

ROK LIX

Nr 213 (18 006)

Wydanie I

Nakład 168 549 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW

Piątek 12 IX 2003

Cena 1 zł 60 gr

(w tym 7% VAT)

www.dziennik.krakow.pl

Papież rozpoczął czterodniową pielgrzymkę na Słowacji

Vitame Otce Svätý

Korespondencja „Dziennika” z Bratysławy

– Dziękuję Panu, że pozwolił mi już trzeci raz odwiedzić Słowację – powiedział wczoraj po słowacku, z widocznym wysiłkiem, Jan Paweł II na lotnisku międzynarodowym Ivanka pod Bratysławą.

Papieża, który przybył z czterodniową wizytą na Słowację, powitali u trapu samolotu prezydent Rudolf Schuster z małżonką, premier Mikulasz Dzurinda, przewodniczący Słowackiej Rady Narodowej (parlamentu) Pavol Hruszovsky oraz przewodniczący Episkopatu Słowacji bp Frantisek Tondra. Z Pragi przybył były przewodniczący Konferencji Episkopatu Czech kardynał Jozef Tomko.

Motto 102. pielgrzymki papieża brzmi „Wierni Chrystusowi, wierni Kościołowi”.

Dziewczynka w słowackim stroju ludowym z okolic Trnavy wręczyła Ojcu Świętemu bukiet kwiatów. Potem para młodych ludzi, również w strojach ludowych, podała papieżowi, starym słowackim zwyczajem, chleb i sól na tacy.

„Vitame Otce Svätý” – witamy papieża na lotnisku napisy w języku słowackim. Był też polski transparent „Witamy Ojca Świętego”.

Rozpoczynając pielgrzymkę na Słowacji, Jan Paweł II podziękował prezydentowi republiki Rudolfowi Schusterowi i wszystkim Słowakom za serdeczne powitanie.



Powitanie papieża Jana Pawła II na lotnisku w Bratysławie. Z lewej: prezydent Słowacji Rudolf Schuster z małżonką, z prawej: ks. Stanisław Dziwisz. Fot. Grzegorz Momot (PAP)

– Budowaniem Europy wzbogacie swoją bogatą tradycję katolicką – zaapelował w przemówieniu, odczytanym przez księdza z watykańskiej delegacji, który częściowo wyrecytował papieża w wygłoszeniu tekstu. Po pewnym czasie Ojciec Święty na nowo podjął wygłoszenie przemówienia.

Papież przypomniał, że historia Słowacji, ta obywatelska i ta religijna, była pisana również z udziałem „bohaterskich świadków ewangelii”. Dwoje z nich – podkreślił – zostanie wyniesionych podczas tej wizyty na ołtarze jako błogosławieni. Będą to biskup Vasil Hopko i zakonnica, siostra Zdenka Schelingowa.

– Najdrożsi. Do budowy tożsamości nowej Europy wnosicie wkład waszej bogatej chrześcijańskiej tradycji. Nie zadowalajcie się wyłącznie dążeniem do korzyści ekonomicznych. Wielkie bogactwo może w istocie być źródłem również wielkiego ubóstwa – przestrzegł papież.

Dokończenie – str. 4

Bitwa o Śląsk

– Nie chcemy być uciążliwi – obiecywali warszawiakom górnicy. Nie dotrzymali słowa.

(INF. WL.) – Nie przybywamy do Warszawy tylko po to, by destabilizować Wasze codzienne życie. Nie chcemy być uciążliwi i dokuczliwi dla zwykłych obywateli miasta – obiecywali górnicy w ulotkach rozdawanych mieszkańcom stolicy. Słowa jednak nie dotrzymali. Na ulicach Warszawy rozegrała się wczoraj bitwa.

Od rana w centrum stolicy pojawiły się autokary ze śląskimi numerami na tablicach rejestracyjnych. Co kilkadziesiąt sekund podjeżdżały kolejne wozy. Z samochodów wychodzili górnicy. Po niektórych było widać, że skracali sobie podróż popijając alkohol. Mężczyźni zachowywali się agresywnie.

– A na co panom te maski na twarzach? – pytaliśmy. – A, to taki gadżet... – uśmiechali się. – A petardy to też gadżet? – dopytywaliśmy się. – Tak, to standardowe wyposażenie protestującego... – jeszcze szerzej uśmiechali się górnicy. – A te styliska to pewnie również atrybut protestującego? – cią-

gnęliśmy. – Nie, ludzie są zmęczeni i czasem muszą się czymś podpierać... – jeden z górników parsknął śmiechem.

Tuż przed samym południem obok hali warszawskiego Torwaru stało kilka tysięcy osób. Policja twierdziła, że przyjechało ponad 6 tys. osób. Górnicy zapewniali, że jest ich więcej. – Jest nas ponad 10 tysięcy – ogłaszał jeden z organizatorów przez megafon.

– Co za cholera zrodziła Millera – skandowali górnicy. Tłum nie mógł się doczekać rozpoczęcia manifestacji. Mężczyźni groźnie machali styliskami od kilofów i trzonkami od łopat, wykrzykując groźby pod adresem rządu. W powietrzu unosił się zapach spalonego prochu z wybuchających petard.

– Proszę nie atakować policjantów. Oni przyszli, bo mają taki rozkaz, ale im też źle się dzieje i kiedyś pójdą z nami – płynęły kolejne instrukcje przez megafon. Przekleństwa pod adresem Leszka Millera zagłuszyły słowa.

Dokończenie – str. 3

Muzyka z suwnicą w tle

(INF. WL.) Ponad cztery tysiące osób obejrzy dwa widowiska muzyczne *Carmina burana* Carla Orffa w nieczynnej walcowni na terenie Huty im. T. Sendzimira.

Na scenie stanie 224 wykonawców. – Wszyscy artyści filharmonii pojawią się na scenie. Więcej już nie mamy – mówi Anna Oberc, dyrektor Filharmonii Krakowskiej.

Szczegóły – str. 12

Komu biją dzwony

O nowojorskich uroczystościach w drugą rocznicę tragedii z 11 września 2001 r.

– str. 5

„Najważniejsze rzeczy”

– str. 6

Tygodnik Grodzki

– str. 38



Śmiertelne rany

Po zamachu nożownika zmarła szwedzka minister Anna Lindh

Szwedzka minister spraw zagranicznych Anna Lindh zmarła wczoraj nad ranem w wyniku ran, które poprzedniego dnia zadał jej nożem nieznany osobnik w domu towarowym w Sztokholmie.

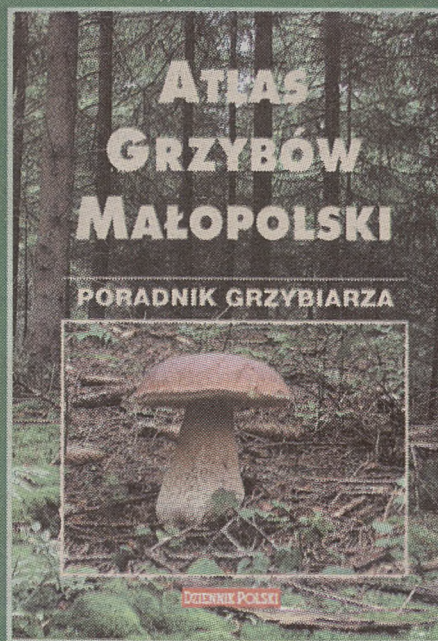
Świat jest wstrząśnięty i głęboko zasmucony. Z bardzo wielu krajów nadeszły wyrazy współczucia i ubolewania. Cała Komisja Europejska pogrążyła się w wielkim smutku – na-

piisał w liście kondolencyjnym do rządu szwedzkiego przewodniczący organu wykonawczego Unii Europejskiej Romano Prodi.

Polski Sejm uczcił wczoraj minutą ciszy pamięć Anny Lindh. Przedstawiciele najwyższych polskich władz przekazały kondolencje władzom Szwecji, rodzinie minister i obywatelom tego kraju.

Szerzej – str. 5

Już od wtorku 16 września w „Dzienniku Polskim”



Nowe, uzupełnione wydanie (5 zeszytów)

Czytelnicy znajdą w nim m.in.

– poradnik grzybiarza (opisy i zdjęcia grzybów)
– przepisy kulinarne
– porady, ciekawostki, mapy i wiele innych informacji związanych z grzybami.

Więcej informacji o grzybach na stronie: www.grzybypodhala.prv.pl

Jak nie kijem, to akcyzą

Rząd, wcześniej zapowiadający obniżkę akcyzy na warzone w kraju piwo, w projekcie przyszłorocznego budżetu przewidział jej podwyżkę.

Producenci są rozgoryczeni. Przypominają, że większe niż w sąsiednich krajach obciążenia podatkowe utrudniają konkurencję z zagranicznymi dostawcami piwa. Niezadowoleni są także producenci mocnych alkoholi, bo im również fiskus zamierza dokręcić podatkową śrubę.

Szczegóły – str. 9

NOWY KATALOG

grubszy o ponad 100 stron

IKEA

Szukaj na stronie 9

WIELKI KONKURS CZYTAJ W CZWARTKOWYM „DZIENNIKU POLSKIM”

NASZE SKLEPY

Zrób zakupy powyżej 20 zł
Wypełnij kupon
Wrzuć kupon do urny

Wyłącznym organizatorem konkursu „WIELKI KONKURS NASZE SKLEPY” jest POLRES

REKLAMA PŁATNA

ZAŁÓŻ LOKATĘ! Wyjedziesz z zyskiem do 4,25%*

Internet: www.bphpbk.pl

Lokata przez telefon: 0801 66 33 66

(koszt za 1 min jak za jednostkę taryfikacyjną)

*oprocentowanie na 25.08.2003 r.

BANK BPH BANK PBK



Wystarczy 1000 zł.
Zostało jeszcze
5 samochodów
Volkswagen Touran.

LOKATA 6-MIESIĘCZNA

Druga strona

Dziś 255. dzień roku

✱ W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 6.11, zajdzie o 19.02.

☾ Księżyc wejdzie o godzinie 19.59, zajdzie o 7.46.

❖ Dzień będzie trwał 12 godzin i 51 minut.

✱ Imieniny obchodzą Maria i Amadeusz.

1683 – rozegrała się bitwa wojsk polsko-niemieckich, dowodzonych przez króla Jana Sobieskiego z Turkami pod oblężonym Wiedniem. Jej kulminacyjnym punktem był atak ciężkiej jazdy, którego nie wytrzymały wojska Kara Mustafy. Sojusznicy zajęli cały obóz turecki i odblokowali miasto.

1733 – podczas wolnej elekcji wybrano na króla popieranego przez Francję Stanisława Leszczyńskiego.

1917 – państwa centralne powołały trzyosobową Radę Regencyjną, do której weszli arcybiskup Aleksander Kakowski, Zdzisław Lubomirski i Józef Ostrowski. Rada miała rządzić w imieniu przyszłego króla.

1931 – w krakowskich Oleandrach otwarto Miejski Dom Wycieczkowy. Został on zbudowany przez władze gminy przy pomocy finansowej ministerstwa.

1945 – Tymczasowy Rząd Jedności Narodowej wypowiedział konkordat z 1925 r., zawarty przez Polskę ze Stolicą Apostolską.

1970 – zmarł Jan Sztaydynger, poeta, satyryk, organizator i propagator teatrów lalkowych, znakomity fraszkopisarz.

1989 – Sejm PRL zatwierdził skład rządu premiera Tadeusza Mazowieckiego. Za było 402 posłów, 13 wstrzymało się, przeciw nie głosował nikt. W rządzie dwa ważne ministerstwa MSW i MON objęli członkowie kierownictwa PZPR, generałowie: Czesław Kiszczak i Florian Siwicki.

1990 – w Moskwie przedstawiciele czterech mocarstw: ZSRR, Wielkiej Brytanii, USA i Francji, podpisali z przedstawicielami obydwu państw niemieckich układ o ostatecznym uregulowaniu spraw Niemiec. Uznano zjednoczenie kraju, jego granice i suwerenność.

(MS, PS)

Do sylwestra pozostało 110 dni

Podstuchane

Krzysztof Grzesiowski: – Jesteśmy bardziej proamerykańscy czy bardziej proeuropejscy?

Włodzimierz Cimoszewicz: – My, jako państwo o takim a nie innym potencjale, takim a nie innym położeniu geograficznym jesteśmy może bardziej niż niektórzy inni w Europie zainteresowani tym, aby współpraca europejsko-amerykańska miała trwały charakter, żeby była głęboka, a na pewno była silna w obszarze bezpieczeństwa międzynarodowego, w tym bezpieczeństwa europejskiego. Dlatego też z takim zaangażowaniem bronimy tej idei, czasami w związku z tym zajmując stanowisko inne od niektórych naszych bardzo ważnych so-

juszników europejskich i partnerów europejskich.

Chociaż warto zdać sobie sprawę z tego, że przy wszystkich sporach, jakie miały miejsce między Francją, Stanami Zjednoczonymi, Niemcami a Stanami Zjednoczonymi przywódcy tych państw w ostatnim czasie wielokrotnie mówili o potrzebie bardzo silnej współpracy transatlantycznej. Problem polega na tym, że z kolei deklarując potrzebę silnej współpracy transatlantycznej – co my witamy, oczywiście, z zadowoleniem – rozwija się w Europie dyskusja o modelu tej współpracy, a więc, czy to ma być współpraca zdominowana przez jednego partnera, czy współpraca równych partnerów. To jest,

oczywiście, interesująca dyskusja, czasami ona trochę mniej razi pewną sztucznością, bo ma charakter czysto teoretyczny, abstrakcyjny, oderwany od realiów, a więc od tej rzeczywistości, na którą składa się dosyć ewidentna różnica potencjałów obu partnerów i inaczej układające się pewne tendencje zarówno gospodarcze, w obszarze np. rozwoju nauki, badań naukowych, a także demograficzne, które już dzisiaj pozwalają określić układ proporcji, potencjałów Europy i Stanów Zjednoczonych za lat dwadzieścia czy trzydzieści. Niestety, to wszystko rozwija się niekorzystnie z punktu widzenia europejskiego.

Fragment wczorajszej rozmowy Krzysztofa Grzesiowskiego z ministrem spraw zagranicznych Włodzimierzem Cimoszewiczem (SLD). Sygnały Dnia, Program I Polskiego Radia.

Cytat dnia

SLD jest workiem, do którego wtoczyli się różni ludzie. Są tam jeszcze ludzie o poglądach lewicowych, ale ostatnimi czasy dominują ludzie władzy, którzy często nie mają sprecyzowanych poglądów. Marzą, żeby porządzić, urządzić się przy okazji, załatwić geszefiki, a potem wylądować miętko.

Piotr Gadzinowski, poseł SLD. (PS)

Zdjęcie dnia



Z przodu kranik, z tyłu kłódka...

Fot. Paweł Stachnik

Zarobić

na zmyśleniach

Niesławny dziennikarz Jayson Blair, który stracił pracę w „New York Times” po tym, jak udowodniono mu nierzetelność zawodową, napisze książkę o swych oszustwach. Właśnie podpisał umowę z wydawnictwem New Millennium Press.

Książka będzie nosiła tytuł „Puszczając z dymem dom własnego pana” i ukaże się w USA w marcu przyszłego roku. Nakład ma wynieść 200 tysięcy egzemplarzy – przekazał Michael Viner, jeden z szefów wydawnictwa mającego swą siedzibę w Los Angeles. Agencje nie podały, jak wysokie honorarium Blair otrzyma za swą książkę.

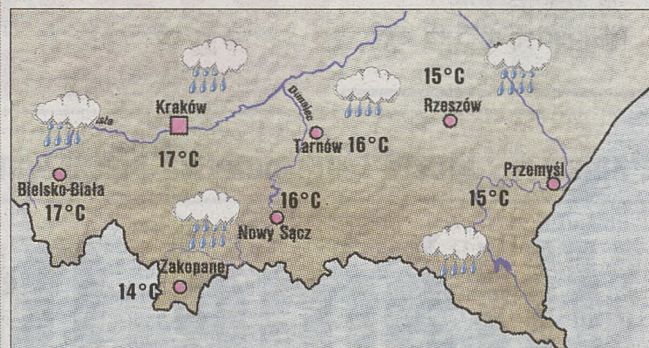
27-letni Blair odszedł z pracy w „NYT” 1 maja, kiedy wyszło na jaw, że mniej więcej połowa z 73 artykułów napisanych przez czarnoskórego reportera od października ubiegłego roku jest w jakimś stopniu zmyślona albo przepisana z Internetu czy innych gazet.

Skandal, jaki wybuchł w związku ze sprawą Blaira, doprowadził do rezygnacji redaktora naczelnego „NYT” Howella Rainesa oraz jego zastępcy Geralda Boyda.

Od razu po swym odejściu Blair ogłosił, że planuje wydać książkę o swych matactwach. Kilkanaście domów wydawniczych z Nowego Jorku odmówiło jej wydania. Zgodziło się dopiero New Millennium Press. Wydawnictwo to nie ma najlepszej opinii. W ubiegłym roku opublikowało książkę „Teoria wszystkiego”, co zaowocowało serią skarg kilku autorów zarzucających mu plagiat.

(PAP)

Lokalne przejaśnienia



Temperatura 14 - 18°C 8 - 11°C



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się na skraju niżu z centrum nad Ukrainą. Pozostajemy w wilgotnej, polarnomorskiej masie powietrza.

Prognoza pogody

Dzisiaj będzie pochmurno z lokalnymi przejaśnieniami, okresami opady deszczu, rano miejscami mgła. Temperatura maksymalna od 14 st. na wschodzie Małopolski do 18 st. na Górnym Śląsku, na Podhalu od 14 do 16 st., wysoko w Tatrach 4 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północno-wschodni i wschodni. W nocy na Górnym Śląsku pochmurno z opadami deszczu. W Małopolsce pochmurno

z przejaśnieniami, początkowo okresami opady deszczu. Nad ranem liczne mgły. Temperatura minimalna od 8 st. na wschodzie Małopolski do 11 st. na Górnym Śląsku, na Podhalu od 7 do 10 st., w partiach szczytowych Tatr 3 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północno-wschodni i wschodni.

Prognoza orientacyjna

Jutro pogodnie, jedynie na Górnym Śląsku początkowo więcej chmur. Bez opadów. Rano miejscami mgły. Temperatura maksymalna od 17 do 20 st., na Podhalu od 15 do 18 st., wysoko w Tatrach 6 st.

Uwaga kierowcy

Widzialność w rejonach mgieł i opadów deszczu ograniczona, drogi mokre i śliskie.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 11

982,2 hPa = 736,7 mm Hg. Średnie miesięczne: 989,4 hPa = 742,1 mm Hg. Tendencja: wahanie.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III – 20 IV): Kamienna czaszka. Karty przy piersi, czy jak ze stali. Przebijam... lecz jeszcze nie sprawdzam.

BYK (21 IV – 21 V): Już czas. Gra o wielkie pieniądze rozpoczęta. Bomba w górę. A jednak.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Sukces! Sukces! Przed Tobą nowe fuchy i nowe wyzwania. Dolarowe. Uśmiech się odsłania.

RAK (22 VI – 22 VII): Wymuszasz ciekawe rozstrzygnięcia – idziesz naprzód. Już niepotrzebne talizmany i zaklęcia.

LEW (23 VII – 22 VIII): Trudna rozmowa z szefem – pokonaj go jego własną bronią. A potem randka z... narzeczoną?

PANNA (23 VIII – 22 IX): Wszystko za wszystko. Uczucia za... wytrwałość, pieniądze za rzetelność, sława za trwanie przy wielkich ideałach.

WAGA (23 IX – 22 X): Skromność zdobi młodzieńca – skromność oczekiwania. Więc z roszczeniami się już nie wrywaj.

SKORPION (23 X – 21 XI): Kierownik budowy: – Szefieeee, cementu nie dowieźli, Kowalski zaplił, Nowak ma żylaka...

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Traf. Strzał w dziesiątkę. W samo centrum tarczy. Czasem zwyczajny spokój nie wystarczy.

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Na horyzoncie płonie rajska wyśpa. Milion barw. Tam piękne dziewczęta, tam szczęście bez kartek... – Wypływajmy!

WODNIK (21 I – 18 II): Nadziei! Tak. Jej brak... doskwiera.

RYBY (19 II – 20 III): Mądre słowa pochodzą od mądrych ludzi, nie tych, którzy się mądrymi mienią i zaogniają każdy konflikt, bez żadnej nadziei.

JAKUB CIEKIEWICZ

Księżyc w znaku Barana, w trudnych układach z Saturnem. Sprawy poważne wybijają się na plan pierwszy.

PRZECENA KONT -100%

BANK BPH BANK PBK

DIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel/fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel/fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ZYWIEC, ul. /fax (0-33) 861-41-32
Księżda J. Jalewskiego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50 Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54 Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72 Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42 (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZWIAZOK KONTROLI OBYWATELSKICH

Wokół zeznań Wandy Marciniak

Ujawniać czy nie?

(INF. WL.) – Jeżeli postowie Jan Rokita i Zbigniew Ziobro ujawnią zeznania prokurator Wandy Marciniak – a mogą ich być tysiące – to nie tylko złamią prawo, ale stworzą bardzo niebezpieczny precedens. W przyszłości bowiem każda osoba – a mogą ich być tysiące – która będzie miała wiedzę na temat prowadzonego śledztwa, będzie mogła ją upublicznić, zastanawiając się interesem publicznym i powołując się na czyny obu posłów – mówi poseł Ryszard Kalisz (SLD), przewodniczący Komisji Ustawodawczej, adwokat.

– Gdybym ja był na miejscu Rokity i Ziobry, ani chwili nie zastanawiałbym się. Ujawniłbym zeznania – twierdzi natomiast poseł Zbigniew Wassermann (PiS), mający prawie 30-letni staż prokuratorski. – Prawa nie powinno się naruszać, to jest jasne, ale kiedy zastania się prawem dla ukrycia niegodziwości czy nieprawości, to nie ma innego wyjścia niż złamać chore przepisy. Poseł Wassermann uważa, że brak zgody ministra sprawiedliwości Grzegorza Kuczyka na odtajnienie zeznań prokurator Marciniak – prowadzącej przez krótki czas śledztwo wobec Lwa Rywina – jest przykładem ukrywania pod płaszczykiem prawa zeznań, które powinna obowiązkowo poznać opinia publiczna.

Dobro wyższego rzędu?

Poseł Marek Kotlinowski, przewodniczący Klubu Parlamentarnego LPR, adwokat, też jest za ujawnieniem zeznań, argumentując, że w tym wypadku jawność jest dobrem wyższego rzędu niż dochowanie tajemnicy. – Społeczeństwo ma absolutne prawo znać treść zeznań pani prokurator, zwłaszcza że wszyscy członkowie komisji śledczej zgodnie przyznają, że nie tajemniczego w nich nie ma. Tepe zastanawianie się przepisami przez ministra sprawiedliwości doprowadzi jedynie tego, że nie ma on pojęcia, czym jest demokracja – twierdzi poseł.

Również poseł PO Paweł Graś jest zwolennikiem ujawnienia zeznań wbrew prawu, powołując się na nadrzędność interesu publicznego nad kazusami prawnymi. – Jeśli Rokita i Ziobro ujawnią protokół z zeznaniami prokurator Marciniak, to być może będą jedynymi osobami, które zostaną ukarane w związku z aferą Rywina – prorokuje poseł.

Małgorzata Wilkosz-Słiwa, rzeczniczka ministra sprawiedliwości – prokuratora generalnego, uważa, że posłowie Rokita i Ziobro nie powinni ujawniać zeznań Wandy Marciniak. – Powoływanie się w przypadku tej sprawy na interes publiczny jest – delikatnie mówiąc – mało rozsądne. Jeżeli uczynią to, nie tylko

złamią prawo, ale dadzą zły przykład całemu społeczeństwu – mówi rzeczniczka. – Czy obaj panowie będą zadowoleni, gdy raz po raz będziemy zasypywani ujawnianymi tajemnicami państwowymi czy tajemnicami śledztwa? Ci, którzy tak będą robić, będą powoływać się na interes publiczny.

Prokurator Mirosława Kalinowska-Zajdak, rzeczniczka Prokuratury Okręgowej w Krakowie, jest przekonana, że nie do posłów powinna należeć interpretacja, czy można złamać prawo działając w interesie publicznym.

Zdumiony inicjatywą ujawnienia tajemnicy zeznań przez obu posłów jest prok. Wojciech Miłoszewski, rzecznik Prokuratury Apelacyjnej w Krakowie. Prokurator zwraca uwagę na niestosowność, jaką byłoby ostantacyjne złamanie prawa przez posłów, czyli ludzi, którzy stanowią prawo i choćby z tej racji powinni być ostatnimi, którzy je naruszają. Prokurator Miłoszewski poddaje natomiast pod rozwagę posłom zmianę przepisów, która mogłaby poprawić sytuację związaną z nakładaniem klauzuli tajności. – O takiej klauzuli decyduje ten organ, który wytworzył dany dokument. Żaden inny. Jeżeli zrobił to np. policjant, to ani prokurator, ani sąd nie może odtajnić akt, choćby naprawdę nie tajnego w nich nie było. Moim zdaniem, to nie jest dobre rozwiązanie. Uważam, że należy rozluźnić przepisy związane z możliwością odtajnienia materiałów – wskazuje rozwiązanie prokurator Miłoszewski.

Kodeks karny nie przewiduje

Prof. Andrzej Gaberle, kierownik Katedry Kryminologii UJ, przypomina, że kodeks karny nie przewiduje wyłączenia odpowiedzialności karnej ze względu na interes publiczny. Prawo, jak tłumaczy nasz rozmówca, określa sytuację, kiedy mamy do czynienia z taką sytuacją; tak jest np. w razie obrony koniecznej, przekroczenia jej granic. – Jeżeli posłowie odtajniliby zeznania, to przed karą mogłaby ich uchronić decyzja prokuratora o umorzeniu sprawy ze względu na nikłą szkodliwość społeczną – mówi prof. Gaberle. Poseł Kalisz twierdzi natomiast, że obaj posłowie mogliby bronić się w oparciu o artykuł 29. kodeksu karnego, który mówi, że „nie popełnia przestępstwa, kto dopuszcza się czynu zabronionego w usprawiedliwionym błędnym przekonaniu, że zachodzi okoliczność wyłączająca bezprawność albo winę”. – Wątpię jednak, aby Rokita i Ziobro chcieli się przyznać do popełnienia winy – dodaje poseł Kalisz.

WŁODZIMIERZ KNAP

Zdejmowanie tajemnicy

Komisja śledcza przesłucha Aleksandrę Jakubowską i Andrzeja Celińskiego

Sejmowa komisja śledcza, badająca sprawę Rywina, przesłucha ponownie szefową Gabinetu Politycznego Premiera Aleksandrę Jakubowską. Ponadto komisja postanowiła wczoraj wezwać Andrzeja Celińskiego, byłego ministra kultury. Oba wnioski zostały przyjęte jednogłośnie.

Wniosek o przesłuchanie Jakubowskiej zgłosiła Anita Blochowiak (SLD). Ponownie wezwanie byłej wiceminister kultury jest konsekwencją ubiegłotygodniowych zeznań byłej dziennikarki PAP Anny Wojciechowskiej.

Wniosek o przesłuchanie Celińskiego zgłosił Jan Rokita (PO), powołując się na wypowiedź Celińskiego dla Radia Zet. Jak powiedział Rokita, po raz pierwszy ktoś potwierdził, że premier stworzył jakiś zespół do prac nad projektem Ustawy o radiofonii i telewizji.

Jan Rokita (PO) zgłosił wniosek, aby komisja podjęła uchwałę o odtajnieniu zeznań byłej prokurator Wandy Marciniak. – Kategorycznie uważam, że te zeznania powinny być jawne – podkreślił Rokita. Szef komisji Tomasz Nałęcz (UP) powiedział, że sam zastanawiał się nad zgłoszeniem takiego wniosku. Prosił też, aby dać kilka dni na przedstawienie takiego wniosku z pełnym uzasadnieniem prawnym. – Ale podzielać opinię, że skoro my ustaliliśmy klauzulę poufności, to również my możemy ją zdjąć – zaznaczył Nałęcz. Szef komisji śledczej Tomasz Nałęcz (UP) powiedział, że być może w środę komisja zajmie się tą sprawą.

Poproszony o opinię wicedyrektor Biura Legislacyjnego Sejmu Maciej Lewandowski powiedział, że trzeba określić, które informacje z zeznań prokurator Marciniak są tajemnicą prokuratorską, a które nie, a następnie ustalić, czy komisja jest władna odtajnić je czy nie.

Zarówno Nałęcz, jak i Rokita stanęli na stanowisku, że skoro komisja nałożyła gryf tajności na te zeznania, to może je również odtajnić.

Nałęcz podkreślił, że trzeba znaleźć ścieżkę odtajnienia zeznań prokurator Marciniak. – Mam nadzieję, że nie dojdzie do sytuacji, że jedynym sposobem na odtajnienie tych zeznań będzie przekazanie ich instytutowi Pamięci Narodowej, bo prezes instytutu ma prawo odtajniać wszelkie dokumenty – żartował Nałęcz.

Jeśli komisja śledcza badająca sprawę Rywina uważa, że mogą przyczynić się do ustalenia prawdy, to oczywiście jestem do jej dyspozycji – powiedział wczoraj dziennikarzom wiceszef SLD Andrzej Celiński. Zapewnił też, że w rozmowie w Radiu Zet powiedział prawdę.

We wtorek, w porannej rozmowie Radia Zet, dziennikarka powołując się na depesze PAP zapytała: „I nawet nie dziwiły pana te depesze, że najpierw się mówiło, że to jest zbyt restrykcyjne, a potem, że to błąd techniczny? Pan jako minister nie interesował się tym?”.

Celiński odpisał: „Wie pani, jestem człowiekiem, który pracuje zespołowo i jeżeli decyzja zespołu jest taka – w tym przypadku premiera – iż ustawa jest przygotowywana przez sekretarza stanu w pewnym zespole, o którym jestem poinformowany, a jednocześnie w moich priorytetach są rzeczy równie ważne i równie trudne, to rozumiem, że tak po prostu gramy, że ten zespół tak się ustrukturyzował”.

– Czyli premier powołał taki zespół – dopytywali dziennikarze. – W tym momencie pierwszeństwo w tej sprawie ma komisja śledcza. Nie wydaje mi się dobrym obyczajem politycznym uprzedzanie komisji w takiej sytuacji – odpowiedział wiceszef SLD.

Dziennikarze chcieli wiedzieć, dlaczego Celiński powiedział o tym zespole dopiero w tym momencie, a nie wcześniej. – Bo nikt się o to nie pytał – odpowiedział. (PAP)

Bitwa o Śląsk

Dokończenie ze str. 1

Gdy padł rozkaz wymarszu, tłum zakrzyknął radośnie: – Miller wyp... Kilkanaście minut później czoło manifestacji dotarło do siedziby SLD. Początkowo górnicy przechodzili obojętnie obok gmachu na ulicy Rozbrat. Dopiero gdy zobaczyli ukrytych w pobliskich krzakach policjantów, zrozumieli, co to za budynek. Informacja lotem błyskawicy dotarła do tych, którzy stali akurat przed głównym wejściem do siedziby Sojuszu. W stronę budynku poleciały kamienie. Górnicy rzucali celnie, stukli kilkanaście szyb. Jeden kamień przeleciał zaledwie kilka centymetrów od głowy posła Sojuszu Jerzego Wenderlicha. Parlamentarzysta w swoim gabinecie przygotowywał się do konferencji prasowej.

Policja długo nie interweniowała. Dopiero gdy okazało się, że górnicy mogą wejść do budynku, zaczęto strzelać na postrach w powietrze z broni gładkolufowej gumowymi nabojami. Maszerujący nie tylko nie zlekęli się tej demonstracji siły, ale zaatakowali policję. W krótkiej, ale zaciętej bóje ciężko poturbowało czterech funkcjonariuszy. Jednemu z pobitych policjantów grozi amputacja nogi.

Bitwa na placu Trzech Krzyży

W tym czasie czoło pochodu dotarło już do gmachu Ministerstwa Gospodarki. Budynku, w którym zasiada minister, który podjął decyzję o zamknięciu czterech kopalni, pilnowało niepełna stu policjantów. Od tłumy chroniła ich niewielka barierka. Górnicy od razu zobaczyli, że mają przewagę.

Rozróżba zaczęła się niewinnie: ktoś z tłumu rzucił w kierunku policjantów stojak na mikrofon. Chwilę potem garstka funkcjonariuszy kuliła się i próbowała za wszelką cenę skryć się przed gradem kamieni, śrub i petard.



Armataki wodne, których użyła policja, nie były w stanie powstrzymać protestujących górników
Fot. Paweł Kula (PAP)

Górnicy widząc bezradność policjantów, postanowili weдрzeć się do gmachu. Błyskawicznie rozerwali barierkę. Na funkcjonariuszy rzucił się tłum ze stylkami i trzonkami od łopat w rękach. Policjanci tylko zakrywali się tarczami, nie mieli siły się bronić. Górnicy na chwilę się opamiętali. Tłum cofnął się. Spokój nie zapanował na długo. W kierunku wejścia do gmachu i stojących tam policjantów poleciał grad kamieni, płonące szmaty i koktajle Mołotowa. Na jednym z policjantów zapalił się mundur. Tylko błyskawiczna akcja kolegów uratowała chłopaka od ciężkiego poparzenia. Na pomoc policjantom przybiegły oddziały pilnujące Sejmu.

Rozgorzała bitwa trwająca dobry kwadrans. Na plac wjechały armatki wodne. One jednak na niewiele się zdały. Policja do rozproszenia tłumu użyła miotaczy gazu łzawiącego.

W czasie walki na placu zostało uwięzionych dwoje zagranicznych turystów. Obcokrajowcy z przerażeniem w oczach przyglądali się bitwie. Gdy nie-

spodziewanie z bocznej uliczki wyjechała taksówka, mężczyzna rzucił się na maskę. Z kieszeni wyciągnął portfel, z niego zwitek banknotów, jakby chciał oddać wszystkie taksówkarzowi w zamian za możliwość ucieczki.

W tym czasie zaczęły świstać gumowe kule. Dopiero wówczas tłum się rozproszył.

Spokojniejsi górnicy, którzy z oddali przyglądali się całej zadymie, zaczęli wycofywać się do autokarów. Bojowo nastawiona grupa, mimo decyzji o rozwiązaniu demonstracji, postanowiła udać się przed siedzibę premiera. Po drodze zdemolowali kilkanaście znaków drogowych. Za sobą zostawili całkowicie zniszczone wejście do budynku Ministerstwa Gospodarki.

Gaz, gaz na ulicach

Gdy górnicy doszli do Kancelarii Premiera, natychmiast powtórzył się dobrze już znany scenariusz. W ciągu kilku sekund została rozerwana bramka odgradzająca policję pilnującą wejścia do Kancelarii Prezesa Rady Ministrów od maszerującej

■ **WYSOKA OCENA.** Dowódca sił powietrznych NATO regionu północnego, gen. Robert Foglesong, bardzo wysoko ocenił przygotowanie ćwiczeń lotniczych „NATO Air Meet 2003” – największych międzynarodowych ćwiczeń lotniczych w naszym kraju od czasu wstąpienia Polski do Sojuszu Atlantycznego.

■ **PRZESŁUCHANI POLICJANCY.** Dwaj policjanci z Komendy Głównej Policji – członkowie zespołu, który przygotował tajny raport w sprawie przecieku w aferze starachowickiej – byli wczoraj przesłuchiwani w Prokuraturze Okręgowej w Kielcach. Przesłuchiwani policjanci są współautorami sprawozdania z prac komisji powołanej przez ministra spraw wewnętrznych, która szukała policyjnego „źródła” wycieku tajnej informacji o akcji CBS przeciw grupie przestępczej ze Starachowic.

■ **WYRZUCONY Z PARTII.** Wojewódzki Sąd Partijny SLD w Olsztynie wyrzucił z partii radnego z Lidzbarku Warmińskiego Andrzeja Rubackiego, oskarżonego o przemyt z Holandii 33 tys. tabletek ecstasy.

go tłumu. W kierunku budynku poleciały kamienie. Górnicy wyrzucali stojące w pobliżu ciężkie metalowe słupki i zaczęli rzucić nimi w policję, która odpowiedziała gazem łzawiącym. Policjanci użyli nie tylko ręcznych miotaczy, ale też wyrzutni. Gaz wypełnił całą ulicę. Górnicy z maskami na twarzach, z załzawionymi oczami zaatakowali ponownie. Sytuacja powtarzała się jeszcze kilka razy.

Policjanci powoli zaczęli spychać górników w kierunku parkingu, na którym stały ich autobusy. Mężczyźni co jakiś czas usiłowali kontratakować. Na chwilę udało im się zablokować pobliskie skrzyżowanie.

W tym czasie akurat tamtędy do ambasady USA na uroczystości z okazji 11 września chciał przejechać ambasador Turcji. Górnicy otoczyli wóz. Pasażer był wyraźnie przerażony. Na szczęście kierowca zachował trzeźwy umysł; gdy górnicy podnosili styliska, żeby uderzyć w maskę, w ostatniej chwili wrzucił wsteczny bieg i wyrwał się z obłężenia. – Sp... Żydzie – wołali górnicy.

Widząc tę sytuację, ambasador Bułgarii – jechał w kolejnym samochodzie – wołał nie ryzykować i jego wóz zawrócił natychmiast.

Drocząc się z policją górnicy w końcu doszli do parking. Nie wszyscy jednak wsiedli do swoich autobusów spokojnie. Część jeszcze raz postanowiła zaatakować policję. Bitwa na parkingu trwała kilka minut.

– Jeszcze tu wrócimy – krzyčeli górnicy wsiadając do autobusów.

Sztab protestacyjno-strajkowy Górniczych Związków Zawodowych uważa, że do wczesniejszego pokojowej manifestacji w Warszawie włączyły się grupy nieokreślonych prowokatorów, których jedynym celem było doprowadzenie do zamieszek.

EDYTA JACZEWSKA

PROMOCJA
NA OKNA PCW

RABATY
DO 30%

OFERTA WAŻNA
DO 30 WRZEŚNIA 2003 R.

PRODUCENT
PAMO-PLAST Sp. z o.o.
Ustrzyki Dolne, ul. Kolejowa 6
(0-13) 461 22 40
Okna nietypowe bez dopłaty!

BIURA HANDLOWE:

KRAKÓW: tel. (0-12) 292-68-64
KRAKÓW: tel. (0-12) 641-46-34
KĘTY: tel. (0-33) 845 07 49
NOWY SĄCZ: tel. (0-18) 444-11-01
NOWY TARG: tel. (0-18) 266-49-48
NOWY TARG: tel. (0-18) 266-36-69

www.pamoplast.pl email: ustrzyki@pamoplast.pl

Jan Paweł II rozpoczął wizytę na Słowacji

Vitème Otce Svätý

Korespondencja „Dziennika” z Bratysławy



Powitanie papieża Jana Pawła II na lotnisku w Bratysławie. Z prawej – prezydent Słowacji Rudolf Schuster z małżonką.

Fot. PAP

Dokończenie ze str. 1

– Jedyne budując ofiarnie i wśród trudności społeczeństwo, które szanuje ludzkie życie we wszystkich jego przejawach, które promuje rodzinę jako miejsce wzajemnej miłości, które dąży do dobra wspólnego i jest wrażliwe na potrzeby najsłabszych, będziecie mieli gwarancję zbudowania przyszłości opartej na trwałych podstawach i dla dobra wszystkich – podkreślił Jan Paweł II.

Swe przemówienie zakończył słowami: – Niech Bóg błogosławi Słowację i da wam wszystkim pokój, dobrobyt i spokojną zgodę w braterstwie i wzajemnym zrozumieniu!

Prezydent Rudolf Schuster zwrócił się do papieża słowami: – Witamy ułubianego Ojca Świętego na słowackiej ziemi. Prezydent wyraził radość, że papież właśnie w przeddzień 25. rocznicy pontyfikatu odwiedza „kraj pod Tatrami, którą tak dobrze zna i która jest mu tak bliska”.

Schuster przypomniał, że odwiedzając Słowację papież zastaje ten kraj w trakcie zasadniczych przemian. W 1990 roku „zmieniła się polityka i kształt państwa”, w 1995 – „samodzielna Słowacja borykała się z problemami młodego państwa”, a obecnie „stoi na progu Unii Europejskiej” – powiedział. – Witamy Cię, Ojciec Święty, jako wysłannika wiary, miłości i nadziei – zakończył prezydent.

Bezpośrednio po uroczystości powitania Ojciec Święty papamobilem udał się do siedziby nuncjatury apostolskiej w Bratysławie, która na czas pielgrzymki stanie się jego rezydencją. Wzdłuż trasy przejazdu Ojca Świętego witały tysiące Słowaków, głównie mieszkańcy stolicy. Przy drogach powiewały trzy flagi: watykańska, słowacka, a także biało-czerwona, przez niektórych mylnie interpretowana jako polska, gdy tymczasem jest to flaga Bratysławy.

Po południu na prywatnej audiencji papież przyjął prezydenta Słowacji Rudolfa Schustera wraz z rodziną, premiera Mikulasa Dzurindy i przewodniczącego parlamentu Pavola Hruszovskiego. Słowaccy politycy wyrazili przekonanie, że wizyta Jana Pawła II przyczyni się do pojednania podzielonego politycznie społeczeństwa słowackiego.

Papież przyjechał na Słowację w odpowiednim momencie – podkreślił po spotkaniu w rozmowie z dziennikarzami prezydent Schuster. Wyraził nadzieję, że wizyta przyniesie „uspokojenie społeczeństwa”.

Słowacja – jak dodał prezydent – wyraża papieżowi wdzięczność, że „przyjechał do nas, mimo nie najlepszego stanu zdrowia”. Schuster podkreślił też, że jego kraj ma w osobie papieża „wielkiego przyjaciela”.

Rzecznik Watykanu Joaquin Navarro-Valls wyjaśnił dziennikarzom, dlaczego papież przerwał czytanie tekstu swego słowackiego przemówienia podczas powitania na lotnisku w Bratysławie. Część tekstu papieskiego odczytał ks. Robert Urland z watykańskiego sekretariatu stanu, jak się wydaje – na prośbę osobistego sekretarza papieża bpa Stanisława Dziwisza.

– Mimo iż papież chciał kontynuować czytanie – powiedział Navarro – wydaje mi się naturalne, że pragnęliśmy w jakiś sposób odciążyć go od wysiłków, które podejmuje w czasie podróży.

Na zakończenie papież podjął na nowo czytanie swego przemówienia, które zakończył błogosławieństwem dla narodu słowackiego.

Na lotnisku dziennikarze wsłuchiwali się nie tylko w słowa papieża, ale i sposób, w jaki je artykułuje. Na twarzy Ojca Świętego widać zmęczenie. To zmęczenie właśnie pogłębia spowodowane przez chorobę trudności z wymową. Nie będzie to łatwa pielgrzymka, wydaje się, że wakacyjny wypoczynek nie wystarczył Janowi Pawłowi II na podreperowanie kondycji fizycznej. (JC)

– Mam nadzieję – powiedział Schuster – że wizyta Jana Pawła II przyniesie pokój wszystkim obywatelom, ponieważ papież jest postacie miłości i wiary nie tylko dla katolików.

Podobną nadzieję po papieskiej audiencji wyraził również premier Mikulasz Dzurinda.

Przewodniczący parlamentu słowackiego Pavol Hruszovsky rozmawiał z papieżem o przygotowywanej konstytucji Unii Europejskiej i jej preambule, do której Watykan ma zastrzeżenia.

Również Hruszovsky uważa, że przesłanie wizyty papieża na Słowacji „przyczyni się do pojednania i porozumienia wśród spolaryzowanego politycznie społeczeństwa”.

Szef parlamentu podkreślił też, że większość społeczeństwa słowackiego wyznaje dziś chrześcijańskie wartości.

W czasie spotkań z prezydentem Schusterem Jan Paweł II – najpierw na lotnisku bratysławskim, a następnie podczas audiencji w nuncjaturze – wyraził szefowi państwa słowackiego wdzięczność za odmowę złożenia podpisu pod ustawą liberalizującą możliwość przeprowadzania aborcji. Ustawa ta przedłuża okres legalnego przerywania ciąży w szczególnych przypadkach (gdy zachodzi podejrzenie uszkodzenia genetycznego płodu) z 12 do 24 tygodni.

Po spotkaniach ze słowackimi politykami Jan Paweł II zjadł obiad w otoczeniu najbliższych współpracowników. Następnie udał się na krótki odpoczynek, po którym pojechał do Trnavy, odległej 60 km od Bratysławy, gdzie złożył wizytę w tamtejszej katedrze Świętego Jana Chrzciciela. Przy wejściu do katedry Ojca Świętego powitał burmistrz Trnavy oraz arcybiskup trnavski Jan Sokol.

– Stawajcie się w waszym życiu jak Jan Chrzciciel zdecydowani i świadkami obecności Bożej w świecie dzisiaj – powiedział Ojciec Święty do zgromadzonych w katedrze wiernych. Następnie udzielił wszystkim obecnym apostolskiego błogosławieństwa.

Późnym wieczorem Jan Paweł II powrócił do Bratysławy.

Ojciec Święty udaje się dziś do Bańskiej Bystrzycy, gdzie na placu centralnym odprawi uroczystą mszę świętą, po której w Wyższym Seminarium Duchownym spotka się z wszystkimi biskupami Słowacji.

ks. JAROSŁAW CIELECKI (Bratysława)

Nie lękajcie się!

Słowackie dzienniki wiążą z wizytą papieża nadzieję na to, że jego przemówienia i homilie w czasie wizyty natchną otuchą społeczeństwo Słowacji pogrążone w pesymizmie z powodu trudnej sytuacji gospodarczej. – Mam nadzieję, że papież powtórzy u nas słowa „Nie lękajcie się” – napisał komentator dziennika „Pravda” w dniu przyjazdu papieża.

Od czasu wizyty w Bułgarii organizatorzy jego pielgrzymek starają się ze względu na stan zdrowia 83-letniego papieża nie przeciążać ich programem. Jednak na życzenie Jana Pawła II i wskutek nalegań lokalnych społeczności słowackich papież będzie miał w ciągu czterech dni trzy wielkie spotkania z wiernymi.

Były ambasador Słowacji przy Stolicy Apostolskiej Marian Servatka podkreśla na łamach czwartkowego wydania dziennika „Nový Dneň”: „Trzeba docenić tę wizytę papieża choćby z tego względu, że Ojciec Święty już odwołał lub skrócił niektóre swe wizyty, a do nas przyjechał aż na cztery dni”.

Słowackie media nawiązując do zdecydowanego poparcia idei europejskiej przez Jana Pawła II przewidują, że – podobnie jak to uczynił wobec Polaków – papież z pewnością zwróci się do słowackich katolików z wezwaniem, aby działali na rzecz przetrwania chrześcijańskiej tradycji i moralności w Europie.

Słowacka centrolewicowa „Pravda” wiąże z wizytą papieża pragmatyczną nadzieję na to, że jego przemówienia i homilie w czasie wizyty natchną otuchą społeczeństwo Słowacji pogrążone w pesymizmie w związku z 19-procentowym bezrobociem, niskimi przeciętnymi zarobkami, które wynoszą ledwie połowę tego, co w sąsiednich byłych krajach socjalistycznych, oraz w związku z problemem Romów. Żyją oni w straszliwej nędzy, a stanowią co najmniej jedną szóstą ludności kraju. (PAP)

Brakuje chorągiewek



Mały Słowak wita papieża

Fot. PAP

Polacy chcą zarobić na wizycie papieża – podała wczoraj Słowacka Agencja Prasowa TASR. Jak wyjaśniła, nasi rodacy sprzedają na ulicach Bratysławy – bez pozwolenia – flagi watykańskie. Prawdopodobnie doświadczenia poprzedniej pielgrzymki uaktywniły wśród rodaków papieża ducha przedsiębiorczości i chcą oni zarobić na wizycie Jana Pawła II na Słowacji – pisze TASR.

– Kupiłem chorągiewkę od Polaków; w sklepach, tak jak podczas poprzedniej wizyty papieża, ich nie ma – powiedział PAP Milan, mieszkaniec Bratysławy.

Za małą chorągiewką zapłacił 50 koron (około 5 zł), wielka kosztuje dwa razy więcej. (PAP)

Pielgrzymka w telewizji

(INF. WL.) Pomimo że papieska pielgrzymka na Słowację cieszy się ogromnym zainteresowaniem Polaków, nasza publiczna telewizja, w przeciwieństwie do komercyjnej TVN 24, powitania papieża w Bratysławie nie transmitowała.

– Uznaliśmy, że wystarczy, jeśli telewizja publiczna w swoich obywatelskich programach przekaże transmisję z papieskich mszy – powiedział nam Bogdan Sadowski, zastępca szefa Redakcji Programów Katolickich. Dodał, że obsługa papieskiej pielgrzymki na Słowację jest podobna jak w przypadku innych pielgrzymek, a relacje z uroczystości powitania i pożegnania papieża zapewniają programy informacyjne. (SZYM)

Uroczystości papieskie w TVP

PIĄTEK, godz. 10.20, I Program – Bańska Bystrzyca
SOBOTA, godz. 11.20, II Program – Rożniawa
NIEDZIELA, godz. 9.50, I Program – Bratysława

Jak dojechać na spotkanie z papieżem?

(INF. WL.) Straż Graniczna przypomina, że przejścia małego ruchu granicznego w Leľuchowie, Jurgowie i Muszynie na czas wizyty papieża na Słowacji zostały udostępnione wyłącznie dla autokarów. Pielgrzymi indywidualni, podróżujący samochodami, muszą korzystać z innych przejść.

– Aby usprawnić ruch – apelujemy, żeby wszystkie autobusy

z wiernymi z Polski miały w prawym górnym rogu przedniej szyby niebieską kartkę z napisem „Pielgrzymka Jana Pawła II – Słowacja 2003” – mówi kapitan Marek Jaroński, rzecznik prasowy Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu. – Konieczne jest także wcześniejsze przygotowanie listy uczestników przejazdu wraz z imionami i nazwiskami pasażerów, data-

mi urodzenia i numerami paszportów. Pozwoli to na odprawianie grup pielgrzymów poza kolejnością.

Dla autokarów stworzono wyjątkowo możliwość przejazdu przez przejścia małego ruchu granicznego: Jurgów-Podsady, Leľuchów-Circ, które w dniach 12–14 września będą czynne przez całą dobę. Przejście Muszynka-Kurov działa ma w go-

dzinach 8–20. – Osoby jadące na Słowację indywidualnie prosimy o korzystanie z przejść w Winiarczykowie, Chochołowie, Ujsołach, Zwardoniu i Koniecznej – dodaje kpt. Jaroński.

Straż Graniczna odradza korzystanie z przejść w Chyżnem i Łysej Polanie ze względu na znaczny ruch samochodów ciężarowych.

(MADE)

Ode mnie

Skandal

Polska telewizja publiczna ma trzy programy. W żadnym nie znalazło się miejsce na transmisję uroczystego powitania Ojca Świętego w sąsiedniej Słowacji.

Gdyby ode mnie zależało, już dziś szykowałbym kamery na pożegnanie. Facetów nie mających zielonego pojęcia o telewizji, a zarządzających nią.

TOMASZ DOMALEWSKI

Komu biją dzwony?

Druga rocznica terrorystycznego ataku na Amerykę

Wśród dźwięków dzwonów, rozlegających się w całym Nowym Jorku, odbyła się wczoraj uroczystość upamiętniająca 2792 ofiary zamachu na World Trade Center 11 września dwa lata temu, kiedy dwa uprowadzone samoloty zniszczyły 110-piętrowe bliźniacze wieże.

Dzwony rozległy się po raz pierwszy o 8.46 (14.46 naszego czasu), o tej samej godzinie, kiedy samolot uderzył w pierwszą wieżę, a następnie o godz. 9.03 (15.03), kiedy druga wieża została przeszzyta przez samolot.

Tysiące krewnych i przyjaciół osób, które straciły życie w zamachu, wielu z nich z kwiatami i portretami ofiar,

uczestniczyło w czterogodzinnej uroczystości w miejscu po zburzonych wieżach. Matki trzymały na rękach małe dzieci, które już nigdy nie zobaczą swych ojców. Starsze dzieci odczytywały imiona zmarłych – ojca, matki, brata, wuja czy innego krewnego. Czasem ich słowa przerywał szloch. Strefę Zero – miejsce, w którym niegdyś wieże WTC pokryło może kwiatów. Wkrótce pokryło je morze kwiatów.

W Waszyngtonie prezydent George W. Bush uczestniczył w nabożeństwie, w czasie którego wspomniano ofiary ataków w Nowym Jorku, Waszyngtonie i Pensylwanii i modlono się za nie. (PAP)

Arabska telewizja satelitarna Al-Dżazira pokazała materiał filmowy z przywódcą al-Kaidy Osamą bin Ladenem i jego zastępcą Ajmanem al-Zawahirim. Przywódcy al-Kaidy zostali sfilmowani w górzystym terenie. Zdjęcia pochodzą najprawdopodobniej z końca kwietnia lub z początku maja.

Wyemitowano też nagranie audio, w którym al-Zawahiri wzywa „partyzantów irackich” do „pogrzebania” wojsk amerykańskich w Iraku i zapowiada nowe ataki na USA. (PAP)

Propozycja trzech

Trwają pertraktacje w sprawie wysłania wojsk ONZ do Iraku

Francja, Niemcy i Rosja wystąpiły do Stanów Zjednoczonych z propozycją porozumienia w sprawie Iraku – według agencji Reuters – w zamian za zgodę na pozostawienie dowodzenia operacją wojskową w rękach Amerykanów, żądają zwiększenia roli ONZ i szerszego udziału Irakijczyków we władzach cywilnych.

Do akredytowanych przy ONZ dziennikarzy dotarły propozycje poprawek zgłoszonych do amerykańskiego projektu rezolucji w sprawie Iraku. Zakłada on zwiększenie finansowego i militarnego zaangażowania tam wspólnoty międzynarodowej oraz nadanie mandatu ONZ obcym wojskom. Nad sprawą będą debatować w weekend w Genewie ministrowie spraw zagranicznych stałych członków Rady Bezpieczeństwa: Francji, Rosji, Wielkiej Brytanii, USA i Chin.

Amerykanie zastrzegają, że mimo mandatu ONZ dla sił międzynarodowych dowództwo miałyby pozostać w rękach generałów USA. Chcą przyjęcia rezolucji, bowiem liczne kraje od tego uzależniły swój udział w irackiej operacji. Są to m.in. Indie, Pakistan i Turcja.

Francja i Niemcy nie są przeciwne wyposażeniu sił w mandat ONZ, ale naciskają na przyspieszenie przekazania władzy Irakijczykom, zwłaszcza kontroli nad zasobami ropy. Ceną, jaką są skłonne zapłacić za uwzględnienie ich żądań, jest zgoda na zachowanie amerykańskiego dowództwa.

Rosja i Francja to dwa kraje, które szczególnie stanowczo domagają się przedstawienia kalendarza prac nad iracką konstytucją i rozpisanie w Iraku wyborów powszechnych. Podkreślają przy tym rolę, jaką w tym procesie powinna odegrać ONZ. Stany Zjednoczone skłaniają się ku uwzględnieniu argumentów Paryża i Moskwy, ale sprzeciwiają się przejściu cywilnej kontroli w Iraku przez Narody Zjednoczone. (PAP)

Dalajlama w Białym Domu

Sympatia dla Tybetu

Prezydent USA George W. Bush przyjął wczoraj w Białym Domu dalajlamę, duchowego przywódcę Tybetańczyków. Składa on w Stanach Zjednoczonych długą wizytę, ostro krytykowaną przez władze w Pekinie.

Jednym z punktów pobytu dalajlami w USA jest udział w ceremonii dla uczczenia ofiar zamachów z 11 września, która odbędzie się w waszyngtońskiej katedrze.

Wychodząc z Białego Domu dalajlama wyraził zadowolenie ze spotkania i oświadczył, że zarówno Bush, jak i sekretarz stanu Colin Powell dali dowód „zainteresowania i prawdziwej sympatii” dla spraw Tybetu.

Była to druga rozmowa dalajlami z obecnym amerykańskim prezydentem. Poprzednia odbyła się w 2001 roku. Komunikat Białego Domu głosi, że Bush potwierdził „zaangażowanie USA na rzecz zachowania tożsamości religijnej, kulturalnej i językowej Tybetu, a także obrony tam praw człowieka”.

- Moją główną troską jest zachowanie tybetańskiej kultury - oświadczył z kolei dalajlama.

W środę ambasada Chin w Waszyngtonie wystąpiła z krytyką USA, skarżąc się, że Waszyngton pozwala dalajlamie prowadzić na swoim terytorium „akcje separatystyczne”. (PAP)

Anna Lindh nie żyje

Śmiertelne rany

Szwedzka minister spraw zagranicznych Anna Lindh nie żyje. Zmarła w czwartek nad ranem w wyniku ran, które poprzedniego dnia zadał jej nożem nieznany osobnik w jednym z domów towarowych w Sztokholmie. - Szwecja straciła twarz wobec świata - powiedział premier Goeran Persson.

W sztokholmskim szpitalu Karolinska chirurdzy przez wiele godzin walczyli o życie Lindh, niestety, bez powodzenia. Lekarze poinformowali, że rany zadane przez napastnika spowodowały u 46-letniej Lindh ciężkie uszkodzenia wątroby i rozległe krwotoki wewnętrzne. Szef rządu szwedzkiego Goeran Persson poinformował, że zgon nastąpił o godzinie 5.29.

- Śmierć Anny Lindh jest straszną tragedią dla jej rodziny i dla całej Szwecji - powiedział Persson, walcząc ze łzami podczas konferencji prasowej transmitowanej przez telewizję. - Raz jeszcze Szwecja stanęła w obliczu brutalnego zabójstwa jednego z czołowych polityków. Anna Lindh odešla od nas. Jej rodzina straciła matkę i towarzyszkę życia. Socjaldemokraci stracili jednego ze swoich najlepszych polityków. Rząd stracił zdolną minister i dobrą koleżankę. Szwecja straciła twarz wobec świata.

Śmierć Anny Lindh zbiegła się w czasie z zaplanowanym na niedzielę referendum w sprawie przystąpienia Szwecji do europejskiej unii monetarnej. Zdecydowano, że jego data nie zostanie przesunięta. - Teraz ważne jest, byśmy trzymali się zasad demokracji - uzasadniał decyzję premier Persson. - Nie poddamy się przemocy - dodał.

Policja szwedzka prowadzi intensywnie poszukiwania sprawcy zabójstwa. Ślad napastnika urywa się przy wyjściu z domu towarowego, w którym napadł na Annę Lindh. Zabezpieczono ślady krwi i odciski butów sprawcy na miejscu przestępstwa. Policja jest też w posiadaniu noża oraz kurtki i czapki, które mogą należeć do napastnika. Podjęto decyzję o zamknięciu granic Szwecji. Wyjeżdżający lub wjeżdżający do tego kraju poddawani są kontrolom. Dotyczy to zarówno podróży jacych samochodami, jak i pociągami i samolotami.

Media szwedzkie krytykują służby specjalne Sapo za to, że mimo napiętej sytuacji politycznej tuż przed referendum w sprawie euro Anna Lindh nie miała ochrony. Przypomina się



Tragicznie zmarła minister spraw zagranicznych Królestwa Szwecji Anna Lindh Fot. (PAP)

oczywiście zamordowanie premiera Szwecji Olofa Palmeo 28 lutego 1986 roku. Palme, zastrzelony przez osobnika, którego nigdy nie odnaleziono, również poruszał się po Sztokholmie bez ochrony.

DAGMARA ŁOPATOWSKA (Oslo)

Szwedzka minister spraw zagranicznych Anna Lindh była jednym z najpopularniejszych polityków w swym kraju. Powszechnie wskazywano ją jako potencjalną następczynię premiera Goerana Perssona. 46-letnia Lindh, kierująca szwedzką dyplomacją od października 1998 r., należała do euroentuzjastów i głównych zwolenników włączenia Szwecji do strefy euro. Prywatnie Lindh - żona byłego ministra Bo Holmberga, miała z nim dwóch synów Filipa i Davida - pasjonowała się teatrem i sztuką. Wiele też podróżowała, nie tylko służbowo. Szczególnie zainteresowana była Azją i Japonią. (PAP)

Wiadomość o tragicznej śmierci Anny Lindh wstrząsnęła Bruksela. Na znak żałoby flagi przed siedzibami unijnych instytucji zostały opuszczone do połowy masztów, minutą ciszy jej śmierć uczcili

członkowie obradującej w czwartek komisji do spraw finansów Parlamentu Europejskiego. - Zapamiętamy Annę Lindh jako oddanego, uczciwego polityka, ale przede wszystkim wspianego człowieka

- powiedział przewodniczący Komisji Europejskiej Romano Prodi. Wyraży współczucia rodzinie zamordowanej przekazał też szef unijnej dyplomacji Javier Solana.

ROBERT RUDNICKI (Bruksela)

Szef polskiej dyplomacji Włodzimierz Cimoszewicz przekazał na ręce ambasadora Szwecji w Polsce kondolencje dla rodziny tragicznie zmarłej minister i narodu szwedzkiego. Minister spraw zagranicznych Włoch Franco Frattini wyraził ubolewanie z powodu śmierci Anny Lindh w imieniu władz włoskich, a także władz Unii

Europejskiej, której Włochy w tym półroczu przewodniczą, i państw, które od 2004 roku będą nowymi członkami Unii.

Niemiecki Bundestag uczcił pamięć Anny Lindh minutą milczenia. Szef dyplomacji niemieckiej Joschka Fischer wyraził w imieniu rządu niemieckiego nadzieję, że morderca Lindh zostanie szybko ujęty. (PAP)

Prezydent Jacques Chirac telefonował do szwedzkiego premiera Goerana Perssona, by złożyć kondolencje. Wyraził przy tym „wielki smutek i przerażenie”. Jack Straw, szef dyplomacji brytyjskiej, złożył kondolencje władzom Szwecji, rodzinie zmarłej, jej przyjaciółom i wszystkim Szwedom. (PAP)

Rząd poza podejrzeniem

Komisja parlamentarna: Premier Tony Blair nie manipulował brytyjską opinią publiczną

Komisja parlamentarna ds. wywiadu i bezpieczeństwa uznała, że rząd brytyjski nie „podrasował” dossier o irackiej broni masowego rażenia. Skrytykowano jednak resort obrony i jego szefa.

W opublikowanym wczoraj raporcie komisji, Ministerstwu Obrony zarzucono jednak, że „nie było pomocne”, a „potencjalnie” mogło też „wprowadzać w błąd”, kiedy pojawiły się wątpliwości wobec irackiego dossier, a konkretnie zawartej tam opinii, że Irak może w ciągu 45 minut rozpocząć atak bronią chemiczną i biologiczną.

Ministrowi obrony Geoffowi Hoonowi zarzucono, że początkowo nie przyznawał, iż w jego resorcie pojawiły się poważne wątpliwości wobec dossier. Wyrażono „zaniepokojenie” postępowaniem ministra.

Z zarzutu „podrasowania” dossier oczyszczono doradcę premiera Tony’ego Blaira ds. mediów - Alastaira Campbella. Komisja uznała jednak, że dossier, poświęcone irackiej broni chemicznej

i biologicznej, nie przedstawiało „wyważonego” obrazu sytuacji. Campbell podał się w końcu sierpnia do dymisji.

Z innego dochodzenia prowadzonego przez lorda Huttona badającego okoliczności śmierci rządowego eksperta ds. broni masowego rażenia doktora Davida Kelly’ego wiadomo już, że Campbell, podobnie zresztą jak sam premier Blair, był zaangażowany w zdemaskowanie Kelly’ego. W ocenie komentatorów Kelly został ujawniony po to, by publicznie zaprzeczył twierdzeniom BBC.

Tony Blair, podejrzewany, że chcąc usprawiedliwić wojnę w Iraku, oszukał opinię publiczną w kwestii faktycznego zagrożenia ze strony tego kraju, stanął wobec najpoważniejszego kryzysu w okresie jego premierostwa.

Blair znajduje się w ogniu zarzutów nie tylko ze strony swych politycznych przeciwników, ale także z własnych szeregów. (PAP)

■ WYDALIĆ ARAFATA. Izraelski gabinet ds. bezpieczeństwa „zasadniczo zgodził się” wczoraj na wydalenie z Ramalli poza terytoria palestyńskie przywódcy Palestyńczyków Jasera Arafata. Gabinet poinformował w komunikacie, że „Arafat jest przeszkodą w procesie pokojowym i Izrael postara się uwolnić od tej przeszkody”. Według źródeł rządowych, gabinet zwrócił się do armii o przygotowanie planu wydalenia Arafata.

■ NIEKONSTYTUCYJNE KORZENIE. Prezydent Francji Jacques Chirac powiedział wczoraj, że z historycznego punktu widzenia „poza dyskusją są chrześcijańskie korzenie cywilizacji europejskiej”, nawet jeśli „nie są jedynymi”. Francja jest „państwem świeckim”, a zatem - zdaniem Chiraca - nie może akceptować odniesienia do korzeni chrześcijańskich Unii Europejskiej w jej przyszłej konstytucji.

■ ZDEWASTOWANY KRAJ. Minister obrony USA Donald Rumsfeld powiedział, że Stany Zjednoczone nie zdały sobie sprawy, jak bardzo pod rządami Saddama Husajna pogorszyła się infrastruktura Iraku. Jej fatalny stan utrudnia teraz powojenną odbudowę kraju. Oświadczył też, że obecna liczba żołnierzy USA w Iraku jest wystarczająca.

■ PRYWATYZACJA IRAKU. Nowy iracki minister finansów powiedział, że plan prywatyzacji państwowego przemysłu irackiego może być gotowy za dwa lata. Kamel al-Kejlani oświadczył, że do projektu sprzedaży irackiego przemysłu państwowego, a zwłaszcza jego sektora naftowego, trzeba będzie najpierw przekonać Irakijczyków.

■ SZYBKĄ REAKCJA EUROPY. Podczas spotkania ministrów obrony państw UE w Rzymie 3 i 4 października utworzone zostaną europejskie siły szybkiego reagowania - zapowiedział minister obrony Włoch Antonio Martino. Według Martino, europejskie siły zbrojne będą mogły ściśle współdziałać z NATO.

■ LIBIA ZAPŁACI. Libia i rodziny 170 ofiar zamachu na samolot francuskich linii UTA z 1989 roku podpisały porozumienie o odszkodowaniach, co utoruje drogę do zniesienia przez Radę Bezpieczeństwa ONZ sankcji nałożonych na Trypolis. Przypisywany Libii zamach spowodował katastrofę francuskiego samolotu linii lotniczych UTA.

■ MUSOLINI NIKOGO NIE ZABIŁ. Szef rządu włoskiego Silvio Berlusconi rozpętał w czwartek nową polemikę w swym kraju, oświadczaając, że „Mussolini nikogo nie zabił”. - Mussolini nigdy nikogo nie zabił. Mussolini wysyłał ludzi na wakacje na wygnaniu - powiedział Berlusconi w wywiadzie dla wychodzącego w San Marino dziennika „La Voce di Rimini”.

■ GROŹNY MAEMI. Gwałtowny tajfun nawiedził wyspę Miyakojima w południowo-zachodniej Japonii. Co najmniej 63 osoby zostały ranne. Tajfun „Maemi” zniszczył wiele budynków i utrudnił ruch lotniczy.

■ NAJLEPSZY ROK KINA. Brytyjscy kinomani uznali w sondażu internetowym, którego wyniki opublikowano w czwartek, rok 1939 za najlepszy rok w historii Hollywood. Powstały wtedy tak słynne filmy jak „Przeminęło z wiatrem”, „Wichrowe wzgórza” i „Czarodziej z Oz”.

Małopolska

Najważniejsze rzeczy

Pod konsulem USA w Krakowie zapalono znicze

(INF. WL.) Wczoraj, w drugą rocznicę ataków terrorystycznych na World Trade Center i Pentagon, pod konsulem amerykańskim w Krakowie odbyła się uroczystość upamiętniająca ofiary.

- Pamięć nie jest wcale nie znaczącym gestem. Jej kulturowanie jest jedną z najważniejszych rzeczy, jakie możemy zrobić. Pamiętając o tych, którzy zginęli 11 września, pamiętamy również, że zwalczając terrorizm, walczymy o bezpieczeństwo, dobrobyt i wolność ludzi na całym świecie - mówił do zgromadzonych krakowian, przedstawicieli Kościoła, władz samorządowych i wojewódzkich, wojska, policji, straży pożarnej Kenneth Fairfax, konsul generalny USA w Krakowie. Na zakończenie uroczystości pod konsulem zapalono znicze.

(SZYM)



Znicze i kwiaty przed konsulem amerykańskim

Fot. Anna Kaczmarz

Pamiętają o patriocie

Uroczystości przy grobie Ryszarda Siwca w Przemyślu

W przeddzień 35. rocznicy tragicznej śmierci Ryszarda Siwca, który dokonał samospalenia w proteście przeciwko totalitarnym rządowi, a zwłaszcza inwazji pięciu państw Układu Warszawskiego na Czechosłowację, delegacja władz samorządowych Przemyśla złożyła wczoraj kwiaty na jego grobie i zapaliła znicze.

Podczas uroczystości na przemyskim cmentarzu Zaszańskim prezydent miasta Robert Choma podkreślił m.in., że Ryszard Siwiec w pełni zasłużył na to, by jego nazwisko umieścić w pocie najwybitniejszych przemysian.

Ten wielki patriota, b. żołnierz AK, z wykształcenia prawnik, 8 września 1968 r. podczas dożynek na Stadionie Dziesięciolecia w Warszawie, na oczach 100-tysięcznego tłumu sprawozdawców telewizyjnych, radiowych, prasowych i Polskiej Kroniki Filmowej, w obecności naj-

wyższych władz PRL z Władysławem Gomułą, w jednym z sektorów trybun oblał się benzyną i podpalił. Wskutek odniesionych obrażeń 12 września zmarł w warszawskim szpitalu na Pradze. Miał 59 lat.

O jego samobójczej śmierci cenzura zakazała pisać i mówić. Dopiero po 22 latach doceniono jego czyn. Poświęcony mu film Macieja Drygasa „Usłyszcie mój krzyk” zdobył w 1991 r. Feliksa na festiwalu w Berlinie. Jego imię nosi jeden z mostów na Sanie w Przemyślu.

W 2001 r. prezydent Czech Vaclav Havel przyznał mu Order Tomasza Masaryka. Ostatnio prezydent Aleksander Kwaśniewski pośmiertnie przyznał Ryszardowi Siwcowi Krzyż Komandorski Orderu Odrodzenia Polski, ale jego rodzina odmówiła przyjęcia tego odznaczenia.

(PAP)

Dodatkowe inwestycje w kontrakcie

Pieniądze rozdzielone

(INF. WL.) Ponad 9 mln zł rozdzielił wczoraj Zarząd Województwa Małopolskiego na dodatkowe projekty w ramach kontraktu wojewódzkiego.

Podział tych pieniędzy był możliwy dzięki oszczędnościom na przetargach oraz braku możliwości wydania 4,5 mln zł na budowę opery (pozwolenie zostało uchylone, więc wystarczy w tym roku tylko 850 tys. zł na wyburzenie

części istniejących zabudowań). Pieniądze trzeba było podzielić, aby nie zostały zwrócone do budżetu państwa.

Ponad 6 mln zł przeznaczono na inwestycje drogowe, w tym 2 mln zł na budowę estakady nad ul. Wielicką w Krakowie, a 400 tys. zł - na budowę drogi w tarnowskiej strefie przemysłowej. Na rozbudowę i modernizację domów pomocy społecznych będzie przeznaczonych 1,5 mln zł, w tym m.in.

178 tys. zł dla DPS w Owczarach, 265 tys. zł - DPS w Bato-wicach, 309 tys. zł - DPS w Białce Tatrzańskiej. Na inwestycje w małopolskich skansenach zarezerwowano 600 tys. zł, a na dokończenie prac w nowosądeckim centrum kultury „Sokół” - 500 tys. zł.

W ramach dodatkowego naboru małopolskie samorządy zgłosiły około 200 projektów na łączną kwotę 70 mln zł.

(GEG)

Oddziały dla przewlekle chorych

Za drogie dla funduszu

(INF. WL.) Od stycznia przyszłego roku Narodowy Fundusz Zdrowia nie będzie płacił szpitalom za opiekę nad pacjentami przebywającymi w oddziałach dla przewlekle chorych. W Małopolsce problem dotyczy 19 placówek, w obronie których będzie występował Urząd Marszałkowski.

Oddziały dla przewlekle chorych znajdują się zarówno w szpitalach powiatowych - np. im. Narutowicza w Krakowie, św. Anny w Miechowie, w Proszowicach czy Oświęcimiu, jak w krakowskim Szpitalu Wojskowym czy Okręgowym Szpitalu Kolejowym. W sumie jest tam 467 łóżek, czyli stanowczo za mało. W założeniach planu zabezpieczenia zdrowotnego Narodowego Funduszu Zdrowia na przyszły rok zapisano, że fundusz nie będzie już płacił za leczenie pacjentów przebywających w takich oddziałach.

- Są one mniej ekonomiczne od zakładów opiekuńczo-leczniczych, które są samodzielnymi placówkami medycznymi, znajdującymi się poza strukturami szpitala - wyjaśnia Andrzej Troszyński z biura prasowego Narodowego Funduszu Zdrowia. W zakładach będą finansowane przez fundusz tylko czynności opiekuńcze, pielęgnacyjne i medyczne; za wikt i opierunek mogą one bowiem pobierać opłaty od swych podopiecznych, którzy najczęściej przeznaczają na ten cel część

swej renty lub emerytury. W efekcie dla funduszu są one tańsze od oddziałów dla przewlekle chorych, w których musi on opłacić wszystko.

W Małopolsce jest 30 samodzielnych zakładów opieki długoterminowej, wśród których są zakłady opieki paliatywnej, geriatryczne, hospicja i zakłady opiekuńczo-lecznicze - oferujące zaledwie 760 łóżek. Wszystkie one, zgodnie z założeniami, mogą ubiegać się o kontrakty na przyszły rok jako samodzielne placówki medyczne.

Co zatem ze szpitalnymi oddziałami dla przewlekle chorych? Zdaniem Krzysztofa Kłosa, dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego, fundusz chce je nakłonić do przekształcenia się i wyodrębnienia ze szpitali w formie niezależnych jednostek. Dyrektor nie jest jednak przekonany, że leży to w interesie pacjenta, bo takie oddziały pełnią inną funkcję. Pacjenci leżą tam powyżej kilka tygodni i nadal poddawani są na ogół leczeniu. Do hospicjów czy zakładów opieki paliatywnej pacjenci natomiast trafiają zwykle na znacznie dłuższy czas i wymagają przede wszystkim pielęgnacji. - Jednych oddziałów nie można zastąpić drugimi - mówi dyrektor. Kłos. - Dlatego będziemy walczyć o utrzymanie w Małopolsce 19 szpitalnych oddziałów dla przewlekle chorych.

DOROTA STEC-FUS

Przymiarki do budżetu województwa

Ze stratą

(INF. WL.) Nowe zasady finansowania samorządów miały poprawić kondycję ich budżetów. Z wyliczeń Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego wynika jednak, że województwo straci na nowych regulacjach prawnych około 16 mln zł w porównaniu do dochodów, jakie miałoby w przyszłym roku, gdyby nadal obowiązywały obecne przepisy.

Z obliczeń dokonanych na podstawie obowiązującej Ustawy o dochodach jednostek samorządu terytorialnego wynika, że w przyszłym roku dochody budżetu województwa wyniosłyby 245 mln zł. Gdyby jednak weszła w życie nowa ustawa (jej projekt leży już w Sejmie), to dochody województwa sięgną tylko 229 mln zł. Deficyt budżetowy przekroczy więc 16 mln zł, a na załatwienie dziury budżetowej i na spłaty wcześniej zaciągniętych kredytów trzeba by wziąć ponad 23 mln zł kolejnej pożyczki. Należy też pamiętać, że deficyt może jeszcze wzrosnąć, bo konieczne będą pieniądze na współfinansowanie zadań wspieranych z funduszy unijnych.

Sytuacja finansowania budżetu województwa byłaby rzeczywiście lepsza, gdyby stawka podatku CIT wynosiła 27 proc., a nie - jak proponuje rząd - 19 proc. Różnica we wpływach z tego podatku przy obniżeniu stawki do 19 proc. sięga aż 50 mln zł.

(GEG)

Bieszczadzkie stypendia

Pomagają studentom

Sprzedaż prac plastycznych mieszkających w Bieszczadach, kwesty w miastach regionu oraz pieniądze od firm i samorządów są głównymi źródłami pozyskiwania środków na Bieszczadzki Fundusz Stypendialny, który od ośmiu lat pomaga studentom z tego regionu.

- Przez ten czas udało nam się pomóc 53 studentom z rodzin niezamożnych. W tym roku chcemy wesprzeć kolejne siedem osób - powiedział prezes Stowarzyszenia Rozwoju Bieszczad Adam Peziół.

Peziół dodał, że wśród byłych stypendystów są m.in. prawnicy, ekonomiści, angliści, informatycy. - Wielu z nich po studiach wróciło w rodzinne strony - podkreślił.

Bieszczadzki Fundusz Stypendialny powstał w 1995 roku z inicjatywy Bieszczadzkiej Agencji Rozwoju Regionalnego. Stypendium wynosi ok. 100 zł miesięcznie.

(PAP)

Pół żartem, pół serio

Sankt Petersburski Teatr Baletu

(INF. WL.) Od wczoraj w kasie Teatru im. J. Słowackiego można już kupować bilety na ostatni w tym roku spektakl IX Krakowskiej Wiosny Baletowej, organizowanej w ramach Festiwalu Dedykacji. Zakończą ją ulubieniec krakowskiej publiczności - Sankt Petersburski Teatr Baletu Borisa Ejfmana, który 24 i 25 października pokazuje najnowsze przedstawienie „Who's who?”.

Przygotowany przez zespół Borisa Ejfmana musical baletowy „Who's who?”, inspirowany słynnym filmem Billa Wildera „Pół żartem, pół serio” miał prapremierę w nowojorskim City Center 4 kwietnia.

Boris Ejfman, autor libretta, inscenizacji i choreografii, w najnowszym balecie opowiada historie Aleksa i Maksa, dwóch tancerzy Teatru Maryjskiego z Sankt Petersburga, którzy po rewolucji rosyjskiej, emigrują do Ameryki w poszukiwaniu lepszego życia. Splot

rozmaitych okoliczności powoduje, że tancerze lądują w gronie emigrantów, nieświadomi, że większość z nich to gangsterzy.

Ostatecznie w przebraniu dostają się do żeńskiej rewii, gdzie wkrótce stają się wielką atrakcją. A potem Alex zakochuje się w Lynn, solistce zespołu i z wielkim trudem udaje mu się skrywać swoje męskie emocje w kobiecym przebraniu. Max z kolei pada ofiarą załotów reżysera filmowego Billa,

by na końcu założyć American Ballet, w którym próbuje łączyć rosyjski taniec klasyczny z rytmem amerykańskimi.

Scenografię do spektaklu przygotował Władysław Okuniew, a rozbrzmiewa w jego trakcie muzyka m.in.: Duke'a Ellingtona, Dave'a Brubecka, Artie Shawa, Benny Goodman, Scotta Joplina, Siergieja Rachmaninowa, Counta Basiego.

Bilety - w cenie 80-130 zł.

(WAK)

Kto kupuje ostatki, ten jest piękny i gładki!

Inwentaryzacja 15.09.03 Resztki za grosze!

Markowe produkty po rewelacyjnie niskich cenach,
a do tego na **RATY 0%!**

15.09.2003 market nieczynny!

Aparaty kompaktowe z zoomem od 149,-

Skanery od 99,90

Magnetowidy stereo od 499,-

Telefony bezprzewodowe od 129,-

Odtwarzacze DVD od 399,-

Kuchnie gazowo-elektryczne od 399,-

Radioodtwarzacze samochodowe z CD od 499,-

Pralki od 699,-

Kamery video od 899,-

Notebooki od 3499,-

EPAL
088-2 10

EUR

KRAKÓW, Centrum Handlowe **M1**

POWINNI
TEGO
ZABRONIĆ

Media Markt

KOMPUTERY • RTV • AGD • DVD • CD • FOTO • TELEKOMUNIKACJA

Citroën C3
Tak niewiele
trzeba,
by był Twój.



Teraz płacisz tylko
25 830 zł*

Od 12 do 14 września zapraszamy na Drzwi Otwarte!

Teraz dzięki specjalnemu rabatowi oraz promocyjnej ofercie finansowania możesz wyjechać z salonu nowym Citroënem C3, płacąc jedynie 25 830 zł*. Również pozostałe modele możesz kupić na wyjątkowo atrakcyjnych warunkach. Nie czekaj! Taka okazja często się nie zdarza. Przyjdź na Drzwi Otwarte, weź udział w konkursie i wygraj Citroëna C3!



Citroën C5 – płacisz tylko
47 110 zł*

Citroën Xsara Picasso – płacisz tylko
42 560 zł*

Citroën Xsara – płacisz tylko
30 730 zł*

Citroën Berlingo – płacisz tylko
31 798 zł*

* Podane wartości to 70% ceny modeli podstawowych z uwzględnieniem rabatu promocyjnego. Resztę wpłacasz za rok bez odsetek. Kredyt 70/30 – rzeczywista stopa oprocentowania dla klientów indywidualnych wynosi 4% (gdy prowizja bankowa jest kredytowana) i 4,2% (gdy prowizja bankowa płacona jest gotówką). Sprezycowanie oferty w autoryzowanych salonach Citroëna. Promocja dotyczy samochodów rok prod. 2003, zamówionych i odebranych od 01.09.2003. Ilość samochodów, modeli i wersji objętych ofertą ograniczona. Niniejsza promocja nie może łączyć się z żadnymi innymi ofertami promocyjnymi.

KRAKÓW
IMPWAR
ul. Królowej Jadwigi 101a
tel. 0 12 425 16 23,
425 16 33

KRAKÓW
IMPWAR
ul. Opolska 9
tel. 0 12 415 61 16

NOWY SĄCZ
TAR-CIT
ul. Tarnowska 180
tel./fax 0 18 440 88 77,
440 88 78

TARNÓW
TAR-CIT
ul. Krakowska 105
tel. 0 14 627 61 11/12

TRZEBINIA
CLASSIC
ul. Krakowska 220
tel. 0 32 612 12 17,
tel./fax 0 32 611 02 89

CITROËN poleca TOTAL

CITROËN Assistance 24h

CITROËN Kredyt

CITROËN Leasing

www.citroen.pl

Informacja o sieci koncesjonerów: 0801 111 555
(Koszt połączenia: 1 impuls TP SA)

10272503

Polskie Huty Stali SA

LNM kupi obligacje

Koncern LNM, jeśli sfinalizuje kupno Polskich Hut Stali, wykupi w 2007 r. od Agencji Rozwoju Przemysłu obligacje wartości ponad 500 mln zł, wyemitowane w ub.r. na restrukturyzację PHS – poinformowała rzeczniczka ARP Roma Sarzyńska.

Pod koniec sierpnia Grupa LNM i Ministerstwo Skarbu Państwa parafowały umowę sprzedaży PHS. Wkrótce powinna ona trafić pod obrady rządu.

Według wcześniejszych informacji resortu skarbu, inwestor ma wykupić ponad 1,6 mld zł zobowiązań PHS wobec państwowych podmiotów (PKP, energetyka, górnictwo, gazownictwo) oraz spłacić wspomniany dług wobec ARP. Pojawiała się też koncepcja związana z zamianą części długu na akcje. O ile wcześniej zakładano, że inwestor najpierw wykupi dług, a potem zamieni go na akcje PHS, o tyle obecnie mówi się najpierw o zamianie zobowiązań na akcje, które inwestor ku-

pi już od wierzycieli, czyli m.in. kolei i innych państwowych podmiotów.

Kolejnym, po zamianie długów na akcje, etapem prywatyzacji PHS ma być dokapitalizowanie koncernu przez inwestora.

Doradca prywatyzacyjny oszacował zadłużenie hutniczego koncernu na 5 mld zł. W tym roku PHS powinien zanotować 7 mld zł przychodów.

Przetrawanie koncernowi mogą zagwarantować inwestycje w unowocześnienie produkcji szacowane na 2,4 mld zł.

Grupa LNM jest drugim co do wielkości producentem stali na świecie. Ma zakłady produkcyjne w 12 krajach i zatrudnia ok. 120 tys. pracowników. Na 2003 rok LNM zakłada osiągnięcie ok. 12 mld USD przychodów i produkcję ok. 35 mln ton stali, z czego ok. 11 mln ton – w Europie. LNM ma już huty w Rumunii i Czechach, gdzie realizuje inwestycje wartości ok. 600 mln USD. (PAP)

Tabela NBP nr 177/2003 (z 11 IX)	Kurs średni	zmiana w %
Australia 1 AUD	2,6047	-0,08
Cypr 1 CYP	7,6182	-0,13
Czechy 1 CZK	0,1346	-0,44
Dania 1 DKK	0,5969	-0,13
Estonia 1 EEK	0,2834	-0,11
Hongkong 1 HKD	0,5063	-0,49
Japonia 100 JPY	3,3723	-0,74
Kanada 1 CAD	2,8838	-0,47
Litwa 1 LTL	1,2839	-0,07
Łotwa 1 LVL	6,9202	-0,37
Malta 1 MTL	10,3778	-0,18
Norwegia 1 NOK	0,5361	-0,11
RPA 1 ZAR	0,5331	0,43
Rosja 1 RUB	0,1288	-0,54
Słowacja 1 SKK	0,1065	-0,28
Słowenia 100 SIT	1,8849	-0,20
Szwajcaria 1 CHF	2,8549	-0,35
Szwecja 1 SEK	0,4864	0,58
UGW 1 EUR	4,4334	-0,13
Ukraina 1 UAH	0,7403	-0,48
USA 1 USD	3,9475	-0,52
Węgry 100 HUF	1,7321	0,07
W. Brytania 1 GBP	6,2979	-0,24
MFV(SDR) 1 XDR	5,5183	-0,22

Na rynku międzybankowym za dolara płacono wczoraj 3,956 zł, o 1,65 gr mniej niż w środę wieczorem, zaś za euro 4,417 zł, o 2,7 gr mniej.

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 3,920, sprzedaż: 3,970–3,990, euro, skup: 4,390–4,400, sprzedaż: 4,450–4,470, funt, skup: 6,200–6,220, sprzedaż: 6,280–6,360, frank szw., skup: 2,810–2,820, sprzedaż: 2,880, korona czeska, skup: 0,1300–0,1330, sprzedaż: 0,1380–0,1400, korona słowacka, skup: 0,1020–0,1040, sprzedaż: 0,1080–0,1090.

■ **TARNÓW** – dolar, skup: 3,905, sprzedaż: 3,980, euro: 4,380, sprzedaż: 4,450, funt, skup: 6,105, sprzedaż: 6,305, frank szw., skup: 2,805, sprzedaż: 2,865, korona czeska, skup: 0,1305, sprzedaż: 0,1370, korona słowacka, skup: 0,1005, sprzedaż: 0,1065.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 3,910, sprzedaż: 3,980, euro, skup: 4,400, sprzedaż: 4,470, funt, skup: 6,230, sprzedaż: 6,350, frank szw., skup: 2,820, sprzedaż: 2,900, korona czeska, skup: 0,1305, sprzedaż: 0,1370, korona słowacka, skup: 0,1025, sprzedaż: 0,1065.

(RYM), (JT), (K)

7th Annual International Contemporary Chamber Music Competition VII MIĘDZYNARODOWY KONKURS WSPÓŁCZESNEJ MUZYKI KAMERALNEJ

Koncert Duetu
Michał Dział (fortepian)
Sebastian Oroń (saksofon)

Laureatów Grand Prix VI Międzynarodowego Konkursu
Współczesnej Muzyki Kameralnej
13 WRZEŚNIA, GODZ. 17.00
Teatr 38, Rynek Główny 8

Koncert Finałowy

14 WRZEŚNIA, GODZ. 19.00
Filharmonia Krakowska, ul. Zwierzyniecka 1
w programie uroczyste wręczenie nagród,
Koncert Laureatów, wybór Laureata Grand Prix

Gość Specjalny:
Eighth Blackbird

Bilety do nabycia: CIK (ul. Św. Jana 2)
Filharmonia Krakowska (ul. Zwierzyniecka 1)
Empik (Rynek Główny 5)

Wydarzenie Muzyczne
Roku 2003

Światowej sławy sekstet z USA
Zapraszamy na polską prapremię

Mecenasi:



Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 10.09.2003 r.

OFE	10-09-2003	9-09-2003	zmiana w proc.
AIG	16,18	16,28	-0,61
ALLIANZ POLSKA	16,62	16,71	-0,54
BANKOWY	17,20	17,31	-0,64
COMMERCIAL UNION	17,53	17,62	-0,51
DOM	17,63	17,73	-0,56
KREDYT BANK	14,78	14,86	-0,54
ING NATIONALE NEDERLANDEN		18,71	
SAMPO	18,27	18,40	-0,71
ERGO HESTIA	17,36	17,47	-0,63
PEKAO		15,95	
POCZTYLION	16,18	16,27	-0,55
POLSAT	18,89	18,93	-0,21
PZU (Złota Jesień)	17,37	17,50	-0,74
SKARBIEC-EMERYTURA	16,25	16,36	-0,67
CREDIT SUISSE	16,87	16,97	-0,59
GENERALI	17,49	17,60	-0,63

1044890B

Azoty na plusie

Zakłady Azotowe w Tarnowie Mościcach SA poprawiły swoje wyniki finansowe, osiągając po siedmiu miesiącach tego roku 546 mln zł przychodów ze sprzedaży oraz 28,4 mln zysku brutto – poinformował prezes spółki Ryszard Ściągła. Nie przewiduje on raczej zwolnień pracowników, tylko naturalne odejścia.

„Osiągnięte wyniki świadczą o trwałym odwróceniu negatywnych tendencji, choć sytuacja firmy nadal jest trudna” – ocenił prezes. Według niego także spółki zależne tarnowskich Azotów poprawiają kondycję finansową.

Prezes, pytany o stan zatrudnienia w firmie, odpowiedział, że obecnie jest on już zbliżony do poziomu gwarantującego bezpieczeństwo technologiczne. W lipcu w zakładach pracowało 2618 osób.

(PAP)

Koniunktura		
↑ WIG 20	1540,88	(1,03%)
↑ Interia PL	7,85 zł	(10,6%)
↓ BPH PBK	310,0 zł	(-0,6%)
↓ 1 dolar*	3,9475 zł	(-0,52%)
↓ 1 euro*	4,4334 zł	(-0,13%)
= ropa naftowa**	27,37	USD
↑ Nasdaq***	1831,47	(1823,81)

*) kurs średni NBP
) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową
) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie)

Jak nie kijem, to akcyzą

Rodzime browary płacą dwukrotnie wyższy podatek niż producenci w Czechach, Słowacji i Niemczech

Gdy w czerwcu br. wiceminister finansów Robert Kwaśniak zapowiedział znaczącą obniżkę akcyzy na piwo, piwowarzy odetchnęli z ulgą. Od dawna przekonywali resort, że redukcja opodatkowania przed naszym wejściem do UE jest konieczna, gdyż w przeciwnym razie po zniesieniu granic celnych do Polski trafi tanie piwo z sąsiednich krajów. Tanie, bo obłożone niższą akcyzą niż u nas. Teraz dowiadują się, że o obniżce nie tylko nie ma mowy, ale czeka ich wzrost obciążeń fiskalnych. W projekcie budżetu na 2004 r. rząd zapisał wzrost tego podatku m.in. na piwo, wino i wyroby spirytusowe.

Obecnie rodzime browary płacą dwukrotnie wyższy podatek niż producenci w Czechach, Słowacji i Niemczech. Stawka akcyzy wynosi u nas 1,68 euro za hektolitr ekstraktu chmielowego, podczas gdy u południowych sąsiadów odpowiednio: 0,76 euro i 0,71 euro. Nieco więcej płacą Niemcy – 0,78 euro.

Krajowi producenci od trzech lat przekonywali resort finansów, że z takim jak obecnie opodatkowaniem nie mają szans w starciu z konkurentami z zagranicy, którzy płacą niższą akcyzę i w konsekwencji sprzedają tańsze piwo. Ministerstwo częściowo przychyliło się do argumentacji przedstawicieli branży i od początku 2002 r. wstrzymało się z podnoszeniem podatku. Stało się to jednak po serii ostrych podwyżek w 2001 r., w efekcie których dynamika

wzrostu sprzedaży piwa spadła z 7 proc. w 2000 r. do 2 proc. rok później.

Dość nieoczekiwanie w czerwcu br. wiceminister finansów Robert Kwaśniak w trakcie czatu internetowego poinformował, że resort pracuje nad wprowadzeniem takich stawek akcyzowych, aby z chwilą wejścia Polski do UE były one na poziomie obowiązującym w krajach sąsiednich. Jeszcze bardziej optymistyczne wieści usłyszeli od ministra producenci: zakładana redukcja ma wynieść minimum 30 proc., ale resort nie wyklucza obniżki aż o 50 proc.

W tym tygodniu wyszło na jaw, że Ministerstwo Finansów nie zamierza wywiązać się z obietnic. W projekcie budżetu na przyszły rok nie ma śladu zapisu o planowanym zmniejszeniu akcyzy, jest natomiast zapowiedź jej podwyżki o 1,1 proc.

Wiktor Krzyżanowski, rzecznik Ministerstwa Finansów, tłumaczy, że w rzeczywistości nie chodzi o podwyżkę, lecz o dostosowanie stawek akcyzy do poziomu inflacji.

– Wraz ze wzrostem cen zmienia się również stawka naliczanej kwotowo akcyzy – wyjaśnia.

Dodaje, że o ewentualnych obniżkach zadecyduje minister finansów, który ma prawo w drodze rozporządzenia zmniejszyć poziom opodatkowania, ale na razie żadne prace w tym kierunku nie są prowadzone.

Środowisko producentów piwa jest oburzone propozycją rządu. Paweł Kwiatkowski, rzecznik Kompanii Piwowar-

skiej, mówi, że nie chodzi o skalę podwyżki, która, jak przyznaje nie jest wysoka, ale o sam zamiar podniesienia stawki.

– Rząd doskonale wie, że piwo w Polsce jest droższe niż na Słowacji i w Czechach, bo producenci muszą płacić wyższe daniny i że konieczna jest obniżka opodatkowania, jeśli mamy uczciwie konkurować z zagranicą, ale nie robi nic, by ulżyć krajowym browarom – mówi z goryczą Kwiatkowski.

Również producenci alkoholi wysokoprocentowych zabiegają o kolejną redukcję podatku – pierwsza nastąpiła jesienią ub.r. – i mają nadzieję, że ich działania ponownie zakończą się sukcesem.

– Zapis w projekcie dotyczy kwestii technicznych i naszym zdaniem nie zamyka furtki do obniżek w przyszłym roku – mówi Józef Kapela, prezes Krajowej Rady Przetwórstwa Spirytusowego.

Producenci mają po swojej stronie Ministerstwo Skarbu Państwa, które jako właściciel kilku polmosów żywo interesuje się pobudzeniem produkcji

w destylarniach. Jak pokazała ostatnia redukcja podatku, zmniejszenie obciążeń fiskalnych niemal natychmiast przekłada się na wzrost obrotów i sprzedaży zakładów spirytusowych.

KRPS ma nadzieję, że wyniki sprzedaży, osiągnięte przez 18 krajowych polmosów po ostatniej obniżce podatku, przekonają rząd do kolejnej redukcji. Już w pierwszym kwartale po obniżeniu stawki – od października do grudnia 2002 r. – destylarnie sprzedały o 7 mln litrów 100-proc. alkoholu więcej niż w analogicznym okresie 2001 r., a wartość sprzedaży wyniosła 1 mld 133 mln zł i była wyższa o 974 mln zł w stosunku do IV kw. 2001 r. Od tej kwoty polmosy odprowadziły 885 mln zł podatku, czyli o prawie 100 mln zł więcej niż przed rokiem.

W Polsce alkohole wysokoprocentowe są obłożone akcyzą w wysokości 4400 zł za 100 litrów (w przeliczeniu na czysty spirytus), w Unii Europejskiej – 550 euro, czyli około 2400 zł.

(ET)

Obniżka podatków, a co za tym idzie również cen produkowanego w kraju alkoholu, powoduje, że Polacy rzadziej sięgają po napitki z przemytu lub plecakowego importu, chętniej kupując rodzime trunki. To się opłaca również fiskusowi, o czym Ministerstwo Finansów doskonale wie. Obecne majstrowanie przy akcyzie służy wyłącznie konstruktorom budżetu państwa. Proste przemnożenie podwyższonych stawek podatku przez ilość wyprodukowanego alkoholu umożliwia zaplanowanie dodatkowych dochodów. Są to kalkulacje czysto papierowe, lecz na obecnym etapie tworzenia budżetu spełniają swoje zadanie – pozwalają wykazać mniejszy deficyt.

ADAM RYMONT

Gospodarka

■ JAWNIE I SZYBCIEJ.

Ewidencja działalności gospodarczej ma być jawna, a zawarte w niej informacje nie powinny podlegać Ustawie o ochronie danych osobowych – to jedna z przyjętych wczoraj przez sejmową Komisję Nadzwyczajną poprawek do projektu nowelizacji ustawy Prawo działalności gospodarczej. Jej głównym celem jest skrócenie czasu rejestracji firm i uproszczenie procedur. Osoby fizyczne będą rejestrować działalność w urzędzie gminy, a osoby prawne w Krajowym Rejestrze Sądowym. Projekt zakłada ponadto obejmowanie postępowaniem naprawczym nie tylko przedsiębiorstw, ale też zagrożonych niewypłacalnością osób fizycznych, prowadzących działalność gospodarczą.

■ PROKURATORIA DO DYSKUSJI.

Wszystkie kluby i koła poselskie, oprócz SLD i UP, zarekomendowały przesłanie do komisji projektu ustawy o Prokuraturii Generalnej. Według projektu posłów PSL, prokuratoria miałyby stać się instytucją zapewniającą ochronę praw i interesów majątkowych skarbu państwa. Każde rozporządzenie majątkiem o wartości powyżej 200 tys. euro musiałoby być opiniowane przez urzędników Prokuraturii.

Powiększyła nam się rodzina
Pojemnik GLIS
rodzeństwo: stół i ławka

IKEA®

24⁹⁹

Glis ławka/pojemnik



24⁹⁹

Glis stół/pojemnik

Setki nowości już w IKEA

www.IKEA.pl

© Inter IKEA System B.V. 2003

Szkoła Języków
ARS LINGUA
Język angielski/hispański
Język francuski/włoski
Kursy języka angielskiego
Kraków Al. Jana Pawła II 80
tel. (12) 649 77 89
www.teb.pl

10372703



SKANSKA

Skanska Oddział Hydrotrest

Koncern Skanska jest jedną z największych pod względem przychodów grup budowlanych na świecie, która może poszczycić się prestiżowym tytułem "Najwyżej cenionej firmy budowlanej na świecie"

(ranking magazynu "Fortune" - luty 2003 r.)

Uprzejmie informujemy, że z dniem 1 sierpnia 2003 r. zarejestrowane zostało połączenie spółki Hydrotrest Skanska S.A. z siedzibą w Krakowie ze Skanska S.A. z siedzibą w Warszawie.

Jednocześnie, zarejestrowany został oddział: **Skanska S.A. Oddział Hydrotrest** kontynuujący dotychczasową działalność budowlaną spółki Hydrotrest Skanska S.A.

W tym samym dniu zarejestrowane zostało połączenie Skanska S.A. z pozostałymi, 10 spółkami zależnymi. Jest to kolejny etap reorganizacji Skanska w Polsce, zmierzającej do skonsolidowania jej działalności budowlanej w jednej spółce - Skanska S.A., obecnej na rynku całej Polski za pośrednictwem oddziałów.

Jako Skanska S.A. Oddział Hydrotrest będziemy w dalszym ciągu koncentrować się na swojej podstawowej działalności i realizacji kontraktów budowlanych. Przynależność do struktur dużej, silnej organizacji o ogólnopolskim zasięgu umożliwia nam dostęp do pełnej oferty, potencjału i zasobów Skanska S.A. i jej wszystkich oddziałów. Jako jedyna firma budowlana w Polsce, Skanska S.A. oferuje pełny zakres usług budowlanych - realizuje obiekty z zakresu budownictwa ogólnego i przemysłowego, drogowego, mostowego, hydroinżynieryjnego i kolejowego; działa również jako deweloper na rynku mieszkaniowym. Skanska S.A. jest także gwarantem stabilności i siły finansowej każdego ze swoich oddziałów.

SKANSKA

11 września 2003 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2647

Notowania rynku jednolitego

KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
1,65	15,00	7Bulls	2,10	0,0	0,0	0	1,61	x	
0,85	2,99	AL-Pras	1,90	0,0	12,4	3253	x	x	
12,40	17,80	AmerBank	13,90	-0,7	0,3	11	2,75	124,10	
0,26	1,04	Ampli	0,54	3,8	3,1	2846	0,30	x	
0,30	0,95	Beefsan	0,70	0,0	0,0	0	x	x	
0,48	4,10	Best	3,09	2,7	2,6	421	232,87	11,50	
0,21	0,83	Budopol	0,69	0,0	0,0	0	4,04	x	
0,76	3,49	Bytom	2,88	4,7	0,2	30	x	x	
20,00	40,00	Drosed	31,20	0,0	0,0	0	0,92	x	
0,26	0,95	Ekodrob	0,80	0,0	0,0	0	x	x	
0,63	2,55	Enap	2,00	0,0	0,0	0	1,76	3,50	
1,17	2,30	Energopol	2,19	0,5	0,6	130	0,25	x	
1,35	3,12	Fasing	3,07	0,7	25,4	4173	0,24	20,30	
0,75	4,50	Ferrum	3,40	-15,0	15,1	2160	0,57	x	
0,18	0,98	Fon	0,44	0,0	0,0	0	0,48	x	
21,90	34,00	Fortis	34,00	3,0	16,9	249	1,01	17,30	
1,01	2,30	Gant	1,23	-1,6	15,7	6330	0,51	150,90	
1,70	4,66	Garbarnia	2,30	25,7	0,6	140	9,32	x	
3,55	14,20	Hutmen	14,20	5,6	609,0	21562	0,49	29,80	
12,20	43,50	Hydrogd	21,10	0,0	0,0	0	1,04	27,80	
9,45	30,00	Hydrobud	22,70	-4,2	1,8	40	0,86	43,40	
0,10	0,83	IBS	0,48	-2,0	11,5	12009	x	x	
13,60	23,00	Indykpol	21,50	0,5	1,9	45	1,19	19,70	
2,20	5,35	Instalkrak	3,73	0,0	0,0	0	0,62	19,40	
1,45	3,50	KZWM	2,21	0,5	7,3	1652	0,39	13,00	
0,07	0,52	LDA	0,16	0,0	2,1	6688	x	x	
1,00	2,05	Masters	1,81	0,6	8,7	2415	0,81	x	
1,52	7,45	Milmet	6,35	16,5	61,8	4951	0,38	18,40	
10,00	16,00	Mitex	12,15	-23,6	0,0	1	1,58	12,80	
0,91	2,57	Nafta	2,10	0,0	3,0	700	0,63	x	
10,00	14,40	NDA	10,90	-0,9	9,8	450	0,75	x	
4,01	15,00	Novita	6,95	-4,8	2,2	158	0,44	x	
0,60	2,35	Odlewnie	1,80	-6,7	1,8	500	2,17	5,70	
0,40	2,49	Pekabex	1,38	0,0	2,8	1000	0,21	x	
0,68	5,50	Pekpol	0,85	0,0	0,0	0	x	x	
1,10	2,25	Pemug	1,70	0,0	0,0	0	x	x	
10,10	20,40	Permedia	16,00	-3,6	2,0	61	1,69	9,50	
1,64	3,35	Polna	1,85	1,1	3,0	807	0,29	x	
5,40	29,90	Pozmeat	7,20	0,0	0,0	0	0,72	x	
1,33	9,00	PPWK	2,97	-1,0	10,2	1720	11,62	x	
1,00	5,00	Protektor	5,00	0,0	0,0	0	0,65	2,60	
0,89	3,00	Sanwil	2,60	0,0	0,0	0	0,48	51,70	
1,66	3,80	Skotan	3,34	0,0	23,5	3520	0,35	x	
0,20	0,59	Tonail	0,45	4,7	11,6	12927	x	x	
0,26	0,55	TUP	0,40	0,0	0,0	0	2,16	x	
28,00	40,50	Unimil	40,50	4,9	2,4	30	1,64	10,40	
1,46	5,40	Wafapomp	4,00	0,0	0,0	0	0,37	5,50	
0,95	2,62	WFM Oborniki	1,10	0,0	0,0	0	0,25	2,60	
22,00	186,00	Wistil	181,00	-2,7	229,1	635	1,84	31,70	
3,13	7,45	ZEG	7,00	0,0	0,0	0	0,28	8,60	

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Obligacje skarbowe (trzyletnie)										
		TZ0204	99,80	99,80	0,0	205,4	1 023			
		TZ0205	98,59	98,59	0,0	153,8	776			
		TZ0206	98,79	98,46	-0,1	110,5	558			
		TZ0504	99,80	99,85	0,1	710,6	3 539			
		TZ0505	98,53	98,51	0,0	461,8	2 330			
		TZ0506	98,89	94,00	-4,6	230,6	1 165			
		TZ0804	98,76	98,89	0,0	480,4	2 418			
		TZ0805	98,45	98,47	0,0	257,2	1 299			
		TZ0806	97,79	97,75	-0,1	211,8	1 077			
		TZ1103	99,90	99,90	0,0	1299,1	6 464			
		TZ1104	98,71	98,80	0,1	561,5	2 828			
		TZ1105	98,41	98,44	0,0	208,0	1 050			

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	19 744,74	20 156,20	0,86
WIG 20	1 508,08	1 540,88	1,03
MIDWIG	1 244,48	1 263,60	0,25
NIF	58,52	58,67	-0,27
WIRR	2 530,48	2 544,69	0,49
TECHWIG	587,07	605,35	1,86
WIG-BANKI	26 697,03	26 590,02	-0,85
WIG-BUDOW	15 451,56	15 618,85	0,64
WIG-INFO	13 816,91	14 159,07	2,97
WIG-SPOZYW	17 954,89	18 313,92	1,40
WIG-TELEKOM	7 737,21	7 704,65	1,27

Poranne dołki

Dzień zaczął się niewesoło, od wyraźnego spadku WIG-u 20, ale później było lepiej, z jednym wyraźniejszym dołkiem między godziną 13 a 14. Ostatecznie sesja zakończyła się na plusie. Czy oznacza to koniec korekty? Zdaniem komentatorów, o przełomie trudno na razie mówić. Prawie o jedną trzecią niższe w porównaniu z poprzednią sesją obroty dowodzą, że na parkiecie panuje nastrój oczekiwanie na sygnały, które popchną rynek w dół lub, miejmy nadzieję, w górę.

Wczoraj najsłabiej zaprezentował się sektor bankowy. Sporo zamieszania poczynił komunikat, że Commerzbank otrzymał zgodę Komisji Nadzoru Bankowego na wykonywanie do 75 proc. głosów na WZA BRE Banku. Bardzo możliwe,

że będzie to oznaczało ogłoszenie wezwania na akcje tego banku. Po tej informacji kurs BRE wzrósł o 3,65 proc. do 114 zł, ale ostatecznie zakończył dzień spadkiem o 1,4 proc. do 108 zł.

Również wczoraj ogłoszono, że Telekomunikacja Polska SA wyda ponad 200 mln zł na system zarządzania relacjami z klientami. Umożliwi on zgłaszanie pod bezpłatnym numerem m.in. awarii oraz składanie reklamacji i uzyskiwanie informacji o ofercie TP SA. Od 22 września z systemu CRM będą mogli korzystać abonenci z zachodniej części Polski, a od połowy października z Warszawy i mieszkańcy Polski północno-wschodniej. Pozostała część kraju zostanie nim objęta od początku listopada.

(RYM)

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS		AKCJE	KURS		Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknięcia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
55,50	67,50	Agora	57,70	59,40	3,1	15868,2	136061	3,2	107,30	
17,00	39,10	Amica	26,00	26,30	0,0	512,8	9817	1,1	x	
17,60	57,80	Apator	47,00	47,50	-1,0	209,7	2225	3,02	23,40	
0,30	1,35	Allantis	0,92	0,95	2,2	353,4	188170	0,9	x	
2,12	10,00	Bauma	3,79	3,8	-1,3	3	396	0,51	x	
7,00	39,90	Bedzin	38,50	38,5	0,0	63,4	826	1,74	12,80	
49,30	75,50	Bank Handlowy	60,60	63,00	0,0	564,7	4578	1,42	44,60	
0,65	2,11	BICK	1,46	1,55	-3,1	10,2	3484	3,58	x	
5,75	29,20	Boryszew	24,10	24,70	-0,4	57,2	1163	3,79	22,40	
36,40	56,00	BOS	55,80	55,80	1,1	11,2	100	1,31	37,40	
191,00	366,00	BPH PBK	310,00	310,00	-0,6	14620	23768	1,72	37,40	
63,10	123,50	BRE	108,00	108,00	-1,4	22881,9	106258	1,51	x	
23,20	40,60	Budimex	37,30	38,70	-1,8	1606,9	21105	1,72	72,40	
55,50	93,00	BZWBK	78,30	79,30	-0,3	8559,5	53993	2,26	25,10	
0,56	2,53	CenStatGd	2,18	2,19	0,5	109,4	24728	0,49	51,70	
35,20	80,90	Cersanit	67,30	65,30	-2,5	893,4	6787	4,62	x	
22,80	58,00	Comarch	53,60	55,00	0,4	1746,6	16065	3,35	29,60	
78,50	123,50	ComputerLand	100,00	101,00	-1,9	5090,9	25287	3,88	158,40	
6,70	17,40	CSS	16,65	17,10	-0,3	70,7	2086	2,03	34,70	
0,90	1,42	DB24	1,32	1,30	-3,0	163	65008	2,31	81,10	
37,40	126,00	Debica	109,00	112,00	0,9	2445,3	11015	2,57	16,80	
21,50	33,40	Duda	31,30	32,00	0,0	584,8	9321	1,86	14,20	
31,20	102,00	Echo	67,00	67,50	-0,7	193,1	1421	2,39	102,90	
5,45	10,80	Efekt	9,00	8,70	-2,8	91	5303	0,37	11,00	
23,50	70,00	EFL	51,50	53,80	3,7	72,2	688	3,16	37,00	
11,35	22,10	Elektrobudowa	15,20	15,65	3,0	92	2962	1,02	x	
12,70	32,50	Eldorado	29,20	30,00	1,7	280,2	4689	2,83	22,70	
1,14	4,85	Elektrim	3,49	3,58	1,4	5616,5	772246	0,1	x	
0,30	1,05	Elektroex	0,58	0,59	0,0	120,4	102384	x	x	
2,11	6,20	Ekip	—	6,10	0,0	0	0	0,37	x	
0,27	1,08	ElmontWar	0,96	0,99	-1,0	4,3	2260	0,41	x	
7,10	13,85	Elzab	12,55	13,00	-0,8	82,8	3265	0,53	x	
35,90	92,30	Emax	91,80	89,60	-1,0	1523,1	8556	11,22	36,80	
5,55	14,00	Energopid	13,40	13,95	3,0	253	9084	0,41	x	
5,35	12,45	Energopn	—	9,35	0,0	0	0	0,49	x	
21,50	80,20	Farmacol	70,10	71,30	-1,0	204,1	1422	2,53	14,80	
3,25	10,10	Forte	9,05	9,30	0,0	322,8	17682	1,41	14,20	
29,50	91,00	Frantschach	80,60	83,70	0,8	1825,5	11069	6,57	20,60	
0,37	2,27	Getin	1,81	1,96	7,7	13563,5	3549973	2,23	x	
50,50	165,00	Grajewo	155,00	160,00	0,6	45,9	147	3,42	15,90	
29,00	89,00	Groclin	83,50	83,00	-1,5	934,3	5606	3,32	17,30	
0,81	3,20	Hoga	3,01	3,03	-4,4	13,1	2148	2,9	x	
25,50	32,10	Hoop	25,60	25,50	-1,2	450,2	8861	6,55	16,50	
0,22	1,91	Howell	0,66	0,64	-1,5	80,1	62419	0,51	x	
3,45	8,75	Hydrotor	7,60	7,80	2,0	71,5	4644	0,57	7,40	
0,50	2,14	IGroup	1,14	1,14	0,0	12,5	5610	0,4	x	
4,91	30,40	Ingpmet	25,10	26,30	4,0	720,2	14129	0,74	23,40	
278,50	401,00	ING BSK	338,50	344,00	0,0	157,9	230	1,65	142,30	
0,47	1,07	Instal	1,00	0,93	-7,0	12,1	6239	0,36	x	
2,41	8,60	Interia.pl	7,25	7,85	10,6	748,8	50251	3,81	x	
9,25	16,65	Irena	14,10	14,65	1,4	2,4	84	1,51	22,30	
41,00	59,00	Jelfa	56,00	55,80	-1,1	457,7	4094	1,13	21,50	
15,15	38,40	Jutrzenka	36,00	35,70	-0,8	239,1	3333	1,02	16,70	
4,45	18,45	Kable	13,70	14,95	3,1	249,3	8891	0,76	x	
39,80	122,00	Kety	108,00	110,00	0,5	4223,6	19285	4,08	34,30	
10,50	21,70	KGHM	18,80	19,60	2,9	3847,0	986736	0,92	11,50	
8,60	24,70	Kogeneracja	23,40	24,70	7,4	2246,8	46649	0,6	x	
3,96	8,20	Kompap	5,35	5,45	-0,9	63,5	5971	0,52	x	
5,60	47,60	Kopex	33,00	35,80	8,8	725,4	10508	1,02	8,80	
1,68	8,40	Krakchemia	7,90	8,05	1,3	131,8	8310	0,67	10,80	
9,70	18,55	Kredyt Bank PBI	10,55	10,90	2,8	3521,4	160839	1,1	x	
31,40	84,90	Krosno	80,10	84,00	2,4	143,6	879	1,84	19,20	
4,88	31,00	Kruszwica	30,00	30,30	-0,3	993	16545	2,81	13,00	
10,00	18,15	Lentex	16,00	17,10	-1,2	639	19068	0,72	28,20	
87,00	477,00	LPP	410,00	415,00	1,0	317	384	5,05	27,20	
0,44	2,10	LTL	1,44	1,42	-0,7	90,3	32101	x	x	
1,50	7,85	Lubawa	6,65	7,30	7,4	845,4	58533	0,92	11,00	
3,12	14,20	Macrosoft	12,70	12,60	-1,2	38,6	1521	1,94	23,00	
8,00	11,00	Manometry	—	8,00	0,0	0	0	1,03	x	
0,31	1,00	MCi	0,91	0,93	2,2	373,3	204974	1,03	x	
19,60	33,00	Mennica	29,00	29,80	0,7	78,9	1342	0,82	30,80	
8,75	13,20	Mieszko	9,85	10,10	2,5	133,8	6739	1,65	x	
2,43	3,52	Millenium	3,10	3,05	-2,2	4694,8	768536	1,48	22,20	
0,73	2,16	Mostalexp	1,24	1,21	-2,4	1996,6	818739	0,38	x	
7,95	12,40	Mostalpic	11,90	12,40	3,8	45,7	1865	0,45	x	
3,46	14,40	Mostalsdl	12,40	12,40	-1,6	264,8	10658	1,17	11,30	
7,55	13,30	Mostalwar	11,20	11,80	2,6	212,8	9235	1,06	x	
0,49	4,03	Mostalzb	0,80	0,81	1,2	344,6	209617	x	x	
4,44	8,20	MpecWro	7,00	7,20	2,1	27,6	1935	0,87	1023,30	
3,70	8,20	Muza	5,40	5,35	0,0	1,6	150	0,67	x	
1,59	4,60	Netia	4,14	4,18	1,0	6800,9	811296	0,92	x	
11,75	26,00	Okocim	24,50	25,00	2,0	1015,7	20415	1,7	x	
7,20	34,80	Oława	29,50	31,30	6,8	1070,8	17433	1,88	12,00	
12,80	29,90	Onet.pl	17,00	17,50	2,0	57	1605	1,17	36,80	
5,45	10,60	Optimus	9,10	9,25	0,0	1514,2	82294	4,18	8,90	
14,90	29,60	Orbis	24,60	26,00	4,0	1805,8	35746	1,01	22,30	
17,60	26,00	Orle	23,00	23,50	2,2	26,6	586	1,05	x	
6,00	6,50	Paged	5,80	6,0	2,6	119	10231	0,82	x	
72,40	130,50	Pekao	110,50	110,00	-1,3	46557,2	209178	2,66	16,20	
6,80	30,80	Pepes	25,30	26,40	-0,4	22,9	444	0,43	95,30	
25,60	49,70	PGF	43,60	46,00	1,5	2804,2	31395	2,29	18,10	
15,30	25,30	PKN	22,90	23,50	1,7	46780,7	1000508	1,27	12,50	
120,00	275,00	Poifa Kutno	252,50	250,00	-2,0	255,5	507	3,37	18,10	
4,63	9,25	Polifarb CW	8,20	8,15	-1,8	266,9	16208	1,05	55,90	
13,15	23,80	Poligrafia	18,05	18,85	0,0	8,2	218	1,66	x	
4,00	10,55	Pollena	8,75	8,70	-3,3	87,4	5017	0,99	x	
8,30	14,80	Poinord	13,80	13,80	-1,4	5,5	200	0,51	18,00	
11,20	15,40	Ponar	11,50	11,2	-2,6	18,1	800	0,47	x	
4,66	9,20	Prochem	8,10	8,20	-3,5	4,6	280	1,03	32,20	
2,78	6,05	Projprzem	5,45	5,60	1,8	4,1	373	0,91	20,50	
93,00	192,00	Prokom	168,00	176,00	4,8	14080,6	41038	3,27	23,70	
4,45	18,00	Prosper	16,30	16,70	0,0	893,6	27368	0,92	13,80	
0,20	0,92	Próchnik	0,74	0,71	-2,7	704,5	482595	x	x	
4,18	7,95	Rafako	6,65	6,90	1,5	1160,3	85267	0,87	16,20	
19,30	70,60	Relpol	60,80	63,50	3,1	233,4	1857	1,84	x	
2,06	9,00	Remak	7,50	8,15	4,5	491,8	31059	0,84	10,80	
2,86	12,95	Rolimpe	10,70	11,10	1,8	272,4	12497	3,04	15,40	
6,50	17,15	Ropczyce	14,80	15,00	0,7	549,4	18387	0,64	10,60	
24,10	128,00	Sanok	101,50	103,00	-0,5	163	791	3,55	26,50	
1,15	2,97	Simple	2,58	2,58	3,2	0	1	0,77	x	
8,55	29,80	Softbank	28,30	29,80	4,2	16841,1	293880	4,24	x	
2,05	3,34	Sokołów	3,10	3,16	1,9	763,1	122592	1,11	96,50	
1,15	3,58	Stalexport	2,78	2,78	0,4	132,5	23836	x	x	
9,15	23,50	Stalprod	20,10	20,20	0,5	66,6	1585	1,14	14,50	
6,50	73,60	Stalprofi	67,00	73,60	11,7	6825,6	47562	2,71	7,50	
7,05	21,40	Sterpo	19,75	20,50	3,3	318,2	8001	3,07	39,40	
32,70	46,30	Stomil Olsztyn	42,00	42,00	-0,7	40,3	480	1,59	9,70	
1,20	2,20	Strzelec	1,93	1,90	0,0	46,5	12120	0,81	35,00	
12,00	22,50	Suway	—	18,60	0,0	0	0	1,07	51,00	
0,59	1,80	Swarzędz	1,29	1,28	-0,8	37,7	14525	3,24	x	
0,71	8,65	Szeptel	3,04	3,10	1,3	579	93236	1,17	x	
9,15	31,10	Talex	30,00	30,20	0,7	175,3	2926	2,23	10,90	
28,00	72,50	Telmax	44,00	44,40	-1,3	386,3	4384	1,58	24,40	
0,38	0,92	TIM	0,74	0,74	0,0	50,8	35173	1,88	x	
10,20	16,75	TP SA	14,60	14,90	1,4	61641,5	2063830	1,52	21,60	

Powiatowe referendum?

Część samorządowców z Żywiecczyny chce do Małopolski

Część samorządowców z Żywiecczyny zamierza doprowadzić do zorganizowania referendum powiatowego, w którym mieszkańcy mieliby się wypowiedzieć w sprawie przejścia powiatu z województwa śląskiego do Małopolski.

Przewodniczący Rady Powiatu Wiesław Augustynowicz powiedział wczoraj, że „miejsce Żywiecczyny powinno być w Małopolsce”. Uznał, że geograficznie i etnicznie Żywiecczyna już tam należy. Jego zdaniem za Małopolską opowiada się około 70 procent mieszkańców.

Wicestarosta żywiecki Jacek Kuliec w rozmowie z PAP stanowczo odciął się od projektów włączenia Żywiecczyny do Małopolski. – Taka debata w ogóle nie ma sensu. Chcemy mieszkać w jednolitym województwie śląskim. Tu jest przyszłość. Na sentymentach natomiast nie zbudujemy przyszłości – po-

wiedział. Kuliec podważył także szacunkowe poparcie dla idei odłączenia się od województwa śląskiego. – Często spotykam się z góralami. Nie mówili nic o potrzebie zmiany województwa – powiedział.

Niektórzy secesjoniści mają nadzieję, że przejście powiatu do Małopolski poprawi jego sytuację materialną, choć hojniejszego traktowania ze strony władz województwa małopolskiego nie uważają za pewne. – Jeżeli nie będzie nam lepiej materialnie, to będzie w sensie kulturowym – powiedział Augustynowicz.

Samorządowcy-secesjoniści zamierzają powołać stowarzyszenie i doprowadzić do rozpisania referendum powiatowego. – Wszystko powinno się wyjaśnić do zimy. Jeżeli znajdziemy odpowiednią liczbę osób popierających nasz pomysł, wówczas powołamy stowarzyszenie i będziemy dążyć do

zorganizowania referendum – powiedział Augustynowicz.

Zmianę podziału popierają, oprócz szefa rady, między innymi także burmistrz Żywca Antoni Szlagor i niektórzy wójtowie.

Wicestarosta Jacek Kuliec zwrócił uwagę na niebezpieczeństwo związane z działaniami adwersarzy. – Taka kampania to samobójstwo. Jesteśmy nowym powiatem w województwie śląskim, dlatego pokazywanie tendencji separatystycznych nie przysporzy nam sojuszników w jego władzach – podkreślił.

Augustynowicz replikował jednak: – Czy pogorszą się kontakty? Według mojej opinii pogorszyć się już bardziej nie mogą.

Do zmiany podziału administracyjnego w 1975 roku i powstania województwa małopolskiego Żywiecczyna wchodziła w skład województwa krakowskiego. (PAP)

Policyjne podsumowanie wakacji

Pijani wychowawcy i koloniści

(INF. WL.) Małopolska policja po wakacjach ma o wiele poważniejsze uwagi do organizatorów wypoczynku uczniów, przewoźników oraz wychowawców niż do samych dzieci i młodzieży. Aż w 308 autokarach wiozących najmłodszych ujawniono nieprawidłowości, a 114 trzeba było wyłączyć z ruchu. Jedna dziesiąta spośród ponad 600 obozów i kolonii zorganizowana została bez jakiegokolwiek zgody i często w miejscach niedozwolonych.

Zdaniem funkcjonariuszy ruchu drogowego, mimo znacznej liczby wakacyjnych autobusów z usterkami ich stan jest lepszy niż w latach poprzednich. Zazwyczaj uwagi kontrolujących dotyczyły drobnych uchybień, ale bywały też poważne: czasami w autach brakowało tachografów, źle działały hamulce i układ kierowniczy, a na kołach były tyse opony.

Spośród 153 skontrolowanych autokarów 97 trzeba było odstawić na parking właśnie z powodu usterek technicznych.

Od końca czerwca do końca sierpnia zanotowano 1130 zdarzeń drogowych z udziałem nieletnich. W stosunku do roku ubiegłego liczba ofiar śmiertelnych wśród najmłodszych spadła o 35 proc. – było ich 64 wobec 99 w ubiegłym roku.

Mimo że w Małopolsce było o blisko 400 obozów i kolonii mniej niż rok temu, to i tak policjanci, którzy odwiedzili prawie wszystkie z 612 letnich placówek wypoczynku, natrafili aż na 62 zorganizowane bez żadnych uzgodnień. Funkcjonariusze ujawniali także przypadki ekstremalne – np. z obozu w Gruszowcu zabrali pijanego wychowawcę, opiekun małych dzieci na zalewem w Bobrowniku Wielkim koło Żabna pozostawił je same, co skończyło się utopieniem 7-letniej dziewczynki.

– Nieodpowiedzialni byli i nieletni – 127 zostało zatrzymanych pod wpływem alkoholu, 15 w stanie odurzenia narkotykami – wylicza nadkom. Andrzej Jamrozowicz z Wydziału Prewencji KWP w Krakowie. (MADE)

Celnicy pozostaną

(INF. WL.) – Nie będzie likwidacji struktur celnych w Nowym Targu i Cieszynie! – powiedział Robert Kwaśniak, szef Służby Celnej, podczas swojej wczorajszej wizyty w woj. śląskim.

Atmosfera na południowej rubież jest zaogniona od dłuższego czasu. Związkowcy w oliwkowych mundurach zapowiedzieli strajk włoski, zaś przedsiębiorcy, korzystający z odpraw w miejscowościach położonych w pobliżu granicy, ślą do ministra finansów protesty przeciwko likwidacji komórek IC, co może utrudnić prowadzenie międzynarodowego handlu.

Działacze związków zrzeszających celników przekazali mediom informacje, z których wynikało, że na Górnym Śląsku straci pracę 750 celników, zaś w Nowym Targu około 400. Minister zaprzeczył tym informacjom. Część celników odejdzie na emeryturę, niektórzy otrzymają propozycje pracy na wschodniej granicy. (MOL)

Odszkodowanie za obóz pracy

(INF. WL.) 28 tys. zł zadośćuczynienia zapłaci skarb państwa 57-letniemu Adamowi S., który podczas 2,5-letniego pobytu w obozie pracy w Jaworznie poważnie się rozchorował. Sąd uznał, że państwo ponosi odpowiedzialność za decyzje swoich funkcjonariuszy zajmujących stanowiska w latach 40.

Rodzice Adama S., z pochodzenia Austriacy, w czasie II wojny światowej podpisali volkslistę. Po wyzwoleniu wraz z 5-letnią córką zostali osadzeni w Centralnym Obozie Pracy w Jaworznie, gdzie urodził im się syn Adam. Powód domagał się od skarbu państwa dla siebie i dla swojej siostry po 100 tys. zł odszkodowania oraz renty za niewolniczą pracę rodziców i utratę zdrowia w trakcie pobytu w obozie. Pozew został skierowany przeciwko skarbowi państwa, a także przeciw Kopalni Węgla Kamiennego „Jan Kanty”, gdzie pracowali rodzice Adama S.

Wczoraj krakowski Sąd Okręgowy zdecydował, że skarb państwa wypłaci powodowi 28 tys. zł zadośćuczynienia. W oparciu o opinie biegłych uznał bowiem, że istnieje związek między sytuacją powoda w okresie prenatalnym i po urodzeniu a jego obecnym stanem zdrowia. Pobyt Adama S. w obozie przyczynił się do utraty zdrowia psychicznego i fizycznego. Zdaniem sądu, gniew społeczeństwa skierowany po wojnie przeciwko osobom narodowości niemieckiej, ogólne warunki bytowania, a także likwidacja elit i wypłynięcie na wyżyny osób o negatywnych cechach, spowodowały, że ludzie tacy jak Adam S. z winy okrutnej historii, a nie ich własnej, znaleźli się w miejscach i warunkach szczególnych. O losach tych ludzi decydowali funkcjonariusze państwa, za których działalność odpowiada skarb państwa.

Sąd oddalił pozew w części dotyczącej odszkodowania za majątek utracony przez rodzinę powoda. Nie przyznał też zadośćuczynienia siostrze. (STRZ)

Urzędnik przyznał się do winy

Rejestrował kradzione samochody

(INF. WL.) 3,5 roku więzienia zażądał wczoraj prokurator dla byłego pracownika Wydziału Administracji Urzędu Miasta Krakowa, oskarżonego o to, że wydawał dowody rejestracyjne dla samochodów pochodzących z kradzieży. Dla pozostałych trzech oskarżonych, którzy dostarczali sfałszowane dokumenty, niezbędne do rejestracji pojazdów, prokurator wystąpił o kary od 5 do 2 lat więzienia.

Według prokuratury, trzech z czterech oskarżonych to członkowie zorganizowanej grupy przestępczej, zajmującej się pozyskiwaniem dowodów rejestracyjnych dla samochodów skradzionych w północnej i zachodniej Polsce. Umożliwiał im to

pracownik krakowskiego magistratu. Rejestrował on samochody, przymykając oczy na dostarczane mu fałszywe dokumenty, m.in. poświadczające odprawy celne oraz badania techniczne pojazdów. W każdym przypadku pobierał opłatę w wysokości 2 tys. zł. Według prokuratury, w ten sposób od grudnia 1999 do października 2000 r. zalegalizował 28 luksusowych samochodów. Wartość każdego z nich szacowana jest na 100 do 300 tys. zł. Urzędnik przyznał się do winy.

Przestępstwo wyszło na jaw podczas prowadzenia przez krakowską prokuraturę postępowania dotyczącego fałszowania kart płatniczych. Wyrok zapadnie w przyszłym tygodniu. (STRZ)

Studenckie pólśanatorium przetrwa

„Arkadia” uratowana

(INF. WL.) Wczoraj pisaliśmy o kłopotach finansowych akademickiego pólśanatorium „Arkadia” w Krakowie, w którym mieszkają przewlekle chorzy studenci z wszystkich miejscowych uczelni. Nasza interwencja odniosła skutek. Kierownictwo Małopolskiego Oddziału Narodowego Funduszu Zdrowia obiecało, że pieniądze dla „Arkadii” na pewno się znajdą.

– Jestem bardzo szczęśliwy – mówi dr Andrzej Garliński, dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej dla Szkół Wyższych w Krakowie. – Prawdopodobnie będziemy mogli wykorzystać wszystkie 227 miejsc. Po wczorajszym spotkaniu w NFZ wydałem dyspozycje kierownictwu pólśanatorium, aby rozpoczęło kwatrowanie studentów.

Akademickie pólśanatorium „Arkadia” jest jedyną taką placówką w Polsce. Chorzy studenci spoza Krakowa mogą korzystać z opieki lekarskiej i pielęgniarskiej oraz z rehabilitacji. (G)

Konkurs Pro Publico Bono

Ostatnie dni na zgłoszenie Organizatorzy czekają jeszcze tydzień

(INF. WL.) Jeszcze tylko przez tydzień można zgłaszać najlepsze inicjatywy obywatelskie do V edycji konkursu Pro Publico Bono.

W tym roku przyznane będą dwie nagrody główne – dla organizacji o zasięgu ogólnopolskim oraz dla inicjatywy o zasięgu lokalnym. Inicjatywy będą oceniane i nagradzane w pięciu kategoriach: inicjatywy edukacyjne, inicjatywy na rzecz kultury i dziedzictwa narodowego, działalność z zakresu ochrony zdrowia, pomocy społecznej i charytatywnej, inicjatywy na rzecz rozwoju środowiska i regionu (ze szczególnym uwzględnieniem współpracy z samorządem terytorialnym), inicjatywy z zakresu kontaktów międzynarodowych i międzyetnicznych (ze szczególnym uwzględnieniem działań na rzecz integracji Polski z Unią Europejską). W każdej kategorii będzie przyznana pierwsza nagroda oraz do trzech wyróżnień.

Zgłoszenia do konkursu (wypełnioną ankietę konkursową wraz z załączoną dokumen-

tacją) należy przesłać lub osobiście przynieść do sekretariatu konkursu pod adres: 31-044 Kraków, ul. Grodzka 54, tel. (0-12) 421-09-00. Informacje o przedsięwzięciu można też znaleźć na internetowej stronie: www.propublicobono.pl. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone 11 listopada.

Konkurs „Pro Publico Bono” został zainicjowany przez premiera Jerzego Buzka dla uczczenia 10. rocznicy odrodzenia niepodległej Rzeczypospolitej. Teraz organizatorem konkursu jest Fundacja Konkursu „Pro Publico Bono” i patronuje mu rzecznik praw obywatelskich prof. Andrzej Zoll. Celem konkursu jest wyróżnienie najciekawszych i najbardziej wartościowych inicjatyw obywatelskich różnego rodzaju organizacji społecznych i pozarządowych oraz pokazywanie ludzi, którzy bezinteresownie pracują dla dobra innych. W poprzednich edycjach zgłoszono ponad tysiąc inicjatyw; nagrodzono i wyróżniono około 80 organizacji. (GEG)

Nocleg od 226 zł

W artykule „Atrakcje dla plecakowca” („DzP” nr 207 z 5 września 2003 r.) błędnie podałam cenę noclegu w pokoju dwuosobowym w krakowskim hotelu Express Holiday Inn. W rzeczywistości cena ta wynosi od 226 do 390 PLN za noc w pokoju jedno- lub dwuosobowym ze śniadaniem. Przepraszam za pomyłkę.

BEATA CHOMATOWSKA

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach



Z ostatniej chwili

Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

www.tui.krakow.pl



Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

DOLOMITY I ALPY

-10%

OD GRUDNIA DO MAJA

- Cortina, Marmolada, Sella Ronda, Val di Fiemme, Val di Sole, Kronplatz, Bormio, Cervinia

autokar, zakwaterowanie, karnet

już od **989 zł !!!**

BIURO CZYNNE: pon.-pt.: 10.00–19.00 sob.: 10.00–14.00

BIURO TURYSTYCZNE Kraków Zwierzyniecka 30 tel. (12) 423-08-51, 423-18-61



WCZASY CHORWACJA



Śloneczna wyspa Hvar

Najpiękniejsze plaże na wyspie

Hotele, **** autokar z Krakowa, szwedzki stół, pok. 2-3 osobowe z balkonem i widokiem na morze

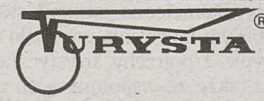
- KORTY TENISOWE
- BOISKA SPORTOWE
- MINI GOLF

BIURO PODRÓŻY TEST-TOUR Kraków, ul. Długa 3 Tel. (012) 422-10-64, 422-10-76

Perły Dalmacji

Budapeszt, Split, Hvar, Vrboška, Jelsa, Skansken Humac, Dubrownik, Šibenik, Park Narodowy Krka, Groty Krasowe

DEGUSTACJA WINA



Kraków, pl. Szczepański 6, tel. (012) 4228164, 4225247 Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 6210432

CHORWACJA

wycieczka objazdowa od Istrii do Dubrownika hotele, wyżywienie, lux autokar

19.09–27.09 cena 1070 zł

hotele i apartamenty nad Adriatykiem – dojazd własny

WCZASY KRAJOWE

wrześniowe promocje

Węgry, Słowacja, Włochy, Turcja, Tunezja, Egipt, Majorka bilety autokarowe – rezerwacja hoteli

Harctur

Kraków, Karmelicka 31 634-00-11; 633-93-29 www.harctur.krakow.pl

Jesień w Europie WYCIECZKI

KORSYKA

27.IX-5.X **890zł**

WILNO

25 - 28.IX **430zł**

WIEDEŃ

18-21.IX **440zł**

Z sali koncertowej

Ofensywa młodych

Nim jeszcze Filharmonia Krakowska, czołowa instytucja muzyczna miasta oficjalnie rozpoczęła nowy sezon artystyczny, na estrady ruszyli młodzi. W środę rozpoczęły się w Krakowie dwie imprezy mające na celu promocję młodych talentów. Pierwsza, to organizowany przez Instytut Sztuki już po raz siódmy Międzynarodowy Konkurs Współczesnej Muzyki Kameralnej, którego znaczenia zarówno dla artystów stojących u progu kariery, jak i dla popularyzacji muzyki naszych czasów, szczególnie polskiej muzyki współczesnej (każdy z uczestników musi mieć w repertuarze utwór polski) nie sposób przecenić.

Wyraźnie było to widać i słychać w czasie śródownych przesłuchań, które inaugurował klawecista Krzysztof Krzyżanowski, student III roku krakowskiej Akademii Muzycznej. Przypadła mu niewdzięczna rola, pierwsi uczestnicy wszelakich konkursów są z reguły punktowani bardzo ostrożnie, bo jurorzy nie wiedzą jeszcze, jaki jest ogólny poziom imprezy. Powiedzieć jed-

nak trzeba, że młody klawecista wyznaczył kolejnym uczestnikom przesłuchań wysoką poprzeczkę, grając błyskotliwie, z dużą wyobraźnią i pięknym dźwiękiem utwory Denisowa i Pendereckiego. Kolejni muzycy podjęli to wyzwanie. Po pierwszym dniu przesłuchań sędzić należy, że poziom tegorocznego konkursu będzie wysoki i równany. Kto stanie do walki o Grand Prix, dowiemy się w sobotę. Interesująco też na tle zaprezentowanych w środę utworów obcych kompozytorów, zabrzmią polska muzyka od Baciewiczówny (kapitałna II Sonata skrzypcowa w wykonaniu Aleksandry Glinki z Poznania), po utwory Hanny Kulenty i Sławomira Kaczorowskiego.

W środę wieczorem w Złotej Sali filharmonii odbył się koncert inauguracyjny trzeciego już festiwalu „Młodzi artyści w Krakowie”, zorganizowanego przy współpracy Filharmonii Krakowskiej przez znaną klawesynistkę i animatorkę życia muzycznego Bogumiłę Gizbert-Studnicką, a trwającego do poniedziałku. Dwoje flecistów – Agnieszka Cy-

wińska-Olma i Wiesław Suruła – ukończyło studia przed kilkoma laty. W czasie studiów oboje odnosili sukcesy w różnych konkursach i przesłuchaniach. Dziś już pracują – ona w Zespole Szkół Muzycznych w Tarnowie, on w orkiestrze Opery Krakowskiej i te codzienne zajęcia pozostawiają im niewiele czasu na pracę nad dalszym artystycznym rozwojem i kształtowanie solistycznej kariery. Dobrze się stało, że znalazło się dla nich miejsce na krakowskim festiwalu. Grali wczoraj solo, z dobrym towarzyszeniem Wiktorii Władysławskiej-Bujak przy fortepianie, oraz w duecie, prezentując repertuar wirtuozowski, pozwalający zaobserwować wspaniałą technikę. Oboje urzekli też słuchaczy muzykalnością. Polecam uwadze melomanów i organizatorów życia muzycznego te nazwiska. Chciałabym spotkać oboje artystów na krakowskich estradach.

Koncertowi w Złotej Sali towarzyszyły obrazy Joanny Pyry i nastrojowe fotogramy Norberta Roztockiego.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Muzyka z suwnicą w tle

„Carmina burana” w walcowni

(INF. WŁ.) W sumie ponad cztery tysiące osób obejrzy dwa widowiska muzyczne *Carmina burana* Carla Orffa, wyreżyserowane przez Waldemara Zawodnińskiego, które odbędą się 20 i 21 bm. w nieczynnej walcowni na terenie Huty im. T. Sendzimira.

– Jesteśmy już gotowi, walcownia została wyczyszczona – mówi Jan Staniewski, zastępca dyrektora naczelnego HTS ds. produkcji i techniki. – Choć huta jest cały czas zakładem produkcyjnym, widzowie i wykonawcy mogą się czuć bezpiecznie. Od bramy huty do hali, w której będzie koncert, publiczność zostanie dowieziona autobusami. W hali pod sufitem zostaną rozciągnięte siatki, aby nie nikomu nie spadło na głowę, chociaż tak naprawdę nie ma prawa spaść – dodaje dyrektor.

Na widowisko muzyczne będzie wykorzystana zaledwie czwarta część powierzchni całej walcowni, wynoszącej 40 tys. metrów kw. Zostanie wybudowana scena i – amfiteatralnie – widownia, zaś nieczynne maszyny będą stanowiły, zgodnie z intencją reżysera i scenografa, Waldemara Zawodnińskiego, naturalny *entourage*. Na scenie stanie 224 wykonawców. Orkiestrę i chóry Filharmonii Krakowskiej oraz solistów: Edytę Piasecką – sopran, Piotra Kusiewicza – tenor i Adama Kruszeńskiego – baryton poprowadzi Wojciech Michniewski. – Wszyscy artyści filharmonii pojawią się na scenie. Więcej już nie mamy – mówi Anna Oberc, dyrektor filharmonii.

– Ogromne zainteresowanie koncertami „*Carmina burana*”, które przeszło nasze najśmielsze oczekiwania, spowodowało, że chcieliśmy zorganizować jeszcze jeden, dodatkowy koncert. Nie-

stety, filharmonia wyjeżdża dzień po koncertach – mówi Agnieszka Gilara, dyrektor Biura Kraków 2000, które organizuje występy. – Dlatego w sobotę tych wszystkich, którzy nie dostali się do HTS, zapraszamy na Rynek Główny, gdzie na ustawionym ekranie o powierzchni 48 metrów kwadratowych będziemy transmitowali koncert – dodaje.

Czy nieczynna część walcowni zmieni swoje przeznaczenie i stanie się industrialną salą widowiskową? – Szkoda byłoby stracić to, co już zrobiliśmy. Skoro hala jest odkurzona i wszystkie procedury związane z bezpieczeństwem publiczności mamy już za sobą, może warto byłoby wykorzystać to miejsce – dodaje dyr. Staniewski.

Widowiska muzyczne *Carmina burana* będą ostatnim akcentem trwającego od 18 września Festiwalu Sacrum-Profanum, podczas którego odbędą się jeszcze dwa koncerty: Karol Szymanowski Quartet przedstawi utwory Bartoka, Baciewicz i Szostakowicza oraz muzycy krakowscy pod batutą Stanisława Krawczyńskiego wykonają *Pasję* Arvo Parta. Budżet całego festiwalu nie powinien przekroczyć 1 mln zł, 60 proc. tej kwoty będzie pochodzić od sponsorów.

Na koncert do HTS i z powrotem widzowie będą mogli dojechać autobusami i tramwajami MPK.

(AMS)

Dla naszych Czytelników mamy sto bezpłatnych biletów na widowisko *Carmina burana*, które odbędzie się na terenie HTS w niedzielę. Wystarczy zadzwonić dziś, w godz. 8.30 – 9.30, pod numer: 422-07-57. Zapraszamy!



PAWEŁ GŁOWACKI

Gałka pokarmu zbędnego

Patrząc z daleka, ze szczytu lekkiego wzniesienia, z krawędzi mostu nad Wisłą, można się było spokojnie założyć, że to coś, co tam w dole, w tłustym wrześnieńwym cieniu kamienia lekko dyszy przy Starowiśnej, to jakiś gigantyczny kaszalot lądowy, jakiś infernalna krzyżówka walenia z Polakiem. Istny wielorybi bóg Janus w entej potędze, jakby rzekł romantyczny poeta – miriady, w zbitej masie swej jakże krzepiące miriady nadwiślańskich lic na górze wspólnego czarnego cielska okutanego smolistym potem.

Tak, mucha nie siada, z daleka – lity kaszalot to był. Jednak co to było w istocie, mości panowie? Bogoojczyźnianej KUPY LUDZKIEJ kolejne nasze narodowe bydło? Znowu? Ileż można?! Litości, mości patrioci!

Peleton bez rowerów marzący o drugim Szurkowskim, trzecim Szołdzie i piątym Mytniku? Pielgrzymka do Małysza, coby, orla kruszyna podniebna, krzepił kruszejącego ducha polskiego również w lecie, nawet w Rio, na wiel-

kiej, płaskiej Krokwi złocistych piachów Copacabany? Pątnicy w miejscu dreptający na cześć boskich bioder Korzeniowskiego, których to bioder mistrzowski dryg ocalał w Paryżu nadwiślański honor narodowy? Kto wie – może owo czcigodne bydło LUDZKIEJ KUPY, co w dole majaczyło, to załawiony czar wspomnień? Byłoby to echo Grunwaldu, które w niedzielne południe przysiadło na Starowiśnej, echo, co niczym Zygmunt dostojnie, choć jeszcze cicho, dzwoniło spizowymi frazami „Bogurodzicy”?

Owszem, od dyszącego kaszalota szedł groźny mruk, tak groźny i dostojny, że aż powietrze wokół płakało, ale czy mruk ów układał się w pieśń o Janku Wiśniewskim, który padł? Wolno schodziłem z góry, zbliżałem się, ucho wytyżałem ciekawie, by usłyszeć głos z Wybrzeża... Jednak nie mogłem sobie szepnąć: Jedźmy, nikt nie woła... Nie mogłem, bo nie było pewności, czy tam, w brzuchu góry czarnego cielska nie buczy aby najświętsza sprawa Stoczni.

Recytowałem sobie więc kojące frazy Mistrza Witolda. Recytowałem: *Ale coś niedobrze...*, bo tam lud nasz się zgromadził, a lud nasz nie zwykł się grupować bez fundamentalnej przyczyny. *Ale coś niedobrze. Bo już tam, panie, gdzieś tam coś tam się kielbasi, a choć i pusto jak w nocy na polu, tam za Lasem, za Gumnem, trwoga i skara nie boże i jakby się na coś zanosiło.* Wy szeptywałem Gombrowicza, gdyż rodacy moi nie zwykli w chóralną kupę się zbijać na okoliczność sprawy mniejszej niż sprawa życia i śmierci. *Ale każdego myślał, że może rozejdzie się po kościach, a z dużej chumury mały deszcz i tak to jak z babą, co tarza się, ryczy z Brzuchem wielkim, Czarnym acz Niemilosiemym, że chyba Szatana porodzi, a to ją tylko kolki sparły; więc po strachu.*

Czyżby? Niby jak po strachu, jeśli nie po strachu, bo oni tam są, tkwią i coraz namiętniej się do siebie tulą? Jak po strachu, skoro nie wiesz, w jakiej intencji rodacy twoi mszę odpra-

wiają, nie pojmujesz, w imię których ze stu najżywniejszych interesów swoich w heroiczną masę się zlepili?

Zdesperowani bezrobotni w kraju grubych milionów bezrobotnych, które jutro jeszcze grubsze będą. Czciwie Rejtana polskiego cukru, który lubi sobie czasem w zajęczym stylu pokicać i w jedwabnych fularach gustuje chyba od małego. Szttygarzy z kopalń skreślanych z listy obecności. Pacjenci ze szpitali z odciętym prądem. Wagonowi bez „Wagonu”. Wyznawcy boga mowy polskiej, wodza tego wstrząsającego subtelnego plemienia intelektualistów, co pasjami wielbią duże ilości cudzego ziarna i swoje białe-czerwone zwisy proste męskie. Wreszcie płowe główki Chłopiat Wszeghwarzających, jak kania dżdżu łaknące prochów Boya, albowiem powiedziane jest: z prochu powstałeś i w proch się obróciłeś po to tylko, byśmy cię rewizyjnie lyknęli.

Tak, w ciemnym, upoconym cielsku narodowego kaszalota, mocarnie

dyszącego na Starowiśnej, mógł tkwić każdy z nich, każdy, któremu chodzi o jakież fundamentalne kwestie życia i śmierci. Owszem, mógł, ale...

Ale, chwalić Boga, w końcu zszedłem do kostek pagórka, wreszcie spojrziałem im w oczy. Nic tak nie rozjaśnia, jak wyciągnięcie ręki! Nie, to nie byli żadni cierpietnicy, bojownicy, manifestanci, desperaci ani też duchoznani dewoci. I nie przybyli tutaj, by o życie walczyć. Nie! To zwykłe ludziska były, co w niedzielne południe w kolejkę po lody stanęły, bo tu, w „dziupli” przy Starowiśnej, pan Staszek robi najlepsze lody świata! Zachwycające – wreszcie normalni wreszcie normalnie czekali, by swym podniebiennym fanaberiom pofolgować, a nie ojczyznę zbawiać protestem. Śmietankowe, borówkowe, malinowe, pistacjowe, bakaliowe, wszelakie, do kłosa, do wyboru!

W ognie wielkim jak dookolne bagno polityczne, grzecznie czekali na słodką gałkę zbytku, luksusu, kwiatek do kożucha, bo właśnie wtedy, gdy już się nie da żyć, trzeba smakować tylko to, bez czego można żyć. Bakaliowe setka czystej, proza Schulza. Ocalająca moc pokarmów kompletnie zbędnych. Właśnie tak!

Niezapomniane płyty historii rocka (80)



Meżczyźni w okolicach czterdziestki przeżywają tzw. kryzys wieku średniego. Zaczynają się czuć nieswojo. Chcą coś zmienić w swoim życiu. Takie rozterki dotyczą zarówno pracujących w fabryce czy biurze, jak i artystów – na przykład rocka. Ci ostatni, prowadząc tzw. rock'n'rollowe życie, głównie zmieniają partnerki lub domy, pozostając przy tym, co robili dotychczas. Bywa jednak, że rewolucjonizują swoją twórczość lub sceniczny *image*.

Interesujący nas dzisiaj zespół, zanim nagrał płytę, o której

za chwilę, kolejny raz w sposób godny kameleona zmienił swój styl. Tym razem nie wynikało to jedynie z potrzeby artystycznej, lecz także ze wspomnianych na początku pragnień. Co zatem zaszło? Aby to wyjaśnić, muszę przypomnieć kilka faktów z historii zespołu Jethro Tull. Zespołu, choć tak naprawdę o wszystkim decydował jeden muzyk. Kompozytor, autor tekstów, świetny gitarzysta, flecista, wokalista, a przede wszystkim „mózg” całości – Ian Anderson.

Na przestrzeni lat 1968–77, dostosowując się do panujących mód, co chwilę zmieniał on brzmienie grupy (prawie zawsze są to: perkusista, basista, pianista grający na różnych instrumentach klawiszowych i muzyk uży-

wający gitary elektrycznej). Tak było aż do momentu, gdy pojawił się punk. Tym razem grupa zamiast podjąć próbę dostosowania się do nowego kierunku, zdecydowała się pójść „pod prąd”. Gdy prawie wszyscy wokół starali się grać jak muzycy analfabeci, ona wyraźnie skomplikowała swoje produkcje i zbliżyła się do rocka folkowo-etnicznego. Opisałem to przed paroma tygodniami przy okazji opowieści o zainspirowanej szkockim i celtyckim folklorem płycie „Songs From The Wood”.

Artystyczny, a nie komercyjny sukces tego albumu zbiegł się w czasie ze związanymi z wiekiem duchowymi rozterkami Andersona. Ten niezwykle wrażliwy i zdolny człowiek

zmęczony, rozdrażniony życiem w mieście, postanowił przenieść się na wieś. Kupił sobie małą wyspę u wybrzeży Szkocji, 650 akrów ziemi oraz fermę pstrągów i zaczął wieść życie farmera. Tak radykalna zmiana sposobu życia musiała odbić się na jego twórczości. I właśnie wspaniałym tego dowodem jest płyta „Heavy Horses”.

Aby ją nagrać, musiał nie tylko przeprowadzić się na wieś, ale i zabrać swój zespół w rolnicze okolice.

Stądem krążek, w przeciwieństwie do opisującego piękno przyrody „Songs From The Wood”, jest opowieścią o urokach i wadach życia oraz pracy na roli. Mamy więc w tytułowym utworze płyty („Heavy Horses”) opo-

wieść o wysiłku, jakiego wymaga uprawianie ziemi, o utrapieniu, jakim są dla rolnika zjadające jego plony myszy („And The Mouse Police Never Sleeps”), czy o lękach nachodzących wiejskie dzieci, gdy próbują zasnąć po pełnym nocy i pracy dniu („No Lullaby”). Jest też cudownie uroczą ballada („Moths”), odmalowująca piękno i smutek sceny, gdy zwabiona światłem świecy, w jej płomień wpada ogłupiała ćma.

Anderson potrafi pisać znako-

mit i pełne poetyckiego czaru teksty, ale o wiele większe wrażenie robi jako kompozytor. Stąd wszystkie jego opowieści są w cudowny sposób skomponowane. Prawie każda melodia dzięki aranżacji, jak miód koi wszystkie

nasze napięcia i stresi. Działa tak na nasze rozdygotane miejskim życiem nerwy, jak potrafi uspokoić choćby krótki pobyt na funkcjonującej swoim własnym, wolnym rytmem wsi. Ten efekt jest dodatkowo wzmocniony tym, że lider Jethro Tull, pisząc swoje piosenki i pieśni, sięgnął wyraźnie do zasobów oryginalnej muzyki ludowej, stąd tak wiele tematów wydaje się nam już dobrze znanych.

W formacji Andersona zawsze występował świetni, choć często zmieniający się muzycy. Na „Heavy Horses” grają: rewelacyjny perkusista Barriemore Barlow (co za popis techniki w „No Lullaby”), basista John Glascock, pianista John Evan, organista, a jednocześnie aranżer pojawiającej się dość często uzupełniającej nagrania orkiestry David Palmer i, oczywiście, jak zawsze nadający muzyce jej charakterystyczny hardrockowy klimat, doskonały gitarzysta Martin Barre.

JERZY SKARŻYŃSKI

Radio Kraków

Różne

OKNA
NA KAŻDĄ POGODĘ

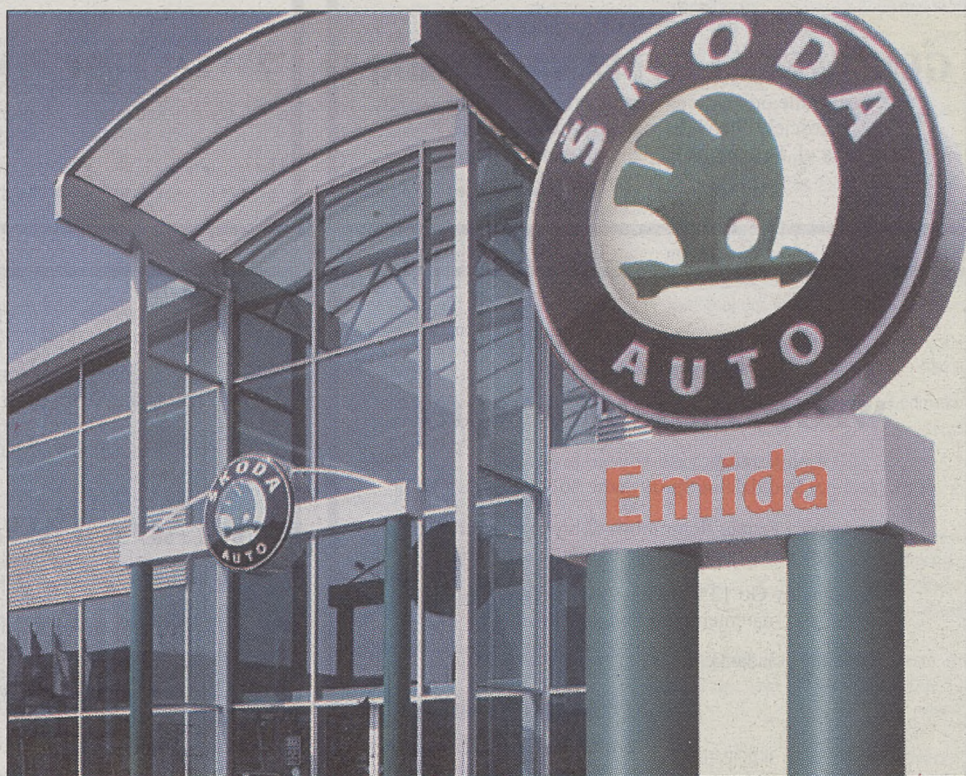
JUSTA 

KOBIELNIK 86
tel. 271 71 78, 271 70 02

4 PROFILE VEKA

KRAKÓW
ul. Kalwaryjska 9, tel. 656 72 43
ul. Wrocławska 87, tel. 623 78 30

MYŚLENICE
Kazimierza Wlk. 28, tel. 274 38 88



**Nowy Salon
Škody**
Kraków
ul. J. Conrada 10
tel. 012/416 60 60

Już otwarte!



MIESZKANIA
ul. Szuwarowa
Budynek B: czerwiec 2004 r.
Budynek A: listopad 2004 r.

BASEN KORT FITNESS
PLACE ZABAW
MONITORING PRZEDSZKOLE

DOMY
W ZABUDOWIE
SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie
ul. Komuny Paryskiej

Termin realizacji:
wrzesień 2003 r.

INTER-BUD DEVELOPER
30-392 Kraków
ul. Czerwone Maki 65,
tel. (012) 25-25-334, 25-25-335
fax (012) 25-25-333
www.mieszkania.inter-bud.com.pl

w Twoim domu

styropian gratis
* do wszystkich systemów ociepleń

NDJ
12/251 41 29, 271 03 70

UWAGA!

5 okna z PCV-komorowe
tańsze
4 okien z PCV-komorowych

SKŁAD FABRYCZNY
okna typowe dostępne na miejscu!
KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4, tel. 296 04 44

KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49, 415 66 66 w.157;
ul. Kalwaryjska 70, tel. 656 16 97; Osiedle Teatrne 33,
tel. 648 66 46;
TARNÓW: ul. Bema 48, tel. 622-22-70, ul. Szkotnik 2B,
tel. 622 40 54 w. 57;
DĄBRÓWA TARN.: ul. Jagiellońska 14, tel. 642 47 81;
NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. 264 64 67;
OSWIECIM:
ul. Mickiewicza 7,
tel. 843 18 04;
TUCHÓW:
ul. Daszyńskiego 23,
tel. (014) 652 30 79

VIDOK
OKNA I DRZWI
DREWNO PCV AL

www.vidok.com
biuro@vidok.com



DNI TESTÓW PRIMERY diesel 1.9 dCi
12-21 września

W związku z planowanym zakończeniem współpracy
z dealerem
ANWA w Krakowie
al. Pokoju 57

wszystkich Klientów Nissana zapraszamy
do Autoryzowanego Salonu i Serwisu w Krakowie

ADAMUS
Kraków, ul. Kamieńskiego 43
tel. (0 12) 425-56-00, 425-56-42
faks (0 12) 655-00-32
www.auto-adamus.com.pl
e-mail: adamus@nissan.com.pl



POLICEALNE STUDIUM "VADEMECUM"
BARDZO NISZKIE CZESNE!

- Technik Administracji
- Technik Agrobiznesu
- Technik BHP
- Technik Prac Biurowych
- Integracja Europejska
- Socjologia-Psychologia
- Sekretarka-Asystentka
- Turystyka Zagraniczna

DLACZEGO WARTO SIĘ U NAS UCZYĆ:

- Zapewniamy praktyki zawodowe
- Pomagamy w znalezieniu pracy
- Nie pobieramy opłaty wpisowej
- Mamy uprawnienia szkoły publicznej

WSZYSTYCH, KTÓRZY ZAPISZĄ SIĘ
DO SZKOŁY DO 08.09.2003
Z TYM OGŁOSZENIEM DOSTAJĄ
KURS KOMPUTEROWY GRATIS!!!

TELEGAZETA TVP3 STRONA 630

Kraków, Al. Mickiewicza 5
tel./fax 632-71-44, tel. 632-70-80
www.vademecum.edu.pl

SKOK Rodzina

LOKATA
do 8 %
o stałym oprocentowaniu
na 9 miesięcy

POŻYCZKI
Gotówkowe

Nowy Bieżanów, ul. Aleksandry 1
tel: 658-58-38

Stare Miasto, ul. Szewska 18
tel: 425-40-20, 425-40-21

Nowa Huta D.H. "Wanda"
tel: 649-15-01

Tarnów, ul. Targowa 9
tel: (0..14) 620-11-74

Rabka, ul. Orkana 19 B, I piętro
tel: (0..18) 269-21-22

www.skokrodzina.pl

Turystyka

BIURO PODRÓŻY LOBUS Kraków
ul. Bosacka 7
012/423-08-24

Przewozy międzynarodowe:
Anglia • Niemcy (34 miast)
Włochy • Francja

Londyn - TANIE NOCLEGI
PRZELOTY do Niemiec!

BIURO PODRÓŻY WYGODA TRAVEL

ul. Grodzka 60, Kraków,
tel. (012) 431 03 88, 430 30 48
ul. Królewska 24, Kraków
tel./fax (012) 294 70 55
www.wygodatravel.pl
info@wygodatravel.pl

SUPER CENY
HISZPANIA - W CZASY

Hotel***	21.09 - 02.10	1295 zł
Hotel***	28.09 - 09.10	1295 zł

WYCIECZKI W CENIE
GRECJA - W CZASY

Hotel***	26.09 - 06.10	1195 zł
----------	---------------	---------

Apartamenty* 26.09 - 06.10 od 695 zł**
4 WYCIECZKI W CENIE
WYCIECZKI OBJAZDOWE

SYCYLIA	23.09 - 05.10	1945 zł
CHORWACJA	02.10 - 12.10	1595 zł
GRECJA	09.10 - 19.10	1295 zł

DELTA TRAVEL

GRECJA 11 DNI autokar **495 zł**
1 NOCLEG TRANZYTOWY
apartament, opieka pilota

CHORWACJA 10 DNI autokar **795 zł**
hotel, opieka pilota,
wyz. 2x dziennie

GRECJA 14 DNI samolot **995 zł**
przelet samolotem,
apartament, opieka pilota

HISZPANIA 12 DNI autokar **995 zł**
2 NOCLEGI TRANZYTOWE
hotel, opieka pilota, wyz. 3x dziennie

BULGARIA 11 DNI autokar **895 zł**
1 NOCLEG TRANZYTOWY
hotel, opieka pilota, wyz. 2x dziennie

LAST MINUTE AUTOKAREM

14.09 HISZPANIA	14 dni 3 posiłki	995 zł
14.09 KORFU	14 dni 2 posiłki	895 zł
14.09 CHORWACJA	12 dni 2 posiłki	895 zł
19.09 BULGARIA	13 dni 2 posiłki	1.195 zł
19.09 GRECJA	13 dni bez wyz.	795 zł

SAMOLETEM

16.09 KRETA	11 dni śniadania	1.695 zł
18.09 KRETA	8 dni śniadania	1.495 zł
19.09 HALKIDIKI	12 dni 2 posiłki	2.095 zł
23.09 RODO	11 dni 2 posiłki	1.895 zł
26.09 KRETA	12 dni 2 posiłki	2.095 zł

DOJAZD WŁASNY
209 obiektów - hotele, apartamenty, pensjonaty,
domki campingowe

WYCIECZKI OBJAZDOWE PO EUROPIE
Kraków, ul. Dietla 37
tel. 422 13 20, 428-43-90, 428-43-91
www.delta-travel.com.pl

BOGATY WYBÓR OFERT LAST MINUTE

Turecja ceny od 1489 PLN/os.	Kreta, Cypr, Rodos i Kos ceny od 1190 PLN/os.	Tunezja ceny od 1220 PLN/os.	Egipt ceny od 1350 PLN/os.
------------------------------------	--	------------------------------------	----------------------------------

CENY BEZ DOPLAT
• Chorwacja • Grecja • Włochy • Bulgaria • Hiszpania •

BIURO TURYSTYCZNE ATANA TRAVEL • 30-011 Kraków, Pl. Szczepański 3
tel.: +48 12 426 58 40 • 426 52 50 • fax: +48 12 423 76 00 • www.atana-travel.com
BIURO CZYNNE OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY OD 9.00 DO 19.00

23 września 2003 r. w dodatku „Bądź Zdrow”

temat **Rehabilitacja**

Do obecności na łamach dodatku w tym dniu
zapraszamy przede wszystkim gabinety rehabi-
litacyjne, sanatoria, domy wczasowe, pensjo-
naty, hotele w miejscowościach uzdrowisko-
wych lub oferujące usługi zdrowotne i kosme-
tyczne, ośrodki sportowe i rekreacyjne, produ-
centów i dystrybutorów sprzętu do rehabilitacji,
kosmetyków, witamin, ziół oraz odzieży.

Reklamy przyjmujemy do 18.09.2003 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34.



W setną rocznicę urodzin

śp. MIKOŁAJA DUBOWICKIEGO

profesora AGH

oraz w siódmą rocznicę śmierci Jego Żony

śp. RENATY DUBOWICKIEJ

zostanie odprawiona msza św. 14 września (w niedzielę)
o godz. 13.00 w kolegiacie św. Anny, o czym zawiadamiają
Córki i Rodzina

W niedzielę, dn. 14.09 w 10. rocznicę śmierci

GENOWEY i STEFANA RUMIAN

zostanie odprawiona msza św. o godz. 12.00
w kościele Ojców Bernardynów w Krakowie
przy ul. Bernardyńskiej 2, o czym zawiadamia

Córka Ewa z Rodziną

Pani

mgr Danucie Frenkel

Zastępcy Dyrektora ds. Ekonomicznych
wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci MAMY
składają

Dyrekcja i Pracownicy
Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie

„Boże, obdarz nas spokojem, abyśmy zaakceptowali
Rzeczy, których nie możemy zmienić.”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia
9 września 2003 r., opatrzona Świętymi Sakramentami,
zmarła w wieku 80 lat nasza
Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia

ś + p

WŁADYSŁAWA GŁOGOWSKA

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w poniedziałek,
dnia 15 września 2003 r. o godzinie 10.20 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 10 września 2003 roku, przeżywszy lat 70,
odeszła od nas

AURELIA MIKULIŃSKA-KORCZYŃSKA

adwokat, poetka, malarka,
urodzona we Lwowie.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w czwartek,
18 września 2003 roku o godzinie 11.40
w sali pożegnań na cmentarzu Rakowickim.
Pograżeni w smutku

Rodzina i Przyjaciele

Z wielkim żalem przyjęliśmy wiadomość
o śmierci naszego Kolegi

WŁODZIMIERZA WASIO

wieloletniego, zasłużonego pracownika
Powszechnej Spółdzielni Spożywców Społem „Nowa Huta”.

Kierownika Działu Remontów, dobrego i życzliwego
Człowieka, cieszącego się ogromną sympatią.

Pożegnamy Go 12 września 2003 r. o godz. 11.00
na cmentarzu Podgórskim.

Rodzinie składamy wyrazy szczerego współczucia.

Przyjaciele i Współpracownicy

Ś + p

ZBIGNIEW ZAŁUCKI

Ukochany Tatuś, Brat, Dziadziuś, Teść,
przeżywszy lat 82, po długiej chorobie,
opatrzonego św. Sakramentami, zmarł dnia 10 września 2003 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w sobotę, dnia 13 września 2003 r. o godz. 11.00
w nowej kaplicy na cmentarzu Salwatorskim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamia pogrążona w smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Podziękowanie

Składam serdeczne podziękowanie za niezwykle oddanie,
troskliwość i delikatność Wszystkim, którzy do ostatnich
momentów starali się ratować życie mojego Męża

ś + p

prof. TADEUSZA MACHLA

a w szczególności P. dr nauk med. **Marii Fornal**
z II Kliniki Chorób Wewnętrznych CMUJ,
P. dr Annie Karaś ze Szpitala im. G. Narutowicza,
całemu Zespołowi Operacyjnemu II Kliniki Chirurgicznej CMUJ.

Serdeczne Bóg zapłać składam SS Urszulankom SJK
z Zakopanego, których Dom na Jaszczurówce od wielu lat
stał się naszym drugim domem, oraz Duchowieństwu;
Księdzu Dziekanowi z kościoła Bożego Ciała,
Księdzu Janowi, Księdzu Marcinowi, Księdzu Tadeuszowi
- naszym drogim długoletnim Przyjaciółom, którzy wsparli mnie
duchowo i dodali sił w tych trudnych chwilach.

Osobne i bardzo głębokie podziękowania składam Wszystkim
naszym Przyjaciółom, Uczniom Męża, wykonawcom
wzruszającej oprawy muzycznej, a w szczególności
naszym kochanym sąsiadom i wszystkim obecnym
na uroczystości pożegnania mego śp. Męża.

Zachowam to głęboko w sercu.

Bóg zapłać!

Irena Paszkiewicz-Machl

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AUTORYZOWANY serwis zatrudni mecha-
nika, elektromechanika. Dokumenty należy
składać: ASO Hyundai, ul. Klasztorna 2c.

109133/A

BARMANKĘ przyjmę. 0602-262-225.

108556/A

BRYGADY zbrojarskie z działalnością go-
spodarczą. /012/432-68-10, 0691-893-
772.

108773/A

DO roznoszenia ulotek od zaraz. /012/642-
51-50.

109304/A

DOŚWIADCZONA kosmetyczkę zatrudnię.
0602/269-897.

109144/A

DOŚWIADCZONYCH do produkcji okien
PCV. 012/626-52-73.

108437/A

ELEKTROINSTALATORÓW przyjmę. 012/
653-94-92, 0606-877-775.

109222/A

FRYZJERKĘ ok. Wieliczki. 0501-09-62-61.

109462/A

KONSULTANTÓW Tele-2 zatrudnimy. 012/
269-42-76.

108608/I

MALARZY budowlanych. 0607-559-184.

108309/B

MECHANIKA samochodowego zatrudnię.
0501-475-996.

108795/A

MURARZY, tynkarzy - przyjmę. /012/411-
77-24, po 17.00 /012/641-00-25.

105900/A

ORTODONTA potrzebny od zaraz! Do
przejęcia 12-letnia praktyka. Pacjenci
czekają! Tel. 0504-053-588.

109359/A

PRZYJMĘ kucharza(rkę) oraz pomoc kuch-
ni. /012/292-22-12.

16279/A

RESTAURACJA zatrudni kucharzy i kasje-
rów. 0502-207-303.

108182/A

SAMODZIELNEGO stolarza meblowego.
012/648-50-23.

109382/A

STUDENTKĘ w charakterze ekspedientki.
Praca zmianowa (5.30-14.00; 14.00-
22.00). 0605-384-261.

109487/A

ŚLUSARZA-spawacza zatrudni zakład pro-
dukcyjny w Czernichowie. Tel. /012/270-
28-01.

108937/A

TYNKARZY elewacyjnych. 0607-559-184.

108309/A

UZDOLNIONYCH plastycznie do precyzyj-
nego malowania przyjmę (umowa zlecenie).
Oferty 1634103B1 Kraków, Wiślna 2.

16341/A

ZATRUDNIĘ doświadczoną krawcową, szy-
cie miarowe. /012/647-57-96.

16317/A

ZATRUDNIĘ elektronika samochodowego.
0601-89-21-67.

108174/A

ZATRUDNIĘ kosmetyczkę, tipsy. 0504-
395-412.

109234/A

ZATRUDNIĘ kucharzy. 012/637-20-86.

107652/A

ZLECEŃ roboty murarskie i ciesielskie.
012/623-75-15.

109404/A

ZLECEŃ wykonanie elewacji na budynku w
Śródmieściu. Rozpoczęcie prac ok. 15. 20
września. Tel. 0501-334-338.

108765/A

ZLECEŃ wykonanie zbrojenia. /012/273-31-
19.

16333/A

ZLECEŃ wykopanie studni w kręgach. /012/
264-93-94.

108650/A

Szukam pracy

DOŚWIADCZONA zaopiekuje się dzie-
kiem. /012/634-46-33.

16298/A

Nauka

BIOLOGIA. /012/269-33-92.

109391/A

MATEMATYKA, nauczycielka. 012/641-
02-71.

109469/A

Kupno

ANTYCZNE meble, zegary. 012/416-18-56.

16034/A

KOMÓRKI. 0502-82-82-82.

97450/A

KUPIĘ Hejnał mahoniowy. 0602-786-775.

108491/A

SZAFĘ chłodniczą jednodrzwiową, dużą.

012/385-41-80.

16314/A

100 krzeseł, 50 łóżek, stoły (używane).
0502-740-130.

108175/A

Sprzedaz

PARKIET, wyprzedaż. 012/625-37-22.

109547/A

PAWILON handlowy rondo Czyżyńskie.
012/647-03-70.

109227/A

PIANINO Lindbergh Calisia, pilnie. /012/
285-08-11.

16374/A

SPRZEDAM przyczepę gastronomiczną,
1999. Pilnie. /012/278-52-10.

109154/B

TOKARKA typ TUE 35. 0606-573-698.

16400/A

Dokończenie na stronie 15

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

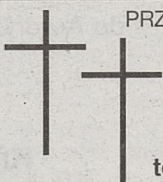
BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH



„KONDUKT”

czynne całą dobę

Kraków, os. Uroczę 5

tel. 012/ 685-53-44; 0 600 783-304

Wykonujemy tanie usługi pogrzebowe na wszystkich cmentarzach

- bezpłatny przewóz zmarłych z mieszkań
- wyrabiamy akty zgonu
- trumny dębowe już od 800 zł
- kremacja
- czarna odzież - sklep
- wieńce i wiązanki
- rozliczenia bezgotówkowe

10849303



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35. 417-15-71

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,

pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,

pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61,

pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11,

pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze strony 14

Zwierzaki

BEAUCERONY rodowodowe, obrończe. /012/284-22-02, 0502-408-126 www.pie-ski.krakow.pl 108977/A

DOUGE de Bordeaux, szczenięta rodowo-dowe sprzedam. /012/285-08-11. 16374/B

JAMNIKI tanio. 0503-826-347. 108942/A

OWCZARKI niemieckie, szczeniaki. 0507-428-507. 109224/A

SZNAUCERY olbrzymy, szczenięta. 032/623-20-67. 773/A

YORKI. /012/291-48-55. 109154/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowa-nie kupię. 012/28-11-145, 0601-17-85-23. 100626/A

A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 99734/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/640-82-10. 88563/A

AUTA (kupię). 012/641-53-68, 0502-652-433. 109467/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 104100/A

CITROEN Xsara combi, 1999, 1.4, 95.000 km, faktura VAT, biały, nieoklejany, 24.400,- 0608-464-204. 108780/A

KUPIĘ Toyotę Carinę II. /012/416-30-31. 16385/A

MERCEDES diesel, 1992, 16.500,- 0602-650-559. 108688/A

MONDEO kupię. 0503-089-687. 16290/A

NAGRODA za wskazanie miejsca postoju Mercedesa nr KR71345, biały blaszak. 0502-522-018. 108857/A

NISSAN Primera kombi sprzedam. 012/625-37-22. 109544/A

PEUGEOT 206 1.9D 1999 r. Tel. /012/626-53-68, 0501-276-870. 16393/A

POLONEZ 1994, 1.4. 012/425-81-81. 109460/A

POŁONEZ, 1995, 1.6 GRI. 012/643-47-42. 109472/A

SKODA Favorit, 126p. 0502/611-962. 109193/A

SPRZEDAM Ford Eskort Expres 1.8D, 1997, bez faktury. 0603-587-327. 16163/A

SPRZEDAM Passat 1,9TDI , kombi, comforti-ne, 65.000. 0601-527-429. 109463/A

SPRZEDAM Poloneza Truck, 1997/98. 0604-457-915. 108443/B

UNO. /012/659-05-50. 108252/A

ZŁOMOWANIE, odbiór od klienta, zaświad-czenie, skup samochodów uszkodzonych. 0603-582-048 1188/B

Lokale

A. Olsza, Widna, super, 2-pokojowe, I p., 144.000, Fides. /012/423-38-95. 108971/A

BEZPOŚREDNIO, Urzędnicza, jednopoko-jowe, umeblowane do wynajęcia. 0505-095-676. 109361/A

CENTRUM, dwupokojowe wynajmę. /012/425-75-72. 108609/A

CHOPINA, jednopokojowe 46 m² wynajmie właściciel. 012/266-06-42. 16355/A

DĘBNIKI, 2-pokojowe, wyposażone, tanio wynajmę. /012/266-70-37, 0603-71-99-84. 108713/A

DĘBNIKI, dwupokojowe do wynajęcia, 700 PLN+ opłaty. 602-279-769. 108670/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Wola Duchacka, umeblowane od zaraz. 0600-25-24-36, 0603-693-047. 109064/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Śródmieście. 0601-310-553. 108587/A

DO wynajęcia garsoniera, Nowa Huta. 0502-380-523, /012/644-19-81. 108489/A

DO wynajęcia komfortowe, 3-pokojowe. Tel. 0601-288-225. 108718/A

DO wynajęcia mieszkanie, ul. Kielecka. 0501-534-790. 109237/A

DWA pokoje z kuchnią, umeblowane, wy-najmę. 012/429-14-23 wieczorem, 0606-153-512. 16332/A

DWUPOKOJOWE Brodowicza 900-, Fidus. 012/431-06-88. 108598/A

DWUPOKOJOWE, Huta wynajmę tanio stu-dentkom. 0501-443-072. 109471/A

IDEALNE mieszkanie dla studentów, cen-trum 30 m², 750 zł /mies. plus energia. 0501-406-348. 16272/A

JEDNOOSOBOWY pokój dla studentki AWF. /012/648-38-16. 109240/A

JEDNOPOKOJOWE samodzielne, centrum, wynajmę studentkom. 012/633-55-84. 16269/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel, ul. Podgórska. 0501-798-489. 108936/A

JEDNOPOKOJOWE, centrum, wynajmie właściciel. 012/266-22-49. 108868/A

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez po-sredników. 0503-762-092. 108693/A

LOKALE do wynajęcia, centrum Krakowa, piwnice 450 m², lokal handlowo-gastrono-miczny na parterze, 90 m². 0607-51-07-07, 0507-11-00-61. 108581/A

MIESZKANIE 26-metrowe sprzedam. 012/657-47-99. 109541/A

MIESZKANIE czteropokojowe, blisko cen-trum wynajmę. 0602-74-31-32. 16017/A

MIESZKANIE dla studentek. /012/411-68-72. 109459/B

MIESZKANIE studentom wynajmiemy. /012/421-88-14, 0508-19-55-30. 105397/A

PAWILON handlowy, 50 m², Płaszów, cena 180.000 sprzedam. Tel. 0504-220-836. 108326/A

PILNIE poszukuję do wynajęcia mieszka-nia, lokalu użytkowego do 70 m², poza stre-fami centrum. 0609-465-777. 108845/A

POKOJE 2-osobowe dla studentów, 250 od osoby + media. 0609-735-152. 109219/A

POKÓJ studentce wynajmę, Śródmieście. /012/421-33-45. 108865/A

SPRZEDAM dwupokojowe. 012/425-75-13. 109253/A

SPRZEDAM mieszkanie dwupoziomowe w nowym budownictwie na os. Bohaterów Września. 012/641-19-17, 0602-296-545. 108167/A

SPRZEDAM zaadaptowane poddasze, pow. 55.6 m², nowe budownictwo. 0602-396-594. 109636/A

ŚRÓDMIEŚCIE 60 m², dwupokojowe po ka-pitałnym remoncie sprzeda właściciel bez pośrednictwa. 012/422-54-07. 109230/A

TANIO do wynajęcia nieumeblowane mieszkanie trzypokojowe przy Plantach. 012/423-64-77, 0601-522-040. 109187/A

TBS, 1-pokojowe kupię. 0504-106-866. 108732/B

TRZYPOKOJOWE, os. Piastów, do wynaję-cia. 0502-959-490. 16253/A

TRZYPOKOJOWE, Prądnik Biały, wynajmę. 012/285-87-60. 109307/A

WYNAJMĘ 1-pokojowe 30 m², os. Piastów. 0604-457-915. 108443/A

WYNAJMĘ halę i biura. 0609-735-152. 109466/A

WYNAJMĘ piętro w domu jednorodzin-nym. 012/269-08-87. 16402/A

WYNAJMĘ pokój pani. 012/645-81-82. 109549/A

Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej os. Spółdzielcze 8

zleci wykonanie prac instalacji elektrycznej dotyczących budynku wg posiadanego projektu.

Tel. 0603-93-87-42; (012) 643-21-83.

Zatrudnimy byłych przedstawicieli Panoramy Firm i Polskich Książek Telefonicznych.

Bardzo dobre warunki finansowe.

Tel. (012) 293-44-57.

Gminna Spółdzielnia "Sch" w Łącku sprzedaje:

1. Sklep z działką w Szczereżu

2. Pawilon Handlowy z działkami w Ochotnicy Górnej

Termin składania ofert cenowych do **15.09.2003 r.**

Blizszych informacji udziela Zarząd Spółdzielni w godzinach pracy tel. (0-18)444-60-69.

RÉGAŁY MAGAZYNOWE, RÉGAŁY SKLEPOWE, WYPOSAŻENIE MAGAZYNÓW

WARAN

Kraków ul. H. Dąbrowskiego 15 Tel./Fax (012) 292 75 75 30-532 Kraków

POTRZEBUJESZ PIENIĘDZY?

Oferta limitowana

* środki finansowe dla każdego

* oprocentowanie ostro jedzie w dół

* przebijamy każdą ofertę

Nie wymagamy zdolności kredytowej

CZAS TO PIENIĄDZ – DZWOŃ I PYTAJ

Kraków, ul. Świętokrzyska 12, tel. 012/630-23-76

Chrzanów, ul. Sienkiewicza 11, tel. 032/623-90-14

Instytut Zarządzania Uniwersytetu Jagiellońskiego

disponuje wolnymi miejscami na studiach

licencjackich, wieczorowych (płatnych) na kierunku: Zarządzanie i marketing.

O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Ostateczny termin składania dokumentów przez kandydatów upływa 25.00.2003 r. Szczegółowych informacji udziela sekretariat Instytutu, Kraków ul. Sławkowska 32, tel. (012) 429-55-18.

Instytut Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego

ogłasza nabór na dwuletnie STUDIUM LITERACKO – ARTYSTYCZNE

Przy Uniwersytecie Jagiellońskim istnieje od dziesięciu lat pierwsza w Polsce Szkoła Pisania (Studium Literacko-Artystyczne) przygotowująca do szeroko rozumianej pracy twórczej. Program studiów obejmuje warsztaty prozatorskie, poetyckie, dramaturgiczne, zajęcia z zakresu krytyki literackiej, przekładu, reportażu, scenariusza filmowego i wiele innych.

Zajęcia prowadzone są przez wybitnych pisarzy, poetów, krytyków i najlepszych specjalistów w poszczególnych dziedzinach.

Studia są elitarne, płatne, trwają dwa lata, zajęcia odbywają się co dwa tygodnie, w piątki i soboty.

Informacji udziela oraz przyjmuje zgłoszenia (do 30 września br.): sekretariat Instytutu Polonistyki UJ: 31-007 Kraków, ul. Gołębia 16, tel. (012) 422-05-54.

Uniwersytet Jagielloński Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych Instytut Studiów Regionalnych

ogłaszają nabór na pięcioletnie magisterskie studia zaoczne na kierunku

kulturoznawstwo – specjalność rosjoznawstwo

○ Termin i miejsce składania podań: do 18. 09. 2003 w sekretariacie Instytutu Studiów Regionalnych UJ, 31-120 Kraków, al. Mickiewicza 3, I p.

○ Forma rekrutacji: konkurs świadectw maturalnych.

○ Oplata za studia: 1650 zł/semestr.

○ Zajęcia odbywają się w piątki od godz. 15.00, soboty i niedziele, co dwa tygodnie.

○ Oplata za postępowanie kwalifikacyjne: 75 zł.

Więcej informacji na stronie internetowej: http://www. uj. edu. pl/ISR/rosjoznawstwo

Nieruchomości

ATRAKCYJNY dom, zabudowa szeregową, 110 m², 280 tys. 0608-60-32-83. 109661/A

Naprawy

BIELANY, domek drewniany na działce sprzedam. /012/632-24-94. 16375/A

DOMEK letniskowy, woda, kanalizacja, Czychów Zapora, sprzedam. /012/655-69-77. 108662/A

SKOTNIKI, 10-arowa. 0502-636-630. 108633/A

Uroczystości

A. Ślub po szczście wyjątkowo piękną li-muzyną Mercedes S-klase (dyplomatycz-ny), granat. 0501-575-461. 108288/C

FLAMENCO profesjonalnie. Zadbamy o na-strój gości. 0603-07-15-12. 16308/A

Usługi

ANTENY TV, SAT. 0601-180-490. 107139/A

HYDRAULIKA całodobowo, tanio. /012/658-82-55. 108535/A

HYDRAULIKA. /012/276-74-80, 0501-591-364. 107520/A

HYDRAULIKA. 012/638-35-15. 107627/A

Cyklinowanie

A. A. Bezpylowo, profesjonalnie. 012/636-32-12. 105761/A

Flizowanie

0507-946-171. 107014/A

Usługi budowlane

GEODETA. /012/657-13-29. 103088/B

Naprawy

MONITORÓW, telewizorów. 012/642-19-48. 109477/A

Biznes

A. Dofinansowanie, oddłużanie. 0507-542-082. 109548/B

CZYNNY grill-bar odsprzedam. 0602-291-448. 106816/A

ODSTĄPIĘ lokal sprzedaży opon z towarem lub bez 20.000 /5.000 PLN. Kraków, 0501-497-547. 16410/A

ODSTĄPIĘ salon fryzjerski. /012/653-15-17. 109431/A

PILNIE sprzedam pizzerię i grill-chatę. 0507-797-515. 108178/A

WSPÓLNIKA do piekarni szukam. 012/275-12-74. 108362/A

Pożyczki

A. A. A. A. Kredyty absolutnie dla każdego bezproblemowo. 0507-542-082. 109548/A

POTRZEBUJESZ gotówki, zadzwoni. 0504-973-845. 108001/A

Turystyka

SZCZAWNICA- centrum, wycieczki. 018/262-20-83, 0606-399-304. 109453/A

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰ ,

sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰ **DZIENNIK POLSKI**

Politechnika Krakowska im. Tadeusza Kościuszki w Krakowie Wydział Mechaniczny

ogłasza rekrutację na

UZUPEŁNIAJĄCE STUDIA MAGISTERSKIE w roku akademickim 2003/2004

realizowane w trybie studiów zaocznych (4 semestry) na następujące kierunki studiów:

1. Mechanika i budowa maszyn

Specjalności:

- Aparatura i instalacje przemysłowe
- Eksploatacja pojazdów samochodowych
- Inżynieria środków transportu
- Modelowanie i monitoring maszyn
- Samochody i ciągniki
- Silniki spalinowe
- Systemy i urządzenia energetyki cieplnej
- Urządzenia chłodnicze i klimatyzacyjne
- Zaawansowane technologie w budowie maszyn

2. Automatyka i robotyka

Specjalność:

- Automatyzacja procesów wytwarzania
- Multimedia w systemach przemysłowych

3. Transport

Specjalności:

- Eksploatacja i zarządzanie w transporcie
- Systemy i urządzenia transportowe

4. Zarządzanie i inżynieria produkcji

Specjalności:

- Informatyka w systemach zarządzania produkcją
- Organizacja i zarządzanie przedsiębiorstwem

5. Inżynieria materiałowa

Specjalności:

- Materiały konstrukcyjne
- Zarządzanie jakością

Kandydaci powinni posiadać tytuł inżyniera w zakresie kierunku, na który chcą być przyjęci lub kierunku pokrewnego. Absolwenci studiów otrzymują tytuł **magistra inżyniera**. Z wymienionych specjalności będą prowadzone tylko te, na które będzie więcej niż 20 zgłoszeń.

Wymagane dokumenty:

- podanie o przyjęcie na studia (formularz PK),
- odpis dyplomu ukończenia studiów inżynierskich,
- 3 fotografie o wym. 37 x 52 mm.

Szczegółowych informacji udziela Dziekanat Studiów Zaocznych Wydziału Mechanicznego Politechniki Krakowskiej, al. Jana Pawła II 37, I piętro, pokój 104, tel. 628-36-05, 628-36-09. Ostateczny termin składania podań: 23 września 2003 r.

Rozmowa kwalifikacyjna odbędzie się dnia 29.09.2003 r. o godz. 14.00 w sali 010, al. Jana Pawła II 37, parter.

Sport

Sobota, godz. 19: Wisła Kraków - Wisła Płock

Znaki zapytania

Problemy Tomáša Frankowskiego i Mirosława Szymkowiaka

Po dwutygodniowej przerwie, spowodowanej spotkaniami reprezentacji w eliminacjach ME z Łotwą i Szwecją, wracają na boiska piłkarze ekstraklasy. Jutro w o godz. 19 Wisła Kraków podejmie imienniczkę z Płocka.

Mistrzowie Polski także w tym spotkaniu nie wystąpią w najmocniejszym składzie. - *Nadal leczę kontuzje Głowacki, Cantoro i Paszulewicz. Nie wiem, czy zagra Frankowski. W jego przypadku decyzję podejmiemy w piątek. W czwartek nie trenował z nami normalnie* - powiedział trener „Białej Gwiazdy” Henryk Kasperczak.

- **Czy zdrowi są kadrowiczowie?**

- Skutki meczu ze Szwecją odczuł trochę Szymkowiak. Bolą go mięśnie brzucha. Problemy z plecami ma z kolei Nawotczyński, ale pod nieobecność Głowackiego i Paszulewicza musi grać. Z nowych zawodników zabiorę Fechnera i Ekwueme.

- Jak Pan ocenia drużynę z Płocka, która obecnie występuje w dość mocno zmienionym składzie w porównaniu z rundą wiosenną?

- Zawiodła, jak Dospel, w Pucharze UEFA, a przeciwnika (Ventpils - przyp. red) nie miała przecieżyć zbyt wymagającego.

- **Mimo kłopotów kadrowych, to Pana zespół jest faworytem.**

- *Najważniejsze, żeby kadrowicze odzyskali świeżość.*

Dziś, już z Żurawskim i miejmy nadzieję także z Szymkowiakiem, krakowianie będą trenować po południu, a potem tradycyjnie pojadą do jednego z hoteli. Przy Reymonta przedmeczowy rozruch zaplanowali również goście z Płocka.

Jeszcze dziś, w godz. 11-18, można kupić bilety - tylko na sektor C - w przedsprzedaży. Wejściówki, które zostaną, będą dostępne w kasach stadionu na dwie godziny przed rozpoczęciem spotkania.

Program 5. kolejki: piątek - Górnik Polkowice - Legia Warszawa (godz. 19), **sobota** - Lech Poznań - Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp. (18.15), Górnik Zabrze - Amica Wronki (19), Odra Wodzisław Śl. - Lukullus Świt Nowy Dwór Mazowiecki (19), Widzew Łódź - Polonia Warszawa (19), Wisła Kraków - Wisła Płock (19), **niedziela** - Górnik Łęczna - Dospel/GKS Katowice (15) (SAS)

Sprawa Uche: decyzja 18 września

Na wczorajszym posiedzeniu Wydział Dyscypliny PZPN znów nie rozpatrywał sprawy odwołania nigeryjskiego piłkarza Kalu Uche od kary sześciomiesięcznej dyskwalifikacji nałożonej przez krakowską Wisłę.

Wcześniej nie podejmował decyzji z powodu usprawiedliwionej nieobecności pełnomocnika Uche, tym razem nie mógł stawić się przed komisją pełnomocnik krakowskiego klubu, dlatego przesunięto wydanie postanowienia na 18 września. (SAS)



Kilkuset najwierniejszych sympatyków Wisły przyszło wczoraj do hali przy Reymonta na imprezę „Z Białą Gwiazdą w sercu”, aby podziękować koszykarce Małgorzacie Downar-Zapolskiej oraz piłkarzom: Tomaszowi Kulawikowi, Kazimierzowi Moskalowi i Bogdanowi Zającowi za lata występów w krakowskim klubie. Gala była też okazją dla wyrażenia poparcia inicjatywie „Stadion 2006”, której celem jest modernizacja i rozbudowa piłkarskiego obiektu, wszak za trzy lata Wisła obchodzić będzie 100-lecie istnienia. W uroczystości wziął udział trener Henryk Kasperczak wraz z zawodnikami zespołu mistrza Polski, przybył wojewoda małopolski Jerzy Adamik. Obecni byli przedstawiciele prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego i marszałka województwa Janusza Sepiła. Poseł Jan Rokita przekazał list z wyrazami uznania dla kwartetu sportowców i poparcia dla budowy nowoczesnego stadionu.

Na zdjęciu od lewej: Kazimierz Moskał, Bogdan Zając, Tomasz Kulawik i Małgorzata Downar-Zapolska. (SAS)

Fot. Wacław Klag

600 tys. za miejsce w PLK

Unia Tarnów zamierza oddać Wisłę Kraków miejsce w ekstraklasie koszykarzy, ale nie za darmo. Władze Unii żądają za wykup udziału w ekstraklasie 600 tysięcy złotych i tę kwotę szefowie krakowskiego klubu już zaakceptowali.

- *Jesteśmy gotowi oddać Wisłę nasze miejsce w ekstraklasie, aając miejsce krakowian w I lidze* - powiedział prezes rady nadzorczej koszykarskiej spółki Unii Tarnów Marek Soin. - *Mamy spore długi i dlatego chcemy od wiślaków 600 tysięcy złotych. Pieniądże przeznaczymy od razu na spłatę długów. Unia zajęłaby miejsce Wisły w I lidze, a na udział w niższej klasie rozgrywek znajdziemy pieniądze od tarnowskich sponsorów.*

Prezes wiślackiej spółki koszykarskiej Marcin Fall przynajmniej warunki Unii zostały już zaakceptowane: - *Jesteśmy w stanie zapłacić Unii Tarnów tę kwotę. Obecnie prawnicy obydwu klubów kończą pracę nad stosowną umową. Ma być gotowa w piątek. Musi być jeszcze zatwierdzona przez walne zgromadzenie tarnowskiej spółki koszykarskiej i centralę koszykarską* - dodał Fall. Walne zgromadzenie Unii Tarnów miało odbyć się w piątek, jednak przesunięto jego termin ze względu na brak umowy o zamianie miejsc. (PAP)

„Smoki” w Dzierżoniowie

Przygotowujący się do startu w PLK koszykarze krakowskiej Wisły przebywają od poniedziałku na obozie w Dzierżoniowie. - *Przygotowujemy przede wszystkim kondycję i wytrzymałość zawodników* - powiedział trener krakowskiej drużyny Mariusz Karol.

„Smoki” rozegrali mecz sparingowy z ekstraklasową drużyną Gipsaru Stali Ostrów Wielkopolski, trenowaną przez szkoleniowca kadry narodowej Andrzeja Kowalczyka. Sparing zakończył się remisem 92-92 (najwięcej punktów dla Wisły zdobyli: Hughes 24 - 4x3, Tuljović 21 - 3x3, Lofton 20 - 3x3). W Wisłę nie wystąpił center Amerykanin Michael Ansley, który w sparingu z Jenisiejem Krasnojarsk podkreślił nogę. - *Kontuzja nie jest poważna* - powiedział Mariusz Karol. - *Michael jest pod opieką*

fizjoterapeuty, bierze udział w ćwiczeniach, od piątku powinien trenować normalnie.

Na obóz nie pojechał Marcin Stokłosa oraz Grzegorz Radwan. - *Wobec braku Marcina musimy poszukać rozgrywanego, który byłby zmiennikiem Branduna Hughesa* - dodał Mariusz Karol. - *Rozmawiamy z kilkoma zawodnikami.*

PLK startuje 12 października. „Smoki” nadal nie mają potwierdzenia z PLK, że będą mogli wystąpić w miejsce Unii Tarnów. - *Zdążymy się przygotować fizycznie* - zapewnił Mariusz Karol. - *Koszykarze trenują intensywnie po sześć, siedem godzin dziennie. W sobotę rozegramy sparing z Polonią Warszawa, w niedzielę zmierzmy się w minuturnieju ze Stalą i Polonią. 17 września zagramy przeciwko Turowi Zgorzelec.* (RS)

Hiszpania w półfinale

Koszykarze Hiszpanii pokonali w Sztokholmie Izrael 78-64 (28-22, 16-14, 14-15, 20-13) w trzecim ćwierćfinale 33. mistrzostw Europy koszykarzy. W sobotnim półfinale Hiszpanie zmierzą się ze zwycięzcą ostatniego meczu 1/4 finału Włochy - Grecja.

Gole braci Brożków

Piłkarze Wisły, bracia Paweł i Piotr Brożkowie zdobyli po голу w wygranym 3-0 (1-0) meczu reprezentacji Polski do lat 20 z Estonią w Tallinie. Trzecie gola zdobył Karol Gregorek.

Bez Kubika

Cracovia w Gliwicach

Bez Łukasza Kubika zagrają w meczu 8. kolejki II ligi przeciwko Piastowi w Gliwicach piłkarze Cracovii. Zawodnik leczy zapalenie górnych dróg oddechowych, z mniejszymi obciążeniami trenował wczoraj Piotr Bania, ale w sobotę będzie do dyspozycji trenera Wojciecha Stawowego. W klubie nie ma wciąż certyfikatu dla Nigeryjczyka Minabo Asechemie, sprawę jego podwójnego kontraktu na Malcie bada FIFA.

- *Bania nie brał udziału w ćwiczeniach mocy ze względu na dolegliwość mięśnia przywodziciela, ale w pozostałych częściach zajęć uczestniczył normalnie* - mówi Wojciech Stawowy. W zajęciach brali też udział pozostali rekonwalescenci, truchtał także Artur Czerwicz i Marcin Dudziński. Pozostałość urazu Roberta Kolasa widoczna była w czasie ćwiczenia z przeskakowaniem przez płotki. Zamiast na jednej nodze, obrońca wykonywał ćwiczenie obunóż.

Dziś drużyna odbędzie ostatni trening przed meczem. Na odprowadzenie przeanalizowane zostaną nagrania wideo z dwóch meczów Piasta. - *Mamy rozpracowanego każdego zawodnika* - mówi Stawowy. Gliwicki zespół w 7 meczach zebrał 10 pkt i zajmuje 9. miejsce w tabeli. (MAS)

Siatkarze nadal grają

Wczorajsze spotkanie w Karlsruhe z broniącą tytułu mistrzów Europy i mającą już pewne miejsce w czołowej „czwórce” tegorocznych zmaganiach reprezentacją Serbii i Czarnogóry zdecydowało, że polscy siatkarze, dzięki zwycięstwu, nadal uczestniczą w turnieju. W pierwszych meczach o medale Serbia i Czarnogóra zmierzy się jutro w Berlinie z Francją, a Włochy z Rosją, natomiast o miejsca 5.-8. i jednocześnie prawo startu w turnieju przedolimpijskim rywalizować najpierw będą Holandia z Hiszpanią i Niemcy z Polakami.

Polska - Serbia i Czarnogóra 3-2 (25-22, 22-25, 26-28, 25-19, 15-13)

Polska: Zagumny, Papke, Nowak, Szczerbaniuk, Murek, Gruszka, Ignaczak (libero) oraz Prygiel, Dacewicz, Lipiński.

Serbia i Czarnogóra: N. Grbic, Vujevic, Miljkovic, Geric, Boskan, Mester, Mijić (libero) oraz Vasic, Janic, Jokanovic.

Nasi siatkarze mogli liczyć na to, że znakomici rywale nie zagrają na pełnych obrotach, bo z podstawowej „6” nie było tylko na boisku Vladimira Grbica. Mógł wskazywać na to I set, w którym biało-czerwoni uzyskali sporą przewagę (16-12), a że byli sku-

teczni w ataku, podejmowali ryzyko w zagrywce, z nadziejami czekali na następne partie. W drugiej całkiem dobrze radzili sobie do stanu 18-16. Niezwykle dramatyczna była trzecia odsłona. Ze stanu 19-24, dzięki odważnym zagrywkom Prygiela, biało-czerwoni wyszli na prowadzenie 25-24, ale ostatnie słowo należało do przeciwników. Świetna postawa zmienników: Dacewicz i Prygiel, którzy zastąpili Nowaka i Papkego sprawiła, że doszło jednak do tie-breaku. (SAS)

Grupa I: Bułgaria - Holandia 3-0 (26-24, 25-21, 26-24), Rosja - Grecja 3-2 (24-26, 27-25, 24-26, 25-20, 15-9).

1. Serbia i Cz. 5 9 14-5
2. Rosja 5 8 10-9
3. Holandia 5 8 10-10
4. Polska 5 7 11-11
5. Bułgaria 5 7 7-11
6. Grecja 5 6 7-13

Grupa II: Francja - Czechy 3-0 (25-23, 25-20, 25-21), Hiszpania - Słowacja 3-1 (25-21, 25-23, 20-25, 25-18), Włochy - Niemcy 3-0 (25-17, 25-20, 25-19).

1. Włochy 5 10 15-2
2. Francja 5 9 13-4
3. Niemcy 5 8 10-8
4. Hiszpania 5 7 7-11
5. Czechy 5 6 5-13
6. Słowacja 5 5 3-15

Małopolska liga juniorów: MOSiR Oświęcim - Olkusz (s. 11), Dunajec Nowy Sącz - Sandecja Nowy Sącz (s. 11), Garbarnia - Unia Tarnów (s. 11), Wisła Kraków - Glinik Gorlice (s. 12, stadion w Skawinie), Cracovia - Hutnik (n. 10), Jordan Jordanów - Tarnovia (n. 12), Olimpic - Krakus Nowa Huta (n. 15, stadion Grzegorzeczek)

TENIS STOŁOWY

Wojewódzki turniej klasyfikacyjny juniorów, hala Bronowianki (n. 9-16)

Ekstraklasa kobiet: Bronowianka - Osrodek PZTS Kraków (s. 16)

PIŁKA RĘCZNA

I liga kobiet: Beskid Nowy Sącz - Izo-ham Gdynia (s. 13), Cracovia - SMS Gliwice (s. 17, hala Tomeksu)

ŻEGLARSTWO

Regaty o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa, zalew Bagry (piątek 10.30, s. 11, n. 11)

HOKEJ

Ekstraklasa: Wojaś Podhale Nowy Targ - Nosta Toruń (piątek 17.30), KTH Krynica - Stocznowiec Gdańsk (n. 17), Dwory Unia Oświęcim - GKS Katowice (n. 17) (PAN)

Kalendarzyk sportowy

PIŁKA NOŻNA

I liga: Wisła - Wisła Płock (s. 19)

III liga: Sandecja Nowy Sącz - Motor Lublin (s. 16), Górnik Wieliczka - Tomase-wice (s. 16), Wisła II - Hutnik (n. 11, stadion Wawelu)

IV liga: Garbarz Zembrzyce - Garbarnia (s. 16), Orzeł Piaski Wielkie - Cracovia II (s. 16.30), Górnik Brzeszcze - Świt Krzeszowice (s. 16.30), Kmita Zabierzów - Dali-n Myślenice (s. 16.30), Bolesław Bukowo - Alwernia (s. 16.30), Puszcz Niepo-tomicze - Pogon Miechów (n. 16), Karpaty Siepraw - Skawinka (n. 16.30), Niedź-wiedz - MKS Trzebinia-Siersza (n. 16.30)

V liga Kraków: Wawel - Biezanowianka (s. 11), Opatkowianka - Nadwiślan (s. 17), Stomniczanka - Prądnickanka (s. 17), Borek - Garbarnia II (s. 17), Gościbia Sułko-wice - Zwierzyniecki (s. 17), Iskra Krzęcin - Wieczysta (n. 16.30), Pogon Skotniki - Błękitni Modlnica (n. 17), Szreniawa Ko-szyce - Tramwaj (n. 17)

Klasa A Kraków, grupa I: Biebicanka - Sokół Kocmyrzów (s. 16), Wielmożanka - Wiarusy Igołomia (n. 14), Partyzant Dojazdów - Lotnik Krynów (n. 15), Zerków - Grębałowianka (n. 16), Płomień Jerzma-

nowice - Nięgoszowianka (n. 16), Zieleń-czanka - Tonianka (n. 16), Wisła Rząska - Wawrzynianka (n. 16); **grupa II:** Hutnik II - Pozowianka (s. 11), Wiślanie Jaśkowice - Płaszowianka (s. 16.30), Dąbski - Pod-górze (s. 16.30), Prokocim - Armatura (s. 16.30), Wanda Nowa Huta - Tyniec (s. 16.30), Liszczanka - Wisła Jeziorany (n. 11), Radziszowianka - Victoria (n. 16.30); **grupa III:** Promień Zakrzówek - Nadwiślan-ka Nowe Brzesko (n. 11), Strażak Koko-tów - Wolni Klaj (n. 14.30), Piłkarz Podłę-że - Złomex Branice (n. 16), Czarnochowi-ce - Rożnowa (n. 16), Wisła Niepołomic-e - Naprzód Ochmanów (n. 16), Czarni Sta-niatki - Wilga Koźmice Wielkie (n. 16), Węgrzyczanka Węgrzecz Wielkie - Śledziejo-wice (n. 16.30); **grupa IV:** Jordan Sum Za-kluczyn - Okno Plus Libertów (s. 16.30), Wróblowianka - Orzeł Myślenice (s. 16.30, stadion w Swoszowicach), Gdovia - Tempo Rzeszotary (n. 11), Raba Do-bczyce - Pcimianka (n. 16), Pasternik Ochajno - Grodzisko Raciechowice (n. 16, stadion w Świątyniach Górnych), Mogila-ni - Zielonka Wrząsowice (n. 16.30, sta-dion Skawinie), Krakus Swoszowice - Skalniki Trzemeszka (n. 16.30).

Sportowy ekran

9.30 i 20.45 EUROSPORT: MS w kajakarstwie; **11 EUROSPORT:** MS w judo; **14.30 EUROSPORT:** Vuelta a Espana (kolarstwo); **15.10-17 TVP 1:** Tour de Pologne (kolarstwo); **17.20 TVP 1:** Sportowy Ekspres; **18 EUROSPORT:** Samochodowe MŚ (Rajd Australii); **18.30 POLSAT SPORT:** Wisła Płock - MMTS Kwidzyn (ekstraklasa piłkarzy ręcznych); **18.40 i 23 CANAL+ NIEBIESKI:** Górnik Polkowice - Legia Warszawa (I liga piłkarska); **20 EUROSPORT:** Magazyn Formuły 1; **22.20 TVP 2:** Sport-telegram; **23.55 TVP 1:** Kronika Tour de Pologne

Multi Lotek

1, 9, 14, 16, 17,
22, 23, 31, 33, 35,
36, 44, 47, 51, 54,
55, 60, 65, 66, 80

Twój Szczęśliwy Numer

14
16, 21, 31, 41

Jeden lepszy od dwóch

Dopiero na 4. etapie Tour de Pologne powiodła się ucieczka trzech kolarzy. Dwaj Polacy Kazimierz Stafiej, najaktywniejszy kolarz tego Touru, i Marcin Sapa dali się jednak ogrąć w dziecinnie łatwy sposób Sebastianowi Hinaultowi. Francuz został też nowym liderem wyścigu.

Dla zawodnika grupy Credit Agricole, mimo że ma już 29 lat, to pierwszy sukces w tak znaczącym wyścigu. - *Gdy wjeżdżaliśmy na rundy do Kalisza, już wiedziałem, że dojedziemy wspólnie do mety* - mówił Francuz po zakończeniu etapu.

Do ciekawej sytuacji doszło po pokonaniu przez czołową trójkę pierwszych z czterech

okrążeń w Kaliszu. Akurat w tym samym czasie przyjechał też peleton i sędziowie musieli nakażać neutralizację. Zatrzymali zasadniczą grupę, aby nie dostali się do niej uciekający kolarze. Czas postoju został potem odjęty od czasu uzyskanego przez peleton na mecie.

Wyniki 4. etapu (Inowrocław - Kalisz, 183 km): 1. Sebastian Hinault (Francja/Credit Agricole) - 4:07.02 2. Kazimierz Stafiej (Polska/Action nVidia Mróz) 3. Marcin Sapa (Polska/Mikomax Browar St.) ten sam czas. **Klasyfikacja generalna:** 1. Hinault 17:20.36, 2. Staniej 26 s straty, 3. Sapa 1.21. (RP)

Rozpoczyna rozgrywki hokejowa ekstraklasa

Krażek na lód

Wprawdzie na krajowym podwórku rozegrano już awansem jedno spotkanie w hokejowej ekstraklasie, w którym TKH Toruń przegrał ze Stoczniovcem Gdańsk 1-3, ale to była dopiero przygrzywka do tego, co się będzie działo w tym sezonie. Ligowa karuzela rozkręca się dzisiaj. W opinii fachowców dla polskich hokeistów będzie to sezon próby charakteru.

Nowością w tym sezonie jest fakt, że działaczom hokejowej centrali udało się zaangażować 5 zespołów w rozgrywki międzynarodowe. Drużyny z Torunia i Gdańska będą rywalizować w Lidze Wschodnioeuropejskiej w towarzystwie ekip prezentujących rosyjską szkołę hokeja. Z kolei Dwory Unia Oświęcim, Wojas Podhale Nowy Targ i GKS Tychy spróbują swoich sił w towarzystwie Węgrów, Słowenów, Chorwatów, a to wszystko pod szyldem Interligi. W związku z tym o dwie rundy skrócono sezon zasadniczy, w którym zespoły czterokrotnie zagrają ze sobą na zasadzie „każdy z każdym”. Jednak jak wyliczono, i tak w nadchodzących rozgrywkach

hokeiści będą mieli w nogach blisko 100 spotkań, bo trzeba jeszcze dodać mecze Pucharu Polski, Continental Cup (Dwory Unia i Stoczniovec), turnieje kadry narodowej z cyklu Euro Ice Hockey Challenge, turniej przedolimpijski i na koniec dopiero mistrzostwa świata dywizji I, które odbędą się w Gdańsku. Nie ma jednak innej drogi, żeby biało-czerwoni na stałe mogli wrócić do elity światowego hokeja.

Tytułu mistrzowskiego bronią hokeiści Dworów Unii Oświęcim, którzy od 6 lat nie mają sobie równych. Mając w sumie 7 złotych „krajów” są trzecim klubem w Polsce pod względem liczby mistrzowskich tytułów. Liderem tutaj jest Podhale (17), później Legia Warszawa (13). Najgroźniejszym rywalem Dworów w walce o „złoto” wydają się nowotarżanie, którzy w okresie letnim notowali bardzo dobre wyniki z drużynami zza południowej granicy. „Szarotki” z pewnością po dwóch latach przerwy znów będą chciały zagrać w finale. Czy uda im się ten cel zrealizować? Czas pokaże. Krażek na lód. Zaczynamy...

Dwory Unia Oświęcim: Tylko mistrzostwo

Głównym celem Dworów Unii Oświęcim jest obrona tytułu mistrzowskiego. Hokeiści są w pewnym stopniu przyparci do muru, bowiem dyrektor generalny strategicznego sponsora oświęcimian Firmy Chemicznej Dwory, Zdzisław Ingiewicz, zawsze powtarza, że utrzymuje tylko sportowców z mistrzowską klasą. Nie ma mowy o tym, żeby Dworom „przejadły” się mistrzowskie tytuły. W Oświęcimiu nic nie robi się bez pokrycia. Po przeliczeniu zasobności klubowej kasy postanowiono zgłosić drużynę rezerwową do I ligi. Wszystko to w trosce o wychowanie godnych następców Klisiaka, Puzi i Parzyszka... (ZAB)

Kadra zespołu

Bramkarze: Tomasz Jaworski (1971), Przemysław Witek (81), Piotr Szałański (84).

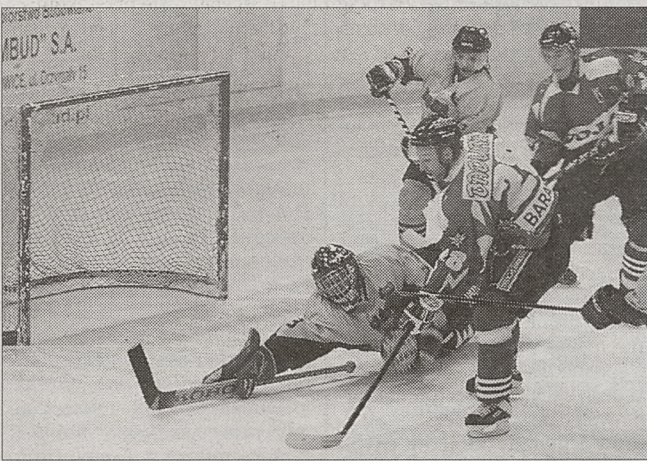
Obrońcy: Sebastian Gonera (71), Mariusz Dulęba (75), Jarosław Kłys (77), Jacek Zamojski (68), Piotr Cinalski (80), Miroslav Javin (68), Marcin Kozak (81), Jerzy Gabrys (81), Patryk Noworyta (83), Grzegorz Maj (83)

Napastnicy: Mariusz Puzio (66), Adrian Parzyszek (75), Waldemar Klisiak (67), Leszek Laszkiewicz (78), Marek Stebnicki (65), Daniel Laszkiewicz (76), Milan Filipi (72), Dalibor Rżimski (71), Tomasz Jóźwik (74), Tomasz Wołkiewicz (79), Mariusz Jakubik (82), Marcin Jaros (81), Marek Modrzejewski (84), Jakub Radwan (82), Wojciech Stachura (82).

Przybyli: Javin (Slovan Bratysława), Leszek Laszkiewicz (powrót z HC Vítkovice), Wołkiewicz, Jóźwik (GKS Katowice), Maj, Stachura, Radwan, Mentel, Noworyta (powrót z Opoli), Modrzejewski (SMS Sosnowiec, wychowanek).

Ubyli: Sebastian Łabuz (Wojas Podhale), Roman Kelner (Liptovsky Mikulasz), Petr Rozum (Slezan Opava), Andrzej Kotoński (zakończył karierę), Wojciech Wojtów (TKH Toruń), Sławomir Wieloch, Miłosz Ryczko, Rafał Bibrzycki, Adrian Kowalówka, Tomasz Połacz (Orlik Opole), Mariusz Menetel (Cracovia), Maciej Baka (GKS Katowice).

Wojas Podhale Nowy Targ: Marzy o tytule



Tak nowotarżanie walczyli z GKS Katowice w ubiegłym sezonie
Fot. Marek Mordan

Z wielkimi nadziejami przystępuje do tego sezonu Wojas Podhale Nowy Targ. Nowotarżanie celują w Puchar Polski, finał Interligi oraz finał krajowych rozgrywek ligowych. Po cichu marzą o 18. tytule mistrza Polski. Ale pokonać Dwory Unię będzie bardzo ciężko.

W Nowym Targu można mówić o stabilizacji finansowej, jak i poprawie sytuacji kadrowej. Doszło kilku doświadczonych zawodników, z których drużyna powinna mieć pożytek. Przed sezonem trochę nerwów działaczom klubowym popsuła sprawa lodowiska, ale jak stwierdził prezes klubu Stanisław Małecki teraz w tej sprawie jest wszystko w porządku. (RCZ)

Kadra zespołu

Bramkarze: Robert Łas (84), Rafał Radziszewski (81), Krzysztof Zborowski (82);

Obrońcy: Rafał Dutka (85), Piotr Gil (72), Marcin Kolasa (83), Sebastian Łabuz (78), Przemysław Piekarczyk (84), Bartłomiej Piotrowski (80), Sebastian Smreczyński (76), Rafał Sroka (70), Paweł Urban (72), Łukasz Wilczek (82);

Napastnicy: Milan Baranyk (80), Sebastian Biela (81), Łukasz Batkiewicz (82), Marcin Ćwikła (73), Janusz Hajnos (68), Bogdan Kalata (81), Tomasz Koszarek (80), Michał Piotrowski (81), Zbigniew Podlipni (73), Michał Radwański (80), Jarosław Różański (76), Dawid Słowakiewicz (84), Martin Voznik (75), Krzysztof Zapala (82).

Przybyli: Ćwikła - KTH Krynica, Gil, Hajnos, Podlipni, Urban - GKS Katowice, Łabuz - Dwory Unia Oświęcim, Kolasa - Orlik Opole, Łas - MMKS Nowy Targ, Michał Radwański - KTH Krynica, Radziszewski - Zagłębie Sosnowiec.

Ubyli: Robert Broclawik (KTH-KM Krynica Zdrój), Bartłomiej Kowalski (GKS Katowice), Marian Csorich (TKH Nosta Toruń), Marcin Kłoczek (MMKS Nowy Targ), Marcin Kulusz (Vancouver Giants), Dariusz Łyszczarczyk (MMKS Nowy Targ), Mateusz Malinowski (wyjazd do USA), Oktawiusz Marciniak (TKH Nosta), Mateusz Niżnik (zakończył karierę), Sebastian Pajerski (Rosja), Mariusz Siaskiewicz (MMKS Nowy Targ), Wojciech Ujwary (Cracovia).

KTH-KM Krynica Zdrój: Po rewolucji o utrzymanie

KTH-KM czeka ciężki sezon. Po zmianach, czyli głównie ubytkach kadrowych są pierwszym kandydatem do spadku. Zresztą już w ubiegłym sezonie - gdy kadra zespołu była o wiele lepsza - KTH walczyło (skutecznie) o utrzymanie się.

Przed tym sezonem doszło pod Górą Parkową do małej rewolucji. KTH - ze względów finansowych - przekazało bezpłatnie wszystkich zawodników (którzy nie odeszli wcześniej do innych klubów) istniejącemu już wcześniej młodzieżowemu KTH-KM (pod tą nazwą będzie występować w rozgrywkach zespół z Kry-

nicy Zdrój). W tym ostatnim utworzono autonomiczną sekcję hokejową seniorów. Sytuacja fi-

nansowa klubu jest daleka od ideału. Drużyna opiera się na młodych zawodnikach. (RCZ)

Kadra zespołu

Bramkarze: Artur Ziąja (81), Michał Ziąja (85).

Obrońcy: Grzegorz Chlebda (85), Marcin Hak (77), Marek Kiklica (82), Dawid Kruczek (83), Piotr Mytnik (81), Martin Preczek (70), Robert Tyczyński (74), Leszek Waśko (85); **Napastnicy:** Michał Abram (84), Robert Broclawik (82), Norbert Cieraciew (74), Mateusz Dubel (85), Michał Horowski (84), Krzysztof Jaskólski (80), Piotr Kruczek (82), Marcin Kulig (85), Krzysztof Naczynski (85), Grzegorz Pasiut (87), Leszek Piksa (71), Paweł Zasady (84).

Przybyli: Abram, Zasady - SMS Sosnowiec, Broclawik - Wojas Podhale Nowy Targ, Horowski, Kulig, Pasiut, M. Ziąja - wychowanek.

Ubyli: Bartosz Byrka (kontuzja), Marcin Cieślak (Orlik Opole), Marcin Ćwikła (Wojas Podhale Nowy Targ), Artur Gwiżdż (GKS Tychy), Mariusz Kieca (SMS Sosnowiec - jako trener), Sławomir Krzak (GKS Tychy), Daniel Laszkiewicz (Dwory Unia Oświęcim), Maciej Mermer (KH Sanok), Marcin Niemiec (KH Sanok), Maciej Radwański (KH Sanok), Michał Radwański (Wojas Podhale), Rafał Żolnierczyk (Cracovia?).

Terminarz rozgrywek hokejowej ekstraklasy

Runda I: 12.09 Orlik Opole - Dwory SA Unia Oświęcim, GKS Katowice - KTH KM Krynica, Stoczniovec Gdańsk - GKS Tychy, Wojas Podhale Nowy Targ - TKH Toruń. **14.09** TKH - Orlik, Tychy - Podhale, Krynica - Stoczniovec, Dwory - GKS Katowice. **16.09** GKS Katowice - Orlik, Stoczniovec - Dwory, Podhale - Krynica, TKH - GKS Tychy. **19.09** Orlik - GKS Tychy, KTH - TKH, Dwory - Wojas Podhale, GKS Katowice - Stoczniovec. **21.09** Stocznio-

wiec - Orlik, Podhale - GKS Katowice, TKH - Dwory, GKS Tychy - KTH.

26.09 Orlik - KTH, Dwory - Tychy, GKS Katowice - TKH, Stoczniovec - Podhale. **28.09** TKH - Stoczniovec (awansem 10.09, 1-3), Wojas Podhale - Orlik, GKS Tychy - GKS Katowice, KTH - Dwory.

II Runda: 10, 12, 17, 19, 31 października, 2 i 14 listopada

III Runda: 16, 21, 23, 30 listopada, 5, 12, 14 grudnia

IV runda: 4, 9, 11, 16, 18, 20, 30 stycznia 2004.

Play-off: I runda (gra się do 3 zwycięstw, o medale walczą zespoły, które w sezonie zasadniczym zajęły miejsca 1-4, pozostałe o utrzymanie): 27, 29 lutego oraz 2, 5 7 marca.

II runda: 0 miejsca 1-2: 9, 12, 14, 16, 19, 21, 23 marca. 0 miejsca 3-4: 9, 12, 14, 16, 19 marca. 0 miejsca 5-6: 9, 12, 14 marca. 0 miejsca 7-8: 9, 12, 14, 19, 21 marca.

Dziś mecze i kolejki

Święto w Nowym Targu

Dziś zostanie rozegrana I kolejka hokejowej ekstraklasy. Jednak inauguracja rozgrywek miała miejsce już w środę. Wtedy to w Toruniu rozegrano mecz awansem - z 28 września. Miejscowy TKH Nosta grał ze Stoczniovcem Gdańsk. Wygrali goście 3-1.

✓ **WOJAS PODHALE Nowy Targ - TKH NESTA Toruń, godz. 17.30**

Do dzisiejszej inauguracji w Nowym Targu przygotowują się już od dawna. W całym mieście widać afisze informujące o spotkaniu z Nestą, czuć atmosferę wielkiego święta hokeja. TKH Nosta nie jest najsilniejszym przeciwnikiem dla „Szarotek”, ale zawodników z grodu Kopernika nie wolno lekceważyć. Z silnym Stoczniovcem TKH Nosta przegrał tylko 1-3, a trzecią bramkę stracił, gdy wycofał bramkarza. - Po uważnym wyczyciu się w skład TKH uznaję, że jest to bardzo ciekawy przeciwnik - mówi menedżer hokeistów Wojasa Podhala Nowy Targ Tadeusz Kalata. - Mecze inauguracyjne rządzą się swoimi prawami, obie drużyny na pewno będą chciały się pokazać z jak najlepszej strony. Mam nadzieję, że mecz skończy się naszym zwycięstwem. Na pewno będziemy chcieli grać nie tylko efektywnie, ale i efektywnie, tak aby mecz podobał się kibicom. (RCZ)

✓ **GKS Katowice - KTH-KM Krynica Zdrój, godz. 18.**

Mimo że z GKS odeszło 13 zawodników (m.in. Gil, Hajnos, Podlipni, Urban do Wojasa Podhale), to gospodarze są przed dzisiejszym spotkaniem zdecydowanym faworytem. W KTH-KM pod względem kadrowym jest bowiem jeszcze gorzej. W krynickim zespole - poza kilkoma wyjątkami - grają sami młodzi, niedoświadczeni zawodnicy. Warto wspomnieć, że w meczu I rundy PP KTH-KM przegrało z I-ligowym Zagłębiem Sosnowiec. Andrzej Pasiut - trener krynickiego zespołu - nie ma przed inauguracją ligi dużo powodów do radości. Musi liczyć na to, że jego młodzi zawodnicy szybko nabiorą doświadczenia i że doskonale będzie grał w bramce Artur Ziąja. Swoją klasą potwierdził już w tym sezonie właśnie w przegranym meczu pucharowym, gdzie bronił wspaniale. Warto wspomnieć, że w kadrze zespołu jest także na pozycji bramkarskiej jego brat Michał. (RCZ)

✓ **ORLIK Opole - DWORY UNIA OŚWIECIM, godz. 19.**

Na inaugurację rozgrywek ligowych hokejowi mistrzowie Polski Dwory Unia Oświęcim wyjeżdżają do Opoli na mecz z beniaminkiem (godz. 19). Kilka dni wcześniej ten duet spotkał się w Pucharze Polski, w którym zwyciężyli oświęcimianie 9-3. - Trudno myśleć, żeby opolanie wzięli na nas rewanż, skoro przedtem bez problemu pokonaliśmy ich bez kadrowców - mówi trener Dworów Unii Karel Suchanek. - Szkoda tylko, że będzie to hokej dla nocnej zmiany, ale do wszystkiego trzeba się przyzwyczajać. Nie wiadomo, o jakich porach przyjdzie nam grać mecze w Interlidze. W poniedziałek dałem chłopcom wolne, bo potem aż do listopada będą musieli grać niemal co trzy dni - dodaje szkoleniowiec.

W ostatnim meczu STOCZNIOWIEC Gdańsk gra z GKS Tychy (godz. 18). (ZAB)

Okiem eksperta Wiktora Pysza, trenera kadry Polski

Trzy piątki to zabójstwo

- Na pewno będą one dużo ciekawsze niż poprzednio - uważa selekcjoner. - Mam w lidze pięć wyrównanych drużyn, ale odstają czołowe, czyli GKS Katowice, KTH Krynica i Orlik Opole sportywnie mogą „kąsać” faworytów - uważa Wiktor Pysz.

W związku z udziałem Polaków w ligach międzynarodowych rozpoczynający się sezon będzie bardzo wyczerpujący. - Wielką rolę odegrają w nim trenerzy, którzy kilkakrotnie w trakcie rozgrywek będą musieli odbudować formę zespołu. Zwycięży ta drużyna, której szkoleniowiec będzie nie tylko dobrym strategiem, ale także wykaze się znajomością teorii sportu, fizjologii, odnowy biologicznej czy nawet prawidłowego odżywiania.

W poprzednim sezonie klubowi trenerzy często grali trzema „piątkami”. - Trzeba sobie powiedzieć jasno, że dwudziestoma zawodnikami sezonu się nie ogra. Jeśli któryś szkoleniowiec będzie chciał „orać” trzema formacjami, to biorąc pod uwagę fakt, że na krajowym podwórku w okresie letnim często zdarzają się zaniedbania treningowe, taki zespół „zgaśnie” w listopadzie - mówi trener. (ZAB)

Nowinki w przepisach

Jak zwykle przy okazji inauguracji rozgrywek ligowych jak bumerang wraca temat nowinek w przepisach. Dzisiaj chcemy je trochę przybliżyć kibicom.

✓ Już w poprzednim sezonie wypowiedziano walkę hokejowym brutalom. W tym roku przepisy w zakresie kar meczu za ostrzeżono jeszcze bardziej. - W tej chwili za nadmierną ostrość w grze sędzia może od razu odebrać zawodnika do szatni - mówi Leszek Więckowski, znany warszawski arbiter. - Do tej pory kibicom i zawodnikom „nadmierna ostrość” kojarzyła się wyłącznie przy okazji bójki na lodzie. Teraz z tego paragrafu można nałożyć karę meczu za brutalny faul, w wyniku którego przeciwnik dozna poważnej kontuzji. Szczególnie napiętnowana przez arbitrów będzie złośliwość na lodzie - wyjaśnia sędzia Więckowski.

Karę meczu od razu nakłada się na zawodnika rozpoczynającego bójkę, a ten, który odpowie na cios lub miał zamiar na niego odpowiedzieć, otrzymuje 2 minuty. Jeśli wda się w bitkę, kara będzie odpowiednio wyższa.

✓ Do tej pory sędzia miał obowiązek przerwać grę, kiedy bramkarz został trafiony krążkiem w głowę. - Ten przepis zostaje utrzymany w mocy, ale roz-

jemca wkracza do akcji tylko wtedy, kiedy po mocnym strzale gołkiper zostanie trafiony centralnie w kask i widać, że jest w szoku.

✓ W tym sezonie spalonego w polu bramkowym sędziowie mają prawo odgwiżdżać wtedy, kiedy łopatką kija zawodnika drużyny atakującej będzie miała styczność z jego linią. - Jeśli dobitka będzie miała miejsce z pola bramkowego - mam na myśli, oczywiście, położenie kija - to taką bramkę należy uznać. Zawsze trzeba to zrobić, skoro nie utrudnia interwencji bramkarzowi - informuje Leszek Więckowski.

✓ Nowością także jest to, że obrońca po wjechaniu w trzecią neutralną nie może już zagrać krążka do własnej strefy obronnej. - Wyjątek jest tylko jeden, kiedy jego drużyna gra w liczebnym osłabieniu - zauważa sędzia Więckowski. - Kary meczu obligatoryjnie nakłada się na zawodników siedzących w boksie, którzy będą w jakiś sposób angażować się w wydarzenia na lodzie, chodzi przede wszystkim o włączenie się do bójki - dodaje.

Wszystko wydaje się proste, ale magiczny zapis „w zależności od interpretacji sędziego” sprawi, że w nadchodzących rozgrywkach nie obejdziesz się bez kontrowersyjnych sytuacji na lodzie. (ZAB)

Tępię zabobony

– mówi psycholog piłkarzy Cracovii
JOANNA BASIAGA-PASTERNAK

II-ligowa Cracovia jest prawdopodobnie jedyną polską drużyną piłkarską, w której sztabie na stałe pracuje psycholog. Piłkarscy działacze i trenerzy wciąż nie są przekonani do tej formy wsparcia dla zawodników, dlatego z usług „specjalistów od duszy” niemal się w polskim futbolu nie korzysta. Joanna Basiaga-Pasternak, psycholog sportu z krakowskiej AWF, pracująca z piłkarzami Cracovii, mówi tymczasem, że choć psychologia nie odkryła jeszcze czarodziejskiego eliksiru dla zagubionych napastników i obrońców, może im pomagać w powrocie do formy i sięganiu po zwycięstwa. Jak? O tym rozmawiamy z psycholog Cracovii.

– Wyobrażam sobie, że futbol to ta dziedzina sportu, w której praca psychologa, w dodatku kobiety, jest jedną z trudniejszych. Nie chodzi tylko o to, że trzeba być jednocześnie specjalistą od indywidualnych problemów, jak i mechanizmów działania grupy, ale także to, że w Polsce na futbolu zna się każdy...



JOANNA BASIAGA-PASTERNAK – psycholog sportu, pracuje w Zakładzie Psychologii Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie. W szczególności zajmuje się psychologicznymi uwarunkowaniami uprawiania piłki nożnej. Jest członkiem Międzynarodowego Towarzystwa Naukowego Gier Sportowych oraz Sekcji Psychologii Sportu przy PTNKF. Współpracuje ze Społecznym Liceum Ogólnokształcącym Mistrzostwa Sportowego. Współpracowała m.in. z sekcją piłki ręcznej Kolportera Kielce, z sekcją piłki nożnej KS Proszowianka. Od marca 2003 psycholog w sekcji piłki nożnej MKS Cracovia. Autorka prac z zakresu psychologii sportu; pisuje do „Trenera” (czasopismo fachowe PZPN).
Fot. Wacław Klag

– Sama na futbolu znam się jak każdy... Idąc na studia psychologiczne wiedziałam, że chcę pracować jako psycholog sportu, lubię futbol i zaczęłam się w nim specjalizować, ale pracowałam także z przedstawicielami innych dyscyplin. Trudność w pracy z piłkarzami rzeczywiście wiąże się ze złożonością materii. Choć obowiązują tu te same zasady, które dotyczą innych gier zespołowych, to jednak pamiętać należy, że zespół jest tu liczny, to mieszanina dwudziestu kilku charakterów, każdy jest zaś indywidualnością. Trudno powiedzieć, których oddziaływać – nastawionych na grupę czy indywidualności, jest w mojej pracy więcej, decyduje potrzeba chwili. A to że jestem kobietą nie ma znaczenia, w tej pracy jestem psychologiem.

– Po co piłkarzowi psycholog?

– Aby towarzyszyć mu w treningu mentalnym, dzięki któremu najbardziej umiejętności opanowania emocji i stresu, nauczy się takich sposobów myślenia, które pomogą mu realizować postawione cele, nabrać pewności siebie, umieć koncentrować uwagę i mobilizować się przed zawodami. Czasem psycholog potrzebny jest w trudnym momencie, kiedy coś nie idzie, jako ten, który udzieli wsparcia psychologicznego, uczy znieść presję.

– Nie wystarczy do tego żona i trener?

– I żona, i trener są dla sportowców ważni, też udzielają wsparcia. Psycholog pełni raczej rolę konsultanta, także dla trenera, przy nim można spokojnie analizować sytuację, wyciągać wnioski i uczyć się. W krajach Europy Zachodniej, a zwłaszcza w Stanach Zjednoczonych, psycholog jest od dawna w sporcie postacią akceptowaną, jego obecność jest oczywista. Trener Wojciech Stawowy, z którym współpracuję od 4 lat, wcześniej w Proszowiance, i pozostali trenerzy Cracovii obecność psychologa w ekipie też uważają za codzienność. To jednak wyjątki. W Polsce wciąż zadaje się pytanie, po co nam psycholog, trenerzy i działacze podchodzą do pracy z psychologiem z rezerwą.

– Może dlatego, że ta praca nie przynosi natychmiastowych efektów. Czy może Pani sprawić, że napastnik, który przestał strzelać bramki, znów szybko zacznie je zdobywać, a obrońca przestanie popełniać kikszy?

– Trening psychologiczny, jak każdy inny, to długotrwała praca, nie ma tu cudów. Choć rzeczywiście do psychologa często zwraca się wtedy, kiedy jest bardzo źle i oczekuje, że po jednym spotkaniu będzie bardzo dobrze. Psycholog nie ma czarodziejskiej różdżki, owszem zdarzy się czasem, że jego interwencja przyniesie poprawę, ale raczej krótkotrwałą. Aby efekt był trwały, nad psychiką trzeba pracować systematycznie.

– Jak zorganizowana jest Pani praca w Cracovii?

– Mam raz w tygodniu stały dyżur, wiadomo, że wtedy jestem w klubie, piłkarze, którzy mają potrzebę rozmowy przychodzą wtedy ze swoimi sprawami. Czasem trener kieruje zawodnika na spotkanie ze mną, czasem sama na podstawie obserwacji zapraszam zawodnika na spotkanie. Jestem na meczach, w przerwie przychodzę do szatni.

– Nie tworzy się wtedy mechanizm: za karę do psychologa? Czy mężczyznom łatwo zwrócić się o pomoc, nie boją się, że reszta kolegów uzna ich za mięczaków?

– Wczoraj miałam dyżur w klubie i zgłosiło się kilku piłkarzy. Są profesjonalistami, rozumieją moją rolę, nikt nie traktuje spotkania z psychologiem jako kary ani odsłaniania własnej słabości.

– Przychodzą, bo...

– Czasem rozmowę zaczynają od słów: „Coś mi nie idzie”. To początek drogi do odkrywania przyczyn kłopotu, o którym popularnie mówi się, że tkwi w psychice, i opracowania metod poradenia sobie z nim. Przyczyny słabszej formy mogą być różne. Czasem chodzi o problemy z koncentracją, motywacją, czasem o spadek pewności siebie. Nieraz trzeba zmienić sposób myślenia – negatywne myśli mogą bardzo destrukcyjne wpływać na formę piłkarza. Lepiej myśleć pozytywnie.

– Krytyka mediów i gwizdy kibiców chyba nie są tu bez znaczenia...

– Koncentracja na tym, co zawodnikowi nie wychodzi, może rzeczywiście pogłębiać problem, więc czasem doradzam niektórym, żeby nie czytały gazet. Tu nie ma jednak ogólnych zasad, każdy reaguje indywidualnie, niektórych krytyka może mobilizować. Co do kibiców, to powinni mieć świadomość, że ich zdanie, ocena jest dla piłkarza ważna. Nie ma przesady w tym, że mówi się o kibicach na własnym stadionie jak o dwunastym zawodniku. Piłkarze często podkreślają motywującą moc dopingu.

– Jakie cechy Cracovii jako zespołu stanowią o jego sile?

– To zespół inteligentnych ludzi, profesjonalistów, którzy wiedzą czego chcą, dojrzałe podchodzą do swoich obowiązków. To prawdziwy kolektyw, wspierających się w trudnych chwilach kolegów. No i ważne, że we wzajemnych kontaktach obowiązuje tu zasada szczerości. Nikt w tym zespole nie boi się mówić otwarcie. To efekt pracy całego sztabu szkoleniowego.

– Więcej w Cracovii optymistów czy pesymistów?

– Chyba nie ma skrajnych typów. Większość potrafi obiektywnie oceniać własne możliwości.

– Są tacy, którzy na mecz nie jadą bez talizmanów na szczęście?

– Tępię wszelkie zabobony, bo wiem, co grozi piłkarzowi, który wierzy w moc maskotki, a pewnego dnia taki talizman przez przypadek nie znajdzie się w torbie na mecz. Natomiast rozumiem, że niektórzy piłkarze są przyzwyczajeni do pewnych rytuałów przed meczem, to rodzaj potrzebnej do właściwej koncentracji rutyny przedmeczowej.

– Zadaje Pani piłkarzom zadania domowe? Na przykład mają w myślach ćwiczyć rzuty karne?

– Efekty takiego treningu wyobraźniowego są bardzo dobre, zwłaszcza w przypadku zawodników leczących kontuzje, taki trening pomaga w szybszym powrocie do zdrowia. Zadaje więc takie zadania, ale nie odpytuje, jak je wykonalni, sami muszą chcieć, nie można ich zmuszać.

– Niektórzy obserwatorzy po ostatnich meczach Cracovii twierdzą, że zespół znajduje się w kryzysie? Czy z punktu widzenia psychologa, mają rację?

– Kryzys w psychologii to rodzaj dramatu, kiedy załamaniu ulega dotychczasowy sposób radzenia sobie, to sytuacja utraty. Nie ma w Cracovii żadnego kryzysu, ostatnio drużyna wygrała, pokazując, że potrafi walczyć do ostatniej minuty, zbiera punkty, w drużynie panuje znakomita atmosfera. To mówienie o kryzysie, to trochę sprawa mediów, które ubarwiają swoje relacje.

Rozmawiała: MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA

Po meczu Polska – Szwecja

Wraca mit Olisadebe



Kamil Kosowski (z prawej) w pojedynku z Mikaelem Nilssonem, z nr 2 Teddy Lucie
Fot. Wacław Klag

Kamil Kosowski jak zawsze starał się czymś wyróżnić. Piłkarz Kaiserslautern jako jedyny z polskich rezerwowych podczas meczu Polska – Szwecja nosił długie, czarne spodnie – pozostali ćwiczyli w spodenkach. Po meczu przekonywał: – Wcale nie byłem zaskoczony, że usiądę na ławce. Przez całe zgrupowanie trener Janas sugerował, że taka będzie moja rola, a rywalizację przegrałem z Jackiem Krzynówkiem, którego uważam za bardzo dobrego piłkarza. Wszedłem na boisko w nieciekawym momencie, gdy przegrywaliśmy już 0-2, a plac opuszczał Tomek Hajto. Co można w takiej sytuacji zrobić? Miałem jednak dwie dobre akcje, po jednej z nich Isaksson obronił mój strzał. Natomiast, jak to się zdarza Polakom, mieliśmy trochę szczęścia i dzięki zwycięstwu Łoty-

szy dalej jesteśmy w grze, choć z taką grą, jak przeciwko Szwedom, wiele na Węgrzech nie zwojujemy.

Michał Zewłakow w słabym polskim zespole raził szczególną nieudolnością. Dobrze chociaż, że jest człowiekiem uczciwym i nigdy nie próbuje czarować rzeczywistości. Z wyraźnie zatroskanym obliczem mówił: – Bardzo brakuje mi ogrania. Nie występuję w meczach Anderlechtu i wszystkie moje niedostatki wychodzą w meczu reprezentacji... Przegrałem pojedynek główkowy przed bramką na 0-1 (z M. Svenssonem), muszę część winy za tego gola wziąć na siebie. Zapytałem go, jak długo Polska będzie notować „zerowe” występy – żadnych goli w obu meczach ze Szwecją oraz po jednym z Łotwą i Węgrami? Czy tylko naturalizowany w Polsce Nigeryjczyk Olisadebe potrafi strzelać bramki? – Zno-

wu wraca mit „Olego”... W meczach towarzyskich potrafił strzelać gole, a przecież on tam nie grał. Problem leży w czym innym. Jako drużyna prezentujemy się o wiele gorzej niż za czasów trenera Engela. Wtedy mieliśmy swój styl, własne rozwiązania, nie przejmowaliśmy się przeciwnikiem. Teraz za każdym razem dopasowujemy naszą grę do rywala. Przykro mi tak potocznie mówić, ale nie jesteśmy, a w każdym razie na Szwecję nie byliśmy zespołem „z jajami”.

(MARO)

Mirosław Szymkowiak w statystyce

Jeśli spojrzeć na zapis dokonań Mirosława Szymkowiaka, nie wyglądał on w środę źle. Krakowianin podawał piłkę aż 45 razy, z czego 31 razy celnie. Jednak w większości były to zagrania wszerej i na krótką odległość, które nic nie wnosiły do gry. Przekleństwem „Szymka” było to, że jako jedyny w naszej drugiej linii próbował brać ciężar gry na siebie. Pasywnie zagrali Radosław Sobolewski i Mariusz Lewandowski. Jacek Krzynówek gasł z minuty na minutę, Kamil Kosowski grał zbyt krótko, by wnieść znaczącą jakość w to spotkanie.

Podania celne	31
Podania niecelne	14
Odbiory, przechwyty	9
Strzały	1
Faułował	1
Faułowany	2
Dryblingi udane	4
Dryblingi nieudane	2

(MARO)

Eliminacje do Euro 2004

Francja nabrała tempa

♦ Bułgarzy potrafią, my nie ♦ Anglia kiepsko, ale rekordowo

Kiedy polscy piłkarze tracili w Chorzowie szanse na udział w finałach mistrzostw Europy, na stadionach naszego kontynentu toczono boje o tenże wyjazd. Komu teraz blisko do Portugalii?

W ME 2004 po środowych spotkaniach udział mają zapewniony Francuzi, Szwedzi, Bułgarzy i Czesi, także gospodarze. Pozostało jeszcze 11 miejsc, zajmą je zwycięzcy grup (poznamy wszystkich do 11 października) oraz pięciu baraż (pary wiceliderów grup).

Francuzi z wolną zapominają o nieudanym występie na MŚ, gdzie nie strzelili nawet gola. W eliminacjach ME obrońca tytułu mistrza z boisk Belgii i Holandii sprzed 4 lat imponuje światu, „Trójkolorowi” wygrali wszystkie 7 spotkań, czego nie dokonała żadna z innych drużyn w eliminacjach. Bilans bramkowy też mają znakomity 26-2. Teraz Francuzi uporali się na wyjeździe ze Słowenią 2-0, mimo iż od 66 min grali w dziesiątkę. Usunięty z boiska został Claude Makelele, czarnoskóry gracz, do niedawna Realu, a który za 24 mln euro przeszedł do Chelsea. Aktualni mistrzowie Europy grali w składzie: Barthez – Thuram, Desailly, Silvestre, Lizarazu – Vieira, Makelele, Zidane (78 Pires), Wiltord (75 Sagnol) – Henry, Trezeguet (67 Dacourt).

Trener Jacques Santini może spokojnie myśleć o finałach w Portugalii, choć ubył mu kolejny as, rozbrat z reprezentacją wziął znakomity pomocnik, strzelec gola w finale MŚ '98 w meczu z Brazylią (3-0) Emmanuel Petit.

W innym meczu grupy 1. o niespodziankę postarali się piłkarze Malty, którzy zremisowali z Izraelem 2-2. Mecz odbył się w tureckiej Antalyi.

Przed ostatnią serią meczów wszystkie zagadki zostały już rozwiązane w grupie 3. Po wygranej 3-1 nad Holandią awans do finałów ME za-

pewnili sobie Czesi. Ich środowi rywale zagrają w barażach. Spotkanie w Pradze miało emocjonujący i dramatyczny przebieg. Już w 13 min po drugiej żółtej kartce boisko musiał opuścić holenderski pomocnik Edgar Davids. W 90 min gości dobił golem kolega Jerzego Dudka z Liverpoolu Milan Baros. Holendrzy, mimo obecności wielkich gwiazd (grali Ruud van Nistelrooy, Marc Overmars, Patrick Kluijver...) znów nie potrafili wygrać eliminacji, jak ostatnio do MŚ.

My też nie potrafimy, a ciekawe, jak to robią Bułgarzy? Drużyna ta już awansowała do finałów ME, pokonując na wyjeździe Andorę 3-0. Sędziował im Tadeusz Mikulski. Na gwiazdę drużyny bułgarskiej wyrósł Dimitar Berbatov, kolega Radosława Kałużnego z Bayeru Leverkusen. Bułgarzy wygrali w grupie 5 meczów, 2 zremisowali i wyprzedzili wcześniejszych faworytów Belgów i Chorwatów.

Inni walczą o finały. Na 1. miejsce grupy piętej awansowali Niemcy, którzy pokonali w Dortmundzie Szkocję 2-1 i o dwa punkty wyprzedzają Islandię. Te zespoły spotkają się 11 października. Podopiecznym trenera Rudiego Völlera wystarczy remis.

Także renomowane zespoły Włoch, Anglii i Hiszpanii muszą toczyć boje do końca. Anglicy pokonali słabiutki Liechtenstein zaledwie 2-0. W Manchesterze na Old Trafford po raz pierwszy od przeprowadzki do Realu Madryt wystąpił David Beckham. Grał 58 min i został pożegnany owacją przez kibiców. Wynik 2-0 był mizerny, ale to ósma pod rząd wygraną podopiecznych trenera Svena Gorana Erikssona. To rekord angielskiej reprezentacji.

O pierwszym miejscu w grupie 7. zadecyduje październikowy mecz Turcji z Anglią (ma punkt więcej).

(JOT)

Po meczu eliminacji ME Polska – Szwecja (0-2) w Chorzowie

Nadchodzi dzień prawdy

Polskę i Łotwę mogą pogodzić Węgrzy

Kto jest w najkorzystniejszej sytuacji w walce o drugie miejsce w grupie 4, przed ostatnią kolejką eliminacji? Zapewne Węgrzy, którzy mają wprawdzie dwa punkty mniej niż wicelider tabeli, Łotwa, ale za to ostatnie spotkanie grają przed własną publicznością ze słabą Polską. Tymczasem Łotysze musieliby wywalczyć co najmniej remis w wyjazdowym meczu z rozpędzoną i nie znającą pojęcia „odpuszczamy” Szwecją. Chyba że w Budapeszcie padnie remis i wtedy Łotwie nie zaszkodzi porażka nawet 0-10.

Łatwo z tego wysnuć wniosek, że w najgorszej sytuacji jest Polska. To jednak istne zrzędnienie losu, że po wygraniu w eliminacjach zaledwie trzech meczów (z których dwóch można w ogóle nie liczyć, gdyż pozostali nasi rywale także zdobyli na San Marino komplet punktów), ciągle możemy zdobyć mistrzostwo Europy!

Nadchodzi jednak wreszcie dzień prawdy. Przed rewanżowym spotkaniem ze Szwecją pisaliśmy przekornie, że to kolejny pojedynek „o wszystko”. Fakt, przegrywając go, definityw-

nie straciliśmy szansę na awans z pierwszego miejsca. Ciągłe jednak czeka na nas klucz do schowanej na zapleczu furtki. Mecz z Węgrami zakończy huśtawkę nastrojów i wyliczankę arytmetycznych szans.

Z całą pewnością im więcej czasu upłynie od kolejnej klęski ze Szwecją, tym bardziej będziemy wierzyć, że nasza drużyna może wygrać 11 października na Népstadionie. Prezes PZPN Michał Listkiewicz tłumaczy: – Zawarłem w Chorzowie porozumienie z federacją szwedzką – oni pokonają dla nas Łotwę, a my w meczu młodzieżówek zwyciężymy Węgrów, bo w tych eliminacjach los Szwedów zależy od drużyny Edwarda Klejndinsty (Polska już wywalczyła awans z pierwszego miejsca – przyp. K.K.). Nie ma w tym nic niesportowego, bo przecież obie strony zakładają, że będą wygrywać...

Gdyby nasi piłkarze byli tak dobrzy na boisku, jak Listkiewicz w podchodach kuluarowych, Polska już w Korei byłaby mistrzem świata.

KRZYSZTOF KAWA



Pod bramką Jerzego Dudka główkuje Mattias Jonson (nr 11), obok bezradny Michał Żewłakow, z prawej Tomasz Kłos (nr 2) Fot. Wacław Klag

Czuli, co się święci

Brak wiary, irytacja, kakofonia trąbek – polscy kibice dostroili się do polskich piłkarzy

Ożarów, Łomża, Ćwiklice, Mysłowice, Żywiec, Augustów, Jasło, Dębica, Chybie, Oświęcim, Pińczów, Czeladź, Łowicz, Tuchów, Kalwaria Zebrzydowska, Przedbórz, Słupsk, Dzierżonów, Bełchatów, Rymanów Zdrój, Jawor, Strzegom, Bieruń, Drohiczyń, Kościerzyna, Orzesze, Jelenia Góra, Lębork, Andrychów, Kozienice, Bielsko-Biała, Jaworzno, Radomsko, Działdowo, Nidzica, Jankowice, Rydułtowy, Namysłów, Przemyśl, Kuźnia Raciborska, Wyszów – tam polska reprezentacja ma zagorzałych kibiców, wnioskując po napisach na biało-czerwonych flagach podczas meczu ze Szwecją w Chorzowie.

Jednak trybuny Stadionu Śląskiego wypełniły się zaledwie w połowie. W porównaniu choćby z wiosennym meczem z Węgrami, który obserwowało ponad 40 tysięcy osób, to przeciętny wynik. Najwyraźniej nie zdążyli zorganizować się po niespodziewanym zwycięstwie z Łotwą lub czuli, co się święci.

Aby nie powtórzyć żalosnej wpadki, gdy przed meczem z Madziarami zacięła się taśma z węgierskim hymnem, organizatorzy zaangażowali orkiestrę dętą kopalni „Kleofas”. Górni-

cy zagrali hymny głośno, bez uchybień. Muzycy nie wytrzymali jednak do końca – słaba gra Polaków skłoniła ich w 78 min do opuszczenia trybun.

Kibice rozpoczęli w dobrym stylu – klaszcząc przy hymnie szwedzkim i jak zawsze na Śląskim – gremialnie śpiewając Mazurka Dąbrowskiego, ale podniosły nastrój prysł szybko. Jeszcze po голу na 0-1 fani gromko skandowali: „Polacy, jesteście z wami”, ale z upływem minut nad stadionem zawisła kakofonia trąbek i piszczałek. Z dopingiem ma ona niewiele wspólnego. – Nie było dwunastego zawodnika – stwierdził po meczu Kamil Kosowski. – Słyszałem tylko huk trąb.

Po 0-2 zapanowała irytacja. W 45 min Michał Żewłakow z wolnego posłał piłkę w aut – przeciągi gwizd. W 52 min Szwedzi przez kilkadziesiąt sekund sprawnie wymieniali piłkę – ironiczne brawa. Kilka minut później – gwizdy po niecelnym podaniu Tomasza Kłosa.

Do końca meczu kibice zaklaskali Polakowi tylko raz – gdy Tomasz Hajto po czerwonej kartce schodził do szatni. Na udane zagrania ludzie Pawła Janasa nie potrafili się już zdobyć.

MAREK GILARSKI, Chorzów

Miało być trudniej

Rozmowa z 40-krotnym reprezentantem Szwecji Andersem Svenssonem



Z numerem 8 Anders Svensson, za nim Fredrik Ljungberg Fot. Wacław Klag

– Czy spodziewał się Pan, że tak szybko obejmiecie prowadzenie w rewanżu z Polską?

Anders Svensson: – Byłem bardzo zaskoczony. Nastawialiśmy się raczej na ciężkie pierwsze dwadzieścia minut. Wiedzieliśmy, że po porażce w Sztokholmie Polacy bardzo będą chcieli się nam zrewanżować. Mecz z Łotwą pokazał, że macie lepszego zespół. Więc trenerzy uczuli nas – zagrajcie uważnie w obronie, zaatakujcie dopiero wtedy, gdy będzie ku temu okazja. Okazało się, że pojawiła się bardzo szybko.

– Wkrótce potem padła druga bramka, w której Pan miał swój udział...

– To było rutynowe wykonanie rzutu rożnego. Na treningach ćwiczyliśmy to setki razy. Pod bramkę wbiega kilku piłkarzy i zawsze jest szansa, że któryś trafi piłkę głową. Tym razem był to nasz kapitan Olof Mellberg.

– Pan miał wyjątkowy fart do Polski, przecież w pierwszym spotkaniu strzelił Pan jej dwa gole...

– Wykorzystałem tylko okazję, które stworzyli mi kole-dzy. Wtedy, tak jak w Chorzowie, cała drużyna zagrała bardzo dobry mecz.

– Wielu znawców futbolu mówi jednak, że Szwecja miała szczęście, trafiając do tak słabej grupy. Polska, Łotwa czy Węgry to zespoły bardzo przeciętne, by nie powiedzieć słabe...

– Nie stawiałbym sprawy w ten sposób. Przecież Polska, tak jak my, występowała na ostatnich mistrzostwach świa-

ta, a dobrze pamiętam, że zakwalifikowała się tam jako pierwsza drużyna z Europy. Z Łotwą i Węgrami na początku eliminacji ciężko się nam grało, to naprawdę dobre drużyny. Nie, nie sądzę, by to była łatwa grupa.

– No właśnie, dlaczego Szwecja rozpoczęła eliminacje tak słabo. Byliście tak zmęczeni po mistrzostwach świata?

– Chodziło raczej o kwestie mentalne. Byliśmy bardzo rozczarowani, że w Japonii wygraliśmy tak ciężką grupę (z Argentyną, Anglią i Nigerią – przyp. K.K.), a potem szybko odpadliśmy z turnieju. Trudno nam było się pozbierać. Na dodatek w pierwszym meczu z Łotwą z powodu kontuzji nie mogło zagrać kilku podstawowych zawodników. Także z Węgrami to jeszcze nie był dobrze rozumiejący się zespół, po prostu zagramyśmy zły mecz. Po mistrzostwach, gdzie pokazaliśmy futbol na wysokim poziomie, potrzebowaliśmy kilku spotkań, by do tego nawiazać.

– Myśli Pan już o tym, z kim chciałby zagrać podczas czerwcowych mistrzostw Europy w Portugalii?

– Bez przesady, dopiero co awansowaliśmy! Ale nie mam nic przeciwko ponownemu spotkaniu z Polską (śmiejąc).

– Nasz los leży w waszych rękach. Jeśli mamy wziąć udział w barażach, musimy wygrać z Węgrami, ale wy musicie pokonać Łotwę. Możecie z nią przegrać?

– To oczywiście jest możliwe. Ale na pewno będziemy walczyć o zwycięstwo. To mogę obiecać, bo my nie potrafimy grać inaczej.

– Jak będzie Pan świętował awans? Słyszałem, że na pokładzie samolotu czeka na was szampan i portugalskie sardynki...

– Nie ma teraz mowy o wielkim świętowaniu. Przecież sezon w pełni, w sobotę czeka mnie, jako gracza Southampton, mecz w Premiership z Wolverhampton. Jesteśmy profesjonalistami i zabawę odkładamy na później.

Rozmawiał w Chorzowie KRZYSZTOF KAWA

10 tys. forintów

10 tysięcy forintów jest gotowy postawić na zwycięstwo Polski w meczu z Węgrami w Budapeszcie Michał Listkiewicz. – To niedużo (170 złotych – przyp. krzyk), bo forint kiepsko stoi, ale tylko tyle leży u mnie w domu po ostatnim pobycie na Węgrzech – tłumaczy prezes PZPN. Natomiast ani forinta, nie mówiąc o mocniejszej walucie, Listkiewicz nie odważyłby się postawić na awans Polski do mistrzostw Europy po ewentualnym udziale w barażach. – A to dlatego, że po trafieniu na zespół klasy Szwecji nasze szanse w dwumeczu są niewielkie. Jeśli ma się słabszych piłkarzy, to nawet najlepsza taktyka trenera zdaje się na nic. To tak jak w boksie, gdzie można sobie wymyślić, że się będzie klinczować i czić w narożniku, a mocniejszy i tak słabszego dopadnie – ocenia szef związku.

(KRZYZ)



Pawła Kryszalowicz (z prawej) ubiegł Olof Mellberg (nr 3) Fot. Wacław Klag

Olof Mellberg: nowoczesny obrońca

26-letni obrońca Aston Villi zasłużył na szczególne słowa uznania. Nie tylko dobrze spisywał się w obronie – strzelił też drugiego gola.

– Nowocześnie grający obrońca musi być agresywny przy stałych fragmentach – opowiadał Olof Mellberg, ostatni ze Szwedów w drodze do autobusu. – To właśnie była taka sytuacja, nabiegałem w kierunku bramki Polaków, gdy zobaczyłem, że piłka leci prosto na moją głowę. Po tak dobrym podaniu nie miałem trudnego zadania – krótkim ruchem głowy uderzyłem piłkę i upadła do siatki.

Gdy stwierdziliśmy, że mecz był łatwiejszy, niż się Szwedom wydawało przed jego rozpoczęciem, Mellberg zaprzeczył: – Nie, to wcale nie było łatwe spotkanie. Niektóre wejścia Polaków mocno odczuliśmy. Ich błąd polegał na tym, że zagrali agresywnie dopiero od stanu 0-2. W pierwszej, decydującej fazie, to my byliśmy bardziej agresywni, byliśmy też mocno skoncentrowani. Wiedzieliśmy, że awans do finałów ME jest blisko i nie chcieliśmy zaprzepaścić tej szansy.

Czy Szwedzi pomogą Polakom i pokonają Łotwę? – Tak, wygramy, zrobimy co w naszej mocy. No to jak – wygracie, czy zrobicie co w waszej mocy? – Zagramy na sto procent, ale nie mogę gwarantować zwycięstwa.

Przykre, że my, Polacy zawsze musimy podierać się innymi. (MARO)

Szwed nadział się na łokieć

Tomasz Hajto – bez punktów, a z czerwoną kartką

– Był to kolejny mecz niespełnionych polskich nadziei. Przegraliśmy ze Szwedami bezdyskusyjnie.

– Położyła nas pierwsza bramka. Straciliśmy ją w skandalicznych okolicznościach. Szwed wygrał pojedynek główkowy (M. Svensson wyskoczył wyżej od Żewłakowa), a potem w pobliżu bramki znalazło się trzech rywali i ja. Nie wywiązaliśmy się z zadań taktycznych. W takich meczach trzeba dać z siebie maksimum... Ich napastnicy harowali, naciskali nas, miło było na to patrzeć. Gdyby Maciej Żurawski lub Jacek Krzynó-

wek wykorzystali sytuację, mielibyśmy jeszcze szansę. Szwedzi grali z pierwszej piłki, szybko wyprowadzali kontry, my wolno, większość akcji rozpoczynaliśmy dryblingami. I to nieudany, a jak się nie wygrywa pojedynków, to w meczu z tak silnym rywalem nie ma czego szukać. U nich swobodnie grał Ljungberg, u nas nikogo takiego nie było. Byliśmy po prostu słabsi od Szwedów.

– Sędzia angielski wyrzucił Pana z boiska, za co?

– Wyskoczyłem do pojedynku główkowego i Szwed nadział się na mój łokieć.

Często tak wyskakuję, a pierwszy raz dostałem czerwoną kartkę. Nie wiem, czy na nią zasłużyłem, nie wiem, czy nawet na żółtą.

– Czy warto jeszcze wierzyć w polską reprezentację?

– Ja wierzę, przyjeżdżam na zgrupowania. W Sztokholmie zagramy beznadziejnie, w Chorzowie trochę lepiej. Przynajmniej mieliśmy okazję do zdobycia bramki. A sytuacja tak się ułożyła, że jeszcze możemy awansować. Dlatego zaczekajmy miesiąc. (MARO)

RTV EURO AGD

NOWA PROMOCJA!

MP3

raty od 33 zł miesięcznie

DVD Panasonic

699,-

ODTWARZACZ DVD PANASONIC DVD-S35E

• Odtwarzanie płyt DVD, CD-R/RW, MP3 • Odtwarzanie zdjęć w formacie JPEG • System dźwięku przestrzennego • Eurozłącze

raty od 8 zł miesięcznie

raty od 17 zł miesięcznie

Panasonic

DYKTAŁON PANASONIC RQL11E

SONY

DYKTAŁON CYFROWY SONY ICD-B7

• Maksymalny czas nagrania do 2,5h • 2 katalogi po 198 plików

29 cali
100 Hz

SONY

2799,-

raty od 128 zł miesięcznie

TELEWIZOR 29 cali 100 Hz STEREO SONY KV-29LS60K

SUPER PŁASKI KINESKOP PD TRINITRON • TELEGAZETA • Virtual Dolby • 100 programów • 2 Eurozłącza

NOWOŚĆ!

21 cali

PHILIPS

1149,-

raty od 55 zł miesięcznie

TELEWIZOR 21 cali STEREO PHILIPS 21PT5457

SUPER PŁASKI KINESKOP • WBUDOWANE CYFROWE RADIO • TELEGAZETA • Wędko AV • Wyłącznik i wyłącznik czasowy • Eurozłącza

SONY

1799,-

raty od 85 zł miesięcznie

APARAT CYFROWY 3,2 mln PISEL SONY DSC-P8

• 3-krotny zoom optyczny (odpowiednik 39-118 mm) • Inteligentne zbliżenie Smart Zoom do 12x • 5 programów tematycznych • 1,3" wyświetlacz LCD • Złącze USB • Zapis na kartach MemoryStick i MemoryStick Pro

189,-

raty od 8 zł miesięcznie

CZAJNIK TEFAL 78450

• Poj. 1,7 l • Obrotowy na podstawie 360°

NOWOŚĆ!

raty od 9 zł miesięcznie

LG

189,-

ODKURZACZ LG VC733NB

MP3

raty od 48 zł miesięcznie

1399,-

ZESTAW DO KINA DOMOWEGO DOLBY DIGITAL z DVD I KOMPLET 6 KOLUMN SAMSUNG NT-DB120

• Moc 5x30W + subwoofer 50W • Procesor Dolby Digital, DTS, Dolby ProLogic II • Procesor DSP • Odtwarzacz płyt DVD, DVD-R/RW, CD-R/RW, MP3 oraz zdjęć w formacie JPEG • Cyfrowy tuner z pamięcią 30 stacji

Whirlpool

1649,-

WYSOKOŚĆ 187 cm

raty od 78 zł miesięcznie

KLASA ENERGETYCZNA „A” SZKLANE PÓŁKI

ŁODÓWKO-ZAMRAZARKA ARDO ARC5530

• Wys./Szer./Gł.: 187/60/62 • Poj. 302 l (210/192 l) • Autom. odświeżanie chłodziarki • Funkcja szybkiego zamrażania • Klasa energetyczna „A” • Szkłane półki

amica

1199,-

WYSOKOŚĆ 147 cm

raty od 57 zł miesięcznie

KLASA ENERGETYCZNA „A” SZKLANE PÓŁKI

ŁODÓWKO-ZAMRAZARKA AMICA ACZ3101P

• Wys./Szer./Gł.: 147/60/60 • Poj. 218 l (163 l/55 l) • Autom. odświeżanie chłodziarki • Szkłane półki

Whirlpool

499,-

KUCHNIA MIKROFALOWA WHIRLPOOL AVM562

raty od 24 zł miesięcznie

STEROWANA ELEKTRONICZNIE z ORILEM KWARCOWYM • Poj. 18 l • Talerz obrotowy • Autom. programy rozmrażania i podgrzewania • Moc mikrofal 800W • Moc grzałki kwarcowej 1200W

amica

1199,-

GŁĘBOKOŚĆ 43 cm NOWOŚĆ!

raty od 57 zł miesięcznie

PRAŁKA AMICA PA4560A411

• Wys./Szer./Gł.: 85/60/43 • Poj. 4,5 kg • 600 obr./min. • 18 programów • Autom. dobór wody • Elektroniczny programator • Drzwi chromowane

amica

899,-

ROŻEN I GRILL raty od 43 zł miesięcznie

KUCHNIA z ORILEM I ROŻNEM AMICA G50443ZpM

• GAZOWA • Szer. 50 cm • Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przedwypływem • Termoregulator • Minutnik • Autom. zapalarka gazu w polarym • Zabezpieczenie przedwypływem palników

RATALNY URLOP!

30,60,90 dni bez spłat

Już dziś otrzymujesz kredyt i możesz odebrać sprzęt bez potrzeby dokonywania wpłaty. Następnie sam wybierasz datę rozpoczęcia spłaty:

- 30 dni od daty podpisania umowy kredytowej
- 60 dni od daty podpisania umowy kredytowej
- 90 dni od daty podpisania umowy kredytowej

Rata miesięczna już od 5% wartości towaru. Promocja obejmuje cały asortyment. Szczegóły promocji w regulaminach i tab. ulach dostępnych w sklepach RTV EURO AGD.

KRAKÓW:	ZAKOPIANKA - CENTRUM HANDLOWE, ul. Zakopiańska 62	pon.-pt. 9-21 ³⁰	sobota 9-21 ³⁰	niedziela 9-19 ³⁰	012 268 40 00
	CZYŻYŃNY - CENTRUM HANDLOWE, ul. Medweckiego 2	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 10-20	012 297 32 00
	CENTRUM HANDLOWE przy GEANT, ul. Bora-Komorowskiego 37	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 9-19	012 413 35 48
TARNÓW:	ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 10-19	014 625 14 00

Oferta ważna tylko do wyczerpania zapasów. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania wyliczona od całkowitego kosztu kredytu wyrażona w procentach wynosi przy kredycie - raty bez odsetek: przy dziesięciu miesiącach kredytowania dwadzieścia sześć i dwie dziesiąte, przy kredycie - raty w trybie - przy pierwszej racie płatnej po trzydziestu dniach i przy trzydziestu sześciu miesiącach kredytowania czterdzieści pięć i siedemdziesiąt jeden setnych, przy pierwszej racie płatnej po sześćdziesięciu dniach i przy dwudziestu dwóch miesiącach kredytowania czterdzieści siedem i sześćdziesiąt osiem setnych, przy pierwszej racie płatnej po czterdziestu dniach i przy dwudziestu dwóch miesiącach kredytowania czterdzieści pięć i trzydzieści osiem setnych.

Minister ma pomysł...

Ściśle kontrolowany system oświatowy spełni oczekiwania pani minister i jej politycznych przyjaciół. Czy spełni oczekiwania uczniów? Str. 23

Memory znaczy pamięć

Jakub Kowalik, jeden z amerykańskich bohaterów, przyjechał do USA z Dąbrowy Tarnowskiej.

Str. 24

Kto odpowie?

Siedem grzechów głównych Programu Powszechnej Prywatyzacji – ciąg dalszy.

Str. 26

Ze świstakiem pod rękę

Rozmowa z prof. ZBIGNIEWEM GŁOWACIŃSKIM, biologiem, zastępcą dyrektora Instytutu Ochrony Przyrody PAN w Krakowie.

Str. 28

Rozkaz: wytruć ludzi „Ognia”!

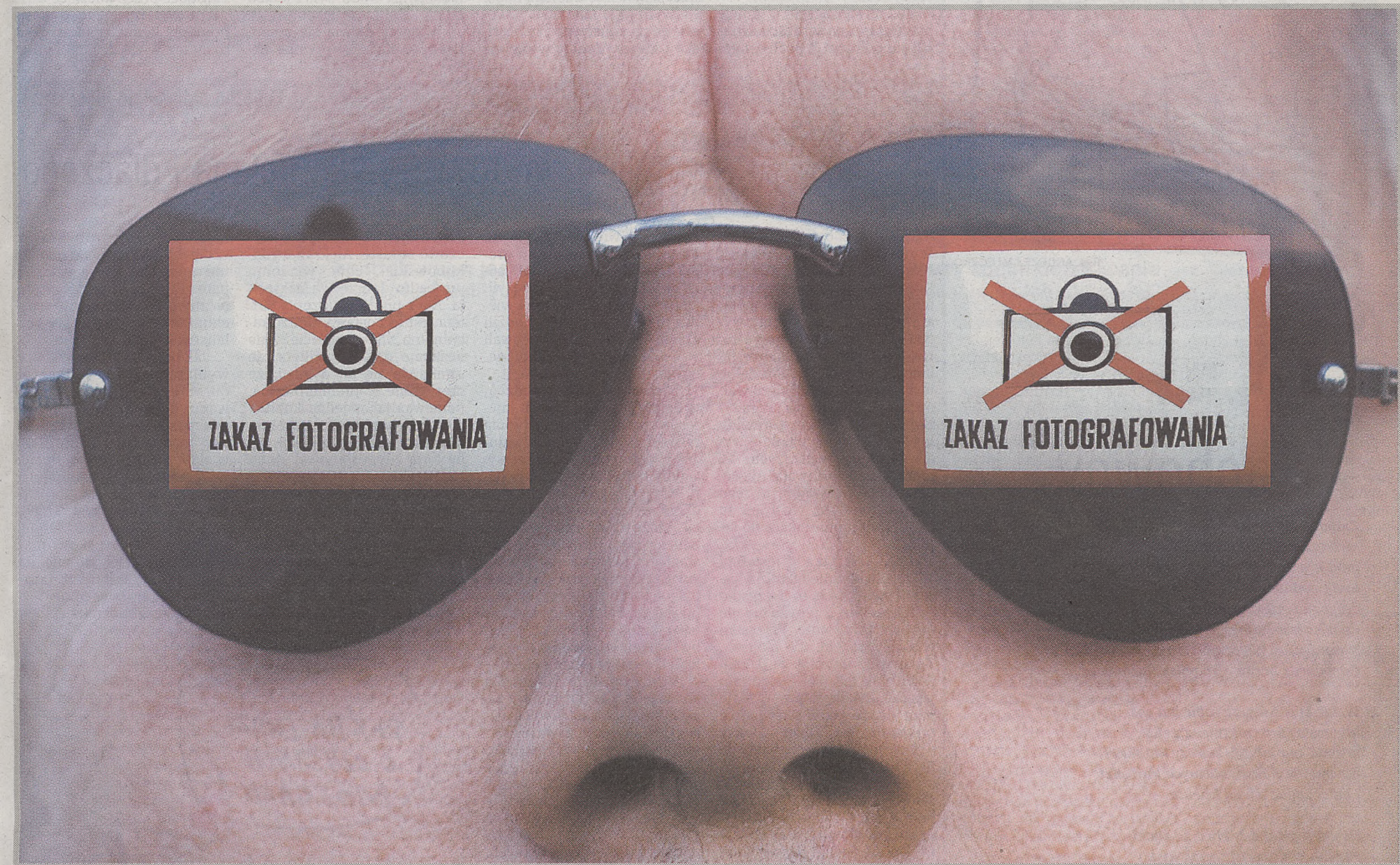
Agenci nasłani do oddziału „Ognia” zostali dołączeni do peerelowskiego panteonu ofiar „zbrodniczych band”.

Str. 30

Na belce obok mistrza

Techniką skoków już teraz dorównuje nawet niektórym seniorom. No, i ma charakter.

Str. 34



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

Kryminaliści służbowo

Z gen. TADEUSZEM RUSAKIEM, szefem Wojskowych Służb Informacyjnych w latach 1997–2001 – rozmawia Ewa Łosińska

– Jest Pan dziś dyrektorem jednego z wydziałów Urzędu Miasta Krakowa. To lepsze zajęcie niż kierowanie Wojskowymi Służbami Informacyjnymi?

– To praca jak każda inna. Ocena zależy od tego, jak się traktuje swoje zajęcie. W każdej pracy można znaleźć zadowolenie.

– Jednak szefowanie WSI jest ciekawsze niż kierowanie wydziałem UM?

– Niekoniecznie, choć niewątpliwie praca na stanowisku szefa WSI daje poczucie pewnej władzy i spełnienia zawodowego. Mnie poczucie władzy nigdy jednak nie imponowało. Sam zresztą podjąłem decyzję o odejściu ze służby.

– Dlaczego Pan to zrobił?

– Przede wszystkim ze względów osobistych – musiałem wrócić do Krakowa, ale i tak od dawna planowałem, że 2001 r. to granica, której nie przekroczyć, jeśli chodzi o pobyt w Warszawie.

– Był Pan jedynym od 1990 r. szefem Wojskowych Służb Informacyjnych, który próbował je zreformować. Czy nadal warto to robić, czy lepiej

je rozwiązać, jak sugerują niektórzy posłowie z Komisji ds. Służb Specjalnych, np. Zbigniew Wassermann z PiS?

– To skomplikowana sprawa. Kiedy przyszedłem do WSI w grudniu 1997 r., natknąłem się na tak poważne afery, że właściwie one uzasadniały złożenie wniosku o rozwiązanie służb. Znaczna część tych afer – m.in. za sprawą pracy sejmowej Komisji ds. Służb Specjalnych – jest już znana opinii publicznej. To było wiele jednostkowych spraw, ale gdy się je zbierało, było widać, w jakim stanie degrengolady zastałem WSI. Przy podejmowaniu decyzji trzeba jednak wyważyć, co jest korzystne w danym momencie dla instytucji, którą się kieruje. Miałem poważny dylemat, bo proces wchodzenia naszego państwa i armii do struktur nатовских był już wówczas zaawansowany. A trudno byłoby nam wstępować do NATO tuż po wielkiej awanturze, jaką musiałby się skończyć wniosek o rozwiązanie WSI. To przecież ważny element struktury armii. Nie mogłem pozwolić na taką awanturę, dlatego

z wnioskiem o rozwiązanie służb nie wystąpiłem.

– Dziś także Pan by z nim nie wystąpił?

– Gdyby była taka sama sytuacja jak w 1997 r. – nie, ale wiele się zmieniło – jesteśmy w strukturze NATO. Dlatego nie upierałbym się już przy takiej decyzji, zwłaszcza gdy patrzę, co się teraz dzieje w Wojskowych Służbach Informacyjnych. Przez niemal cztery lata, kiedy nimi kierowałem, udało się sporo zdziałać. Pracujący we WSI ludzie poczuli za rządów AWS, że coś się zmienia. W tych służbach jest przecież wielu znakomitych oficerów, którzy potrafią zrobić sporo dla dobra armii. Toteż starałem się zmienić zastany układ, promować ludzi wartościowych i aktywnych. Niestety, po moim odejściu w skład kierownictwa tych służb weszły osoby, których tam nigdy być nie powinno. Mimo to w myśleniu wielu polityków tkwi zasadniczy błąd – to nieprawda, że służby są szczególnie upolitycznione. Część ludzi, którzy nimi dziś kierują, potrafi podpiąć się pod polityka każdej opcji, o ile odnieść korzyści. Człowiek, który

kieruje Biurem Bezpieczeństwa Wewnętrznego WSI, Jan Oczkowski, był wyrzucany z pracy przez mojego poprzednika, potem przeze mnie, i znowu jest funkcjonariuszem służb. Chciałbym wiedzieć, co takiego ma w zanadrzu, że kolejni szefowie przyjmują go do pracy.

– Zatem pomysł rozwiązania WSI nie jest zły?

– Politycy, którzy tego chcą, myślą przede wszystkim o pozbyciu się ludzi, których nie boję się nazwać kryminalistami.

– Czyli we WSI ciągle są kryminaliści?

– Tak. Potwierdza to fakt, iż niedawno jeden z wysokich oficerów WSI dostał wyrok za groźby karalne wobec prokuratora. Mimo to nadal pobiera pensję.

– Pomysł rozwiązania WSI i tworzenia ich od nowa powrócił, gdy Komisja ds. Służb Specjalnych potwierdziła to, o czym od dawna pisała prasa, że funkcjonariusze WSI w latach 1993–97 nielegalnie handlowali bronią, która docierała m.in. do bliskowschodnich terrorystów i rosyjskiej mafii. Czy do takich służb można mieć zaufanie?

– Do takich na pewno nie. Problem jednak nie dotyczy tylko służb. Sprawę handlu bronią zgłosiłem przeciw do prokuratury, bodajże w 1998 r., i jaki jest efekt pracy organów ścigania? Żaden. A z materiałów, jakie mi wówczas pokazano, wynikało jednoznacznie, iż popełniano przestępstwa. Prokuratura umarzając sprawy nawet nie raczyła mnie, czyli składającego doniesienie o przestępstwie, o tym poinformować. Nie miałem zatem szans na odwoływanie się od tej decyzji. Tak samo działa prokuratura wojskowa dzisiaj.

Problem dotyczy zatem nie tylko WSI, ale i wymiaru sprawiedliwości, zwłaszcza w zielonych mundurach. Nie było tam przecież żadnej weryfikacji, nawet takiej jak w UOP. Jak można wierzyć w skuteczność pracy prokuratury, jeżeli niedawno złożyłem do niej doniesienie o przestępstwie – wymuszeniu na oficerach WSI fałszywych zeznań pod groźbą wyrzucenia z pracy, a prokuratura umorzyła sprawę, mimo że groźba została spełniona? Oficerowie zostali zwolnieni ze

służby. Potwierdza takie groźby dziewięć osób, a uzasadnienie decyzji prokuratury brzmi: *brak znamion czynu przestępczego*. To ta sama prokuratura, która umarzała śledztwa dotyczące nielegalnego handlu bronią. Jak zatem można mówić o praworządności w armii?

– To znaczy, że nie ma sensu informowanie prokuratur wojskowych o podejrzeniu popełnienia przestępstwa, o ile dotyczy to funkcjonariuszy WSI?

– Nie wszędzie jest tak źle, ale w Warszawie umarzane są wszystkie sprawy dotyczące przestępczych działań oficerów WSI. Za to z niebывалą gorliwością warszawscy prokuratorzy podejmują – pod dyktando WSI – represyjne działania wobec bezprawnie wyrzuczonych z pracy byłych oficerów tych służb – nawet wykorzystując sfałszowane dokumenty. Metody, jakie stosuje podczas przesłuchań tych osób prokuratura, przypominają czasy niesławnej Informacji Wojskowej. Wtedy też prokurator wychodził wielokrotnie w czasie przesłuchania

Dokończenie na str. 31



Rys. ANDRZEJ MLECZKO

MAREK MAJEWSKI

Fachowcy

*Zmienia się moda, klimat zmieniony,
nieletni stają się pełnoletni,
mija uroda, ktoś zmienia żony,
lasek podmiejski się zmienia... w śmietnik,
drogi zmieniały się w szlak kolejn...
Co więc jest stałe? – Widzu odpowiedź.
Niezmienne. Wiecznie żywe... Jak Lenin...
Odpowiedź brzmi – To polski fachowiec.*

*Wciąż obrażony, że robić ma coś,
klienta z góry traktuje, zrzedzi,
w nosie ma jakość, starczy mu jakoś,
nie ma natomiast własnych narzędzi
i musi żądać ich od klienta.*

*Dyskretny zapach kaca go zdobi.
Nie ma holajzy, ni śrubokręta.
Mówi, że jak się da, to się robi.
Lecz jak się już mu da, nie daj Boże,
to znika niby sen jaki złoty.
Potem zmęczony, robić nie może
bo on nie lubi wtedy roboty.*

*Zawsze zarzuca poprzednikowi,
że nieuk, oszust, łobuz i partacz.
i że jest źle, bo tamten źle robił.*

Rząd to nazywa – bilans otwarcia.

TADEUSZ JACEWICZ

Odwaga i strach

Takie filmy oglądaliśmy dotychczas z etykietką „made in USA”. Szkoła średnia, beczelne podrostki i buzuujące seksem dziewczyny, beznadziejna walka nauczycielki o pozory porządku. Kiedy już napięcie dochodziło do wrzenia, pojawiał się nieustraszonego wybawiciela. Zwykle kolega nauczyciel, który zaliczył błyskotliwą karierę w sferach specjalnych. Powalał w strzepy zwyrodniałych byczków, ratował honor szkoły i przywracał wiarę w sens życia kruchej koleżance. Potem był napis „The end”.

W Toruniu też nakręcono film, ale według zupełnie innego scenariusza. Były rozwyrzone chamusie w spodniach z krokiem przy kolanach, seksowne dziewczyny i zaszczuty nauczyciel. Klasa dokonała „character assassination” (morderstwa psychicznego) na bezradnym belfrze. Ciało pedagogiczne, zakłamanie i tchórzliwość, udawało, że nie ma sprawy. Nie znalazł się wśród pedagogów żaden komandos i nie doprowadził do happy endu.

To, co wydarzyło się w toruńskim technikum budowlanym, wstrząsnęło mną i rozwścieczyło. Współczułem angielskie, którego szarpały rozwyrzone gnojki. Bardziej jednak współczułem sobie i milionom Polaków, którzy te upokarzające sceny oglądali.

Dokument o niedoli pojedynczego człowieka był przeprowadzoną na żywo transmisją z bezradności naszego rozlazłego państwa. Tak dzieje się na co dzień, w różnych miejscach i w różny sposób. Mianownik tych wydarzeń jest jednak wspólny. Nie ma autorytetów, nie ma prawa i chętnych do jego stosowania. Tchórzostwo, kłamstwa, przemykanie oka jest normą postępowania ludzi, którzy muszą być twardzi i zdecydowani – bo takie mają etaty. Nasze państwo jest rachityczne słabością ludzi, którzy działają w jego imieniu i spróchnieniem struktur, które ci ludzie tworzą.

Starsi żołnierze poniżający młodszych przy bierniej postawie kadry zawodowej, pomykającej o godzinie 15

Wszyscy mnie ostatnio chwala. Piszą sporo listów z pochwałami. Telefonują. Pan profesor Paweł Śpiewak wypisał mi nawet laurkę w „Życiu Warszawy”, po której zarumieniłem się jak panna – że jestem jednoosobową Pomarańczową Alternatywą, cyrkiem Monty Pythona i Zezowatym Szczęściem.

Już mi się zaczęło w głowie przewracać, na szczęście wtrącili się politycy. Z pochwałami



MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

telefonowali ostatnio Marek Borowski, Danuta Waniek i ktoś z gabinetu ministra Krzysztofa Janika w jego imieniu. Sam widocznie nie mógł, a może uznał, że mu nie wypada. Ale mnie to otężyło. No, bo w moim zawodzie felietonisty i satyryka normalne jest, kiedy dzwoni i chwali opozycja. Do tego się już przyzwyczaiłem. To jest normalny los kogoś, kto się zajmuje wyśmiewaniem rządzących, że nierządzący go chwala. Ale żeby rządzący chwalili, to tego jeszcze nie było. No i jest to okoliczność zmuszająca do refleksji.

Moja jest taka – jesteśmy jak ten ćwierćinteligent z wiersza Tuwima, co to wszystko widzi osobno, z tym że my nie osobno. Odwrotnie. Wszystko widzimy razem. W blokach. Tutaj widzimy blok SLD, tam dalej blok PiS, PO i kogo tam jeszcze. Wedle nazw. Wydaje nam się, że jak w telewizorze pokazuje się Józef Oleksy – a pokazuje się częściej niż prognoza pogody – to on reprezentuje i uosabia Millera, Jakubowską, Janika i cały Sojusz Lewicy Demokratycznej.

A to po prostu nieprawda. Oleksy ma swoje własne interesy i własne upodobania, mówi to, co mówi, ale niewykluczone, że mu bliżej jest do Kaczyńskich niż do Millera. Tyle że się z tym nie obnosi. Najwyżej zadzwoni do jakiegoś felietonisty, który przykopał Millerowi, żeby wyrazić swoje zadowolenie. Bo sam by chciał, ale mu względy taktyczne nie pozwalają.

I na tym polega właśnie polityka. Nie na planowaniu budżetu, podnoszeniu podat-

ków, sojuszach międzynarodowych ani ustawach o tym i owym, ale na osobistych animozjach i sympatiach. I co my, skromni wyborcy, możemy o tym wiedzieć, skoro nikt z nami szczerze nie rozmawia, chyba że jesteśmy felietonistami? Przecież nam nawet przez myśl nie przejdzie, że najbliżsi towarzysze partyni mogą mieć kogoś za skrajnego idiotę i szkodliwego matola, a popierają go na państwowe stanowisko i nieprzytomnie wspierają

każde co większe głupstwo, które na tym stanowisku robi, żeby się go wreszcie pozbyć. Żeby wszyscy zobaczyli, jaki to palant, co oni sami wiedzą już od dawna, bo chodzili z nim do szkoły i pracowali w jednej organizacji młodzieżowej.

Nie róbmy sobie złudzeń, w Polsce nie ma żadnych interesów partyjnych. Każdy ma tylko swoje własne, indywidualne, egoistyczne interesy. Gdyby było inaczej, nigdy pani Krystyna Łybacka nie mogłaby zostać ministrem edukacji. Może nawet nie zostałaby nauczycielką. Ktoś jednak postanowił pokazać społeczeństwu, jakie to indywidua mogą być bez trudu szefem najważniejszego, bo rozstrzygającego o przyszłości resortu po to, żeby samemu wypaść na tym tle lepiej, światlej i mądrzej.

Historycy do dziś spierają się, czy władcy Rzymu w czasach cesarstwa na swoich następców kreowali zawsze zwyrodniałców po to, aby poddani ich samych zachowali we wdzięcznej pamięci i wdychali do ich czasów jak do Złotego Wieku. U nas jest teraz na odwrót. Wypycha się na pierwszą linię pogardzanych, aby lud wyborczy miał perspektywę zmiany. Żeby mógł sobie powiedzieć, że gorzej już być nie może. Może być tylko lepiej. Żeby przy każdej dymisji mógł się sycić optymizmem, że takiego durnia, jakiego się właśnie pozbyliśmy, drugiego już na pewno nie ma. Więc jest postęp.

Weźmy choć na przykład pana premiera Marka Pola. Przecież każdy, z ręką na sercu albo pod przysięgą sądową,

zezna, że gorszego ministra infrastruktury być nie może nie tylko w Polsce, ale nawet w krajach Trzeciego Świata. I w tym tkwi właśnie metoda – jeśli gorszego być nie może, to może być tylko lepszy. Ludność miast i wsi wypatruje zmiany na lepsze i jak nam zmienia Pola na kogoś innego, odetchniemy wszyscy z ulgą, ktokolwiek by to był. I jakich by nie miał kwalifikacji.

Wszyscy dziwią się niepo- miernie, dlaczego premier Le-

matolków i szkodników tak długo, aż zaczną być w chwili odejścia naprawdę pożyteczni. Aż ludzie zaczną mówić – nie jest tak źle z naszą polityką, skoro potrafi się sama oczyścić.

Czy ktoś jeszcze pamięta ministra finansów Kołodkę? Pewnie nikt, ale przecież jego show, jego błazeństwo przyciągające przez miesiące uwagę, a wreszcie jego dymisja pomogły temu rządowi bardziej niż wiele decyzji i posu-

Felieton całkowicie niesłuszny

Na czym to wszystko polega i dlaczego

szek Miller trzyma się tak kurczowo minister Aleksandry Jakubowskiej, choć wiadomo już nadto dobrze, co nakręciła. Ale z punktu widzenia Millera jest to postawa bardzo racjonalna. Nikt przecież nie oczekuje dziś od Millera, że sam poda się do dymisji, że zrezygnuje z premierowania, ponieważ jakaś jedna kobitka z jego otoczenia narobiła głupstw. Wszyscy czekają, żeby to ją zdymisjonował. A on nic. Czekają, że sytuacja będzie tak nabrzmiała, że wszyscy na wieść o dymisji Jakubowskiej odetchną z ulgą i wychwalać będą mądrość i przenikliwość Millera. Że jednak, że popatrz pan, długo trwało, ale to jednak mąż stanu.

I na tym polega u nas polityka. Na trzymania głupków,

nieć – o ile były. A nie wiem, czy były, bo o tym się na ogół nie mówi, nie pisze, nie rozpamiętuje, bo liczy się w ostatecznym, politycznym rozrachunku tylko głupota i szaleństwo.

Jak będą następne wybory, wybierajcie największych durniów. To otworzy przed wami perspektywę poprawy na lepsze. Jak wybieriecie ludzi mądrych – o ile tacy w ogóle są, o ile im się opłaca być mądrymi – zamkniecie sobie drogę do nadziei. To nie jest dobry pomysł. Trzeba mieć nadzieję, że słońce wszędzie i wlecie skowronki. Życie bez nadziei się nie da. A do mnie i tak ktoś zadzwoni, żeby mi powiedzieć, że mam rację. Że jego koleś to idioci.



Rys. HENRYK SAWKA

Z bliska

stwo dziennikarzy, życie toczyłoby się jak zwykle. Spokojne, zatechłe, wygodne.

Kilku uczniów zostało wyrzucenych, kurator zastanawia się nad sankcjami wobec nauczycieli (pewno będzie jakieś upomnienie lub nagana), ale wszyscy w gruncie rzeczy marzą o tym, żeby sprawy wróciły do normy. Do komfortu tchórzliwej egzystencji, do udawania, że pada deszcz, kiedy ktoś pluje w twarz. Bo to nie jest jedyna taka szkoła w Polsce, choć tylko tę sfilmowano. W naszym państwie rozciągają się rozległe obszary zakłamania, udawania, tworzenia pozorów, na których wygodnie żyją bylejacy ludzie. To ich najbardziej przeraziły relacje z toruńskiego technikum, bo oświeiliły ich nicość.

Sprawa jest alarmem i apelem. Alarmem, że polskie państwo i ludzie, którzy funkcjonują w jego strukturach, osiągnęli dno bezradności. Apelem, żeby ten upokarzający upadek zatrzymać. Jest to jednocześnie biznesowa propozycja dla polityków. Ci, którzy rozumieją, że dalej nie chcemy być upokarzani i zacząć przywracać nam godność, zgar- ną całą pulę. Bez znaczenia, czy są

z prawej czy lewej strony. Jeśli nie mają szkieletów w swoich szafach, jeśli nie są otoczeni tłumkiem pociotków i partyjnych koleś, łasych posad i państwowych pieniędzy, niech ruszą naprzód. Wybory prezydenckie i parlamentarne są za dwa lata. Do statecznie dużo czasu, żeby zaistnieć, dać się poznać – i wygrać.

W polskiej polityce brak wszystkiego, ale najbardziej brak odwagi. Odwagi spojrzenia w oczy prawdzie, nazwania problemów, zabrania się do ich usuwania. Nasza scena polityczna opiewana jest przez niezbornych opowiadaczy, którzy poszli do polityki dlatego, że do niczego innego się nie nadawali. Jeśli pojawi się tam ktoś, kto będzie robił to, co zapowie, że zrobi, szybko stanie się ulubieńcem mas. Wszyscy czekamy na sprawnych, uczciwych, twardych ludzi, którzy pokierują państwem. Gdzieś przecież są!

Żal mi biednego anglisty z Torunia, ale mam dla niego pocieszenie. Sto lat temu sprawa Dreyfusa wstrząsnęła Francją, ujawniła zakłamanie elit i zgniliznę systemu. Nauczyciel z kłębem na głowie nie jest Dreyfusem, ale jego poniżenie wstrząsnęło Polską. Może zacznie być inaczej?

U progu nowego roku szkolnego pani minister edukacji znalazła sposób na trapiące Polaków problemy. W momencie gdy w kraju trwa debata nad stanem polskich spraw, a partyjni koledzy pani minister są głównymi bohaterami serialu „Służba publiczna służą dla siebie”, Krystyna Łybacka ogłosiła, iż w nowym roku szkolnym w programie polskich szkół pojawią się elementy etyki, szczególnie mocno akcentujące kształtowanie wśród naszych uczniów postaw ludzi uczciwych, niepodatnych na korupcję.

i rodziców. Zresztą już po ujawnieniu ich bandyckiego zachowania nauczyciele nie potrafili błyskawicznie wyciągnąć zdecydowanych konsekwencji w stosunku do nich. Mam nadzieję, że toruńskie wydarzenia uświadomią wszystkim zwolennikom tzw. nowoczesnych metod wychowania, jakie są skutki wychowawczych eksperymentów. Wychowując młodego człowieka, trzeba być z nim w sposób autentyczny,

sprawiedliwie oceniając jego postępowanie, uczyć go mądrego korzystania z posiadanych uprawnień i rzetelnego wykonywania swoich obowiązków. Należy powrócić do klasycznych, sprawdzonych metod pracy wychowawczej, a wówczas podobne do toruńskich wypadki nie będą się zdarzały. Współczesna polska szkoła jest w bardzo trudnej sytuacji. Nauczyciele w swej pracy wychowawczej natrafiają na prze-

szkody mające swe źródło w otaczającej nas rzeczywistości. Jednym z podstawowych elementów budowania sukcesu wychowawczego jest autentyczność podejmowanych działań i zgodność głoszonych przez wychowawcę poglądów z jego czynami. Zresztą owa zgodność słów i czynów dotyczy każdego z nas, albowiem młodzi ludzie są świetnymi obserwatorami i znakomicie rejestrują zachowania dorosłych,

nę Łybacką pokona wszelkie problemy wychowawcze.

Hasła lekarstwem na całe zło

Na marginesie muszę zauważyć, iż kierująca polską edukacją lewica postanowiła hasłami leczyć jej problemy. I tak w województwie małopolskim ogłoszono, że rok szkolny 2003/2004 będzie czasem bez korepetycji. Nie zwrócono uwagi na powodujący w dużej mierze to zjawisko problem jakości pracy szkół oraz związany z nim problem braku zaufania rodziców do otrzymywanej przez ich dzieci oferty edukacyjnej, ale zadekretowano: „teraz nie będzie korepetycji”. Wszyscy wiedzą, że będą, ale to zupełnie nie przeszkadza kreatorom fikcyjnego świata. Oni swoje zadanie wykonali, ogłosili jak ma być...

Można zauważyć, iż to już było. W ich nostalgicznym PRL-owskim świecie dekretowano rozmaite sprawy, a rzeczywistość nijak nie chciała słuchać twórców hasła m.in. o kraju, w którym wszyscy otrzymują wielkie szanse, gdy tymczasem w Polsce narastały skrajne nierówności edukacyjne. Sądzę, iż właśnie w tym tkwi przyczyna niechęci lewicy do wszelkich zobiektywizowanych form pomiaru pracy szkół, tak wyraźnie przejawiana w rozmontowywaniu programu nowomaturalnego. Zewnętrzne egzaminy w sposób bezwzględny pokazują bowiem rzeczywistość stan polskiej edukacji, na razie tylko na poziomie szkół podstawowych i gimnazjów.

O czym trzeba pamiętać

Warto na moment zatrzymać się na pozamerytorycznych problemach, jakie pojawiły się w trakcie dotychczas przeprowadzonych egzaminów zewnętrznych. Okazało się, iż słabym punktem systemu staje się niewłaściwa praca niektórych nauczycieli odpowiadających

Dokończenie na str. 32

JERZY LACKOWSKI

Minister ma pomysł...

Ściśle kontrolowany, jednolity w każdym szczególe system oświatowy spełni oczekiwania pani minister i jej politycznych przyjaciół. Czy spełni oczekiwania uczniów i ich rodziców?

lekceważenie prawdomówności oraz do rangi cnoty podnieśli dbałość o własne partyjne interesy. Ich biografie – w zdecydowanej większości – ilustrują postawy ludzi pozbawionych zasad i nie liczących się z żadnymi wartościami w drodze do osiągnięcia osobistych korzyści. Równocześnie bardzo często preferują oni model wychowania oparty na maksymalnej swobodzie wychowanka, w którym wręcz nie wypada mówić o jego obowiązkach.

Dramatyczne skutki takiego „wychowywania” młodych ludzi mogliśmy właśnie obserwować na filmie ukazującym „lekcję” w jednej z toruńskich szkół. Widzieliśmy bezradnego nauczyciela i maltretujących go uczniów, owi uczniowie przejawiali skrajne poczucie bezkarności. Z całą pewnością sfilmowana „lekcja” była swoistym apogeum ich postępowania. Jak sądzę, wcześniej przekonali się, iż ich złe postęпки nie spotykają się z odpowiednio zdecydowaną reakcją nauczycieli



Rys. HENRYK SAWKA

a prezentowany przykład ma bardzo mocne oddziaływanie wychowawcze.

Tymczasem wiele osób odpowiedzialnych za wychowanie zdaje się o tym zapominać. Warto pamiętać, iż żadne – nawet najpiękniej brzmiące – słowa nie zastąpią dobrych czynów, a owe czyny nie mogą mieć epizodycznego charakteru. Stąd też nie wystarczy ogłosić, że oto od 1 września 2003 r. wprowadzamy do polskich szkół program antykorupcyjny, którego w rzeczywistości nie ma, ale trzeba nieustannie podejmować spokojną i systematyczną pracę wychowawczą ukazującą sens dobrego i prawego życia.

Mam wrażenie, że pani minister, podobnie jak większość jej politycznych przyjaciół, pozostaje w PRL-owskim świecie, w którym nie tyle ważna była istniejąca rzeczywistość, ile jej kreacja. Stąd też ogłoszenie programu (w tym przypadku nie istniejącego!) ma sprawić, że polska oświata kierowana przez Krysty-

Pod koniec ubiegłego tygodnia Polską wstrząsnął wyemitowany przez TVN film ukazujący maltretowanie w trakcie lekcji nauczyciela przez uczniów jednego z toruńskich techników. Zdziczenie uczniów i całkowita bezradność nauczyciela zdumiały większość oglądających. Równocześnie mogliśmy zauważyć pełne poczucie bezkarności uczniów, którzy czuli się tak pewnie, że nagrywali to haniebne zdarzenie, czyniąc następnie z nagrania swoiste trofeum, którym chlubil się wśród swoich rówieśników.

Od momentu zarejestrowania owej „lekcji” do chwili publicznego ujawnienia tych dramatycznych wydarzeń minęło kilka tygodni. W ciągu tego czasu film oglądnięto bardzo wiele osób, byli wśród nich dorośli, być może rodzice młodych agresorów i, co również musi zdumiewać, nikt z nich nie zareagował. Czy tylko dlatego, że chcieli chronić przed zasłużoną karą swoje dzieci? Zresztą wypowiedzi rodziców po ujawnieniu sprawy wyraźnie wskazują, iż nie zdają oni sobie sprawy ze skali zła, jakie mogą powodować ich synowie i córki. Sądzę, że w rzeczywistości ci rodzice nie mają żadnego wpływu na swoje dzieci. Z całą pewnością nie mają go również nauczyciele, także sprawiający wrażenie osób całkowicie zaskoczonych prawdą o swoich uczniach.

Mysząc o toruńskich wydarzeniach, warto uświadomić sobie, iż były one na pewno zwieńczeniem wcześniejszych nagannych uczniowskich postępów. Oóż owi uczniowie musieli przekonać się wcześniej, iż ich złe zachowania nie spotykają się ze zdecydowanymi reakcjami wychowawców, nauczycieli i rodziców, co budowało w nich poczucie bezkarności i pewności siebie. Nigdy nie uwierzę, że uczniowie, którzy dopuścili się tak haniebnych czynów, wcześniej nie popełniali innych, mniej dra-

stycznych. Niestety, nikt nie umiał bądź nie chciał właściwie zareagować i przerwać narastania zła.

Teraz można tylko skonstatować nicność pracy wychowawcy tej klasy oraz kompletny brak znajomości problemów szkoły przez jej dyrektora, kierującego do tak trudnej klasy bardzo słabego nauczyciela. Dzisiaj nauczyciel twierdzi, iż podobne zachowania uczniowie tej klasy prezentowali na większości prowadzonych przez niego lekcji. Warto byłoby zapytać dyrektora tej szkoły i jego zastępców, jakie wnioski wyciągali z obserwacji lekcji tego nauczyciela i jak wyglądała dyskusja po takiej lekcji. Nie wyobrażam sobie, iżby doświadczony dyrektor – nawet na obserwowanej lekcji – nie zauważył podstawowych kłopotów nauczyciela z klasą.

Tymczasem najprawdopodobniej oficjalnie problem w szkole nie zaistniał, nie rozmawiano o nim w trakcie spotkań rady pedagogicznej czy zespołu wychowawców klasowych. Mający podstawowe problemy z klasą nauczyciel wołał o tym nie mówić, aby nie narazić się na opinię człowieka nie radzącego sobie z uczniami. W całej historii zupełnie nie wydać szkolnego pedagoga. Można wręcz stwierdzić, iż w tej szkole zawiodły wszelkie wewnętrzne mechanizmy rozwiązywania skomplikowanych problemów wychowawczych. Równocześnie jestem przekonany, że na zewnątrz oraz w oficjalnym życiu szkoły wszystko wyglądało jak najlepiej.

W tej szkole istniały bowiem dwie rozłączne rzeczywistości. Niestety, takie zjawisko nie jest obce wielu innym szkołom, w których większość wysiłku kieruje się na zbudowanie iluzorycznego obrazu szkoły pozbawionej problemów. Zjawisko takie będzie występowało dopóty, dopóki nie zostanie upowszechnione przekonanie, że każde zakłamywanie rzeczywistości ma zawsze bardzo smutny finał.

Jednym z wniosków, jaki płynie z toruńskiej lekcji, jest konieczność odrzucenia filozofii „świętego spokoju” oraz potrzeba aktywnego przeciwdziałania wszelakim przejawom zła.

Trzeba zauważyć, iż już po upowszechnieniu toruńskiego filmu nauczyciele i dyrektor tego technikum mieli zasadnicze kłopoty z podjęciem szybkich i zdecydowanych działań w stosunku do winnych uczniów. Ich reakcja potwierdzała, że bardzo słabo znają znajdującą się pod ich opieką młodzież. Bardzo cenna jest przejawiana przez nich chęć pełnego wyjaśnienia tych bulwersujących wydarzeń, natomiast deliberowanie nad skalą winy poszczególnych ich uczestników w sytuacji tak oczywistej jest znakiem niezrozumienia przez nauczycieli zupełnie niebываłego przekroczenia przez uczniów wszelkich reguł. Tak naprawdę ich zachowanie nie było złamaniem szkolnego regulaminu, ale nosiło wszelkie cechy przestępstwa i żadne okoliczności nie mo-

gą wpływać na złagodzenie kary, jaka powinna ich spotkać.

Warto zobaczyć toruńską lekcję w jeszcze jednym wymiarze. Oóż taki bywa bardzo często efekt tzw. nowoczesnych metod wychowawczych, w których zupełnie zapomina się o kształtowaniu u młodych ludzi odpowiedzialności za swoje postępowanie i szacunku dla drugiego człowieka. W efekcie wychowankowie widzą otaczający świat tylko w perspektywie osiągania maksymalnych korzyści dla siebie, bez liczenia się z jakimikolwiek kosztami, wszystko ma dla nich wartość tylko wtedy, gdy jest dla nich przydatne.

Miłośnicy świata pozbawionego trwałych i uniwersalnych wartości w sposób bardzo zdecydowany lansują swój obraz rzeczywistości. Powiadają oni, że wszystko należy rozpatrywać w sytuacyjnym kontekście. Tymczasem mądre wychowanie wymaga autentycznego spotkania wychowawcy z wychowankiem, w trakcie którego wychowawca może przekonać młodego człowieka do dobrego i prawego postępowania. Musi on naprawdę rozumieć wychowanka, być dla niego sprawiedliwym i wymagającym przewodnikiem po skomplikowanych problemach współczesnego świata, który wcale nie ułatwia mu pracy, bardzo często pro-

mując ludzi odległych od wszelkich norm i wartości. Równocześnie w pracy wychowawczej niezwykle znaczenie ma konsekwencja wychowawcy i jego pełne zaangażowanie.

W wielu komentarzach do toruńskiego dramatu padają słowa o powszechności takich zachowań, o chorobie współczesnej szkoły. Formułujący je ludzie zapominają, iż szkoła w pewien sposób odzwierciedla otaczającą ją rzeczywistość. Może ekranować wiele negatywnych zjawisk, ale jednak nie może odnieść pełnego sukcesu wychowawczego w sytuacji, gdy otacza ją antywychowawcza rzeczywistość.

Stąd też, gdy ze smutkiem, a nawet przerażeniem myślimy o szkolnych patologiach, musimy zauważyć, że jest to kolejny przejaw powszechnego rozchwiania wartości. Nie chcąc znowu obserwować podobnych do toruńskich zdarzeń, musimy powrócić do budowania naszego świata w oparciu o podstawowe, uniwersalne wartości oraz zdecydowanie reagować na wszelkie przejawy zła.

Z toruńskiej lekcji płynie wiele wniosków, ale szczególnie jeden warto zachować na stałe w pamięci. Oóż brak reakcji na agresywne zachowania najczęściej powoduje ich narastanie. Ów nieszczęsny nauczyciel przyjmował postawę najgorszą z możliwych, chcąc po prostu przetrwać, co jeszcze bardziej rozzuchwalało młodocianych oprawców. Jego słabość wynikała nie tylko z braku umiejętności radzenia sobie z trudną młodzieżą, ale również z poczucia osamotnienia w nauczycielskim gronie. Z całą pewnością do takich dramatycznych wydarzeń nie dochodzi w szkołach, w których nauczyciele potrafią być z uczniami, ale również sami stanowią grupę ludzi solidarnych, mających do siebie zaufanie i potrafiących wspierać się w trudnych sytuacjach.

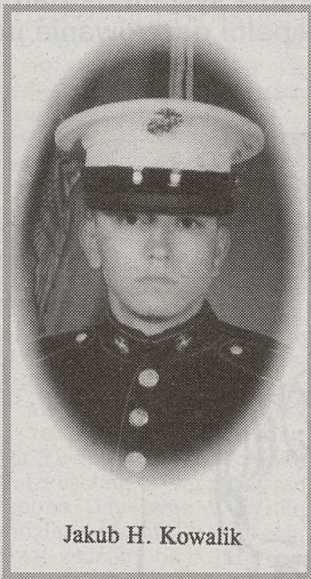
JERZY LACKOWSKI

Z Powiśla Dąbrowskiego wyjeżdża się do Ameryki od pokoleń. Jednak gdyby zapytać kogoś, komu z miejscowych udało się tam zdobyć rozgłos, jakikolwiek, większość bezradnie rozłożyłaby ręce. Być może Jakub Kowalik stanie się wyjątkiem, choć i to nie jest pewne. Mało kto słyszał o Kowaliku i jego tragedii. Za to głośno było o nim, już po jego śmierci, w całej Ameryce. O chłopaku, który jedenaście lat temu przyjechał z rodzicami do USA z dalekiej Polski. Z Dąbrowy Tarnowskiej.

WIESŁAW ZIOBRO

Memory znaczy pamięć

Jakub Kowalik, jeden z amerykańskich bohaterów, przyjechał do USA z Dąbrowy Tarnowskiej. W rodzinnej miejscowości niewiele o nim wiedzą.



Jakub H. Kowalik

Wuj świętej pamięci Kuby, Andrzej Gądkowski, z zawodu sanitariusz pogotowia, który mieszka w Dąbrowie, macha tylko ręką: – Ech, co to za kariera, jeśli przychodzi komuś zginąć. No, ale umarł jak bohater. Tam, w Stanach, jego śmierć uznano za bohaterską.

O śmierci młodego dąbrowianina, o której informowało między innymi kilka amerykańskich stacji telewizyjnych, do dzisiaj w Dąbrowie mało kto wie. – Nie, nic na temat nie słyszałem – przyznaje Marek Minorczyk, zastępca burmistrza. – Może dlatego, że w sezonie urlopowym dociera zwykle mniej informacji.

– Tak, wiem o tej sprawie – ożywia się Jerzy Rzeszuto, dziennikarz, wydawca i redaktor „Kuriera Dąbrowskiego”, człowiek mocno związany ze środowiskami polonijnymi rozsianymi po całym świecie. – Dzwonili do mnie znajomi z USA, prosząc, bym coś o Kowaliku i jego śmierci napisał. Właśnie przygotowuję materiały.

Pochodzący z Dąbrowy Tarnowskiej 21-letni Jakub Kowalik, żołnierz armii amerykańskiej, wczesnym latem zginął w Iraku. Zginął w czasie służby, wraz z kolegą, kiedy eksplodowała transportowana przez nich amunicja. W polonijnym „Expressie” napisano w tytule: *Śmierć polskiego Marine. Urodził się w Polsce, służył w armii USA, zginął w Iraku*. Wychozący w Chicago „Dziennik Związkowy” wydrukował tytuł: *Polak poświęcił życie dla nowej ojczyzny*.

Niektóre wycinki prasowe dotarły do wąskiego grona ludzi z Dąbrowy, dawnych znajomych rodziny Kowalików. Jeden z mieszkańców miasta uśmiecha się znacząco. – Do nas z Ameryki docierają szybciej zupełnie inne informacje. Jakże? Ano takie, czy jakiś chłop, który stąd wyjechał, nie poszukiwał sobie tam już innej baby. Rozumie pan...

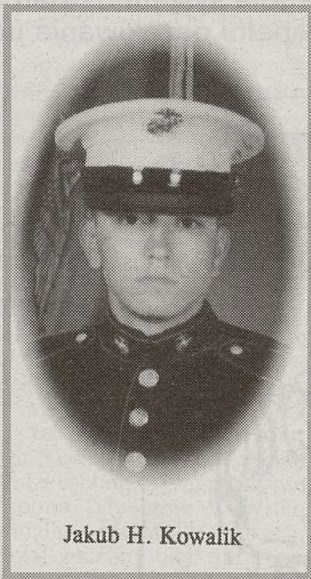
Gry wojenne

Dąbrowa Tarnowska, 11-tyśięczne miasteczko, zawsze ży-

ło Ameryką. Niezwykle trudno spotkać tutaj rodzinę, która by tam już nie była, nie jest albo się akurat nie wybiera. W epoce *peweksów* dąbrowska placówka miała jedno z najwyższych obrotów w południowo-wschodniej Polsce. Dziś w dawnym *peweksie* jest sklep ze sprzętem gospodarstwa domowego. Redaktor Rzeszuto twierdzi, że całe Powiśle na punkcie Ameryki zwariowało, głównie w latach 70. i 80., kiedy dolar w Polsce kosztował kilkadziesiąt razy więcej niż dzisiaj. Zławsza w latach 80. dąbrowianie, którzy nie mogli legalnie wyjechać, masowo uciekali do Stanów przez Włochy, Grecję czy nawet Meksyk, po wcześniejszym wykupieniu wycieczki w biurze podróży. Obecnie gorączka nieco minęła.

– Ludzie wyjeżdżają do Austrii, Niemiec, Francji, Włoch. Bliżej, a pieniądze prawie te same – uważa Andrzej Gądkowski, który cztery razy, bezskutecznie, usiłował wyjechać do USA, do siostry, Danuty Gądkowskiej-Kowalik, matki nieżyjącego Kuby. Puszczono go dopiero teraz, na pogrzeb siostrzeńca...

Kowalikowie wyjechali za ocean w podobny sposób i z podobnych przyczyn, jak wiele innych rodzin z Powiśla. Najpierw pojechał pan Henryk, nauczyciel w Zespole Szkół Zawodowych w Dąbrowie, w młodości utalentowany piłkarz Wisły Szczecin. Był dwa lata, wrócił, znowu ciągnęło go do USA. Ponownie pojechał, po pewnym czasie, w 1992 r., ściągając tam swoją rodzinę. Żonę, Danutę, wtedy dyrektorkę poradni psychologiczno-pedagogicznej, oraz dwóch synów: 10-letniego Kubę oraz 13-letniego Pawła. Początkowo mieszkali



Jakub H. Kowalik

dziny do Stanów, Henryk Kowalik zachorował i zmarł.

Na szczęście pani Danuta jest silną, energiczną kobietą. I zdolną. Szybko opanowała angielski, nostryfikowała polski dyplom ukończenia studiów, zdobyła pracę w szkole integracyjnej.

Jakub Kowalik w ostatniej klasie liceum zaciągnął się do Piechoty Morskiej USA (Marines). Chciał zarobić na studia inżynierskie, a ten sposób zarabiania traktował bez oburzenia. Jak wynika z wypowiedzi członków jego rodziny, lubił wojsko, mundur. Po raz pierwszy założył go 10 grudnia 2001 r.

Matka w którymś z wywiadów prasowych wspomina: *Uwielbiał wszelkiego rodzaju gry wojenne, spędzał przed komputerem długie godziny. Oglądał też wszystkie filmy poświęcone tej tematyce. Wojsko było jego pasją*.

Życzenia przed śmiercią

W lutym 2003 r. jednostka Kowalika znalazła się w Kuwej-

cie, a miesiąc później została przeniesiona do Iraku. Kapral Kowalik wraz z innymi żołnierzami Marines znalazł się w obozie Camp Chesty, ok. 70 mil na północny zachód od Bagdadu. To był ostatni jego żołnierski posterunek...

Renata Gądkowska, żona pana Andrzeja, odtwarza na wideo przywiezioną z USA taśmę z nagraniami telewizyjny-

mi po śmierci Jakuba. Pani Danuta i jej drugi syn, Paweł, udzielają licznych wywiadów. Pani Danuta, drobna kobieta w czerni, opowiada, że na dzień przed śmiercią Jakub zadzwonił do niej z życzeniami z okazji Dnia Matki. Życzenia zostały nagrane, teraz powtórnie się je odsłuchuje. Pani Kowalikowa mówi o synu, że *miął wspaniałe poczucie humoru, potrafił rozładować każdą, nawet najbardziej napiętą, sytuację, był lubiany przez kolegów ze szkoły i nauczycieli. Był bardzo wrażliwy na biedę innych. W listach z Iraku pisał, że mieszkańcy tego kraju żyją w okropnej nędzy. Zawsze chętny do pomocy, w wojsku bardzo ceniony za wrodzoną dyscyplinę*.

Paweł Kowalik twierdzi przed kamerą, że Polacy powinni być dumni z jego brata.

Zbigniew Gądkowski, drugi brat Danuty Gądkowskiej-Kowalik, mieszka w tym samym bloku i mieszkaniu, które wcześniej zajmowała ona z rodziną. Uważa, że siostra bardzo dzielnie znosi tragedię. – Rok temu byłem w Stanach i z Jakubem udało mi się porozmawiać tylko telefonicznie. To była nasza ostatnia rozmowa.

Sąsiedzi z bloku wiedzą o zdarzeniu od samych Gądkowskich. Kubę Kowalika zapamiętali jako małego chłopca z placu zabaw, nie znali szczegółów związanych z początkiem jego wojskowej kariery.

Abonament na mszę

Andrzej Gądkowski nawet nie przypuszczał, że naród amerykański potrafi być w pewnych sprawach aż tak solidarny, zwłaszcza gdy ktoś traci życie za ojczyznę.

– Akurat gdy pojechałem na pogrzeb, trwała uroczystość *Memorial Day 2003*, ku czci tych, którzy zginęli za Amerykę. Na specjalnej liście, na której opublikowano nazwiska i fotografie bohaterów, Kuba był wymieniony jako 151. poległy podczas konfliktu irackiego żołnierz US Army. W Niles, w miejscowości, w której siostra mieszka, uroczystości za-

Pan Andrzej przynosi zawaną na pamiątkę restauracyjną serwetkę z firmowymi napisami. – W Stanach mieszka pan Przybyło, właściciel dużego lokalu. Na własny koszt zorganizował dla uczestników pogrzebu Kuby uroczystą stypę. Na pogrzebie zobaczyłem kilka osób, które pochodzą z Dąbrowy, jak na przykład znanego kiedyś tutaj dentystę, Jacka Kornackiego.

łobne stanowiły święto. Kuba był jedynym pochodzącym z tej okolicy żołnierzem, który zginął w Iraku. Ponieważ każdy, kto umrze tam za ojczyznę, staje się w mediach wielkim bohaterem, telewizyjna kamera towarzyszyła nam na każdym kroku. Reporterzy uganiaли się za nami, poznawano nas potem na ulicy, w sklepie nagle robiła się kolejka, gdyż kasjerka rozpoznała moją siostrę, przebrała pracę, zaczęła składać wyrazy współczucia. Pogrzeb miał wyjątkowy charakter. Przyszło 700 osób.

Na taśmę utrwalone są sceny, w których setki osób składają rodzinie zmarłego Jakuba kondolencje. W sali pożegnań, w której wystawiono okrytą amerykańską flagą trumnę, niespodziewanie rozbrzmiewają rytmy młodzieżowej muzyki rockowej... To nagranie ulubionego przez Kubę wykonawcy. Takie są w Ameryce obyczaje.

Kapral Jakub Kowalik obywatelstwo amerykańskie otrzymał dopiero pośmiertnie. Za życia miał status stałego rezydenta. Pochowano go, jak podkreśla Andrzej Gądkowski, ze wszystkimi honorami należnymi bohaterowi. – Siostra otrzymała tysiące listów kondolencyjnych. Pisali do niej różni ludzie z różnych stron, jeden list przyszedł nawet z Hongkongu. Pisali nie tylko ci, co kiedyś potracili synów – żołnierzy w wojnach, w których brały udział Stany Zjednoczone. Często w listach ludzie poruszyli zupełnie inne tematy, opisywali swoje życie, nieszczęścia, osobiste dramaty, które ich dotknęły. Nadesłano też dowody wpłat za odprawienie mszy za zmarłego. Ktoś opłacił te msze na dziesięć lat z góry...

Redaktor Rzeszuto nie ma najlepszego zdania o obecnej sile organizacyjnej dąbrowskiej Polonii. – Owszem, gdy długoletnim prezesem założonego w 1934 r. Klubu Wzajemnej Pomocy Parafii Dąbrowa Tarnowska był nieżyjący już Tadeusz Stefańczyk, wszystko grało. Obecnie klub podupadł, choć udało się zorganizować pomoc finansową dla Domu Dziecka w Dąbrowie w kwocie 9 tys. dol. Od kilku lat walczą, by nasi rodacy z Dąbrowy ponownie występowali na słynnych 3-majowych paradach w Chicago, bo stali się tam, niestety, nieobecni.

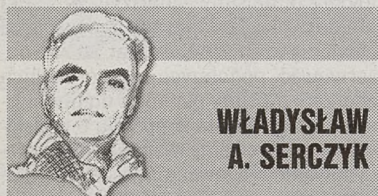
Kiedy Jerzy Rzeszuto zakładał w Dąbrowie skromne muzeum polonijne, mógł liczyć przede wszystkim na siebie i na władze samorządowe miasta i gminy. – Polonia dąbrowska to nie tylko USA czy Kanada, ale także na przykład Australia.

Red. Rzeszuto, który za oceanem był cztery razy, zaobserwował, że najmłodszy emigranci zajęci są głównie sami sobą. Pracą, zarabianiem na życie. Żyją zwykłym, codziennym życiem. Żadnych wielkich karier.

Kiedy burmistrzowi Minorczykowi przychodzi wymienić choćby jeden przykład nieprzeciętnej kariery w kręgach dąbrowskiej emigracji, od razu wymienia Marię Korzeniewicz, absolwentkę Uniwersytetu Jagiellońskiego, wykładowczynię literatury polskiej w Anglii, która jest żoną znanego historyka i pisarza, Normana Davisa, autora *Bożego igrzyska i Europy*.

Za wcześniej na powrót

Nie wszyscy, którzy wyjeżdżają, zostają w obcym kraju. O tych, którzy powracają, nie



WŁADYSŁAW A. SERCZYK

Po Putinie Putin

Do Polski dociera coraz więcej informacji o sytuacji w Rosji, bo wprawdzie nic specjalnego się w niej nie dzieje, ale zbliżające się wybory do Dumy oraz prezydenckie powodują, że powoli oczy międzynarodowej opinii publicznej, a więc także polskiej, kierują się ku niegdyś szanowanemu mocarstwu. Jeszcze kilka lat temu było ono wdzięcznym obiektem kpin wielu publicystów i polityków, wśród których nie brakowało także naszych rodaków, teraz zaś znów stało się jednym z państw decydujących o tym, co i jak wystawia się w *theatrum* światowym.

Codziennie krwawe zamachy na żołnierzy rosyjskich w Cze-

czenii prawie nikogo dzisiaj nie interesują, podobnie jak sytuacja w Afganistanie. Obecnie Irak jest sensacją pojawiającą się stale na pierwszych stronach gazet, zwłaszcza że amerykańska propaganda rządowa dba o to, by podsycać napięcie umiejętnie sformułowanymi komunikatami z placu boju. Dzięki temu poparcie społeczeństwa polskiego dla udziału Polski w okupacji tego egzotycznego i, do niedawna, bardzo bogatego kraju, a i Kongres Stanów Zjednoczonych nie odcina się nadmiernie przed decyzją wydatkowania dodatkowych miliardów dolarów na działania w Iraku.

To, co dzieje się w Rosji, specjaliści – głównie dawni sowietolodzy – uznają za margines wydarzeń rozgrywających się na innym terenie. O napadzie czeczeńskich terrorystów na teatr w Moskwie już prawie zapomniano; zatonięcie holowanej atomowej łodzi podwodnej uznano za „wypadek przy pracy”, a stopniowe odzyskiwanie przez Rosję miejsca w gospodarce i polityce Ukrainy, Białorusi, Gruzji i Kazachstanu potraktowano jako kontynuację normalnego i oczywistego procesu odbudowywania dawnej równowagi sił w świecie.

Szczególną rolę odgrywa w tym wszystkim prezydent Federacji Rosyjskiej – Władimir Pu-

tin. Trudno powiedzieć, czy korzysta z fachowych podpowiedzi rodzimych fachowców pracujących nad ukształtowaniem jego wizerunku publicznego oraz właściwym odbiorem przez społeczeństwo. Gdy jednak przyrzuć się dobrze jego poczynaniom, uznać należy, że albo ma świetnych doradców w tej materii, będąc zarazem zdolnym ich uczniem, albo też, że jest samodzielnym utalentowanym przywódcą, który ze szkół radzieckich wyniósł wzorzec najbardziej pożądanego przez *homines sovietici* wodza narodu, jaki następnie udanie przekonstruował i twórczo uzupełnił.

Zaczynał skromnie od nominacji na następcę tronu wręczono-

nej przez nadmiernie rozbrzykanego, a zarazem schorowanego i wiecznie pijanego Borysa Jelcyna. W ciągu kilkunastu pierwszych tygodni sprawowania władzy postarał się, aby w oczach „poddanych” utrwalił się całkowicie przeciwny od dotychczasowego wizerunek nowego szefa państwa. Pijaka zastąpił polityk trzeźwy do nieprzyzwoitości; przewracającego się na lotnisku skacowanego, niedołężnego grubasa – niewielki smukły i wysportowany judoka, publicznie demonstrujący swoje umiejętności w tej dziedzinie sportu; rozlaźłego i bełkotliwego starzejącego się byłego aparatczyka – chłodny, wyrachowany i zawsze spokojny oficer kontrwywiadu. Nic więc dziwnego, że bez kłopotu zapewnił sobie zwycięstwo w wyborach mimo kampanii zorganizowanej przeciw niemu zarówno przez komunistów, jak i liberałów.

W czasie sprawowania rządów prezydenckich, poza epizodem związanym z zatonięciem „Kurska”, nie popełnił żadnego poważnego błędu. Przeciwnie. Dostosowując się błyskawicznie do zmieniającej się sytuacji umocnił swoją pozycję nie tylko we własnym kraju, lecz również na arenie międzynarodowej. Jego reakcja na 11 września i natychmiastowe ofiarowanie Bushowi daleko idącej pomocy w walce z terroryzmem pozwoliły mu na odzyskanie znacznej części terytorium utraconego w wyniku rozpadu ZSRR oraz nie zawsze odpowiedzialnych i przemysłanych do końca poczynaniach poprzednika.

Nie porywając się na dokonywanie radykalnych reform gospodarczych jednym dekretem wprowadził podatek liniowy, co natychmiast skutkowało zwiększeniem przychodów skarbu państwa, radykalnym zmniejszeniem „szarej” strefy podatkowej

mówi się inaczej niż *Amerykanie*. Amerykę w Dąbrowie widać głównie po rządach wielkich domów jednorodzinnych, nie zawsze gustownie zaprojektowanych, z których większość powstała dwadzieścia, dwadzieścia kilka lat temu. Łatwo zauważyć niemałe pieniądze, lecz już skonsumowane. Poważniejszych inwestycji w mieście brak.

- Nasz samorząd jest bardzo otwarty na wszelkie inwestycje, na obcy kapitał również - deklaruje zastępca burmistrza. - W pierwszej kadencji samorządu pewien pan z Australii chciał wybudować w mieście hotel z restauracją, ale jakoś nie dogadał się z ówczesnymi władzami. Niedawno za zarobione za granicą pieniądze miała powstać na granicy miasta duża stacja paliw, lecz niedosłzłego inwestora ubiegł w projekcie ktoś inny, budując stację kilka kilometrów dalej. Z moich rozmów z różnymi osobami wynika, że wielu młodych emigrantów, którzy chcieliby wrócić i u nas zainwestować swoje pieniądze, wciąż się waha. Obserwują sytuację w Polsce, ich zdaniem, niezbyt stabilną, i mówią: jeszcze za wcześnie na powrót.

Z powodu silnych związków z USA dąbrowiaczy zawsze uchodzili za ludzi majątnych. Prawdopodobnie ta opinia w listopadzie 1985 r. ściągnęła do miasteczka zabójców Stefani S. Starszej pani, która wiele lat spędziła na emigracji w USA. Potem powróciła w rodzinne strony. Po śmierci męża, też emigranta, mieszkała w dużej willi z garażem. To właśnie w garażu, w bagażniku samochodu, znaleziono jej zwłoki. Została uduszona. Zabójcy, według przypuszczeń milicji, zabrali z willi od 5 do 7 tys. dol. amerykańskich. Sprawców zbrodni nie wykryto.

- Niesłychane historie są z tą panią S. - opowiadają dąbrowianie. - Przed śmiercią sprzedawała swojego fiata 125p milicjantowi, który zginął w wypadku na przejeździe kolejowym. Później w kupionej od niej łódce zabiło się pewne małżeństwo. Niedawno zmarła żona nowego właściciela willi pani S.

Jedni mówią: fatum, drudzy: niezwykle zbieg okoliczności.

Te niecodzienne przypadki, związane z osobą Stefani S., do dzisiaj opowiadane są w Dąbrowie z dużym przejęciem. Znają je wszyscy. Mimo upływu tylu lat. Z wielu powodów tragiczna historia Jakuba Kowalika, kaprała armii USA, nigdy nie będzie ani tak znana, ani tak zapamiętana.

Znad granicy

oraz ożywieniem inwestycji przemysłowych. Putin miał zresztą wyjątkowe szczęście, bowiem jednocześnie w tym samym czasie wzrosły ceny ropy naftowej i gazu, które stanowią obecnie główne źródło dochodów pochodzących z eksportu towarów.

Kremłowskiemu władce popiera ugrupowanie „Jednolita Rosja” (*Jedinaja Rossija*), już w nazwie określające swoją chęć stworzenia czegoś w rodzaju rosyjskiego frontu narodowego. Po opanowaniu następstw zamieszania wynikającego z radykalnej przebudowy systemu sowieckiego, Putin zabrał się do ograniczania krytykującej jego poczynania opozycji politycznej. Mimo to, a może właśnie dlatego, dla większości Rosjan jest nadal pozytywnym bohaterem. Gdy więc dojdzie do wyborów prezydenckich, po Putinie nastąpi Putin. Rosja stała się, o dziwo, krajem przewidywalnym.

Czy dobrze, że jesteśmy w Iraku?



St. szer. Łukasz Góra z polskiego batalionu w Iraku

Fot. Jerzy Undro/PAP

To gra w nieznane

Mówi JAN NOWAK-JEZIORAŃSKI, słynny kurier z Warszawy

- Dlaczego jest Pan dziś przeciwny obecności polskiego wojska w Iraku? Czy nie powinniśmy w tej misji wspierać Ameryki i Wielkiej Brytanii - naszych sojuszników?

- Trzeba odróżnić dwie sprawy: poparcie polityczne i moralne dla interwencji Stanów Zjednoczonych, jakiego w pełni im udzielam, od wysłania z własnej inicjatywy naszego wojska do Iraku. Z tym ostatnim wiąże się bowiem ryzyko strat ludzkich i materialnych. Najważniejszym problemem jest jednak fakt, że to gra w nieznane. Nie możemy bowiem przewidzieć, jak długo ta operacja będzie trwała - czy to kwestia kilku miesięcy, czy może kilku lat. Zatem pod względem moralnym i politycznym nasz rząd, popierając decyzję Ameryki, postąpił słusznie. Bo jedynym gwarantem naszego bezpieczeństwa jest więź transatlantycka. Jedyną potęgą, która może odstraszyć potencjalnego agresora, a w razie agresji przyjąć ze skuteczną pomocą, nie jest Europa Zachodnia, nie jest ten wielki kolektyw europejski, ale Stany Zjednoczone. To supermocarstwo, które ma olbrzymią siłę wojskową i - co najważniejsze - wolę działania.

Nie popieram jednak naszego udziału wojskowego w tej operacji. My jesteśmy państwem regionalnym i powinniśmy się skupić na bezpieczeństwie naszej ograniczonej strefy - naszych sąsiadów i kontynentu europejskiego. Sięganie dalej jest polityką na wyrost, zwłaszcza jeśli związane są z nią jakiekolwiek koszty, szczególnie ryzyko utraty życia ludzkiego.

- Czy nasz udział w misji stabilizacyjnej nad Zatoką Perską nie wzmacnia pozycji Polski na arenie międzynarodowej, jak twierdzi wielu naszych polityków różnych opcji?

- Mam wątpliwości, czy polityka, którą dyktują względy natury prestiżowej, służy w dłuższej perspektywie naszej racji stanu. Uznanie trzeba uważnie przeliczać na konkretne zyski.

- Czy mielibyśmy szanse wziąć udział w odbudowie Iraku, gdyby naszych wojsk tam teraz nie było?

- Na razie nikt nam żadnych kontraktów nie gwarantuje. Sądzę, że przy wyborze konkretnych ofert nikt nie będzie się kierował uczuciami wdzięczności.

- Obawia się Pan, że koszty tej operacji będą dla Polski zbyt wysokie?

- Mamy do tej operacji dołożyć 25 mln dol. z własnej kieszeni, a w przyszłości być może znacznie więcej. Z uwagi na nasze bardzo szczupłe środki i własne wewnętrzne potrzeby kraju po prostu nie stać nas na ten wydatek. Nie jesteśmy mocarstwem i nie mamy własnych interesów w tym odległym rejonie świata. Dlatego nasze interesy muszą ograniczać się do bezpieczeństwa naszego rejonu, a więc Europy Środkowo-Wschodniej i całego kontynentu europejskiego. Wynika to z naszej słabości gospodarczej.

Czy Polska może sobie bowiem pozwolić na utrzymywanie całych garnizonów poza granicami kraju? To jest właśnie w moim przekonaniu polityka na wyrost, która wpływa - świadomie lub podświadomie - z potrzeby zdobycia sobie uznania. I w związku z tym mam poważne wątpliwości wynikające z doświadczeń historycznych. Przecież w naszych ofiarach w czasie wojny także tkwiła pewna chęć zdobycia uznania sił sprzymierzonych. Wierzyliśmy, że Polska zostanie nagrodzona, gdy zwycięzcy będą dyktowali warunki pokoju. I jaka nagroda nas spotkała? Bądźmy szczerzy - były kolejno - Teheran, Jałta i Poczdam - podział Europy, który został zaaprobowany przez naszych sojuszników. Pomimo olbrzymiego wkładu, np. naszego wywiadu, w ostateczne zwycięstwo nad Niemcami. W moim przekonaniu nasz wywiad w sposób nieproporcjonalnie wielki w stosunku do naszego potencjału przyczynił się do sukcesu sił alianckich. To było okupione naszymi olbrzymimi ofiarami, a mimo to trudno mówić o jakiegokolwiek nagrodzie po wojnie. Dlatego musimy pamiętać o tych doświadczeniach.

Notowała: EWA ŁOSIŃSKA

Znaleźć złoty środek

Mówi WIESŁAW CHRZANOWSKI, były marszałek Sejmu

- Czy popiera Pan obecność polskiego wojska w Iraku? Czy powinniśmy wspierać Amerykę i Wielką Brytanię w tej misji?

- W pełni popieram decyzję, aby w ramach tego konfliktu stanąć przy Ameryce, natomiast zakres naszego zaangażowania w likwidację skutków tej kampanii budzi mój lekki niepokój. Trzeba być bardzo ostrożnym, bo mogą sobie na taki wysiłek znacznie łatwiej pozwolić państwa, które są w lepszej kondycji niż Polska - jak np. Hiszpania. A ona przecież bierze udział w misji w Iraku w mniejszym zakresie niż my. Inne państwa są tam obecne symbolicznie. Myśmy tu się wysforowali na pierwsze miejsce. A koncepcja rozwiązania problemu irackiego jest wciąż nie do końca klarowna.

Obawiam się, że w Ameryce jest skłonność przerzucania pewnych zasad obowiązujących w świecie cywilizacji zachodniej na tereny o zupełnie innych tradycjach. Ciągle słyszę bowiem, że chodzi o to, by przywrócić w Iraku demokrację. A demokracja to nie jedyny możliwy ustrój i wymaga pewnego szczebla rozwoju społecznego. Dlatego trochę się boję, czy nie wikłamy się w bardzo długi proces. To jednak nie zmienia mej pozytywnej oceny stanowiska Polski w tej sprawie. Nawet jeśli poparcie dla Ameryki doprowadziło do napięcia w stosunkach z Niemcami czy Francją.

- Czy nasz udział w misji stabilizacyjnej wzmacnia pozycję Polski na arenie międzynarodowej?

- W ramach Unii Europejskiej, do której wchodzimy - na pewno tak. Wbrew opiniiom, że poparcie stanowiska Ameryki w konflikcie irackim nam zaszkodzi. Europa nie może bowiem prowadzić w tej dziedzinie polityki rywalizacji z USA. Dla nas obecność Ameryki w sprawach europejskich powinna być bardzo ważna, bo w momentach krytycznych bez udziału Stanów Zjednoczonych Europa nie potrafi podejmować ważnych decyzji obronnych. Tak było np. w czasie wojny w dawnej Jugosławii. Poza tym pewne tendencje w Europie - stworzenia nadrzędnej pozycji, przewagi Niemiec i Francji - nie wróżą dobrze naszemu kontynentowi. We wszystkich tego rodzaju koncepcjach tworzenia szerszych organizmów międzypaństwowych, gdy dochodzi do dominacji silnych, grozi to całej strukturze.

Chodzi zatem nie o to, by być w Europie „koniem trojańskim Ameryki”, ale aby zachować naszą jedność atlantycką, jedność cywilizacyjną. Trzeba zrozumieć, że zachodzą takie procesy w łonie nurtów fundamentalizmu islamskiego, które mogą stać się niebezpieczne - choćby ze względów geograficznych - przede wszystkim dla Europy. Szczególnie al-Kaida to zagrożenie dla świata, ale nie da się ukryć, że trochę podważa wiarygodność sprzymierzonych fakt, że broni masowego rażenia w Iraku nie znaleźli. Informacje wywiadu nie były zatem, wydaje się, w pełni wiarygodne. Trzeba więc zastanowić się, czy nie sprawdzone informacje o tej broni podawano świadomie, czy też nie. Ponadto ja nie mógłbym przyjąć takiej formuły, że istnieje prawo do ingerowania wszędzie tam, gdzie uważamy, iż ustrój wewnętrzny nie odpowiada naszym standardom. W taki sposób podważamy bowiem suwerenność państw. Tak jest, dopóki, oczywiście, te kraje nie stanowią zagrożenia zewnętrznego.

- Czy mielibyśmy szanse wziąć udział w odbudowie Iraku, gdyby nie było tam teraz naszych wojsk?

- Nie proponuję, żeby nas tam nie było. Dostrzegam jednak po prostu problem skali naszego zaangażowania. To sprawa do dyskusji.

- Obawia się Pan, że koszty udziału w tej operacji mogą być dla Polski zbyt wysokie?

- Uważam, iż musimy być w czasie tej kampanii bardzo przezorni. Trzeba znaleźć złoty środek - z jednej strony bardzo ważne jest poparcie dla roli Stanów Zjednoczonych w świecie i w Europie. Bo to jedyne mocarstwo, które może przeciwstawiać się siłom zła. Z drugiej strony - trzeba liczyć się ze skalą naszych możliwości.

Notowała: EWA ŁOSIŃSKA

Świetnie wynagradzani menedżerowie mieli pomnożyć majątek Narodowych Funduszy Inwestycyjnych, rozwijając należące do funduszy przedsiębiorstwa. W zawieranych z zarządcami umowach przedstawiciele skarbu państwa zapomnieli (?) jednak uzależnić wielkość wynagrodzeń od efektów pracy. W rezultacie firmy zarządzające potrafiły brać nawet po 4 mln dol. rocznie, choć wyniki ekonomiczne NFI, a zwłaszcza wchodzących w ich skład zakładów, były żałosne.

Czy ciche przyzwolenie przedstawicieli skarbu państwa na takie praktyki miało jakiś związek z faktem, że urzędnicy i wskazani przez nich do rad nadzorczych NFI szczęśliwcy zyskali fantastyczne synekury? Czy to nie za sprawą pazerności oraz innych grzechów popełnionych przez urzędników państwowych – a także przez organa ścigania i wymiar sprawiedliwości – część majątku zarządzanego przez NFI padła łupem zwykłych oszustów i międzynarodowych grup przestępczych?

Pazerność

Zatrudnienie firm zarządzających majątkiem poszczególnych NFI było jednym z fundamentalnych założeń Programu Powszechnej Prywatyzacji. W teorii firmy te miały się zająć poprawą kondycji 512 przedsiębiorstw (tzw. spółek parterowych), które weszły do NFI: zrestrukturizować je, unowocześnić, znaleźć pieniądze na rozwój. Profesjonalizm menedżerskich konsorcjów okazał się jednak co najmniej złudny. Dziennikarze bez trudu wyłapali takie kwiatki, jak ten, że głównym udziałowcem konsorcjum zarządzającego X NFI był bank Palas-Stern, w którym Bank Francji musiał akurat w tym czasie wprowadzić zarząd komisaryczny. Albo ten, że NFI im. Kwiatkowskiego, który początkowo w ogóle nie korzystał z usług firmy zarządzającej, miał zdecydowanie najlepsze wyniki...

Część firm zarządzających szybko uznała, że zamiast naprawiać słabsze przedsiębiorstwa, łatwiej wyprzedawać te lepsze, zyskując pieniądze na własne wynagrodzenie. Cała konstrukcja PPP sprzyjała bowiem takim zachowaniom. Bezpodstawne okazało się np. oczekiwanie, że zagraniczni i krajowi menedżerowie zagwarantują należącym do NFI przedsiębiorstwom kapitał na rozwój, dostęp do tanich kredytów itp. NFI, owszem, zaciągały kredyty, m.in. w Banku Światowym oraz Europejskim Banku Odbudowy i Rozwoju, ale szły one głównie na... wynagrodzenia dla firm zarządzających oraz członków rad nadzorczych.

W ciągu pierwszych dwóch lat przeciętne wynagrodzenie firmy zarządzającej wyniosło 2,8 mln dol. rocznie, co – przy 14 NFI – dało łącznie 78,4 mln dol. Zachodnie instytucje finansowe pożyczły w tym czasie NFI 79,2 mln dol., a polskie banki – ok. 7 mln dol. Od tych kredytów (które w 90 proc. poszły na wynagrodzenia zarządców) trzeba było, oczywiście, zapłacić odsetki.

Wyśrubowane i uciążliwe wynagrodzenia zarządców, których łączna wartość przekroczyła w 2000 r. pół miliarda zł, szły w parze ze złymi wynikami ekonomicznymi funduszy. Jak podaje NIK, od 1999 r. do 30 czerwca 2000 r. działalność NFI przyniosła ponad 3,3 mld zł straty, przy czym w samym tygodniu 1999 r. – ponad 2 mld zł. Zysk udało się wypracować jedynie w 1997 r. Cały czas pogarszała się również rentowność zakładów należących do NFI, tym bardziej że firmy zarządzające notorycznie unikały brania na siebie bezpośredniej odpowiedzialności za sytuację w spółkach parterowych.

W porównaniu do 1993 r. spółki parterowe zanotowały w 2000 r. wzrost: przychodów z całokształtu działalności o 121,4 proc., kosztów o 137,2 proc. oraz straty finansowej netto o 492 proc. Dla porównania, podmioty gospodarcze (zatrudniające powyżej 10 osób) w tym okresie generowały wzrost przychodów o 338,2 proc. i kosztów o 345,7 proc. oraz wypracowały w 2000 r. zysk netto w wy-

ZBIGNIEW BARTUŚ

sokości 8 121 mln zł – wobec 1 566 mln zł straty w 1993 r. – pisała Najwyższa Izba Kontroli. W chwili rozpoczęcia programu NFI jedna czwarta spółek parterowych nie miała zysku. W 2000 r. już ponad 53 proc. z nich przyniosło straty.

Nawet wysokie koszty utrzymania zarządów NFI nie stanowiłyby większego problemu, gdyby zarządy NFI przedstawiały jasną i czytelną koncepcję rozwoju spółek należących do funduszy, a nie nastawiały się na maksymalizację zysku z dobrych spółek bez inwestowania w słabsze. Tymczasem z wielu regionów kraju dochodzą informacje, że nie istnieją plany rozwoju spółek parterowych NFI, a działalność ich zarządów koncentruje się na masowych zwolnieniach pracowników zatrudnionych w tych spółkach, sprzedaży infrastruktury socjalnej z naruszeniem ustawy o funduszu socjalnym i podwyżkach wysokich wynagrodzeń kadry zarządzającej i rad nadzorczych – alarmowali sześć lat temu związkowcy z OPZZ i „Solidarności” ze spółek parterowych.

Rozrzutność

Sądząc po kolejnych składach zarządów i rad nadzorczych NFI oraz kierownictw firm zarządzających, narodowe fundusze były cały czas pod troskliwą opieką polityków różnych opcji. Wśród wielu postaci wymienić warto m.in. Emila Wąsacza, który był zarówno ministrem skarbu, jak i prezesem NFI oraz firmy zarządzającej. Inni wysocy urzędnicy ministerialni, którzy przewinęli się przez zarządy NFI, to m.in. Rafał Zagórny, Jan Buczkowski i Krzysztof Zabiński. Swoimi ludźmi obsadzali fundusze lewicowiec Wiesław Kaczmarek i prawicowiec Andrzej Chroński. Lista urzędników niższego szczebla w zarządach, a zwłaszcza radach nadzorczych NFI, jest bardzo długa.

Teoretycznie wszyscy oni powinni pilnować, by główne cele Programu Powszechnej Prywatyzacji – pomnażanie narodowego majątku poprzez rozwój spółek parterowych – były realizowane. Zarówno w pierwszym okresie, gdy przed wejściem NFI na giełdę skarb państwa odgrywał w funduszach rolę dominującą, jak i potem, gdy jego przedstawiciele znaleźli się w mniejszości, niewiele z tego politycznego nadzoru wynikało. Niewiele – dla spółek parterowych, bo sami politycy urządzili się świetnie.

Po zachowaniu wielkich instytucji finansowych, które decydowały się zainwestować w NFI, dość łatwo było poznać, w jakim celu to robią. Pierwsze wnioski można było wyciągnąć już w momencie wejścia funduszy na giełdę. Niektórym logicznie myślącym ekonomistom mogło się wydawać, że skoro firmy zarządzające nie sprawdziły się – ba, pod zarzutem niekompetencji i wygórowanych żądań finansowych większość rad nadzorczych NFI wypowiedziała im umowy o zarządzanie – to nowi, prywatni akcjonariusze, którzy przejęli kontrolę nad NFI, w ogóle zrezygnują z usług tych firm.

Najbardziej efektywny wydawał się klasyczny model zarządzania: walne zgromadzenie akcjonariuszy wybiera radę nadzorczą, a ta powołuje zarząd, który odpowiada za bieżą-

cą działalność. Akcjonariusze utrzymali jednak firmy zarządzające, a konkretniej: stworzyli własne.

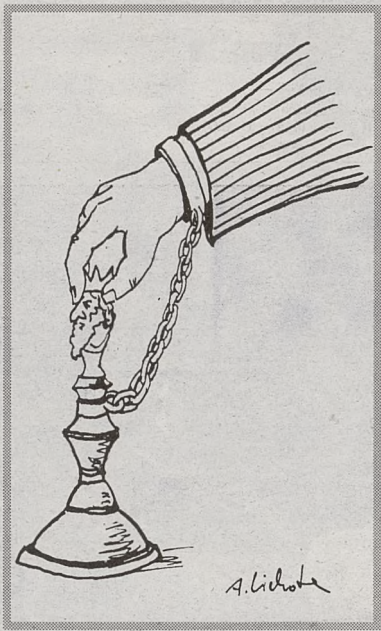
NIK przyznaje w swym raporcie, że międzynarodowe i krajowe instytucje finansowe popełniłyby straszną głupotę, nie korzystając z okazji zarabiania ok. 2 mln euro rocznie za samo zarządzanie – i to przy tak rozmytej odpowiedzialności za los spółek parterowych. Twórcy PPP po prostu zaprosili do kasy wszystkich,

nadzorczych jest często przypadkowy, a sugestie zmian czy odpowiedzi dotyczące dobrych kandydatów są zbywane lub pozostają bez odpowiedzi. (...) w tym zakresie w Ministerstwie Skarbu Państwa jest duża bezwładność lub może merytorycznie załatwiają to osoby, które z racji swojej nieżyczliwości dawno powinny odejść z tego resortu. Są branże, które przez takie działanie uległy prawie całkowitej likwidacji – twierdził senator Grzegorz Lipowski

Gra w bierki (4)

Kto odpowie?

Siedem grzechów głównych Programu Powszechnej Prywatyzacji – ciąg dalszy



Rys. ANDRZEJ LICHOTA

którzy chcieliby z podobnych okazji korzystać.

A tych okazji miało być więcej. W listopadzie 1999 r. minister skarbu państwa Emil Wąsacz zawarł z 11 funduszami nowe umowy o wynagrodzenie „za wyniki finansowe”. Choć w porównaniu z poprzednimi umowami znalazło się w nich wiele obostrzeń, jak twierdzi NIK – wynagrodzenie wciąż nie zostało powiązane z faktyczną sytuacją ekonomiczną funduszy. Minister tłumaczył, że ustawa o NFI uniemożliwia inny sposób rozliczania (i wynagradzania) zarządców.

W oparciu o nowe umowy ze skarbem państwa, w 2000 r. wypłacono firmom zarządzającym ponad 100 mln zł wynagrodzenia za wyniki, czyli tyle samo, co rok i dwa lata wcześniej (1998 – 105 mln zł, 1999 – 101 mln zł). Kontrolerzy NIK uznali, że – niezależnie od wyników – firmy zarządzające dostają „swoje” – i nie jest to zdrowe. *Możliwość otrzymania przez firmy zarządzające kwot uzyskanych ze sprzedaży do 15 proc. akcji NFI (otrzymanych od państwa – ZB) przy jednoczesnym bardzo wysokim wynagrodzeniu ryczałtowym (1,6 mln euro rocznie) czyniła kontrakty na zarządzanie NFI bardzo atrakcyjnymi. W kontekście jednak osiągniętych przez fundusze ujemnych wyników finansowych i niezrealizowania przez nie ustawowego celu, tzn. pomnażania majątku funduszy, wypłacanie wynagrodzenia firmom zarządzającym i przenoszenie na to kolejnych akcji funduszy było działaniem niecelowym – wnioskuje NIK.*

A może jednak celowym? – pytali sceptycy, przypominając, skąd przyszedł minister Wąsacz (i inni) i dokąd może wrócić...

Bezwładność

Obserwując od dłuższego czasu to, co dzieje się z przedsiębiorstwami, które przeszły w struktury narodowych funduszy inwestycyjnych, stwierdzam, że założenia przyjęte przy tworzeniu NFI generalnie nie są realizowane. Przedsiębiorstwa są wyprzedawane w częściach lub całości i środki ze sprzedaży nie są przeznaczane na modernizację i inwestowanie w nowe technologie. Dobór przedstawicieli skarbu państwa do rad

w celu umorzenia. Za godziwym wynagrodzeniem.

Skąd pochodziły pieniądze na wykup? Jak przyznawał ówczesny minister skarbu Emil Wąsacz: z wyprzedazy spółek parterowych, a nie z pomnażania ich majątku. Jak komentował w „Polityce” Adam Grzeszak, nikt się specjalnie nie przejmując podnoszeniem wartości firm ani znajdowaniem dla nich atrakcyjnych inwestorów. Liczy się szybki pieniądz, jaki można ściągnąć do kasy funduszu, by przeznaczyć go na wykup własnych akcji.

Bezkarność

Pracownicy spółek parterowych sprzedanych przez NFI nieatrakcyjnym (delikatnie mówiąc) inwestorom, zarzucając władzom funduszy i firmom zarządzającym, że w ogóle nie sprawdziły, komu sprzedają – kluczowe dla lokalnych rynków pracy – zakłady oraz nie zabezpieczyły w umowach sprzedaży ich przyszłości. Zasada „ściągnięcia szybkiego pieniądza” powstała w wyniku nawarstwienia grzechów PPP, w pewnym stopniu tłumaczy bierność NFI w tym zakresie. Nie wyjaśnia jednak wszystkiego.

Warto tutaj zacytować fragment pisma prokuratora krajowego Karola Napierskiego w najgłośniejszej ostatnio w kraju sprawie prywatyzacyjnej – ostrowskiego „Wagonu”. Niezależnie od opisanego wątku działania na szkole Fabryki „Wagon” SA, w toku postępowania wykonywane są czynności zmierzające do ustalenia okoliczności sprzedaży przez NFI „Hetman” i NFI „Jupiter” pakietów stanowiących łącznie 52,3 proc. akcji w/w Spółki na rzecz „Partner Marketing” AG, „Tatrawagon” AG i „Partner Group” sp. z o.o. Wątpliwości w tym zakresie budzi w szczególności bardzo szybkie podjęcie decyzji, praktycznie uniemożliwiające innym kontrahentom złożenie konkurencyjnych ofert (w przypadku NFI „Hetman” zaproszenie do składania ofert wystosowano do kilkunastu podmiotów krajowych i zagranicznych w dniu 6 marca 2001 r., podczas gdy już najpóźniej 20 marca 2001 r. zawarto porozumienie z „Partner Marketing” AG dotyczące sprzedaży akcji). Jednocześnie żaden z funduszy inwestycyjnych w ogóle nie sprawdzał wiarygodności nabywców oraz źródeł finansowania transakcji.

Wiele wskazuje na to, że inwestorzy kupili fabrykę za pieniądze (wierzytelności) odyskane nagle przez nią samą od PKP (ok. 30 mln zł). Jak to się stało, że PKP uregulowała swe zobowiązania wobec „Wagonu” dopiero wtedy, gdy fabrykę przejęli Słowacy? – zastanawiają się pracownicy. Jak to możliwe, że żarliwym promotorem inwestorów był szef zakładowej „Solidarności”, który potem został dyrektorem z pensją ponad 20 tys. zł miesięcznie. Jak to możliwe, że oskarżanym o regularne wyprzedawanie pieniędzy z „Wagonu” zagranicznym członkom zarządu pozwolono opuścić kraj? Mimo bardzo jednoznacznych opinii biegłych (działania zarządu były dość trywialnym mechanizmem transferu środków spółki na konta podmiotów wykonujących zlecenia fikcyjne), sąd w Ostrowie Wlkp. nie zgodził się na ich aresztowanie, a sąd w Kaliszu nawet oddał im paszporty?

Czytając raport prokuratora Napierskiego, pracownicy wadowickiego Ponar, Zabrzeńskich Zakładów Mechanicznych czy nowosądeckich Zakładów Napraw Taboru Kolejowego przeżywają déjà vu: wszyscy mieli do czynienia z podobnym mechanizmem i trudno im dziś jednoznacznie zawyrokujeć, co go napędzało: błędy w konstrukcji PPP czy ewidentne zaniedbania stróżów prawa oraz tych, którzy winni pilnować publicznego niegdyś dorobku, pomnażać go i rozwijać? Wieleletnia bezkarność uczestników „gry w bierki”, którzy nauczyli się żyć z wysysania majątku z kolejnych zakładów, doprowadziła do upadku licznych firm i klęski bezrobocia w wielu miejscowościach.

Teraz wszyscy jesteśmy mądrzejsi, przez co „graczom” nie będzie już tak lekko, nawet na prowincji. Być może niektórzy z nich odpowiedzą w końcu za dotychczasową działalność przed wymiarem sprawiedliwości.

Na rozliczenie „idealistów”, za sprawą których PPP sprzyjały pazer- nym i zwykłym oszustom, raczej nie ma co liczyć.



Na własną odpowiedzialność

JANUSZ
KORWIN
MIKKE

Sejm na taczki!

Przed paru tygodniami jeden z internetowych portali zadał pytanie: „Jaki powinien być w Polsce ustrój?”. Wyniki były dla panów d***kratów szokujące: na pierwszym miejscu znalazł się „ustrój prezydencki”, na drugim „dyktatura”, na trzecim: „monarchia” – a na czwartym, ostatnim, niemiłosiernie nam obecnie panujący „ustrój parlamentarno-gabinetowy” – 14 proc.

Mniej więcej tyle samo, ile wynosi obecnie poparcie dla tzw. rządu. A pamiętajmy, że w Internecie odpowiadało ponad 6000 osób – i to nie jacyś romantyczni staruszkowie, lecz młodzi, wykształceni ludzie!

Twierdząc przy tym, że większość odpowiadających nie potraktowała „monarchii” na serio – bo od upadku Jagiellonów żyliśmy w d***kracji (najpierw szlacheckiej, potem plebejskiej, a obecnie znów rządzi szlachta, tyle że czerwona) z przerwą na monarchów, ale zaborczych; gdyby młodzi ludzie uwierzyli, że coś takiego jest możliwe, gdybyśmy w Polsce, jak w Bułgarii i Rumunii, mieli kandydata na króla – monarchia byłaby na miejscu pierwszym. Ostatecznie w Bułgarii JKW Szymon Sasko-koburski (Sachsen-Koburg Gotha) wygrał wybory i jest premierem. O tym samym świadczą też liczba zwolenników wyboru p. Jolanty Kwaśniewskiej na prezydenta. Ludzie chcą monarchii, bo instynktownie wierzą, że król będzie o swój kraj dbał. Prezydent wybierany na 5 lat myśli raczej o tym, by się nachapać tak, by dla wnuków starczyło. Król nie musi...

Kandydata na króla – poza JE Aleksandrem Kwaśniewskim – nie mamy. Na razie więc najważniejsze to pozbycie się tej hańby, jaką jest obecnie tzw. Sejm.

Sejm zaś zmierza wprost do ustanowienia swojej dyktatury – dyktatury chamów, złodziei i pospolitych – czasem nawet: niepospolitych – durniów. Zmierzają konsekwentnie: w poprzedniej kadencji ograniczył prawo weta prezydenta i Senatu (przedtem aż 3/5 posłów trzeba było zebrać, by obalić weto Senatu – obecnie wystarczy większość, byle bezwzględna). Mimo to niedawno oglądaliśmy ciekawy spektakl w dwóch (jak na razie) odsłonach pt. Ustawa o biopaliwach. W pierwszym akcie ustawę zawetował pan prezydent (i sejmowa hołota nie zdołała tego obalić); w drugim akcie zaprotestował Senat – i wskutek sejmowego harmideru znów udało się ten kretynizm zablokować.

Ciekawe przy tym, że „nasi” politycy czasem przebiekają o likwidacji Senatu – a nikt nie powie po prostu: zlikwidować trzeba, ale nie Senat, tylko Sejm!

Co, nawiasem pisząc, rozwiązałoby problem jednomandatowych okręgów wyborczych – bo tak właśnie Senat już był wybierany...

UPR od początku istnienia była za zdecydowanym ograniczeniem sejmowładztwa i całej d***kracji. Postulowaliśmy – i wnieśliśmy taki projekt do Sejmu – by Senat ograniczyć do 32 senatorów (tak było w ordynacji: po dwóch z województwa...), a Sejm do 130 posłów. Dziś to hasło podchwyciła, jak

czytam, Platforma Obywatelska, w wersji nieco rozwodnionej: 230 posłów. Niech będzie; ustalmy: po jednym z powiatu – i już! Nie to jest ważne.

Ważne jest, by Sejmowi odebrać kompetencje ustawodawcze! Przecież ta zbieranina nie ma pojęcia o tworzeniu ustaw! Ludziska mają pretensje do Sejmu, że źle rządzi – i mają je nieśluszenie! Równie dobrze mogliby mieć pretensje do króla Maciusia I. Sejm rządzi, jak umie – a nie umie, bo ciało d***kracyjnie wybrane nie nadaje się do pisania ustaw.

Ustawy powinno pisać niewielkie grono mądrych ludzi; nie wybieranych przez dożarki od krowy, lecz mianowanych przez króla (dyktatora, prezydenta) – w skrócie: monarchy (tak nawiasem: „monarcha” oznacza „jedynowładcę”, niekoniecznie „króla”) – i nieusuwalnych na spory okres. Taka Rada Koronna (czy, w republice, Rada Stanu) – trochę, jak dzisiejsza Rada Legislacyjna, lecz mająca funkcję polityczną, a nie tylko porządkową. Pod kontrolą Senatu i monarchy. Kropka (szczegóły: w mojej pracy pt. „Wizja Parlamentu w nowej Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej”, Wydawnictwo Sejmowe 1994).

A Sejm – na grzybkę?

Nie całkiem!

Sejm powinien spełniać jedną podstawową funkcję: uchylać wysokość podatku! Nie „system podatków” (bo to sprawa skomplikowana, nie ma o tym pojęcia chyba żaden poseł ani nawet 4/5 senatorów; w ogóle w Polsce zna się na tym może z pięć osób – a może tylko trzy) – lecz ich wysokość. Jak ryczałtowy – to ile? Jak liniowy – to jaki procent. Jak progresja – to jaki procent najniższego szczebla (reszta wynikałaby z systemu)?

Taką funkcję miały parlamenty nawet w najbardziej absolutnych monarchiach. Przypomnijmy sobie, że dla podniesienia podatków Ludwik XVI musiał zwołać Zgromadzenie Narodowe (z tragicznym dla całej naszej cywilizacji, a dla niego szczególnie, efektem); nawet faraon w Egipcie musiał w tym celu zwoływać (wybierane kurialnie) zgromadzenie! Bo tylko ludzie mogą powiedzieć, ile chcą i mogą płacić na tego – niestety, niezbędnego – pasażera, jakim jest państwo!

I zapewne JE Jerzemu W. Bushowi, który chce znów z każdego Amerykanina, od niemowląt po starców, zderzyć dodatkowe 300 dolarów na idiotyczną wojnę, powiedzieliby: „NIE!”! Natomiast obecni „kongresmani” powiedzą zapewne „TAK” – bo w mniejszym stopniu czują się przedstawicielami podatników, a w większym ustawodawcami, a więc... częścią wrogiej obywatelom maszyny państwowej! I tak się ten Lewiathan rozrasta.

A co by robili panowie posłowie poza tym jednym głosowaniem?

Jak to, co? Mieliby immunitet – i uzbrojeni w szwendaliby się po urzędach, sprawdzając, czy pieniądze podatników nie są przez biurokratów marnowane! Bardzo ważna funkcja: Bicz Boży na marnotrawców.

Do tego większość ma zapewne wystarczające kwalifikacje...

Opel Agila.

już od 29 650 zł



Teraz także w wersji **CIEŻAROWEJ**
Opel. Twórcze myślenie – lepsze samochody.

Euromarket®
Zapraszamy!

Kraków
al. Jana Pawła II 43
tel. (012) 646-26-00
www.opel.krakow.pl

Kraków
ul. Jasnogórska 1
tel. (012) 293-20-00

Nowy Sącz
ul. Węgierska 30
tel. (018) 547-46-34 do 37
e-mail: salon@euromarket.com.pl

Centrum Obsługi
Konsultantek Avon
w Krakowie,
ul. Krupnicza 21a



AVON
the company for women

DZIENNIK POLSKI

zaprasza
wszystkie Panie na
**bezpłatne
badania
palpacyjne
piersi**
w ramach akcji

„Wielka
Kampania Życia
Avon
kontra rak piersi”

**15-19 września 2003 roku
w godz. 12.00-18.00**

SUPERKONTO PKO BP

Komu konto temu Super

Komu konto temu:

● Karta kredytowa na SUPERatrakcyjnych warunkach

Każdy, kto w okresie promocji założy SUPERKONTO, może dostać atrakcyjnie oprocentowaną kartę kredytową po preferencyjnej cenie.

● SUPERusługi – stan konta przez SMS, wyciąg przez e-mail

● SUPERpakiet promocyjny w sieci Era:

Zakładając SUPERKONTO w okresie od 1 września do 31 października, otrzymasz kupon promocyjny. Z tym kuponem idź do sklepu sieci Era i podpisz umowę abonentową lub kup telefon Era Tak Tak. Otrzymasz SUPERpakiet: przy ofercie abonentowej – 100 darmowych minut w sieci Era i miły upominek dla pierwszych 30 000 osób lub przy zakupie Era Tak Tak upominek dla pierwszych 10 000 osób.



Możesz więcej

Linia bezpłatna: 0-800 120 139, Internet: www.pkobp.pl
Informacja o promocji: www.era.pl
Informacja sieci Era: 0 801 202 602



PKO BANK POLSKI

Blisko Ciebie



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

- Jak wiele jest żywych stworzeń na świecie?

- Niestety, nie nadążamy z ich identyfikacją i ewidencją. Istnieją tylko szacunkowe oceny liczby gatunków, jako najbardziej elementarnego wskaźnika różnorodności biologicznej. Dotychczas nauka zdążyła zbadać i opisać około 1,75 mln gatunków, przy czym szacuje się, że jest ich kilka, a może nawet kilkadziesiąt milionów. W tej liczbie aż prawie 60 proc. stanowią owady. Największa różnorodność biologiczna kryje się w wilgotnych lasach tropikalnych i ciepłych morzach, w obrębie raf koralowych. Słabo zbadany jest świat organizmów głębin oceanicznych. Niektórzy badacze, jak chociażby Edward O. Wilson, jeden z najwybitniejszych współczesnych biologów, twierdzą, że gdybyśmy byli zdolni dokładnie przebadać wszystkie ekosystemy, to mogłoby się okazać, że gatunków jest nawet 100 mln.

Dodajmy od razu, że działalność gospodarcza człowieka, w tym zwłaszcza nadmierna eksploatacja i niszczenie lasów, powoduje gwałtowne zmniejszanie się bogactwa gatunkowego biosfery. Ten regresywny proces określa się dziś „szóstą katastrofą w dziejach Ziemi”. Codziennie znikają formy życia, o których istnieniu nawet nie mamy pojęcia. Jest to prawdziwy dramat, bowiem giną gatunki, których roli w przyrodzie i funkcjonowaniu ekosystemów zwykle nie znamy, i które w przyszłości mogłyby być ludzkości bardzo potrzebne.

- Polska bioróżnorodność ma się chyba nieźle, skoro turyści z Europy Zachodniej przyjeżdżają do nas specjalnie, żeby zobaczyć żabę.

- Rzeczywiście, nie jest najgorzej, jak na kraj położony kontynentalnie, w strefie umiarkowanej. Mamy dość zróżnicowaną fizjografię kraju, urozmaiconą rzeźbę terenu i przejściowy klimat, a z tym wiąże się różnorodność siedlisk - od morskich i nizinnych po wysokogórskie. Dobrze służy przyrodzie rozdrobniona struktura gospodarstw rolnych, ich w znacznej mierze tradycyjnie ekstensywne metody upraw i hodowli oraz umiarkowana mechanizacja. Szacuje się, że łączna liczba gatunków naszej krajowej flory, fauny i pozostałych grup organizmów wynosi kilkadziesiąt tysięcy.

Ze świstakiem pod rękę

Rozmowa z prof. ZBIGNIEWEM GŁOWACIŃSKIM, biologiem i ekologiem, zastępcą dyrektora Instytutu Ochrony Przyrody PAN w Krakowie

- Czy można powiedzieć, że **jedne gatunki są mniej lub bardziej cenne od innych?**

- Biolog na ogół stara się unikać ich wartościowania, każdą pulę genową traktuje z podobnym szacunkiem, gdyż nie wiadomo do końca, jakie spełniają funkcje w przyrodzie i jakie wartości niesie z sobą ich istnienie. Natomiast z ekologicznego punktu widzenia możemy wskazywać gatunki kluczowe, których wyeliminowanie powoduje destabilizację lub załamanie się ekosystemu. Stosując kryterium użyteczności dla człowieka, wyróżniamy gatunki bardziej lub mniej przydatne. Bardzo ważne są na przykład ssaki kopytne i ptaki z grupy kuraków, które człowiek udomowił, przez tysiąclecia selekcjonował i krzyżował, doprowadzając do powstania nowych ras, a nawet gatunków. Tak powstało wiele ras bydła, owiec, świń, koni, kur domowych itp.

To samo dotyczy upraw roślinnych. W Polsce naliczyć można kilkadziesiąt takich ras i odmian. Niektóre z nich, zwłaszcza stare rasy i odmiany zagrożone wymarciem, próbuje się ratować w odpowiednio utrzymywanych hodowlach. Poza tym w bankach genów gromadzi się nasiona, pyłki, plemniki, zarodki i tkanki. Ratunek potrzebny jest więc również formom życiowym powstałym za przyczyną człowieka, które wzbogacają różnorodność biologiczną.

Oczywiście, istnieją też gatunki działające na ludzką szkodę. Mam tu na myśli chociażby wirusy lub bakterie chorobotwórcze oraz pasożyty. Istnienie tych organizmów zmusza nas do ustawicznej walki z nimi, choć i takich form życiowych dla dobra nauki i ewentualnego kontrolowanego wykorzystania nie powinno się likwidować do ostatniego osobnika, o ile byłoby to nawet możliwe. Proszę zwrócić uwagę, że jeśli zniszczymy do końca pulę genetyczną jakiegoś gatunku, to będzie on już nie do odtworzenia.

- Zaraz, zaraz... A klonowanie?

- Żeby je zastosować, trzeba dysponować odpowiednimi komórkami i materiałem genetycznym. Co prawda obserwujemy dziś wielki rozwój biologii molekularnej i inżynierii genetycznej, ale odtworzenie gatunków już wymarłych, jak np. tura czy tarpana, jest praktycznie niemożliwe. Geny tego drugiego zwierzęcia noszą w swoich organizmach koniki biłgorajskie. Mamy zatem konie w typie tarpana, ale trudno mówić o reanimacji prawdziwego tarpana, choćby dlatego, że nie wiemy, jaki był jego genom i czy w ogóle był to odrębny gatunek konia.

Dinozaury z parku jurajskiego, które oglądaliśmy w filmie, powstały w komputerach, a nie w pracowniach genetyków.

- Zajmuje się Pan pracą naukową trzy dziesiątki lat. Czy na Pańskich oczach przyroda **zmieniała się w tym czasie w sposób zauważalny?**

- Zmiany fauny i flory są bardzo dynamiczne. Ustępują gatunki wrażliwe, ekologicznie konserwatywne i nie nadążające za adaptacją do zmieniających się warunków środowiskowych. Na przykład bytujące we wnętrzach lasów, typowo puszczańskie, choćby głuszczyki i cietrzewy. Ginią duże leśne drapieżniki, jak na przykład ryś, którego objęto u nas ścisłą ochroną gatunkową. Wyginął nasz rodzimy łoś, którego populację utrzymywały się jeszcze do niedawna w Drawie i Płocicznej na Pomorzu. Znikły jedyne naturalne polskie stanowiska głowaciwy w Czadeczu i Orawie. Tę okazała rybę z rodziny łososiowatych, dzięki przeprowadzonej w porę introdukcji, udało się jednak u nas utrzymać w wodach zastępczych.

Podjęta w odpowiednim czasie czynna ochrona gatunkowa przynosi więc właściwe rezultaty. Mam tu też na myśli wzrost liczby pieczołowicze chronionych w polskich Karpatach niedźwiedzi, odbudowanie naszej populacji wydry, bobra, orla bielika, puchacza, łabędzia

niemego i kilku innych. Aby utrzymać przy życiu gatunek, trzeba zapewnić mu nie tylko istnienie odpowiedniego środowiska i przestrzeni, ale także dostatecznie licznej populacji. Jeśli jest zbyt mała, to na skutek zawężenia zmienności genetycznej dochodzi do jej degradacji.

- A co dzieje się w podmiejskich zagajnikach i na łąkach?

- Przede wszystkim znakomicie rozwijają się gatunki oportunistyczne i wszędobylskie, dobrane dostosowujące się do siedlisk antropogenicznych. Zjawisko, o którym mowa, prowadzi do zubożenia i tak zwanej trywializacji biocenoz. Zaburzenia w ekosystemach prowadzą natomiast do nadmiernego rozmnożenia się pewnych gatunków. Należą do nich np. lis i niektóre łasicowate ze wszystkimi tego negatywnymi skutkami. Nie dają one szans wyprowadzenia lęgów ptakom gnieźdzącym się na ziemi, zwłaszcza w zagajnikach, parkach miejskich i podworskich lub na łąkach. Wielu przedstawicieli fauny, jak np. gołąb grzywacz, pod naciskiem drapieżnictwa przenosi się w pobliże człowieka, gdzie uzyskuje pewną osłonę, przede wszystkim przed kunami i norką amerykańską, które z powodzeniem penetrują zarówno ziemię, jak i korony drzew.

- Na polach coraz mniej jest szaraków, uważanych od stu-
leci za bodaj najbardziej popularne stworzenie nad Wisłą.

- Nie wiadomo dokładnie, co powoduje spadek ich liczebności. Z drugiej strony, nadal poluje się na zajace, mimo że są w regresie. Przed laty w naszym regionie trafiały się dość ustabilizowane gromadki łosi, choćby w Puszczy Dułowskiej i lasach pod Wierchosławicami. Dziś już ich tam prawdopodobnie nie ma, gdyż polską populację łośi zdziesiątkowali myśliwi, reszta padła z rąk kłusowników lub w kolizjach drogowych. Niestety dla wolno żyjącej fauny są watahy zdziczałych psów. Myśliwi słusznie próbują je eliminować, bo kłusujące psy czynią w zwierzostanie bliżej

nie oszacowane, ale z pewnością ogromne spustoszenia. Wyczy-
ny psich watah idą zresztą często na konto wilków. Latem z kolei psy oraz zapuszczające się w lasy i na łąki koty, wyniszczają ornitofaunę, a także inne dziko żyjące zwierzęta.

- Pewien, były już, minister środowiska **wstąpił się stwierdzeniem, iż Tatry są bardziej dla ludzi niż dla świstaków.**

- Był to klasyczny popis niekompetencji wysokiego urzędnika z nadania politycznego. Owszem, Tatry i TPN są dla jednych i drugich - dla świstaków, aby mogły przeżyć, i dla ludzi, żeby mogli podziwiać te skrajnie zagrożone u nas zwierzęta. Muszą jednak istnieć miejsca, np. rozrodu kozic, niedźwiedzi czy gnieźdzenia się rzadkich i płochliwych ptaków, które objęte są ochroną ścisłą i wyłączną, niekiedy tylko okresowo, z ruchu turystycznego.

Idea ochrony przyrody i parków narodowych nie jest wymysłem jakiejś nawiedzanej grupy ludzi. Przemawia za nią zdrowy rozsądek, umacniający się we wszystkich krajach świata. Każde państwo dąży do tego, by racjonalnie podzielić swoje terytorium na obszary przeznaczone do zagospodarowania intensywnego oraz tereny spełniające inne funkcje, np. lasochronne, wodochronne czy klimatotwórcze. Robi się to również z powodów strategicznych, jako swego rodzaju rezerwę środowiskową nadającą się do życia. Chodzi o utrzymanie możliwości dalszego rozwoju *homo sapiens*, i to w koegzystencji z innymi gatunkami, bez których nie będzie on mógł przeżyć.

- Przypomnijmy, że już nasi monarchowie wydawali rozporządzenia o charakterze ochroniarskim.

- Motywy niekoniecznie były takie, jak współcześnie, ale rzeczywiście tak było. W średniowieczu chroniono między innymi bobry i cisy. Jagiellonowie i królowie innych dynastii podjęli wysiłek ratowania ostatnich w świecie stad turów, jednak zawieruchy wojenne spowodowały, że hodowla podupadła z wia-

domym skutkiem. Również w czasach, kiedy utraciliśmy państwowość, dzięki światłym ludziom, takim jak prof. Maksymilian Siła-Nowicki, Galicyjski Sejm Krajowy uchwalił we Lwowie pionierską w Europie ustawę o ochronie tatrzańskich kozic i świstaków, która stworzyła zreby współczesnej ochrony gatunkowej.

- Co może zrobić dla ochrony przyrody przeciętny człowiek, który nie był edukowany ekologicznie?

- Przede wszystkim powinien okazywać szacunek temu, co żyje obok niego, i nie pozostawać obojętnym na przypadki niszczenia przyrody czy bezmyślnego zabijania zwierząt. Głos biologów i innych środowisk naukowych jest często ignorowany, ale opinia publiczna coraz bardziej się liczy. W naszym kraju wandalizm wobec przyrody nie słabnie. Prostuje się za wielkie pieniądze np. piękne, naturalne koryto Raby powyżej Myślenic, tu i ówdzie wycina się z całym barbarzyństwem stare drzewa. Recenzuje właśnie pracę naukową o ostatniej w Polsce kolonii węży eskulapa istniejącej jeszcze w Bieszczadach. Okazuje się, że ten wymierający u nas gatunek najwięcej straty ponosi właśnie na skutek celowego zabijania oraz łapania węży, głównie z przeznaczeniem do terrariów.

Nawet ktoś, kto nie chce szkodzić przyrodzie, robi to, jeśli pójdzie na pola lub do lasu z wolno biegającym psem. Porażająca jest bezmyślność niektórych gospodarzy terenów i inwestorów, którzy występują z wnioskami o zgodę na wycięcie starych, niemal pomnikowych drzew. Bywa też, że takie cięcia wykonywane są bez jakichkolwiek uzgodnień. Ktoś uprze się poszerzyć zabytą starą aleję i usuwa szpalery wiekowych dębów czy lip, choć zawsze można znaleźć takie rozwiązania, które pozwoliłyby je ocalić. Jedno stare drzewo to swoista biocenoza, legowisko kaweł, puszczyków i innych dziuplaków, nie mówiąc o bogatych zespołach bezkręgowców - drewnojadów, próchnojadów i owadów drapieżnych, które, jak w każdej biocenozie, integruje pokarm. Dzieci uczą się o tym w szkołach, ale jako dorośli często nie pamiętają lub nie chcą pamiętać. Nadzieja w tym, że jednak coraz bardziej rośnie wrażliwość społeczeństwa na przejawy niszczenia przyrody.

Rozmawiał: ADAM MOLEND

Dokończenie ze str. 21

z pokoju, po pewnym czasie wracał i dopiero zadawał kolejne pytania. To sytuacja jednoznaczna: w sąsiadującym z miejscem przesłuchań pokoju są oficerowie WSI i to oni sterują przesłuchaniem. Dlatego kiedy czytam o zbrodniach stalinowskich prokuratorów oraz Informacji Wojskowej i porównuję to z dzisiejszymi praktykami, dochodzę z przerażeniem do wniosku, że nie tak wiele się zmieniło, przede wszystkim w warszawskiej prokuraturze wojskowej. Nowe kierownictwo WSI pozbyło się znakomitych oficerów z naruszeniem prawa, a kiedy ci odwołują się od decyzji o zwolnieniu, szuka się haków uzasadniających taki krok. Dzieje się to przy współpracy z prokuraturą warszawską. Na szczęście np. Wojskowy Sąd Garnizonowy w Gdyni i tamtejsza prokuratura w podobnych sprawach zachowały się inaczej.

- Zgadza się Pan zatem z opinią posła Wassermanna, iż WSI ciągle wymykają się spod kontroli zarówno sejmowej komisji, jak i kolegium ds. służb specjalnych? Tym właśnie uzasadnia poseł PiS potrzebę ich rozwiązania.

- Tak. Zamiast jednak rozstrzygać WSI - choć to jest pewien pomysł - można próbować je oczyścić, tworząc mechani-

zmy, które pozwolą skutecznie kontrolować te służby. Taki mechanizm istniał - w postaci ministra-koordynatora ds. służb specjalnych. Jeżeli porównamy działalność dwóch koordynatorów - a ja miałem taką możliwość w praktyce - czyli pracę Zbigniewa Siemiątkowskiego i Janusza Pałubickiego, to okazuje się, że ten drugi znalazł sposób na konsekwentny nadzór nad poczynaniami służb specjalnych. Zatrudnił współpracownika, który doskonale znał się na pracy operacyjnej i na dokumentacji służb specjalnych. Wiedział, gdzie szukać informacji. Kiedy minister Pałubicki miał jakieś pytania czy wątpliwości, dzwonił do mnie, informując, że za 10 minut będzie u mnie jego wysłannik i poprosi o udostępnienie mu konkretnych materiałów. Nie miałem wyjścia, nawet gdybym nie chciał, musiałem dokumenty udostępniać, bo to była osoba mająca pełnomocnictwa ministra Pałubickiego. WSI da się więc kontrolować.

- Czemu zatem zlikwidować funkcję ministra-koordynatora?

- To pytanie do polityków. Myślę, że zagrały tu pewne am-

bicje. Bo przez cztery lata, gdy tę funkcję pełnił Pałubicki, cały czas powtarzano, że ona jest niepotrzebna, bo była stworzona specjalnie dla Siemiątkowskiego.

- Obecnemu szefowi WSI gen. Markowi Dukaczewskiemu przydałby się jednak chyba sprawny nadzór ministra-koordynatora, skoro część Komisji ds. Służb Specjalnych twierdzi, iż źle się jej współpracuje z generałem. Jeden z posłów oskarżył go nawet o przygotowanie dokumentów przekazywanych komisji.

- Na pewno taki minister by się przydał. Pewne mechanizmy kontroli jednak są. Trzeba tylko z nich umiejętnie korzystać. A jeśli nie wystarczy - stworzyć inne. Minister Pałubicki nie znał się na służbach specjalnych, gdy obejmował funkcję koordynatora. Jednak dzięki swemu zaangażowaniu i konsekwencji bardzo dobrze się spisywał. Potrafił egzekwować swoje decyzje.

- Czy skoro WSI wymykają się spod kontroli parlamentarzystów, mogą zagrozić naszemu demokratycznemu państwu?

- Myślę, że już nie. Pewnych przemian nie da się cofnąć, ale WSI mogą nam ciągle zaszkodzić i dużo popsuć. I to właśnie robią. Słyszymy przecież o kolej-

ności szpiegowskiej na rzecz Rosji, o handlu bronią, związkach ludzi WSI z aferą FOZZ. Dziś żałuję, że tylko taka grupa odeszła.

Umorzyliśmy tylko raz

- mówi rzecznik Wojskowej Prokuratury Okręgowej w Warszawie major Dariusz Knapczyński

- Zostało umorzone tylko jedno śledztwo wszczęte przez nas z zawiadomienia pana generała Tadeusza Rusaka dotyczące oficerów Wojskowych Służb Informacyjnych. Nie dopatrzyliśmy się bowiem żadnego naruszenia prawa w decyzjach o ich zwolnieniu ze służby. Ale nie będę sprawy komentował, bo zainteresowani nadal odwołują się od tej decyzji, więc nie jest ona prawomocna. Złożyli już zażalenie i we wrześniu będzie je rozpatrywał Wojskowy Sąd Okręgowy w Warszawie. O ile wiem, takie zażalenie złożyły dwie osoby. Być może sąd je uwzględni i wróci do pracy.

Nic mi nie wiadomo natomiast o odmowie zajęcia się sprawą gróźb karalnych wobec jakiegokolwiek oficera WSI. Jeśli dostajemy zawiadomienie o przestępstwie, musimy wszczynać śledztwa.

nych aferach, o wykorzystywaniu ludzi związanych z tymi służbami. Niektórzy politycy celowo lokują takie osoby w różnych instytucjach dla własnych celów.

- Czy większość kadry WSI to dziś ludzie lub przynajmniej sympatycy nowego systemu? Spora część pracowników służb ma przecież korzenie w PRL, a niektórych sam Pan nazywa kryminalistami...

- Istotne przewartościowanie jednak w WSI nastąpiło. Przez niemal cztery lata, kiedy nimi kierowałem, sam zwolniłem tylko dwóch ludzi - dwóch łotrów. W tym czasie odeszło jednak ze służb ponad 300 oficerów. Sami składali prośby o zwolnienie, gdy przyszedłem do WSI. Tych wniosków było tak dużo, że minister obrony Janusz Onyszkiewicz pytał mnie, czy to nie zagraża stabilności służby. Nie zagrażało. Zwłaszcza że były tendencje, aby ograniczać liczbę oficerów, ciąć etaty itd. Na początku liczba tych wniosków mnie dziwiła. Potem zorientowałem się, że grupa oficerów, która odeszła, obawiała się, że dotrzemy do materiałów, które ich kompromitują. Woleli uciec. To, co niektórzy z nich robili, ujawniliśmy później. Mówię o kilku przypadkach dzia-

Są jeszcze inne poważne afery, które - o ile wiem - Komisja ds. Służb Specjalnych będzie wkrótce badała. Ówczesna kondycja tych służb budzi przerażenie. Jednak przyszło do WSI sporo nowych ludzi. A stosunek nowej kadry do tej służby jest inny niż postawa starej gwardii.

- Skoro jednak nawet w przypadku poważnych zarzutów prokuratura sprawy przeciwko ludziom WSI umarza, pracownicy tych służb cieszą się bezkarnością.

- Problem w tym, że grupa, która w tej chwili kreuje politykę WSI, ma duży wpływ na działalność prokuratury. Ta sama z siebie pewnych rzeczy nie robi. WSI szukają możliwości wpływania na decyzje prokuratury i innych organów poprzez lokowanie tam swoich ludzi, poprzez łapanie osób pracujących w tych organach na czynach nie całkiem zgodnych z prawem, szukanie haków. Zwłaszcza ludzie dawnej WSW byli mistrzami takich działań. I nadal tak postępują. Część polityków też zresztą działa w podobny sposób.

- Dlaczego aż siedem lat trwały prace nad ustawą o WSI? Jak się kieruje służba-

mi, które działają na podstawie przepisów kilku ustaw, m.in. o UOP?

- Przez lata brakowało woli politycznej, by taką ustawę przyjąć, choć mówiliśmy o konieczności jej uchwalenia z racji specyfiki pracy tych służb. Zarówno ja, jak i moi poprzednicy podejmowaliśmy starania, by takie przepisy przygotować. Ani za rządów Cimoszewicza, ani za rządów Buzka woli ich uchwalenia nie było. Tzn. gabinet Jerzego Buzka początkowo wykazywał pewne zainteresowanie, potem jednak je stracił.

- Czy niedawne przyjęcie nowych przepisów to okazja do zreformowania WSI?

- To mogłaby być taka szansa, ale obecna ustawa „stabilizuje” tylko te służby. Mało tego, daje ludziom WSI większe możliwości nadużyć niż poprzednie przepisy. Wystarczy porównać projekt, jaki przygotowane za mojej kadencji i nową ustawę, by stwierdzić istotne różnice. My staraliśmy się ograniczyć kompetencje WSI tylko do niezbędnych w pracy takich służb działających na rzecz armii. Pewne uprawnienia policyjne i śledcze, jakie im teraz przyznano, są niepotrzebne. Funkcjonariusze WSI mają bowiem możliwość prowadzenia przeszukań, zatrzymań. To stwarza - przy braku odpowiedzialnej, stabilnej kontroli nad tymi służbami, niezależnie od tego, jaka partia jest u władzy - większe niż dotąd pole do nadużyć.

- Czy gdyby ewentualny premier Jan Rokita po kolejnych wyborach zaproponował Panu stanowisko szefa WSI, przyjąłby Pan taką ofertę?

- Nie. Nie chodzi o to, że nie chciałbym, ale ja już swoje zrobiłem w tych służbach. Choć nadal sporo jest tam do zrobienia. Przyznam też, że dziś mam większą wiedzę o tym, co się w nich dzieje nie tylko niż wtedy, gdy do nich przychodziłem, ale także niż w dniu, kiedy odchodziłem z WSI. Sądzę jednak, że są ludzie ode mnie młodszy, może sprawniejsi, którzy nadają się do tych funkcji. Mogę zawsze służyć radą, ale już się z tymi służbami pożegnałem.

- A gdyby zaoferowano Panu stanowisko ministra-koordynatora ds. służb specjalnych?

- Na razie takiego stanowiska nie ma. Przyznam, że jest chyba tylko jedna osoba w kraju, prócz mnie, która tak dobrze zna specyfikę obu służb - UOP, czyli dziś ABW i WSI - z racji pracy na rzecz obydwu. Ale to nie znaczy, że rozważam taki rozwój wypadków.

Rozmawiała EWA ŁOSIŃSKA

Po łbie dostają aktywni

- mówi JANUSZ PAŁUBICKI, były minister-koordynator ds. służb specjalnych

- Generał Tadeusz Rusak, były szef Wojskowych Służb Informacyjnych, mówi, że z tych służb zwalnia się bezprawnie świetnych oficerów. Do Pana także docierają takie sygnały o „czyszczeniu” tych formacji?

- Owszem - zarówno z WSI, jak i dawnego Urzędu Ochrony Państwa, czyli dzisiejszej Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Ze mną kontaktowali się raczej zwalniani z ABW. Nie mam jednak wątpliwości co do tego, że obecna ekipa rządząca pozbyła się ze służb specjalnych wielu wartościowych ludzi z powodów politycznych. Oczywiście, nowa ekipa ma prawo różnie oceniać postępowanie swych poprzedników, ale zawsze powinno się brać pod uwagę dobro państwa, zanim tacy funkcjonariusze zostaną zwolnieni. Tymczasem mam wrażenie, że decydują tu właśnie kryteria polityczne. Po łbie dostają ci, którzy byli aktywni za rządów AWS.

Jeśli chcemy zaś oceniać dokonania służb specjalnych, wystarczy zapytać: ilu szpiegów przegwoździli? Jakos nie słyszałem ostatnio o takich sukcesach. Mam natomiast wrażenie, że ABW zaczyna dublować policję, a WSI - Żandarmerię Wojskową. Tymczasem funkcje i zadania policyjne nie powinny być nigdy priorytetem dla takich formacji. Nie potrzebujemy przecież drugiej policji.

- Czy nowa ustawa o WSI usprawni, Pana zdaniem, działanie tych służb?

- Choć uważam, że pewnym nieporozumieniem było za rządów AWS nieprzyjęcie osobnej ustawy o WSI, nowe przepisy stworzyły ryzyko naruszania praw obywatelskich wobec osób, które „podpadną” pod te służby. Trudno więc mówić o usprawnieniu pracy.

- Co najmniej kilku oficerom WSI grożono podobno zwolnieniem ze służby, o ile nie obciążą dawnych przełożonych związanych z poprzednią ekipą rządzącą za rzekome przestępstwa popełniane przez nich przy okazji nadzoru nad WSI. Nie obciążyli. Ze służb musieli się pożegnać, a gdy generał Rusak złożył do prokuratury zawiadomienie o tego rodzaju groźbach pod adresem swych dawnych podwładnych, sprawa została umorzona z powodu „braku znamion czynu przestępczego”. Czy Pan zna podobne przypadki?

- Mogę tylko powiedzieć, że nie byłbym umorzeniem sprawy zdziwiony, bo takie zarzuty bardzo trudno w praktyce udowodnić, o ile ma się słowa przeciwko słowom, a groźby nie zostały zarejestrowane. Każdy może się tego wyprzeć. Warto natomiast przyglądać się losom takich ludzi „w służbie” - temu, co ich spotyka po tym, gdy się poskarżyli na takie traktowanie. Jeśli nagle zostali zwolnieni, to trzeba to uznać raczej za potwierdzenie zarzutów.



ALINA GRABOWSKA

Trzeba wielkiej odwagi i szacunku dla prawdy, by uczynić to, co zrobił Ryszard Terlecki, dziennikarz i pisarz, pracownik Instytutu Pamięci Narodowej: ujawnić poufne materiały bezpieki dotyczące jego ojca. Gdy Ryszard Terlecki zagłębił się w teczkę agenta „Lachowicza” (miał on też inne pseudonimy), dowiedział się, że jego ojciec poszedł na współpracę z Urzędem Bezpieczeństwa, pisał donosy i raporty, pobierał za to wynagrodzenie, wielokrotnie wyjeżdżał za granicę, by kontaktować się z przedstawicielami emigracji i składać na nich później doniesienia.

Dla Ryszarda Terleckiego, który od młodych lat był związany z ruchem oporu antykomunistycznego, ta informacja o ojcu była zapewne straszliwym ciosem. Jego ojciec przez 30 lat

współpracował z UB i SB i był dla nich źródłem informacji, otrzymując za to pieniądze, a przede wszystkim regularnie wyjeżdżając za granicę, na Zachód, co dla Polaków było w owych latach nieosiągalne.

Jak wynika z jego akt zachowania przez ubecę i odkrytych teraz przez syna, Olgierd Terlecki był także w siedzibie paryskiej „Kultury”, spotykał się tam z Jerzym Giedroycem, a także przejeżdżał do Monachium, gdzie kontaktował się ze znanymi pracownikami RWE, jak: Aleksandra Stypułkowska czy Paweł Zaremba. Podobno spotkał się również z Janem Nowakiem i otrzymał od radia propozycję pozostania na Zachodzie i pracy w rozgłośni. Za tą propozycją mogła stać przede wszystkim jego dobra opinia jako pisarza i history-

ka. Ojciec Ryszarda Terleckiego nie był bowiem postacią tuzinkową, lecz intelektualistą, dziennikarzem i pisarzem, którego książki były wydawane w kraju, ale znane także na Zachodzie.

Nikt nie przypuszczał, że za wizytami w Monachium kryje się ręka ubecy i że sprawozdania oraz raporty z tych odwiedzin trafiają do UB i SB, a zapewne także do odpowiednich wydziałów KGB i sowieckiego wywiadu. Radio Wolna Europa było zresztą nieustannie narażone na odwiedzin agentów i próby wnikięcia w struktury pracy RWE. Podobnie cała polska emigracja niepodległościowa podlegała owym „atakami” agenturalnym i dziś, tyle lat po odzyskaniu niepodległości, byłby najwyższy czas, by te działania ujawnić. Uczynił to z wielką

odwagą i honorem syn agenta „Lachowicza”, Ryszard Terlecki.

Jego artykuł w centralnej prasie ma ogromne znaczenie moralne i edukacyjne. Po 17 latach od śmierci ojca i po 3 latach pracy w IPN otworzył teczkę tajnego współpracownika Służby Bezpieczeństwa używającego pseudonimu „Lachowicz” i przekonał się, że chodzi tu o jego ojca. Postanowił ogłosić to w prasie.

Dziś nie można już ukarać donosicieli i agentów, nie można pociągnąć ich do odpowiedzialności sądowej. Można jednak - jak uważa Ryszard Terlecki - starać się zapobiec narodowej amnezji. Można ogłaszać nazwiska agentów. Jak wynika z danych, ogłoszonych także przez IPN, w Polsce było wiele dziesiątków tysięcy agentów zwerbowanych przez UB

Agentura ujawniona

i SB. Za czasów Gierka liczba ich się zmniejszyła, ale następnie znów ogromnie wzrosła za czasów rządów generała Jaruzelskiego.

Dodajmy, że w dalszym ciągu nie zostały odkryte teczki agentów działających na Zachodzie, w środowiskach emigracji polskiej. To oddzielny rozdział polskiej historii.

Być może niektóre rodziny tych ludzi, którzy poszli na agenturalną współpracę, już o tym wiedzą, ale trzeba wielkiej odwagi i uczciwości, by uczynić tak, jak to zrobił Ryszard Terlecki, czyli ogłosić prawdę i ujawnić struktury służb specjalnych PRL. Raporty Terleckiego - ojca z 20 podróży na Zachód zachowały się w aktach ubeckich, podobnie jak pokwitowania za pieniądze, jakie otrzymywał za relacje np. ze spotkań z pracownikami RWE czy paryskiej „Kultury”. Czy te raporty coś dały partyjnemu kierownictwu PRL - jest bardzo wątpliwe. To, że zostały teraz ujawnione, może natomiast odegrać ogromną rolę w edukacji społecznej.

Głos z Monachium

Pan Józef ostrożnie uchyla drewnianą bramę. Widać przez nią białe ściany piętrowego, obronnego kasztelu, który węgierski ród Palocsayów w XVI w. wybudował we Frydmanie na Spiszu.

Dzis budowla to prywatne mieszkanie pana Józefa i jego dorosłego syna. I nic więcej, choć wszyscy we wsi powiadają, że kto ma taki dwór, to na turystach złoty interes musi zrobić. – Może i by co z tego było, ale ja nie bardzo widzę możliwości – z wahaniem odpowiada na to pan Józef.

Frydman to właściwie kawałek Węgier w Polsce. Pod kościelnym murem widać jeszcze węgierskie tabliczki na grobach. Do 1920 r. cały Spisz był częścią Królestwa Węgierskiego. Dwa kroki stąd do jedynej w Polsce zamku Madziarów w Niedzicy. Spokojna wies poza ruchliwymi szlakami turystycznymi ma swój urok, ale jej wyjątkowość uświadomił dopiero zapis w projekcie planu przestrzennego zagospodarowania województwa. Jego autorzy proponują utworzenie we Frydmanie rezerwatu kulturowego. Zabytkowy układ przestrzenny i zabudowa miejscowości kwalifikują się do wpisania na listę Światowego Dziedzictwa Kultury i Natury UNESCO, na której jest już ok. 600 obiektów z całego świata. Dlaczego akurat cichy Frydman znalazł się w takiej elitarnej grupie?

– W przypadku Frydmana zdecydował zabytkowy układ przestrzenny z XIV w., który należy do najlepiej zachowanych na Zamagurzu Spiskim – mówi Agnieszka Rozenau-Rybowicz z Instytutu Rozwoju Miast. Wiesz – zdaniem ekspertów – spełnia V kryterium wymagane przy wpisie na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO: jest znanym przykładem osiedlenia się człowieka, reprezentatywnym dla danej kultury. Na dodatek miejscowość uboższe pod wpływem nieodwracal-

Frydman wchodzi do UNESCO

Zabytkowe piwnice i wspaniały kasztel – wielka atrakcja dla turystów, ale czy wieś wykorzysta szansę?

nym przemian, od niedawna sąsiaduje bowiem z Jeziołem Czorszyńskim.

Sołtys Frydmana Jan Noworolski, który od 35 lat jest jednocześnie listonoszem we wsi, nie ma wątpliwości, że jego miejscowość zachowany wygląd zawdzięcza właśnie zapory czorszyńskiej. Przez 40 lat planowania i budowy zapory władze nie pozwalały miejscowym budować, bo nie było wiadomo, czy Frydman nie zostanie zalany. Ostatecznie wieś chroni przed wodą 40-metrowej wysokości wał. Zbudowano go, żeby uratować wyjątkowe zabytki – kościół z kaplicą ufundowaną podobno przez Jana Sobieskiego, wracającego wtedy spod Wiednia, XVI-wieczny kasztel Horwatów – Palocsayów, wreszcie słynne frydmańskie piwnice.

Przed rokiem, w pierwszy weekend sierpnia, w Małopolsce organizowano Dni Dziedzictwa Kulturowego. Jedną z miejscowości polecanych wówczas do zwiedzenia był Frydman. Wójt gminy Łapsze objechał wcześniej wioskę. Namawiał ludzi, żeby przychylniej spojrzeli na turystów. Na całą sobotę ksiądz udostępnił gotycki kościół z pięknym, barokowym wnętrzem. Do przyjmowania gości wójt namówił też właścicieli piwnic frydmańskich.

– Brat dziadka opowiadał mi, że piwnice zbudował baron Horwath z Niedzicy na przełomie XVII i XIX w. – opowiada Józef Prelich, jeden ze współwła-

ścicieli terenu, na którym leży ten wyjątkowy zabytek. – Podobno budowali je pięć lat, a przez pierwszy rok wykopali tylko dziurę w ziemi.

wał węgierskie stosunki feudalne, zlikwidowane dopiero ustawą Sejmu II Rzeczypospolitej. – Baron był hazardzistą, zapożyczał się. Jego piwnice przejęli

myst zorganizowania na górnym poziomie restauracji, a na dolnych magazynu na owoce. Niszczyły piwnice i pawilony wejściowe. Dębowe schody cał-

wystąpić o pieniądze do konserwatora zabytków, ale tam mi powiedziano, że 80 proc. kosztów muszę pokryć z własnej kieszeni. Gdyby było odwrotnie, to dałbym swoje drewno i robociznę.

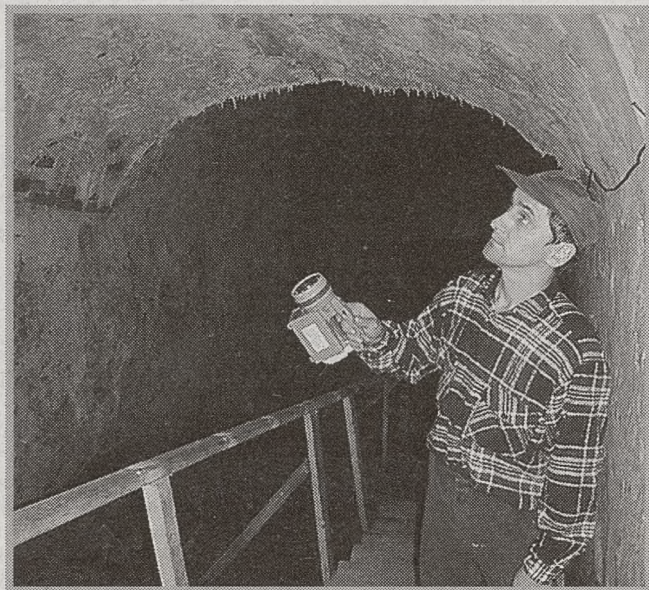
Natomiast właściciel frydmańskiego kasztelu nie dał się przed rokiem przekonać wójtowi, żeby swój zabytek udostępnić turystom. Nie otworzył nawet bramy, żeby mogli podziwiać zabytkowy dom. We wsi mówią o nim, że ma taki charakter, nie chce obcych u siebie, choć mógłby na tym zbić majątek. On zaś ma uraz jeszcze z dawnych czasów, gdy w niedzielę na podwórko wchodziły nieproszone wycieczki aktywne robotniczego, przywożone z fabryki na wypoczynek. Wtedy jednak mieszkał w zamczku z całą rodziną. Teraz dorosłe córki się wyprowadziły, a on został tylko z synem, kawalerem.

Mieszkają tam w ośmiu kamiennych komnatach, każda o powierzchni blisko 50 metrów, z wykuszami na okna, wieżyczkami. Do takiego pokoju trudno nawet wnieść nowe meble, a starych już nie ma. Baron Aladar Salomon wszystkie spalił, kiedy w 1910 r. kasztel przejął za długą kasą pożyczką z Kieżmarku. Kupił go potem pochodzący z Frydmana ksiądz, który przekazał posiadłość swojej rodzinie.

– Może i trzeba będzie pomyśleć o turystach, bo z rolnictwa już nie sposób żyć? – zastanawia się pan Józef z kasztelu. Tylko kto przyjdzie mieszkać do gołych ścian, bez łazienki? Z czego zapłacić choćby samą pościel? Z 500 zł renty? Właściciela nie stać nawet na remont dachu. Kredytu brać nie chce, bo się boi, biletów wejściowych sprzedawać też nie zamierza, bo się jeszcze wydział finansowy zainteresuje.

– Może i co by z tego było – zastanawia się rolnik, właściciel 400-letniej rezydencji. – Ale panie, jak zacząć?

KRZYSZTOF STRAUCHMANN



Józef Prelich jest właścicielem kawałka 200-letnich piwnic na węgierskie wino. Chce w nich przyjmować turystów. Fot. AUTOR

Piwnice służyły do składowania węgierskiego wina, sprowadzanego do Polski. Jak na niewielką wieś są gigantyczne – sześć podziemnych korytarzy, każdy długi na 100 metrów, tak wysoki, że pociąg może przejechać. Zbudowano je pod ziemią w dwóch kondygnacjach, połączono korytarzami i klatkami schodowymi. Prowadzą do nich dwa pawilony zwane borghauzami.

– W 1931 r. zlikwidowano pańszczyznę na Spiszu i baron stracił bezplatną siłę roboczą – opowiada Józef Prelich. Ten region Polski najdłużej zacho-

wał długi Żydzi, którzy w 1938 r., spodziewając się, że będą ich niedługo wysiedlać, uciekli na Węgry i sprzedali piwnice. Kupił je wtedy mój dziadek Michał Prelich ze swoim bratem Janem, którzy właśnie wrócili z Ameryki.

Od tego czasu duża działka gruntowa podzieliła się na kilka mniejszych, piwnice mają dziś kilku współwłaścicieli. Ciasna zabudowa wiejska prawie otoczyła borghauzy. W 1975 r. i piwnice, i sąsiedni kasztel chciało kupić kilka dużych zakładów pracy, ale nic z tego nie wyszło. Nie wypalił także po-

kiem zbutwiały, rozleciały się urządzenia do spuszczenia beczek. W gmatwaniu podziemnych korytarzy rzadko zapuszczali się nieliczni turyści, którzy słyszeli o lokalnej atrakcji.

Dziesięć lat temu piwnice chciało odkupić dwóch Francuzów. Przedstawili się jako potomkowie dawnych właścicieli z 1938 r. Za całość z kasztelami oferowali pięć ówczesnych miliardów złotych, ale część współwłaścicieli się nie zgodziła. Potem interesował się kupnem człowiek z Warszawy, lecz i z tej transakcji nic nie wyszło.

Na wieść o Dniach Dziedzictwa Kulturowego Józef Prelich w dwa dni zbudował drewniane schody na jedną kondygnację, żeby można bezpiecznie schodzić. Podciągnął też oświetlenie do borghauzu. W centrum wsi powiesił tabliczkę, jak dość do piwnic. Turystów przyjechało rzeczywiście dużo. Teraz też przyjeżdżają. Prelich dogadał się z personelem zamku w Niedzicy, przekazał tam stare narzędzia rolnicze. W zamian poprosił tylko, żeby przewodnik zamkowy wspomniął wycieczkom o tym, jaką atrakcją można zobaczyć w sąsiednim Frydmanie.

– Dokończę jeszcze te drewniane schody i pociągnę światła, żeby cały dolny odcinek był widoczny – zapowiada gospodarz z Frydmana. – Wójt chciał, żeby zbudował gontowy dach nad pawilonem wejściowym, bo mój ojciec w 1959 r. wylał tam płytę betonową. Radził, żeby

Minister ma pomysł...

Dokończenie ze str. 23
za przebieg egzaminu. W efekcie dochodziło do przypadków niesamodzielnej pracy zdających, a winni nauczyciele wcale nie uważali, iż popełnili dyskwalifikujący ich czyn.

A przecież nauczyciel nie potrafiący obiektywnie przeprowadzić egzaminu i sprawiedliwie ocenić swojego ucznia nie ma żadnych szans na sukces wychowawczy, w związku z tym powinien czym prędzej zmienić zajęcie. Nieuczciwy nauczyciel czyni prawdziwe spustoszenie wychowawcze wśród uczniów, pokazując im fikcję prowadzonej przez siebie pracy.

Innym elementem szkolnej patologii jest milczące przyzwolenie na uczniowskie ściąganie, czyli na oszukiwanie nauczycieli przez uczniów. Nie reagując zdecydowanie na to zjawisko, pozwalamy młodym ludziom na kształtowanie szkolnej rzeczywistości nie poprzez rzetelną pracę, ale poprzez spryt i oszustwo. Z całą pewnością wiele negatywnych zjawisk obserwowanych w dorosłym świecie właśnie tutaj ma swój początek.

Uczniowie, bacznie obserwując szkolny świat i panujące w nim relacje, uczą się tzw. dorosłego świata skuteczniejszym niż poprzez wiele nawet najlepiej przygotowanych lekcji wychowawczych. Dlatego też docenia nie przez dyrektora szkoły autentycznych kompetencji nauczycieli i kierowanie się w ocenie ich pracy obiektywnymi kryteriami jest tak ważne dla kształtowania uczniowskich postaw. Opieranie relacji pomiędzy nauczycielami i dyrektorem

na kryteriach pozamerytorycznych ma zawsze fatalny wpływ na uczniów.

Autentyczność postawy wychowawcy ma także ogromne znaczenie dla patriotycznego wychowania młodzieży. Niektórzy ciągle jeszcze myślą, iż poprzez sztamowe, rocznicowe akademie wpłyną na postawy wychowanków. Nie podejmując prawdziwej pracy przybliżającej uczniom blaski i cienie ojczyściej historii, nie kształtując wśród nich szacunku dla symboli niepodległego państwa, bardzo często wyrażają oni zdziwienie, że ich wychowanie mają kłopoty z utożsamianiem się z polskością.

Ze smutkiem przypominam sobie zawsze tych dyrektorów szkół, których jeszcze kilka lat po 1990 r. trzeba było uczyć, jak wygląda godło niepodległej Polski oraz przypominać im o udekorowaniu flag państwową szkolnych obiektów w dniach świąt narodowych. Jeżeli niektórzy wychowawcy nie potrafią szanować własnego państwa, to trudno oczekiwać innej postawy od ich uczniów.

W szkole przygotowujemy uczniów do dorosłego życia w bardzo różnych jego wymiarach. Niezwykle ważnym elementem jest kształtowanie wśród nich postaw ludzi aktywnych, skłonnych do uczestnictwa w życiu publicznym. Tymczasem otaczający szkoły polski świat pokazuje im całą miar-

kość politycznej rzeczywistości. Obraz taki dodatkowo wzmacniają liczni komentatorzy i uczestnicy polskiej polityki, malując obrazy życia publicznego odpychające przyzwyczajonych ludzi.

Celują w tym zwłaszcza przedstawiciele lewicy. Jest to zabieg mający zniechęcić do angażowania się w politykę ludzi kompetentnych, mogących stanowić zagrożenie dla tych, którzy w niej już uczestniczą. A dla przeciętnego zjawisk powodujących u ludzi przyzwyczajonych do poczucia wstydu i zażenowania takie powszechne „obudzenie się” Polaków do życia publicznego ma kluczowe znaczenie dla naszej przyszłości.

Rzetelna praca zamiast hasel i kontroli

Polska szkoła nie potrzebuje fasadowych programów i hasel mających uleczyć jej bolączki. Potrzebuje natomiast kompetentnych, rozumiejących swoje obowiązki nauczycieli i wychowawców, obiektywnych i sprawiedliwych metod oceny jej pracy, a także wspierającego ją w codziennych trudach przyjaznego środowiska oraz dobrych przykładów postępowania ludzi pełniących rozmaite funkcje publiczne.

Bilans działań pani minister Łybackiej w takiej perspektywie wypada fatalnie. Obniża

ona wymagania dla nauczycieli i dyrektorów, próbuje całkowicie pozbawić samorządy realnego wpływu na szkoły, nieprzychylnie odnosi się do oświaty niepublicznej, unicestwia program nowomaturalny, w pełni upolitycznia administrację oświatową, a jej polityczni przyjaciele urządzają festiwal zawłaszczania państwa.

Wielka szkoda, że pani minister i jej współpracownicy nie potrafią lub nie chcą dostrzec autentycznych problemów naszej oświaty. A w sytuacji gdy rzeczywistość zakłóca ich nierealny świat, zdobywają się na doprawdy zdumiewające tłumaczenia. Najlepiej ilustruje to wypowiedź pani minister po ogłoszeniu wyników międzynarodowych badań umiejętności uczniowskich, w których słabe wyniki naszych uczniów tłumaczyła formą zadawanych im pytań. Zgodnie z tym nasze szkoły dobrze przygotowują swoich uczniów, tylko uczniowie mają problemy ze zrozumieniem zadawanych im pytań...

Tak oto nie musimy niczego poprawiać w systemie szkolnym, bo problem nie powstaje u nas, ale gdzieś na zewnątrz i najlepiej by było, gdyby żadne zobjekttywizowane zewnętrzne egzaminy i sprawdziany nie istniały, gdyż wtedy bez żadnych przeszkód pani minister epatowałaby nas swoimi sukcesami.

Z opublikowanego na ministerialnych stronach internetowych listu pani minister na początek roku szkolnego ze zdumieniem dowiedziałem się, iż przeprowadzona przez nią „reforma” szkolnictwa ponadgimnazjalnego (polegająca na zahamowaniu przygotowanej przez poprzedników autentycznej reformy) pozwoliła upowszechnić kształcenie na poziomie szkoły średniej. W rzeczywistości niezwykle ważne zjawisko upowszechnienia kształcenia na poziomie szkoły średniej nastąpiło przed 2001 r. i było zasługą osób mających zupełnie odmienne od lewicowych szefów Ministerstwa Edukacji spojrzenie na oświatę.

Obok hasel pani minister ma jeszcze jedno lekarstwo na bolączki polskiej oświaty. Jak oświadczyła na ostatnim spotkaniu z kuratorami oświaty, należy w nowym roku szkolnym wzmocnić nadzór nad szkołami. Kuratorzy mają skrupulatnie kontrolować szkoły, jak również szczegółowo kontrolować objąć oświatowe działania samorządów terytorialnych.

Czytając takie wypowiedzi, można odnieść wrażenie, iż ich autorzy mentalnie pozostali w PRL-u i nie zauważyli zmian, jakie w Polsce nastąpiły. Wśród tych zmian ze szczególną niechęcią odnoszą się oni do wszystkich przeja-

wów decentralizacji państwa, albowiem nie mogą pogodzić się z tym, iż to nie oni, tylko wybrane demokratycznie lokalne władze decydują o tak wielu sprawach. Jednak w oświacie pani minister postanowiła z tym skończyć. Samorządy mają pracować, a decyzje mają być podejmowane przez lewicową administrację oświatową.

I tak oto ściśle kontrolowana, jednolita w każdym szczególe polski system oświatowy spełni oczekiwania pani minister i jej politycznych przyjaciół, a że nie spełni oczekiwań uczniów i ich rodziców oraz nie przygotuje młodych ludzi do radzenia sobie z wymogami współczesnego świata, to zdaje się nie niepokoić aktualnych sterników polskiej edukacji.

Pani minister nie brakuje pomysłów. Problem w tym, iż albo wzbudzają one zdumienie, albo powodują duże zamieszanie lub grożą w oświatowym świecie. Ogłoszony przez nią nie istniejący program wychowania antykorupcyjnego znakomicie ilustruje technikę pracy aktualnej szefowej Ministerstwa Edukacji. Programu wprawdzie nie ma, ale jest pani minister Łybacka, mająca pewnie jeszcze wiele niezwykłych, dotychczas nie ogłoszonych pomysłów. A jeżeli ktoś będzie miał jakieś wątpliwości co do sensowności ich realizacji, to ogłoszony przez panią minister twardego nadzór przywoła go do porządku.

JERZY LACKOWSKI

Autor był przez wiele lat małopolskim kuratorem oświaty.

Ma 11 lat, a na koncie wiele wygranych konkursów skoków i tytuł mistrza świata młodzików na skoczni igielitowej K-43. Zgromadził już niemal 90 pucharów i ponad 30 medali. A wszystko przez Małysza.

To że Paweł Słowiok będzie sportowcem, nie było trudne do przewidzenia. Zamiłowanie do wszelakiej aktywności fizycznej odziedziczył po rodzicach. Tata Sylwester grywał w piłkę nożną, a w wojsku uprawiał wielobój. Mama Alina biegła na nartach i startowała nawet w zawodach młodzików. Starsza siostra Pawła - Ania - też przymierza się do tej dyscypliny. - Nikt w rodzinie nie był co prawda narciarskim skoczkiem, ale przecież gdy pochodzi się z Wisły, wybór Pawła nie powinien dziwić - śmieją się Słowiokowie.

Już jako dwuletni dzieciak imponował tym, że nie zrażał się porażki. Chodził wtedy na plastikowych nartkach, przewracał się dziesiątki razy i wstawał, żeby próbować od nowa. Gdy trochę podrośł, spodobało mu się dżudo, no, a potem nauczył się pływać i szusować po okolicznych górkach. W tym czasie „trenował skoki” w domu. - Raz był na lodówce - opowiada tata Słowiok, a za chwilę już na wersalce. Rodzice drżeli, a on się śmiał. Na ostatku przypiął „skokówki” i tak już zostało.

Zakopiański hotel Imperial Paweł Słowiok zna doskonale, bo tu mieszka, gdy przyjeżdża w Tatry. W wielkim klubowym fotelu ustawionym obok recepcji chłopiec zajmuje dokładnie połowę siedziska. Podwinął nogi i z upodobaniem zajada żelki, wyciągając jedną po drugiej z szeszelczącej torebki. Niebawem czeka go trening, a za sobą ma już poranny start w Międzynarodowych Zawodach Dzieci w Skokach na Igelicie o Wielki Puchar Crunchips.

- Poszło mi nie najlepiej, zająłem trzecie miejsce - mówi. - Nie ma więc się czym chwalić. Może się poprawię, bo jutro znowu będziemy skakać.

Kolejnego dnia był drugi. - Nie jest to zwycięstwo, ale zawsze lepiej - mówi.

Konkurencja była duża. W zakopiańskich sierpniowych zawodach uczestniczyło ponad sto pięćdziesiąt dzieci. Wszyscy chcieli pokazać, co już potrafią. - W samej tylko grupie Pawła naliczyłem 36 zawodników - mówi tata Słowiok. - U Słowaków czy Austriaków skoki zawsze cieszyły się popularnością, ale odkąd Adam Małysz wygrywa, także Polakom coraz bardziej podoba się ta dyscyplina. Do klubu Wisła Ustroniana i do innych zgłasza się mnóstwo chłopaków, a nawet dziewcząt. Dyscyplina stała się modna - dodaje.

Niektórym zapał szybko mija. Zniechęcają ich wyczerpujące treningi, zajęte na przygotowania i zawody wakacje, czasami przeganianie ich ze skoczni strach. - Bo widzi pani, to nie takie proste usiąść na ławeczce i ruszyć w dół wiedząc, że odwrótu nie ma. Mnie samemu skóra cierpnie od parzenia na bułę majaczącą gdzieś tam na dole i na zupełnie mały z tej wysokości zeskok - uzupełnia.

Paweł lubi ten dreszczyk emocji, który odczuwa siadając na belce. On się nie boi, chociaż zaliczył już parę upadków i wie, co to siniaki. Już w pierwszym roku treningów napędził rodzicom strachu. I to u siebie, w Wiśle. Skoczył, wyładował i wpadł w koleiny na

MAJKA LISIŃSKA-KOZIOL

Na belce obok mistrza

Techniką skoków już teraz dorównuje nawet niektórym seniorom. No, i ma charakter.

zeskoku. Nie opanował nart i zamiast wyhamować, uderzył w mur ustawiony na końcu rozbiegu. Potłukł się wtedy, ale ze skoków nie zrezygnował.

- Chłopak jest bardzo utalentowany - mówi o Pawle trener Jan Szturc, który opiekuje się nim w klubie jak kiedyś Małyszem. - Jednak ma dopiero jedenaście lat. Do wieku seniora brakuje mu siedmiu. Ten czas powinien dobrze wykorzystać. Musi się uczyć i spokojnie trenować.

Tego samego zdania jest Paweł Włodarczyk, prezes Polskiego Związku Narciarskiego. - Tu się niczego nie powinno przyspieszać. Chłopcy w wieku Pawła wciąż rozwijają się fizycznie i psychicznie. Trzeba ten rozwój obserwować, czasami korygować, ale nic na siłę. Żaden doraźny sukces w szkolnych zawodach okupiony treningiem ponad możliwości fizyczne młodego skoczka nie jest wart kontuzji spowodowanych przeciążeniami. To prosta droga do zabicia talentu, zanim on zdąży zabłysnąć, tak jak dzisiaj błyszczą talent Małysza.

Jednak porównanie Pawła Słowioka z naszym mistrzem, gdy ten miał jedenaście lat, nie jest proste. - Adam zaczynał prawie dwadzieścia lat temu - mówi Szturc. - Był wtedy filigranowy, mały. Pamiętam, że jako chłopiec zbyt lekko wybijał się z progu. Nadrabiał to techniką. Słowiok ma i dobrą technikę, i mocne wybicie. A przy tym to skromny i mądry chłopak.

Obserwuje go też Apoloniusz Tajner, trener kadry polskich skoczków i o Słowioku ma jak najlepsze zdanie: - Dzieciak techniką skoków już teraz dorównuje nawet niektórym seniorom. No, i ma charakter. Widziałem go wiele razy i podczas treningów, i podczas zawodów, bo lubię patrzeć, jak radzą sobie na skoczni potencjalni następcy Adama. O Słowioka jestem spokojny. Jest pod najlepszą opieką trenerską - Jan Szturc ma swoją markę - i ma oparcie w rodzinie. On może być w skokach kimś.

I Szturc, i Tajner uważają, że w dzisiejszym sporcie każdy aspekt wychowywania młodego zawodnika jest ważny. Sumienność, punktualność, koleżeństwo - to wszystko procentuje potem, w dorosłym zawodniczym życiu. A Paweł i jego rówieśnicy mają przed sobą trudny okres dojrzewania. U wielu z nich zmieni się wygląd fizyczny, wielu z nich z powodu tej zmiany będzie musiało zrezygnować ze swych marzeń. Trzeba im pomóc znaleźć następne.

Obaj trenerzy są też zdania, że gdyby istniała systemowa opieka psychologiczna czy fizjologiczna nad młodymi skoczkami, tacy utalentowani chłopcy jak Paweł mieliby bliżej do sukcesu. Tyle że takiej opieki w Polsce nie ma.

Wciąż przybywa chłopców pragnących brać przykład

z Małysza. Zgłaszają się do klubów sportowych w wieku 6-8 lat. Dobrze, gdy są szczupli i raczej niscy. Nie mogą bać się wysokości. Trzeba u nich

Paweł zdobył pierwsze miejsce nie tylko w konkurencji indywidualnej - skoczył 43 metry na skoczni K-43 - ale i w drużynowej razem z Jakubem

przede wszystkim nad szybkością, poprawiali motorykę i wytrzymałość. Trenerzy ordynowali im ćwiczenia ogólnorozwojowe.



Fot. RYSZARD LEŚNIAK

Paweł Słowiok - zodiakalny Baran. W tym roku wygrał nieoficjalne Mistrzostwa Świata Młodzików w Skokach Narciarskich na Igelicie, rok wcześniej był w tych zawodach trzeci. Rokrocznie staje na podium Ogólnopolskich Mistrzostw Uczniowskich Klubów Sportowych, wiosną tego roku, w obecności Adama Małysza i Andreeasa Goldbergera, zdobył pierwsze miejsce w II Międzynarodowym Turnieju Trzech Skoczni dla Dzieci i Młodzików.

tez wykluczyć wady postawy, a także schorzenia neurologiczne.

- Ponadto zawodnicy tacy jak Paweł, dwa razy do roku przechodzą kontrolne badania w sportowej przychodni specjalistycznej - mówi Sylwester Słowiok. - Co do wyżywienia, nikt synowi nie zalecał bułek z bananem ani specjalnych diet. Jada więc w zasadzie wszystko, co mu żona podsunie. Rozumie jednak, że umiar i rozsądek są wskazane. Jeszcze dwa lata temu paczkę chipsów i coca-cola przedkładał nad wszystkie przysmaki. Ale odkąd trener zwrócił mu uwagę na kaloryczność takiego jedzenia, po chipsy sięga okazjonalnie.

Paweł odkrył dla siebie smaki innych potraw. Na przykład do Czech jeździ z rodzicami na zupełną czosnkową i „niedźwiedzie człapki”, czyli dwa plasty poledwicy przypominające kształtem ślady niedźwiedziej łapy, w specjalnym sosie. - Czasami wpadam też na lody i ciastka do matki chrzestnej. Ciocia Pawła prowadzi w Wiśle kawiarnię-ciastkarnię.

- To tam chcemy zorganizować rodzinny fanklub syna - zdradza Słowiok senior. - Początek już został zrobiony. Jedną całą ścianę zajmują jego medale i puchary. Także ten z Garmisch-Partenkirchen, gdzie przed rokiem, w nieoficjalnych mistrzostwach świata młodzików, Paweł był trzeci, więc i teraz ojciec spodziewał się, że nie będzie źle, ale że pokona wszystkich skoczków z jedenastu państw? - To i mnie zaskoczyło - przyznaje pan Sylwester. Złazcza że

i Maciejem Kotami z Zakopanego.

- Było mi przyjemnie, gdy wciągnęli polską flagę na maszt i odegrali hymn tylko dla mnie. Wiem już, jak czuje się Adam, gdy staje na najwyższym podium i dlaczego tak lubi wygrywać.

Paweł też lubi. I czuje się pewniej, gdy na trybunach słyszy doping. A w Garmisch miał wielu swoich fanów, którzy przyjechali prosto z Polski. Niektórzy założyli - podobno na szczęście - koszulki z podobizną Małysza. Na rodziców, siostrę, ciotki, wujków, a także na dziadka Pawła - też zawsze może liczyć.

Rodzina wspiera go zwłaszcza wtedy, gdy mu się nie wiedzie. - Przegrywać też należy z klasą - podkreśla tata Słowiok. - Dawniej Paweł niejednym razem złościł się, gdy mu nie szło, ale dzisiaj wie, że sport taki właśnie jest. Trzeba się dźwigać z upadków i umieć panować nad nerwami.

Zakopiańskie zawody i treningi odbywają się wedle stałego rytuału. Miejsce imprezy nie ma tu znaczenia. Gdy zbliża się godzina rozpoczęcia zajęć, tata Słowiok otwiera drzwiczki i jego srebrny opel kombi wypełnia się kolegami Pawła. - Podrzucam ich pod skocznię - mówi.

Potem jest czas na przygotowanie nart. Chłopcy polewają je wodą i dobierają odpowiednie smary, a potem ustawiają się w kolejce do wyciągu. Przyjechali do Zakopanego bezpośrednio po obozie kondycyjnym nad morzem. W Pogorzeli pracowali

- Nie lubię biegania po piasku - przyznaje Paweł. Cieszy się, że już zaczyna się skakanie. - Nawet skoki na sucho, bez nart, kiedy to trzeba wybić się i wskoczyć na wyciągnięte w górę ręce trenera, są lepsze niż plaża - mówi. Nie grymasi, gdy trenują i startują na igelicie, ale nie ukrywa, że co śnieg, to śnieg.

- Szybciej jedzie się do prog, no i zimą atmosfera jest zupełnie inna.

Paweł nie przepada za szkołą. - Tak, tak, ale średnią 4,8 na końcu roku miał - nie dowierza synowi Sylwester Słowiok. - Z nauką radzi sobie dobrze, a z przedmiotami ścisłymi wręcz doskonale.

Paweł umie też rozplanować dzień. Lekcje odrabia nawet na przerwach, wykorzystuje na naukę każdą wolną godzinę, a że czasu nie ma zbyt wiele - pracuje efektywnie. Bywa, że czasami zasiada przed komputerem, żeby pograć „w Małysza”. - Ale co prawdziwa skocznia, to prawdziwa - mówi. Tylko telewizyjnych transmisji z zawodów w skokach narciarskich nigdy nie opuszcza. Nagrywa je sobie na wideo i potem wraca do nich w nieskończoność.

Siebie na skoczni też czasami ogląda; razem z trenerem analizują błędy.

- Skoki narciarskie to drogi sport - konstatuje Sylwester Słowiok, obserwując, jak syn zakłada kask. - Klub daje co może, ale i tak stale coś dokładamy. A to kieszonkowe, a to za benzynę się płaci, bo przecież człowiek na zawody też dojechać musi. Dzisiaj na przykład

wracam na parę godzin do Wisły, a rano zamelduję się w Zakopanem z żoną i dziadkami. Zresztą powiem pani, że ja i na trening lubię przyjechać. Popatrzyć na syna i pomóc trenerowi w przygotowaniu skoczni.

- Tu, w Zakopanem, obiekty są takie, że tylko pozazdrościć - dodaje Jan Szturc. - Igelit jest nowy, fiński. I wyciągi dla zawodników są, a nawet automatyczne polewanie zamontowano. Konieczne, żeby na zeskoku był odpowiedni poślizg. W Beskidach nie ma takich warunków, jak pod Giewontem. Skoczni jest co prawda pięć, ale wszystkie przestarzałe, a igelit na nich ma ze trzydzieści lat. Polewa się go wodą ręcznie, a zimą trenerzy i rodzice sami depczą rozbieg, żeby dzieci miały gdzie trenować.

- Został co prawda zatwierdzony narodowy program rozbudowy skoczni narciarskich, ale na razie jest on tylko na papierze, a przecież młodzi skoczkowie powinni mieć dobre warunki do nauki skoków, bo to będzie procentować - mówi Szturc. - Na razie trzeba sobie radzić. Robi więc to nasz klub Wisła Ustroniana. Są fundusze od sponsora, a i miasto oddało nam parkingi i plac targowy, więc na działalność statutową jako tako wystarcza. Od Polskiego Związku Narciarskiego mamy pomoc w sprzęcie, ale tego nigdy nie za dużo. Producenci dbają, by narty służyły nie dłużej niż sezon, a te skokowe to wydatek do półtora tysiąca złotych. Tysiąc kosztują wiązania, tyle samo buty, 300 kombinezon, po dwieście kask i gogle.

Ci, którzy wygrywają zawody - jak Paweł - dostają nagrody, najczęściej puchary i dodatkowo sprzęt. - Prezes Polskiego Związku Narciarskiego Paweł Włodarczyk tak się ucieszył z sukcesu syna, że z tej radości obiecał mu prezent - mówi tata Słowiok. - Mamą dla chłopca rower górski - potwierdza prezes. - Wręczymy mu go podczas mistrzostw Polski na igelicie, które już 20 września odbędą się właśnie w Zakopanem.

- Przypominam sobie teraz, jak tu pierwszy raz przyjechał, że cztery lata temu. Paweł dopiero co zaczął treningi. Wtedy skocznia była tu inna, 35-metrowa. Wszedł na górę z trzema kolegami. Oni spojrzeli w dół, znieśli narty na bułę i zjechali od prog. Syn się nie zląkł - mówi.

Tymczasem Paweł Słowiok i jego koledzy niecierpliwie czekają w kolejce do wyciągu. - W Wiśle nawet siedmiolatki muszą wchodzić na górę z nartami na ramieniu. Cztery takie rundy i są wykończeni - mówi tata Słowiok. - Trzeba zarządzać przerwę, bo zmęczone nogi nie wytrzymują lądowania.

Słucham i patrzę w górę. Na belce siadają kolejni zawodnicy. Z daleka wszyscy są tacy sami, ale pan Sylwester poznaje syna od razu: - Czerwony kombinezon i taki sam kask - mówi.

Szum igelitu, po którym sunie kolejny skoczek, przypomina trochę odgłos zbliżającego się samolotu. Gdy zapada cisza, to znak, że skoczek szybuje w powietrzu. Przerzywa ją odgłos uderzenia o igelitowe podłoże. - Usta! - oddycha z ulgą senior Słowiok. A Paweł tymczasem wyciąga ręce z rękawów kombinezonu, odpina narty i kieruje się prosto do taty. - Jak było? - pada sakramentalne pytanie. - Na czerwonej i telemark.

Młody mija nas z nartami na ramieniu i znika za szatnią. Znowu ustawia się w kolejce. Miejsce na belce czeka.

- Jestem antykwariuszem muzycznym - mówi o sobie Rafael Puyana, kolumbijski muzyk, znakomity klawesynista, jeden z najsławniejszych interpretatorów muzyki dawnej na tym instrumencie. - We wszystkich miastach, w jakich gram, odwiedzam antykwariaty. Przekopuję się przez sterty starych nut i kupuję utwory nie grane, zapomniane. Odkurzam tę muzykę, uczę się ją interpretować - zgodnie z zasadami tamtego wykonawstwa - odnajduję w niej piękno i дарuję melomanom na koncertach i płytach.

a trwała siedem lat, jest już niemożliwe w dzisiejszych czasach. Przez dwie godziny mogliśmy pracować nad dwiema linijkami tekstu muzycznego. Teraz świat jest inny, szybszy. Młodzi dążą do szybkiego sukcesu - mówi Rafael Puyana. - Odczuwałem ciężar jej wielkości i mimo że dziś zmieniłem moje myślenie o muzyce, wszystkie rady, jakie dostawałem od Wandy Landowskiej, przechowuję niczym skarb.

wał, że masowo niszczone klawesyny jako bezużyteczne - głównie francuskie, były zbyt małe i ciche, aby jako instrumenty solowe grać z orkiestrą.

To był całkowity przypadek. Wanda Landowska, przechadzając się po wystawie światowej, w 1900 r., ujrzała klawesyn, który ozdabiał jedno ze stoisk. Podbiegła zdziwiona. Jeszcze nigdy takiego nie widziała. Był to wielki niemiecki instrument, datowany na

- śmieje się artysta. - Ten, kto to robi, jest podobno skończony jako muzyk.

Kiedy wbiegłam na drugie piętro hotelu „Royal” w Krakowie, drzwi do apartamentu, który zajmował Rafael Puyana, były już otwarte. Wchodząc, zapukałam delikatnie we framugę i wtedy zza klawesynu poderwał się Rafael Puyana. Drobny, niewielki mężczyzna powitał mnie uśmiechem. Jego piegowata twarz była radosna, a oczy błyszczały. Ściskając mu dłoń na powitanie, pomyślałam: jak małą na rękę ten mistrz klawesynu, aż dziwne, że z tak krótkimi palcami można tak dobrze grać.

W salonie stał klawesyn, niewielki, ciemnozielony, ozdobiony złotymi paskami. Na pulpicie ustawiono wielkie tektury, do których przyklepiono odbite na ksero kartki nut. Przy klawesynie, na małym stoliku - magnetofon. - Po co panu magnetofon? - pytam. - Lubię wysłuchać efektów mojej pracy, dlatego nagrywam swoje interpretacje. Łatwiej wyłowić wszystkie usterki wykonania, gdy słucha się jakby z zewnątrz - wyjaśnia muzyk.

Przyznaje się, że jest perfekcjonistą i że nigdy nie wypuści spod swoich rąk utworu nie do końca przemyślanego.

W rozmowie zwraca uwagę na to, że w muzyce dawnej, dzięki gigantycznemu wysiłkowi muzykologów i muzyków XX w., w tym przede wszystkim Wandy Landowskiej, udało się powrócić do wierniejszej wizji utworów z odległych czasów. Odtworzono wiele instrumentów dawnych, zmieniono rodzaj strojenia, a i muzycy przekształcili - dzięki badaniom muzykologicznym - technikę gry.

- Trzeba jednak uważać, bo niektórzy, gdy odkrywają w traktatach muzycznych pewne reguły wykonawstwa, zaczynają je stosować do wszystkich utworów. Nic bardziej błędnego. Tak naprawdę nie wiemy, jak dany utwór brzmiał pod palcami Mozarta czy Bacha. Zbyt dużo mamy znaków zapytania, aby jednoznacznie stwierdzić, jak należy grać. Być może jest to właśnie pole popisu dla następnych pokoleń muzyków. Tymczasem jednak wchodzimy w XXI w. z lepszą wiedzą o wykonawstwie mistrzowskich dzieł z przeszłości, dzięki czemu ta przeszłość staje nam się bliższa - mówi artysta.

W poszukiwaniach muzycznych najważniejsza jest pokora. I tego właśnie uczyła Rafaela Puyana Wanda Landowska, i tego także uczy od kilkudziesięciu lat Rafael Puyana na kursach mistrzowskich w Santiago de Compostela. - Wanda musiała wszystkich przekonywać, że klawesyn jest instrumentem wartym słuchania. Musiała niemal nawracać na muzykę dawną. Ja mam łatwiejsze zadanie, bo wszyscy znają już zalety klawesynu. I mnie się udało paru dobrych pianistów zainteresować tym instrumentem, pozyskać ich dla muzyki dawnej. Uważam to za swój duży sukces.

Przez ostatnich kilka lat Rafael Puyana nie koncertuje już tak często. Nie tylko dlatego, że znudziło mu się życie hotelowe, ale także dlatego, że postanowił poświęcić się nagraniu. W tej chwili przygotowuje płytę, która ukaże się w październiku w Mediolanie, z XVIII-wieczną muzyką hiszpańską, portugalską i włoską. We wrześniu artysta dokona także próbnego nagrania muzyki angielskiej, od XV do XVII w. Jeżeli zadowolony ono klawesynistę, jeszcze w tym roku ukaże się płyta.

Rafael Puyana zawsze gra na swoich klawesynach, dobierając je do wykonywanego repertuaru. Jeżeli koncertuje przed publicznością, stara się także, aby w programie wieczoru organizatorzy umieścili jego bogaty komentarz do wykonywanych dzieł. To pozwala mu nie tylko podzielić się spostrzeżeniami na temat poszczególnych kompozytorów, ale także wyrazić swoje uwielbienie dla klawesynu.

W programie krakowskiego koncertu znalazły się zdania: *Pytają mnie często o moją miłość do klawesynu. Klawesyn? Czy nie jest instrumentem idealnym, który wielu nam umożliwia ucieczkę do odległych czasów, gdzie ponoć wielka muzyka była szlachetna i wyrafinowana? Czy ta przeszłość nie jest najpiękniejszą i najpiękniejszym schronieniem?*

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Rafael z Wandą w tle

Młody artysta zafascynowany był determinacją, z jaką słynna klawesynistka poświęciła się muzyce dawnej



Wanda Landowska i Rafael Puyana w Lakeville, 1956 rok. Zdjęcie z archiwum artysty.

tystką uznaną i podziwianą, legendą muzyki dawnej, a młodym, znakomicie zapowiadającym się klawesynistą Rafaeliem Puyaną, zawiązała się nie sympatii, która przekształciła się później w wielką przyjaźń.

Młody artysta zafascynowany był determinacją, z jaką słynna klawesynistka poświęciła się muzyce dawnej. A trzeba pamiętać, że na początku XX w. przywracanie muzyki dawnej było pracą pionierską. Choć Wanda Landowska studiowała w Warszawie grę na fortepianie, a w Berlinie - kompozycję, już w wieku 21 lat, gdy zamieszkała na stałe w Paryżu, zdecydowała się poświęcić muzyce dawnej. Od swojego pierwszego recitalu klawesynowego w 1903 r. pozostała wierna temu instrumentowi. Koncertowała, uczyła na Sorbonie, w Ecole Normale, później pod Paryżem założyła własną Ecole de Musique Ancienne, gdzie nauczala studentów z całego świata.

Lekcje z Rafaeliem Puyaną prowadziła w amerykańskim domu-pracowni, w Lakeville. Wówczas klawesynistka mieszkała już w Ameryce od kilkunastu lat. I mimo że opuszczając Francję w 1940 r., straciła bezcenne zbiory instrumentów i nut, to jednak w swojej posiadłości w Ameryce udało jej się stworzyć na nowo centrum muzyki dawnej. W swoim domu nie tylko studiowała z kolejnymi pokoleniami klawesynistów, ale także przygotowywała się do nagrań i koncertów.

- Była konkretna i wymagająca. Miała ścisły, precyzyjny umysł. Takie kształcenie, jakie z nią przeszedłem,

Wanda Landowska nauczyła swego „Rafaelitka” dążenia do perfekcji, zdobywania ciągle nowej wiedzy o muzyce dawnej, odkrywania kolejnych utworów, sięgania ciągle po nieznane. Może właśnie dlatego Rafael Puyana od momentu występu w 1957 r. w Nowym Jorku, gdzie został okrzyknięty odkryciem i rewelacyjnym klawesynistą, jest nadal uważany za jedną z ważniejszych postaci muzyki klawesynowej.

- Popatrz - mówiła na kilka miesięcy przed śmiercią podekscytowana Wanda Landowska do Rafaela, z którym właśnie piła herbatkę przy stoliku w gabinecie, w swojej posiadłości w Ameryce. - To ten instrument, który widziałam w 1900 r. w Paryżu - dodała, pokazując jeden z kolorowych francuskich magazynów. - A więc odnalazł się. Wiedziałam, że takie instrumenty istniały. Teraz mam wreszcie dowód.

Na okładce paryskiej gazety „Realite” widniała pięknie ubrana kobieta. Stała, opierając się o klawesyn, wielki instrument o trzech klawiaturach i pięciu rejestrach. Widać było, że klawesyn nie służył do grania, gdyż w środku pudła rezonansowego zostało zamontowane oświetlenie.

Trzeba pamiętać, że Wanda Landowska karierę rozpoczęła jako pianistka, wykonując przede wszystkim koncerty Bacha. Grając muzykę niemieckiego mistrza, była jednak przekonana, że powinna ona brzmieć na klawesynie, ale instrumenty, jakie się zachowały - rozwój muzyki w XIX w. spowodował,

1740 r., zrobiony przez Hieronymusa Hassa. - Na takim klawesynie mógł grać Jan Sebastian Bach - pomyślała niemal od razu. - A więc jest dowód, że koncerty Bacha powinno się grać na klawesynie - zastanawiała się, ciesząc się z odkrycia.

Kilka dni po zamknięciu wystawy Wanda Landowska udała się do właściciela instrumentu. Chciała kupić ten niezwykle klawesyn. Nawet udało jej się w tym celu zgromadzić dużą kwotę. Niestety, klawesyn został sprzedany paryskiemu antykwariuszowi. Pobiegnęła pod wskazany adres, lecz instrumentu już nie było. Zaczęła chodzić po kolejnych pośrednikach biorących udział w tej transakcji. Łańcuszek sprzedawców nie doprowadził jej jednak do instrumentu, który gdzieś przepadł.

- Tyle lat przekonywałam, że musiały istnieć takie klawesyny i nikt nie chciał mi wierzyć. Tłumaczyłam muzykologom, muzykom, że widziałam taki właśnie. Nie chcieli mnie słuchać - mówiła Wanda Landowska, patrząc na okładkę gazety. - Miałam rację.

Dziś właśnie ten klawesyn jest najbardziej cennym instrumentem w wielkiej kolekcji Rafaela Puyana. Po latach zabiegów kupił go, wyremontował, przywrócił mu funkcję instrumentu. Na nim nagrał wszystkie partity Bacha dla wytwórni Decca Londyn.

Jak dużą kolekcję klawesynów ma Rafael Puyana? - Mam ich dużo, tak dużo, że mogę nawet powiedzieć, iż sporo. Tak naprawdę jednak nie wiem, bo ich nie liczę. Istnieje bowiem przesąd, że nie wolno liczyć klawesynów

Rafael Puyana, który po raz pierwszy w tym roku - na zaproszenie Międzynarodowego Festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie” - przebywał w Polsce, darował tutejszym melomanom kilkanaście utworów, m.in.: Frescobaldiego, Puxola, Scarlattiego, Solera i Bacha. Dwumanałowy klawesyn, zbudowany w 1973 r. w Oksfordzie przez Davida Rubio, według oryginału Pascala Taskina, specjalnie przywieziony na koncert do Krakowa, pod jego palcami brzmiał dostojnie i żartobliwie, śpiewnie i gwałtownie.

Występ w Krakowie artysta poświęcił pamięci swojej nauczycielki Wandy Landowskiej, Polki, znakomitej klawesynistki i kompozytorki, która klawesyn przywróciła salom koncertowym. - Uczyniła ten instrument sławnym, pokazała, jak może być ekspresyjny - mówi Rafael Puyana. - Przepraszam... - jego głos się załamuje. Artysta wyciąga pośpiesznie z kieszeni białą chusteczkę, by wytrzeć łzy. - Zawsze, gdy mówię o Wandzie, jestem wzruszony. Była niezwykłą artystką i wspaniałym człowiekiem. Nazywała mnie nawet polskim zdrobnieniem: Rafaelitek. Opowiadała mi o Polsce, grała mi polską muzykę - uśmiecha się artysta. - Teraz, po latach, już wiem, że bez Wandy nie byłbym tym, kim jestem.

Był rok 1943 albo 1944. Trwała wojna. Rafael Puyana, wówczas kilkunastoletni chłopiec, ćwiczył w domu, w Bogocie, grę na fortepianie. Od kilku już lat doskonalił się - za namową dziadka, duńskiego emigranta, bankiera i melomana, z którym wielokrotnie chadzał na koncerty do filharmonii - w muzyce. Nie był jednak przekonany do fortepianu. Zamiast ćwiczyć, wołał z chłopakami grać w piłkę albo... malować. Całkiem niezłe wychodziły mu pejzaże, a nawet portrety. Rodzina była z niego tak dumna, że nawet nieśmiało marzył o karierze malarza.

Tego dnia jednak siedział przy fortepianie, ćwicząc zadane przez nauczyciela utwory, kiedy w drzwiach jego domu pojawił się kolega. Pod pachą trzymał płyty gramofonowe. Wówczas nagrywane jeszcze na 78 obrotów na minutę. Kolega przywiózł je, bo zaskoczyły go niespotykanym, wspaniałym, czystym dźwiękiem i postanowił pokazać swojemu przyjacielowi ten cud techniki muzycznej.

Chłopcy pobiegli razem do gramofonu. Puścili płytę. Z głośnika popłynęła niezwykła muzyka. Niby fortepian, a jednak coś innego. Dźwięki wydobywane z instrumentu były szarpane: gwałtowne i spokojne, drapieżne i słodkie. - Czegoś takiego jeszcze w życiu nie słyszałem. Muzyka z tego cudownego instrumentu przepełniała mi duszę. Byłem w siódmym niebie. Ten niezwykle sposób gry mnie zafascynował - wspomina Rafael Puyana.

W kółko puszczała płytę. Nie chcieli, aby muzyka się skończyła. I wtedy, gdy tak siedzieli na podłodze słuchając, Rafael nagle powiedział koledze: - Będę klawesynistą. Muszę uczyć się grać na tym instrumencie.

Nie wiedział jeszcze wtedy, że patrząc z okładki płyty Wanda Landowska, dojrzała pani o dość wydatnym nosie, o ciemnych włosach, spiętych w luźny kok, będzie jego nauczycielką. Nie sądził także, że utwór, który na płycie wykonywała klawesynistka, czyli „Suita francuska” Jana Sebastiana Bacha, stanie się jednym z tych utworów, od których rozpoczyna wspólną pracę.

- Poznałem Wandę Landowską, gdy przyjeżdżała się do tyłu lat, ile ja mam w tej chwili, czyli do 72, ale podejrzewam, że miała ich więcej. Była już stara, ale jeszcze bardzo silna i fizycznie, i psychicznie - mówi Rafael Puyana.

Bardzo szybko między Wandą Landowską, wielką damą klawesynu, ar-


**ANDRZEJ
SIKOROWSKI**
Niedziela, 7 września

Piosenkę o Wadze, która jest moim znakiem zodiaku, napisałem wiele lat temu – chyba ze 20. Zaczyna się następująco:

*To było siostró tak
na szosie całkiem pusto
i tylko chytry wiatr
zza węgła lasu wiał
i nagle jakiś trzask
jakby krzyknęło lustro
i jeszcze z dala głos
o, szczęście to on miał*

Zapomniałem niemal o tej balladzie, która, jak się okazuje, była przepowiednią odległych, ale prawdziwych zdarzeń. Bowiemy w środę na obwodnicy nowotarskiej w drodze do Zakopanego zaliczyłem poważną, pierwszą zresztą w życiu krakę. Okoliczności inne nieco niż

w wierszyku – na szosie nie było pusto – uciekając przed zajeżdżającym mi drogę sporym autem wpadłem na bariery oddzielające dwa pasy ruchu, potem taniec po asfalcie, potem rów, wybuch poduszek, cisza. Głosu z daleka nie słyszałem, bo nie budziłem się z niebytu. Wyłaźłem na drogę zaganiając oszołomioną Figę, której cudem nic się nie stało. Parę szwów na mojej łepetynie, otarcia, potłuczenia też wskazują na obecność sił nadprzyrodzonych, zważywszy że z masywnego terenowca, jaki prowadziłem, niewiele zostało.

Ułamki sekund, podczas których wykonujesz jakieś instynktowne, automatyczne ruchy, nie mające żadnego wpływu na przebieg wydarzeń. Ułamki sekund decydujące o twoim losie. A później szpital, badania, zdjęcia rentgenowskie i mnó-

stwo czasu na refleksje, wielokrotne próby odtworzenia tego kosmaru, spekulacje na temat bliskich czy znajomych, którzy mogli być moimi pasażerami itd. Nie życzę nikomu takich rozmyślań. Wprawdzie pointa wszystkiego jest jedna i najważniejsza: żyję, chodzę, wszystko toczy się po staremu.

Telefony od znajomych, ich głosy przerażone bardziej niż mój własny. Zdążyłem ośwoić się już z bólem mięśni nadwyrężonych podczas tej łomotaniny i myślę bardziej o czekających mnie imprezach – czy pokaleczone paluchy podołają czy nie.

Sobotnie granie w Orzeszu napawa optymizmem – udało się bez przeszkód. Ubawiła mnie rozmowa ze Zbyszkim Wodeckim. Gdy dowiedział się o zająsci, krzyknął: Gratuluję, stary, miałeś profesjonalny wypadek!

Swoją drogą nasze cygańskie życie to tysiące przebytych kilometrów po różnych drogach, w różnych warunkach atmosferycznych, dniem lub nocą. To nieustanne zagrożenie, którego przewidzieć nie sposób. Czy zatem rzucić to wszystko, zamknąć się w domu, pielęgnować ogródek? Nie! Po stokroć nie! Urok życia polega m.in. na jego nieprzewidywalności, na tym, że każdy nasz krok implikuje kolejną przygodę, kolejne spotkanie, kolejną znajomość, kolejne wrażenia, a że przy tym kolejne ryzyko? Żyjmy zatem ciesząc się każdą chwilą, bo nitka, na której wisimy nad przepaścią zdarzeń, cieniutka.

Przed momentem wróciłem z Katowic, gdzie w dzielnicy o ponurej dość nazwie Kostuchna przebiegały doroczne dożynki. Nasze popisy poprzedza występ Mazowsza. Dzielimy wspólną garderobę, jaką jest ogrom-

ny namiot z dziesiątkami boksów dla śpiewaków i tancerzy. Ci ostatni przebierają się co chwilkę w tumulcie i wrzawie, w obłokach kurzu. To, co na estradzie jawi się jako kalejdoskop przepięknych strojów, rewia urodziwych dziewcząt i chłopców, za kulisami zdradza ogromny wysiłek tłumy asystentów, garderobianych, technicznych, kierowców. Wielkie przedsięwzięcie? Aż dziwne, że w obecnych ciężkich czasach tak sprawnie funkcjonuje. Dalej jeżdżą po świecie, koncertują w kraju, słowem, mają się dobrze. A w przebojowej piosence „Furmana” na scenie pojawia się sędziwy, ale jary Stanisław Jopek, tata Anny Marii, i przywołuje dziecięce wspomnienia.

Rozstaje się z Państwem na tydzień, po powrocie z Kalifornii zdam relację z kondycji tej ziemi obiecanej Amerykanów.

CENTRUM SPEŁNIANIA MARZEŃ


**SKI SKŁAD
PEJA I WIŚNIOWY
ŚFIDER ANYY
FULL CONTACT
2,12**

**SKATE & STREETBALL
JAM**

W PROGRAMIE IMPREZY...
1-7.09

koszykówka
1-5.09. boiska do streetball'a dla wszystkich chętnych

6-7.09. otwarte mistrzostwa w streetball'u, konkursy rzutów

POKAZY: fitness, cyklotrial, breakdance

Zapisy do zawodów 11 sierpnia – 3 września, w sklepach sportowych na terenie Centrum Handlowego M1: ADIDAS, NIKE

8-14.09

deskorolki
8-12.09. skate park, szkółka jazdy

13.09. otwarte mistrzostwa w skateboardingu

14.09. otwarte mistrzostwa in-line skate

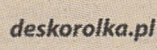
POKAZY: rolki, skateboarding, BMX, breakdance

Zgłoszenia zawodników w dniu zawodów od godziny 10.00 – 11.30

6-14.09

i koncerty
6.09. Full Contact
g. 19:30 **ŚFIDER ANYY**
13.09. 2,12
g. 19:30 **SKI SKŁAD
PEJA I WIŚNIOWY**
14.09. YEZ YEZ YO
PLATFORM

Sponsorzy:

Patroni medialni:

M1 Centrum Handlowe Kraków, Al. Pokoju 67
Godziny otwarcia: pon.-sob. 9.00 - 21.00; niedziela 10.00 - 20.00


solo® SPRZĘT OGRODNICZY
NIEMIECKA JAKOŚĆ POLSKA CENA

Do każdej pilarki SOLO zestaw startowy gratis!

www.extech.com.pl

Sprzedaż * Serwis * Wypożyczalnia

KRAKÓW, UL. SOSNOWIECKA 91 TEL. 636-60-66
UL. KRÓLOWEJ JADWIGI 60 TEL. 427-33-05

851603

My oferujemy coś znacznie tańszego!

- Stałe raty
- Minimum formalności
- Odłożenie spłaty rat nawet do 6-ciu m-cy

Wymagamy: dwa dokumenty tożsamości, numer identyfikacji podatkowej NIP, zaświadczenie o zatrudnieniu lub umowa o pracę, stały dochód.

Kredyt

Lokata Polskie Centrum Kapitałowe

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6 (Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 13
tel. 0 12/ 294 26 12

10 000 PLN rata już od 66,66 zł
25 000 PLN rata już od 166,66 zł
60 000 PLN rata już od 400,00 zł

7747503

öi Österreich Institut Kraków Sp. z o.o.

Instytut Austriacki
Kraków ul. Batorego 25 tel. 4229553

**Kursy
Języka Niemieckiego**
dla dorosłych, dzieci i młodzieży
regularne, intensywne, specjalistyczne, dla firm

Zapisy - dla osób kontynuujących 08.09-20.09.2003
- dla nowych słuchaczy 15.09-27.09.2003

UWAGA! NIE JESTEŚMY ZWYKŁĄ SZKOŁĄ
Österreich Institut Kraków powołany przez rząd Republiki Austrii jest licencjonowanym centum egzaminacyjnym Certyfikatów Języka Niemieckiego uznawanych na całym świecie a w Polsce zwalniających z matury

**TYLKO U NAS
BEZPŁATNA OFERTA DODATKOWA**

10764003



Jak w kabarecie

JAN
PIETRZAK

Próbnny balon „Jolka”

Wypuszczono balon próbnny w nadciągającej powoli kampanii prezydenckiej. Balon „Jola” poszybował nad głowami wyznaczonych (przez kogo?) konkurentów, dając wszystkim trochę do myślenia, a niektórym do śmiechu. W sondażu „Polityki” Jolanta Kwaśniewska otrzymała poparcie 34 proc., Lepper 8 proc., następnie panowie Rokita, Borowski, Kaczyński, Olechowski ok. 5 proc.

Sondaż jest nierzetelny z założenia, bo zderza ze sobą osoby by nieporównywalne. Aktywnych polityków obciążają pretensje rozczarowanej części elektoratu. Pani Jola jako osoba elegancka i działająca charytatywnie nie posiada oponentów. Aktywni politycy mają poglądy, ideologię, programy. Tak zwana pierwsza dama poglądów żadnych nie ma i mieć nie chce.

W uczciwym sondażu do prezydentowej Kwaśniewskiej należałoby przyłożyć osoby spoza polityki... Ciekawe, jak by wypadła w towarzystwie Adama Małysz, Roberta Korzeniowskiego, Michała Wiśniewskiego i Cezarego Pazury... Ale uczciwych sondaży w Polsce nikt nie robi. Nie opłaca się. Sponsorzy po to płacą za badanie, by pomagać sobie, a nie przeciwnikom. Udowodnić to, co jest im na rękę.

Przykładowo, gdyby w sondażu Platformę Obywatelską reprezentował jeden polityk – Jan Rokita (dodano Zytę Gilowską i Andrzeja Olechowskiego), uzyskałby wynik lepszy od Andrzeja Leppera, który jednoosobowo reprezentuje Samoobro-

nę. Analogicznie, gdyby SLD proponował jednego kandydata (a jest czterech), jego wynik mógł by być porównywalny z wynikiem pani Joli.

Nie dla prawdy jednak, nie dla dobra wspólnego robiono ten sondaż, lecz dla tumanienia i ogłupiania społeczeństwa. Patrzcie ludzie, co się dzieje: drugi w kolejce jest Lepper! Jeżeli nie wystawimy Joli – prezydentem może zostać nieokrzesany gbur! Takie postawienie problemu prezydentury to bardzo wygodny początek kampanii prezydenckiej.

Od tej chwili wszystkie posłuszne lewicy telewizje, radio, stacje, gazety „lub czasopisma i inne rośliny” przez dwa lata do dnia wyborów mają obowiązek przekonywać szanowny elektorat, że nic lepszego od prezydentury pierwszej damy spotkać nas nie może. Państwo Kwaśniewscy nie są leniwi w lansowaniu swej dynastii. Przyzwyczajali się do pałacowej rzeczywistości, smokingów, kreacji, bankietów i łatwo nie ustąpią. Otaczająca ich kamaryla dworska, bliższe i dalsze potomstwo Peerelu, cała Polska ubecka zrobią dla tej kandydatury wszystko, co w ich mocy. Frakcja Millera już jest przegrana. Zero poparcia. Peerel wiecznie żywy przedłużyć może swe rządy o następnych kilka lat wyłącznie przy pomocy pani Joli. Niewykluczone, że to się powiedzie...

Czy my się doczekamy normalnej Polski, rządzonej przez mądrych i uczciwych ludzi?

kabaret@pietrzakjan.com.pl

JADWIGA (czyt. Jagoda) HAS – poetka, autorka tekstów piosenek. Była modelką, aktorką, lektorką radiową i dziennikarką oraz przez 15 lat żoną Wojciecha Jerzego Hasa, reżysera m.in. „Rękopisu znalezionego w Saragossie” – filmu, który znalazł się wśród setki utworów ekranowych, uznanych za najlepsze w historii kina.

Rękopis znaleziony w pokoju nr 45

Mieszkanie w Krakowie dostaliśmy w r. 1964, w domu przy ul. Królewskiej, który się dopiero budował. Wprawdzie matka Wojtka mieszkała w Krakowie, ale było to mieszkanie „kołchozowe”, ze wspólną kuchnią. W początkach lat 60. Wojtek musiał robić film za filmem, abyśmy nie stracili naszego pokoju gościnnego nr 45 w wytwórni filmowej we Wrocławiu, gdzie mieszkaliśmy – pokoju słynnego o tyle, że przewalały się przezeń tłumy, przychodziła cała ekipa. (– I Pani była tam „królową balu”? – Nie, raczej panią domu na kilkunastu metrach...). Dopiero przy montażu „Rękopisu” dostaliśmy klucze do krakowskiego mieszkania. Wojtek montował film, a ja urządziłam nasz przyszły dom: utarczki z rzemieślnikami, regały robione na zamówienie, szafy w ścianach itp.

Wcześniej odwiedziliśmy Kraków sporadycznie i odbywaliśmy spotkania z przyjaciółmi Pod Gruszką lub U Warszawianek. Podczas jednego z nich Tadeusz Kwiatkowski wystąpił z pomysłem – wydawało się, wręcz szalonym – że by sfilmować „Rękopis znaleziony w Saragossie”. Było to karkołomne przedsięwzięcie. Obiecał napisać scenariusz, który – jak się potem okazało – bardzo mu się udał.

Dwa Zbyszki

Do zagrania głównej roli w „Rękopisie...” (Alfons van Worden) ktoś zasugerował Wojtkowi André Claira z Francji polecając, że to bardzo zdolny młody aktor. Has uwierzył i ściągnął go na próbne zdjęcia. Clair przyjechał do Wrocławia z całą rodziną i zażądał wynajęcia mu mieszkania. Wynajęto mu więc willę i doszło do pierwszego dnia zdjęć, po którym nastąpiła katastrofa – można to tak określić – ponieważ okazał się on aktorem „drewnianym”, bez żadnych umiejętności i Has nie widział możliwości dalszej z nim współpracy. Wybuchła afera! Ponieważ zdjęcia były już w biegu, należało znaleźć nagłe zastępstwo.

W pierwszej wersji rola ta miała być w stylu „Fanfana Tulipana”. We Wrocławiu kręcił wtedy jakieś zdjęcia Zbyszek Cybulski, sięgnięto więc po niego, nie bacząc na to, że był to kompletnie inny typ aktora, stanowił fizyczne zaprzeczenie bohatera filmu płaszczka i szpady. Od tej decyzji zależał późniejszy „Rękopis...”. Problemy zaczęły się już od jazdy konnej, bo Zbyszek nie umiał jeździć i musiał brać lekcje. Poza tym był krótkowidzem, a nie mógł grać w okularach. Cud, że przeżył – to raczej koń go woził niż on konia. Były też problemy z Holoubkiem, który również musiał dosiąść konia, co zrobił bardzo niechętnie, a koń nie chciał ustawić się frontem i wciąż pokazywał ogon.

To mi przypomina perypetie z drugim Zbyszkiem – Zbigniewem Wójcikiem, którego Has uważał za świetnego aktora (zagrał u niego epizod w „Złocie”). Miał dostać główną rolę w „Jak być kochaną”. Przyjechał na

zdjęcia do Wrocławia i od razu wszedł w konflikt z milicją, która go aresztowała. Ponieważ został już wydrukowany filmowy plakat z jego fotografią, więc podjęto pertraktacje, aby go doprowadzić z aresztu na plan. MO nie zgodziła się jednak i nagłe zastępstwo przyjął Zbyszek Cybulski, który wtedy znajdował się w wytwórni.



Jadwiga Has

Fot. WŁADYSŁAW CYBULSKI

Cybulski zagrał już rolę napisaną dla siebie w „Szyfrach”, a potem miała być „Lalka” ze Zbigniewem Wójcikiem jako Wokulskim. Cybulski marzył o tej postaci, ale Wojtek mu odmówił – do momentu, gdy Wójcik zmarł śmiercią tragiczną. Wtedy Cybulski pojechał do Krakowa, żeby wziąć scenopis i w drodze powrotnej do Wrocławia z tym scenopisem w plecaku zginął.

Ona

Z wielką radością zagrałam jedną z głównych postaci kobiecych – Inez Moro z Krzysiem Litwinem w drugiej części „Rękopisu znalezionego w Saragossie”. Kostiumy Jerzego Skarżyńskiego były urokliwe, bajkowe. Jeden z nich zapamiętałam boleśnie. W którejś ze scen wchodziłam na spotkanie z ojcem Lopeza Suareza zakwefiona. Na kostium miałam narzucony ciężki, koronkowy szal – ważył dwa kilogramy, a może i więcej – umocowany na mojej głowie i wpięty głęboko na stelażu z dużych fryzjerskich szpilek, które za każdym ruchem wbijały mi się w głowę. Po dniu zdjęciowym miałam rany i sama się dziś dziwię, jak mogłam uśmiechać się wtedy i grać.

Wcześniej wystąpiłam u Hasa jako stewardesa w „Jak być kochaną”, a potem zagrałam jeszcze epizodzik w „Lalce” i miałam inne propozycje, ale Has orzekł: – Nie chcę mieć aktorki w domu, tylko żonę! Chciałam zdawać do szkoły aktorskiej, ale Wojtek przekonał mnie, że nauczę mnie więcej i kupił mi podręcznik Stanisławskiego. Niewiele mnie reżyserował, ustawiał jedynie sytuacje i właściwie nie dostawałam od niego uwag reżyser-

skich. Ale wiele mu zawdzięczam – mimo jego niełatwego charakteru. Można powiedzieć, że mnie ukształtował. Dużo czytałam, ale chałtupnie, on nauczył mnie dokonywania wyboru. Na pewno rozwinęłam się przy nim intelektualnie jako młoda dziewczyna.

Wróćmy jednak do początków. Po rozstaniu z Hasem pracowałam jako lektorka w warszawskim radiu, robiłam w telewizji programy dla dzieci, pisałam wiersze (debiut w r. 1974 w „Literaturze”). Część wydałam w zeszłym roku. Nawiązałam kontakt z Agnieszką Osiecką, a przez nią z Sewerynem Krajewskim, i tak weszłam na

park udawała pergola przy wrocławskiej wytwórni.

W ZAIKS-ie w Krynicy poznaliśmy Krzysztofa Pendereckiego i była to sympatia od pierwszego wejrzenia. Henryk Czyż nam go przedstawił mówiąc, że „to bardzo zdolny młody kompozytor; niektórzy powiadają, że geniusz”. Penderecki napisał później muzykę do „Rękopisu znalezionego w Saragossie”.

Anegdota z sępem. Wypożyczony został z zoo i przywiązany za łapę do belki szubienicy. Bał się tak okropnie, że zaczął gubić pióra i wszyscyśmy drżeli ze strachu, że wyłysieje przed końcem zdjęć.

On

Jak każdy artysta, Wojciech Has był człowiekiem egocentrycznym i apodyktycznym, co przenosiło się na dom. Mówił, że istota reżyserii polega na tym, iż kiedy scenograf zapyta np., jakie mają być serwetki, to choćby to było obojętne, należy mu pokazać te, a nie inne. Scenopis miał zawsze precyzyjnie napisany i precyzyjnie go realizował.

Był człowiekiem bardzo wrażliwym. Nie przykładął wagi do spraw materialnych, a pieniądze wydawał łatwo, byliśmy zadłużeni w barku wytwórni. Bywało, że biegałam do baru mlecznego po porcję naleśników z serem i jedliśmy ją na spółkę. Miał hobby samochodowe. Kiedy go poznałam, jeździł starą warszawą M 20, która rozsypywała się w sposób zaskakujący i mnóstwo pieniędzy szło na jej remont. Dopiero po „Rękopisie...” dorobiliśmy się fiata 125p. Drugim hobby był... tort orzechowy, który robił wyśmienicie.

Byliśmy ze sobą przez 24 godziny, bo jeśli nawet Wojtek pracował w wytwórni, to ja dyktowałam teksty asystentce i rozkładałam egzemplarze – cały nasz pokój nr 45 był zasłany papierami. Rozstaliśmy się po okresie, kiedy nakręcił swoje największe filmy i wrócił z Cannes z nagrodą za „Sanatorium Pod Klepsydrą”. Już bardzo chory (nie widział na jedno oko), zadzwonił do mnie z gratulacjami po „Śpiewanym” programie telewizyjnym i odtąd nasze kontakty stały się bardzo serdeczne. Dałam mu do przeczytania moją sztukę, dramat psychologiczny, który przypadł mu do gustu. Pod jego opieką artystyczną planowana była jego realizacja telewizyjna, do czego przed jego śmiercią, niestety, nie doszło.

W r. 1997 Has udzielił wywiadu miesięcznikowi „Film”, w którym m.in. powiedział (tropem Einsteina): – ...Czas terazniejszy jest w ogóle wątpliwy – po czym nastąpił taki dialog z dziennikarzem, który zapytał: – Miał pan jakieś doświadczenia np. z telepatią? Na co Has (po długim milczeniu): – Wczoraj rozmawiałem przez telefon z moją byłą żoną i doszedłem do wniosku, że niepotrzebnie się z nią rozszedłem. – Pewnie był pan młody i głupi? – Ja wiem? Ona pewnie tak samo. – Ale wszystko przed panem... – Nie za bardzo.

**Rozmawiał:
WŁADYSŁAW CYBULSKI**

Promocja dla dużych firm...

połączenia od

22 groszy

za minutę*

Najtańsza sieć firmowa dzięki ofercie Era Biznes:

- przez 12 miesięcy za połączenia pomiędzy wszystkimi telefonami zakupionymi w tej promocji i z wybranym numerem stacjonarnym płacisz już od 22 gr/min*

Sony Ericsson T610
z wbudowanym aparatem cyfrowym

od 1 zł
(1,22 zł z VAT)

www.era.pl

Biznes Informacja:
0 801 602 602, 602 962 000
Opłata zgodna z cennikiem operatora sieci, z której wykonywane jest połączenie.

*Ceny netto (27 gr z VAT)

Szczegóły ofert w cenniku i regulaminie promocji, dostępnych u Doradców Biznesowych, Autoryzowanych Doradców Biznesowych oraz w Salonach, Skleпах i Autoryzowanych Punktach Sprzedaży sieci Era.



BIZNES
Możesz więcej

Jak informowaliśmy, w Krakowie powstaje Instytut Książki, który ma mieć status instytucji narodowej, czyli podlegać bezpośrednio ministrowi kultury. O inicjatywie tej rozmawiamy z dr. Andrzejem Nowakowskim, wicedyrektorem Instytutu Adama Mickiewicza i dyrektorem jego oddziału krakowskiego.

– Od lat zabiegałeś o polską książkę, zwłaszcza o jej promocję za granicą przy okazji targów, teraz będziesz mógł to robić przez cały rok w tworzonym Instytucie Książki. Skąd idea jego powołania?

– Powodów jest sporo. Zaczę od ogólnych, acz bardzo ważnych. Minister Waldemar Dąbrowski postanowił wyprowadzić ze struktur urzędniczych

bibliotek i punktów bibliotecznych spadła poniżej setki... Mało kto o tym wie.

Podobnie nie mówi się o tym, że aby zatrzymać degradację bibliotek, czyli tylko odtworzyć ich zbiory, trzeba wydawać 20 mln zł rocznie! Dlatego też minister kultury obiecał, że znaczna część środków, jakimi Totalizator Sportowy zasili resort, będzie wspierać książ-

skich, czyli fifty-fifty. Masz dobry pomysł, to otrzymasz od nas połowę potrzebnych na jego realizację pieniędzy. A będą to fundusze i od polskiego podatnika, i środki unijne, i sponsorskie.

– Tyle problemów do ogarnięcia nie przysłoni głównego celu: promocji polskiej książki w świecie?

– Nie, ten cel cały czas pozostanie nadrzędny. Promocja polskiej literatury poza granicami kraju to bowiem najlepszy i najjaśniejszy sposób budowania dobrego wizerunku Polski w świecie. Jestem o tym absolutnie przekonany! Uczestnicząc za granicą, w wielu dyskusjach, stale utwierdzam się w opinii, że najlepsze, co mamy, to literatura, poprzez

brechtowi w tym pomagać jako prezes Polskiej Izby Książki. A pośrednio – fakt, że większość wspomnianych wybitnych twórców mieszka w naszym mieście.

– I tak Kraków będzie miał kolejną instytucję o statusie narodowym; nawet wspiera Cię w tworzeniu Instytutu Ryszard Skrzypczak, do niedawna dyrektor naczelny Narodowego Starego Teatru.

– To na pewno duża szansa dla Krakowa i jego kultury, mogąca przynieść ogromne korzyści. O ile miasto zechce z tego skorzystać, bo wielokrotnie już jego urzędnicy pokazywali, że są zapatrzeni wyłącznie w siebie... Od lat porównuję Kraków z Wrocławiem – to dwa światy. Tu – zapy-

Książka podstawą kultury

– mówi dr ANDRZEJ NOWAKOWSKI o powstającym Instytucie Książki

pewne zadania, by były realizowane pod patronatem ministerstwa, ale niezależnie merytorycznie i finansowo. Takie zadania już były wcześniej zlecane podmiotom z zewnątrz – m.in. „Fundacji Kultury” czy „Ars Polona”. Powstały kilka lat temu Instytut Adama Mickiewicza także miał skupić się na promowaniu kultury poza Polską.

– Tyle że doczekał się krytycznych opinii i raportu NIK.

– Niestety. Zbyt krótko jednakże współodpowiadam za ten Instytut, by zrecznie było mi jego sytuację komentować. Niemniej trzeba pamiętać, że naprawdę IAM ma w swoim dorobku sporo ważnych osiągnięć.

– Powołanie Instytutu Teatralnego, a teraz – Książki, pozwala podejrzewać, że Instytut Mickiewicza straci rację bytu.

– To już rozstrzygnie minister. Z mojego punktu widzenia – człowieka, który od lat zajmuje się promocją polskiej książki – istotna jest decyzja o przekazaniu tego zadania odrębnej instytucji. Jak pokazało bowiem wiele przykładów, jednym z najważniejszych elementów propagowania naszej kultury poza granicami kraju są książki, pisarze i współczesna polska literatura. Już Targi Książki we Frankfurcie w 2000 r. pokazały, że w tej dziedzinie możemy pochwalić się osiągnięciami kulturalnymi najwyższej miary. To wówczas zaczęliśmy myśleć o całościowym programie, który poprzez książkę służyłby rodzimej kulturze w ogóle. I teraz minister Dąbrowski postanowił kontynuować to frankfurckie doświadczenie. Uznał, że literatura – podobnie jak film czy teatr – jest sferą twórczości na tyle specyficzną, że i ona wymaga odrębnych zabiegów w promowaniu. Na pewno nie mógł temu podołać działający w ministerstwie trzyosobowy Departament Książki i Czytelnictwa, ostatecznie – rozwiązać.

– I też sytuacja książki w kraju jest kompromitująca, zważywszy stan czytelnictwa, bibliotek...

– Statystyki są przerażające. Zwłaszcza jeśli uświadomić sobie, że podstawą kultury w ogóle – i to w najszerszym tego słowa znaczeniu – jest książka. Z nią wiąże się edukacja, ale i czytelnictwo. A w ostatnich latach biblioteki, tak ważne instytucje życia publicznego, zostały sprowadzone na dno. Ile się pisze i mówi o teatrze, filmie! O bibliotekach – niemal wcale. A sytuacja jest dramatyczna. Zakup nowości przez polskie biblioteki ma tzw. wartość ujemną – oznacza to, że więcej książek w naszych księgarnicach ubywa niż przybywa. W tej chwili paradoksalnym sukcesem staje się fakt, że liczba likwidowanych rocznie w Polsce

wyku czytania, nie zrozumie nawet prostej instrukcji.

– I tym wszystkim ma się zająć powstający instytut?

– Musi. A zacząć trzeba od skatalogowania wszystkich problemów, którymi w najbliższych latach należy się zająć. Jest ich mnóstwo – od finansowych poprzez prawne, związane np. z reprografią, po informatyczne i wiele innych.

– Tak wiele celów wymaga nie tylko pieniędzy, ale i ludzi.

– Tak, docelowo Instytut Książki, którego statut już mamy opracowany, będzie dużą strukturą, ale – co chcę podkreślić – nie zetatyzowaną, to bowiem zawsze grozi biurokratyzacja, czego przykładem jest, niestety, Instytut Adama Mickiewicza. Założeniem moim jest zatrudnienie maksimum 9–10 osób, resztę będziemy „wynajmować” do konkretnych zadań – na rok, dwa, trzy, w zależności od potrzeb. Poza tym zakładamy, że nie będziemy osamotnieni, bo też nie zamierzamy tej dziedziny monopolizować. W Polsce jest wiele osób i instytucji mających świetne pomysły, ale pozbawionych pieniędzy. Instytut stworzy im możliwości pozyskiwania środków, oczywiście na zasadach europej-

wiadów dla prestiżowych mediów, tworzą klimat wokół kraju.

To Czesław Miłosz czy Stanisław Lem (bo Wisława Szymborska woli pozostać z boku) są prośbą o opinie w wielu sprawach. Ale i inni – Adam Zagajewski, ceniony w wielu krajach Europy, także w USA; mieszkający w USA Stanisław Barańczak; Ewa Lipska, która długo mieszkała w Austrii. A nieżyjący już Andrzej Szczypiorski, który na rynku niemieckim był nieomal wyrocznią... Jeżdżąc po targach książki na całym świecie, spotykając się z wydawcami, pisarzami stale słyszę pozytywne zdziwienie, że Polska to kraj najlepszych poetów na świecie. Wiem, że to stereotyp, ale i stereotypy trzeba umieć pozytywnie wykorzystywać.

– Co sprawiło, że Instytut Książki ma powstać w Krakowie? Tendencja ostatnich lat jest przeciwna – centralizacyjna.

– Stało się tak głównie dlatego, że dwie osoby, które za tym „chodzą” od początku, były z Krakowa. To przede wszystkim Albrecht Lempp, założyciel zespołu literackiego, potem wchłoniętego przez Instytut Mickiewicza, no i ja, który starałem się Al-

towność współudziału; Kraków – nigdy... A czy myślisz, że teraz, po ogłoszeniu, że w Krakowie powstaje Instytut Książki, ktoś z władz Krakowa szukał ze mną kontaktu, interesował się, w czym pomóc, co zrobić, by Kraków wykorzystał maksymalnie tę szansę? A jako krakus jestem głęboko przekonany, że instytut może miastu przynieść wiele korzyści.

– A nie boisz się, że zmienia się realia, przyjdzie nowy minister z innego nadania politycznego i będzie po instytucji?

– To jest faktycznie tzw. dobre pytanie. Świadomość możliwości takiego obrotu spraw ma zarówno minister Dąbrowski, jak i ja. Dlatego też podejmujemy kroki, by otoczyć instytut grupą, która stałaby się buforem i chroniła tę inicjatywę przed zakusami przeniesienia jej do Warszawy bądź wręcz likwidacji. Ma to być – co zresztą zapisano w statucie – rada programowa, złożona z osób zaufania publicznego, w części związanych z Krakowem, która, mam nadzieję, będzie skutecznie chronić instytut, a zarazem dbać o to, by w Warszawie o nim nagle nie zapomniano.

Rozmawiał:
WACŁAW KRUPIŃSKI



Fot. ANNA KACZMARZ



ks. MIECZYŚLAW MALIŃSKI

Odkrywanie świata

Dekalog przetłumaczony

My, chrześcijanie, mamy kompleks niższości. Czuję się jak w twierdzy zabarykadowanej szlabanami przykazań. Na „nie” i na „będziesz”. Zakazy i nakazy. Tak brzmi nam Dekalog.

Po to, żeby się odblokować, spróbujmy dokonać jednego zabiegu – przejdźmy po kolei wszystkie przykazania Boże, negatyw przemieńmy na pozytyw.

Będziesz miłował Pana Boga swego ze wszystkiego serca swego.

Zmień na: Kochaj Boga. Bo jest Stworzycielem twoim. Stworzył cię z miłości.

Będziesz miłował bliźniego swego jak siebie samego.

Zmień na: Kochaj świat. Bo stworzony jest przez Boga. A zwłaszcza kochaj człowieka.

Te dwa przykazania miłości są podwalinami tego, co się nazywa dziesięciorgiem bożych przykazań, które pokazują w praktyce, co to znaczy kochać.

Pierwsze przykazanie.

Zamiast: Nie będziesz miał bogów cudzych przede mną.

Zmień na: Bóg jest mądrością i wolnością, miłością i przebaczeniem. Bóg jest pięknem i pokojem. Kochaj Go.

Drugie przykazanie – Nie będziesz brał imienia Pana Boga twego nadaremno.

Zmień na: Wołaj do Boga! Módl się do Niego. Wołaj, żeby prosić, wołaj, żeby dziękować i wołaj, żeby Go wielbić. Wołaj do Boga, módl się do Niego.

Trzecie przykazanie – Pamiętaj, abyś dzień święty święcił.

Pracuj. Pracuj. I jeszcze raz pracuj. Odpoczywaj, odpoczywaj, jeszcze raz odpoczywaj. Świętuj. Świętuj. I jeszcze raz

świętuj. Zwłaszcza niedziele i święta kościelne.

Czwarte przykazanie – Czć ojca swego i matkę swoją.

Tak zostawimy. Nie ruszamy. Chyba żeby dokonać drobnej korekty, zamiast „czć” napisz: szanuj.

Piąte przykazanie – Nie zabijaj.

Zmień na: Dbaj o swoje zdrowie. Szanuj swoje życie. Dbaj o zdrowie bliźnich. Szanuj ich życie.

Szóste przykazanie – Nie cudzołóż.

Zmień: Szanuj swoje małżeństwo.

Siódme przykazanie – Nie kradnij.

Zmień: Bądź uczciwy.

Ósme przykazanie – Nie mów fałszywego świadectwa przeciw bliźniemu twemu.

Zmień na: Mów prawdę do bliźniego. Mów prawdę o bliźnim.

Dziewiąte przykazanie – Nie pożądaj żony bliźniego swego.

Zamiast tego napisz: Szanuj małżeństwa twoich bliźnich.

Dziesiąte przykazanie – Ani żadnej rzeczy, która jego jest.

Zmień na: Dziękuj Panu Bogu za życie, którym cię obdarzył. Dziękuj za talenty, którymi cię wyposażył. Dziękuj Panu Bogu za los, który ci wyznaczył. Z wszystkich losów wyznaczył ci najlepszy dla ciebie.

I to by było wszystko. W skrócie. Z negatywu zrobiliśmy pozytyw. I okazuje się, że program moralny, który Bóg nam proponuje, jest najbardziej ludzki, najmądrzejszy, a przy tym najpiękniejszy. A nasze staranie i nasza radość – żeby dociągnąć do tego ideału, który nam Bóg wskazuje, a który my możemy potwierdzić z najgłębszym przekonaniem.

... i tych, które dopiero urosną.

Lekki, smukły, wygodny.



Samsung C100 1 zł (1,22 zł z VAT)

placisz tylko

1 grosz za minutę*

Najtańsze połączenia dzięki ofercie Era Biznes:

– przez 12 miesięcy za połączenia z wybranym numerem w sieci Era placisz tylko 1 gr/min*



www.era.pl

Biznes Informacja:

0 801 602 602, 602 962 000

Oplata zgodna z cennikiem operatora sieci, z której wykonywane jest połączenie.

*Ceny netto. Podatek VAT w wysokości 22% jest naliczany od sumy wartości netto połączeń.

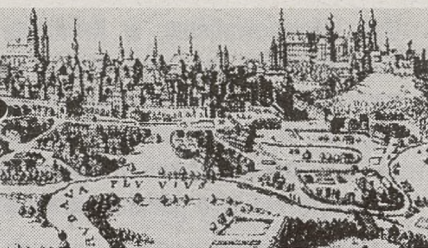
Szczegóły ofert w cenniku i regulaminie promocji, dostępnych u Doradców Biznesowych, Autoryzowanych Doradców Biznesowych oraz w Salonach, Skleпах i Autoryzowanych Punktach Sprzedaży sieci Era.



BIZNES Możesz więcej



Tygodnik Grodzki



12 WRZEŚNIA

NR 30 (541)

WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI

ISSN 1425-6525

Prezydent miasta Krakowa uprzejmie informuje, że:

• na tablicach ogłoszeń w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy placu Wszystkich Świętych 3-4 i przy ulicy Kasprowicza 29 zostały podane w dniach 1.09.2003 r. – 21.09.2003 r. do publicznej wiadomości wykazy nieruchomości stanowiących własność miasta Kraków:

- działka ewidencyjna nr 237/7 o pow. 69 m², obręb 17 jednostka ewidencyjna Krowodrza, objęta KW 210894, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie.
- działka ewidencyjna nr 237/9 o pow. 81 m², obręb 17 jednostka ewidencyjna Krowodrza, objęta KW 210894, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie.
- działki ewidencyjne nr 237/11 o pow. 18 m² i nr 237/13 o pow. 27 m², obręb 17 jednostka ewidencyjna Krowodrza, kolejno objęte KW 210894

i KW 212780, przeznaczone do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie.

• na tablicach ogłoszeń w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich 3/4 i przy ul. Grunwaldzkiej 8 oraz w budynku Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego przy ul. Basztowej 22 w okresie od 26.08.2003 r. do 15.09.2003 r. został podany do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym na 99 lat oznaczonych jako:

- działka ewidencyjna nr 14/115 o powierzchni 19 m², zabudowana boksem garażowym oraz udział wynoszący 5/1000 części działki ewidencyjnej nr 14/234 o powierzchni 77a 82 m², stanowiącej dojazd do garażu, obręb 4 jednostka ewidencyjna Śródmieście położonych w Krakowie przy ul. Spadochroniarzy.

OBWIESZCZENIE o wszczęciu postępowania

Zgodnie z art. 49 kodeksu postępowania administracyjnego, tekst jednolity z 2000 r. DzU nr 98, poz. 1071 z późniejszymi zmianami, w związku z art. 5a ust. 1 Ustawy z 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (DzU nr 106 poz. 1126 z 2000 r. tekst jednolity, z późniejszymi zmianami)

zawiadamia się, że 2003.07.17 zostało wszczęte na żądanie Inwestora: Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie 30-085 Kraków, ul. Głowackiego 56 postępowanie w sprawie wydania pozwolenia na budowę dla inwestycji liniowej pn. **przebudowy:**

- odcinka ulicy Dobrego Pasterza i ul. Okulickiego od ulicy Strzelców do ul. Bohomolca
- wlotowego odcinka ul. Strzelców
- nawierzchni obwodni skrzyżowania ulic Dobrego Pasterza, Lublańska, Strzelców
- nawierzchni zatoki autobusowej w ul. Lublańskiej.

W związku z powyższym informuje się, że strony w terminie 14 dni od dnia ogłoszenia mogą zapoznać się z całością materiału dowodowego i złożyć ewentualne wnioski i zastrzeżenia w Wydziale Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa, Rynek Podgórski 1 w Krakowie, I piętro, pokój nr 18

Godziny przyjęcia stron:
Poniedziałek w godz. 10.00 – 16.00
Środa i piątek w godz. 10.00 – 13.00

Europejski Tydzień Mobilności

W tym roku Kraków po raz czwarty uczestniczyć będzie w mającej międzynarodowy wymiar akcji „Europejski Dzień bez Samochodu” rozszerzonej o „Europejski Tydzień Mobilności”.

Kraków był jedynym miastem w Polsce, które w roku 2002 podjęło się wyzwania organizacji pierwszego Europejskiego Tygodnia Mobilności. Za partnerskie podejście do inicjatywy miasto otrzymało wyróżnienie Komisji Europejskiej.

Urząd Miasta Krakowa gorąco zachęca mieszkańców Krakowa do uczestnictwa w licznych imprezach przygotowanych w ramach akcji, których celem jest kształtowanie proekologicznych zachowań oraz popularyzacja transportu przyjaznego środowisku.

16.09 – Przejazd rowerowy młodzieży ponadpodstawowych szkół nowohuckich po ulicach Nowej Huty – wyjazd z placu w al. Róż, godz. 11.00

18.09 – Pokaz ćwiczeń stosowanych w profilaktyce układu krążenia i układu ruchu oraz wspomagających aktywność osób niepełnosprawnych XVI Liceum, os. Wilłowe 35, godz. 10.00. Spotkanie mające na celu reaktywację sekcji niepełnosprawnych w Automobilklubie Krakowskim ul. Brożka 3 (MPK), godz. 16.15

19.09 – Bezpłatne sprawdzanie zawartości spalin – Stacja Obsługi Automobilklubu Krakowskiego, ul. Klasztorna, godz. 7.00–17.00

20.09 – Akcja zdobywania kart rowerowych. Park im. H. Jordana, godz. 10–13

21.09 – III Dni Dziedzictwa Kulturowego Nowej Huty – udostępnienie do zwiedzania miejsc na co dzień

trudno dostępnych m.in.: Biuro Oddziału w Nowej Hucie Muzeum Archeologicznego, Pałac w Branicach, pałac i park w Pleszowie – Dom Monaru, Dworek Jana Matejki, „Chałupa u Szpinaka” – Folklorystyczna Ścieżka NCK. Ponadto przejażdżki jachtami i łódkami po Wiśle oraz bezpłatne otwarte zajęcia jeździeckie dla dzieci i dorosłych, loty motolotniami.

22.09 – DZIEŃ BEZ SAMOCHODU

Aby zachęcić mieszkańców do pozostawienia w tym dniu samochodu i skorzystania z komunikacji zbiorowej, umożliwiony będzie **bezpłatny przejazd liniami tramwajowymi nr 9 i 13. Zostanie zamknięta dla ruchu samochodowego ul. Zwierzyniecka na odcinku od ul. Retoryka do ul. Straszewskiego** w godzinach od 10.00 do 18.00. Osoby pozostawiające samochód na parkingu strzeżonym przy ul. Powiśle pod Wawelem, będą mogły korzystać z bezpłatnego przejazdu;

- liniami tramwajowymi nr 1 i 2, na odcinku „Salwator – Filharmonia”
- linią tramwajową nr 6 na odcinku Salwator – Wawel
- wszystkimi tramwajami wokół I Obwodnicy (wokół Plant)

Dokumentem uprawniającym do bezpłatnego przejazdu (maksymalnie 5 osób na jeden pojazd samochodowy) będzie specjalny kwit parkingowy. Dodatkowych informacji należy szukać na stronach internetowych: www.krakow.pl oraz www.epce.org.pl

do właścicieli działek, na których posadowione są budynki położone przy ul. Halczyna 16 i 16A na sprzedaż zabudowanej nieruchomości stanowiącej własność skarbu państwa oznaczonej nr działki 45/1 o powierzchni 1069 m², objętej KW 146774, położonej w obrębie 3, jednostka ewidencyjna Krowodrza, w rejonie ul. Halczyna.

Z uwagi na położenie, brak dojazdu i warunki zagospodarowania opisanej wyżej działki, zasadna jest jej sprzedaż w drodze przetargu ustnego ograniczonego, skierowanego do właścicieli działek, na których posadowione są budynki położone przy ul. Halczyna 16 i 16A w celu poprawy warunków ich zagospodarowania.

Nieruchomość oznaczona jako działka nr 45/1 usytuowana jest w rejonie ulic Głowackiego i Rydla. Nie ma ona bezpośredniego dostępu do drogi publicznej. Dojazd do działki nr 45/1 odbywa się od ul. Halczyna po działkach stanowiących własność prywatną. Działka nr 45/1 ma kształt regularny, wydłużonego prostokąta o boku krótszym ok. 12 m. Teren działki jest uzbrojony w sieć elektryczną, wodną, kanalizacyjną oraz telefoniczną. Przez wschodnią część działki przechodzi sieć kanalizacji opadowej oraz energii elektrycznej.

Zgodnie z Miejscowym Planem Ogólnym Zagospodarowania Przemysłowego Miasta Krakowa obowiązującym do 31.12.2002 r. przedmiotowa nieruchomość wchodziła w skład Obszaru Mieszkaniowo-Usługowego M2U z podstawowym przeznaczeniem terenu pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną wraz z usługami.

Działka nr 45/1 położona jest w środku kompleksu zabudowanego obiektami biurowymi zajmowanymi niegdyś przez Krakowskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne. Od około roku obiekty te są nie użytkowane.

Działka zabudowana jest częściami czterech budynków biurowych oraz częścią budynku barakowego niestrawie związanego z gruntem. Pozostałe części budynków zlokalizowane są na działkach stanowiących własność prywatną.

1. wolno stojący budynek parterowy, murowany w technologii tradycyjnej, stanowiący niegdyś zaplecze transportowo-magazynowe – powierzchnia zabudowy całego budynku wynosi 320,80 m², powierzchnia użytkowa 260,00 m², kubatura 1155,00 m³,

2. dwukondygnacyjny budynek biurowy, częściowo podpiwniczony,

Prezydent miasta Krakowa ogłasza przetarg ustny ograniczony

składający się z trzech segmentów. Segment środkowy wykonany w konstrukcji murowano-żelbetowej, natomiast skrajne segmenty mają konstrukcję drewnianą oraz z materiałów drewnopochodnych prefabrykowanych. Powierzchnia zabudowy całego budynku wynosi 449,40 m², powierzchnia użytkowa 833,40 m², kubatura 3536,00 m³,

3. dwukondygnacyjny budynek biurowy typu „Zębiec” niepodpiwniczony wykonany w konstrukcji stalowej oraz elementów drewnopochodnych. Powierzchnia zabudowy całego budynku wynosi 487,30 m², kubatura 3302,00 m³,
4. budynek typu barakowego o konstrukcji murowano-drewnianej, przykryty dachem drewnianym z papą asfaltową, nie użytkowany od kilku lat. Powierzchnia zabudowy 286,20 m², kubatura 1145,00 m³.

Opisane wyżej budynki zostały wzniesione w latach 1984–1986, według rozwiązań typowych z końca lat 70., obecnie funkcjonalnie i technologicznie przestarzałych.

Teren wokół działki nr 45/1 od strony północnej ograniczony jest istniejącą zabudową mieszkalną jednorodzinna, od południa zabudową mieszkaniową wielorodzinną, natomiast z pozostałych stron przylega do zabudowy typu barakowego.

Cena wywoławcza wynosi 191 500,00 zł. wadium: 10 000,00 zł. Przetarg odbędzie się 30 września 2003 r. o godz. 9.00 w budynku Urzędu Miasta Krakowa przy ul. Kasprowicza 29, w sali konferencyjnej.

W przetargu mogą brać udział właściciele działek, na których posadowione są budynki położone przy ul. Halczyna 16 i 16 A.

Osoby zamierzające uczestniczyć w przetargu winny złożyć w Wydziale Skarbu Miasta, ul. Kasprowicza 29, pokój 1A w terminie od 22.09 do 26.09.2003 r. dokumenty potwierdzające, iż są właścicielami działki, na której posadowione są budynki

przy ul. Halczyna 16 i 16A – aktualny wypis z księgi wieczystej oraz potwierdzenie wpłaty wadium.

Lista osób zakwalifikowanych do przetargu zostanie wywieszona na tablicach obszarów w siedzibie Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 1 i ul. Kasprowicza 29 nie później niż na jeden dzień przed wyznaczonym terminem przetargu.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w podanej wyżej wysokości:

- w formie przelewu lub wpłaty na rachunek bankowy Miasta Krakowa: Deutsche Bank 24 SA Wydział Finansowy Urzędu Miasta Krakowa 19101048-40025825-360-110700 012-111-0 w taki sposób, aby 24 września 2003 r. wadium znajdowało się na rachunku bankowym miasta,
- w formie gotówki wpłacanej w kasie Urzędu Miasta Krakowa pl. Wszystkich Świętych 3/4 (kasa przyjmuje wpłaty w poniedziałki od 9.00 do 16.30, wt.-pt. od 7.30 do 15.00) najpóźniej do 24 września 2003 r.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylania się uczestnika, któ-

ry przetarg wygrał, od podpisania umowy notarialnej.

Pozostałym uczestnikom przetargu wadium wpłacone w kasie zostanie zwrócone w całości w terminie najpóźniej do trzech dni po przetargu (kasa wypłaca wadium od godz. 10.00), natomiast wpłacone na konto zostanie niezwłocznie zwrócone na konto wpłacającego.

Umowa notarialna sprzedaży nieruchomości zostanie zawarta po uzyskaniu zgody wojewody małopolskiego na sprzedaż tej nieruchomości.

Cena nieruchomości ustalona w drodze przetargu jest płatna jednorazowo najpóźniej na 3 dni przed terminem zawarcia umowy notarialnej. W dniu podpisania umowy notarialnej środki finansowe winny znajdować się na rachunku bankowym miasta Krakowa. Termin umowy notarialnej zostanie ustalony do 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu. Koszty umowy notarialnej ponosi nabywca.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pokój 1A, tel. 411-72-99 wew. 403, w godzinach pracy urzędu.

Prezydent miasta Krakowa zastrzega sobie prawo odwołania przetargu w uzasadnionych przypadkach.

Gmina Miejska Kraków

Zamawiający na podstawie rozporządzenia MZIOS z dnia 13 lipca 1998 roku w sprawie umowy o udzielanie zamówienia na świadczenia zdrowotne (DzU nr 93 poz. 592).

Miasto Kraków ogłasza konkurs ofert

Na realizację programów profilaktyki i promocji zdrowia dla mieszkańców Dzielnicy V Gminy Miejskiej Kraków w roku 2003 w ramach zadań uznanych przez rady dzielnic za priorytetowe.

Przedmiotem konkursu jest udzielanie świadczeń medycznych w zakresie profilaktyki raka stercza dla mieszkańców Dzielnicy V.

Warunki konkursu – zainteresowani mogą odebrać dokumentację ofertową oraz zapoznać się ze szczegółowymi warunkami konkursu, wzorami umów od poniedziałku do piątku w Referacie Zdrowia Wydziału Spraw Społecznych UMK, ul. Grunwaldzka 8, pok. 203, tel. 411-57-22 w. 203 w godz. 9.00 – 15.00.

Termin i miejsce składania ofert – oferty należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie Wydziału Spraw Społecznych UMK ul. Grunwaldzka 8 w terminie do dnia

22 września 2003 do godz. 15.00.

Rozstrzygnięcia konkursu dokona komisja konkursowa zebrana w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych UMK, ul. Grunwaldzka 8, w dniu 22 września 2003 r.

Umowy z wybranymi oferentami zostaną zawarte w terminie 21 dni od dnia rozstrzygnięcia konkursu ofert i obowiązywać będą od dnia 15 grudnia 2003 roku.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu lub przesunięcia terminu składania ofert.

Obwieszczenie o rozprawie

Wydział Architektury i Urbanistyki zawiadamia, że odbędą się rozprawy administracyjne w sprawach o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu (WZiZT) dla następujących inwestycji:

22.09.2003

Przebudowa i rozbudowa istniejącego budynku mieszkalnego na cele mieszkalne na działce nr 76, obr. 71 przy ul. Skotnickiej – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

23.09.2003

Budynek mieszkalno-usługowy przy ul. Poniatowskiego w Krakowie na dz. nr 841/394 i 841/97, obr. 10 – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna

24.09.2003

Budynek motelowy na 104 miejsca noclegowe z za-

pleczem gastronomicznym, parking na 50 miejsc postojowych, stacja trafo, szambo, studnia z rezerwowym zbiornikiem wody dla celów p.poż., Kraków Balice, Zjazd Rogoziany – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

Określenie zasad podziału geodezyjnego dla dz. nr 150/3, obr. 11 przy ul. Rozdroże – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

Kiosk przemysłowy na dz. nr 192, obr. 19 w granicy z działką nr 191 przy ul. Grochowej w Krakowie – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

25.09.2003

Podział geodezyjny działki nr 2, obr. 66 przy ul. Myśle-

nickiej w Krakowie – godz. 9.00 – rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

Dwustanowiskowy garaż na samochody osobowe, dz. nr 109, obr. 53, ul. Sacharowa – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

Budowa dwóch garaży blaszanych, dz. nr 12/11, obr. 31, ul. Kamieniarska – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

26.09.2003

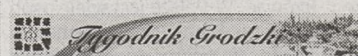
Przebudowa lokali na drink bar z całodobowym ogródkiem, realizacja zadania nad podwórkami, ul. Bożego Ciała 9, dz. nr 69, obr. 13 – godz. 9.00 – Rynek

Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna

Budowa budynku mieszkalnego jednorodzinnego z przyłączami infrastruktury technicznej, ul. Smolenia, dz. nr 209/1, obr. 100 – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31

Dobudowa wiatrołapu do ścian frontowej budynku przy ul. Wysokiej w Krakowie – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna

Stanowisko tankowania gazem LPG na funkcjonującej stacji paliw przy ul. Wielickiej w Krakowie – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój nr 31



Redakcja

Oddział Prasowy UMK

Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3/4, p. 160
tel. 61-61-360, fax 422-61-36, e-mail: bi@um.krakow.pl

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. A. Agencja dobrze prosperująca zatrudni panie. 069/160-90-77. 99713/A

A. A. Agencja przyjmie dziewczyny. 0502-87-66-87. 15294/A

A. A. Agencja towarzyska, zatrudni panie, zakwaterowanie. /012/413-35-77. 92329/B

A. Agencja Pussy Cat z 10-letnią renomą zatrudni panie. /012/411-62-36. 103466/B

A. Dyskretny salon dla panów na poziomie, zatrudni miłe dziewczyny. (wykształcenie min. średnie)- panie bez doświadczenia miłe widziane, wynagrodzenie gwarantowane. 0503-73-82-82. 102282/A

ABSOLEWNTÓW, zaocznych, zatrudnię , (018)442-04-35 1401/C

ABSOLWENTA ślusarstwo, zatrudnię. 012/296-00-53. 106881/A

ABSOLWENTÓW zatrudnimy. /012/269-00-78. 105426/A

AGENCJA całodobowa zatrudni dziewczyny. /012/422-10-25. 106717/B

AGENCJA- club w Poznaniu zatrudni dziewczyny. zakwaterowanie (wysokie zarobki). tel. 0501-706-708. 061/8142-554.86339/A

AGENCJA czynna (10-21) przyjmie panie. /012/421-71-60. 15703/A

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników, również z orzeczeniem o lekkim lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności kobiet. mężczyzn, z licencją, wiek do 40 lat oraz pracowników bez licencji. 012/425-25-21. 105140/A

AGENCJA przyjmie dziewczyny. Długa 50. 012/634-26-34. 98693/A

AGENCJA zatrudni panie. 012/412-60-02. 86366/A

AGENCJA zatrudni panie. Zakwaterowanie. 0501-425-536. 15063/A

AGENT ochrony, kurs, raty, praca. 012/626-14-37, 0693-424-011. 103950/A

AKTORÓW, aktorów amatorów do bajek. /012/633-23-32. 107779/B

APTEKA zatrudni magistra farmacji. Tel. 0604-418-885. 103794/A

APTEKA zatrudni magistra po stażu. 0604-47-74-24. 99461/A

ARCHITEKTA- projektanta, CV: rekrutacja@makart.biz 15761/B

ASYSTENTKA, sekretarka oferty pracy po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 101704/A

ATRAKCYJNA oferta: modelki, modele, reklama. /012/410-16-00, 0504-279-951. 16112/A

ATRAKCYJNE dodatkowe zajęcie. 012/41-59-220. 101716/A

ATRAKCYJNE oferty pracy w księgowości po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 101704/B

ATRAKCYJNE panie, praca w dzień, komfortowe warunki. 0605-123-581. 105801/A

AVON, bez opłaty wpisowej do końca września. 012/41-32-488. 101374/A

AVON, praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 103686/A

BĄDŹ niezależny. 012/415-92-20. 101717/B

BĄDŹ niezależny. 012/425-61-55. 103057/A

BIEGŁA obsługa komputera, najtaniej w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. /012/619-77-75. 101704/C

BIUROWA, 400, 600. 012/659-59-60. 108027/A

BLACHARZA do renowacji starego samochodu poszukuję. 0609-845-807. 107434/B

BRUKARZY przyjmę. Myślenice, 0601-50-89-24. 98562/A

CASTING, fotomodelki. /012/413-60-36 www.yess.com.pl 103435/A

CASTING, medelki, szkolenia. 012/633-16-00. 103365/A

CHAŁUPNICTWO bez wkładu finansowego. „Victoria-DG” Mickiewicza 24 b/12, 96-100 Skierniewice 102418/A

CHAŁUPNICTWO. (długopisy). Tel. 034/317-93-11. 101826/R

CHAŁUPNICTWO. /012/640-19-90. 95772/A

DARMOWE wpisowe; prezent. Oriflame. /012/262-11-35, 0502-538-013, /018/443-81-05. 102049/A

DO montażu drzwi młode osoby. 0501-188-126. 107433/A

DO profesjonalnego roznoszenia ulotek przyjmę. 0501-601-510. 15869/A

DO promocji w hipermarketach. /012/269-03-02. 106993/C

DODATKOWE pieniądze w wolnym czasie. 0503-13-13-03. 106259/A

DZIEWCZYNY miłe, wykształcone, bez doświadczenia. Gwarancja dyskrecji, kultury, dochodów. 0609-23-23-21. 107468/A

FHU zatrudni. /012/269-03-02. 106993/A

FACHOWCA do robienia pustaków, kręgów. /012/264-93-94. 107671/B

FIRMA handlowa w branży wyposażenia wnętrz zatrudni doświadczonego przedstawiciela handlowego. Aplikacje składać do 19.IX.03 na adres: krakow2@bel-pol.com, pl, fax 417-39-48. 107154/A

FIRMA handlowa zatrudni. /012/294-03-35. 107920/A

FIRMA krakowska zatrudni specjalistów chłodnictwa, z doświadczeniem. Oferty 1613003 Kraków, Wiślna 2. 16130/A

FIRMA zatrudni krawcowe, szwaczki, prasowaczki. Ojcowska 6. /012/637-58-51. 96535/A

FIRMA zatrudni studentów zaocznych do działu Obsługi Klienta. /012/269-42-76. 106247/A

FIRMA zatrudnimy palaczy c.o., II grupa inwalidzka. Tel. /012/415-04-15. 16063/A

FITNESS kurs. 012/656-36-03. 107505/A

FLIZIARZY zatrudnię. 012/417-36-30, 0693-240-326. 108008/A

FRYZJERA damsko- męskiego na pełny etat zatrudni salon fryzjerski. Umowa o pracę i bardzo dobre warunki zatrudnienia. /012/297-30-35, 0694/30-66-53. 101080/A

FRYZJERA/KE damsko-męskiego zatrudni salon Trendy. 012/641-46-24. 104435/A

FRYZJERKA damsko męska z doświadczeniem. 0501-512-511, /012/267-22-56. 99878/A

FRYZJERKE /a, wysokie zarobki. 0506-054-606. 15487/A

FRYZJERKE damsko- męską, manicurystkę zatrudnię. /012/422-63-02. 107088/A

FRYZJERKE damsko- męską. /012/632-58-20. 0503-175-387. 104568/A

FRYZJERKE na stałe zatrudnię. /012/647-99-24. 105122/A

FRYZJERKE. /012/647-50-21. 91927/A

FRYZJERKI damsko- męskie zatrudnię. /012/425-77-59, 0603-707-200. 107604/A

FRYZJERÓWI! Wymagane ambicje, doświadczenie. 0503-868-774. 107327/A

FRYZJERSKI salon zatrudni uczniów. 012/656-56-43. 95980/A

FRYZJERSKIE stanowisko wolne, czynsz miesięczny 400 zł. 012/422-09-37. 16203/A

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe Duet B, Wieliczka, ul. Jedynaka 14
zatrudni
- wysokiej klasy technologa w zakresie pakowania artykułów sypkich oraz:
- prowadzących nowoczesne urządzenia pakujące
C.V., przebieg pracy zawodowej prosimy składać u dyrektora PP-H Duet B

„GEG- Styl” zatrudni wykwalifikowane krawcowe. Kobierzyńska 2 (od Rydlówki). 16177/A

HERBALIFE, produkty, współpraca. 0609-581-363. 101724/A

HURTOWNIA artykułów spożywczych zatrudni przedstawiciela handlowego do obsługi gastronomii. Wymagane doświadczenie. tel. 012/413-63-13 wew. 1. 107716/A

HURTOWNIA zatrudni młodego (do 25 lat), energicznego, dyspozycyjnego, prawo jazdy. /012/652-76-67. 107887/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800.-. 012/656-08-01. 15767/B

HURTOWNIA zatrudni przedstawiciela z własnym środkiem transportu. /014/611-75-53, 0603-45-72-17. 280/B

HURTOWNIA zatrudni przedstawiciela z własnym środkiem transportu. /014/611-75-53, 0604-45-72-17 281/B

HURTOWNIA zatrudni. /012/267-66-01. 101601/A

IDEA zatrudni sprzedawców. /012/681-35-25. 16174/A

KADRY, prawo pracy, standardy PIP, „Płatnik”, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 101704/D

KASJERKE- sprzedawczynię przyjmę do sklepu spożywczego (z okolic Bronowickiej). 0602-702-988, /012/265-74-34. 107972/A

KIEROWCA, przedstawiciel handlowy, rozwożenie towarów, sieć gotowa- motorycja. 012/2700-640. 105163/A

KIEROWCE handlowca z okolic Rabki, Mszany Dolnej przyjmie firma. Wymagane prawo jazdy zawodowe. Zgłoszenia (018)331-63-90, (018)331-60-41 od 7.00-15.00. 756/A

KIEROWCE mechanika 1/2 etatu. 0608-212-997 /18-22/. 107015/A

KLUB go- go, zatrudni tancerki (wysokie zarobki). 0501-651-115. 92044/A

KLUB nocny w Myślenicach zatrudni panie. 0501-729-373, 0504-302-985. 105515/A

KLUB zatrudni panie do tańca i salonu masażu z zakwaterowaniem. Tel. 012/429-20-91, 0501-260-670. 103192/A

KOBIETĘ umiejącą gotować do prowadzenia domu przyjmę. Oferty 1602003B1 Kraków, Wiślna 2. 16020/A

KOBIETY do produkcji zabawek. 0609-978-159. 106734/B

KOBIETY, mężczyźni Włochy. 0692-596-928. 94493/A

KONCERN kosmetyczny Faberlic poszukuje konsultantek. 012/631-76-00, 0501-433-534. 105470/A

KONTROLERÓW biletów (niekaralność, minimum 21 lat) wynagrodzenie prowizyjne. Spotkanie 17.09. godz. 12.00-14.00, W. Sławka 10, pokój 128. 107087/A

KORPORACJA TV cyfrowej zatrudni. /012/269-03-02. 105426/B

KOSMETYCZKE z doświadczeniem. 012/648-12-79. 105237/A

KOSMETYCZKE z umiejętnością manicure, pedicure. /012/632-58-20, 0503-175-387. 104568/B

KOSMETYCZKE zatrudnię. 012/415-23-27 od 19.00, 502-39-76-74. 105732/A

KRAWCOWA zatrudnimy. /012/654-85-24 (9.00-18.00) 106877/A

KRAWCOWE. /012/261-85-66. 106734/A

KSIEGOWA, rencistka. 012/686-14-94, 012/422-65-09. 106860/A

KUCHARZA samodzielnego zatrudnię. Zgłoszenia: restauracja Centus, plk. Dąbka 13. 107356/A

KUCHARZA zatrudnię. 012/425-76-66 w. 121. 107030/A

KUCHARZA, kelnerki zatrudnię. Spotkania godz. 13.00, kawiarnia Pod Białym Orłem, Rynek Gł. 45. 15459/A

LEKARZY: urologów, chirurgów, okulistów, psychiatrów, USG, kardiologów, endokrynologów zatrudnimy. Tel. /012/421-73-73. 15301/A

LEKTORÓW angielskiego zatrudnimy. 012/422-13-55, 012/421-37-85. 15625/A

MANICURE, stanowisko do wynajęcia. Fryzjerów zatrudni renomowany salon. 0504-278-605. 107771/A

MANICURYSTKE, pedicure, tipsy. 0506-054-600. 15488/A

MASAZYSTKI tancerki. /032/253-82-20. 107642/A

MASZ czas, chcesz dorobić. 012/268-13-99. 106254/A

MECHANIKA czeladnika, ucznia przyjmę. Autoryzowany serwis. /012/423-06-73. 107906/A

MILE panie zatrudni klub. 0600-424-258. 16238/A

MŁODYCH na umowę pilnie, (018) 442-04-35 1401/B

MŁODZI, praca, kosmetyki. /012/657-60-52 (9.00-11.00) 107845/A

MONTERÓW instalacji sanitarnych. /012/633-06-19, 0602-33-64-75. 107198/A

MONTERÓW tv, satelitarnych. Pilnie! 0506-07-75-10. 106993/D

MURARZY do klinkieru. /012/650-42-52, 0609-659-158. 106884/A

NAUCZYCIELA fryzjerstwa zatrudnię. /012/292-63-94. 107781/A

OCHRONA: kurs rozpoczynamy! Promocyjna cena, raty, praca. /012/625-41-52. 103783/A

ODBIERZ niemiecki podatek. 012/423-52-32. 99324/A

OPERATOR telefonii komórkowej zatrudni na stałe. /012/269-00-78. 106247/C

OPERATYWNEGO z rowerem przyjmę. 0501-601-510. 15869/B

OPIEKUNKĘ do Włoch. 012/623-95-70. 99491/A

ORIFLAME a wpis gratis. /012/655-01-02, /012/425-14-50, /018/475-13-13. 15586/A

ORIFLAME, wpisowe 9.-. 012/280-80-86, 0695-420-020. 103345/A

ORIFLAME, wysokie premie. 012/640-58-42. 101627/A

ORIFLAME, zostań konsultantką. /012/658-79-36. 106147/A

ORIFLAME. Gratysowy wpis. /012/280-78-30, /012/280-61-27. 16167/A

„ORIFLAME” promocja wpisowe 9 zł. Tel. sms. 0506-808-578. 107108/A

OSOBĘ inteligentną do biura ogłoszeń drobnych. 0604-433-103. 108027/B

PANIA do opieki nad rocznym dzieckiem przyjmę, okolice Ruczaju. 0691-863-003. 16068/A

PANIE do kwiaciarni przyjmę. 012/685-50-52, 0501-581-895. 107481/A

PIEKARZA ciastowego z doświadczeniem zatrudnię. 0501-330-673. 107428/A

POMAGAMY znaleźć pracę! Zapraszamy: al. Krasińskiego 1/3 („Jubilat”), 6 piętro, pokój 611, 9.00-15.00, www.BazaCV.com 107979/A

POMOC do kuchni. 012/6480-867 do 13.00. 16122/A

POMOC domową (25-40 lat) z kilkuletnim doświadczeniem - na stałe przyjmę. Zamieszkanie przy rodzinie w Łańcucie. 017/225-28-65, 0-693-805-135. 679/A

POSZUKUJEMY basisty. 0504-044-722, 0608-570-995. 105383/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;

Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77

Chrzanów, ul. Kanałowa 28, tel. (032) 623-52-12

Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72

Krosno, ul. Lewakowskiego 31,

tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29

Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel./fax (041) 383-14-04

Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,

tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50

Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

Olkusz, Krakowska 2, tel. (032) 754-36-68

Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax 844-47-55

Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97

Rzeszów, ul. Ks. J. Jajłowego 29,

tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78

Tarnów, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42 lub 622-31-48 w. 6

Wadowice, Wołyńców 19, tel. (033) 873-22-22

Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85



Agencje współpracujące

AMAKO, Kraków, ul. Westerplatte 8, tel./fax 292-10-55,

ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,

COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,

ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,

DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),

DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,

GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,

GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK,

tel. 643-44-33, fax 643-66-33,

MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37,

tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,

POSZUKUJEMY odpowiedzialnej osoby do wykonywania makijażu trwałego. /012/429-28-89. 16203/B

POSZUKUJEMY wykonawcy dachu konstrukcji stalowej wraz z kryciem, około 20 ton stali. Zapytania: 0606-940-564. 106562/B

POSZUKUJĘ aktorów. 012/686-04-20, 0605-57-10-75. 95634/D

POSZUKUJĘ pracownika do montażu okien z doświadczeniem. 507-85-86-21. 107114/A

POTRZEBNA opieka do starszej osoby. Tel. 012/636-84-41, 0602-367-396. 107830/A

PRACA : Włochy dla kobiet i mężczyzn. Solidni pracodawcy. 0692-130-263. 281/C

PRACA dla młodych. /012/269-00-78. 106993/B

PRACA dla tapicera. /012/294-46-49. 107590/A

PRACA dorywczą dla elektryków 012/637-14-12. 107895/A

PRACOWNIKÓW ogólnobudowlanych. Tel. /012/262-24-82. 107711/A

PRAKTYKANTKĘ do spożywczego. 012/685-01-75. 107407/A

PRODUKCJA garnazeryjna, nocna zmiana. 0507-07-40-03. 107002/A

PRZEDSTAWICIEL handlowy, gazeta ogłoszeniowa, état. Kraków, Tarnów, Nowy Sącz. /012/292-78-78. 106326/B

PRZEDSTAWICIELI Idea zatrudnimy. /012/269-03-02. 106247/B

PRZYJMĘ absolwentkę szkoły wyższej, kierunek ekonomiczny, j angielski, staż pracy w dziale windykacji i należności. 0600-804-571 (9.00-13.00) 107975/J

PRZYJMĘ do pracy pracowników ogólnobudowlanych, wod. - kan. - elektr. Tel. 012/292-76-85. 16078/B

PRZYJMĘ dziewczyny (również pocztującą) do bardzo eleganckiego apartamentu we Wrocławiu. Gwarantuję bardzo wysokie zarobki (ok. 12.000.- 15.000./miesięcznie) zakwaterowanie, bezpieczeństwo, dyskrekcję, oraz miłą atmosferę pracy. 0603-688-119, 0505-820-471. 107323/B

PRZYJMĘ kierowcę na TIR-a. 0601-517-952. 107611/A

PRZYJMĘ parkieciarzy. /012/655-95-75, 0604-25-63-98. 107050/A

PRZYJMĘ pomoc domową z zamieszkaniem. /032/627-19-12 po 19.00. 15857/A

PRZYJMĘ pracownicę ze średnim wykształceniem technicznym, mile widziana znajomość angielskiego. 0600-804-571 (9.00-13.00) 107975/K

PRZYJMĘ pracownika technicznego. 0506-084-461. 107530/A

RECEPCJONISTĘ przyjmie hotel. Oferty 10613403DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 106134/A

REGIPSIARZ. /012/643-31-33. 107587/A

RENCISTĘ w ogrodnictwie do prac fizycznych i w kotłowni. Oferty 10664303DOB0 Kraków, Starowiślna 2 106643/A

RENCISTKI do sprzedaży obwarzanków. 0604-111-515. 107960/A

RESTAURACJA przyjmie do pracy od zaraz -Szczawnica, tel. (018)262-19-18. 1392/A

SALON fryzjerski przyjmie uczennice. 0604-110-932. 106916/A

SALON przyjmie fryzjerki. /012/657-64-60. 102832/B

SPRZĄTACZKI do biur, mieszkań poszukuję. 0696-697-053, /012/388-50-02. 107000/B

SPRZĄTANIE dorywczo. 0506-92-37-38. 104936/B

SPRZEDAWCĘ samochodów zatrudnię. 0601-180-434. 107289/A

SZUKAM fryzjera damsko- męskiego. Dobre warunki. Staż 1 rok. /012/262-32-29, 0506-059-966. 107909/A

SZUKAM opiekunki do dziecka + prace domowe (Krowodrza). Wymagania: wiek powyżej 35 lat, dyspozycyjność w ciągu całego dnia, doświadczenie. Tel. 0608-513-013 (17.00-20.00). 15994/A

SZWACZKI doświadczone zatrudnię. /012/632-09-06. 107219/A

SZWACZKI zatrudnimy. /012/418-71-41. 106246/A

SZWALNIA zatrudni szwaczki. 0506-654-270. 15155/B

TELEWIZJA kablowa „Autocom” przyjmie do pracy przedstawicieli handlowych. Prosimy o kontakt: /012/2991-934 (12.00-14.00). 106007/A

TYNKARZA, malarza. 0504-033-977. 106069/A

USA - Zielona Karta. /042/659-76-31, www.konsul.pl 83759/A

WOLONTARIUSZY: księgowej, prawnika, poszukuje fundacja nie prowadząca działalności gospodarczej. 012/431-13-69 (9.00-16.00). 107982/A

WYDAWNICTWO podatkowe poszukuje prawnika do pracy w redakcji merytorycznej. Tel. /012/260-98-25, email: wydawnictwo@tax.pl 107872/A

ZAKŁAD elektromechaniczny przyjmie ucznia, 1987. /012/430-55-46. 107501/A

ZATRUDNIĘ brygadzystkę i szwaczki do szwalni. Tel. 012/642-08-48. 105926/A

ZATRUDNIĘ do docieplania budynków. 0504-906-918, 012/643-32-08. 104048/A

ZATRUDNIĘ dyskretną dziewczynę. 0507-348-869. 106296/A

ZATRUDNIĘ dyskretną dziewczynę. 0507-44-26-28. 103344/A

ZATRUDNIĘ kobiety do sprzedaży, po 30. roku. 0506-357-038. 107975/M

ZATRUDNIĘ kierowcę dostawcę do 25 lat, studenta zaocznego. Samochód Iveco 3510. CV proszę przysyłać na: praca.kierowca@wp.pl 107544/A

ZATRUDNIĘ kierowcę z samochodem osobowym (na gaz). 0506-512-936. 107975/L

ZATRUDNIĘ księgową z wykształceniem wyższym. Zgłoszenia osobiste: Restauracja Adong, ul. Brodzińskiego 3 po 18.00. 106290/A

ZATRUDNIĘ kucharza z doświadczeniem. 012/415-44-61 po 16.00. 107402/A

ZATRUDNIĘ młode atrakcyjne dziewczyny w ekskluzywnym lokalu we Wrocławiu. Gwarantuję bardzo wysokie zarobki, zakwaterowanie, bezpieczeństwo, dyskrekcję, oraz miłą atmosferę pracy. 0603-688-119, 0505-820-471. 107323/B

ZATRUDNIĘ kierowcę na TIR-a. 0601-517-952. 107611/A

ZATRUDNIĘ murarza, zbrojarza, cieślę. 0507-396-508. 107113/A

ZATRUDNIĘ okulistę. /012/296-57-07. 104405/A

ZATRUDNIĘ piekarza, ciastkarza. 012/388-92-22 (17.00 -19.00). 107020/A

ZATRUDNIĘ pilnie panią z praktyką składania koszul męskich. 012/429-71-73. 16164/A

ZATRUDNIĘ pizzera. 0505-144-400. 105764/A

ZATRUDNIĘ wykwalifikowaną fryzjerkę damsko-męską lub fryzjera. 012/429-29-99. 105453/A

ZATRUDNIĘ 2 osoby do dociepleń. 0693-727-877. 107440/A

ZATRUDNIMY do obsługi maszyn: Kolbusa i Rodasta. Oferty kierowców: Wydawnictwo Zielona Sowa Sp. z o.o., ul. Wadowicka 8 A, 30-415 Kraków. 15275/A

ZATRUDNIMY kierowców kat. B, badania sanepid oraz osoby do transportu art. spożywczych. Tel. 012/292-76-85. 16078/A

ZATRUDNIMY pomocnicze cukiernika. 012/415-01-70. 107934/A

ZATRUDNIMY w biurze nieruchomości kobiety. Wymagania: obsługa komputera, prawo jazdy. Oferty tel. /012/656-01-17, /012/656-62-08. 16244/B

ZE znajomością ręcznego szycia sandałów (szewc, cholewkarz), zatrudnię. /012/421-66-12, 0501-392-609. 105008/A

ZLECĘ brygadzie remont balkonów. 0601-413-909. 107478/A

ZLECĘ wykonanie więźby dachowej. 0691-660-786. 15951/A

ZTRUDNIĘ atrakcyjne panie w Zakopanem, możliwość zakwaterowania, tel. 0-502-645-581. 522/A

ZWROT podatku z pracy, Niemcy, Europa Zachodnia. 071/385-20-18. 40/A

Szukam pracy

ABSOLWENT PK, budownictwo. Autocad, kosztorysowanie. 0691-131-080. 107064/A

DOŚWIADCZONA księgowa. 0607-399-464. 106580/A

DOŚWIADCZONA pielęgniarka. /012/266-91-49. 107799/A

DOŚWIADCZONY operator koparki. /012/412-95-78. 104663/A

DYPLOMOWANA makijażystka, stylistka, wizażystka, na odpowiedzialne stanowisko. 0501-558-409, /012/626-09-04. 106279/A

DYSKRETNY, dyspozycyjny 42 lata, Focus kombi (Klimatyzacja). Tel. 0601-285-072. 107741/A

GLÓWNA księgowa. 0501-947-083. 14564/B

KIEROWCA B.C.D.E. 0506-148-449. 105765/A

KIEROWCA BCDE. 0696-46-06-06. 106738/A

KSIĘGOWA, uprawnienia Ministerstwa Finansów, doświadczenie. /012/658-20-48, 0608-071-351. 107826/A

KSIĘGOWOŚĆ tanio. 0602-426-822. 15723/B

MILĄ, doświadczona opiekunką. /012/655-26-16. 107860/A

MŁODA kobieta, wykształcenie średnie, obsługa komputera, doświadczenie, szuka pracy. /012/419-47-38. 107658/A

OPERATOR koparek, ładowarek, kat. II. 0605-95-83-96. 107918/A

OPIEKI, sprzątanía. /012/267-07-47. 104959/A

OPIEKUNKA, dyspozycyjność, doświadczenie. 012/276-22-61. 107695/A

OPIEKUNKI. Pośrednictwo. /012/427-24-88, 0501-484-393. 15877/A

PEDAGOG zapewni opiekę dziecku, także specjalnej troski. /012/657-18-21. 106624/A

PODEJMĘ pracę biurową, 29-letnia, średnie, francuski. /012/281-94-70. 105905/A

POPROWADZĘ księgowość firmy. /012/634-00-33. 16019/A

POSIADAM Stara. 0602-652-034. 107330/A

POSPRZĄTAM (okolice Krowodrzy). 0506-642-545. 105573/A

POSPRZĄTAM, ugotuję. /012/411-06-35. 106870/A

PRACOWNIK socjalny z praktyką, 24-letnia, szuka pracy w zawodzie. 0503-55-98-62. 107570/A

PRZEDSZKOLANKA- rencistka zapewni opiekę dziecku (1- 2), referencje. /012/634-49-72. 105843/A

PRZYJMĘ każdą pracę. 0608-745-557. 107608/A

SOLIDNY, dyspozycyjny, remonty, transport. /012/413-58-64. 101420/E

SPRZĄTANIE, mycie okien. 0609-692-352. 106050/A

SPRZĄTANIE, mycie, prasowanie. 012/636-91-57. 99493/A

SZUKAM pracy z samochodem. /012/411-06-35. 107536/A

TECHNIK farmaceutyczny poszukuje pracy, 25-letni staż. /012/414-23-80. 105919/A

TECHNIK farmacji, 7 lat stażu. 0609-823-429. 106378/A

TOKARZ, „złota rączka”. /012/266-62-18 wieczorem. 105614/B

UGOTUJĘ, uprasuję. 012/412-53-27. 106866/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub posprzątam. /012/271-24-77. 106242/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, referencje. 0501-649-082, /012/643-67-98. 96450/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/647-82-11. 106778/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/657-55-34. 107614/A

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą, referencje. /012/421-95-43. 106886/A

40-letnia, wykształcenie średnie, zaopiekuję się dzieckiem, Kurdwanów, okolice. 012/654-16-77. 105867/A

Nauka

A. A. A. Angielski aktywnie, tanio, szybko (dojazd wliczony) egzaminy, lekcje, korepetycje, doświadczony lektor. 0693-190-216, 0506-101-928. 16190/A

A. A. A. Autokurs „B” 550.-, doszkalające 25.-, raty. 012/652-01-57, 0605-190-358. 99252/B

STOP

PRAWO JAZDY
kat. B C D

L

ROZPOCZĘCIE KURSU
15.09.2003, godz. 18.00.
Plac manewrowy - GRATIS.
Badania lekarskie, RATY do 36 m-cy.
Ośrodek Szkolenia Kierowców
przy ul. Aleksandry 11 (Dom Kultury)
otwarty w godz. od 12.00 do 18.00.
TEL. 658-56-17

A. A. Autokursy „Klakson”. /012/292-04-24. 101751/A

A. A. Autokursy „Pirat”. Kalwaryjska 9, (0-12)656-04-61. 97712/A

A. A. Autoszkola „Lidka”. 012/632-56-58. 54499/B

A. Autokurs 500. 012/647-05-90, 0503-977-400. 95521/A

A. Autoskup „Rolminex” 012/644-17-08. 96943/A

A. Doszkalające jazdy, 30.-. 0604-115-595. 97141/A

A. Matematyką, solidnie. 0502-22-61-06. 15507/A

AMERYKANIN, konwersacje, prawnicze. 0505-87-40-40. 105382/B

AMERYKAŃSKI - angielski u Amerykanki. Tanio! 0502-947-603, /012/658-30-47 (Marlo). 14323/A

AMERYKAŃSKI, angielski, nauka mówienia. /012/661-83-55, 0502-352-752. 15711/A

ANGIELSKI - studentka amerykańistyki udziela korepetycji i przygotowuje do FCE, lekcje do południa. 0506-758-221. 15442/A

ANGIELSKI - tłumaczenia. 0608-52-11-11. 15850/A

ANGIELSKI (podstawówka, gimnazjum, matura). /012/654-96-36, 0503-162-129. 15494/A

ANGIELSKI /012/422-20-93, matury, korepetycje, nauka. 15192/A

ANGIELSKI 4X szybciej metodą Callana, ul. św. Tomasza 30. /012/292-12-30. 107863/A

ANGIELSKI dla dzieci, studentka FCE, tel. 012/648-80-76. 107122/A

ANGIELSKI dla dzieci, studentka. /012/649-02-60. 103281/A

ANGIELSKI i inne, intensywnie, grupowo, indywidualnie. „SITA”. /012/292-12-30. 101738/A

ANGIELSKI korepetycje, matura, dojeżdżam. 0506-112-852. 107884/A

ANGIELSKI nauczyciel. /012/657-48-14. 97412/A

ANGIELSKI nauczycielka. /012/641-03-37. 16124/A

CENTRUM EDUKACJI KADR UNIAJON
II semestralne studium
DZIENNIKARSKIE
sp. ADJUSTACJA TEKSTÓW
* nauczanie dwujęzyczne
* wykładowcy: wybitni specjaliści krakowskich wyższych uczelni, oraz znani dziennikarze prasy krakowskiej radia i telewizji
ul. Szlak 26 - 012 292 15 12.

ANGIELSKI- podstawówka, gimnazjum, solidnie, dojeżdżam (południowy Kraków). 0604-598-133. 103476/A

ANGIELSKI studentka, tanio. 012/645-59-61. 107414/A

ANGIELSKI u doświadczonego nauczyciela. 0608-595-224. 102200/A

ANGIELSKI uproszony do pracy za granicą. 012/422-72-03 godz. 10-15, www.A1-krakow.webpark.pl 15763/A

ANGIELSKI w domu ucznia. 012/648-03-29 wieczorem. 105105/A

ANGIELSKI z Anglikami. Stairway School. Od początkujących do CPE. Gertrudy 7, /012/422-18-36. 15161/A

ANGIELSKI, 20,-/ godzinę, dojeżdżam. /012/657-81-75. 106936/A

ANGIELSKI, 25.-. /012/267-36-46, 0607-532-376. 96739/B

ANGIELSKI, Biezanów. /012/659-02-11. 15762/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis /012/656-20-48. 96519/A

ANGIELSKI, doświadczony nauczyciel. 012/263-89-09. 103086/A

ANGIELSKI, dzieci, dojeżdżam. /012/413-17-07. 107206/A

ANGIELSKI, egzaminator państwowy. 012/267-27-77, 0501-558-638. 102628/A

ANGIELSKI, egzaminy, tanio. 0502-299-497. 106068/A

ANGIELSKI, francuski- matura, korepetycje, Kraków, Zabierzów. /012/42

BEZSTRESOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/631-84-30. 96641/A

BIOLOGIA nauczyciel. 012/649-07-08. 16079/A

BIOLOGIA. /012/413-75-57. 104094/A

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Oplata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, 012/656-48-75. 14676/A

BODYGUARD 2000, Policealne Studium Ochroniarskie. 012/422-30-68, 0601-414-818. 97084/A

BUKIECIARSTWO indywidualnie, intensywnie. 0602-735-148. 16188/A

BUKIECIARSTWO indywidualnie. /012/262-33-38. 106484/A

CEKU pierwszy miesiąc gratis, technik archiwista, administracji, informatyk, obsługi turystycznej, organizacji reklamy, rachunkowości, pracownik socjalny, uprawnienia szkoły publicznej. 012/292-15-12. 15812/A

CEKU studium dziennikarskie, specjalizacja adjustacja tekstów, nauczanie dwujęzyczne, wykładowcy dziennikarze pracy krawowskiej, radia i telewizji, przygotowanie do egzaminów na dziennikarstwo i komunikację społeczną, rozpoczęcie w październiku. Szlak 26, /012/292-15-12. 15812/B

CENTRUM Kształcenia Menedżerów uprawnienia szkoły-publicznej: 2-semestry, technik usług kosmetycznych 70 PLN, 2-semestry, studium plastycznej grafiki komputerowej 110 PLN, 16 godzin, kurs fotografii 195 PLN, Szlak 32/1, 012/632-62-03. 99726/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 15806/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 92505/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. 0694-981-529. 106713/A

CHEMIA, matematyka, fachowo! /012/427-11-53. 16040/A

CHEMIA, nauczyciel. 012/647-09-55. 99729/A

CHEMIA, tanio, dojazd. 0506-785-981. 106682/A

CHEMIA. /012/262-26-48, 0502-22-70-13. 106191/A

CHEMIA. /012/290-31-10. 16053/C

CHEMIA. /012/681-14-83. 106681/A

CIEKAWE studia. Jeszcze wolne miejsca. Dni Otwarte. Wyższa Szkoła Ubezpieczeń Kraków, św. Marka 37, 012/422-64-68, 0502-066-970. 100025/B

DZIECKU w nauce pomogę. 012/659-59-04. 99258/D

„DZIENNIKARSTWO”, „Public Relations” Studium Policealne pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Sienna 3, /012/423-16-81. 103846/C

EUROPEJSKIE Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych ogłasza nabór do klas pierwszych: uprawnienia szkoły publicznej, matura w 2,5 roku, zniżki w komunikacji, zaświadczenia dla WKU, ZUS. Informacje, zapisy: św. Filipa 25, 012/422-73-88. 16038/A

FITNESS, kurs państwowy. 012/634-19-08. 106145/A

FIZYKA, matematyka. /012/658-93-13, 0504-545-857. 15175/A

FIZYKA, matematyka. 0692-646-641. 15634/A

FIZYKA. /012/290-31-10. 16053/B

FIZYKA. /012/653-01-06. 104611/A

FORTEPIAN, keyboard. 0603-883-522. 106650/A

FORTEPIAN, pianino. /012/411-50-44 najlepiej wieczorem. 107615/A

FORTEPIAN. 012/294-72-11. 105198/A

FORTEPIAN. 012/632-03-80. 15557/A

FORTEPIAN. 0504-66-14-60. 104060/A

FORTEPIAN. Wychowanie muzyczne. /012/431-21-19, 0503-417-706. 107476/D

FRANCUSKI korepetycje, nauczycielka. 0607-938-944. 103197/A

FRANCUSKI korepetycje. 0504-043-665. 103940/C

FRANCUSKI najskuteczniej. 012/280-20-36, 0604-39-58-36. 100026/A

FRANCUSKI studentka, niedrogo, solidnie. 0506-040-109, /012/281-76-39. 107012/A

FRANCUSKI u romanisty. /012/421-56-99. 107705/A

FRANCUSKI, /012/637-89-60. 107173/B

FRANCUSKI, 0501-77-31-33. 16126/A

FRANCUSKI, 20 zł. 0504-028-774. 107546/A

FRANCUSKI, korepetycje, wszystkie poziomy. 0606-246-291. 103785/A

FRANCUSKI, korepetycje. 0605-665-444. 106205/A

FRANCUSKI, korepetycje. 0691-939-736. 107697/A

FRANCUSKI, lekcje, korepetycje, konwersacje. Tel. 0605-764-965, /012/414-29-54. 101860/A

FRANCUSKI, nauczyciel. 0601-83-65-10. 105367/A

FRANCUSKI, solidnie, tanio. /012/421-12-82, 0502-625-934. 104331/A

FRANCUSKI, studentka. 0506-054-455. 106623/A

FRANCUSKI, studentka. 0604-635-042. 103809/A

FRANCUSKI, tanio i solidnie. 0505-543-413. 107153/A

FRANCUSKI, tanio. 0600-561-360. 104491/A

FRANCUSKI, Wieliczka. /012/278-23-03. 107173/A

FRANCUSKI. /012/648-27-30. 99541/A

FRANCUSKI. /012/656-43-49. 106534/A

FRANCUSKI. /012/661-20-79, 0502-394-645. 106478/A

FRANCUSKI. 012/419-70-40. 103901/A

FRANCUSKI. 0502-833-895. 106874/A

FRANCUSKI. 0606-782-998. 104309/A

FRANCUSKI. 0608-355-251. 103271/A

FRANCUSKI. Tanio. 0506-163-772, /012/655-57-59. 107876/A

FRANCUZKA- lektor, konwersacje- korepetycje. /012/654-75-96. 106686/A

GITARA. /012/412-71-55. 107621/A

GITARA. /012/658-90-81. 15577/A

GITARA. /012/66-14-000, 0503-99-58-59. 99362/A

GITARA. 012/267-17-94. 15444/A

HISTORIA, tanie korepetycje. /012/659-59-06. 16035/A

HISTORIA. /012/415-12-13, 0601-188-108. 15591/A

HISTORIA. /012/632-17-31, 0609-481-617. 107930/A

HISTORIA. /012/648-18-97. 106743/A

HISTORIA. 012/633-21-73. 16178/A

HISZPAŃSKI, tanio. 012/659-59-04. 99258/C

HISZPAŃSKI. 0501-675-485. 107893/B

HISZPAŃSKI. 0504-277-152, 012/625-20-51. 15241/C

HISZPAŃSKI. 0693-602-782. 99636/A

HOTELARSTWO i Turystyka Śródziemnomorska (specjalność: iberystyka, romanistyka, italianistyka), Studium Policealne pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Sienna 3, /012/423-16-81. 103846/A

JĘZYK angielski profesjonalnie, doświadczona lektorka. Tel. /012/421-92-02 lub 0604-404-805. 16115/A

WYŻSZA SZKOŁA
EKONOMII I INFORMATYKI W KRAKOWIE

STUDIA LICENCJACKIE

specjalności: ■ Informatyka w Zarządzaniu
■ Inwestycje i Nieruchomości
■ Ekonomia i Rachunkowość Przedsiębiorstw

STUDIA ZAGRANICZNE - 2 sem
- umowa z Uniwersytetem Graz w Austrii

STUDIA MAGISTERSKIE (uzupełniająco)
- umowy z uczelniami, m.in. z AE i UJ

STUDIA PODYPLOMOWE

012/431-18-82; 431-18-90 **www.wsei.edu.pl**

Programy dydaktyczne oparte o nowoczesne systemy informatyczne
"całodzienny dostęp do Internetu"
"stypendia naukowe i socjalne"
"praktyki zagraniczne (Anglia, Niemcy, Austria)"
"poszerzony program j. obcych"
"indywidualne prowadzenie słabszych studentów"
"biuro karier i pośrednictwa pracy"
"biblioteka z czytelnia"
"klub studencki "Grotta"
"basen, siłownia, strzelnica"
"opieka medyczna."

KEYBOARD, dojeżdżam. 012/411-39-57. 100600/A

KOMPUTEROWE kursy. 012/634-54-34. 92546/D

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, 0501-179-640. 98126/A

KOREPETYCJE j. rosyjski. 0602-526-078. 15736/A

KOREPETYCJE, geografia, student. 012/658-57-69. 107464/A

KOREPETYCJE: niemieckie, angielski. 0505-235-516. 103845/A

KURS fakturowania. 012/634-54-34. 92546/A

KURS kosztorysowania. 012/634-54-34. 92546/C

KURS obsługi kas fiskalnych. /012/634-54-34. 92546/B

KURSY zawodowe Kos-Mas stylistyki paznokci, kosmetyki, wizażu i makijażu, fryzjerstwa, masażu. 012/647-48-36, 0609-47-29-03. 15791/A

KURSY: tipsy, manicure, fryzjerskie, makijażu. 012/645-90-25, 0606-557-721. 105885/A

LEKCJE rysunku odręcznego przygotowujące do egzaminu na wydział architektury, male grupy. 0608-410-310, 0501-262-857. 15665/A

MATEMATYKA, dojeżdżam, 609-17-03-51. 15724/A

MATEMATYKA efektywnie, niedrogo. 012/266-03-87. 104349/A

MATEMATYKA efektywnie, tanio. 012/421-58-53. 81521/A

MATEMATYKA fizyka, chemia. Student. Dojeżdżam. /012/648-91-93, 0501-183-801. 105204/A

MATEMATYKA skutecznie, tanio. 0608-572-553. 100996/A

MATEMATYKA studentka. /012/654-47-07. 99258/B

MATEMATYKA studentka. /012/654-47-07. 15946/A

MATEMATYKA tanio. 0503-70-67-98. 15023/A

MATEMATYKA, UJ. /012/622-15-12. 15842/A

MATEMATYKA, angielski, fizyka, nauczyciel. 012/644-10-76. 15513/A

MATEMATYKA, Bieńczyce. 0505-717-326. 101589/A

MATEMATYKA, chemia. /012/266-29-37, 0502-227-009. 94574/A

MATEMATYKA, doświadczenie, egzaminator. 012/647-46-91. 107149/A

najlepszy

ŚRODEK

na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

LICEUM dla dorosłych, zaoczne, zapisy na wrzesień 2003, trzyletnie, po gimnazjum, szkole podstawowej, zawodowej. Bujaka 15 (Kurdwanów), Kalinowe 17 (N. Huta). 012/267-67-58, 654-89-11, 0502-175-878, 0609-677-461 100984/A

LICEUM Ogólnokształcące, Handlowe, Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 60017/A

LICEUM Ogólnokształcące, Zaoczne, zapisy. 012/429-27-32, 0505-54-40-03. 102917/A

LICEUM roczne. /012/625-41-52. 103783/B

ŁACINA, greka. 0501-451-027. 106198/A

MATEMATYKA /012/658-39-29. 105362/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 93147/A

MATEMATYKA Ania. 0694-378-668. 93141/A

MATEMATYKA dla gimnazjalistów, student Pedagogiki i Politechniki. /012/657-96-26. 100261/A

MATEMATYKA, dojazd. /012/262-52-08. 102965/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/423-62-47. 16240/A

MATEMATYKA, doświadczenie. 012/413-95-05. 105026/A

MATEMATYKA, ekonometria, statystyka. 0501-435-035. 15864/A

MATEMATYKA, fizyka, chemia, dojeżdżam. /012/425-25-79. 107159/A

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 14759/A

MATEMATYKA, fizyka. 0502-829-122. 107251/A

MATEMATYKA, fizyka. 0504-428-068. 101588/A

MATEMATYKA, gimnazjaliści, nauczyciel. /012/411-31-90. 15556/A

MATEMATYKA, informatyka, magister. 0691-959-852. 98334/A

MATEMATYKA, każdy zakres. 0600-469-283. 16197/A

MATEMATYKA, korepetycje. 0693-643-621. 106140/A

MATEMATYKA, liceum. /012/415-19-44. 16209/A

MATEMATYKA, nauczyciel akademicki. /012/294-19-11, 0505-354-854. 103455/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 96646/C

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/654-85-71. 107744/A

MATEMATYKA, nauczycielka gimnazjum. 012/413-89-83. 15410/A

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/417-16-03. 97642/A

MATEMATYKA, nauczycielka. 012/412-26-16, 0609-823-489. 15033/A

MATEMATYKA, solidnie, Długa. 0503-359-064. 101702/C

MATEMATYKA, solidnie. 0503-090-228. 103424/A

MATEMATYKA. /012/280-75-77. 104016/A

MATEMATYKA. /012/290-31-10. 16053/A

MATEMATYKA. /012/417-14-52. 104718/A

MATEMATYKA. /012/633-38-22. 105379/B

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 103120/A

MATEMATYKA. /012/658-38-81. 100566/A

MATEMATYKA. 012/636-39-46. 14602/A

MATEMATYKA. 012/656-46-94. 107242/A

MATEMATYKA. 0506-148-789. 104293/A

MATEMATYKA. 0506-864-242. 105379/A

MATEMATYKA. Dominika. /012/412-77-56, 0501-260-567. 16083/A

MATEMATYKA. Studentka. 0694-140-891. 15957/A

MATEMATYKA-FIZYKA.KOREPETYCJE. NET 0604-88-69-87. 103326/A

NIEMIECKI atrakcyjnie. 0692-42-17-45. 106575/A

NIEMIECKI do matury i wyjazdów. /012/415-48-84. 100281/A

NIEMIECKI dzieci, młodzież. 012/266-94-29 wieczorem. 106292/A

NIEMIECKI germanistka. 012/647-04-71. 15400/A

NIEMIECKI kursy grupowe, indywidualne. 0604-444-731. 15057/C

NIEMIECKI skutecznie. /012/263-74-69. 15445/A

NIEMIECKI tanio, skutecznie. /012/267-09-74. 16161/A

NIEMIECKI, dojeżdżam. /012/635-19-32. 100611/A

NIEMIECKI, korepetycje, dojazd. 0601-409-606. 107193/A

NIEMIECKI, korepetycje, tłumaczenia. 012/637-99-89. 104922/A

NIEMIECKI, matura. 0609-033-774. 100611/B

NIEMIECKI, nauczyciel. 0602-551-917. 104160/A

NIEMIECKI, tanio. 012/641-38-06. 106912/A

NIEMIECKI. /012/266-87-87. 104485/A

NIEMIECKI. /012/422-91-82. 105659/A

NIEMIECKI. /012/633-98-48. 26599/B

NIEMIECKI. /012/636-52-45. 15558/A

NIEMIECKI. /012/649-25-86. 15176/A

NIEMIECKI. /012/655-08-66. 104856/A

NIEMIECKI. 012/430-20-84. 14592/A

NIEMIECKI. 012/637-86-73. 11832/A

NIEMIECKI. 012/645-10-91. 101745/A

NIEMIECKI. 012/654-46-11. 15466/A

NIEMIECKI. 012/654-81-56. 96838/A

NIEMIECKI. 012/655-13-02. 15071/A

NIEMIECKI. 012/658-78-02. 106803/A

NIEMIECKI. 0607-305-350. 104466/A

NIEMIECKI. 0608-02-35-75. 15823/A

NIEMIECKI. 0609-910-887. 106372/A

NIEMIECKI. 0691-729-197. 104014/A

NIEMIECKI. 0693-622-952. 15590/A

OGNIKO muzyczne, Keyboard. /012/415-83-14. 107441/A

PAMIĘĆ, koncentracja, szybkie czytanie. /012/417-31-98, www.ctw.pl 15007/B

POLICEALNA Szkoła Centrum Kształcenia Dorosłych, technik: architekt, BHP, informatyk, prac biurowych, administracji, organizacji reklamy. 012/266-14-48 (10-16). 79556/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków, 012/644-19-39, www.lce-omega.edu.pl 86030/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, rachunkowość, informatyka, turystyka, administracja, biurowość. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 60021/B

POLICEALNE Studium Zaoczne- Technik Rachunkowości- Księgowy. /012/263-72-77, 0502-512-552. 105493/B

POLSKI absolutnie. 012/266-86-48. 0696-672-132. 15297/A

POLSKI, doświadczenie, nauczyciel, niedrogo. /012/429-18-69 wieczorem. 107028/A

POLSKI, przygotowanie do egzaminów (gimnazjum, matura), dojeżdżam. 0503-43-20-60. 16134/B

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 14758/A

POLSKI, korepetycje, wypracowania (pomoc). /012/411-13-27. 16193/A

POLSKI, korepetycje. /012/430-66-04, 0503-612-172. 105075/A

POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004. 15903/A

POLSKI, nauczycielka. /012/681-30-98. 104506/A

POLSKI. /012/272-30-43. 106228/A

POLSKI. /012/431-12-90. 107571/A

POLSKI. /012/633-00-23. 15819/A

POLSKI. /012/637-10-41. 15726/A

POLSKI. /012/648-30-14. 15416/A

POLSKI. /012/657-68-72. 102803/A

POLSKI. 012/429-61-71. 15425/A

POLSKI. 0696-44-54-93, /012/429-25-02. 104554/B

PRZEDSZKOŁA domowe artystyczno- językowe zapraszają. www.przedszkole.krakow.pl /012/636-02-08, /012/411-81-85, 0601-43-13-97. 100270/A

PSYCHOLOGIA Stosowana, Psychologiczno -Socjologiczne, Studium Policealne pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Zapisy, Sienna 3, /012/423-16-81. 103846/B

„PUBLIC Relations”, „Dziennikarstwo”. Studium Policealne pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Sienna 3, /012/423-16-81. 103846/E

ROSYJSKI, ukraiński. /012/431-21-19, 0503-417-706. 107476/B

ROSYJSKI. /012/262-44-74. 107854/A

ROSYJSKI. 0604-836-610. 94775/A

ROSYJSKI. 0609-648-934. 103112/A

ROSYJSKI, pełny zakres. /012/431-21-19, 0605-899-115. 100660/A

SAMOOBRONA, jujitsu. /012/633-36-23. 93043/A

STUDIO Architektury i Rysunku prowadzi zajęcia przygotowawcze na wydział architektury. 012/296-34-08, 0602-498-617. 107062/A

SZKOŁA pływania, dr Andrzej Ostrowski. 012/649-83-12, 0601-158-333. 97422/A

SZKOŁA wokalnno-aktorska. 012/429-66-45. 94983/A

SZKOŁKA Języka Angielskiego. Zapisy na kursy dla dzieci 4- 12 lat, os. Kolorowe, ul. Topografów (Sidzina). Tel. /012/262-14-19 (9.00-12.00), 0501-674-181. 100401/A

ŚPIEW. 012/429-66-45. 94982/A

ŚREDNIE w 1 rok, Centrum „Orion” 012/422-30-68, 0601-479-118. 97082/A

TAEKWON-DO. /012/413-67-88. www.taekwondo.org.pl 105144/A

KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA
ODDZIAŁ KRAKÓW

TYTUŁ TECHNIKA

- HOTELARSTWO I TURYSTYKA
- INFORMATYKA
- RACHUNKOWOŚĆ
- MARKETING I REKLAMA
- PSYCHOLOGIA I SOCJOLOGIA
- TECHNOLOGIE INTERNETOWE

OSTATNIE WOLNE MIEJSCA!!!

- zaświadczenia do WKU i ZUS
- praktyki zawodowe, internet
- możliwość podjęcia pracy

KURSY ZAWODOWE
księgowości komputerowej, serwisanta, kadrowo - placowy, komputerowy, www sekretarsko - asystencki, grafiki, i inne

POŚREDNIK I ZARZĄDCA
NIERUCHOMOŚCI OD 20.09.2003
www.kko.com.pl

31 - 523 Kraków ul. Kasprzowicza 32
tel. 012/ 413 49 89; 411 78 33

TANIEC. 0604-473-666.

TERAPIA trudności w nauce czytania, pisanie, matematyki. 012/427-01-93, 0606-912-589.

WŁOSKI (012)294-04-33.

WŁOSKI Instytut Kultury w Krakowie- Zapisy na kursy języka włoskiego: 15-26.09.2003, pon- wt /14.00-17.00/, śr., czw., pt /10.00-13.00/ w siedzibie Instytutu, Grodzka 49. /012/421-89-43.

WŁOSKI nauczycielka. /012/415-33-70.

WŁOSKI, angielski, tanio. /012/657-84-30.

WŁOSKI, francuski. 012/421-87-53, 0603-61-71-42.

WŁOSKI, lekcje, korepetycje. 0506-814-116.

WŁOSKI, studentka filologii włoskiej po rocznym pobycie na stypendium we Włoszech. Tanio. Dojeżdżam. /012/658-76-53, 0504-77-66-85.

WŁOSKIEGO Języka Studium, Kursy. Wrzesień intensywnie. /012/421-34-15. 100280/A

YOGA profesjonalnie. /012/633-96-67, 0609-108-108, www.jogacentrum.pl

012/422-10-31. Angielski.

012/422-10-31. Hiszpański.

012/422-10-31. Włoski.

Biura matrymonialne

A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”. Numer 1 w Krakowie. 012/658-05-32.

A. A. „Razem”, www.razem.com.pl 012/296-17-70.

A. Biuro Venus, indywidualny dobór par. /012/421-35-65.

„BINGO21”. 012/626-51-22.

CARINA, 012/632-25-83. Atrakcyjna, za-można panna 31/163/56. Kawaler, przystojny szatyn 29-letni; prawnik. Luxemburg: wolny 45-letni.

„KUPIDO” zaprasza. /012/633-91-38.

TELEFONOSWATKA. 012/411-59-73.

WIECZORKI. /012/4222-814.

Matrymonialne

AMERYKANIN polskiego pochodzenia, 45-letni, przystojny, uciwizy, bez zobowiązań i nałogów, kierowca tira, na stałe zamieszkały w USA, pozna panią bez zobowiązań, do lat 40. Cel matrymonialny. Oferty 104156 03DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 104156/A

ANGLIK, 47 lat, miły, lubiący podróże poszukuje kobiety do 45 lat znającej podstawy angielskiego. Oferty 8281, Biuro Ogłoszeń „Domena”, ul. Józefińska 21/1, 30-529 Kraków.

BĄDŹ moim przyjacielem na jesień naszego życia. Pana wysokiego, szczupłego, bez zobowiązań, szlachetnego, wiek 66-70, pozna atrakcyjna wdowa kochająca muzykę. Cel matrymonilany. Tyko poważne oferty 10685703 Kraków, Starowiślna 2. 106857/A

CZTERDZIESTOWULETNI rozwiedziony pozna panią. 012/650-15-60.

DWUDZIESTODZIEWIECIOLATNIA panna pozna kawalera. 012/650-15-61.

OBYWATEL USA polskiego pochodzenia po czterdziestce, 175/85, wolny, przystojny, inżynier, pozna panią do lat 40 (większy biust mile widziany). Listy (zdjęcie do zwrotu): P.O. Box 1026 Mundeleyen, Il 60060-1026, USA.

POZNAM pana uczciwego, dobrego człowieka, do lat 73. Wdowa, samotna, niezależna, mieszkanie. Cel matrymonialny. Oferty 10549603 Kraków, Starowiślna 2. 105496/A

PRACOWNIK naukowy, biznesmen, pozna panią 50- 55 lat, foto, cel matrymonialny. Oferty 10688703DOB0 Kraków, Starowiślna 2 106887/A

WDOWA (35), niezależna, szczupła, pogodna, pozna wdowca, chętnie z dzieckiem. Cel matrymonialny. Oferty 1598803B1 Kraków, Wiślna 2. 15988/A

WDOWA niezależna, zadbana, przystojna, niebrydka, opiekuńcza, pozna pana o podobnych zaletach do lat 70. Oferty 106934 03 Kraków, Starowiślna 2. 106934/A

29-latek, wykształcony, odpowiedzialny, bez nałogów, sytuowany, pogodny, sporty górskie, pozna ładną, o podobnych walorach dziewczynę do 27 lat. Cel matrymonialny. Oferty 10822203DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 107222/A

33-letnia panna, atrakcyjna, inteligentna, z poczuciem humoru, pozna pana w celu matrymonialnym. Oferty 10690503 Kraków, Starowiślna 2. 106905/A

45-letnia, rozwiedziona, 167, wyższe pozna pana w stosownym wieku, uczciwego, bez nałogów, cel matrymonialny. Oferty 1463203, Kraków, Wiślna 2. 14632/A

Kupno

A. A. A. Antyczne akwarele bieleoty, figury, meble, obrazy, zegary. Gotówka! /012/451-45-24.

A. A. A. Antyki do dworku: meble, obrazy, srebra, zegary. /012/638-46-05.

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136.

AGREGAT prądowrzący. 012/285-83-82, 0609-055-888.

„ALKOM”, komórki, płacimy najwięcej. 0604-350-008.

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34.

ANTYCZNE obrazy, srebra, meble kupimy zdecydowanie. Pożyczki pod zastaw obrazów. /012/422-26-32, 0601-511-332.

ANTYKI, meble zegary, obrazy. Również bardzo zniszczone. /012/276-30-49.

DEKODER Cyfra+. 0602-829-017.

FOTOSPRZĘT. 0604-333-435.

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31.

KOMÓRKI, najlepsze ceny! 0501-422-200.

KOMÓRKI, skup, sprzedaż. 012/684-26-66.

KOMÓRKI. /012/633-46-20, 0503-035-065.

KOMÓRKI. 0501-193-393.

KOMÓRKI. 0501-193-444.

KOMÓRKI. 0501-80-28-28.

KUPIĘ opakowanie na piwo. /012/251-44-11, 0501-215-328.

KUPIĘ pralkę używaną, powyżej 10 kilogramów. 0505-579-742.

KUPIĘ sztachety (150x10x2). 0503-190-876.

MEBLE używane, gotówka. /014/66-595-11

METALE kolorowe. 0606-958-515, 0606-207-754.

PATELNIĘ elektryczną i kuter do mielenia. 0608-655-993.

SKUP, komis RTV, komórki. 012/681-34-35.

STÓŁ eklektyk. 012/644-80-27, 0606-43-71-81.

WYPOSAŻENIE sklepu mięsnego. 012/643-46-78.

ZŁOM. 012/425-22-11.

Sklepy

CHRZEST, Kalwaryjska 55.

CZARNA odzież, Starowiślna 28.

ELEGANCKA odzież, bielizna ciążowa, Stradomska 9.

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18.

KOMIS meblowy. /012/632-75-85. Wróblewskiego.

KOMIS, serwis fotograficzny, Basztowa 17. 012/411-93-92.

MASZYNY szyjące. Komis, serwis. 012/634-41-99.

ODZIEŻ używana (hurt). 012/681-45-75, 0501-508-001.

ORYGINALNY niesort z Holandii, Danii i Niemiec. Co tydzień nowa dostawa. Bezpośredni importer. Tel. 012/285-16-40, 0605-419-403

OVERLOCKI, maszyny wieloczynnościowe, maszyny szwalnicze JUKI- skup, sprzedaż, tanio. /012/414-10-54.

PIEROŻKI „Smakoszki”, sklep firmowy, Długa 47.

ROWERY- Trek, Wheeler, Mongoose, Scott. Fabryczna 7a, /012/410-25-80, Tarłowska 12, /012/421-06-23.

TELEFONY komórkowe. Komis, Czarnowiejska 84, /012/633-46-20, 0503-035-065.

UWAGA! Salon mody męskiej przeniesiono z ulicy Długiej 65 na Grodzką 50 w Krakowie.

WWW.MEBLE-UZYWANE.ZAX.PL

Sprzedaż

AGREGAT Bitzar PSBT2CC4-2, chłdnica EUFI S-8A14e1, chłdnica Alfa kawel BL-78ES. 0603-717-096.

AGREGATY tynkarskie, mikroskrety do posadzek betonowych. Tel. 0608-46-47-49, 058/550-76-23 od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-16:00.

ANTYCZNE biurko. 0694-544-523.

ANTYCZNE meble. 013/442-95-57.

AUTOMAT do bramy garażowej. 012/288-00-60.

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54.

BARAKOWÓZ. 012/642-27-35.

BLASZAKI ocynkowane- promocja (3x5)-850,-. Transport, montaż w cenie. Tel./ fax: (012)372-31-90-91; 92.

BLOCZKI betonowe, pustaki żużłowe. 012/411-65-86.

BLOCZKI na fundamenty, kręgi średnica: 60, 80, 100, 120, 160, 200; rury 30, 40, 50, /012/264-93-94.

BRAMA ogrodzeniowa, furtka, 12 szt. słupków, podgrzewacz gazowy wody 200-litrowy. /012/648-36-97.

BRAMY garażowe od 120 zł/ m². /012/250-67-73, 0601-54-11-90.

BRAMY garażowe podnoszone, z uszczelką, 120 zł/ m². Montaż gratis. /012/413-43-61, /012/412-64-65.

BRAMY garażowe, uchylne z uszczelkami (od 120,- zł/m², montaż gratis). Automatyka. (018)332-02-55, (018)334-22-13, (012)655-17-29.

DESKI dębowe, suche. 0608-311-439.

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333.

DIETA Cambridge, tanio. 012/285-87-78, 0502-790-907.

DIETA Cambridge. 012/643-42-22.

DREWNO kominkowe. /012/285-45-03, 0503-342-141.

DREWNO kominkowe. /012/388-42-63, 0504-22-99-21.

DREWNO kominkowe. 033/873-85-04, 0506-027-127.

DREWNO kominkowe. 0502-33-96-34.

DREWNO kominkowe. 0502-33-96-34.

CUKIER TANI

PW „SETON” Sp. z o.o.
Kraków - Rybitów
012/ 653 28 38, 653 03 04
0501 33 16 11

DREWNO kominkowe. 0505-366-196.

DREWNO kominkowe. 0602-85-68-78.

FLET. 012/423-62-54.

FORTEPAIN wiedeński, 170 cm, czarny, 1900,-. /012/656-11-21.

FORTEPIAN. /012/644-80-27, 0606-43-71-81.

FOSZTY dębowe 7-centymetrowe. 012/266-84-81 wieczorem.

FOSZTY dębowe, bukowe, 50 mm, roczne, dwuletnie. 012/274-00-10, 0502-21-69-96.

FOSZTY dębowe. /012/250-62-70.

FOTELE biurowe. 0505-999-934.

GABLOTY szklane, regaly, kasa fiskalna. 0505-273-648.

GARAŻ, ul. Kantora, sprzedam. /012/416-38-47.

GARAŻE 840, (012)271-58-70, (018)332-01-22.

GARAŻE ocynkowane 890,-; montaż producent (018)332-00-23, (018)332-10-52.

GARAŻE ocynkowane- promocja (3x5)-850,-. Transport, montaż w cenie. Tel./ fax (012)271-51-50, (012)271-55-71, 0601-34-99-34.

GARAŻE, blaszaki. Transport, montaż. Producent. 012/65-43-741, 012/412-64-65, 018/334-21-19, 018/334-03-10.

GARNKI ZEPTER- nowe, wieczorem, /018/265-32-70.

GAZ w butlach 11 kg, dostawa na telefon. /012/411-33-22.

GROBOWIEC Batowice, 8 miejsc, usytuowany w pobliżu nowej kaplicy pilnie odstąpię. 012/637-76-75 wieczorem.

GROBOWIEC, Kobierzyn- Lubostroń, 4 miejsca. /012/413-58-15.

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41, 0603-796-888.

GRUZ i ziemię oddam. 0502-020-554.

HERBALIFE, niezależny dystrybutor. 012/415-18-88, 0693-329-388.

HURTOWNIA odzieży używanej. /012/284-17-84, /012/284-17-48.

IMPORTER odziaży używanej. Kraków. 0601-41-11-72.

JAK parkiet to tylko „Kra-Parkiet”, parkiety krajowe Dąbex, egzotyczne, panele Barilnek, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarki, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2 a, 012/656-25-20.

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60.

KASY, wagi. /012/292-50-95.

KIOSK elegancki. 012/269-36-28, 0502-35-20-70.

KIOSKI, sklepy. /012/264-90-11.

KOCIOL CO 1.4. /012/388-21-73.

KOMORA chłdnicza. 0604-134-204.

KONTENERY, pakamery, sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77.

KOTŁY miałowe, węglowe. Dojazdów 109, 012/387-14-19.

KOTŁY, grzejniki, CO, CWU. 012/636-83-92, www.cholewinski.pl

KRATY antywhmaniowe. 012/635-17-47.

LADĘ chłdniczą. 012/387-11-78.

ŁÓŻKO piętrowe. 012/451-19-48.

MEBLE młodzieżowe sprzedam. /012/655-44-08.

MEBLE restauracyjne sprzedam. 0601-43-63-36.

MEBLE sklepowe, kiosk. 0600-763-793, 0600-743-719.

MELAMINĘ ocieploną. 012/635-89-45.

MOZAIKA parkietowa, okazjynie odsprzedam. 0606-530-290.

NAGROBKI granitowe ze Strzegomia. Cena od 1.800 zł. Promocja! /012/419-19-40, 0604-932-643.

NAGROBKI, promocja. /012/289-07-30.

NOWA pasmanteria. Jubilat.

ODDAM dużą ilość okien drewnianych z wymiany. 0600-414-484.

OKAZYJNIE tanio sprzedam kiosk, Hala Targowa. 0504-033-187.

PAKAMERĘ budowlaną, 0600-384-325.

PANINO. 0691-879-865.

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport. /012/413-65-52.

PARKIET, produkcja. 012/274-54-20.

PARKIET, schody taniol. 012/637-50-17.

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75, (10.00- 18.00).

PARKIETY, podłogi, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92.

PIANINO „Legnica”. 012/647-41-43.

PIANINO „Legnica”. 0501-675-485.

PIANINO 0505-596-979

PIANINO Calisia. /012/632-13-85.

PIAN

ATRAKCYJNE Prądnik, Grzegórzki, sprzedamy.012/428-13-20. 18284/A

AZORY, dwupokojowe do wynajęcia. Promocja. 0602-622-396. 15609/C

AZORY, dwupokojowe wynajmę. 0694-938-605. 107670/A

BAŁUCKIEGO, do wynajęcia, apartament, 80 m². 012/267-24-17. 104051/A

BAR, wyposażenie gastronomii. 012/657-17-92. 106464/A

„BAU Hand“ sprzeda 2 mieszkania, 65 m², Łagiewniki, superkomfort. /012/421-75-74, 0501-470-885. 106519/A

BEZPOŚREDNIO do wynajęcia garsoniera komfortowa, blisko centrum. /012/637-12-05. 15915/B

BEZPOŚREDNIO wynajmę apartament dwupoziomowy siedemdziesięciometrowy, winda, kominek, miejsce garażowe zamknięte, Śródmieście. 0606-705-545. 15594/A

BIEŻANÓW 2-pokojowe wynajmę. 0601-096-589. 107399/A

BIEŻANÓW, Prokocim, dwupokojowe kupimy. 012/288-07-93. 107359/A

BIURA do wynajęcia- bezpośrednio. Dogodna lokalizacja, ciekawa oferta, zróżnicowany metraż, miejsca parkingowe. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 105612/A

BIURA tanio do wynajęcia. „Mitek“, Balicka 100. /012/637-14-44. 102912/A

BIURA. /012/423-11-03. 15701/E

BIUROWE, usługowe 20 -90 m², piwnica 80 m². 0601-511-332. 15205/A

BIUROWO-magazynowe. 012/642-27-77. 103504/A

BLISKO centrum i parku, dwupokojowe wynajmie właściciel. /012/412-14-16 /18.00-20.00/. 107196/A

BLIŹNIAK do wykończenia, ul. Łokietka, właściciel. 0601-89-19-29. 15478/A

BOCHNIA do wynajęcia atrakcyjny lokal handlowy. 0502-617-690 276/B

BOCHNIA; stoisko handlowe do wynajęcia. /014/612-48-11. 275/C

BOREK, 73-metrowe, 139.000,-. /012/429-47-18. 107902/O

BOSAKÓW, Nuszkievicza 29-metrowe. „Zawadzki“, 012/635-88-82. 107362/A

BRONOWICE, Krowodrza, nowe jednopokojowe, wynajem. 0608-681-568. 16171/A

BRZESKO, wynajmę 3 pokoje, atrakcyjne, umeblowane, media, opomiarowane. 0502-598-679. 1244/A

BUSKO Zdrój, dwupokojowe pilnie sprzedam. 0606-660-818. 107052/A

CEGLARSKA, do wynajęcia, nowe. 012/645-96-00, /012/269-35-33. 103105/B

CENTRUM B, dwupokojowe, balkon, meble, wyremontowane, okna PCV, 120.000. 0604-440-310. 103934/A

CENTRUM E 75.000, Na Lotnisku 44 m² 108.000, Nowosądecka 45 m² 116.000. 012/643-76-60 Twój Dom. 107248/A

CENTRUM E, trzypokojowe sprzedam. 012/425-93-13. 107396/A

CENTRUM Handlowe, Materiały Budowlane, ul. Zakopiańska, lokale od 170 m² do 500 m² do wynajęcia. Tel. 601-524-747, 602-251-051. 102506/A

CENTRUM, bliźniak, wynajmę. /012/423-06-05. 105729/B

CENTRUM, samodzielne piętro domu, 108 m², + garaż, wynajmie właściciel. 0502-37-6-364. 102040/B

CZARNOWIEJSKA 75-metrowe, okolice Królewskiej 80-metrowe poddasze. „Zawadzki“, 012/636-22-44. 107371/A

CZTEROPOKOJOWE 73 m² cegła 155.000. 012/656-72-49, 0502-622-098. 107937/A

CZTEROPOKOJOWE 90-metrowe Huta sprzedam lub zamienię. 012/643-15-64. 107400/A

CZTEROPOKOJOWE kupimy. 012/656-44-00. 107834/A

CZTEROPOKOJOWE umeblowane wynajmę; Kapelanka. 0602-764-124. 107213/A

CZTEROPOKOJOWE Wielicka 83 m², Bieżanów 71 m², os. 2 Pułku Lotniczego 85 m² sprzedamy. 012/656-34-95. 105024/A

CZTEROPOKOJOWE, 108 m², Żabinec, 200.000 zł. Krakowiak. 012/418-45-03. 104933/A

CZTEROPOKOJOWE, Halszki, 86-metrowe, słoneczne, widokowe, sprzeda właściciel, 180.000. /012/654-38-64. 106427/A

CZTEROPOKOJOWE, Piaski, 115.000. 012/288-07-93. 107361/A

CZTEROPOKOJOWE, rozkładowe, Żytnia sprzedam. 012/411-44-78. 107212/A

CZTEROPOKOJOWE, wynajmę studentkom. 0503-31-31-47. 104279/A

CZYŻYNY, Narciarska trzypokojowe 10-letnie po remoncie i modernizacji sprzeda właściciel. 012/647-08-37. 107410/A

DASZYŃSKIEGO jednopokojowe wynajmiemy. /012/429-40-66. 106761/A

DĘBNIKI garsoniera 50.000,-. /012/429-47-18. 107902/R

DIETLA, 2-pokojowe, II p., oficyna do wynajęcia. 012/635-14-47. 106432/A

DIETLA, lokal 58-metrowy, oficyna parter, dwa wejścia, na biuro, gabinet, usługi, sprzedam. 0601-57-66-25. 16196/A

DLA 3, 4 osób, 70-metrowe, Starowiślna. 0600-968-108. 106201/A

DLA dwóch studentek, jednopokojowe w willi, do wynajęcia. 012/655-96-15. 106848/A

DO pokoju współlokalki poszukuję, Prokocim. 012/658-75-94, 0604-655-589. 107055/A

DO wynajęcia 155 m² magazyn, 60 m² sklep (biuro), plac manewrowy, przecznica z 29 Listopada. /012/640-91-30. 106688/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, Huta. 0606-164-070. 107236/A

DO wynajęcia 1-pokojowe. /012/262-24-79. 107943/A

DO wynajęcia 1-pokojowe. 012/643-17-32. 106512/A

DO wynajęcia 2-, 3-pokojowe, Bronowice. /012/625-48-37, 0605-318-218. 104775/A

DO wynajęcia 200 m², magazyn, warsztat. /012/278-19-14. 15627/A

DO wynajęcia 2-pokojowe przy 29 Listopada. 0696-45-96-94, 0600-878-867. 106355/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Kozłówek. 012/658-25-91. 106982/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Kurdwanów. /012/262-26-42, 0605-042-735. 107040/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, N. Huta. 012/645-58-30. 106453/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Nowa Huta. Tel. /012/267-67-18. 105690/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane, 012/411-11-69. 15689/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, właściciel. /012/641-45-47, 0502-240-141. 106060/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Czyżyny. 012/267-12-64. 107492/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Kurdwanów. /012/654-83-04. 107506/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, nowe. 012/648-46-85. 107393/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Wola Duchacka (zwierzęta wykluczone), cena atrakcyjna. /012/262-52-19 po 17.00. 103475/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/413-86-86, po 20.00. 106405/A

DO wynajęcia 40 m², pawilon w ciągu Centrum Targowe Chemobudowa Kraków. 0502-697-989. 106532/A

DO wynajęcia bardzo duży wybór mieszkań (atrakcyjne ceny). Agencja Krakowiak. 012/418-45-00. 104443/A

DO wynajęcia dom parterowy na obrzeżach Krakowa (tanio). 0502-899-086. 105669/A

DO wynajęcia dwupokojowe 50-metrowe, al. 29 Listopada 32 (rejon Prandoty). /012/278-66-72, 0606-887-362. 106841/A

DO wynajęcia dwupokojowe Bohaterów Września 600 zł. 012/653-10-91, 012/656-70-67. 107201/A

DO wynajęcia dwupokojowe ul. Legnicka. 0604-615-015. 15714/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Huta. /012/655-07-99. 106792/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Kozłówek. 012/655-10-07. 107189/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Kurdwanów. /0-15/843-10-79, 0609-738-055. 106961/A

DO wynajęcia dwupokojowe, niedrogo. /012/658-57-76. 107753/A

DO wynajęcia dwupokojowe, os. Złocięń. Tel. /012/280-18-00, 0506-080-053. 105609/B

DO wynajęcia gabinet, biuro, usługi. /012/267-25-64, 0501-389-380. 107069/A

DO wynajęcia garaż, Dąbie. /012/658-34-85 wieczorem. 107459/A

DO wynajęcia garsoniera. 0601-86-66-74. 16026/B

DO wynajęcia handlowo- usługowy Huta. 0693-287-410. 106795/A

DO wynajęcia jednopokojowe koło Rynku. 0501-487-223. 106700/D

DO wynajęcia jednopokojowe przy CM UJ. 0603-771-474. 107084/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Huta. 012/645-66-65. 107057/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Kazimierz. 012/429-56-52. 106952/B

DO wynajęcia jednopokojowe, ulica Królew-ska. /033/856-12-43, 0601-981-206. 106468/A

DO wynajęcia jednopokojowe, umeblowane 650,-, Seweryna. /012/657-37-96. 107034/A

DO wynajęcia jednopokojowe. 012/636-54-43. 16147/A

DO wynajęcia lokal 93 m² w Podgórzu, I p. 012/644-00-30. 101118/A

DO wynajęcia M3 Huta. 012/2811-913. 106348/A

DO wynajęcia mieszkanie 35 m², Śródmie-scie. 0501-401-991. 16194/A

DO wynajęcia mieszkanie 60 m², 2 pokoje, kuchnia, łazienka. 012/285-82-62. 16090/B

DO wynajęcia mieszkanie dla studentów, Mateczny. /012/656-33-86. 107759/A

DO wynajęcia-mieszkanie dwupoziomowe, wysoki standard, z garażem, niedaleko centrum. Tel. 0607-083-928. 16100/A

DO wynajęcia mieszkanie jednopokojowe z kuchnią. 012/411-41-86 (dzwonić wieczorem). 16211/A

DO wynajęcia mieszkanie, Rynek Myśleni-ce. Tel. 602-307-767. 106948/A

DO wynajęcia mieszkanie, studentom, Ol-sza. 0504-00-89-78. 106634/A

DO wynajęcia mieszkanko, ciche, samo centrum. 0605-030-697. 16057/A

DO wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, umeblowane, ul. Pasternik za Makro, kieru-nek Zabierzów. 0605-244-406. 103861/A

DO wynajęcia nowe jednopokojowe, Kur-dwanów. /012/413-65-13. 15937/A

DO wynajęcia pawilon handlowy, 33 m². 012/412-28-43, 0600-462-497. 106908/A

DO wynajęcia plac 5 arów, oraz pomiesz-czenie 50 m², ogrodzone, strzeżone przy ul. Księcia Józefa. 0601-19-60-62. 15950/A

DO wynajęcia pokój dla studenta, Nowa Hu-ta. 0692-125-608. 107843/A

DO wynajęcia pokój dwuosobowy Proko-cim. 012/658-75-94, 0604-655-589. 107058/A

**Nowy kompleks
Prądnik Biały**
**POWIERZCHNIE BIUROWE
do wynajęcia.**
Wysoki standard wykończenia.
Biura - open space
z możliwością
dowolnej aranżacji wnętrz.
Dokonała lokalizacja, dogodny dojazd.
Tel. (012) 614-51-00

8886403

DO wynajęcia pokój niepalącemu. 012/658-03-98. 107191/A

DO wynajęcia pokój- studentkom. 012/658-76-86. 104942/A

DO wynajęcia pokój studentowi. 012/656-58-29, 012/645-12-81. 103889/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią w domku jednorodzinnym N. Huta. 012/645-66-30. 106570/A

DO wynajęcia pokój, Kazimierz. 0608-398-734. 106722/A

DO wynajęcia pomieszczenia biurowe, magazynowe, hale. Róg Pachocińskiego, Wyki. 0502-740-130. 106403/A

DO wynajęcia powierzchnia magazynowo-produkcyjna, 440 m². 012/266-10-28. 105856/A

DO wynajęcia samodzielne mieszkanie w domu jednorodzinnym (studenci, pary). 012/388-58-80, 501-233-784. 105112/A

DO wynajęcia studentom Kraków ul. Grzegórzecka (018)267-03-70 wieczorem.744/A

DO wynajęcia studentom mieszkanie 3-pokojowe, ul. Starowiślna. 0501-207-338. 107397/A

DO wynajęcia trzypokojowe. 012/388-56-15. 97173/A

DO wynajęcia w centrum Wieliczki pomieszczenie na : gabinet lekarski, biuro prawnego- notarialne inne. tel. 0602-306-562. 15495/A

DO wynajęcia w Skawinie w atrakcyjnym miejscu lokal handlowy o pow. do 80 m² oraz lokal biurowy o pow. 30 m². /012/276-13-89. 15668/A

DO wynajęcia, 2-pokojowe, umeblowane, Prokocim. /012/412-87-41. 104852/A

Mirabud sprzeda
* **mieszkania do zasiedlenia**
- ul. Obozowa
* **mieszkania w budowie**
- ul. Słoneckiego
(Prądnik Czerwony)
ul. Huculska
 431-24-55, 411-13-14
411-46-42 , 415-75-08

3655003

DO wynajęcia, dwupokojowe, Dwernickiego, 42 m². 0505-098-506. 92069/E

DO wynajęcia, Śródmieście, po remoncie, na biuro, gabinet. /012/413-11-71, 0505-007-319. 15739/B

DO wynajęcia: obiekty handlowo- magazynowo- biurowe od 100 do 800 m², ul. Wielicka 61, 0604-423-093. 101910/A

DOM do remontu, działka 30 a, Miękinia, sprzedamy. 012/420-34-30. 101886/A

DUŻY apartament wynajmie właściciel. 012/636-32-76. 107299/A

DUŻY garaż na os. Na Lotnisku sprzedam. 012/654-89-03, 0501-224-778. 106790/A

DWU-, trzypokojowe do wynajęcia. 012/645-71-18. 104155/A

DWUOSOBOWY pokój. /012/654-54-70. 104896/A

DWUPOKOJOWE - Huta, Podgórze, kupię. 012/656-21-77. 101976/A

DWUPOKOJOWE 36-metrowe os Złocięń sprzedam bezpośrednio. /012/653-92-11, 0602-69-78-91. 106718/A

DWUPOKOJOWE 48-metrowe. 012/430-12-77. 15738/P

DWUPOKOJOWE 50 m², II Pułku Lotniczego, garaż, sprzedam. 0601-731-668. 105607/A

DWUPOKOJOWE 68.000,-. 012/632-50-03. 16135/A

DWUPOKOJOWE 800,-. 012/632-01-31. 15786/J

DWUPOKOJOWE 82-metrowe Pszona (poddasze) 189.000. „ATM“ /012/632-06-52. 107160/B

DWUPOKOJOWE Albertyńskie 86.000, 012/413-07-87. 107013/A

DWUPOKOJOWE Balicka wynajmiemy. 012/636-16-77. 106327/A

DWUPOKOJOWE do 150.000,- kupię. 012/429-41-39. 107209/B

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, centrum Huty. /012/421-90-17. 106754/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/291-01-95, /012/276-22-40. 15851/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/637-89-89. 100974/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/647-98-97. 107589/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/649-35-80 107665/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 0602-58-66-46. 97743/J

HALE 150 m² + biuro poszukuję. 012/262-04-06. 15921/A

HALI na warsztat poszukuję. 0501-424-364. 103376/A

HALI pod pieczarkarnię poszukuję. 0501-030-878. 107836/B

HUTA, 3-pokojowe, ładne, 125.000. 012/656-72-49. 106098/A

HUTA, czteropokojowe sprzedamy, 012/266-69-10. 107341/A

HUTA, dwupokojowe, 75.000. 012/636-22-44. 107367/A

JAHODY, trzypokojowe sprzedamy, 012/266-69-10. 107343/A

JEDNOPOKOJOWE (garsonierę) kupię-Śródmieście, Prądnik. 012/260-17-60. 101916/A

JEDNOPOKOJOWE 500. 012/648-45-37. 102990/A

JEDNOPOKOJOWE 600.- 012/632-01-31. 15786/I

JEDNOPOKOJOWE 68.000. 012/648-45-37. 102932/A

JEDNOPOKOJOWE blisko centrum wynajmie właściciel. 012/632-15-16. 16248/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/641-14-77. 105533/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/645-71-18. 104152/A

JEDNOPOKOJOWE kupię. 012/421-97-43. 16162/C

JEDNOPOKOJOWE Obozowa 36-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 107835/A

JEDNOPOKOJOWE Seweryna nowe 41 m², Nuszkiewicz 29 m², Kazimierz 39 m², Kurdwanów 35 m², 37 m², Stary Prokocim 30 m² sprzedamy. 012/656-34-95. 105007/A

JEDNOPOKOJOWE Smoleńsk, 128.000. Fidus 012/429-20-67. 104756/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę, Żabiniec. 012/423-36-93, 0608-431-985. 16151/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/269-29-38, 0692-44-82-71 107908/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/415-12-13. 16180/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/641-03-17, 0506-519-303. 106780/A

JEDNOPOKOJOWE z tarasem wynajmie właściciel. 0696-456-251. 106320/A

JEDNOPOKOJOWE, 72.000. 012/655-92-42. 104747/A

JEDNOPOKOJOWE, Królewska, wynajmę. 0602-42-92-43. 104495/A

JEDNOPOKOJOWE, nowe, umeblowane, Śródmieście, do wynajęcia. 0603-685-084 wieczorem. 106663/A

JEDNOPOKOJOWE, okolice dworca, wynajmie właściciel. 0602-807-140. 103299/A

JEDNOPOKOJOWE, po generalnym remoncie, ul. Królewska, do wynajęcia. 0696-310-355. 16014/A

JEDNOPOKOJOWE, Podgórze, do wynajęcia. 012/655-51-01, 0601-427-784. 107091/A

JEDNOPOKOJOWE, ul. Kobierzyńska, wynajmę. 012/636-61-54 wieczorem. 16108/A

JEDNOPOKOJOWE, ul. św. Tomasza, sprzedam. 0696-310-355. 16013/A

JEDNOPOKOJOWE, umeblowane, Wysło-uchów. 0608-270-872. 107560/A

JEDNOPOKOJOWE; 36-metrowe Daliowa, 114.000, 40-metrowe Grzegorzeczka (dwuletnie) 112.000. „ATM” 012/632-06-52. 107160/A

KAMIENICA po generalnym remoncie do wynajęcia, ul. Kałwaryjska. 0601-41-39-23. 15949/A

KAMIENICA, parter na gabinety, kancelarie, biuro, wynajmie właściciel. 012/415-73-04. 107519/B

KAZIMIERZ ul. Kupa, lokal handlowo biurowy o pow. 107 m², wynajmie właściciel. 012/421-26-26. 105215/A

KIOSK na Dworcu Głównym sprzedam, wynajmę. 0609-034-515. 107883/A

KOMFORTOWE mieszkanie wynajmę studentom. 012/415-29-78. 16060/A

KOMFORTOWE, niezależne pokoje wynajmę studentom. 012/262-21-51. 104199/A

KORDIANA, 33,5 m², 85.000. 012/288-07-93. 107358/A

KOŚCIUSZKI, dwupokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 107340/A

KOZŁÓWEK, dwupokojowe, 75.000. 012/288-07-93. 107360/A

KROWODERSKA, 52 m², dwupokojowe, 200.000.- 012/421-58-71. 106727/A

KROWODRZA, garsonierę wynajmę. 0503-020-767. 103841/A

KROWODRZA, lokale usługowo biurowe na salon fryzjerski, kosmetyczny, solarium, inne, wynajmę. 012/632-71-12, 0609-466-433. 104487/E

KUPIĘ 1- lub 2-pokojowe do remontu. 0602-31-53-31, 012/268-20-79. 106927/A

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe bezpośrednio. 012/417-17-31. 15737/A

KUPIĘ 2, 3-pokojowe. 012/633-42-35. 16135/C

KUPIĘ 4-pokojowe, 0- 5-letnie, 012/623-78-85 po 18.00. 16117/A

KUPIĘ dwupokojowe ok. 45 m², okolice Nowej Huty. 012/0503-022-644. 16156/A

KUPIĘ dwupoziomowe Radzikowskiego, Prądnik Czerwony. 0501-986-886. 107498/A

KUPIĘ garaż przy ul. Odrowąża, Fredleina lub okolicach. 012/432-22-22. 15368/A

KUPIĘ garsonierę. 012/634-09-75. 105497/A

KUPIĘ lokal około 20 m², atrakcyjne miejsce, Kraków. Tel. 0696-547-227. 16235/A

KUPIĘ mieszkanie do 30 m². Tel. 0504-176-518 po 18.00, 012/429-92-25. 16008/A

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe do 40 m². 0602-738-886. 105499/A

KUPIĘ mieszkanie jedno- dwupokojowe. Tel. 012/268-15-03. 107606/A

KUPIĘ mieszkanie pokój z kuchnią, Kozłówek, Prokocim, bez pośredników. 0692-95-94-38. 106605/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/294-60-10. 15569/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/422-01-10. 106448/K

KUPIĘ pilnie dwupokojowe rejon Nowej Huty. 012/649-89-00. 106257/A

KUPIMY dwupokojowe. 012/656-44-00. 107832/A

KUPIMY nowy pokój z kuchnią i łazienką, okolice Grzegórzek -Mogilska. (0-13) 43-670-70. 666/A

KUPIMY pilnie 2-, 3-pokojowe. 012/432-58-00, 0502-722-232. 101753/A

KUPIMY trzypokojowe. 012/656-33-30. 107831/A

KURDWANÓW, 96.000. 012/655-92-42. 104754/A

KURDWANÓW, trzypokojowe do wynajęcia. 012/262-93-17. 105405/A

KUŹNICY Kółtatajowskiej, 87-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 107838/A

KWATERY studenckie, Internet. 012/413-74-04. 106731/A

LOKAL „małej gastronomii” wydzierżawi właściciel. 012/649-42-32. 106797/A

LOKAL 90 m², hurtownia, magazyn, centrum, Żółkiewskiego. 175.000.-, 0609-032-690 (ewentualnie wynajem). 15832/B

LOKAL Dieta, parter, biuro, mieszkanie, 0604-460-805. 104989/A

LOKAL do wynajęcia 12 m², ul. Spółdzielców. 0600-372-862. 107579/A

LOKAL handlowo- usługowy 50 m² do wynajęcia na Boh. Września. 012/648-60-48. 104166/A

LOKAL handlowo- użytkowy, 52 m², ul. Kobierzyńska, sprzeda właściciel. 012/264-20-00, 0692-587-769. 103643/A

LOKAL handlowy 53-metrowy, Radzikowski, wynajmę. 0602-755-904. 15795/B

LOKAL użytkowy 86 m², Warmijska, do wynajęcia. 0501-342-210. 15450/A

LOKAL użytkowy o pow. 130 m², w Krakowie, ul. Węgierska 4, do wynajęcia. Tel. 012/656-31-14, 012/423-50-89, tel./ fax 012/633-20-36. 106630/A

LOKAL użytkowy, 57 m², Płaszów sprzedam. 012/266-10-28. 105863/A

LOKAL użytkowy, 70 m², do wynajęcia. Tel. 012/292-52-59, 0501-598-098. 107509/A

LOKAL użytkowy. Okolice ul. Długiej wynajmę. 012/422-12-41. 107975/H

LOKAL warsztatowy, 84-metrowy. 012/415-63-10. 106232/A

LOKAL, 24 m². 012/268-11-42. 103909/A

LOKALE frontowe przy ul. Długiej wynajmę. 012/632-97-10. 105641/A

LOKALE, Kałwaryjska, sprzedam. 0602-274-972. 15540/B

LOKALU na cichą agencję towarzyską poszukuję. 0502-908-500. 107836/A

MAGAZYN, 126 m². 012/653-21-55. 96460/A

MAGAZYN, produkcja, tanio. 0601-48-68-82. 67544/A

MAŁŻEŃSTWO wynajmie mieszkanie na dłużej, do 500.- Krowodrza, bez pośredników. 012/417-26-19. 106922/A

MIEJSCE dla chłopaka w mieszkaniu studentckim, os 1000-lecia w Krakowie, 300 PLN z mediami. 014/634-02-00, 0692-729-741. 106777/A

MIESZKANIA, atrakcyjne oferty sprzedaży. 012/423-11-03. 15701/A

MIESZKANIA od 400 zł. 012/421-09-81. 106518/E

MIESZKANIA poszukuję. 012/422-01-10. 106448/L

MIESZKANIA w Nowej Hucie sprzedamy. 012/421-88-14, 0508-19-55-30. 105397/C

MIESZKANIE 3-pokojowe do wynajęcia. 012/389-56-27. 16005/A

MIESZKANIE dla studentów (najchętniej parze). 0505-152-833, 012/656-00-51 wieczorem. 107170/A

MIESZKANIE do wynajęcia, Huta. 012/645-66-23. 102799/A

MIESZKANIE o powierzchni 42 m² w pobliżu Campusu do wynajęcia. Tel. 603-642-711. 106567/A

MIESZKANIE w centrum Krakowa w standardzie apartamentu wynajmie właściciel- 2 pokoje, winda, parking lub garaże, teren ogrodzony. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 105613/A

MIESZKANIE w Zakopanem lub nad Dunajcem kupię pilnie lub zamienię na Lublin. 081/741-35-27. 106888/A

MIESZKANIE wynajmę. 012/423-12-80. 104276/A

MIESZKANIE, 57 m², nowe, wynajmie właściciel. 0501-203-425, 0501-031-576, 012/262-94-69. 107215/A

MOGILSKA, 50 m², III/IV p., dwupokojowe, jasna kuchnia, po remoncie, 160.000. 012/421-85-39. 106825/A

MOGILSKA. Dwupokojowe komfortowo urządzone, garaż, wynajmę firmie. 012/28-16-432, 0601-52-78-33. 14917/A

MPRI Sp. z o.o. posiada do wynajęcia pomieszczenia biurowo magazynowe, hale, garaże, miejsca na reklamę w atrakcyjnym miejscu, oraz do sprzedaży okna PCV, drewniane, różnych rozmiarów, barakowozy bez podwozia. 012/411-21-01. 107256/A

MSZANA Dolna, działka 30 a, południowy stok z widokiem na Tatry, decyzja WZiZT na dom z garażem, sprzedam. Możliwość podziału 0601-40-67-68. 101727/A

MYŚLENICE, dwupokojowe, własnościowe zamienię na podobne w Krakowie. 033/876-55-31. 107001/A

NIKREPUJĄCY pokój, okolice ronda Mogińskiego. 012/413-10-84. 15967/A

NOWA Huta, 80.000. 012/623-03-86. 107315/A

NOWE 2-pokojowe do wynajęcia, Żułowska. 012/638-25-42. 104912/A

NOWE kwatery studenckie, Piaski Nowe, do wynajęcia. 012/425-20-93. 14732/A

NOWE mieszkania centrum sprzedamy. 012/631-94-70. 102959/A

NOWE, 88-metrowe, superkomfortowe, sprzedamy. 012/413-83-43. 107555/A

NOWE, dwupokojowe wynajmę. 012/415-83-38. 107240/A

NOWOSĄDECKA, dwupokojowe 89.000. 012/429-41-39. 107205/A

NUSZKIEWICZA, nowe. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 107368/A

ODSTĄPIĘ lokal gastronomiczno -handlowy, centrum. 0502-595-929. 15704/A

OFICERSKIE, 88-metrowe 215.000.- 012/638-05-75. 16181/B

OKOLICE Jubilat, 2-pokojwe, 155.000, 3-pokojowe, 225.000. Fidus, 0604-460-805. 104983/A

OLSZA, 29-metrowe, 82.000.- 012/429-62-76. 107902/F

OLSZA, 70-metrowe. 012/430-12-77. 15738/R

OLSZA, jednopokojowe, pilnie sprzedam. 012/429-23-13. 107203/B

OSIEDLE Zielone - mieszkanie dwupokojowe, umeblowane, tanio wynajmę. Tel. 012/425-89-82. 107755/A

ÓSWIECENIA, 2-pokojowe, nieumeblowane, 650.- 012/266-25-69. 108033/A

PARA studentów poszukuje pokoju, Kraków. 0691-520-190. 106632/A

PILNIE jednopokojowe, Nuszkiewicz, 100.000. Fidus, 012/431-06-88. 106474/A

PILNIE poszukuję mieszkania do 600 zł. 0501-499-987. 107325/A

POKOJE do wynajęcia. 012/415-48-06. 107752/A

POKOJE do wynajęcia. 012/658-90-37. 102380/A

POKOJE dziewczętom niepalącym. 012/411-44-19. 15431/A

POKOJE studentom. 0502-963-418. 107709/A

POKOJE. 012/267-47-26. 99843/A

POKOJE. 012/626-48-86, 603-443-132. 101634/A

POKOJU dla samotnej kobiety poszukuję. 0501-499-987. 107326/A

POKÓJ 20 m² w domku. 012/285-91-81. 106930/A

POKÓJ 300.- 012/632-06-82. 15787/L

POKÓJ dla dwóch dziewczyn. 0504-192-258. 105855/A

POKÓJ dla jednego, dwóch studentów w okolicach Rynku Głównego wynajmę od zaraz, 012/292-64-04. 16030/A

POKÓJ dla niepalących par. 012/411-58-71. 15964/A

POKÓJ dla studentki wynajmę. 012/645-27-23. 107494/A

POKÓJ dla studentki, ul. Zapolskiej. 012/637-06-64. 106604/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/642-08-63. 106968/A

POKÓJ dwuosobowy. 012/429-71-81. 16016/A

POKÓJ dwuosobowy. 012/644-30-14. 105125/A

POKÓJ jednoosobowy. 0504-202-093. 104533/E

POKÓJ osobie niepalącej. 012/655-24-60 107686/A

POKÓJ studencki, Czarnowiejska. 0607-49-84-45, wieczorem. 96724/A

POKÓJ studentce. 012/645-82-92. 107032/A

POKÓJ studentom wynajmę, centrum. Tel. 012/634-56-24. 106181/A

POKÓJ studentom wynajmę. 0505-163-800 po 16.00. 106282/A

POKÓJ studentom, 0-12/657-57-26. 1400/A

POKÓJ tanio. 012/659-09-33. 107605/A

POKÓJ w domku jednorodzinnym. 012/653-02-41. 106416/A

POKÓJ wynajmę studentkom, uczennicom. 012/645-82-85. 100380/E

POKÓJ wynajmę studentowi. 012/658-26-48. 106706/B

POKÓJ wynajmę, Łużycka. 012/658-32-82, 0691-787-894. 106997/B

POKÓJ z kuchnią, koło Radia, 700 PLN + media. 0601-242-071. 16249/A

POKÓJ, 2 student. Śródmieście, niezależny, urządzony, właściciel. 0603-133-300, 0604-212-215. 105435/A

POKÓJ, centrum, wynajmę studentowi. 012/421-10-76. 106878/A

POKÓJ. 012/623-75-51. 15774/A

POKÓJ. 0601-143-142, 0501-251-533. 16128/A

POMIESZCZENIA na warsztat samochodowy poszukuję. Min. 4 m wys. 012/623-71-77, 0503-14-27-28. 16154/A

POSZUKUJE współlokatorki do mieszkania. 0608-302-949. 107525/A

POSZUKUJEMY mieszkań do sprzedaży. Nie pobieramy prowizji. 012/411-41-02. 106518/C

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 104150/A

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. 012/634-06-97. 107293/A

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. 012/623-03-86. 107311/A

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. Nie pobieramy prowizji. 012/421-09-81. 106518/D

POSZUKUJEMY mieszkań, sprzedaż, wynajmę. 012/659-90-07, 0602-750-933. 15829/D

POSZUKUJĘ do wynajęcia dwupokojowego mieszkanie w okolicy KrakChemii. 0501-67-01-67. 107301/A

POSZUKUJĘ dwupokojowe w centrum. 0503-775-360. 107119/A

POSZUKUJĘ garażu murowanego okolice Starowiślniej Miodowej. 0605-95-28-60, 012/266-66-21 od 17.00. 99425/A

POSZUKUJĘ lokalu (120 - 150 m²) okolice centrum Krakowa na pizzerię lub restaurację. 0039-3385354553 281/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego do wynajęcia (Małopolska). 0600-612-492. 99519/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego. 012/268-12-79. 106858/A

POSZUKUJĘ lokalu usługowego w centrum. 012/634-00-33. 16018/A

POSZUKUJĘ magazynu do 80 m² plus biuro, z dobrym dojazdem. 0508-194-865. 16229/A

POSZUKUJĘ małego domu do wynajęcia bez pośredników w Krakowie i okolicy. 0601-44-61-71. 100587/C

POSZUKUJĘ mieszkania. 012/294-60-10. 15569/B

POSZUKUJĘ pokoju w mieszkaniu studentckim. 0504-120-640. 16225/A

POSZUKUJĘ w Krakowie tańszego mieszkania jednopokojowego około 30 m² ale nieumeblowane. 012/266-70-65 (15.00-20.00). 107512/A

POSZUKUJĘ współlokatora do nowego dwupokojowe mieszkania, okolice ronda Mogińskiego. 0692-474-764 po 15.00. 106314/A

POSZUKUJĘ współlokatorki do 2-pokojowego mieszkania w centrum. 0606-353-179. 107047/A

POSZUKUJĘ, wynajmę mieszkanie, centrum, komfortowe, nowe, umeblowane. 0608-605-958, 012/421-69-23. 105099/A

PRĄDNIK Biały trzypokojowe, wyremontowane 140.000.- 012/429-62-76. 107902/U

PRZYTULNĄ garsonierę blisko Rynku sprzedam. 0691-72-92-77. 105460/A

RADZIWIŁŁOWSKA od 31 m². 012/631-94-70. 102960/A

RUCZAJ- Kobierzyńska, 62 m², dwuletnie, sprzedam. 012/266-27-69, 0609-845-807. 107434/A

RUCZAJ, nowe, 64-metrowe, 180.000. 012/429-47-18. 107902/M

RUSZNIKARSKA, 45-metrowe, trzyletnie, urządzone, parter, bezpośrednio. 0601-685-758. 106626/A

RUSZNIKARSKA, trzypokojowe, nowe. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 107370/A

SALWATOR, mieszkanie jednopokojowe 800,- + media. 0503-035-023, 012/421-32-38. 15699/A

SALWATOR, plomba, 4-pokojowe 77 m², loggia, 3 /4 p., 319.000.-. Doskonałe funkcjonalne. Bezpośrednio. Tel. 012/421-49-06, 0607-507-729. 16075/B

SAMODZIELNE, domek jednorodzinny, 36 m², studiującym, właściciel. 0601-174-184. 99456/A

SIEMIRADZKIEGO 99-metrowe, po remoncie sprzedamy. 012/656-33-30. 107837/A

SKAWINA, 45-metrowe 74.000.-. 012/638-05-75. 16181/C

SPRZEDAM dwupokojowe 52 m², ul. Wrocławska. Tel. 012/285-24-90 wieczorem. 15855/A

SPRZEDAM dwupokojowe Wola Duchacka, 47,5 m², bez pośredników, 115.000 zł. 012/655-69-67 wieczorem, 0501-750-295. 107156/A

SPRZEDAM garaż murowany z kanałem, ul. Łempickiego (pod kombinatem). 012/648-00-75. 107134/A

SPRZEDAM jednopokojowe nowe. 012/653-19-27. 106897/A

SPRZEDAM lub wynajmę bezpośrednio obiekt 1,50 ha z zabudowaniami, możliwy podział. 0604-423-093. 101897/A

SPRZEDAM lub zamienię mieszkanie własnościowe 2-pokojowe, 40 m² na 3-pokojowe w starej Hucie. 012/645-48-36, 0504-262-975. 107413/A

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe. 0607-426-128. 107403/A

SPRZEDAM mieszkanie około 63 m², okolice Krakowa, cena 100.000. 0505-49-70-32. 107495/A

SPRZEDAMY własnościowe w Krakowie, Nowohucka 3 (okolice M1): lokal biurowy (lub mieszkanie), 165 m²; mieszkania 60 i 63 m². Cena 2.800./ m². 012/644-13-89, 0502-621-978. 98742/A

SRÓDMIEŚCIE, 90-metrowe, trzypokojowe, komfortowe, wynajmie właściciel. 0501-022-768, 012/423-06-33 po 19.00. 106054/B

STARE Podgórze 53-metrowe, wyremontowane 135.000.- 012/429-47-18. 107902/T

STAROWIŚLNA, atrakcyjny lokal witryny 60 m², do wynajęcia. 0602-335-934. 107171/A

STRADOM, 90-metrowe, trzypokojowe. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 107363/A

STRUSIA 27-metrowe 53.000.- 012/429-62-76. 107902/S

STRYCH kupię. 012/631-94-70. 102958/A

STUDENT poszukuje pokoju jednoosobowego. 0601-61-00-30. 107938/A

STUDENT poszukuje współlokatora. 012/658-36-42. 106806/A

STUDENT szuka współlokatora. 012/411-25-74. 16218/A

STUDENTCE pokój wynajmę. 0696-474-944. 106966/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE

również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

„STUDENTCENTER“. Wynajmujemy, poszukujemy mieszkania, pokoje. /012/426-21-11, krakow@studentcenter.pl 103146/A

STUDENTKA poszukuje współlokatorek do dwupokojowego Kurdwanów. /012/421-79-85. 106839/A

STUDENTKA szuka 2 współlokatorek, mieszkanie komfortowe, 0502-784-764. 107493/A

STUDENTOM, trzypokojowe Huta. 012/285-27-66, 0606-701-436. 15232/A

STUDIOWACYM wynajmę 2-pokojowe, os. Oficerskie. /012/411-69-01. 16021/A

STUDIOWACYM, nowe, umeblowane, 38 m², właściciel. 0693-661-509. 99453/A

STUDIOWACYM. /012/636-85-66. 16250/A

STYLOWA garsoniera blisko Rynku do wynajęcia. 0504-792-894. 107602/A

SYROKOMLI, bardzo ładne, 72m², 1300 zł, tel (012)430-02-61 100131/E

SZAFRANA, trzypokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 107342/A

SZUKAMY 2 osób do pokoju, tanio (najlepiej para). 0608-659-685. 106637/A

SZUKAMY pokoju 2-osobowego w mieszkaniu studenckim. 0608-656-902. 107599/A

SZUWAROWA 65-metrowe sprzedam. 012/429-47-18. 107902/V

TANIE biuro 140 m² lub mniejsze, Stare Podgórze, do wynajęcia. 0609-032-690. 15831/A

TANIO sprzedam apartament. /012/658-48-87, 0693-35-74-32. 14479/D

TANIO trzypokojowe do wynajęcia. 0504-92-14-19, 012/623-81-37. 16007/A

TARNÓW, do wynajęcia lokal 2 x 200 m². /014/626-86-02 1250/A

TBS kupię około 50 m², dobra lokalizacja. 012/431-09-27. 103460/A

TBS, 2-pokojowe kupię. 0505-034-784. 102769/A

TRZYPOKOJOWE, 53 m² lub 60 m² Prądnik Czerwony sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 104439/A

TRZYPOKOJOWE 69-metrowe Piastowska, kilkuletnie, 350.000. „ATM” /012/632-06-52. 107160/G

TRZYPOKOJOWE 75 m² centrum Huty, możliwość czwartego pokoju sprzedamy 130.000 lub zamienimy na mniejsze. 012/648-89-47. 107409/A

TRZYPOKOJOWE 85.000,-. 012/632-50-03. 16135/B

TRZYPOKOJOWE Albertyńskie sprzedamy. 012/636-16-77. 106329/A

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia, Lipska. /012/451-85-15. 103896/A

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. /012/417-14-65. 107110/A

TRZYPOKOJOWE Na Błonie, 155.000. Fidus, 012/431-06-88. 106524/A

TRZYPOKOJOWE przy Bronowickiej wynajmę studentom, bez pośredników. Tel. 0693-760-847. 15959/A

TRZYPOKOJOWE Seweryna 48 m², os. Piastów 65 m², os. Kolorowe 61 m² sprzedamy. 012/656-34-95. 105018/A

TRZYPOKOJOWE uczącym się, Internet, wynajmę. /012/658-76-73. 106555/B

TRZYPOKOJOWE umeblowane, parking, Kijowska, 1.600,-. 0602/755-904. 15794/A

TRZYPOKOJOWE wynajmie właścicielka. 012/411-28-56. 106807/A

TRZYPOKOJOWE, dwupoziomowe sprzedam. 0606-260-666. 107210/A

TRZYPOKOJOWE, Kijowska, sprzedamy. 012/432-43-91. 15969/B

TRZYPOKOJOWE, nowe budownictwo, Bohaterów Września wynajmie właściciel. 012/644-08-07. 107394/A

TRZYPOKOJOWE, nowe, Radzikowskiego sprzedamy. 012/636-16-77. 107129/A

TRZYPOKOJOWE, nowe, ul. Meiera, sprzedamy. 012/420-34-30. 101888/A

TRZYPOKOJOWE, sześćoletnie, 150.000. 012/656-72-49. 106096/A

TRZYPOKOJOWE, Szkolne, do wynajęcia. 012/637-96-18. 15716/A

TRZYPOKOJOWE, tanio, do wynajęcia. /012/270-83-97, 0602-578-542. 107200/A

TRZYPOKOJOWE, Zwierzyniecka, 85-metrowe sprzedamy /012/427-33-97. 15938/K 107306/A

TYNIEC, tanio dla studentów. 012/268-65-60 (po 19.00). 107306/A

UGOREK, studentom pokój z kuchnią, 600,- + opłaty. 0696-432-060, /012/411-48-07 wieczorem. 16226/A

URZĘDNICZA, lokale biurowe i mieszkalne, wynajmie właściciel. /012/421-25-21. 103203/A

UŻYTKOWY 25 m², przy placu targowym, do wynajęcia. 012/647-21-81. 16227/A

W prywatnej klinice w centrum Krakowa wynajmę pokój na gabinet, 012/636-64-36 godz. 8.30-15.00. 16047/A

WARSZAWSKA, 103 m², I piętro, umeblowane, wynajmie właściciel. 0502-37-6-364. 102040/A

WEZMĘ w dzierżawę mały lokal lub kiosk Kraków- południe. 0602-639-703, po 21.00 /012/70-37-02. 107691/A

WĘGIESKA, 2 pokoje. 0607-642-914 po 18.00. 107921/A

WIELICZKA! Rynek Główny, do wynajęcia lokal handlowy + pomieszczenia gospodarcze, całość powyżej 200 m². /012/291-32-80 /19.00-21.00/. 107177/A

WIELICZKA, 44 m², 75.000. 012/288-07-93. 107357/A

WIELICZKA, trzypokojowe sprzedam. 012/291-48-49. 107081/B

WŁAŚCICIEL sprzeda mieszkanie 103 m² na poddaszu, telefon, kominek, Kolberga. 0602-33-78-74. 102564/A

WŁAŚCICIEL sprzeda mieszkanie, os. Żabinec, 30 m², wysoki standard. 0609-659-113. 107195/B

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe, nowe z garażem, telefonem. 012/654-84-10, 0604-731-711. 100347/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe. 012/266-95-60. 15844/B

WŁAŚCICIEL wynajmie 3-pokojowe, Olsza. 012/423-41-95 (10.00-18.00). 106662/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe 50 m², ładne, od 1.10, Krowoderskich Zuchów. 0604-757-085. 15982/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe, okolice Geant. 012/294-33-57, 0696-467-477. 106769/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupoziomowe, umeblowane. /012/291-01-26. 107026/A

WŁAŚCICIEL wynajmie nowy, b. ładny apartament (3 pokoje, 75 m²) miejsce parkingowe, winda, taras 60 m², cena 1.500 zł + opłaty. Tel. 0609-659-080. 107103/B

WŁAŚCICIEL wynajmie pokoje w prywatnym domu studentom. /012/648-36-97, 0606-69-22-01. 107645/A

WŁAŚCICIEL wynajmie pokoje, 70 m², na pracownię, magazyn, ul. Wodna. /012/425-67-42, 0502-85-00-32. 106883/A

WŁAŚCICIEL wynajmie samodzielny parter domu tanio. 012/626-35-48. 15737/B

WŁAŚCICIEL wynajmie stumetrowy apartament Wola Justowska, 0504-277-152. 15241/D

WŁAŚCICIEL wynajmie w kamienicy jednopokojowe umeblowane. /012/415-73-04. 107519/A

WSPÓŁLOKATORA szukam do odrębnego pokoju, ul. Smoleńsk. /012/292-64-77. 106661/A

WSPÓŁLOKATORKE do mieszkania studenckiego. 0501-40-20-25, 012/636-86-84. 107987/A

WSPÓŁLOKATORKE. /012/648-52-51. 15258/A

WWW.TWOJDOM.ICENTER.PL 012/643-76-60, 680-50-30. 100644/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 100960/A

WYDZIERŻAWIĘ pomieszczenia produkcyjno-magazynowe o pow. 500 m², na ul. Igołomskiej. 0601-412-574. 107626/A

WYNAJEM, Sebastiana, 1500. Fidus, 012/432-21-00. 106486/A

WYNAJEM: jednopokojowe, Bratysławska, nowe, umeblowane, 012/421-85-39. 106826/A

WYNAJME lokal na gastronomię 115 m², centrum Podgórze, właściciel. /012/267-54-50, 0601-400-367. 103658/B

WYNAJME 1-pokojowe, Muszyna. 0501-820-905. 106647/A

WYNAJME 2-pokojowe, Huta, Słoneczne (3- 4 studentkom). /012/641-42-71 po 17.00. 103569/A

WYNAJME 2-pokojowe, Huta. /012/413-85-45. 107952/A

WYNAJME 2-pokojowe. /012/641-01-86. 107923/A

WYNAJME 2-pokojowe. 0504-599-631. 107748/A

WYNAJME 33-metrowe, Prądnik. /012/681-11-95. 106876/A

WYNAJME 3-pokojowe 61 m², rejon kampusu UJ (Pychowice), nowe, wyposażone, częściowo umeblowane, na dużej. 0602-634-464. 16054/A

WYNAJME 3-pokojowe, częściowo umeblowane mieszkanie w okolicach sądu. Tel. /012/635-18-80, 0602-409-742. 104307/A

WYNAJME 3-pokojowe, umeblowane, ul. Wielicka. 0502-112-472. 106992/A

WYNAJME dwa pokoje + garaż, centrum. 0607-985-690, /012/422-77-39 wieczorem. 107731/A

WYNAJME eleganckie mieszkanie, umeblowane w okolicy Krępinowa. 0605-240-728, 0605-247-158. 16127/C

WYNAJME garsonierę, Racławicka, jednopokojowe, Albertyńskie. 0502-29-29-16. 106869/A

WYNAJME jednopokojowe najchętniej studentkom, Kurdwanów. /012/413-35-18. 106446/A

WYNAJME kawalerkę w centrum 35 m², właściciel, wiadomość. /033/8-18-65-60. 107596/A

WYNAJME lokal + hala, 200 m², centrum Krakowa, właściciel. 012/267-54-50, 0601-400-367. 103658/A

WYNAJME lokal 100 m². 012/657-17-92. 106461/A

WYNAJME lokal 36 m², Kazimierza Wielkiego. /012/653-01-38 po 16.00. 106243/A

WYNAJME lokal 40 m3. 012/411-29-41. 106298/A

WYNAJME lokal wolno stojący, Opatkowice (Zakopiańska). 0606-66-70-65. 15876/A

WYNAJME luksusowy apartament. /012/637-93-12, 0693-35-74-32. 14480/B

WYNAJME mieszkanie 2 pokoje, kuchnia, parter, nieumeblowane, dla studentów, 200 zł /os, Nowy Bieżanów. Tel. 0603-941-839. 15856/A

WYNAJME mieszkanie 3-pokojowe z kuchnią, w Śródmieściu, bez mebli, może być garaż. /012/413-88-39. 107448/A

WYNAJME mieszkanie pow. 64 m², 2-pokojowe dla studentów, tel. 012/274-36-50 po 19.00. 16084/A

WYNAJME mieszkanie studentce anglistyki. 0603-19-65-64. 16076/A

WYNAJME mieszkanie, Kurdwanów. 0600-336-504. 107600/A

WYNAJME pokoje studentkom I. roku. 0507-814-105. 107507/A

WYNAJME pokój dwóm studentkom. /012/656-50-41. 107178/A

WYNAJME pokój studentce lub pracującej. 012/655-25-39. 16101/A

WYNAJME pokój studentce. /012/654-33-36. 16085/A

WYNAJME pokój studentowi. /012/648-90-86. 107098/A

WYNAJME pokój. 012/267-63-42. 106323/A

WYNAJME pokój. 012/412-17-85. 104585/A

WYNAJME pokój. 012/633-68-61. 106226/A

WYNAJME sklep. 012/655-30-70. 105849/A

WYNAJME studentkom 2-osobowy pokój, Kapelanka. 0602-354-788. 107915/A

WYNAJME studentom mieszkanie jednopokojowe w centrum Krakowa. 0608-056-987. 97651/A

WYNAJME studentom mieszkanie trzypokojowe w centrum Krakowa. 0608-056-987. 97651/B

WYNAJME tanio domek mieszkanie w Zielonicach. 012/655-59-63 wieczorem. 107491/A

WYNAJME, Centrum A, 46 m², na rok. Tel. /012/412-06-55, 0608-309-302. 106633/A

WYNAJME pokój, kuchnia. 012/422-11-37. 106851/A

WYNAJMIEMY pomieszczenia biurowe, magazynowe, place, miejsca parkingowe, os. Bohaterów Września 80. 012/647-40-46. 105126/A

ZAKOPANE, ul. Do Samków 29, I piętro, do wynajęcia pomieszczenia na biura, usługi, 33 m²; 48 m²; 52 m². Informacje: tel. 0604-537-136. 105880/B

ZAMIANY. /012/429-11-36. 15701/C

ZAMIENIĘ dom na mieszkanie dwupokojowe. 012/658-77-23. 107899/A

ZAMIENIĘ garsonierę 21 m² (balkon) na 2-, 3-pokojowe. 012/647-06-86, 0694-443-046. 107147/A

ZAMIENIĘ mieszkanie 66 m² na dwupokojowe z kuchnią. 012/643-05-94. 106967/A

ZAMIENIĘ mieszkanie spółdzielcze 48 m² na mniejsze do 32 m² w Tarnowie. /014/627-50-95 1260/A

ZDECYDOWANIE kupię mieszkanie dwupokojowe o powierzchni około 45 m² na osiedlu Podwawelskim. /017/586-30-73. 16142/A

ZIELONKI, dwupokojowe dla 4 studentów. 0609-466-433. 104487/C

ZIELONKI, lokal handlowo-usługowy z parkingiem wynajmę. 0609-466-433. 104487/A

ZWIERZYNIECKA, oficyna usługowo-handlowa, lokale 20 i 22 m² do wynajęcia. /012/429-14-27 po 17.00. 14792/A

ŻABINIEC- Rynek do wynajęcia mieszkanie 47 m² 2 pokoje, kuchnia. 0602-211-962. 106472/A

1-pokojowe, centrum, sprzedamy. /012/422-73-17. 107029/C

2-pokojowe wynajmę, Złoty Wiek. /012/649-86-70. 107199/A

2-pokojowe, 40 m², os. Na Stoku, sprzedam. /012/645-30-76. 107249/A

4 studentkom, mieszkanie, Królewska. 0603-592-274. 106125/A

40 m², Beliny-Prądmowskiego, parter, front dwupokojowe, wynajmę 0504-177-391, 012/421-24-95. 15948/A

43 m² os. Łokietka, do wynajęcia. 012/659-05-36 108895/A

550 m² na wynajem w całości lub części w działającym pawilonie handlowym. 0501-271-030 lub 0501-076-676. 15886/A

60 m², okolica Błoni wynajmę. 0600-297-335. 106434/A

680 właściciel. /012/422-10-31. 15658/A

80-metrowe wynajmie właściciel. 012/658-76-08, 012/658-76-33. 105503/B

Nieruchomości

A. Agencja „Alliance” pilnie poszukujemy domów, działek, nieruchomości komercyjnych. Zapraszamy! 012/638-60-00. 100045/F

A. Domy Pawlikowice, Węgrzce Wielkie, Prokocim sprzedamy. 012/292-02-38. 106477/A

A. Nieruchomości „Expedite” - sprzedaż: działek, domów, mieszkań, Kraków i okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, expedite@l.pl 23609/A

A. Nowy dom pilnie kupimy. 012/658-76-18, 012/650-18-30. 106475/A

ADMINISTRACJA budynkami, zarządzanie, wspólnoty. 012/427-88-91 81456/A

ADMINISTRACJA, porady „Dagoba” /012/292-64-75, 0502-561-050. 98121/A

ADMINISTRACJA, zarząd. /012/655-70-22, 0502-530-998. 100714/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 14393/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30, e-mail: zarzadca@vdi.dsi.pl 105477/A

ASTRA, Nieruchomości Myślenice. 012/373-16-20. 101523/A

ATRAKCYJNA budowlano-rolna, 30 a, Sieciechowice, 29.500. 0602-19-66-21. 104036/A

ATRAKCYJNY domek 80 m², świętokrzyskie, gmina Wiślica, działka 27 a 80.000. 0602-392-170, 012/658-00-02 wieczorem. 107068/A

BEZ pośredników, kupię działkę uzbrojoną ok. 10 arów, Kraków lub najbliższe okolice. /012/423-68-23. 107882/A

BEZPOŚREDNIO 8,5 a w Sidzinie, z WZ i ZT. /012/635-91-43 wieczorem. 15103/A

BEZPOŚREDNIO studio 32 m², nowe, Krowodrza, 130 tys. 0501-782-208 107582/A

BLISKO Krakowa, dom. /012/430-12-77. 15738/Q

BOHATERÓW Września, Krakowiaków nowe mieszkania, lokale użytkowe, miejsca parkingowe, gotowe do odbioru sprzedamy. 012/643-

KWARTOWA, dom szeregowy 190 m², w pełni wykończony sprzedam. 0604-43-71-30. 103924/A

LEDNICA Górna/ Wieliczka atrakcyjne stany surowe. 012/278-32-57. 103571/A

ŁUCZYCE, budowlana 27-arowa, widokowa. 0504-717-056. 103009/A

MAKÓW Podhalański, dom sprzeda właściciel. /012/270-19-22. 107511/A

MARSZOWIEC, 190-metrowy sprzedamy. 012/636-82-70. 16181/F

MICHAŁOWICE, nowe domy szeregowe, 0606-666-913, www.dom-meritum.pl 15286/A

MOGILANY, 12-arowa, 78.000,- 0602-358-404. 107444/B

MURZASICHLE, stylowy dom góralski z plażów, w pełni wyposażony, 180 m², działka 720 m² widokowa, właściciel. 0601-89-19-29. 15478/E

MYŚLENICE, działkę blisko centrum sprzedam. 0693-105-761. 107270/A

NARAMA, sprzedam działkę. 0504-484-618. 106868/A

NIEPOŁOMICE, nowa ciekawa parterowa rezydencja, atrakcyjna okolica, stan surowy zamknięty, pow. użytkowa 187 m² sprzeda właściciel, 240.000 PLN do negocjacji, 0601-33-25-89, www.automarket.com.pl 106658/A

NIEPOŁOMICE, nowy dom w stanie surowym solidne wykonanie, sprzeda właściciel. 0601-93-16-92. Po 22.00 /012/281-65-19. 103334/A

NIEPOŁOMICE. /012/422-64-18. 107564/A

NOWY Sącz, wynajmę garsonierę, umeblowaną + internet, (018)441-14-99. 1381/B

NOWY Sącz. 35 m², 10 piętro, po remoncie, tel.0- 507-771-180. 1390/A

NOWY, Szczodrkowice, sprzedamy. /012/632-50-03. 16135/O

OGRÓDEK działkowy 3 ary z altanką w Łęgu, sprzedam. /012/654-24-75. 16241/A

OKAZJA. Gdów Zarabie 120 m² + 60 m² garaż 100% wykończone z całym wyposażeniem sprzedam. www.domgdow.prv.pl, 012/421-33-14, 0504-128-293. 94630/A

OS. Oficerskie szeregówka do remontu, 350.000,-. 012/429-23-13. 107205/B

OSIEDLE Oficerskie, sprzedam połowę domu dwurodzinnego. /012/413-20-72. 107581/A

POŚREDNICTWO „Bau Hand” licencja. Poszukuje domów, działek, mieszkań, lokali użytkowych, strychów do adaptacji, Kraków, ul. Smocza 4a/12 /012/421-75-74, 0501-470-885. 106523/B

POSZUKUJĘ domu do wynajęcia w Krakowie i okolicach, umeblowanego, bez pośredników. Tel. 0696-628-883. 107644/A

POWIERZCHNIA magazynowa i biurowa do wynajęcia www.jurski.pl, tel. 0693-650-270. 106566/A

PYCHOWICE, nowy, 260-metrowy, sprzedamy. /012/423-08-63. 107902/P

RABKA superkomfortowy okazja, 285.000,-. 012/422-27-10, 0606-13-15-60. 15070/A

RUCAJ- nowy do zamieszkania, 217 m², 6.55 a, sprzedam. /012/264-19-47. 103912/A

SEGMENT ciekawego domu w zabudowie szeregowej, stan surowy zamknięty, 1 km od centrum Wieliczki, bardzo atrakcyjna okolica, działka 9 a sprzeda właściciel, 180.000 PLN do negocjacji. 0601-33-25-89, www.automarket.com.pl 106660/A

SIDZINA, blisko las, ogrodzona, 11,5 a, projekt, pozwolenie, 108.000,-. 012/269-43-13. 107186/A

SKAWINA! Dom piętrowy. 012/421-73-21 do 16.00, 0600-291-924 15910/A

SKOTNIKI, właściciel sprzeda nowy dom. 0502-90-82-59. 102088/A

SPRZEDAM 3 budowlane 7-arowe, całość. /012/266-00-46, po 16.00. 106776/B

SPRZEDAM 70 arów, rozpoczęta budowa domu 164 m², fundament, Zaborze k. Krakowa. 012/653-28-09. 15077/A

SPRZEDAM dom w Janowicach, stan surowy. 012/250-12-68 wieczorem. 107455/B

SPRZEDAM dom, al. Beliny Prażmowskiego. 012/285-81-81, 012/285-82-81. 106899/A

SPRZEDAM dom, Dobczyce. /012/373-64-65. 15752/A

SPRZEDAM dom, Wola Duchacka. 0604-233-063. 101598/A

SPRZEDAM dom. 0693-297-040. 97157/A

SPRZEDAM działkę 1828 m², pod M-1, okolice Tesco, Ruczaj. 012/266-72-71. 103188/A

SPRZEDAM działkę 85-arowa budowlano - rolną, Ispina, k. Nowego Brzeska. /012/388-35-45 wieczorem. 107597/A

SPRZEDAM działkę 97 arów, Czechówka koło Dobczyc. 012/274-66-03. 106304/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 12 a, Łuczczanowice. Tel. /012/641-18-39. 105096/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 13-arową, Buków. /012/270-82-24. 107897/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 13-arową, Sidzina. 0507-192-630. 106551/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 14,50 a, gmina Michałowice, widokowa, dogodny dojazd MPK. 0608-217-361. 103806/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 19 a, Bębło. /012/419-30-81. 16145/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 30 arów, 15 km na północ od Krakowa. /012/388-44-63. 105395/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 7 a Włosz, widokowa, media. 012/644-81-60 po 20.00. 107601/C

SPRZEDAM działkę budowlaną. 0506-735-741. 106119/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, 26 arów, Kłaj. /012/251-49-53. 106994/A

SPRZEDAM działkę budowlano-rolną 1,03 h, koło Bochni. 012/250-70-20. 16048/A

SPRZEDAM działkę pow. 3736 m² przy al. Powstańców Śląskich. 0601-89-19-29. 15478/B

SPRZEDAM działkę pracowniczą. 0501-097-675. 107662/A

SPRZEDAM działkę Proszowice. 032/266-56-13. 106565/A

SPRZEDAM działkę w Gorchach. 0603-962-224, 0693-429-062, 012/285-60-46 wieczorem. 107168/A

SPRZEDAM działki budowlane. /012/654-90-53, 0602-213-274. 97453/A

SPRZEDAM działki budowlane: 30-arową, 70-arową, Sławkowice. /012/250-65-80. 106241/A

SPRZEDAM działki rolne i budowlane + las, za Myślenicami. 012/250-12-68 wieczorem. 107455/A

SPRZEDAM ładną działkę w Pielgrzymowicach. 012/659-59-54, 0608-810-133. 15922/A

SPRZEDAM mały domek, Modrzany. /012/686-70-23. 100384/A

SPRZEDAM pole orne, domek. /012/421-81-94. 107791/A

SPRZEDAM pót bliźniaka, Polana Żywiecka, stan surowy otwarty. 0501-33-25-20. 107166/A

SPRZEDAMY segment 150 m², os. Oficerskie ul. Moniuszki. /012/421-75-74, 0501-470-885. 106523/A

STYLOWY dom do wykończenia murowany z materiałów ekologicznych 200 m²+ podpiwniczenie na widokowej działce 17 a Stróża k. Myślenic. 0503-51-63-05. 102771/A

SUŁKOWICE, dom nowy, 9-arowa, 180.000,-. 012/429-41-39, 0502-176-169. 107207/A

SWOSZOWICE -Soboniewice, działki sprzeda właściciel. 0601-941-285. 16133/A

SZEREGÓWKĘ, Kraków, chętnie kupię. 012/429-23-13. 107209/A

ŚWINIARY k. Nowego Brzeska, dom, 180 m², działka, 22 ary, 110.000 zł. 0501-030-665. 106219/A

TANIO sprzedam wiejski domek z parcelą, odległość 100 km od Krakowa. 0502-542-103. 104722/A

TYMBARK budynek -1300m², produkcyjno-handlowy, sprzedam -wynajmę 0604-152-432 1328/A

WĘGRZCE Wielkie, Siercza domy 120.000, 210.000. 012/278-32-57. 103574/A

WIELICZKA dom wysoki standard z wyposażeniem sprzedamy. 012/278-32-57. 103568/A

WIELICZKA, KJK, 012/291-30-39. 101676/A

Developer
poszukuje
atrakcyjnej działki
pod zabudowę
wielorodzinną
tel. 632-53-85

WŁAŚCICIEL sprzedą duży dom w Krakowie, całkowicie wykończony, do zamieszkania natychmiast, inne propozycje. /012/429-74-35, 0501-530-120. 104609/A

WŁAŚCICIEL, dom nowy sprzedam. 0505-699-864. 106256/A

WŁOSAŃ, 26-arowa, 80.000. 0602-358-404. 107444/H

WOLA Duchacka, budowlana, 5.89 a. Tel. /012/641-54-58, 0507-566-342. 104065/A

WOLA Zachariaszowska, dom do zamieszkania, sprzedam. 012/429-41-39. 107203/A

WWW.FLAT.PL 102115/A

WWW.MYSLENICENIERUCHOMOSCI.PL 107879/A

WYCENA. 012/632-41-29, 0601-43-35-75. 100960/B

WYNAJMĘ domek 75 m², komfortowy, umeblowany, 1000 zł + media. 0607-86-16-81. 15677/A

ZABAWA 15-arowa, Rybitwy 80-arowa, Wola Duchacka 6-arowa. 012/292-43-84. 106480/A

ZABIERZÓW, sprzedam działkę budowlaną, 23 ary. /012/285-25-20. 100343/A

ZELKÓW dwudziestoceteroarowa. /012/635-91-43 wieczorem. 15103/B

DZIENNIK POLSKI Ogłoszenia drobne
teraz taniej!
3 zł brutto
za ogłoszenie do 15 słów
Z tym kuponem zamieścisz swoje ogłoszenie drobne w niedzielnym wydaniu "Dziennika Polskiego" w promocyjnej cenie*.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.
Promocja dla osób fizycznych. Nie dotyczy ekspresów, informatora i ogłoszeń towarzyskich.

ZIELONKI, ul. Długopolska, 16,5 a. 0502-635-719. 106809/A

3/4 domu, garaż, ogródek, 225.000 zł. /012/636-10-87. 16212/A

Uroczystości

A. Mercedes okularnik, śluby. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 102473/A

A. Rolls Royce śluby. 0601-46-10-16. 104071/A

A. Studio, spotkania, wieczory kawalerskie. 012/421-38-74. 105437/E

„ARS Amandi” Night Club. /012/413-83-41, /012/421-29-18. 96079/A

BANKIETY weselne, przyjęcia, cateringi. Restauracja „Komnata”. 012/430-09-67. 13993/A

BANKIETY, wesela, atrakcje gratis. 012/278-36-14. 100086/A

BMW śluby. 0607-161-325. 106799/A

CIASTA, torty okolicznościowe. Tanio, solidnie. 0603-971-245. 100193/A

DJ, fotograf, orkiestra, wideofilmowanie. 012/292-07-00. 101743/B

DO ślubu Volvo S-80. 0601-096-706. 106951/A

EXKLUZYWNYM kabrioletem. 0608-027-789. 100185/B

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 93203/A

JAGUAR, śluby. 0503-036-763. 96458/A

KARCZMA „Pod Blachą” imprezy wszelkie typy, www.karczma.krakow.pl 012/638-37-37. 100088/A

KLUB Usatysfakcjonowanych Panów ogłasza nabór nowych członków. Tylko panowie z klasą. 0609-23-23-21. 107466/A

„KOSYNIER”, wspaniałe wesela, przyjęcia okolicznościowe. Tanio. 012/285-83-82, 012/285-93-39. 14138/B

KUCHARZ. Przygotowywanie przyjęć. 0502-398-528. 102796/C

MAKIJAJE ślubne, dojeżdżam. 0501-558-409. 106279/B

MUZYKA DJ, wesela. 012/414-37-93, 0503-508-776. 103320/A

MUZYKA. 0507-166-006. 106904/A

ORKIESTRA „Atut”. 012/644-49-23. 96214/A

ORKIESTRA All-Ton. 012/413-17-46. 104034/A

ORKIESTRA profesjonalna. 012/272-11-27. 107272/A

ORKIESTRA. /012/250-10-06. 102376/A

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 89386/A

ORKIESTRA. /012/413-04-29. 103939/B

ORKIESTRA. /012/638-57-28. 97457/A

ORKIESTRA. /012/647-81-01. 103657/A

ORKIESTRA. /012/654-53-50, /012/653-22-20. 94908/A

ORKIESTRA. 012/294-22-86. 107124/A

ORKIESTRA. 012/635-16-72. 14423/A

ORKIESTRA. 012/645-56-38. 352/A

ORKIESTRA. 0501-488-017, 012/267-72-21. 102684/A

PERKUSISTA, śpiew. 0506-516-775. 107274/A

PROFESJONALNY zespół muzyczny „Metro” na każdą okazję. 012/654-35-65. 16189/A

PRZYJĘCIA, profesjonalnie, 70,-. 012/647-21-31, 0503-94-97-13. 103884/A

PRZYJĘCIA, wesela, 70.000. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 99727/A

REGENERACYJNE posiłki. 012/644-10-52, 0504-950-765. 107416/A

RESTAURACJA „Eden”. Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 104575/A

RESTAURACJA „Piwnice Regenta” wesela, imprezy, cateringi. 012/430-62-11. 106940/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra”, wesela, imprezy, grille. 012/429-71-23, www.srebrnagora.home.pl 79333/A

RESTAURACJA „Śląska” wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 73234/A

SKRZYPACZKA (ślub). /012/266-61-85. 104882/A

SPRZEDAM działkę rolną 1 ha. 602-435-379. 106313/A

ŚLUBY BMW. 0501-844-420. 100765/A

TANIEC błyskawicznie. 012/634-19-08. 14924/A

TANIO - wesela, studniówki, komunie - do 60 os. tel. 652-73-09, 656-24-27. 106373/A

TIPS-y z dojazdem do domu. 0507-15-11-12. 107321/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 73230/A

VIDEOAAS. /012/292-07-00. 101743/A

VIDEOALFAFILM, fotoreportaże, DVD. 012/648-01-95. 104040/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, www.angvideo.pl /012/262-04-36. 96871/A

WESELA 68,-. /012/681-37-23. 99399/A

WESELA obok Wawelu. /012/431-14-31. 14451/A

WESELA oryginalne wnętrza, bogate menu. /012/278-21-46. 103822/A

WESELA, profesjonalna obsługa muzyczna, wideofilmowanie, fotoreportaż. 012/649-30-84, 0501-38-43-56. 107408/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 14450/A

WESELA, studniówki, przyjęcia, profesjonalnie, za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 103258/A

WESELA. /012/415-13-91, 0601-43-15-80. 97035/A

WIDEODVD. /012/648-48-18. 89960/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-17-23. 108030/A

WIDEOFILMOWANIE, fotografia. 012/416-34-36. 107125/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/656-75-65. 107824/C

WIDEOFILMOWANIE DVD. 012/648-94-75. 92630/A

WIDEOFILMOWANIE profesjonalnie. /012/645-91-94. 90471/A

WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 96434/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 97855/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/643-02-10. 102848/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/649-51-17. 103978/A

WIDEOFILMOWANIE. 0604-894-142. 80971/A

WIDEOPROMOCJA. 012/633-80-27. 15547/A

WWW.BALONY.KRAKOW.PL 22219/A

WWW.MERCEDES-OKULARNIK.SLUBY. PRV.PL 012/28-11-811. 97803/A

WWW.TWOJEWESELE.KRAKOW.PL 22209/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopall), obrusów. 012/645-66-21. 99736/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń. 012/659-05-51. 107533/A

ZABYTKOWYM Citroenem. Śluby. 0693-429-157. 106802/A

ZABYTKOWYM Renault, śluby, inne. 0601-462-718. 15972/A

ZESPÓŁ muzyczny „Astell”, 5-osobowy (solistka) obsługa wesel, festynów, zabaw, dancingsów, bogaty repertuar, wysoki poziom artystyczny, przystępne ceny, tel. 012/275-14-18, tel. kom. 0604-620-845. 738/A

ZESPÓŁ muzyczny „Impuls”. 012/287-34-87, 012/281-67-61. 95543/A

ZESPÓŁ muzyczny. /012/411-79-17. 103939/A

ZESPÓŁ muzyczny. /012/653-26-00. 98507/A

Wrózby

A. Tarot. /012/421-35-65, 0602-647-907. 106299/A

AGAT. Renomowany salon jasnowidzki „Larysy”. /012/429-21-06. Zapraszamy. 105699/A

AKTYWNA pomoc. Tarot. 0502-136-118. 15061/B

ASTROLOG Andrzej Jamróz. 012/623-78-12. 106139/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61, 0605-325-283, /012/452-43-87. 14315/A

KRYSTYNA. Tarot, wróżby, porady. /012/649-12-66, 0604-125-729. 106842/A

SKUTECZNIE, pomocnie. Wróżka. 0505-099-846. 15061/A

WRÓZBY. 012/657-31-80. 104858/A

WRÓŻKA. /012/633-89-99. 104446/A

Usługi

A. A. A. A. A. Opróżnia mieszkania, piwnice, strychy. /012/654-92-65, 0604-243-194. 103900/A

A. A. A. A. Awaria, ślusarstwo całodobowo, zamki. 012/413-36-09. 104617/A

A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Najtańsze zestawy cyfrowe bezabonamentowe. Centrum Cyfra+, ul. Syrokomi 24. 012/427-15-99, 0501-698-215. 104589/A

A. Alarmy, rolety, kamery. 0502-025-055. 103371/A

A. Alarmy. Tel.: 012/415-87-30 101351/B

A. Strojenie, naprawa pianin, fortepianów. 0507-125-301. 15427/A

ALARMOWE instalacje, kamery, monitoring, wideodomofony. www.cs.krakow.pl 0609-611-918, /012/420-19-11. 98103/A

ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 96703/B

ALARMY domowe, tv przemysłowa. /012/413-13-33. 107182/B

ALARMY. 606-371-017. 98470/A

ANTENA montaż naprawa. /012/632-08-28. 16123/A

ANTENA. /012/422-87-39. 104614/A

ANTENY - elewacyjne, satelitarne, anteny. Polsat, Cyfra. Lindego 1, 012/626-59-59. 97512/A

ANTENY najtaniej. 012/648-30-42. 99745/A

ANTENY wszystko. 012/647-85-26. 101164/A

ANTENY, Cyfra, Polsat, Trwam. /012/654-39-47. 105434/A

ANTENY, full. 012/645-13-92. 101174/A

ANTENY. /012/656-48-85. 94800/A

ANTENY. 012/291-05-07. 15107/A

ANTENY. Cyfra, Polsat, zbiorczą /012/430-66-47. 106269/B

ANTYWŁAM. Drzwi. Zamki. 0501/47-11-33, 012/411-84-25. 103528/A

ANTYWŁAM. Zamki, tapicerki. 012/626-08-96. 73232/A

ANTYWŁAM., zamki, awarie. 012/632-29-58. 102440/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 100435/A

AWARIA. Gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 107247/A

BALUSTRADY, bramy. 012/425-22-25. 16201/B

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 100427/A

BRAMA, automatyka, ogrodzenia, rolety-kraty, szlabany. Altech. 012/294-22-45. 73201/A

BRAMY wjazdowe, garażowe. Automatyka. Montaż „Bramen”, /012/273-06-62. 96440/A

BRAMY, automaty. 012/425-22-25. 16201/C

BRAMY, balustrady, ogrodzenia kute, piękne, niedrogie. 0602-48-87-05. 104524/A

CO wod.-kan. 012/281-76-68, 0607-617-560. 106425/A

CYKLINIARKI elektronarzędzia, Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 105426/C

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38, 0501-166-083. 100345/A

DOMOF. Domofon. 012/388-16-72. 96384/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 107855/A

DOMOFON. /012/262-19-08. 99784/A

DOMOFONY, naprawa. /012/294-19-84. 107715/B

DOMOFONY. 012/420-12-01. 742/A

DRABINY, elektronarzędzia wypożyczam. 0506-684-538. 95123/A

DRZEWA, pielęgnacja, wycinka. 012/266-02-56, 601-964-083. 99273/A

DRZEWA, trawniki, ścinka. 0502-745-064. 103781/A

E. A. Piorunochrony których nie widać. 012/372-43-00, 0692-420-736. 103110/A

E. Elektroelektryczne. 012/647-33-17. 106385/A

ROLETY
ŻALUZJE
BRAMY - AUTOMATYKA
doradztwo
produkcja
montaż
RATY!

"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96
Nowy Targ, ul. Na Równi 36a
tel./fax (018) 266-21-66, www.intech-krakow.pl

E. Elektryk. /012/636-94-41. 103818/A

EL, Gaz, CO, instalacje wod., kan., przyłā-
cza. 0601-085-526, 012/636-35-02. 104159/A

„ELEKTRAAWARIA“. /012/429-58-68. 103011/B

ELEKTROAWARIA całodobowo. 0506-
666-816. 103194/A

ELEKTROAWARIA, ekspresowo. 012/648-
39-49. 102588/A

ELEKTROINSTALACJA, fachowo. 012/
647-30-54, 0501-340-279. 107259/A

ELEKTROINSTALACJA, solidnie. /012/
294-19-84. 107715/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86,
0601-86-45-30. 103632/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/423-64-11,
0503-103-892. 107978/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy, 0-601-
538-716, (018)446-42-73 1306/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewanie. 012/
654-72-54, 0692-296-067. 98468/A

ELEKTROINSTALACJE, pełny zakres. 012/
281-92-58, 0608-489-116. 104005/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiar. 0506-
191-586, 0600-376-963. 106224/A

ELEKTROINSTALACJE. 012/267-14-09,
0603-188-873. 84021/A

ELEKTROINSTALACJE, /012/415-03-12. 106384/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-
828-907. 106164/P

ELEKTRYK, uprawnienia. 0604-819-970. 103367/A

FLIZOWANIE. 0604-068-227. 107079/A

FRYZJERSKIE, profesjonalne usługi u
klienta. Tel. 0697-143-408. 105592/A

GAZ całodobowo, hydraulika, piecyki Jun-
kers, serwis. /012/637-68-57. 106162/B

GAZ, awaria, piecyki. 012/636-26-61. 97574/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Jun-
kers z montażem. 012/411-96-25, 0603-
166-878. 104628/A

HOTEL Galycja. Wesela, wrzesień- paź-
dziernik. 012/267-51-33, 0502-072-740. 96967/A

HYDRAULIKA awarie. 012/636-51-77. 105475/A

HYDRAULIKA całodobowa, gaz, uprawnie-
nia. 012/645-94-06. 95194/A

HYDRAULIKA całodobowo. 0506-916-
130. 106840/A

HYDRAULIKA non-stop. 0506-916-130. 106836/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 14686/A

HYDRAULIKA, awarie. 012/642-10-22. 10405/B

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wy-
miany instalacji. 012/411-96-25, 0603-
166-878. 104624/A

HYDRAULIKA, VAT. 0605-69-72-96. 94955/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 14686/D

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-55-13. 14686/C

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 14686/B

INSTALACJA centralnego, wodne, gazowe,
przeróbki, awarie. 012/649-17-06. 104097/A

**Najlepsze
DRZWI I OKNA
ANTYWŁAMANIOWE**
GERDA
sklep firmowy:
**Czarnowiejska 75, Kraków.
tel. (012) 633 31 81**

9051803

INSTALACJE c.o., sanitarne. Szybko. Tanio.
Solidnie. /012/415-28-01, 0603-03-44-25. 107277/A

INSTALACJE wod. kan. c.o.; miedź, plastik,
przyłācza wod. kan. 012/649-10-18, 0601-
49-49-30. 74119/A

INSTALACJE wod. kan. c.o. gaz promocja,
uprawnienia 0695-499-388. 252/E

IZOLACJE budynków przed wilgocią naj-
nowsza technologią, skutecznie. 0600-
608-566. 1254/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-
57. 97354/A

KOSZENIE. 012/419-24-02, 0603-587-
323. 97511/A

KRATEx. 012/635-21-55. 100439/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 100451/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 100447/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 100442/A

KRATY, rolety. Metal- Styl 012/658-03-93. 100556/A

KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40. 97344/A

KRATY. 012/420-81-10. 100432/A

KUCHNIE, projekty, wykonanie. /012/421-
51-50, 0601-45-44-38. 104556/A

KUCHNIE, szafy, „Stol-Meb“. Tel. 012/411-
08-82. 107889/A

KUCHNIE, szafy, ul. Dobrego Pasterza 120.
012/411-99-62. 103989/A

KUŚNIERSTWO. 012/266-32-03, 0501-
665-695. 106130/A

LAKIEROWANIE elementów meblowych.
0503-036-763. 96457/A

ORLITA
ROLETY
zewnētrzne i tekstylne
BRAMY
segmentowe i zwijane
MARKIZY
koszowe i zwijane
ŻALUZJE
pionowe i poziome
www.orlda.pl biuro@orlda.pl

(12) 261 09 03
(12) 623 04 65
(14) 611 57 80
(14) 686 13 52
(14) 665 40 93
(18) 266 61 42
(13) 448 15 05

LOGOPEDA, Rynek Główny. 0606-814-
635 (18.00-21.00). 106764/A

MARKIZY, żaluzje, moskitiery. Orlita
012/261-09-60, 012/636-12-73. 99830/A

MEBLE kuchenne, pokojowe, zabudowy.
„Meburt“ Strowiśna 37, 012/429-52-00. 103341/A

MEBLE na zamówienie. /012/264-44-80. 104553/A

MEBLE, produkcja, ul. N. M. Panny 31. 012/
644-38-08. 104002/A

MYCIE okien, sprząatanie. /012/415-11-34. 10405/B

MYCIE okien, sprząatanie. 012/411-11-88. 104936/A

OGRODY! Tanio! Projektowanie, pielęgnā-
cja, porządki, oczka. 012/41-92-402,
0603-587-323. 97514/B

OGRÓDZENIA betonowe. Produkcja, sprze-
dā. 012/656-30-86, 012/287-34-20. 76297/A

OGRÓD, zakładanie, pielęgnācja. 012/266-
02-56, 601-964-083. 99277/A

OGRÓD. 0605-44-66-03. 15212/A

OKNA drewniane, PCV, ul. Dietla 93. Tel.
423-03-32. 487/C

OKNA PCV. 012/644-13-63. 99183/A

OKNA, najtaniej. /012/631-59-90. 106288/B

OKNA, naprawy, uszczelnianie. /012/262-
93-17. 105403/B

OKNA, uszczelnianie, naprawa. /012/633-
79-14, 0501-434-803. 101307/A

P. Panel podłogowy, ścienny, flizowanie.
Szafy. Remonty. Perfekcyjnie! /012/288-
02-39, /012/291-31-01. Tanio. 106971/A

SZAFY
Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE KUCHENNE - PROMOCJA
INDECO KRAK

Kraków, ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia),
tel. 627 63 10; ul. Grzegorzēcka 7,
tel. 429 17 00; DH Galeria, ul. Pilotów 6,
tel. 417 19 97; produkcja: tel./fax 645 55 40
promocja 5-10-15, kredyt 0%

P. Panel podłogowy, ścienny, remonty kom-
pleksowe, szafy, flizy, tanio, szybko. 012/
633-35-77, VAT. 105879/A

PANEL podłogowy, profesjonalnie. /012/
655-64-87. 100403/B

PANELARZ. 012/643-31-33. 103547/A

PANELE 9 zł/m². 012/655-65-58. 107295/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 101407/A

PANELE, malowanie, elektryka, inne. /012/
415-25-56. 107130/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 99978/A

PARKIETY. Układanie, cyklinowanie bezpy-
łowe, polerowanie. 012/388-12-84, 0606-
92-59-92. 105170/B

PRZEPISUJEMY. /012/296-21-87. 104533/J

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 100263/A

PRZEPISYWANIE. 012/421-35-33. 103298/D

PRZEPISYWANIE. 012/421-51-10. 101797/A

PRZEPISYWANIE. 012/423-82-90. 107576/A

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 15266/B

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 15106/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, cięż-
kie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany,
przechowywanie mebli, pojemniki bezpłatnie.
„King- Pol“ 012/656-29-11, 012/423-51-
50, 0601-439-015. 100573/A

PRZEPYCHY pod drogami. /012/270-69-
42. 102449/B

REMONTY kompleksowo. 0603-456-185. 99703/B

REMONTY. 012/411-03-89. 106811/A

ROLETO-ŻALUZJE. /012/655-79-58. 13592/B

ROLETY „Almes“. Zabudowa balkonów.
/012/626-46-60. 15603/A

ROLETY do okien PCV, 400 kolorów. Verte-
na. 012/417-12-01. 94016/A

ROLETY, bramy, kraty. Orlita 012/261-
09-46, 012/636-12-73. 99828/A

ROLETY, kraty. Metal- Styl. 012/658-03-
93. 100548/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 101582/A

SCHODY. 012/681-15-15. 98506/C

SERWIS komputerowy. Tel. 0501-193-568. 16116/A

SPRZĄTANIE biur, mieszkań, mycie okien,
pranie dywanów Karcherem. Tanio, solid-
nie. 0696-697-053, /012/388-50-02. 99137/A

SPRZĄTANIE, okna. 012/643-15-73,
0695-415-066. 104845/A

SPRZĄTANIE. /012/415-72-01. 99221/B

STOLARSKIE- rustykalne, zabytkowe-
okna, drzwi, bramy, elementy wykończenia
wnętrz z drewna litego, inne stolarskie.
/012/278-50-83. 106679/A

STOLARSTWO, meble kuchenne na wymi-
ar. Tel. 0608-126-954, 012/272-18-86. 103926/A

STUDNIE wiercone, czyszczenie, odwad-
nianie terenu. /012/637-17-73. 107463/A

SZAFY, meble, ul. Kalwaryjska 9. 012/656-
07-09. 103992/A

SZAFY, zabudowa wnęk, drzwi suwane.
Atrakcyjne wzory! 012/412-22-06. 101211/A

SZAFY, zabudowy, ul. Mogilska 121, 012/
413-23-28. 103990/A

**GARNITURY, KOSTIUMY,
WIZYTOWE, ŚLUBNE,**

*na miarę,
najnowsze modele*
KRAKÓW, UL. GERTRUDY 15

1012003

SZKLARSKIE całodobowe. /012/636-31-
51. 13584/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/
649-15-94. 99184/A

SZKLARSKIE, dojazd gratis. 012/644-27-
07. 75259/A

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 99186/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-
20. 99188/A

SZKLARZ. 012/645-14-60. 104836/A

ŚLUSA. A. A. A. Awaria zamki /012/412-
46-12. 101790/B

ŚLUSA. A. A. A. Awaria zamki /012/417-
35-85, 0501-425-022. 101790/A

ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków.
012/289-53-40, 0604-139-509. 97962/A

ŚLUSARSTWO najtaniej. 0600-702-614. 107235/A

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 97078/A

ŚLUSARSTWO. 0505-080-522. 107472/C

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 100297/A

TAPICER u klienta. 012/657-24-81. 106606/A

TAPICER. /012/659-07-19. 106924/A

TAPICER. 012/638-61-16. 73239/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacja.
012/422-08-05. 102225/A

TIPS-y akryli 45 zł, manicure. 012/411-04-
37, 0505-859-468. 107624/A

TIPS-y z dojazdem do domu. 0507-15-11-
12. 107324/A

WIDEO - montaż, animacja, reklama, udźwię-
kowanie, DVD - Digistudio. /012/631-77-00. 100099/A

WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD.
/012/632-33-46. 14225/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 94734/A

ZABUDOWA balkonów aluminium, produ-
cent, projekty. www.allmax.krakow.pl /012/
632-01-57. 106284/A

ZABUDOWA balkonów daszki. /012/276-
48-13. 103470/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-
23-69. 99287/A

ZABUDOWY aluminiowe balkonów, produ-
cent, 012/417-24-88, www.oknoplan.pl 96293/A

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 15983/B

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska
58. /012/290-71-28. 86917/A

ŻALUZJA, roleta, naprawa. /012/655-79-
58. 13592/C

ŻALUZJE „Almes“. Rolety. Moskitiery.
/012/626-46-60. 15603/C

ŻALUZJE poziome, pionowe, drewniane,
rolety antywłamaniowe, roletki materiało-
we, moskitiery, markizy 501-737-388. 91883/A

PARKIET, schody tanio. 012/637-50-17. 73236/A

PARKIETLAND. Cyklinowanie, układanie,
sprzedā parkietów: eksportowego, egzot-
ycznego, paneli, listew, klejów, lakierów.
Stanisława ze Skalmierza 8, 012/412-52-
52, 412-90-65. 101287/A

PARKIETY, schody, układanie, cyklinowa-
nie, nowe maszyny, bezpyłowo. 0604-648-
417. 107071/A

SALON parkietowy www.parkiety.net,
012/296-19-17. 93193/A

SOLIDNIE. 012/451-83-53. 96348/A

TANIEJ, układanie, cyklinowanie. /012/
425-60-82. 107561/A

TANIO. 012/268-16-22. 103665/A

012/425-83-14. 104101/A

012/637-65-17. 98312/A

Cyklinowanie

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układa-
nie. Gwarancja. Sprzedā parkietu. /012/
413-65-52. 95363/C

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. 012/
636-69-72, /012/648-29-62. 92291/A

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. 012/
282-55-94. 104510/A

A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/648-66-
27. 103716/A

A. Cyklinowania. /012/267-25-51. 106896/A

A. Cyklinowania. /012/416-25-53. 99754/A

A. Cyklinowania. /012/644-64-30. 99754/C

A. Cyklinowanie lakierownie. 012/623-77-
98. 16088/A

A. Cyklinowanie, układanie, kompleksowe
remonty mieszkań, sprzedaż parkietu.
012/421-62-54; 012/266-66-84, 0504-
22-36-71. 105914/A

ABY ładny parkiet mieć, zadzwoni. Sprze-
dā, usługi, najnowocześniejsze cykliniarki,
polerki, Kurdziel. /012/655-81-40. 95896/A

„ADAM“ układanie, cyklinowanie. /012/
430-39-57. 100504/A

ANDRYS. Cyklinowania, układanie. Promo-
cja! 012/633-42-

ATRAKCYJNE ceny. 012/423-15-27.

14022/A

BEZZALICZKOWO. Malowanie, tapetowanie, rzetelnie. /012/425-58-73, 0609-182-968.

99945/A

BLYSKAWICZNE malowanie, remonty. 012/657-93-96, 0602-738-605.

106074/A

CZYSTO gładź, malowanie. 012/642-17-64.

99547/A

CZYSTO, remont, niedrogo. /012/421-74-96.

15661/A

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13.

102426/B

CZYSTO. /012/636-36-16.

103831/A

DACHÓW. 012/266-19-48, 0502-753-420.

105850/A

DOKŁADNIE. 0502-83-77-92.

16001/B

EKOTAPETY natryskowe. 012/635-20-52, 0606-788-243.

104612/A

GLĄDŹ, malowanie, remonty. /012/414-10-24.

107465/A

GLĄDŹ, malowanie, remonty. /012/649-17-15.

106175/A

GLĄDŹ, malowanie, VAT. 012/288-21-73.

107185/A

GLĄDŹ, malowanie. /012/655-10-69.

106693/A

GLĄDŹ, remonty. 012/654-26-30.

106693/B

MALARSKIE, tapety, panele. /012/429-51-77, 0501-172-751.

104587/A

MALOWANIE 4 zł/m². 012/655-65-58.

107296/A

MALOWANIE dokładnie. 0502-83-77-92.

16001/A

MALOWANIE mieszkań. 012/643-68-73.

104067/A

MALOWANIE, tapetowanie, tanio, szybko, solidnie. /012/264-81-75, 0603-195-044.

16158/A

MALOWANIE, tapetowanie. /012/637-83-70.

11729/A

MALOWANIE, tapetowanie. 012/648-24-94.

105190/A

MALOWANIE. Tapetowanie. Solidnie. Czysto. 0503-020-767.

107484/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22.

103802/A

ODNAWIAM sufity. 0605-43-86-11.

104496/A

TANIO, solidnie. 012/282-64-48.

106959/A

TANIO. /012/635-10-17.

15128/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. 012/270-32-47, 0501-53-12-83.

99282/A

TAPETY natryskowe. 012/451-19-67.

100602/A

012/645-92-43.

93856/A

Usługi budowlane

A. A. Adaptacje remonty, domy, mieszkania, kompleksowo, referencje. 0502-127-276, /012/632-15-16.

16247/A

A. A. Brukarska, „Bruk-Pol”. 0602-597-415, /012/275-33-79.

95695/A

A. A. Promocja. Kompleksowe remonty łazienek, mieszkań, domów. Rachunki. /012/659-10-65, 0504-22-36-71.

104170/B

A. Adaptacja poddaszy, budowa domów pod klucz, dachy, ocieplenia, remonty. 012/373-34-16, 0603-778-361.

106302/A

A. Brukarstwo, solidnie, szybko, tanio. /014/61-294-18, /014/68-56-500.

520/A

A. Kompleksowe. 0502-052-762.

104597/A

ADAPTACJA, reegipsy, romonty wykończenia. /012/281-76-68

1251/A

ADAPTACJE, budowy, remonty domów. 012/388-56-42.

107390/A

„APARTHOUSE” kompleksowe usługi remontowo budowlane. 0501-599-732.

97499/A

ARCHITEKT. 012/633-04-19, 0607-29-28-18.

15610/A

Panele
od 17,90 !

Sklep **lik!**
ul. Dietla 51, tel. 422 36 70
Panele podłogowe i ściennie,
parkiet, okna, drzwi

ARCHITEKT. Projekty, Pozwolenia. /012/291-50-35, 0501-469-965.

101445/A

AUTOMATYKA bram Came. /012/258-01-20.

102099/A

BLACHY dachowe, sprzedaż, najtaniej. /012/638-80-81, ul. Balicka 117.

15197/A

BRAMY, segmenty, ogrodzenia, produkcja, montaż. 012/271-54-16, 012/271-57-48, 0694-080-394.

105783/A

BRUKARSKA A. A. Kompleksowo. 012/636-76-73, 0691/13-76-71.

99579/A

BRUKARSKA. A. Firma „Brukman”. 012/28-37-204, 0606-310-720.

15116/A

BRUKARSKA A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl

103975/A

BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039.

97646/A

BRUKARSKA firma. 012/415-87-26, 0602-885-316.

104558/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134.

99719/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-23-50, 0604-751-474.

14200/A

BRUKARSTWO palisady, odwodnienia, kostka - sprzedaż, usługi. /012/655-04-86, 0601-42-77-84.

107095/A

BRUKARSTWO profesjonalnie. 012/644-48-92, 0501-148-287.

99737/A

BRUKARSTWO tanio. 0507-341-284.

106739/A

BRUKARSTWO, tanio. /012/278-64-74, 0501-423-137.

104351/A

BRUKARSTWO, wieloletnie doświadczenie. /012/270-69-42.

102449/D

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039.

97646/B

BRUKARSTWO. /012/285-22-93, 0605-423-078.

106962/A

BRUKARSTWO. 012/637-43-33, 0691-899-669.

96402/A

BRUKARSTWO. 0607-922-905.

94521/A

BRUKOWANIE, produkcja kostki, tanio. Unibet. 012/292-46-36, 0602-58-40-19.

101314/A

BRYGADA, mury, fundamenty, inne. 507-183-103.

106651/A

BUDOWA domów pod klucz, remonty. 012/274-17-10, 0502-512-460, www.drewprodrom.pl

107460/A

BUDOWA domów, solidnie, tanio. /012/654-92-73.

94389/A

BUDOWA domów. 012/417-30-81.

100236/B

BUDOWA szamba, kopanie studni. /012/264-94-02.

107671/D

BUDOWA, nadbudowa, Ytong, Porotherm, tradycyjne pod klucz. 012/633-15-56, 0501-286-720.

94160/A

BUDOWLANE, remontowe, drobne. 012/645-42-81.

107412/A

BUDOWY, fundamenty tanio. 0505-91-27-99.

106958/F

BUDOWY, fundamenty tanio. 0507-979-034.

106958/A

BUDOWY, rozbudowy. 0504-084-772.

103073/B

BUDOWY. 012/262-05-94.

106673/A

BUDOWY. 012/415-42-39.

103363/A

DACH, malowanie. 012/429-24-28, 0502-984-206.

15376/A

DACHÓWKA bitumiczna, 18 lat doświadczenia. 012/658-36-33, 0601-153-922.

16159/A

DACHY malowanie. 012/681-04-43.

106582/A

DACHY, krycie papą termozgrzewną, termowentylacyjną, tanio. 014/68-49-367, 0603-569-982.

1153/A

DACHY, papy termozgrzewalne, malowanie, 012/270-55-92, 0607-86-37-69.

106794/A

DACHY, remonty, termozgrzewalna, ogólnobudowlane. 012/634-53-76, 0507-774-429, 0505-237-031.

95145/A

DACHY, termozgrzewalna, docieplanie styropapą. 0501-106-185, 012/425-83-26.

93854/A

DACHY, termozgrzewalna, docieplanie styropapą. Gwarancja. 0600-376-249, /012/427-31-84, wieczorem.

106132/A

DACHY, termozgrzewalna. 012/412-73-79, 0506-84-62-62.

106163/A

DACHY. /012/648-18-79.

94547/A

DACHY. 0605-170-993.

105130/A

DACHY: naprawy, remonty, pokrycia, kominy, okna. /012/262-92-61, 0504-90-21-45.

96404/A

DOCIEPLANIA. 0501-27-39-38.

107479/A

DOCIEPLANIE domów, tanio. 0503-47-33-48.

107480/A

DOCIEPLANIE tanio. 0501-52-80-92.

106805/A

DOCIEPLANIE. 012/262-05-94.

106670/A

DOCIEPLENIA budynków tanio. 0505-570-542.

107594/A

DOCIEPLENIA, elewacje, VAT. /012/266-94-70, 0504-202-093.

104533/B

DOCIEPLENIA, remonty. 0506-559-771.

103073/A

OKNA

TYTANOWE
NOWEJ GENERACJI
Bezpieczniej, cieplej, ciszej

www.ms.pl ☎ 0 801 608 608

SALON FIRMOWY Kraków ul. Wielicka 25 tel. 012 2570420; Al. Kijowska 66 tel. 012 632 07 34; ul. Malborska 90 tel. 012 655 97 07; ul. Gromadzka 11 tel. 012 292 48 72; ul. Barska 12 tel. 012 4218968; ul. Prądnicka 4 "Herbewo" tel. 012 6329252; ul. Pszonia 1/62 tel. 012 4111737; **Brzesko** ul. Królowej Jadwigi obok Alberta tel. 014 6630455; **Dobczyce** ul. Jagiellońska 24 tel. 012 2711904; **Nowy Targ** ul. Długa 21 tel. 018 2663669; **Olkusz** ul. Mickiewicza 16 tel. 032 7543430; **Proszowice** ul. Pawłowskiego 5 tel. 012 3864340; **Wieliczka** ul. Moniuszki 4 tel. 012 2881896

DOCIEPLENIA. 012/451-19-48.

103287/A

DOMKI letniskowe. 013/43-539-94.

654/A

DŹWIG. 012/642-27-35.

103497/A

EKSKLUZYWNE roboty wykończeniowo - budowlane. 012/386-85-50.

107112/A

ELEKTROINSTALACJE. 0506-340-544.

750/A

FIRMA budowlana tanio - solidnie wykonuje domy od fundamentów po dach, ogrodzenia, ocieplenia. Tel. 012/389-25-50, 0608-207-302.

104823/A

FIRMA remontowo- budowlano- instalacyjna oferuje pełny zakres usług, referencje, 5 lat gwarancji. 0604-338-726, 0604-395-744.

272/E

GEODETA. /012/294-13-12.

91766/A

GEODETA. /012/657-13-29.

103088/A

INSTALACJE miedziane, podłogowe, prze-róbkki. /012/421-35-33.

103298/C

IZOLACJE, odwadnianie, osuszanie mokrych ścian, drenarze profesjonalnie. /014/68-49-367, 0603-569-982.

1153/B

KOMINKI- wkłady grzewcze najlepszych firm europejskich, kompleksowa usługa, najniższe ceny, raty, przy zakupie dodatkowej atrakcji. „Styl Art”. Kraków, Strowińska 95, 012/422-90-71; Nowy Sącz, Grodzka 1, 018/444-26-36; Tarnów, Goldammera 7, 014/622-42-37.

96245/A

KOMINKI. 0601-918-312, 012/658-79-11.

94753/A

KOMINKI. Solidnie. Tanio! 012/634-12-74, 0603-321-398.

91658/A

KOPARKA „Ostrówek”, sprężarka, młoty. /012/633-29-76, 0602-180-779.

101737/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 15240/B

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760. 14731/A

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwaracja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 100745/A

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/656-03-87. 101016/A

NAPRAWA telewizorów u klienta. 012/260-55-00. 16125/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 16125/A

PANASONIC, Sony, Sanyo, inne. Tanio! 012/640-00-42. 107243/A

PIECYKI łazienkowe, dojazd gratis! 012/430-68-85. 102987/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Poligraficzne i Multimedialne „Publishing School” Kraków, Mogilska 43/311, tel/fax 012/411-65-66, mail: krystyna.wawrszczak@apple.com.pl. Zapraszamy: poniedziałki, środy, piątki-godz. 12-19. 103862/A

SERWIS „Grundig”, „Philips”. 0601-409-177. 16125/D

SERWIS „Sony”, „Sanyo”. 0601-82-10-31. 16125/B

SERWIS foteli-biurowych. 012/656-44-28. 102597/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 103352/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 106269/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 107504/A

Transport

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 15097/A

A. A. A. Opróżnianie mieszkań (gruz). /012/654-92-65. 103900/B

A. A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 14425/A

A. A. Transport z noszeniem. 0600-462-552. 105439/A

A. Mikrobusy, 17, 18, 19-osobowe. VAT. 012/271-33-51, 0601-42-05-54. 103207/A

A. Piasek-ziemia. Promocja. 0602-73-72-69. 103774/A

A. Piasek, gruz, spółka. 0506-742-306. 100620/B

A. Przeprowadzki najtaniej. 012/685-00-39. 107629/B

A. Transport. 0502-136-777. 105786/A

A. Transport. 0600-675-628. 105176/A

AUTOBAGAŻÓWKA. 0604-057-318. 99381/A

AUTOKARY, busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 106295/A

AUTOKARY. 012/686-64-15, 0609-497-081. 105734/A

AUTOTRANSPORT, piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-667. 94022/A

BAGAŻOWY Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 96167/A

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07. 104507/A

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 103531/A

BUS. /012/648-65-18. 98765/A

BUSY. Kraj. /012/278-42-02, 0603-745-459. 107077/A

CIEŻAROWO osobowy, tanio. 0695-70-37-55. 101420/C

CZTERNASTOOSOBOWY, tanio. 0501-730-025. 104182/A

DUCATO Max. 0609-620-556. 104433/A

GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0501-484-555. 99932/A

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 103993/A

IFA 6t. 012/644-27-57, 0694-78-65-89. 99725/A

IVECO Max. 0501-577-922. 100553/A

IZOTERMA, Polonez Truck. /012/411-96-40. 107572/C

JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 104020/A

KAMAZ wywrotka. 0602-795-240. 104049/A

KAMAZ, piasek, kamień, gruz, koparkoladowarka 4x4. 0600-551-972. 95964/A

KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi, śmieci, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33, 012/292-29-09. 99347/A

KONTENEROWY wywóz gruzu, ziemi, złomu. Tel. /012/278-48-71, 0505-004-282. 106376/A

KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 97521/A

KRAJ, zagranica. 012/641-00-07. 99728/A

MERCEDESY do 120 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22. 105419/B

PIASEK, inne. 012/637-06-68, 0600-562-532. 94499/A

PIASEK, kamień, ziemia. 012/285-22-93, 0603-11-23-62. 12539/B

PIASEK. 0501-48-94-65. 64403/A

PRZEPROWADZA „Adi”, tanio. 0501-420-424. 102259/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 103278/A

PRZEPROWADZA Abart. /012/685-00-07, /012/634-03-22. 105419/C

PRZEPROWADZA ABC. Biura mieszkania. 012/636-61-63. 15266/A

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 15106/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-87, 0601-71-60-57. 98593/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 105419/A

PRZEPROWADZA „King- Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 100565/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 100601/A

PRZEPROWADZKA, transport. 0503-44-17-44. 104184/A

PRZEPROWADZKI najtaniej. Tel. /012/645-32-54. 107675/A

PRZEPROWADZKI, pianina, sejfy. /012/263-05-80, /012/432-31-61, 0601-502-800. 94571/A

PRZEPROWADZKI, transport. 012/644-19-42, 0601-090-524. 93150/A

PRZEPROWADZKI. Tanio. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 106772/A

STAR HDS wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 102461/A

TANI transport 1,5. 0501-421-950. 107680/A

TANI transport. 0507-089-895. 105479/A

TANI transport. 0603-92-13-13. 101202/A

TANI transport. 0693-050-444. 107557/A

TANIO. /012/655-44-58. 103346/A

TRANSPORT 7,5 t. 012/656-02-05, 0691-409-019. 106843/A

TRANSPORT z noszeniem. 0504-477-479, 0501-357-422, 0695-568-646. 14529/A

USŁUGI HDS. 0602-627-135. 93523/A

WYWÓZ gruzu, Ostrówek, transport piasku. 0503-339-771. 15006/A

WYWÓZ gruzu. 012/655-99-68, 0501-450-960. 100707/A

WYWÓZ wszystkiego. 012/385-61-48, 106947/A

WYWÓZ wszystkiego. 012/636-21-39, 0503-778-986. 97509/A

WYWROTKI HDS. /012/281-84-12, 0603-925-871. 100391/A

WYWROTKI, piasek, kamień. 0501-215-334. 100146/A

ZIEMIA czarna. 012/423-11-29. 14826/A

ZŁOM, wywóz, skup. 012/413-69-00. 15983/A

ŻUK, tanio. /012/631-59-90. 106288/C

ŻUK. 012/388-27-42. 95353/A

ŻUK. 012/419-13-49. 106143/B

Biznes

A. A. A. A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja, www.dryl.pl 012/429-37-00. 101909/A

A. A. A. A. Ściąganie długów, trudne sprawy, natychmiastowo. 0503-495-075, 012/425-93-33 wew. 26, www.inkasent.ac.pl 101854/A

A. A. A. Agencja „Dług”, najsukuteczniejsze odzyski, natychmiastowo. 012/643-17-23, 0503-938-658. 104209/A

A. A. A. Przejmę zadłużone spółki szybko, solidnie, bez s.c., 0-602-576-702. 476/B

A. A. „Biuro Rachunkowe” księgi handlowe, VAT, ZUS, miesiąc gratis. 012/423-77-70, 0607-101-758. 719/A

A. Exsecutor. Długi, odzysk. 0503-951-564. 105115/A

A. Księgowość, tanio. /012/422-08-86. 99269/A

A. Księgowość, ZUS, tanio! 012/632-57-17. 97515/A

ABAK. „Krak-Biznes”. Biuro rachunkowe (j. niemiecki, rosyjski). Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 73233/A

AGENCJA „Lider”, długi najsukuteczniej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 103675/A

AGENCJA natychmiastowego odzysku długów i utraconego mienia. 0602-48-39-95, /012/417-36-51. 97236/B

AGENCJA ochrony wypłaci wysoką prowizję za załatwienie obiektów do ochrony. 0696-735-822. 105387/D

AS. Biuro rachunkowe. Tel. 012/266-11-44. 100958/A

BHP. 012/632-56-11. 16228/A

BHP. 012/633-16-00. 103364/A

BIURO księgowe. 0501-399-998. 103766/C

BIURO księgowe. Licencja. /012/649-12-13. 94138/A

BIURO Rachunkowe „Duet”. Pełna obsługa. Kraków, ul. Mysłowska 4, 012/656-20-73, 0605-537-796. 101713/A

BIURO Rachunkowe „Per-Saldo”. 012/422-56-66. 100309/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 105017/A

BIURO rachunkowe. /012/418-58-11. 99925/A

BIURO rachunkowe. Pełna księgowość, ksiązka, kadry, ZUS. Dojazd do klienta. Licencja. /012/269-27-90. 107975/B

BIURO, księgi, PIT-y, VAT, ZUS. 012/641-07-59. 102617/A

BIZNESMEN, przystojny, z dużą klasą poszukuje współpracownika do prowadzenia firmy, absolutnie bardzo atrakcyjna, wysoka, inteligentna, do lat 34. Tel. 0692-895-009. 15506/B

BIZNESPLANY. 012/654-34-83 po 19.00, 0502-475-920. 106187/A

BUFET szkolny wezmę w agencję. 0600-38-32-38. 107298/A

DŁUGI natychmiastowo. 0602-48-39-95. 97236/A

FIRMA chłodnicza przedstawiciel światowego koncernu na Polskę południowo-wschodnią, poszukuje inwestora strategicznego. 0601-661-528. 678/A

KONSTRUKCJĘ stalową hali sprzedam. 0601-50-46-80. 104304/A

KSIĘGOWOŚĆ dodatkowo. 0503-824-037, 012/413-88-42. 105541/A

KSIĘGOWOŚĆ, dojazd. 0600-457-902. 104878/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/266-87-52. 15386/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/648-06-88. 106974/A

LAKIEROWANIE proszkowe 3 x 1,7 x 1,3 m, tanio. /012/270-71-03. 97414/A

LOKAL gastronomiczny odstąpię. 0503-701-846, 0603-374-974. 107278/A

LOKAL handlowo- usługowy, wyposażony, Janowice koło Wieliczki do wynajęcia. 012/412-77-85, 0502-598-526. 107391/A

NAJATRAKCYJNIEJSZE zyski w Funduszu Inwestycyjnym Commercial Union, zadzwoni! 0602-396-220. 15467/A

NIEMCY, podatek. 012/411-87-73. 89396/A

ODDAM w dzierżawę sklep spożywczy. 012/429-70-29. 15809/A

ODDAM w dzierżawę sklep z mieszkaniem okolice Bochni. 014/610-14-76. 107049/A

ODSPRZEDAM połowę udziałów w fitnessie. 0502-414-637. 406127/A

ODSPRZEDAM salon fryzjerski. 0501-47-27-98. 105255/A

ODSTĄPIĘ klub fitness lub sprzedam wyposażenie. 0604-879-905. 107584/A

OSOBĘ znajdującą się na nieruchomościach. 0604-433-103. 108027/C

POSZUKUJEMY odbiorców srebrnej biżuterii. 0608-38-61-12. 107182/C

POSZUKUJĘ inwestora -wspólnika. 0602-806-878. 16224/A

POŻYCZKĘ, współnika przyjmę, min 100.000,-. 0606-759-108. 106184/B

PRZYJME pożyczkę, zabezpieczenie, duże odsetki, 0501-030-665. 106217/A

PRZYJME reklamę na dom, 012/429-73-87. 15676/A

RACHUNKOWOŚĆ, ZUS. 012/290-03-40, 0602-120-886. 104734/A

SPRZEDAM sklep spożywczy, Wieliczka. 0501-563-704, 0501-586-992. 105290/A

SPRZEDAM, wydzierżawię stoisko handlowe na placu Rybitwy (może być pod gastronomię). 012/680-33-50. 107404/A

STACJĘ LPG w Krakowie lub okolicach kupię. 0600-458-503. 104579/A

STOLARNIA do wynajęcia. /012/275-43-11. 96681/A

TATUAŻE. 012/632-56-11. 15346/I

WEZMĘ odzież damską, młodzieżową w komis do butiku w Plazie. 0501-470-274. 16071/B

WINDYKACJA, niska prowizja. 0695-22-95-54. 96834/B

WINDYKACJE. 0501-527-822. 100147/A

WSPÓLNIKA do czasopisma. 0603-379-369. 107975/N

WWW.PODSLUCHY007.PL, 0504-535-070. 99375/A

WYDZIERŻAWIĘ teren pod stację benzynowo- gazową, Nowa Huta. 0501-466-034. 107389/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgowa, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 104195/A

ZORGANIZUJĘ, poprowadzę hotel, pensjonat, dom wycieczkowy. Tel. 0601-071-091. 100237/A

ZUS. Kapitał początkowy. Pełny zakres usług. Świętokrzyska 12, pokój 315. /012/630-23-36. 107975/C

Pożyczki

A. A. A. A. Lombard „Perla” Wielopole 24 012/422-03-50, aleja Słowackiego 1, 012/632-80-06. 104581/A

A. A. A. A. Lombard natychmiastowe pożyczki od 10.000 PLN, zastaw nieruchomości, samochody. Skup nieruchomości. „Mały czysk”, 0601-33-25-89. 97787/A

A. Hipoteczne, superoferta, profesjonalna pomoc. /012/422-33-62. 104812/D

A. „Lombard” „Grzegórzecka 17, najtańsze pożyczki pod zastaw. 012/429-19-92. 101715/A

A. Lombard. Wolnica 14. /012/430-57-82. 99269/B

ABSOLUTNIE dla każdego do 100.000, szybko, bezproblemowo, pewnie. Kancelaria „Kredyt” 0505-24-26-26. 103995/A

AGENCJA Kredytowa MCHI. Kredyty: lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania; bankowe: hipoteczne, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-186-059, ul. Grzegórzecka 39. 96606/A

ATRAKCYJNE bankowe, zadłużeni, wiek nieograniczony. /012/422-33-62. 104812/B

ATRAKCYJNE chwilówki, kredyty. 012/632-59-79. 103488/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne. 012/422-61-89, 0600-373-054. 99300/A

ATRAKCYJNE pewne kredyty hipoteczne, konsolidacyjne, obrotowe, inwestycyjne, przedstawiciel banku. 0694-686-204, /032/781-0500. 102998/A

ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 14223/A

BANKOWE, ekspresowe, bezporęczenia, bezwiewkowo. 012/421-92-34 (Kleparz). 101267/A

BANKOWE, SKOK, chwilówki. 012/292-03-64. 106312/A

BANKOWE, szybkie, niskie dochody. /012/431-23-21. 105955/B

BANKOWE: do 20.000,- bez poręczeń! małżeństwa 9.000,-; indywidualnie 3.500,-. Kalwaryjska 9 (budynek Korony). /012/656-64-49. 106209/A

BEZ opłat, bez zgody współmałżonka i poręczyciela, szybko. 012/415-33-80. 94988/A

BEZPORĘCZENIOWE kredyty błyskawicznie. 012/634-30-42. 102495/A

BEZWIEWKOWO, emeryci, renciści, gotówkowe, hipoteczne. 012/630-23-36. 107975/D

CHWILÓWKA, kredyty. 012/422-14-52. 103486/A

CHWILÓWKI, kredyty, lombard. 012/656-03-53. 103490/A

DLA zadłużonych. Solidnie. Skutecznie. 0601-457-837. 15217/A

GOTÓWKA 48 godzin. 012/640-36-21. 95253/A

GOTÓWKI, hipoteczne. 012/411-49-41. 102492/A

HIPOTECZNE, gotówkowe, bezporęczenia. /012/630-23-36. 107975/E

KERDYTU udzieli emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73. 99982/A

KORZYSTNE pożyczki lombardowe pod zastaw, Andrusikiewicza 8. 012/659-33-12, 0506-033-212. 86854/A

KORZYSTNY lombard działamy tylko Kalwaryjska 18. 012/65-65-150, www.lombard.Lpl 102555/A

KREDYT wakacyjny, bez poręczycieli, pożyczki hipoteczne. Złotej Jesieni 6/63. 012/640-04-02, Grzegórzecka 10/303. 012/421-68-95. 101559/A

KREDYT bezporęczenia, Szałk 30. 012/632-94-17. 102495/B

KREDYTU dla małych firm oraz osób fizycznych. 012/421-80-44. 15836/A

KREDYTU dla posiadających kredyty. 0505-472-130. 104191/A

LOMBARD, Kazimierzowskie 23 (za ABC). 012/641-13-77. 100675/A

LOMBARD, os. Teatralne 10 (kino Świt). 012/644-58-44, RTV, złoto, antyki. 100679/A

LOMBARD, Rynek Podgórski 8, 012/259-78-20. 97389/A

LOMBARD, wyprzedaż złota. 012/634-22-12. 100677/A

LOMBARD. 012/643-76-59. 100666/A

NATYCHMIASTOWO pod zastaw domów, mieszkań, działek (również rolnych). 0696-673-473. 15509/B

POŻYCZKI do 3.000,- niezależnie od zarobków. 0694-306-726. 107841/A

POŻYCZKI pod zastaw samochodów. 0606-109-133, 0506-711-477. 105932/A

SKUTECZNA pomoc zadłużonym- consulting. 012/292-03-64. 106310/A

SZYBKIE, bezwiewkowe, Długa 17. /012/430-00-55. 106812/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard”, Kościuszki 17, 012/421-80-59. 84788/B

WWW.SFU.COM.PL, 012/641-65-76. 107041/A

100% gotówka. 0692-704-983. 104191/B

24 godziny. /012/634-26-85, 0607-817-033. 104623/A

Turystyka

A. Tanie bilety komunikacji międzynarodowej. „Centrum Turystyki”. Kazimierza Wielkiego 43, 012/633-49-69, Worcella 1 012/422-29-04, Rynek Główny 18, 012/430-26-74. 100438/A

A. Wczasy matki z dzieckiem, bogata oferta Last Minute, tanio. „Centrum Turystyki” Kazimierza Wielkiego 43, 012/633-49-69, Worcella 1, 012/422-29-04, Rynek Główny 18, 012/430-26-74. 100426/A

AKTYWNY wypoczynek! Pobyt weekendowe, wczasy-rekreacja, fitness, odnowa, odchudzanie, jazda konna. Pensjonaty Eden Hulewicz w Płwnicznej: „Koliba” 018/446-41-40, „Smrek” 018/446-42-61 oraz „Aga” w Gąskach k. latarni morskiej 094/316-58-15, www.hulewicz.pl 99586/C

BESKID, wczasy, zielone szkoły, szkolenia. /018/446-41-92. 86617/A

BIESZCZADY, domki. 013/461-80-34. 107244/A

BORY Tucholskie, domki w lesie nad jeziorem, ryby, grzyby. /052/334-00-78. 99616/A

CZORSZTYN, nowo otwarty pensjonat willa Jordanówka. 012/421-53-13. 79268/A

GDÓW, wypoczynek. 012/251-43-40. 97341/A

KOSARZYSKA, pokoje, 0-608-443-742. 1310/A

KRAKÓW centrum, noclegi. 012/644-13-66. 99749/A

KRYNICA. 018/471-50-60. 1376/A

PIENINY. Dom Wycieczkowy z atrakcjami (018)262-72-03. 757/A

POKOJE. 012/626-48-86, 603-443-132. 101632/A

RABKA- domek. /018/267-64-57. 106196/A

RABKA, pokoje z łazienkami. Basen. 29,-. 0501-425-536. 14272/A

RYTRO, hotel Janina, wczasy, konferencje, zielone szkoły. Tanio. Jacuzzi, sauna. 018/446-90-11, 0609-055-888. 14138/A

SZCZAWNICA, pokoje. 018/262-12-42 po 18. 1188/A

TANIE noclegi, możliwość korzystania z kuchni, bezpieczny parking. Hostel. tel. /012/657-12-89, fax 657-12-93. 105038/A

WRZESIEŃ w Pieninach. Turnusy 10-dniowe z wyżywieniem: 450,-, komfortowe warunki. /018/262-57-52. 94806/B

ZAKOPANE. 018/20-156-02. 1211/A

ZAKOPANE centrum, pokoje z łazienkami i TV, (018)206-34-30, www.imfo.pl/zakopane 1297/A

ZAKOPANE! Pokoje, grupy. 018/20-618-38, 0609-231-694. 107975/G

ZAWOJA, pokoje, domek. 033/877-51-44. 15397/A

Komunikaty

PANA, który jest w posiadaniu mojego paszportu w związku z kolizją dnia 5.09.2003, proszę o kontakt: 0503-195-694. 16251/A

ZAGINĘŁA polisa firmy Florian o numerze KPYA003405. 107405/A

Towarzyskie

AGENCJA. /012/421-38-74. 107976/C

DWUDZIESTOLATKI. /012/656-07-21. 101008/A

MĘŻCZYŹNI. 0502-56-11-50. 107977/A

NATURALNIE. 609-23-23-21. 107241/A

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 107976/A

/012/411-62-36. 103466/A

/012/411-72-55. 107735/A

/012/413-35-77. 92329/A

/012/414-17-42. 16217/A

/012/422-10-25. 106717/A

0503-588-291. 107976/B

0503-60-34-32. 15744/A

0504-712-209. 107452/A

0507-634-933. 104427/A

0694-982-923. 107462/A

0695-68-18-30. 104822/A

069

Różne

WYŻSZA SZKOŁA
ZARZĄDZANIA I BANKOWOŚCI
W KRAKOWIE

tel. 12 / 638 47 66
(10.00-16.00)
www.wszib.edu.pl

NAJLEPSZA UCZELNIA WG. RANKINGU "RZECZPOSPOLITEJ"
STUDIA PODYPLOMOWE
(2- semestralne, kolejna edycja)

1. **JAKOŚĆ I OCHRONA ŚRODOWISKA** (standard ISO 9000:2000-9001:2000-14000-18000) (DLA ABSOLWENTÓW CERTYFIKATY UE AUDITOR WEW. JAKOŚCI ORAZ AUDITOR WEW. ŚRODOWISKOWY, WARSZTATY) WG. TYG. "NEWSWEEK" NAJATRAKCYJNIEJSZE ZAWODY !!!!

2. **ZARZĄDZANIE I ORGANIZACJA PRODUKCJI** (SYSTEMY I NARZĘDZIA STOSOWANE W UE: MRP, ERP, R3, CASAT, 5S, KAIZEN, KANBAN, SMED, SPC, MSA, TQM, TPM) CERTYFIKAT FMEA.

Zajęcia : piątek po południu- sobota (10 sesji) - ZAKWATEROWANIE, RATY
- ilość miejsc ograniczona (grupy do certyfikacji ok. 18 osób)

KREDYTY POZYCZKI
I INNE FORMY FINANSOWANIA
DLA KAŻDEGO NAJTANSZE ROZWIĄZANIE

Specjalna oferta letnia

FIRMY bez zaświadczeń ZUS I US
oferty **DLA ZADŁUŻONYCH**

PRZYKŁADOWE RATY:
20 TYŚ - 217 PLN/M-C
50 TYŚ - 543 PLN/M-C
70 TYŚ - 761 PLN/M-C

Olkusz
ul. Fr. Nullo 20
(032) 647 92 51

Kraków
Ul. Królewska 57
(012) 293 43 11

Polska Izba Finansowa
SKARBIEC
Rok założenia 1991
& Conectic Credit

GULCZAS A JAK MYŚLISZ?
ZADZWOŃ I POZNAJ SZCZEGÓŁY

Studium Pedagogiczne Uniwersytetu Jagiellońskiego
zaprasza na 6-miesięczny

KWALIFIKACYJNY KURS PEDAGOGICZNY
przeznaczony dla absolwentów szkół wyższych
nie posiadających kwalifikacji pedagogicznych.

Termin kursów: 4.10.2003 r. - 27.03.2004 r.
7.02.2004 r. - 10.07.2004 r.

Zgłoszenia przyjmuje oraz informacji udziela sekretariat,
31-007 Kraków, ul. Wiślna 3, tel./fax (0-12) 422-94-50, tel. 422-94-93
adres e-mail: spuj@сотiko.pl, studium.pedagogiczne@uj.edu.pl
adres www: http://www.spuj.sotiko.pl

Program kursu eksternistycznego obejmuje zajęcia z „Podstaw edukacji”
w zakresie pedagogiki i psychologii oraz dydaktyki przedmiotowej, wybra-
nej przez studenta. Raz w miesiącu (sobota) uczestniczący spotykają się z
Tutorem sprawującym nad nim opiekę merytoryczną, w celu zaliczenia
uzgodnionej wcześniej części programu przedmiotów realizowanych w
trakcie kursu. W okresie trwania kursu uczestnicy zobowiązani są do indy-
widualnej pracy pod kierunkiem uniwersyteckiego dydaktyka przedmiotu-
wego w danym instytucie.

FUNDACJA NAUCZYCIELSKIEGO
KOLEGIUM JĘZYKÓW OBCYCH
UNIwersytetu
JAGIELLOŃSKIEGO

zaprasza na kursy:

☐ **JĘZYKA ANGIELSKIEGO**
- wszystkie poziomy zaawansowania
- przygotowanie do egzaminów Cambridge
- przygotowanie do egzaminów wstępnych do college'u

☐ **JĘZYKA NIEMIECKIEGO**
(PRÜFUNGSZENTRUM DES GOETHE-INSTITUTS)
- przygotowanie do egzaminów ZD, ZMP, KDS, ZOP
- egzaminy ZD, ZMP, ZDFB, ZOP

☐ **METODYCZNE**
- kwalifikacyjne w zakresie nauczania języka angielskiego
i niemieckiego

Informacje i zapisy: ul. Kanonicza 14, Kraków,
tel.: 0-12-422-79-55, http://merlin.in.uj.edu.pl/fnkjo

Studium Pedagogiczne Uniwersytetu Jagiellońskiego
zaprasza nauczycieli na kursy i warsztaty
doskonalące umiejętności zawodowe.
Zajęcia prowadzić będziemy
przez cały rok akademicki 2003/2004.

W naszej ofercie znajdują się kursy (od 50 do 60 godz. zajęć) doty-
czące m.in. prawa oświatowego, doskonalenia umiejętności wychowaw-
czych oraz psychologiczno-pedagogicznych nauczycieli, mierzenia jako-
ści pracy szkoły, podstaw szkolnej profilaktyki, specyfiki pracy tzw. ma-
łych szkół, jak również warsztaty (od 8 do 14 godz. zajęć) dotyczące
m.in. awansu zawodowego nauczycieli, problemów początkującego na-
uczyciela, organizacji pracy szkoły, oceniania, problematyki wychowaw-
czej, emisji głosu, specyfiki małych szkół, rynku edukacyjnego.

Szczegółowy program zajęć oraz dokładne informacje można znaleźć
na stronie WWW Studium Pedagogicznego UJ: www.spuj.sotiko.pl, jak
również uzyskać w sekretariacie Studium (ul. Wiślna 3, II p., tel.
4229493, tel./fax 4229450). Zgłoszenia przyjmować będzie sekretariat
SPUJ od dnia 10 września 2003 r.

Nie tylko dla
profesjonalistów

ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady,
62-080 Tarnowo Podgórne, tel. 061 816 62 16

Sprzedaż, doradztwo oraz serwis prowadzą
wyłącznie Autoryzowani Dealerzy:

Andrychów - Krakowska 146, tel. 875 19 51; Bielsko-Biała -
Kustronia 92, tel. 498 76 86, Orzeszkowej 40, tel. 811 91 55,
Katowicka 19, tel. 816 12 59; Bochnia - Bracka 10,
tel. 61 25 450; Brzesko - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; Chrzanów
- Podwale 31a, tel. 6 237 002; Czarny Dunajec -
Rynek 5, tel. 265 71 24; Czechowice - Dziedzice - Traugutta 4,
tel. 738 56 06; Dąbrowa Tarnowska - Sucharskiego 7
(C.H. Dąbrowiak), tel. 642 38 50; Dębica - Rzeszowska 14,
tel. 670 53 14; Dobczyce - Zarabie 39b, tel. 271 24 42; Gorlice -
Krzywa 16, tel. 35 37 062; Gromnik - Krynica 19,
tel. 651 50 65; Grybów - Rynek 5, tel. 44 50 150; Jasto -
Pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; Jordanów -
Piłsudskiego 41A, tel. 267 51 90; Kazimierza Wilk. -
Przemysłowa 18, tel. 352 42 99; Kozłów - k/Książa 256,
tel. 384 10 29; Kraków - Pawia 20, tel. 422 26 15,
Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Koszykarska 27B, tel. 656 11 77,
Wielicka 115, tel. 65 56 161, Łowińskiego 9, tel. 644 08 90; Libiąż -
Beskidzka, tel. 6 274 666, 0601 493 821; Limanowa - Jana
Pawła II 40, tel. 33 75 353; Maków Podhalański - Wolności 13,
tel. 87 73 428; Miechów - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; Mszana
Dolna - Starowiejska 23a, tel. 018 33 11 500; Myślenice -
Reja 11a, tel. 372 01 30; Nawojowa Góra 580, tel. 28 26 105;
Nowy Sącz - Długosza 43G, tel. 442 05 22, Nawojowska 64A,
tel. 444 24 14, Zdrojowa 32, tel. 547 56 99; Nowy Targ -
Waksmundzka 73, tel. 266 68 93, Kolejowa 33, tel. 266 97 96;
Olkusz - Sikorka 21, tel. 641 16 74, Krakowska 11, tel. 64 32 883;
Oświęcim - Zaborska 34, tel. 84 22 121; Pilica -
Pl. Mickiewicza 38, tel. 672 76 88, 673 61 33; Proszowice -
3 Maja 84, tel. 386 25 17; Skawina - Mickiewicza 36,
tel. 276 64 69; Stara Wieś - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839;
Stary Sącz - Staszica, tel. 446 23 32; Sucha Beskidzka -
Piłsudskiego 6, tel. 874 55 60; Szczucin - Wolności 39,
tel. 64 36 894; Tarnów - Romanowicza 1, tel. 627 39 02;
Wadowice - Nadbrzeźna 25, tel. 87 33 930; Zakopane -
Tetmajera 2, tel. 201 46 69; Żywiec - Dworcowa 1,
tel. 861 11 67.

www.stihl.pl

www.volkswagen.pl

Usiądziesz z wrażenia.

Polo
rabat 3000 zł
lub 5000 zł

Bora
rabat 5500 zł

Passat
rabat 7000 zł
lub 12 000 zł

Golf Q
klimatyzacja
i ekstra wyposażenie

Samochody marki Volkswagen zawsze robiły na Tobie wrażenie.
Teraz masz wyjątkową okazję zrealizować swoje marzenia.
Rozejrzyj się uważnie. Naprawdę będziesz mile zaskoczony.

2 lata
gwarancji

VW
assistance

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.
VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.

Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Auto-Special, 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 639 58 55, fax (012) 639 58 70

Auto-Special, 33-300 Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449 15 00, fax (018) 449 14 40

Bełtowski, 30-435 Kraków, ul. Zakopiańska 169a, tel. (012) 262 30 10, fax (012) 262 12 12

Gładysz i Synowie, 33-113 Tarnów-Zgłobice, ul. Krakowska 15, tel. (014) 674 11 00, fax (014) 674 11 03

Liczba samochodów w ofercie ograniczona.



WŁADYSŁAW CYBULSKI

Zapiski kinomana

„Łzy słońca”

Rebelia w Nigerii. Obraz ulicznej demonstracji otwiera opowieść od razu mocnym akordem. Zatrważającym i efektownym, bo Amerykanie doskonale wiedzą, jak intrygująco rozpoczynać należy film. Efektownym także dlatego, że „Łzy słońca” nie są „tylko” filmem wojennym, ale przede wszystkim thrillerem wojennym – bardzo sprawnie zrealizowanym pod kątem warsztatowym i technicznym. Reżyser Antoine Fuqua nakręcił parę lat temu „Zabójczy układ” na wzorach kina Hongkongu, o którym to filmie prasa napisała, że został „perfekcyjnie zaaranżowany, ale bez serca”. W obu przypadkach, tamtym i obecnym, bohater oscyluje między brutalnością a wyrzutami sumienia.

Mały oddział amerykańskich komandosów obarczony zostaje misją specjalną. Otrzymuje rozkaz, aby ze środka działań bojowych junty ewakuować kilku obywateli USA: lekarzę, księdza i zakonnicę, bo znaleźli się w sytuacji, w której „Bóg już dawno się stąd ewakuował”. Już samym tym wstępem zainicjowany zostaje w filmie ciąg dwuznaczności moralnych. Piękny w zasadzie gest ratowania z opresji choćby pojedynczych żołnierzy stoi w rażącej dysproporcji wobec tego, co dzieje się mieszkańcom afrykańskich wiosek ze strony etnicznych i politycznych przeciwników w mundurach partyzantów.

Wyprawa marines jest dla widza bardzo emocjonująca. Przedzieranie się przez gęszcz dżungli (kiedy dzięki aparaturze stereo docierają do nas z różnych stron wszystkie odgłosy: „śmiech” hieny, szum wodospadów, opad ulewnej deszczu), zajądło walki, bestialskie akcje terrorystów wobec cywilnej ludności – to zdaje się nas hipnotyzować aż po finałową bitwę, która zakwita buketami rac z nieba na ziemię i z ziemi do nieba, zamieniając się w widowisko morderczej grozy o dużej, plastycznej urodzie. Akompaniująca temu muzyka Hansa Zimmera nie mogła nie być patetyczna, skoro np. Coppola wykorzystał w „Apokalipsie” nawet Wagnera...

Jęki, krzyki, strzały. Może nie bawmy się – bo to sprawy zbyt poważne – w szukanie współczesnych analogii w filmowej pochwał amerykańskiego orę-

ża, wyzwającego w nie swojej wojnie domowej tu-bylczą ludność. Ochrona ich losu jest także aktem przemocy. Gwałt niech się gwałtem odciska... To zarazem dylemat dowódcy oddziału, który pokonuje rozterki i przekracza granice swych kompetencji oraz bojkotuje intencje przełożonych. Świetnie dobrane zostały twarze komandosów. W dużych zbliżeniach wyglądają sugestywnie, jak ze stali, z brązu, z kamienia.

O specyfice zachowań snajperów powstał nawet cały szkielet, wyodrębniający filmy z ich udziałem w kinie USA. Poddaje się tam analizie mentalność, stany emocjonalne i szczególnie możliwości. Doskonale strzał może oddać strzelec z dużej odległości dzięki teledyktom, która pozwala mu wykroić z tł. ofiarę, gdy ta go nie widzi. Daje to snajperowi poczucie osobistego bezpieczeństwa i przy minimalnym wysiłku fizycznym zapewnia skuteczność. Rzut oka w celownik zdaje się go wyposażać w niemal boską siłę sprawczą przy decydowaniu o życiu lub śmierci niewinnego człowieka.

Na czele grupy żołnierzy stoi wódz eskapady, któremu twardo i okrutnie, źle patrzy ze zwężonych oczu. Z ogoloną na zero głową, ale za to ze szpakowatą szczecinką na twarzy, spocony, wysmarowany, niechlujny jak zawsze. Znowu usprawiedliwiają go okoliczności, z których wychodzi stale cało, ratując niewinnych ludzi – jak pamiętamy choćby z serii „Szklanych pułapek”. To oczywiście Bruce Willis (rocznik 1955), aktor otrząskany w bojach na ekranie: „Pulp Fiction”, „12 małp”, „Szósty zmysł”. O roli w „Łzach słońca” powiedział, że była jak do- ugi „najbardziej forsująca, jaką zagrał, fizycznie i emocjonalnie”.

Byłby całkowicie przekonujący, gdyby na początku nie krzywił się tak niemiłosiernie i niepotrzebnie. Niestety, czarno-białe schematy psychologiczne górują w tym filmie, na szczęście natomiast wątek romansowy rozwija się raczej w domyśle niż faktycznie, co dowodzi taktu wobec wojennej akcji. Partnerką Willis jest Monica Bellucci – kiedyś modelka z Perugii, potem pamiętna „Malena”! Zakończenie opowieści wypadło fatalnie – dosłowne, natrętne, po hollywoodzku przesłodzone i przeławione.

Kręcąc przełącznikiem TV

Niestrawne śniadania

Jeśli nie jest to trwająca jeszcze wakacyjna fanaberia, to odnotować trzeba zniknięcie z I Programu porannej „Kawy czy herbaty” przy równoczesnym pojawieniu się czegoś podobnego w II Pro- gramie pt. „Pytanie na śniadanie”.

Są jacyś prowadzący, pojawiają się pytania, czasem nawet na nie ktoś odpowie. Ot, takie sobie ranne pogaduszki. Nie ma żadnej logicznej przesłanki, która wyjaśniałaby, dlaczego zniknęła z jednego programu pewna pozycja, a równocześnie w innym odnajduje się podobna.

Choć faktycznie w dziennikarstwie mało jest już do odkrycia, ponieważ – tak jak w wielu dziedzinach sztuki czy rzemiosła – wszystko bądź prawie wszystko już było, to jednak warto czasem ruszyć głową, by nie powielać tych samych pomysłów.

W ostatnich dniach sierpnia głośno gardłowano w sprawie najnowszej propozycji Programu II, mającego się rozpocząć wraz z nowym rokiem szkolnym. Miało być coś wspaniałego, a tu mamy „Pytanie na śniadanie”, mamy Macieja Dowbora, tak jakby nie było dość kontaktów z jego rodzicielką. Dużo szumu, jeszcze więcej gestykulacji, gonitwa słów, a sensu nie widać. Rodzinne to czy jak?

Widocznie telewizja państwowa ma podobne do rządowych kryteria przy zatrudnianiu pracowników. Jak wiadomo, rząd Leszka Millera, aby mieć wokół siebie samych swoich, pozwalał większość dyrektorów służby cywilnej, przyjętych do pracy w wyniku wygranych przez nich konkursów. Na stanowiskach dyrektorów zatrudniono koleśków, dodając jednak przed tytułem literki p.o. Tak właśnie obywatele rządowi kpią sobie z prawa, omijając go.

U pana Kwiatkowskiego też nie ma żadnych konkursów. Także kpi się z prawa. Nawet wyłącznie. Z lewa nikogo nie ruszą. Maciej Dowbor pewnie do żadnej partii nie uczęszczał, ale pomimo to stał się raptem kolegą Agaty Młynarskiej. W gruncie rzeczy przeciwko temu koleżeństwu niczego nie mam. Akceptowałbym go jednak w pełni wiedząc, że realizuje się gdzieś w ośrodku telewizji osiedlowej. Nawet na osiedlu zapełnionym przez członków partii obecnej koalicji rządzącej i jej opozycji.

W dawnych, siemniężnych czasach taki Józef Węgrzyn potrafił zaproponować coś oryginalnego. Na przykład „Teleexpress” czy „Panorama”. Teraz międlą się w kółko to samo. Pod światłym kierownictwem Roberta Kwiatkowskiego, Sławomira Zielińskiego, Niny Terentiew i ich równie błyskotliwych współpracowników.

TOMASZ DOMALEWSKI

DZIENNIK SAWKI



Rys. HENRYK SAWKA



- PiS jest naszym potencjalnym partnerem politycznym. Jednak nasza współpraca np. w Warszawie nie skłania PiS-u do zachowań lojalnych. (...) Polityk PiS Wiesław Walendziak powiedział, że podatek liniowy to dobry pomysł, ale Jarosław Kaczyński (lider PiS) stwierdził, że to szkodzi budżetowi państwa.

(PAWEŁ PISKORSKI, poseł PO)

- (...) Oceniam te propozycje bardziej jako marketingowe niż merytoryczne.

(KAZIMIERZ MICHAŁ

UJAZDOWSKI,

poseł PiS o propozycji PO,

zmniejszenia liczby posłów

i senatorów)

- Kilka partii wyraźnie się do nas zaleca. (...) Zrobię jednak wszystko, by nie stało się znowu tak, że ktoś rękami związkowców dojdzie do władzy i nie powie nam nawet „dziękuję” (...). Nie damy się nikomu wykorzystywać.

(PIOTR DUDA,

szef „S” w regionie

śląsko-dąbrowskim)

- (...) Udział w rządzeniu ciąży nam do dzisiaj.

(JANUSZ ŚNIADEK,

przewodniczący „Solidarności”)

- (...) Jeżeli partie chcą za-właszczyć te wybory, to przestęgam, to będzie błąd, a poza tym ja takiej ustawy nie podpiszę.

(ALEKSANDER KWAŚNIEWSKI

o wyborach do Parlamentu

Europejskiego)

- Potyczki prawicy z lewicą są śmieszne w swoim niedostrzeganiu mechanizmu naszego chaosu (...).

(prof. JADWIGA STANISZKIS)

- (...) W demokracji ma rację ten, kto ma więcej pieniędzy, możliwości, układów, znajomości.

(LECH WAŁĘSA)

- Jak dojdę do władzy, to ich odetnę (...). Jak zostałam ministrem skarbu, to zaczęłam robić z tym porządek (...).

(ALDONA

KAMELA-SOWIŃSKA

o obsadzaniu stanowisk

w spółkach „swoimi” ludźmi)

SZAMPAŃSKO SZANOWNY
PANIE REDAKTORZE!

Na początek roku szkolnego TVN i „Gazeta Wyborcza” zafundowały nam spektakl nazwany przez jednych „taśmami grozy”, a przez drugich „minutami dręczenia”. Już Pan wie, że chodzi mi o to, co uczniowie pewnego technikum wyrabiali ze swoim nauczycielem, więc nie będę powtarzał szczegółów. A zresztą w ogóle nie chodzi mi o szczegóły, ale o istotę sprawy, o której wprawdzie powiedziano wiele, ale jeden element – moim zdaniem najważniejszy – całkowicie pominięto. Nie wiem, czy dlatego, że nikt tego nie dostrzega, czy też dlatego, że boimy się głośno powiedzieć to, co w tej sprawie jest najgorsze...

W prasowych tytułach, w różnych komentarzach i wypowiedziach panu-

je zgodność ocen tego wydarzenia. Mówi się o dręczeniu nauczyciela, poniżaniu, upokarzaniu, znęcaniu się itp. I trudno się temu dziwić, bo takie wrażenie musi odnieść każdy, kto te „taśmy grozy” oglądał. Ale trzeba tu postawić pytanie: Jak to wyglądało od strony autorów i wykonawców tego makabrycznego spektaklu? Otóż, wszystko wskazuje na to, że dla nich była to wyłącznie i jedynie... zabawa! Ani przez moment nikt z nich nie pomyślał, że robią coś złego, naganego i karygodnego.

Gdyby mieli jakiegokolwiek wątpliwości w tej kwestii, to przecież nie nagrywali swoich wyczynów na taśmie wideo. Ale im nie przychodziło do głowy, że mogą ponieść jakąkolwiek karę! Za co? Przecież wszystko było okay! Impreza była super, wszyscy wyluzowani, nikomu nic się wiel-

kiego nie stało, wycieranie twarzy miękką gąbką przecież nie boli, ciosy karate były udawane, a w koszu, który nalożyli belfrowi na głowę, śmieci przecież nie było!

Było natomiast mnóstwo elementów zaczerpniętych z telewizyjnej rozrywki. Filut udawał, że mówi do mikrofonu: „Dzień dobry państwu, tutaj Filut – prowadzę program z cyklu Animal Planets” (to miał być dowcip). W istocie jednak uczniowie kopiowali występy modnych zespołów muzycznych. Miotali się przed kamerą w stylu rockowych lub hiphopowych wokalistów, rapowali, dziewczyny wyginały się i przybierały taneczne pozy itd. Każdy chciał być najlepszą gwiazdką, błysnąć jak najefektowniejszym pomysłem, żeby było naprawdę zaje...!

Nikom nie przyszło, że dręczą, upokarzają czy znęcają się

nad nauczycielem. Oni się tylko tak bawili. Gdyby mieli do belfra jakieś istotne pretensje, chcieli się na nim zemścić czy odegrać za jakieś krzywdy, to spuściliby mu łomot w jakiejś ciemnej ulicy i nikt by nie wiedział, kto to zrobił. Jednak oni nic do niego nie mieli, on ich tylko – jak potem mówił jeden z uczniów – „tak nakręcał”, on swoją bezradnością prowokował do takiej zabawy.

I to jest dla mnie w tej sprawie najbardziej przerażające. Że można znęcać się nad kimś dla zabawy i nawet nie zdawać sobie sprawy, że się temu komuś wyrządza wielką krzywdę. Od dawna wiadomo, że dla większości nastolatków zabawa jest sprawą najważniejszą na świecie. Wszystkie obowiązki – szkolne, domowe czy jakiegokolwiek inne – to zwyczajny „syf”, z którym trzeba się byle jak uporać, by mieć czas na kolejny koncert, dyskotekę lub inną imprezę. Już samo to winno budzić niepokój, ale najgorsze jest to, że formy zabawy stają się coraz głupsze, coraz bardziej beznadziejne, chamskie i brutalne. Niektórzy powiadają po tym toruńskim

incydencie, że powinien stać się on impulsem do dyskusji o polskiej szkole. Moim zdaniem, nie tylko o szkole, ale i o młodzieży. A może nie tylko o niej?

Tetmajer napisał kiedyś: „Nic człowieka tak nie charakteryzuje, jak rodzaj zabawy, której szuka”. Co bawi dziś większość ludzi? W telewizyjnych sitcomach, w wielu tzw. kabaretach zabawa polega na tym, żeby partnera ośmieszyć i ośmieszyć, żeby publiczność zabawić kosztem jakiegoś frajera. Teksty wielu estradowych piosenek, ruchy i gesty wykonawców niewiele odbiegają od tego, co widzieliśmy na „taśmach grozy”. Różnią się formą – jak teatr profesjonalny od amatorskiego – ale nie istotną treścią. To, co jeden z uczniów nagrał kamerą video, można bez wątpienia ochrzcić mianem „taśm grozy”, ale można też nazwać lustrem. Zwierciadłem odbijającym współczesną rzeczywistość. A że z odbicia tego więcej grozy? No, cóż – mawiano ongiś, że takie będą Rzeczypospolite, jakie ich młodzieży chowanie, ale można też rzec, iż takie jest to chowanie, jaka bywa Rzeczypospolita...



Prawo radnych - cd.

Pozorne różnicowanie

Uchwała w sprawie diet dla radnych miejskich, podjęta w środę przez Radę Miasta, najprawdopodobniej zostanie uchylona. - Jeżeli potwierdzą się prasowe informacje na temat tego, w jaki sposób krakowscy radni ustalili diety, to wojewoda podejmie działania nadzorcze - powiedział nam Mirosław Chrapusta, dyrektor Wydziału Prawnego Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Jak już wczoraj informowaliśmy (w artykule „Prawo radnych”), radni uchwalili takie zasady naliczania ich uposażeń za pracę społeczną, że w praktyce nic się nie zmieni - nadal wszyscy będą otrzymywać co miesiąc 2 405 zł diety. Wprawdzie w uchwale zróżnicowano wysokość diet w zależności od funkcji, ale nadal naliczane diety byłyby wyższe niż dopuszcza to ustawa kominowa, więc aby je wypłacić, trzeba by je wcześniej obciąć do dopuszczalnej granicy. Choć dziennikarze zarzucili uchwale, że stwarza tylko pozory zróżnicowania i najprawdopodobniej jest ona sprzeczna z ustawą samorządową, radni nic sobie z tego nie robili. Projekt uchwały dietowej szefowie klubów uzgodnili za zamkniętymi drzwiami, a radni na wniosek Komisji Głównej - bez dyskusji - uchwalili ją na środowej sesji.

Mirosław Chrapusta, dyrektor Wydziału Prawnego MUW, powiedział nam wczoraj, że uchwała dietowa zostanie dokładnie przeanalizowana. - Nie chciałbym używać mocnych słów i jednoznacznie oceniać tej sprawy przed analizą dokumentów, ale po lekturze gazet opisujących tę sprawę mam obawy, że zróżnicowanie diet jest tylko pozorne, a tak skonstruowana uchwała to obejście obowiązującego prawa - stwierdził Mirosław Chrapusta. Dyrektor Wydziału Prawnego MUW dodał, że jeżeli potwierdzą się doniesienia prasowe o tym, iż w rzeczywistości krakowscy radni - zgodnie z nową uchwałą - będą brać takie same diety jak do tej pory (w jednakowej wysokości), to wojewoda na pewno wyda rozstrzygnięcie nadzorcze uchylające uchwałę Rady Miasta. W przypadku wątpliwości, sprawa może być skierowana do rozstrzygnięcia przez Naczelny Sąd Administracyjny. (GEG)

Łatanie dziury w budżecie miasta

Kosztem wspólnot

- Gdyby sytuacja budżetu miasta była dobra, nie byłoby problemu z niewypłacalnością Zarządu Budynków Komunalnych - stwierdził na wczorajszym posiedzeniu Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta radny Bogusław Kośmider. Dyskutowano również o problemie niepłacenia w terminie przez ZBK zaliczek na fundusz remontowy wspólnot mieszkaniowych. Dług sięga już 53 mln zł.

Zarząd Budynków Komunalnych ma także swoich dłużników. Na kwotę 80 mln zł zalegają osoby wynajmujące lokale komunalne. Dług w lokalach użytkowych sięga prawie 20 mln zł, pozostała kwota to zaległości lokatorów mieszkań komunalnych. W przypadku tych ostatnich ściągальność należności wynosi 94 proc.; w lokalach użytkowych jest większa - 98 proc. Obecnie w sądzie prowadzonych jest prawie 3,5 tys. spraw o odzyskanie

Mina na Fredry

Wczoraj rano, w trakcie wykonywania na ul. Fredry wykupu do przygotowania trasy Nowotarskiej pracownicy znaleźli niewypał.

Wezwani na miejsce policjanci zabezpieczyli teren. Przybyły patrol saperski stwierdził, iż jest to współczesna mina uzbrojona. Teren został sprawdzony - lecz żadnych innych podobnych znalezisk nie ujawniono. (WES)

Spóźniona i coraz droższa

Skażona trasa



Budowa ul. Wita Stwosza jest już sporo opóźniona

Fot. Anna Kaczmarz

Budowa ulicy Wita Stwosza (roboczo zwanej Galicyjską) miała zakończyć się w marcu przyszłego roku. Do tego czasu nie zostanie jednak zakończony nawet pierwszy, 220-metrowy odcinek całej drogi. Inwestorzy mają do rozwiązania poważny problem - okazało się, że teren, na którym przebiegać będzie trasa, jest skażony substancjami ropopochodnymi.

Skażony teren znajduje się mniej więcej pośrodku planowanej trasy. Dlatego właśnie jej budowa podzielona została na trzy etapy. Na samym końcu ma być wybudowany środkowy odcinek. W tym miejscu dawniej znajdowała się lokomotywnia, a także zaplecze do napraw. Przechowywane tam smary oraz inne substancje przez wiele lat dostawały się do gruntu. Ziemia skażona jest na głębokość 14 m - aż do poziomu wód gruntowych.

Firma Budostal 5, która jest wykonawcą inwestycji, zleciła Polskiej Akademii Nauk wykonanie ekspertyzy na temat zasięgu skażenia. Przygotowany ma być także projekt rekultywacji gruntu. - Część ziemi będzie wywieziona, na pozostałym terenie zostaną zainstalowane drenaże - mówi Tomasz Ciupak, kierownik

projektu budowy z Agencji Rozwoju Miasta. Nikt nie potrafi jeszcze powiedzieć, ile będzie kosztowało usunięcie skażenia. Wiadomo tylko, że będą to ogromne sumy, których nie brano pod uwagę przy szacowaniu kosztów inwestycji. Miasto będzie musiało więc znaleźć dodatkowe pieniądze na ul. Wita Stwosza.

Budowa całej trasy ma kosztować ok. 40 mln zł. Pieniądze pochodzą z kredytów banków EBOR i EBI zaciągniętych przez gminę.

Zgodnie z harmonogramem, do końca tego roku miał być gotowy pierwszy odcinek - od ul. Rakowickiej do tunelu drogowego pod dworcem PKP. Na razie wybudowany jest w ok. 30 proc. Postawiono już m.in. stalowe ściany pod najazdem na estakadę. Ten odcinek zostanie ukończony najwcześniej na wiosnę przyszłego roku. - Będziemy musieli wstrzymać prace na okres zimowy - poinformował Dariusz Trystuła, kierownik budowy z firmy Budostal 5.

W drugim etapie ma być budowany odcinek od al. 29 Listopada do ronda, z którego droga będzie prowadzić na płytę parkingową Centrum. Dopiero w trzecim etapie powstanie odcinek

środkowy. Na oba nie ma jeszcze pozwolenia na budowę. - Wszystkie sprawy własnościowe zostały już uregulowane. Miejskie opóźnienia związane także z tym, że przy rozpoczynaniu procedury wydawania pozwolenia na budowę trzeba powiadomić wszystkich sąsiadujących z terenami inwestycji. W czasie przygotowywania ul. Wita Stwosza zmarły dwie osoby, dla jednej nieletniej trzeba było znaleźć opiekuna prawnego. W końcu udało nam się jednak wszystkich powiadomić i ten problem mamy z głowy - mówi Tomasz Ciupak.

Ulica Wita Stwosza będzie mieć długość 1,3 km. Zacznie się od skrzyżowania ul. Lubomirskiego z Rakowicką, a zakończy wjazdem do al. 29 Listopada przy ul. Kamiennej. Jej rolą ma być stworzenie alternatywy dla ruchu samochodowego, który obecnie przebiega przez Aleje Trzech Wieszczów.

Część trasy (525 m) zostanie wybudowana w formie estakady, wspartej na słupach, która będzie bieć wzdłuż wschodniej strony torów. Pod nią powstanie rondo; będzie można z niego dojechać do płyty Centrum, tunelu drogowego oraz do magazynów przy ul. Rakowickiej. (AM)

Z kroniki wypadków

Około godz. 18 wybuchł pożar w mieszkaniu na I piętrze przy ul. Praskiej. W płomieniach śmierć poniósł mieszkający tam mężczyzna; jego ciało znaleźli strażacy na łóżku; spłonęła część wyposażenia kawalerki. Przyczyna pożaru nie jest jeszcze znana. Na ul. Sławka peugeot potracił pieszego, który odniósł ogólne obrażenia. 5 osób zostało rannych (w tym 3 ciężko) wskutek zderzenia się na ul. Lipskiej daewoo tico i mitsubishi. Na os. Hutniczym renault potracił 5-letnią dziewczynkę. (WES)

Szansa na lokal

Pomoc dla pieszych

Stowarzyszenie na rzecz Praw Pieszych otrzymało poparcie Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta w sprawie bezprzetargowego wynajęcia lokalu od gminy. - Jeśli będziemy mieli stałą siedzibę, łatwiej będzie nas odszukać i więcej osób będzie mogło skorzystać z naszej pomocy - powiedział Jerzy Piłat, wiceprzewodniczący stowarzyszenia.

Stowarzyszenie działa od roku 1996 i utrzymuje się z pieniędzy zasądzanych przez sąd w procesach dotyczących wypadków na drodze. - Do tej pory nie mieliśmy lokalu, użytkowaliśmy jedno pomieszczenie. Doszło jednak do tego, że kiedy zorganizowaliśmy jazdę - nie mogliśmy się tam dostać, ponieważ właściciel je zamknął - mówił Jerzy Piłat. Stowarzyszenie pomaga ofiarom wypadków samochodowych, głównie dzieciom, organizuje także zajęcia w szkołach z zakresu bezpieczeństwa na drogach. (AM)

Notujemy

■ FAŁSZYWI PRACOWNICY GAZOWNI. Pieniądże oraz złotą biżuterię skradli starszej kobiecie dwaj mężczyźni, podający się za pracowników gazowni, których nieopatrznie wpuściła ona do mieszkania. Jeden ze sprawców to młody (ok. 20 - 30 lat) blondyn, uczesany na jeża, wzrostu ok. 170 cm; drugi niższy - ok. 150 cm, miał torbę na ramieniu. W czasie, gdy jeden z nich zajął kobietę rozmową, drugi penetrował pokój. Dopiero po ich odejściu właścicielka mieszkania zorientowała się, że została okradzona. Policja po raz kolejny apeluje o rozwagę i ostrożność przy wpuszczaniu obcych osób do mieszkania; prosi również o zgłaszanie się osób, które być może również zostały poszkodowane w podobny sposób. (wes)

■ PRZYSZŁA PO UBRANKA. Do 5 lat więzienia grozi 23-letniej krakowiance, która w jednym z nowohuckich sklepów firmowych usiłowała skraść odzież dziecięcą wartości ponad 700 zł. Kradzież została jednak zauważona przez ochronę sklepu, która wezwwała policję. (wes)

■ ROZBIEŻNE DANE. Strażnicy miejscy interweniowali w Nowej Hucie wobec nietrzeźwego mężczyzny. Zatrzymany, który znieważał funkcjonariuszy oraz groził im pobiciem, został przewieziony do izby wytrzeźwień, a następnie przekazany policjantom. Konieczne okazało się ustalenie jego danych personalnych, gdyż inne nazwisko podał on strażnikom, a inne pracownikom izby wytrzeźwień. (wes)

■ BĘDZIE POCHYLNIA. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski wyraził zgodę Zarządowi Budynków Komunalnych na budowę pochylni dla osób niepełnosprawnych przy budynku przychodni zdrowia, przy ul. Batorego 3. (wes)

■ ODPUST MOGILSKI. W związku z odpustem w opactwie Cystersów w Nowej Hucie Mogile, 14 bm. od godz. 9 do 17 może nastąpić ewentualne zamknięcie ruchu na ul. Klasztornej - od skrzyżowania z ul. Sieroszewskiego do ul. Zagłowej. Cystersi proszą kierowców, by nie parkowali samochodów w miejscach niedozwolonych i dostosowali się do zmian w organizacji ruchu. (wes)

■ NA PRZEPUSTCE. Strażnicy miejscy ok. czwartej w nocy zatrzymali na ul. św. Filipa dwóch młodych mężczyzn będących pod wpływem alkoholu, którzy - wedle informacji świadków - przewracali kosze na śmieci na placu Matejki oraz spacerowali po jezdni, co zmuszało przejeżdżające auta do manewru omijania. Obaj okazali się żołnierzami zasadniczej służby wojskowej jednej z jednostek w Krakowie, zostali więc przekazani żandarmerii wojskowej. (wes)

Poszukiwanie rozwiązań

Nowy budynek dla Centrum Młodzieży?

Po wakacjach sytuacja w budynku przy ul. Krowoderskiej 8 się unormowała. Pracę podjęły zarówno Związek Młodzieży Chrześcijańskiej Polska YMCA, Centrum Młodzieży im. dra Jordana, jak i nowy lokator – szkoła społeczna. Dyrektor Centrum Młodzieży Antoni Weysenhoff mówi, że, mimo iż udało się wygospodarować miejsce dla wszystkich działów placówki, to jednak najlepszym rozwiązaniem byłoby znalezienie jednego dużego budynku w centrum miasta. Tadeusz Matusz, dyrektor Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa, nie wyklucza takiej możliwości.

Miasto wynajmuje od YMCA pomieszczenia przy ul. Krowoderskiej 8, które wykorzystywa-

ne są na działalność Centrum Młodzieży im. dra H. Jordana na podstawie umowy, obowiązującej jeszcze przez najbliższe 5 lat. Zmiany na rynku nieruchomości spowodowały, że kwota, jaką miasto płaci YMCA, stała się zbyt dużym obciążeniem dla miejskiej kasy. Gmina jednak nie ma prawnych możliwości wycofania się z tej umowy, chyba że płacąc odszkodowanie – wyniosłoby ono jednak bardzo dużo, bo około 570 tys. złotych. Aby zredukować koszty, Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa postanowił więc podnajmować wynajmowane od YMCA sale prywatnej szkoły. Konieczne jednak było znalezienie pomieszczeń dla Centrum Młodzieży.

Ostatecznie, po wakacjach, dział sportowy przeniósł się do

Szkoły Podstawowej przy ul. Spasowskiego. Zajęcia Małych Słowianek odbywać się będą popołudniami przy ul. Krowoderskiej 8, w salach wynajmowanych szkole społecznej. Oprócz tego, zorganizowano pracownię plastyczną w innym, należącym do CM budynku przy ul. Helclów. Część młodzieży znajdzie również miejsce dla siebie w salach XXVII LO przy ul. Krowoderskiej. – *Jest to z pewnością rozwiązanie mniej komfortowe – przyznaje dyrektor Weysenhoff. – Wszyscy byli przyzwyczajeni do Krowoderskiej 8, do jednego miejsca. Nie chcę jednak narzekać, bo wszystko udało się dobrze zorganizować.* Antoni Weysenhoff mówi, że nie zauważył spadku zainteresowania zajęciami w centrum po przeprowadzkach.

Zarówno dyrektor Weysenhoff, jak i dyrektor Matusz mówią o możliwości znalezienia jednego dużego budynku dla Centrum Młodzieży. – *Dla nas byłoby to wspaniałe rozwiązanie – twierdzi Antoni Weysenhoff. Tadeusz Matusz wspomina, że panujący obecnie niż demograficzny wyludnił szkolne klasy. – Jednak po doświadczeniach z próbami przenoszenia, łączenia i likwidacji szkół w tym roku, które się nie powiodły, obawiam się, że znalezienie takiego budynku będzie trudne, chociaż nie niemożliwe – mówi. Nie padły na razie żadne kandydatury, chociaż dyrektorzy kilku szkół w Śródmieściu wyrażają zaniepokojenie o swój los.* (SIE)



Dział sportowy Centrum Młodzieży przeniósł się do szkoły przy ul. Spasowskiego Fot. Anna Kaczmarz

Nierzetelni kontrahenci

Przed krakowskim sądem rozpoczął się wczoraj proces przeciwko pięciu osobom, odpowiedzialnym – zdaniem prokuratury – za nieprawidłowości związane z działalnością firmy Float-Glass.

Według prokuratury, spółka Float-Glass w latach 1999 – 2000 zawierała umowy z różnymi firmami, od których kupowała wyroby ze szkła. Za dostarczony towar jednak nie płacono. Tym sposobem doprowadziła do niekorzystnego rozporządzenia mieniem kilkadziesiąt firm, których straty oszacowano na ponad 1 mln 800 tys. zł. Zdaniem prokuratury, dwaj właściciele firmy wprowadzali swoich kontrahentów w błąd, co do zamiaru zapłaty za pobrany towar, wystawiając faktury VAT z odroczonego terminem płatności. Obu oskarżono także o działania na niekorzyść wierzycieli poprzez zbywanie udziałów spółki, wypłacanie pieniędzy z konta spółki, a także podrobienie i ukrywanie dokumentów. Prokuratura twierdzi, że działania oskarżonych, polegające na wyprowadzeniu pieniędzy z kont spółki, przekazywaniu majątku do firm należących do żon oraz dalszym zbywaniu tego majątku, dowodzą, iż w chwili pobierania towaru od firm nie mieli zamiaru zapłacić, dopuszczając się tym samym przestępstwa wyłudzenia.

Obok szefów spółki przed sądem stanęły także ich żony oraz Tadeusz C., który odkupił firmę od oskarżonych właścicieli. (STRZ)

Przepalone kable

Co z randkami pod zegarem?



Zegar na placu Centralnym towarzyszy mieszkańcom Nowej Huty przeszło 30 lat Fot. Piotr Kędziński

Radny Maciej Twaróg złożył do prezydenta miasta interpelację w sprawie awarii zegara elektronicznego na budynku na rogu placu Centralnego i al. gen. Andersa. – *Ten zegar to pewien symbol. Od kiedy pamiętam – był na budynku. To miejsce spotkań, pierwszych randek mieszkańców Nowej Huty – mówi radny, przyznając, że sam umawiał się pod zegarem. Radny apeluje do władz miasta, by jak najszybciej naprawić zegar, który od tylu lat służy mieszkańcom Nowej Huty. Mechanizm ma około 30 lat.*

Jak poinformowano nas w „Adremie”, który administruje budynkiem, istotnie zegar uległ w sierpniu awarii. – *Do tej*

pory co miesiąc przeznaczaliśmy drobne kwoty na bieżącą konserwację, tym razem jednak sprawa jest poważniejsza. Przepaliły się kable sterownicze, a ich naprawa oszacowana została na 4 tys. złotych. Wystąpiliśmy już do Zarządu Budynków Komunalnych o pieniądze na tę renowację – mówi Jerzy Garstka, prezes „Adremu”.

Sprawą zainteresowała się także Rada Dzielnicy XVIII. – *Zwrócono nam uwagę, że zegar się zepsuł. Jeśli zarządca budynku zwróci się do nas, jesteśmy gotowi poszukać środków na remont zegara – zapewnia Józef Kręzolek, przewodniczący dzielnicy.* (WT)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **W GALERII AUTORSKIEJ BRONISŁAWA CHROMEKO** (park Decjusza, ul. Krańcowa 4) dziś o godz. 18 – wernisaż wystawy fotogramów Andrzeja Stefaniuka pt. „Nowe spojrzenie na rzeźby Bronisława Chromeego”. Wystawa będzie czynna do końca września, od wtorku do niedzieli w godz. 12 – 18; wstęp wolny.

■ **ŚRÓDMIEJSKI OŚRODEK KULTURY** (ul. Mikołajska 2) zaprasza dziś o godz. 18 na wieczór poetycko-muzyczny „Jesienne dziewczyny” w wykonaniu gitarzysty i piosenkarza Pawła Orkisa oraz poety Andrzeja Krzysztofa Torbusa.

■ **PUB „OSMOZA”** (ul. Józefa 18) zaprasza dziś o godz. 20 na recital fortepianowy Piotra Rachonia. 13 bm. o godz. 20 – duet jazzowy: Bartek Bętkowski – sax, Piotr Rachoń – piano.

■ **EMPIK MEGASTORE** (Rynek Główny 5, dział książki, II p.) zaprasza dziś o godz. 16.30 na spotkanie z twórcami antologii komiksu polskiego „Wrzesień. Wojna narysowana”.

■ **W DOMU POLONII** (Rynek Główny 14) – dziś o godz. 18 odbędzie się wykład dla wszystkich zainteresowanych zdrowym stylem życia: „Czy leki roślinne oraz suplementy znajdują swoje miejsce w medycynie współczesnej?” – dr Maciej Kaminski, wieloletni kierownik laboratoriów naukowo-badawczych jednej z największych firm farmaceutycznych w Kanadzie; „Rola suplementacji w walce z chorobą” – mgr Anna Kaptacz, prezes Stowarzyszenia Opieki Hospicyjnej w Częstochowie; wstęp wolny.

■ **SCENA „LOCH CAMELOT”** (ul. św. Tomasza 17) zaprasza dziś oraz 19 i 26 września o godz. 20.15 na „VIP albo wyjątkowo intrygująca publiczność”, czyli Kabaret Loch Camelot. 13 bm. o godz. 20 – monodram „Kamień na kamieniu” wg W. Myślińskiego, reż. i wyk. Andrzej Rog; 20 bm. o godz. 20 – „Wróć do Lwowa” – piosenki M. Hemara i humor lwowskiej ulicy w wyk. Kazimierza Madeja z zespołem.

■ **HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 27) zaprasza dziś o godz. 21 na wieczór z bluesem „Soul Finger”.

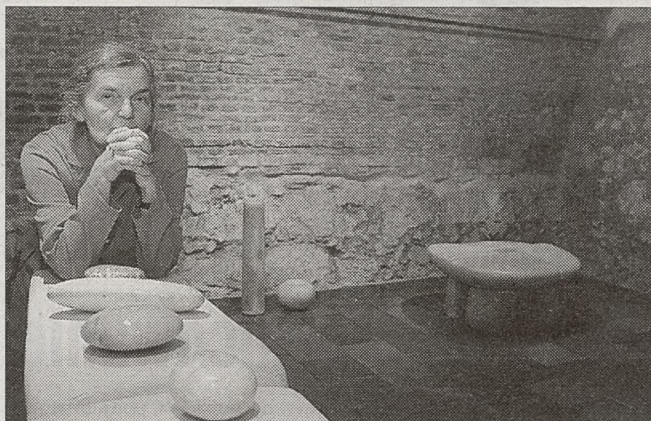
■ **DZIEŃ OTWARTY SCHRONISKA** dla Bezdomnych Zwierząt (ul. Rybna 3, dojazd autobusem z Salwatora w kierunku Przegorza) – 13 bm. w godz. 11 – 16. Na nowy dom czeka ok. 500 psów (zaszczepionych, mających książeczki zdrowia) i 200 kotów.

■ **FUNDACJA „ZWIERZĘTA KRAKOWA”** zaprasza 13 i 14 bm. w godz. 11 – 17 do sklepu zoologicznego Carrefouru przy ul. Zakopiańskiej 62, gdzie będzie prowadzona aukcja kotów. Udział w niej mogą wziąć zarówno pragnący przysiąść kociaka, jak i opiekunowie, chcący wydać kocięta.

■ **OGRÓD BOTANICZNY** (ul. Kopernika 27) prowadzi ciągłą sprzedaż roślin gruntowych – do końca września. Ponadto Ogród Botaniczny UJ serdecznie zaprasza na wystawę „Jest takie miejsce...”, czyli Ogród Botaniczny UJ w fotografii Andrzeja Mroza. Wernisaż 14 bm. o godz. 12, a uświetni go koncert muzyki polskiej w wykonaniu zespołu instrumentalno-wokalnego „Promyki Krakowa” pod kierunkiem Romy Krzemień.

Uroda splekanych szkliv

Megality i amfory wyróżnia prostota i harmonia



Krystyna Cybińska i jej dzieła

Fot. Anna Kaczmarz

– *Megality i amfory – bryły i naczynia. Jedne zamknięte, szczelne, skupione – milczące kibice. I te drugie – formy oswojone, służebne, wpisane w naszą codzienność. Niekiedy są pretekstem urody tworzyw ceramicznych – glin, angob, szkliv gładkich i szorstkich, matowych i lśniących, krystalicznych, craquelé. W powszechnej przemijalności wnoszą element niezmienny – trwanie – tak Krystyna Cybińska opisuje swoje dzieła, które od wczoraj oglądać można w Muzeum Archeologicznym przy ul. Poselskiej 3 w Krakowie.*

Krystyna Cybińska – wybitna ceramiczka, pełna pokory wobec tworzywa, w którym pracuje, a także nieoceniony pedagog jest pracownikiem PWSSP i ASP we Wrocławiu (obecnie emerytowany profesor zwyczajny). Od 1977 roku jest także członkiem Académie Internationale de la

Cérmique d'Art w Genewie. Brała udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych, m.in. we Wrocławiu, Sopocie, Pradze i Istambule.

Prezentowane na wystawie megality oraz amfory wyróżnia prostota i harmonia. Szczególnie zachwyca delikatna kolorystyka i uroda splekanych szkliv. – *Szkliva robi się z różnych elementów: piasku, okruchów skały i z tlenków metali. Ich proporcje decydują o wyglądzie szkliv. Bardzo ważna, wręcz najważniejsza, jest temperatura wypału. Te prace wypalane były w temperaturze 1,2 tys. stopni – tłumaczyła artystka, która dąży do wydobycia naturalnego piękna tworzywa, wciąż poszukując nowych rozwiązań.*

Wystawę oglądać można do końca października (od poniedziałku do środy w godz. 9 – 14, w czwartki 14 – 18, a w piątki oraz niedziele 10 – 14). (PSZ)



W Krakowie przed 100 laty

12 września

Wielka bijatyka wszczęła się w tych dniach w Rakowicach, a zakończyła się ciężkim pchnięciem nożem w brzuch dragona 3 pułku Schwingenschlegla przez kelnera Jana Wendego. Ranionego żołnierza przewieziono do szpitala garnizonowego, gdzie wczoraj po zezwoleniu przesłuchał go p. sędzia śledczy Czarnecki. Wendego uwięziono. „CZAS” (PS)

ecb sa

Dzień Otwartych Drzwi w Elektrociepłowni „KRAKÓW” S.A.

Wszystkich Krakowian, których interesuje jak powstaje energia elektryczna i ciepło ogrzewające ich mieszkania serdecznie zapraszamy do spędzenia kilku sobotnich godzin na zwiedzaniu ECK S.A.

W trakcie wycieczki zobaczą Państwo między innymi najwyższe w mieście kominy, największe chłodnie i urządzenia przetwarzające rocznie milion ton węgla.

Serdecznie zapraszamy w sobotę 13 września br. w godzinach 9.00 – 14.00

Grupy zorganizowane młodzieży szkolnej zapraszamy w godzinach 8.00 – 9.30 i 13.00 – 17.00

(Bardzo prosimy o uzgodnienie dokładnej godziny pod telefonem 64 66 503 lub e-mailem info@eckrakow.pl)

Dla każdego zwiedzającego przygotowaliśmy drobny upominek

Zapraszamy na Łęg, na ulicę Ciepłowniczą 1, dojazd autobusami 113, 148, 163, 174. Na zmotoryzowanych czeka parking przy głównym wejściu do firmy.

Elektrociepłownia „KRAKÓW” S.A.
– czyste ciepło dla Krakowa

Rada tak, zespół nie

Imię na setne urodziny

Rada Dzielnicy VIII przyjęła uchwałę, w której wnioskuje o zmianę nazwy części ul. Unruga (od ul. Batalionów Chłopskich do ul. Winnickiej w Skotnikach) na ul. Jędrzeja Giertycha. Radni argumentowali, że jest to zgodne z wyrażoną pisemnie wolą mieszkańców tej ulicy. Uzasadniali też, iż ulica J. Unruga ma bardzo skomplikowany przebieg, co często utrudnia odnalezienie domu na podstawie adresu.

„Były nawet przypadki, że karetka pogotowia ratunkowego docierała do chorego z dużym opóźnieniem. Wywołało to liczne interwencje mieszkańców u radnych. Uważamy, że zmiana nazwy ulicy na części jej przebiegu pozwoli uniknąć takich przypadków” – czytamy w uzasadnieniu uchwały.

Pomysł nadania ulicy imienia Jędrzeja Giertycha, znanego endeckiego działacza politycznego, wyszedł od Macieja

Twaroga, radnego Ligi Polskich Rodzin. – W tym roku obchodzimy 100. rocznicę jego urodzin. Jędrzej Giertych zawsze stał w obronie dobrego imienia Polski i Kościoła, bronił przynależności tzw. ziem odzyskanych do Polski – argumentuje radny. Mimo, że Rada Dzielnicy poparła pomysł, a zgodę wyraziła także większość mieszkańców tego fragmentu ulicy, pomysł nie przypadł do gustu radnym z Zespołu ds. Nazewnictwa przy Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta, który zdecydowali, że Giertych poczeka na swoją kolej w banku nazw.

Jędrzej Giertych (1903–1992) był działaczem politycznym Stronnictwa Narodowego, publicystą, aktywnym działaczem harcerstwa. W latach 1939–1945 był w niewoli niemieckiej, a po II wojnie światowej na emigracji w Wielkiej Brytanii.

(WT)

120 lat II LO

Matura z XIX wieku



Fot. Anna Kaczmarz

Mszą świętą na Wawelu, celebrowaną przez ks. bpa Jana Skłodonia, rozpoczęły się wczoraj obchody 120-lecia II Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie. Następnie kilkuset gości wzięło udział w ślubowaniu klas pierwszych, które odbyło się na placu Mariackim. Uroczystość uświetniła swoją obecnością orkiestra Huty im. T. Sendzimira oraz bracia kurkowi z królem Krzysztofem Janarkiem „Krzywicielem” na czele (40 lat temu ukończył on II LO).

Przy tej okazji nie mogło oczywiście zabraknąć wystrzału z wiatówki Bractwa Kurkowego. – To jest chyba jedyna szkoła, która w ten sposób rozpoczyna rok szkolny – podsumował prowadzący imprezę Witold Ślusarski. Następnie zebrał ich na chwilę, aby wysłuchać kilku anegdot na temat hejnału mariackiego, a w tym czasie Filip Windak, absolwent II LO, pokonywał 239 stopni prowadzących na wieżę, by za chwilę, punktualnie o godz. 11, odegrać hejnał. Został za to nagrodzony głośnymi oklaskami. Potem przyszedł czas na uhonorowanie ucznia z najlepszymi wynikami w nauce. – Od początku naszych spotkań na placu Mariackim (czyli już od sześciu lat – przyp. psz) wręczamy szablę najlepszemu uczniowi naszej szkoły – oznajmił uroczystie dyrektor Marek Stępski, po

czym przekazał szablę Grzegorzowi Wasilewskiemu, obecnie studentowi pierwszego roku medycyny. – Tym, którzy dopiero zaczynają naukę w naszym liceum, chcę powiedzieć przede wszystkim jedno: uczyć się, bo warto – stwierdził Grzegorz.

Z okazji obchodów 120-lecia szkoły wczoraj po południu zorganizowano również uroczystość w teatrze Groteska, gdzie wystąpili m.in. absolwenci II LO: Piotr Jędrzejek, Filip Krupa oraz Maciej Stuhr.

Dziś o godz. 9 odbędzie się natomiast XIX-wieczna matura z języka polskiego i matematyki, podczas której swoich sił ponownie będą mogli spróbować absolwenci i inni chętni. Zmierzają się oni z autentycznymi pytaniami maturalnymi z XIX wieku. Przewidziano ponadto konkurs wiedzy o patronie II LO – królu Janie III Sobieskim, a także piknik na boisku szkolnym, który potrwa do wieczora.

(PSZ)

Alejka nad skarpą

Spacer po murze



Fot. Piotr Kędzierski

Już niedługo dodatkową atrakcją dla osób spacerujących krakowskimi Plantami wzdłuż ul. św. Gertrudy będzie możliwość wejścia na nową alejkę – prowadzącą przez szczyt skarpy przylegającej do murów zabudowań położonych od ul. Grodzkiej. Obecnie trwa kompleksowa modernizacja tego odcinka Plant. W jej ramach odsłonięto już fragment XVI-wiecznego muru obronnego o długości około 4 m.

– Jest to jedynie ślad murów, które sukcesywnie były wyburzane do XIX w. W skarpie na pewno można odnaleźć inne fragmenty dawnych fortyfikacji. Umieszczone są one jednak na dużej głębokości i dlatego nie będą odkryte. Natomiast odsłonięty odcinek ma być podmuro-

wany, tak by dochodził do poziomu skarpy. Od niego – z obu stron – na posadzce podejść na skarpę zostanie zaznaczony ślad dalszej części muru, wykonany z dolomitu – wyjaśnia Tomasz Szpytma, autor aktualizacji projektu remontu Plant na tym odcinku, opracowanego przez nieżyjącego już prof. Janusza Bogdanowskiego.

Alejka nad skarpą będzie miała długość około 250 m i szerokość od 2,5 do 5 m. Wzdłuż jej podejść od strony murów zostaną umieszczone dwie balustrady o długości około 70 m. Natomiast zewnętrzna część skarpy zostanie oddzielona niskim ogrodzeniem. Nawierzchnia alejki wykonana będzie z kostki granitowej i piaskowca. W przyszłości planuje się też jej oświetlenie.

Do tej pory w trakcie modernizacji, której koszt wynosi ponad 352 tys. zł, wymieniono już nawierzchnię głównej alei Plant na trasie od ul. Dominikańskiej do ul. Sarego (utworzono na niej podesty dla 48 nowych ławek), a także wyremontowano alejki boczne. Zakończenie modernizacji odcinka Plant wzdłuż ul. św. Gertrudy zaplanowano na koniec września. W jej ramach planuje się jeszcze odnowienie zabytkowej latarni zmarłych i utworzenie wokół niej placu, do którego poprowadzi dojście od alei głównej. Wyremontowany zostanie również plac dla szachistów, położony na wysokości ul. św. Sebastiana. Wykonawcą prac jest Rejon Dróg Miejskich „Krowodrza”.

(TYM)

Dla Dzielnicy II

Bezpłatnie przeciw grypie

Wszyscy mieszkańcy Dzielnicy II, niezależnie od wieku, mogą skorzystać z bezpłatnych szczepień przeciwko grypie, sfinansowanych ze środków dzielnicy.

Chętni zgłaszać się mogą do punktu szczepień w Szpitalu Uniwersyteckim przy ul. Śniadeckich 10 (pokój nr 6) od poniedziałku do piątku w godz. 10–18. Nie jest konieczna wcześniejsza rejestracja. Należy przynieść ze sobą dowód osobisty oraz zaświadczenie od lekarza rodzinnego, potwierdzające brak przeciwwskazań do szczepienia.

Do osób, które same nie mogą udać się do przychodni, przyjedzie do domu pielęgniarka po wcześniejszym umówieniu się pod numerem tel. 424-88-74. Akcja szczepień prowadzona będzie do końca września.

(SIE)

Akcja z zamkniętą ulicą

Mobilnie bez samochodu

Kraków już po raz 4. włącza się do corocznej akcji „Europejski Dzień bez Samochodu”, organizowanej 22 września pod patronatem Komisji Europejskiej. Przedsięwzięcie po raz drugi rozszerzone będzie o Europejski Tydzień Mobilności, trwający w dniach 16–22 września, którego tegorocznym ogólnoeuropejskim tematem przewodnim jest dostępność miasta dla różnych form transportu oraz różnych grup mieszkańców – w tym niepełnosprawnych.

Kraków jest jedynym miastem w Polsce, które w 2002 r. podjęło się organizacji pierwszego Europejskiego Tygodnia Mobilności. Za partnerskie podejście do inicjatywy miasto otrzymało wyróżnienie Komisji Europejskiej.

W ramach Dnia bez Samochodu (22 września) w granicach obecnej strefy B zostanie zorganizowana akcja, mająca na celu uświadomienie uczestnikom ruchu drogowego zasad obowiązujących w obszarach oznakowanych jako „strefa zamieszkania”. Również w tym dniu, w godz. 10–18, zostanie zamknięta dla ruchu samochodowego ul. Zwierzyniecka (na odcinku od ul. Retoryka do ul. Straszewskiego). W tym czasie wśród przechodniów będzie prowadzony sondaż w celu uzyskania opinii dotyczących tego typu rozwiązań. W związku z planowanym zamknięciem ul. Zwierzynieckiej, osoby pozostawiające samochody na płatnym parkingu strzeżonym przy ul. Powiśle pod Wawelem będą mogły korzystać z bezpłatnego przejazdu: liniami tramwajowymi nr 1 i 2 (na odcinku Salwator – filharmonia) oraz linią tramwajową nr 6 (na odcinku Salwator – Wawel) oraz wszystkimi tramwajami jeżdżącymi wokół Plant. Dokumentem uprawniającym do bezpłatnego przejazdu (maksymalnie 5 osób na jeden pojazd samochodowy) będzie specjalny kwit wydany na parking. W tym dniu będzie także możliwość bezpłatnego przejazdu dwiema liniami tramwajowymi: nr 9 i 13.

– Mam nadzieję, że akcja na ul. Zwierzynieckiej nie zostanie odebrana jako kolejne utrudnienie. Chcielibyśmy, by krakowianie potraktowali ją jako moment na refleksję nad tym, czy na każdym kroku zawsze trzeba wsiadać do samochodu, mając do wyboru inne środki komunikacji – wyjaśnia Małgorzata Mrugała, z-ca dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK.

Wśród imprez związanych z Europejskim Tygodniem Mobilności odbędą się m.in.: 16 bm. – przejazd rowerowy młodzieży nowohuckich szkół średnich po ulicach Nowej Huty (wyjazd z placu u alei Róż o godz. 11); 18 bm. – seminarium wraz z miniwystawą pt. „Pojazd przyjazny dla osób niepełnosprawnych” (MPK ul. Brożka 3, godz. 10), pokaz ćwiczeń stosowanych w profilaktyce układu krążenia i układu ruchu oraz pokaz ćwiczeń wspomagających aktywność osób niepełnosprawnych (XVI LO, os. Willowe 35, godz. 10), inauguracyjne spotkanie reaktywowanej przy Automobilkлубie Krakowskim Sekcji Osób Niepełnosprawnych (MPK, ul. Brożka 3, godz. 16.15); 19 bm. – bezpłatne sprawdzanie zawartości spalin (stacja obsługi Automobilkлубu Krakowskiego, ul. Klasztorna, godz. 7–17); 20 bm. – akcja zdobywania kart rowerowych (park im. H. Jordana, godz. 10–13). 21 września, w ramach III Dni Dziedzictwa Kulturowego Nowej Huty, zostanie udostępnionych do zwiedzania wiele ciekawych miejsc, które na co dzień są trudno dostępne dla zwiedzających (m.in.: pałac i park w Pleszowie, kościół św. Bartłomieja w klasztorze oo. Cystersów w Mogile, magazyny i wystawy nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie). W tym dniu odbędą się także wycieczki po krakowskim Kazimierzu. O szczegółach i terminach imprez zaplanowanych na 21 bm. poinformujemy w najbliższym czasie.

(TYM)

Diety w dzielnicach

Podwyżka po obniżce

Na środowej sesji Rada Miasta zmieniła uchwałę w sprawie diet dla członków rad i zarządów dzielnic. Za październik (czyli w listopadzie) 360 radnych dzielnicowych otrzyma nieco większe diety niż przez ostatnie dwa miesiące, kiedy to – po kontroli Regionalnej Izby Obrachunkowej – znacznie je ograniczono.

Zgodnie z nową uchwałą, przewodniczący dzielnicy będą otrzymywać co miesiąc 2 301 zł 59 gr brutto. Od sierpnia (po zaleceniach RIO) przewodniczącym dzielnic wypłaca się miesięcznie 2 228 zł 68 gr, a wcześniej otrzymywali po 2 897 zł 28 gr.

Wiceprzewodniczący dzielnic będą dostawać 1 150 zł 79 gr zamiast obecnych 1 114 zł 34 gr (przed sierpniem było to 1 448 zł 64 gr). Członkom zarządów będzie przysługiwać dieta w wysokości 575 zł 40 gr zamiast obecnej 557 zł 17 gr (i tej z przed sierpnia – 724 zł 32 gr).

Szeregowi radni będą mogli otrzymać maksymalnie do 391 zł 26 gr, a nie jak ostatnio 378 zł 89 gr (i przed kontrolą RIO – 492 zł 54 gr). Za udział w sesjach i pracę w co najmniej 2 komisjach (zwykle tak pracują radni) miesięczna dieta będzie wynosić 184 zł 12 gr, dodatek dla przewodniczącego komisji będzie wynosił 92 zł 6 gr, a za tzw. zespoły problemowe – 115 zł 8 gr.

(GEG)

www.tui.krakow.pl



BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

Ostatni etap wymiany

Dęby za topole

W al. Beliny-Prażmowskiego – od przejazdu między ul. Moniuszki i Olszańską do ul. Grochowskiej – wycinane są topole (49 sztuk); w ich miejsce będą sadzone dęby piramidalne (43). Jest to trzeci, ostatni etap pełnej wymiany drzewostanu w pasie zieleni między jezdniami al. Beliny-Prażmowskiego. – *Topola to drzewo krótkowieczne i mniej cenne. Dęby piramidalne są szlachetniejsze i ten nowy drzewostan na pewno będzie nam służył przez wiele lat – mówi Maria Wnęk z Referatu Zieleni w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa.*

Przed laty na al. Beliny-Prażmowskiego sadzonych było 300 topól. Z czasem jednak zaczęły się one łamać, przewracać. W 1994 r. rosło ich już tylko 151. – *Wtedy nagle trzeba było 49 z nich wymienić, bo były w bardzo złym stanie, łamały się jak zapalki. Ale tego jeszcze nie nazwaliśmy przebudową drzewostanu – przypomina Maria Wnęk. Gdy zaczęło się mówić o konieczności wymiany wszystkich drzew, najpierw pojawiły się głosy, że w miejsce starych topól włoskich należy posadzić topole piramidalne. Trzykrotnie podjęto takie próby, ale generalnie nie dały one rezultatu; topole nie przyjmowały się (pojedyncze egzemplarze, które się przy-*



Fot. Anna Kaczmarz

jęły, są usuwane wraz ze starymi, gdyż urządzi się jednolita aleja).

Przebudowa, główna wymiana drzewostanu ruszyła od lipca 1999 r. Została podzielona na etapy: usuwanie kolejnych drzew rozpoczynano dopiero, gdy minęły dwa okresy wegetacyjne i można było sprawdzić, że nowe drzewa, posadzone w miejsce wyciętych, się przyjęły (istniała obawa, że w tym bardzo skażonym miejscu drzewa nie będą chciały rosnąć – jednak dęby się przyjmowały). W 1999 r. prace prowadzono na odcinku od ronda Mogińskiego do ul. Zaleskiego, w 2001 r. – od

Zaleskiego do przejazdu między ul. Moniuszki a Olszańską, w tym roku na pozostałym odcinku do Grochowskiej.

Sadzone mają być drzewka kilkuletnie, duże, okazałe, z obfitym listowiem. W sumie rosnąć będzie w tej alei 129 dębów piramidalnych. – *Gdy porównać to z 300 topolami, to wydaje się, że sadi się mało. Ale trzeba pamiętać, że dęby mają szerszy zasięg korony. Zieleni nie będzie mniej; ta wymiana drzew na pewno nie pogorszy warunków życia okolicznych mieszkańców – zapewnia przedstawicielka Referatu Zieleni.*

(MM)

Kampania „O świat przyjazny dziecku”

Piknik i koncerty gwiazd

„Dziś w nocy miałem piękny sen. Dzieciaki były szczęśliwe i radosne. Nie było na świecie zakątków, w których nie byłoby słychać śmiechu dziecka. Chciałbym, by dziś świat był taki jak w moim śnie, by wszyscy byli szczęśliwi i mieli rodzinę” – napisali Dominika i Krzysztof z jednego z krakowskich domów dziecka w swoim liście, nadesłanym na konkurs „Polska dla dzieci” (potrwa on do końca października br.). Zorganizowała go Fundacja „Dziecięce Listy do Świata” z Krakowa, która od lipca prowadzi kampanię „O świat przyjazny dziecku”.

Kampania ta jest zwieńczeniem Światowego Szczytu na rzecz Dzieci, który odbył się w Nowym Jorku w maju 2002 r., jak również wkładem polskich organizacji pozarządowych w prace nad Krajowym Programem Działań na rzecz Dzieci. Honorowy patronat nad akcją objął m.in. Polski Komitet Narodowy UNICEF. – *Chcemy przede wszystkim pomóc dzieciom pozostawionym bez opieki i tym w sytuacjach kryzysowych – poinformował Jerzy Sliwa, dyrektor fundacji. – Naszym celem jest również upowszechnianie metod wychowania dzieci, nastawionych na podmiotowość dzieci, partnerstwo, harmonijny rozwój i zapobieganie patologiom.*

Kulminacyjnym momentem kampanii będzie Piknik Rodzinny „U Wiślaków”, który odbędzie się w najbliższą niedzielę w kompleksie sportowym TS „Wisła” przy ul. Reymonta 22 w Krakowie (w godz. 12 – 18). Zaplanowano liczne atrakcje, m.in.: loterie, konkursy-fantowe i zabawy dla dzieci (wesołe miasteczko, dmuchane zjeżdżalnie, przejażdżki motocyklami terenowymi itp.) i konkursy sportowo-rekreacyjne (koszykówka, tor przeszkód, rodzinny rzut piłką lekarską, konkurs siłaczy, bieg w workach, żonglerka piłką nożną, strzelanie z broni pneumatycznej i in.). Przewidziano ponadto egzamin na kartę rowerową. Wszyscy chętni będą mogli także skorzystać z bezpłatnych badań i konsultacji lekarskich (badanie poziomu cukru i cholesterolu, USG).

– Przy okazji pikniku zorganizowanego w lipcu z badań przeprowadzonych przez „SCANMED” skorzystało kilkaset osób. 40 procent badanych miało nieprawidłowe wyniki, dlatego postanowiliśmy powtórzyć takie bezpłatne badania – powiedział Jacek Prokopczuk, koordynator festynu. W niedzielę odbędą się również pokazy udzielania pierwszej pomocy oraz pokazy straży pożarnej. Podczas pikniku będzie można także odwiedzić stoiska z produktami pszczelimi oraz punkty poradnictwa prawnego i pomocy rodzicom w sytuacjach kryzysowych oraz wymagających wsparcia.

Pomiedzy godz. 13 a 17, w obrazkach: ludowym, historycznym, klasycznym i współczesno-estradowym wystąpią zespoły dziecięce (m.in. „Radość” z Ukrainy, „Beani Cracoviensis”, „Arabeska” i „Motive”). Przy okazji tych występów przewidziano konkursy: znajomości legend, taneczny i wiedzy o historii Polski. Wśród uczestników festynu rozlosowana zostanie także nagroda główna – 2-osobowa wycieczka do Wiednia i Pragi.

Największą atrakcją, szczególnie dla młodzieży, będzie natomiast Wielki Maraton Rockowy. W niedzielę o godz. 19 odbędzie się koncert zespołu „Golden Life”. Wystąpią także: Tomasz Kalczyński z zespołem „A.N.T.” oraz zespoły „NIE-BO” i „Alergen”. W poniedziałek (również o godz. 19) koncert dadzą z kolei: „Formacja Nieżywych Schabuff” i „Róże Europy”. Prócz nich wystąpią ponownie Tomasz Kalczyński z zespołem „A.N.T.” oraz zespół „Alergen”. Bilety na koncerty kosztują 15 zł (rodzinne dla 4 osób – 35 zł). Można je nabyć m.in. w EMPIK-u (Rynek Główny 5) lub bezpośrednio przed koncertem. Całkowity dochód ze sprzedaży biletów przeznaczony zostanie na rzecz Klubu „Świat Przyjazny Dziecku” (świetlica działająca przy ul. Brodzińskiego 1 w Krakowie, prowadząca m.in. warsztaty terapii zajęciowej) oraz na pomoc Kasi Żarnekiej, chorej na nowotwór mózgu. (PSZ)

Dokąd po szkole

♦ SZKOŁA BALETOWA w Krakowie (ul. Łąkowa 31 – budynek SP 114, tel. 411-57-66) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców. Zapisami objęte są dzieci od czwartego roku życia (do grup przedszkolnych i klas młodszych); szkoła kształci też młodzież gimnazjalną i licealną – w starszych klasach baletowych. Zajęcia odbywają się w godzinach popołudniowych. Szkoła przygotowuje do zawodu tancerza, a także rozwija piękną postawę u dzieci i młodzieży. Dodatkowe informacje można uzyskać w Internecie: www.balet.edu.pl.

♦ CENTRUM MŁODZIEŻY (ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-44-42, 430-00-25) proponuje dzieciom i młodzieży zajęcia z zakresu: plastyki, muzyki, fotografowania i obsługi sprzętu wideo, rzemiosła artystycznego, informatyki, języka angielskiego, a także sportu, turystyki i rekreacji: judo, narciarstwo, żeglarstwo, brydż sportowy, wędkarstwo, pływanię, gimnastykę, koszykówkę, siatkówkę, halową piłkę nożną. CM zaprasza też m.in. do: Klubu Młodych Animatorów, Klubu Młodego Turysty, Internetowego Klubu YETI, Kręgu Miłośników Starego Krakowa, Studium Wiedzy o Filmie, Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Paradox”, Klubu Języka Angielskiego „English is fun” oraz nowość – Młodzieżowa Akademia Komunikacji Społecznej „MAKS”. Na uzdolnionych artystycznie czeka: Zespół Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”, Studio Piosenki „Jama S”, Studio Teatralne „Studio T”, Chór „Fuzja G-CM”; na młodsze dzieci – Studio Plastyczne „Donald”, Akademia Pięciolatka, Studio Ruchu i Piosenki „Nutka”, Klub Malucha, Gimnastyka dla Smyka. Ponadto w Krakowskim Młodzieżowym Towarzystwie Przyjaciół Nauk i Sztuk (ul. Basztowa 5, tel. 429-65-69): 14 sekcji humanistycznych i 8 sekcji matematyczno-przyrodniczych (zajęcia – od października do końca maja – prowadzą pracownicy naukowo-dydaktyczni UJ i AP; zapisy do końca września pon. – pt. w godz. 15 – 18), a także kompleksowa informacja i poradnictwo dla młodzieży. Punkt informacyjny o pełnej ofercie zajęć CM – ul. Krowoderska 8 (tel. 430-00-25) czynny: do 12 września w godz. 15 – 18. Zapisy bezpośrednio u instruktorów zajęć.

Nieletni pod obserwacją

Z wakacji wrócili młodzi przestępcy

Mimo że latem wielu młodych krakowian pozostało w mieście – policja odnotowała spory spadek zdarzeń kryminalnych i chuligańskich z ich udziałem. Niestety, zawsze na przełomie września i października, gdy w szkołach i na podwórkach tworzą się młodzieżowe grupki, problemy te powracają. Dlatego już teraz w sekcji ds. nieletnich krakowskiej policji utworzono specjalną grupę, która ma monitorować rejonów szkół, podwórka oraz punkty komunikacyjnych przesiadek, gdzie najczęściej dochodzi do wymuszeń rozbójniczych.

Policjanci w tegoroczne wakacje zanotowali nie tylko mniej przestępstw i wybryków chuligańskich z udziałem nieletnich, ale także mniej ich ucieczek z domów i zakładów opiekuńczo-wychowawczych. Funkcjonariusze uważają, że to efekt upalnego lata. Młodzi ludzie jeździli raczej nad wodę, dlatego ujawniono mniej niż w latach poprzednich uszkodzeń mienia, pobić czy rozbójów. W lipcu i sierpniu w Krakowie nieletni dopuścili się tylko 58 takich czynów (o kilkadziesiąt mniej niż w trakcie roku szkolnego).

Dlatego, zdaniem policjantów, ten spokój długo nie potrwa – już teraz reaktywują się grupki osiedlowe i klasowe. Ich poczucie anonimowości i walka o hierarchię wśród rówieśników powoduje tworzenie się gangów ulicznych.

– *Najpierw atrakcyjnym spędzaniem czasu staną się wagar, potem drobne przestępstwa – prorokuje komisarz Jacek Górecki, szef sekcji ds. nieletnich w Komendzie Miejskiej Policji w Krakowie. – O ile we wrześniu jest jeszcze spokojnie, to w październiku – niestety – liczba zgłoszeń, dotyczących zdarzeń pod szkołami, w ośrodkach-sypialniach czy w centrum Krakowa gwałtownie rośnie. Dlatego w tym roku już teraz wydzieliliśmy specjalną grupę funkcjonariuszy w cywilu, którzy dostali zadanie bieżącej kontroli miejsc, gdzie do nich dochodzi. Chodzi o okolice szkół, węzły przesiadkowe, z których korzysta młodzież, oraz centra handlowe.*

Policja chce też namawiać dyrektorów krakowskich szkół, by w ich placówkach ewentualnie ofiary wymuszeń, zastraszeni uczniowie mieli szansę anonimowego poinformowania o tym wszystkim. W niektórych placówkach są już zresztą do tego specjalne skrzynki. – *To może okazać się skuteczne. W większości takie sprawy wychodzą przez przypadek – rzadko kiedy dowiadują się o nich wcześniej nauczyciele, pedagodzy i rodzice – uważają psychologowie z Samorządowego Ośrodka Psychologiczno-Pedagogicznego w Krakowie. – A w przypadku demoralizacji nieletnich najlepszym kluczem do rozwiązania tego problemu jest szybka reakcja.*

(MADE)

Integracja przez taniec

Sukcesy Dzieci Krakowa na kieleckim festiwalu

– *Jesteśmy jedynym zespołem taneczno-wokalnym w Krakowie o charakterze integracyjnym – informuje Violetta Dzik, kierownik artystyczny zespołu Teatr Tańca Dzieci Krakowa, działającego w Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Reymonta 18. – Przyjmujemy wszystkie dzieci od 4 lat – bez względu na umiejętności i predyspozycje. W wielu przypadkach prowadzimy rehabilitację przez taniec; dotyczy ona nie tylko wad postawy, schorzeń ortopedycznych, ale także problemów emocjonalnych.*

Do zespołu należy obecnie 25 dziewcząt – najstarsze z nich to już studentki, które tworzą Teatr Tańca Nowoczesnego. Dzieci Krakowa specja-

lizują się w tańcach ludowych – ich występy zawsze cieszą się dużym powodzeniem. Podczas tegorocznego Harcerskiego Festiwalu Artystycznego w Kielcach krakowski zespół zdobył aż trzy wyróżnienia: Srebrną Jodłę za „Obrazek spiski i krakowski”, Złotą Jodłę za kulturę osobistą i dobre zachowanie oraz Festiwalową Jodłę za poprawne wykonanie zadań harcerskich.

– *Zapraszamy do nas wszystkich chętnych – mówi Violetta Dzik. – Nie tylko dziewczęta, ale również chłopcy. Choć zajęcia i występy już trwają, nadal można się zapisywać. Szukamy również sponsorów – w zamian oferujemy taniec i piosenkę!*

(GZL)

Do Groteski za 9 zł

„Tygrys Pietrek” zaprasza

Teatr Groteski w niedzielę rozpoczyna nowy sezon i zaprasza najmłodszych na godz. 11, na bajkę Hanny Januszewskiej „Tygrys Pietrek” w reż. Grzegorza Kwiecińskiego.

We wrześniu wszystkie bilety na spektakle dla dzieci są w promocyjnej cenie 9 zł, a przed każdym spektaklem planowane są konkursy z nagrodami.

Dla Czytelników mamy dwa podwójne zaproszenia; prosimy telefonować o godz. 12 na nr 61-99-262.

(KR)

YORK SCHOOL OF ENGLISH
W NAJLEPSZYM ANGIELSKIM STYLU

ZAPISY ON-LINE
www.york.edu.pl

KALENDARZ AKADEMICKI - 96 STRON GRATIS

415 18 18

SCDZ „Medicina” Kraków, ul. Rzeźnicza 2

zaprasza

• Panów zamieszkałych na terenie Małopolski i ubezpieczonych w Narodowym Funduszu Zdrowia urodzonych w latach 1934-1953

na bezpłatne profilaktyczne badania PROSTATY

Rejestracja prowadzona jest telefonicznie w godz. od 8.00 do 18.00, tel. 012/422-41-06, 421-79-27.

Program finansowany przez Miasto Kraków, Narodowy Fundusz Zdrowia.

SCDZ „Medicina” Sp. z o.o.

zaprasza pacjentów w wieku 40-65 lat na bezpłatne, bez skierowania badania kolonoskopowe jelita grubego i odbytnicy.

Badania wykonywane są w siedzibie firmy przy ul. Barskiej 12 w Krakowie.

Rejestracja: tel. 012/266-96-65, 266-50-62.

Kwalifikacja do profilaktycznego badania kolonoskopowego odbywa się w oparciu o wypełnioną ankietę dostępną w siedzibie firmy.

73274031



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, ċ, d, e, f, g, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, Dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99), podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Centrum Moliere (ul. Szewska 4, tel. 292-64-00 lub 292-64-01) kawiarnia, restauracja, drink-bary, oranżeria, sala teatralna. Pełne uroku wnętrza i niezapomniana atmosfera. Organizujemy wykwinne obiady i kolacje, bankiety, wesela, imprezy taneczne w każdy weekend. Kompleks odwiedzany jest przez przedstawicieli biznesu i sztuki. **Moliere** – lokal inny niż wszystkie. Bon o wartości 40 zł.

Agencja Koncertowa ART-Production zaprasza na **KONCERT** w sobotę, 13.09, godz. 20.30 do Bazyliki oo. Dominikanów, pl Dominikański. Iwona Wojciechowska – flet, Jarosław Frań – trąbka, Orkiestra Świętego Maurycego. W programie J.S. Bach, A. Vivaldi, H. Purcell, G. Torelli, A. Corelli, W.A. Mozart. Dwa podwójne zaproszenia.

Restauracja „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Pobiednik Wielki 121, tel. 431-15-34, 502 643-196). Organizujemy przyjęcia weselne i okolicznościowe, bankiety, biesiady do 110 osób (od 70 zł w Pobiedniku Wlk.; od 100 zł na Zwierzynieckiej). Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na obiad.

Indyjska Restauracja „INDUS TANDOOR” (ul. Starowiślna 12, godz. 10.00 – 22.00, tel. 431-27-09) zaprasza na oryginalne i niepowtarzalne hinduskie potrawy z pieca Tandoori, dzięki któremu nasze dania mają niezwykły smak, przez co poczują Państwo namiastkę Indii w Krakowie. Bon o wartości 30 zł.

Park Wodny – na zdrowie, na stres, na nudo! (ul. D. Pasterza, od 8-22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, które dbają o zdrowie i zgrabną sylwetkę. **Woda w 100% ozonowana!** Ponad 768 m zjeżdżalni, ściany do wspinaczki, rwąca rzeka, modelujące sylwetkę hydromasaże, relaksujące wanny jakuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz bicz wodne – balsam dla obolałych mięśni. Zadzwoni 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

Bar Tlenowy „OXYLIFE” (ul. Pszona 5/78, od pn.–pt. 10-18, sob. 9-13, tel. 417-12-80). Stosowanie terapii tlenowej hamuje procesy starzenia, podnosi odporność organizmu na infekcje, usuwa toksyny po lekach, poprawia nastrój i samopoczucie. Jest również korzystna przy wielu chorobach takich jak niedo- lub nadciśnienie, działa przeciwmiażdżycowo, jest pomocnicza we wszystkich formach anemii. Dla naszych klientów oferujemy bezpłatny dostęp do Internetu. Jedno zaproszenie dla czytelnika.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11). Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przystronne wnętrza, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 – 10% taniej, karnety – 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów dwie wejściówki.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę

francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Zapraszamy na kurs instruktorów fitness. Karnet 10 wejść na siłownię. **GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ „SUN STUDIO”** (róg ul. Karmelickiej i Dunajewskiego 1, tel. 64-89-555). Makijaż trwałe, tipsy, odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulit, ujędrnianie ciała, krioterapia, usuwanie owłosienia – naczyni – brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi złuszczone, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline, inne zabiegi. Bon o wartości 30 zł na usługi kosmetyczne.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę. **Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE”** (ul. Włoczków 6 kl. III, tel. 422-78-87, 14-19) – 7 lat tradycji. Oferuje: gwarantowane odchudzanie metodą drenażu limfatycznego jedynym aparatem w Krakowie, likwidacja cellulitu, ujędrnianie, wyszczuplanie nóg, talii i brzucha (do 10 cm po serii i natychmiast po pierwszym zabiegu do 2 cm!). Zapraszamy też na solarium turbo, masaż leczniczy i relaksujący, makijaż trwałe – permanentny, świecowanie uszu – poprawa słuchu oraz hit sezonu sonoforeza, zabiegi odmładzająco-lecznicze. Bon na wybraną usługę do 40 zł.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00-15.00 – po 15 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe typu panent, oprawy tytanowe waga od 5g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Cazał. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł. **Fitness Club „BODYHIT”** (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: body setup – TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczone instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

Gabinet Rehabilitacji „BUTTERFLY” (ul. Jana – Sas Zubrzyckiego 10, Wola Duchacka, tel. 0609-673-592, 655-73-21, 655-24-70, pn.-sob. 8.00 – 20.00 rejestracja od 17.00 – 20.00) oferujemy masaż bioenergetyczny, fizykoterapię, chiroterapię, gimnastykę leczniczą. Leczymy schorzenia kręgosłupa, osteoporozy, nadwagi. Usprawnianie osób niepełnosprawnych (również w domu pacjenta). Rehabilitacja dzieci ze skoliozą i wadami kończyn oraz porażeniem mózgowym. Bon o wartości 40 zł.

EuroFitnessClub (al. Słowackiego 64 – DH Herbewo, tel. 633-01-13) zaprasza pn.-pt. w godz. 8.00 – 22.00, w sob. 9.00 – 19.00, oraz w nd. 9.00 – 14.00. Prowadzimy aerobik, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa – robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 4 bezpłatne wejścia.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na zajęcia aerobiku w różnych formach, fitness, siłownię, masaż, rehabilitację i solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. **Kursy instruktorów fitness (uprawnienia państwowe)**. Zniżki dla uczniów i studentów. Karnet na solarium.

Opieka w Twoim domu. Firma „DOMSERWIS” – oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarstwa od noworodka do seniora, doraźną lub stałą opiekę nad dziećmi w każdym wieku, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski, pomoc w odrabianiu zadań domowych i w nauce. Zadzwoni! tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Bon na 2 godz. sprzątania.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. **PIĄTEK**

O włos od eksplozji

Na ul. Brodzińskiego w Proszowicach

Chwile strachu przeżyli w środę mieszkańców bloku przy ul. Kazimierza Brodzińskiego 5 w Proszowicach. Niewiele brakowało, a wskutek nieodpowiedzialności jednego z lokatorów w budynku doszłoby do eksplozji gazu butlowego propan-butan.

Problemy zaczęły się jeszcze przed południem, gdy lokatorzy budynku poczuli woń gazu. Ustalili, że wydobywał się z mieszkania zajmowanego przez żyjącego samotnie 74-letniego mężczyznę. Okazało się, że wyszedł on z domu pozostawiając odkręcone kurki kucharki gazowej. Sąsiadom udało się go odszukać i kurki zostały zakręcone. Wydawało się, że niebezpieczeństwo minęło...

Tymczasem niedługo później, około godz. 14. woń gazu dało się wyczuć od nowa. Tym ra-

zem mieszkańcy wezwali policję i straż pożarną. Strażacy weszli do zamkniętego mieszkania przez balkon. W środku zastali butlę gazową, przeniesioną do przedpokoju i odkręconą. Po zamknięciu zaworów mieszkanie zostało przewietrzone, dzięki czemu nie doszło do wybuchu. Jego lokator został odnaleziony w jednym z pobliskich lokali z wyszynkiem. Był zresztą w stanie silnego upojenia. Umieszczono go w policyjnej izbie zatrzymań.

– Mężczyźnie zostanie postawiony zarzut z art. 164 kodeksu karnego. Mówi on o prowadzeniu bezpośredniego niebezpieczeństwa zagrażającego życiu, zdrowiu i mieniu dużej wartości wskutek możliwości eksplozji materiałów łatwo palnych – mówi zastępca komendanta powiatowego policji nadkom. Andrzej Sumlet. (ALG)

Nie tylko dysleksja

Zaburzenia emocjonalne występują u coraz młodszych dzieci

– Obserwując dzieci z zaburzeniami emocjonalnymi, które uczestniczyły w naszych zajęciach w ubiegłym roku szkolnym, zauważyliśmy, że ogólna terapia jest dla nich niewystarczająca, dlatego na ten rok opracowujemy specjalny program zajęć dla dzieci z nadpobudliwością psychoruchową. Ten problem jest coraz bardziej widoczny, dla uczniów nadpobudliwych szkoła to najcięższej gehenna, stosowany czasem w takich wypadkach indywidualny program nauczania nie jest żadnym rozwiązaniem: takie dzieci trzeba nauczyć przebywania w grupie i radzenia sobie z emocjami – mówi Maria Brożek-Kęsek, dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Myślenicach.

Problem nasilania się u dzieci różnego typu zaburzeń emocjonalnych zgłaszali poradni w ostatnim czasie również nauczyciele i rodzice. Podczas ubiegłorocznych indywidualnych zajęć terapeutycznych dla dzieci w wieku przed-szkolnym, okazało się, że problemy emocjonalne zaczynają się teraz bardzo wcześnie, dotyczą czasem nawet trzylatków.

– Odpowiedź na pytanie, dlaczego tak jest, nie jest prosta, bo każdy przypadek jest indywidualny, ale bardzo często historia zaczyna się od zbyt wysokich wymagań rodziców, którzy oczekują, że dziecko będzie zawsze i wszędzie najlepsze, nie zważając na jego rzeczywiste zdolności, zainteresowania i potrzeby. Rodzicom bardzo trudno jest zaakceptować przeciętność córki czy syna. W konsekwencji dziecko jest zestresowane i w szkole, i w domu, nigdzie nie znajdując oparcia. Zaczynają się problemy emocjonalne dziecka i wychowawcze rodziców – opowiada Maria Brożek-Kęsek.

Obok programu terapeutycznego dla dzieci nadpobudliwych psychoruchowo – obejmie on uczniów z fobią szkolną, nerwicami lękowymi, żywymi i depresyjnymi – poradnia opracowuje także pilotażowy projekt terapii dla dzieci z zaburzeniami emocjonalnymi w wieku od 3 do 6 lat: zajęcia z najmłodszymi mają być prowadzone w kilkuosobowych grupach, i w przedszkolu, i w poradni.

W terapii zaburzeń emocjonalnych uczestniczą również dzieci, które mają za sobą próby samobójcze. W powiecie myślenickim nie ma specjalistycznych ośrodków, zajmujących się tego typu problemami, więc poradnia z konieczności pełni funkcję „punktu interwencji kryzysowej” i udziela pomocy psychologicznej osobom, które mają za sobą traumatyczne przeżycia – ta działalność dotyczy nie tylko dzieci, terapii poddawane są również rodziny, których dzieci zginęły w tragicznych okolicznościach.

Oczekiwania szkół i rodziców są ogromne – poradnia mogłaby zaoferować także inne for-

my pomocy, gdyby nie zbyt mała kadra – siedmiu psychologów, czterech pedagogów, jeden logopeda – w stosunku do coraz większych potrzeb. – Starał się o zatrudnienie drugiego logopedy, bo jeden to zdecydowanie za mało, ale nic z tego nie wyszło. W przypadku zaburzeń mowy terapia w dużej części uzależniona jest od liczby spotkań – w obecnej sytuacji, gdy jeden logopeda ma pod opieką 200 dzieci, trudno niestety mówić o jakiejś skuteczności terapii – mówi dyrektor poradni.

Pracowników jest niewielu, a dodatkowy kłopot stanowi wydawanie zaświadczeń o dysleksji i dysgrafii, które uczniowie mają obowiązek przedstawić przed egzaminami: problemem nie jest samo badanie, bo terapię dzieci dyslektycznych poradnia prowadzi przez cały rok szkolny, chodzi o konieczność ciągłego aktualizowania tych zaświadczeń.

– W tym wypadku chodzi tylko o zaświadczenie, nie o terapię. To samo dziecko jest badane trzykrotnie – na zakończenie szkoły podstawowej, w ostatniej klasie gimnazjum i przed maturą – co jest o tyle nielogiczne, że dysleksja czy dysgrafia, owszem, jest leczona i może się zmniejszyć, ale generalnie jest to „uroda całego życia”. Jednak wymóg aktualizacji badań jest, więc niektóre nasze plany, nawet pilne, muszą zostać odłożone, bo trzeba po raz kolejny przebudować ogromną liczbę uczniów – opowiada Maria Brożek-Kęsek.

Tekst i fot. (JOL)



Maria Brożek-Kęsek

Na budowie szkoły w Kozłowie

Harmonogram wydłużony

Do finiszu zbliża się stan surowy budowanej naprzeciwko chylącego się ku ruinie zbożowo-młynarskiego kolosa Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Kozłowie. Ta faza budowy miała być zwięzłona do końca tego miesiąca płaską więźbą dachową odpowiednio zabezpieczoną na zimę. Wczoraj dowiedzieliśmy się, że zaplanowany, szczegółowy harmonogram wydłuża roboty dodatkowe.

Trzeba będzie podeprzeć stropy bardzo rozciągniętej wszczepić i wzdłuż wielosegmentowej

budowli dodatkowymi filarami. Takie bieżące korekty planu zdarzają się przy szkolnych inwestycjach dość często, ale zdaniem głównego wykonawcy nie będzie to miało wpływu na jakość i tempo prac.

Szczególnie widokowe jest główne wejście i przyszła aula szkolna. Segment w kształcie koła wzmacniany okrągłymi filarami wywołuje imponujące wrażenie. Siłosy zbożowe nieczynnych od 2000 roku kozłowskich „PZZ” –ów także są cylindrycznych kształtów... (WOJ)

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Bobin

Fundacja z bankiem

Dzięki Fundacji im. Andrzeja Urbańczyka i Bankowi Gospodarki Żywnościowej, realizującym program „BGŻ dla bibliotek”, jeszcze w tym roku do biblioteki filialnej w Bobinie trafi sprzęt komputerowy.

Założenia programu przewidują przekazanie w tym roku komputerów do 15 placówek w Małopolsce i na Śląsku. Pośród wybranych znalazł się również powiat proszowski: pierwszą odbiorcą placówką będzie filia proszowskiej Biblioteki Publicznej w Bobinie. Przekazanie sprzętu wyznaczono na 2 października.

– Zdajemy sobie sprawę, że zapotrzebowanie na tego typu urządzenia – zwłaszcza na terenach wiejskich – jest bardzo duże. Z drugiej strony wiemy, że samorządom często brakuje pieniędzy na zaspokojenie tych potrzeb. Dlatego wspólnie z fundacją podjęliśmy inicjatywę. My mamy pieniądze, fundacja zaś wie, kto komputerów najbardziej potrzebuje. Nie ukrywam, że liczymy przy okazji na promocję naszego banku – powiedział wczoraj Adam Jabłoński z BGŻ. (ALG)

Pierzchów

Szlakiem kopców

W sobotę odbędzie się VI Konny Rajd Szlakiem Kopców Historycznych i Miejsc Pamięci Narodowej Ziemi Wielickiej. Zakończenie nastąpi pod pomnikiem w Pierzchowie.

Trasa rajdu prowadzić będzie z centrum Niepołomic (start o godz. 9), Szarów, Grodkowice, Niegowice do Pierzchowa. Zakończenie zaplanowano w tej miejscowości z racji szóstej rocznicy usypania w tej wsi kopca upamiętniającego gen. Jana Henryka Dąbrowskiego. Pod pomnikiem nastąpi złożenie kwiatów, ogłoszenie wyników konkursu szkolnego oraz część artystyczna w wykonaniu dzieci z SP w Pierzchowie. O godz. 17.30 rozpocznie się wspólne ognisko z udziałem zespołów „Rotacja” i „Ariosto” z Gdowa.

Organizatorami rajdu są – oprócz samorządowców powiatu wielickiego i gmin, wchodzących w jego skład – Komitet Opieki nad Kopcem gen. J. H. Dąbrowskiego w Pierzchowie, Krakowski Szwadron Ułanów im. J. Piłsudskiego działający przy Klubie Jeździeckim „Ewelina” w Krakowie, Korpus Oficerów Kawalerii przy Klubie Jeździeckim „Pod Zubrem” w Niepołomicach oraz Teatr Ludowy w Krakowie. (WR)

12 września

piątek

Marii, Amadeusza



Dyżury aptek

Pl. Wolnica 12a, sobota 8 - 20, niedziela 9 - 18, tel.: 430-58-54; ul. Grodzka 26, niedziele i święta 10 - 17, tel.: 432-07-60; Rynek Kleparski 14, niedziela 9 - 14, tel.: 430-04-10; ul. Długa 88, tel. 633-42-90, sobota, niedziela, święta 8 - 23; ul. Rusznikarska 14a, sobota 8 - 18, niedziela 9 - 15, tel. 632-66-50; ul. Dobrego Pasterza 67, sobota 8 - 18, niedziela 9 - 15, tel. 412-38-88; ul. Dunajewskiego 2, codziennie 8 - 21, tel. 422-65-04;

ul. Mogilska 21, codziennie 8 - 22, tel.: 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-24, niedziela 10 - 16. **CAŁODOBOWE:** ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36, ul. Malborska 94, tel.: 655-74-70.

MIECHÓW, ul. Szpitalna 3, (po godz. 20); WIELICZKA, ul. Powstania Warszawskiego 12.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa różna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Skaława:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myslenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzyszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Za-**

chorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny tel. 96-75.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE „VITADENT” - całodobowo, ul. Dietla 38, tel. 432-86-00.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

6.00 - 20.00 Serwisy BBC
7.30, 8.30 Serwis sportowy 7.15 Autorodeo

6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Drugie śniadanie z radiem Alfa 12.00 - 14.00 Marek Anioł zaprasza... 14.00 - 17.00 Czas relaksu 17.00 - 18.00 Piosenki na życzenie 18.00 - 20.00 Zatańcz z radiem Alfa 20.00 - 21.00 Alfabet filmowy.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,0 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwis: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit, w tym: 6.35 Lekcja j. angielskiego Music Diectory 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - prow. Dorota Włosowicz, Grzegorz Bernasik, w tym: 9.15 Sesja poprawkowa - konkurs 9.45 Galop 11.10 Klinika zdrowego chomika 11.45 Z radiowej biblioteki: Sue Townsend „Czas cappuccino” - czyta Jacek Rozenek (odc. 112)



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLOGICZNY** - Grzegórzecka 18 (Klinika Urologii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

12.15 - 12.30 Droga do Unii - Bliżej Europy - aud. Macieja Wiśniewskiego 12.35 - 14.30 Radio, ty i ja - prow. Piotr Chronowski, w tym: 12.50 Słowo o słowie 13.45 Lekcja języka angielskiego BBC 14.30 - 16.00 60 km/h - Magazyn dla kierowców i pasażerów - pr. Jolanta Hofer i Maciej Grzyb 16.10 - 17.00 Co niesie dzień - Tomasz Muller 17.05 - 18.00 Grająca szafa - Andrzej Kukuczka 18.05 - 18.55 Władro Kraków 18.55 - 19.00 Lekcja j. angielskiego Music Directory 19.05 - 20.00 Letni wieczór - Andrzej Kukuczka, w tym: 19.10 Z cyklu Reportaże Ewy Szkurlat - „Modlitwa w Internecie” 19.50 Józef Kornblum „Ziemia przeobiecana” - czyta Jacek Romanowski (odc. 29) 20.05 - 21.30 Alternatywna Lista Przebojów - Antoni Krupa 21.30 - 21.55 Unia po polsku - Jolanta Drużyńska 21.55 - 22.00 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.45 - 23.00 Unia plus 23.05 Z radiowej biblioteki: Sue Townsend „Czas cappuccino” - czyta Jacek Rozenek (odc. 112, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. Piotr Chronowski 1.00 Józef Kornblum „Ziemia przeobiecana” - czyta Jacek Romanowski (odc. 29, powt.) 1.20 Notatnik europejski (powt.) 1.30 „Modlitwa w Internecie” - reportaż Ewy Szkurlat (powt.) 2.30 Droga do Unii - Bliżej Europy - aud. Macieja Wiśniewskiego

(powt.) 3.00 Unia po polsku (powt.) 4.30 Unia plus (powt.) 4.55 Europa za pięć dwunasta 5.45 Agro-serwis 5.50 Notatnik europejski.

Opera FM

7.40 D. Cimarosa „Włoszka w Londynie” - P. Orciani, M. A. Peters, B. Pratico 9.35 G. Rossini „Otello” - J. Carreras, F. von Stade, G. Pastine 12.10 C. M. von Weber „Wolny strzelec” - G. Janowitz, E. Mathis, P. Schreier 14.25 G. Donizetti „Faworyta” - L. Pavarotti, F. Cossotto, G. Bacquier 17.15 V. Bellini „Purytanie” - J. Sutherland, L. Pavarotti, P. Cappuccilli 20.10 G. Puccini „Madame Butterfly” - R. Scotto, P. Domingo, G. Knight 22.35 H. Purcell „Dydona i Eneas” - J. Norman, T. Allen, M. McLaughlin 23.35 G. F. Haendel „Samson” - A. Young, M. Arroyo, H. Donath 3.00 J. J. Rousseau „Wielki filozof” - J. Micheau, N. Gedda, M. Roux 3.55 F. Cavalli „Dydona” - Y. Kenny, L. Dale, J. Howarth.

Radio Plus 106.10 FM

Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) Informacje lokalne: 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 Informacje kulturalne: 9.30, 15.30 Prognoza pogody: 6.41 - 17.41 (co godzinę) Radio Plus Pomoc: 8.30, 16.30.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 15.00 Łagodne przeboje 15.00 - 15.30 Kraków po 15. - magazyn reporterów Radia Plus 16.00 - 20.00 Łagodne przeboje 20.00 - 22.00 Prosto z serca - program z udziałem.

Radio Region 96,7 FM

Wiadomości lok. i prog. pogody 6.00 - 22.00 (co godzinę) Wiadomości sportowe: 6.30,

7.30, 8.30 Przegląd prasy: 6.50, 7.50, 8.50 Biznes informacje: 9.30 Pop news: 10.50, 12.50, 14.50 Serwis drogowy: 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 - 10.00 Dzień dobry Kraków - Ania Wejman, Maciek Patrzalek, 10.00 - 14.00 Małe sprawy wielkich ludzi Ela Lenart 14.00 - 16.00 Dookoła świata - Jarek Tworek 16.00 - 18.00 Multikino w Radziu Region - Szymon Rak 18.00 - 20.00 Hop Bęc - lista przebojów Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 22.00 Masz wiadomość - pozdrowienia na antenie - Konrad Chmiela.

Radio Wanda 92,50 MHz

6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 oraz 9.55 „W co się bawić w Krakowie” - wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 10.00 - 14.30 Program południowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 oraz 11.55 „W co się bawić w Krakowie” - wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 14.30 - 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 oraz 14.55, 17.55 „W co się bawić w Krakowie” - wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 20.00 - 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15 24.00 - 6.00 Program nocny (muzyka non stop).



Telefony

ZAUFIANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17 - 21), wtorek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - poniedziałek - piątek (14 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - (16 - 19). **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA”** (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9 - 21). **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekają psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ**

oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 410-56-20. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. **TELEFON ZAUFANIA „RODZINA”** - 422-03-21 (18 - 20). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM

tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW** - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** - tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO**

OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **INFORMACJA SZPITALI UNIWERSYTECKI** - 424-70-00 (całodobowo), 430-31-26 (8-15). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 16). **CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ**, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (poniedziałek - czwartek 9 - 17, piątek 7.30 - 17). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15) **PRZEWÓZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA** - ul. Czysza 17/4, 631-57-31. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWI-GOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** informacja - 0-800-13-00-60. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17. **RYNEK GŁÓWNY** 30, 422-32-01, 0602-335-529.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.

KRAJ, zagranica: 647-12-89.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

„WIGO”: 413-07-16, 0602-634-088.

OSOBOWE, 411-00-34. **www.wypożyczalnia.auto.pl** 0608-454-062, 292-41-09. **RUFFI:** 427-24-54.

ZŁOMOWANIE WRAKÓW

SAMOCHODOWYCH - gratis, zaświadczenia: (012) 281-60-41.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębalów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zaski pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „American Pie: Wesele” (premiera) pt.-nd.: 9.25, 11.30, 13.35, 15.45, 17.50, 20, 22.15, „Basen” pt.-nd.: 10.50, 15.55, 21.05, „Bruce wszechmogący” pt.,sb.: 9.40, 11.50, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50, 22.50, nd.: 9.40, 11.50, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50, „Ciało” pt.-nd.: 11.05, 13.25, 15.35, 17.40, 19.45, 22.15, „Dwóch gniewnych ludzi” pt.-nd.: 12.15, 16.45, „Hero” pt.,sb.: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.40, 22.45, nd.: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.40, „Księga džungli 2” pt.-nd.: 9.20, „Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia” pt.-nd.: 10.40, 15.30, 20.25, „Legalna blondynka 2” pt.-nd.: 9.50, 12.05, 16.50, 19.10, 21.30, „Łzy słońca” pt.-nd.: 14.20, „Matrix. Reaktywacja” pt.-nd.: 10.30, „Nożownik” (premiera) pt.-nd.: 14.30, 19.10, 21.15, „Piraci z Karaibów: Kłątwa czarnej perły” pt.-nd.: 9, 10, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 21, 22, „Prosiaczek i przyjaciele” pt.-nd.: 10.15, „Rekrut” pt.-nd.: 13.20, 16.10, 18.50, 21.20, „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” pt.-nd.: 9.15, 11.20, 13.30, 15.40, „Terminator 3: bunt maszyn” pt.-nd.: 13.15, 18.15, „Wydział zabójstw. Hollywood” pt.-nd.: 13.10, 17.55, „Zabawy z bronią” (premiera) pt.-nd.: 17.45, 20.20.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Życie za życie” (USA) pt.: 13.30, „Basen” (fr.) pt.,sb.: 16, „Rekrut” (USA) pt.,sb.: 18, „Ciało” (pol.) pt.,sb.: 20, „Daleko od nieba” (USA, przedpremiera) pt.,sb.: 21.45, „Requiem dla

snu” (USA) nd.: 12, „K-Pax” (USA) nd.: 14, „Elling” (norw.) nd.: 17, „Pająk” (USA, przedpremiera) nd.: 20;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły” (USA, 12 l.) pt.-nd.: poranki dla szkół, 12.15, 15, 17.45, 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): pt.-nd.: „11.09.01: 11 września” (2002, 123') - 15.30, Kandahar” (iran., 2001) - 17.45, „Kolory raj” (iran., 2000) - 19.15, „Czas pijanych koni” (iran., 2000) - 20.50;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): pt.-nd.: „Godziny” (USA, 12 l.) - 13.20, „Zabawy z bronią” (kan./USA/niem., 12 l., seans przedpremierowy) - 15.30, 18, „Czas Apokalipsy. Powrót” (USA, 18 l.) - 20.15;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Frida” (USA, 15 l.) pt.-nd.: 16, „Życie za życie” (USA) pt.-nd.: 18.15, „Zabawy z bronią” (kan./USA/niem., 12 l., seans przedpremierowy) pt.,sb.: 20.45, 23, nd.: 20.45;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Rekrut” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 14.45, 16.55, 19.05, „Ciało” (pol., 12 l.) pt.-nd.: 21.15, „Basen” (fr./ang., 15 l.) pt.,sb.: 23.15, „Makrokosmos - podniebny taniec” (fr., b.o.) sb., nd.: 12.50;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Basen” (fr./ang., 15 l., premiera) pt.-nd.: 13, 19, 21, „Daleko od nieba” (USA/fr., 15 l., seans przedpremierowy) pt.-nd.: 15, „Ciało” (pol., 12 l.) pt.-nd.: 17, Tajemniczy pokaz specjalny: pt.: 23, „Rekrut” (USA, 12 l.) sb.: 23;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): pt.-nd.: „Nawrót de presji gangstera” (USA, 2002) - 16, 20, „Statek widmo” (USA, 2002) - 18;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Nożownik” (premiera) pt.-nd.: 14.45, 18.45, 20.45, 22.45, „American Pie 3: wesele” (premiera) pt.: 12.45, 14.45, 17, 19.15, 21.15, sb.,nd.: 10.30, 12.45, 14.45, 17, 19.15, 21.15, „Piraci z Karaibów” pt.: 12.45, 15.30, 18.30, 21.30, sb., nd.: 10, 12.45, 15.30, 18.30, 21.30, „Rekrut” pt.-nd.: 15.15, 19.45, 22, „Basen” pt.-nd.: 11.30, 15.45, 20, 22, „Hero” pt.-nd.: 12.15, 14.15, 18, 20.30, 22.30, „Zabawy z bronią” (premiera) pt.-nd.: 15, 17.15, 19.30, 21.45, „Prosiaczek i przyjaciele” pt.-nd.: 11.15, 13.15, „Legalna blondynka 2” pt.: 12.30, 16.45, sb.,nd.: 10.30, 12.30, 16.45, „Terminator 3” pt.-nd.: 13.30, 17.45, „Pinokio” sb.,nd.: 10, „Bruce Wszechmogący” pt.-nd.: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, „Sindbad” pt.: 12, 14, 16, sb.,nd.: 10.15, 12, 14, 16, „Tomb Rider” pt.: 13, 17.30, sb.,nd.: 10.45, 13, 17.30, „Ciało” pt.-nd.: 11.45, 14.30, 16.45, 19, 21.

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): pt.-nd.: „American Pie: wesele” (premiera) - 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, 18, 20, 22, „Nożownik” (premiera) - 12.15, 14.15, 16.30, 18.45, 20.30, „Basen” - 17.15, 19.45, 21.45, „Bruce wszechmogący” - 9.15, 11.15, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.45, „Ciało” - 18.15, 20.15, 22.15, „Hero” - 10.45, 18, 20.15, 22.30, „Księga džungli” - 10, „Lara Croft: Tomb Raider 2” - 9.30, 12, 16.45, „Legalna blondynka 2” - 10.30, 12.45, 17, „Łzy słońca” - 15, „Piraci z Karaibów” - 10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22, „Prosiaczek i przyjaciele” - 10.15, 12.30, „Sindbad” - 10.15, 12.15, 14, 16.15, „Rekrut” - 14.45, 19.15, 21.30, „Terminator: Bunt maszyn” - 13.15, 15.15, „Wydział Zabójstw Hollywood” - 14.30, 19, 21.15.

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.:

290-90-90, www.kino-imax.pl): „Głosy z głębin” (3D) pt.-nd.: 10, 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, „Galapagos” (3D) pt.-nd.: 11.15, 19.15, „Skrzydła odwagi” (3D) pt.-nd.: 16.45, „Podwodny las” (3D) pt.-nd.: 10, 13.30, „Delfiny” (2D) pt., nd.: 15.45, „Wyprawa do niezwykłych jaskiń” (2D) sb.: 15.45;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, buffet): „Basen” (fr./ang., 15 l.) pt.,sb.: 12, 14, 18, 20, 22.30, nd.: 12, 14, 18, 20, „Zabawy z bronią” (USA, 15 l.) pt.: 13.45, 16.15, 21.45, sb.,nd.: 11.45, 16.15, 21.45, „Julia wraca do domu” (pol./USA/niem./kanad., 15 l.) pt.: 15.45, 20.30, sb., nd.: 13.45, 20.30, „Ciało” (pol., 15 l.) pt.: 18.30, „Daleko od nieba” (USA, 2002, seanse przedpremierowe) sb., nd.: 16, „10 minut później: tabaka” (ang./niem./hiszp./hol./fin./ch in, 15 l., seanse przedpremiero-we) sb., nd.: 18.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seanse na zamówienie): pt.-nd.: „Pinokio” (wł., 108') - 17, „Gangi Nowego Jorku” (USA, 166') - 18.55;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): pt.-nd.: „Pianista” (pol./fr./niem., 15 l.) - 13.15, „Frida” (USA, 15 l.) - 15.50, „Gangi Nowego Jorku” (USA, 15 l.) - 17.50, „Chicago” (USA, 15 l.) - 20.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 15 l.) pt., sb.: 17, nd.: 19, „Godziny” (USA, 15 l.) pt., sb.: 19, nd.: 17;

TECZA (ul. Praska 52): „Wysokie obcasy” (hiszp., 15 l.) pt.: 17, sb.,nd.: 18.45, „Himalaya” (fr./nep., 15 l.) pt.: 19, sb.,nd.: 16.45, „Makrokosmos” (fr., b.o.) sb.,nd.: 15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): pt.-nd.: „Moje wielkie, greckie wesele” (USA, 15 l.) - 16, „Chicago” (USA, 15 l.) - 17.45, „Frida” (USA, 15 l.) - 19.45;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): pt.-nd.: „Taxi 3” (fr., 15 l.) - 17, „X-Men 2” (USA, 15 l.) - 19.

KRAINA szeleństw dziecięcych - „BZIKOLAND”, os. Wilowe 29, 0-12/643-05-07.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

OGRÓD BOTANICZNY UJ, czynny codziennie od 9 do 19. Szklarnie pon.-czw.: 10-13, sob.: 10-14, nd.: 11-16. Sprzedaż roślin gruntowych: wt., śr.: 10-15, czw.-nd.: 10-17.



Teatry

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19: „Sceny miłosne”.

PWST Scena im. St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 19: „Kreatura”.

„7 Przestrzeni u Literatów” (ul. Kanonicza 7) - 19: „Szybki kurs pisania Haiku á la Polonaise”, gość specjalny: Andrzej Stembarth-Sawicki.

Filharmonia

Godz. 19.30 - inauguracja sezonu: orkiestra i chór Filharmonii Krakowskiej, Tomasz Bugaj - dyrygent, Marzanna Rudnicka - sopran, Urszula Kryger - mezzosopran, Tomasz Krzysica - tenor, Jarosław Bręk - bas. W programie: G. F. Haendel (opr. W.A. Mozart) - Mesjasz.



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m):** Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządy, górnictwo, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makieta XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; Polskie zabytki na liście UNESCO* (do 31.12); codz. 7.30 - 19.30, (po 18.00 20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8): Wyst. st.: *Kompleks Zamku Żupnego i rezerwat górniczy; Archeologia miasta Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala Gotycka*; codz. 9 - 15, nd., wt. - niecz., inf. (012) 278-32-66;

MUZEUM NIEPOŁOMICKIE (ul. Zamkowa 2): wt. - pt. (10 - 16), sb. - nd. (10 - 14), pon. niecz., śr. wstęp wolny; grupy zgłaszają wcześniej, tel.: (12) 281-30-11 (8 - 16);

JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa: Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych: codzienne (9 - 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax: 012 411-07-21;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt., pt. (9.30 - 16), śr., czw., sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. (9.30 - 12.00, wstęp wolny); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min);* wt., pt. (9.30 - 16), śr., czw., sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wt., pt. (9.30 - 16), śr., czw., sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. niecz.; **WAWEL ZAGINIONY:** wt., pt. (9.30 - 16), śr., czw., sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. (9.30 - 12, wstęp wolny); **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wt., pt. (9.30 - 16), śr., czw., sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. (9.30 - 12, wstęp wolny); **KATEDRA:** wt. - sb. (9 - 15), nd. (12.15 - 17.15); pn. - niecz.; **SMOCZA JAMA:** 10 - 17.

KOPIEC KOŚCIUSZKI: pn. - pt. od 9 do zmroku, sb., nd., święta do godz. 23 (od godz. 21 - 23 bilety droższe o 50 proc.; 7 zł norm. 4 zł ulg., 8 zł rodz.); **Wystawa Kościuszkowska:** codz. od 9.30 - 17.

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego; Wyst. czas.: Memoriae donatorum. Ofiarodawcom w hołdzie Gabinet Numizmatyczny Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31.12); *Gustaw Gwozdecki 1880-1935. Wystawa monograficzna* (do 26.10); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. niecz.; kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH:** wt., czw. (11 - 18) śr., pt. (9 - 15.30), sb. - nd. (10 - 15.30), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób

i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Muzeum biograficzne; *Jan Matejko. Projekty polichromii kościoła Mariackiego w Krakowie. Cykl pokazów, cz. II Anioły* (do 30.09); *Helena z Matejków Unierzyńska - dar darów* (do 30.09); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewod., tel. (0-12) 422-59-26; **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; Wyst. czas.: *Światła i światelka - Wokół konkursu z roku 1892 na kurtynę dla Teatru Miejskiego w Krakowie* (do 5.10); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30) pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej. Wyst. czas.: *Japoński świat jedwabiu - od motyla do kimono, Tradycyjna japońska sztuka tkacka nishiki. Koho - Tradycja i nowoczesność; wt. - nd. (10 - 18), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. Jana 19): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Cesarz Franciszek Józef I w Galicji we wrześniu 1880 r. Cykl akwarel ze zbiorów MNK* (do 14.09); **Arsenał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18) sb., nd. (10 - 15.30), pn. - niecz.; kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66;*

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski; Wyst. czas.: Megaliti i amfory (obiekty ceramiczne Krystyny Cybińskiej* (do 31.10); pn., wt., śr. (9 - 14), czw. (14 - 18), pt. (10 - 14), sb. - niecz., nd.: (10 - 14, wstęp wolny) (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania); **DWÓR W BRANICACH: Lamus w Branicach: Garncarstwo prahistoryczne; sb., nd. (13-16);**

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Rzeźby Bronisława Chromego* (do 29.10); *Portret miasta (zabytkowe obiekty w rys. studentów ASP* (do 16.11); śr., pt., sb., nd. (9 - 15.30), czw. (11 - 18), pn. niecz.; **KAMIENICA HIPPOLITÓW** (pl. Mariacki 3 - I piętro): śr.-nd. (9 - 15.30), czw. (11 - 18); **CELESTAT** (ul. Lubicz 16): śr. - nd. (9 - 15.30), czw. (11 - 18); **DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21): *Przejsięcie przez Morze Czerwone Żel ART - J.K. Pawłuskiewicz* (do 30.09); czw., pt., sb., nd. (9 - 15.30), śr. (11 - 18), pon., wt. niecz.; **DOM ŚLĄSKI** (ul. Pomorska 2): *Walka i mecenatstwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie*: pon. - pt., III sb. i nd. mies. (9 - 15.30), czw. (11 - 17); **STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): wyst. st.: *Z dziejów i kultury Żydów; wyst. czas.: Zagłada Żydów Krakowa* (do 30.10); pon. (10 - 14), wt. - nd. (10 - 17)



Galerie

GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa fotografii dokumentalno-historycznej pt. „Okupowany Kraków na uratowanych fotografiach” (do 30 września). Czynna: codziennie 8 - 20.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Stała ekspozycja „Artyści Krakowa” (90 artystów). Wystawa malarstwa Justyny Kiereszińskiej (do 20 września). Wystawa sztuki etiopskiej (do 30 października). W galerii „Jednego dzieła sztuki” - gwasz pt. „Pompa zimą” prof. Stanisława Sobolewskiego. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa malarstwa Jerzego Feinera „Opowieści biblijne”. Czynna (do 3 października): wt. - pt. 12 - 18; tel. 632-53-36.

GALERIA „KOTŁOWNIA” (ul. Warszawska 24): Wystawa „Evolving Identity - Nowa architektura Szkoci”. Czynna (do 26 września): pon. - pt. 8 - 15.

GALERIA „OLYMPIA” (ul. Estery 16): Wystawa Agnieszki Berezowskiej „Miejsc”. Czynna (do 25 września): wt. - sb. 11 - 17.

GALERIA AUDIALNIA (św. Tomasz 32): Wystawa malarstwa Józefa Stachnika „Młyny”. Czynna (do 30 września): pn. - sb. 12 - 17.

GALERIA CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY” (ul. Zakopiańska

62): Międzynarodowe Triennale Grafiki (do 24 września). II i III Krakowski Plener Malarstwa Olimpiad Specjalnych (do 30 września). Magda Langer „Reportaż fotograficzny - Wolniej...” (do 30 września). Czynna: pn. - pt. 9 - 19, sb. - nd. 12 - 16.

GALERIA WOJSKOWEGO OŚRODKA KULTURY (ul. Zyblikiewicza 1): Wystawa pokonkursowa VIII Przeglądu Fotografii Amatorskiej 2. Korpusu Zmechanizowanego. Czynna (do 8 października): codziennie w godz. 11 - 18.

AUTORSKA GALERIA MALARSKA ANDRZEJA WILKA. Czynna po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym (tel. 0-504-107-554).

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Starowiślna 21, I p.): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA ZPAP SUKIENICE (Rynek Główny). Czynna: wt. - pt. 12 - 18, sob., niedz. 14 - 17.

GALERIA „RĘKAWKA” (ul. Limanowskiego 13): Wystawa fotografii Marii Wąsowskiej „Strefa mroku”. Czynna (do 30 września): pon. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 15.

GALERIA „ATTYKA” (ul. Floriańska 36, I p.): Malarstwo. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sb. 11 - 15.

GALERIA „HOTEL FRANCUSKI” (ul. Pijarska 13), wejście od ul. św. Jana): Obrazy Krakowa, pejzaże Małopolski. Czynna: pon. - sb. 12 - 23, nd. 16 - 23.

INFORMATOR medyczny



Wizyty

„ANTROPOS” opieka i rehabilitacja domowa osób starszych, obłożnie chorych, dzieci. Kraków, ul. Prądnicka 78A, tel. /012/634-51-12. 14925/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 14662/A

ESPERAL 0505-930-971. 96559/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 101620/A

LARYNGOLOG 0602-358-357. 79241/A

MASAŻ leczniczy. 0600-428-576. 100187/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 99810/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 99979/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 15112/A

NEUROLOG, Maria Kania- Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 99638/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 74075/A

ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 74080/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 74083/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-52-00-82. 100785/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 101261/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 74071/A



Gabinety

A. Masaż antystresowy. 0608-87-15-82. 67966/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00), 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 101057/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/429-53-99. 100774/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 101062/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 101826/S

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 101826/U

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 101059/A

DERMATOLOG 012/423-40-43. 100321/A

DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 100778/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 74070/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 81771/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 81771/B

GINEKOLOG-endokrynolog. /012/636-20-60. 95862/A

GINEKOLOG, anesteziolog. 0501-963-513. 99297/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 14879/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 94285/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 101741/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431. 99938/A

GINEKOLOG. 0605-551-930. 83656/B

GINEKOLOG. Fachowo. Najtaniej. 0504-44-34-92. 94789/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 98289/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 91986/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 14943/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 99301/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 100731/A

LOGOPEDA, dzieci, dorośli. 0608-20-13-77. 99684/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 101826/T

MASAŻ A. A. bioteryczny. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 99473/A

MASAŻ. A. Antystresowy. 0506-92-73-06. 101850/A

MASAŻ. A. 0506-927-332. 101850/D

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 98371/A

MASAŻ antystresowy. 0506-799-777. 100041/A

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 15150/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 101826/Y

MASAŻ relaksujący. 0605-67-22-34. 101138/A

MASAŻ. 0693-777-663. 100100/A

MASAŻE profesjonalne. /012/654-61-03, 0504-462-960. 101826/Q

MASAŻE. /012/430-12-63. 100252/D

MASAŻE. /012/632-58-25. 100252/A

MASAŻE. 0504/173-888. 10216603

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 100143/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 97348/A

POLSKO -francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 100756/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 101065/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 14907/A

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 99741/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 100085/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 101769/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 93935/A

REUMATOLOG, laser. /012/636-68-95. 14943/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

SPECJALISTA ginekolog. 0606-33-10-16. 14860/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

SCANNED **CENTRUM MEDYCZNE**
Kraków, ul. Wrocławska 53
Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
Konsultacje specjalistyczne:
USG, Gastrolog, Okulista, Laryngolog, Neurolog, Ginekolog, Dermatolog, Kardiolog, Ortopeda i inne.
Badania Pracownicze Szczepienia ochronne
✓ Badania analityczne pełny zakres również w domu pacjenta
CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH
Tel. 631-58-31, 631-58-32

„LEKARZ”
657-00-77
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
• Pediatra • Internista
• Laryngolog • Okulista
• Reumatolog • Neurolog
• Pulmonolog • Dermatolog
• Urolog • Chirurg
• Odtruwanie, Esperal

MAXI MED
wizyty domowe
• psychiatra, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• TERAPIA MAŁŻEŃSKA
• chirurg-urazowy, ortopeda
• BÓL - LECZENIE
tel. 421-71-56 całą dobę

FALCK MASZACHABA
Kraków, ul. Mazowiecka 4 - 6
Tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
Pon-pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ 13⁰⁰
Medycyna pracy
Szeroki zakres badań diagnostycznych
Porady lekarzy specjalistów
FALCK
Całodobowe wizyty domowe
Przewoży chorych w kraju i za granicą
• Szkolenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
Kraków ul. Lea 210
☎ 96-75

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57 **L4**
643-59-42
codziennie 9-22 **MEDICUS**
Zgłoszenia z całego Krakowa

Centrum Medyczne ŻABINIEC
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
➤ Odtruwanie poalkoholowe ➤ ESPERAL
➤ Gastroskopia ➤ Rektoskopia
➤ Cytologia ➤ Osteoporoza
➤ Wizyty domowe

■ **BÓLE KRĘGOSŁUPA**
■ **WADY POSTAWY**
■ **OSTEOPOROZA**
Pełny zakres zabiegów.
Komputerowe badanie stóp i postawy.
Centrum Rehabilitacji
ZDROWIE
Kraków, ul. Gertrudy 28
Tel. (012) 429-53-99

CZERNIAK STOP
Skóra pod kontrolą
Komputerowe, nieinwazyjne badanie
ZDROWIE
Kraków, ul. Gertrudy 28
Tel. 429-25-23, 429-35-38

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 81771/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 81771/B

GINEKOLOG-endokrynolog. /012/636-20-60. 95862/A

GINEKOLOG, anesteziolog. 0501-963-513. 99297/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 14879/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 94285/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 101741/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431. 99938/A

GINEKOLOG. 0605-551-930. 83656/B

GINEKOLOG. Fachowo. Najtaniej. 0504-44-34-92. 94789/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 98289/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 91986/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 14943/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 99301/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 100731/A

LOGOPEDA, dzieci, dorośli. 0608-20-13-77. 99684/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 101826/T

MASAŻ A. A. bioteryczny. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 99473/A

MASAŻ. A. Antystresowy. 0506-92-73-06. 101850/A

MASAŻ. A. 0506-927-332. 101850/D

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 98371/A

MASAŻ antystresowy. 0506-799-777. 100041/A

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 15150/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 101826/Y

MASAŻ relaksujący. 0605-67-22-34. 101138/A

MASAŻ. 0693-777-663. 100100/A

MASAŻE profesjonalne. /012/654-61-03, 0504-462-960. 101826/Q

MASAŻE. /012/430-12-63. 100252/D

MASAŻE. /012/632-58-25. 100252/A

MASAŻE. 0504/173-888. 10216603

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 100143/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 97348/A

POLSKO -francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 100756/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 101065/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 14907/A

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 99741/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 100085/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 101769/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 93935/A

REUMATOLOG, laser. /012/636-68-95. 14943/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

SPECJALISTA ginekolog. 0606-33-10-16. 14860/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 14496/A

USG, gastrolog. 012/655-61-69. 100777/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 101067/A

WWW. AMED. VERANET. PL 68309/C

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

MEDYCYNALASER GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA
SOBOTA PROMOCJA 10 %
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALIŚCI I PSYCHOLOG
USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8-20 sob. 8-12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA
Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne
Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UJ, dwukrotnie uznanej w rankingach za najlepszą w Polsce
POPIELA
Gabinety specjalistyczne
chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej
Diagnostyka rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego
Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym
gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowe (ERCP), leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych
Chirurgia jednego dnia - operacje:
=> pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żylaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)
=> artroskopia stawu kolanowego, paluchy kościawe
=> żylaki kończyn dolnych
=> korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej
Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.
e-mail: gabinety@popiela.com
informacja i rejestracja tel. (012)415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob. 9-14
KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA

Doktor K + Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA **GABINETY LEKARSKIE**
MAMMOGRAFIA **CHIRURGIA PLASTYCZNA** **LABORATORIUM**
KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

BEZPŁATNIE ♦ BEZ TERMINÓW ♦ BEZ KOLEJEK
PRZYCHODNIE SPECJALISTYCZNE NZOZ PROMED
WYSOKIEJ KLASY SPECJALIŚCI PRZYJMUJĄ
W DNIU REJESTRACJI LUB NASTĘPNYM W PORADNIACH:
• onkologicznej • chirurgii ogólnej
• kardiologicznej • neurologicznej
• urologicznej • laryngologicznej
• endokrynologicznej • chirurgii dziecięcej
• reumatologicznej • dermatologicznej
• ortopedycznej • stomatologicznej
Kraków Śródmieście, ul. Olszańska 5, bud. G, tel. 411-13-98
Kraków Nowa Huta, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00
Kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia

Informator Medyczny
Wizyty domowe, Gabinety, Stomatologia
Odnowa Biologiczna

Zapraszamy: gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria, gabinety odnowy biologicznej, i inne
Sprzedaż reklam do informatorów tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28; 630-82-85, 630-82-82.

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27

Wizyty domowe 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45

ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy
- ◆ 400 alergenów ◆ Odczulanie
- ◆ Terapia antynikotynowa
- ◆ Stany zapalne ◆ Nerwice
- ◆ Terapie przeciwbólowe
- ◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

10093603

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności, diagnostyka (mammografia, RTG, USG, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne oraz chirurgia plastyczna,
- centrum rehabilitacji,
- medycyna pracy oraz badania sportowo - lekarskie,
- szczepienia przeciw grypie.

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne.

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6
tel. 638 38 18
tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

1013290A

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%

BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

1013290A

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie,
ul. Trynatarska 11

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy „Chirurgia Jednego Dnia”

- ◆ konsultacje specjalistyczne
- ◆ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia
- ◆ krótkie pobyty diagnostyczne
- ◆ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ◆ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ◆ opieka pielęgniarska
- ◆ kompleksowe pakiety dla firm
- ◆ CENTRUM TERAPII-KONARY uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

10093603

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

RENTGEN - ogólny i zębów **rabatów do 20%**

10035503

CHOROBY SKÓRY LASERY

„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- łuszczyca
- różne postacie tężenia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

9736803

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

9979403

NZO KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

10091503

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynatarska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ◆ porady lekarzy specjalistów
- ◆ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ◆ zabiegi dermatochirurgiczne
- ◆ badania wstępne i okresowe
- ◆ szczepienia ochronne

Pełna diagnostyka laboratoryjna diagnostyczne, rtg, usg, endoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30,
tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

10080903b

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

10079203

GABINETY LEKARSKIE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-32

10079203

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI.
KRAKÓW ul. św. KATARZYN 5
12 / 430 - 60 - 70

15284502

ENDERMOLOGIE
sprawdzone w 70 krajach
Jedyną w Małopolsce

Usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej.

Jedyną, bezpieczną i skuteczną metodą
(potwierdzoną badaniami medycznymi)

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

- ◆ Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
- ◆ Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY !!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

10146603

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Stomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Stomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercieńkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, Tel. (012) 421-35-21, 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

10089903

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU

SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH
i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH,
PALUCHÓW KOŚŁAWYCH stóp

Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

10123103A

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE
Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie
wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie
badania analityczne

Poradnia
Profesorów i Docentów

Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

10091803

Informator Podręczny

GASTRONOMIA WYPOŻYCZALNIE OCHRONA KURIERZY

TŁUMACZENIA SKLEPY NOCNE OPIEKA SPORT

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

LASEROWA KOREKCJA - LASIK, LASEK

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia

- najszerszy zakres korygowanych wad

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

(012) 43 11 766
(012) 43 11 762
rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

10091803

Stomatologia

**SPECJALISTYCZNE
LECZENIE
STOMATOLOGICZNE
DLA DZIECI
I DOROSŁYCH
ORTODONCJA**
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 99251/A

BEZBOLESNE leczenie, plombę porcelanową, protezy bezklamrowe, porcelana, (zatraski korzeniowe- paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00.

CHIRURGIA stomatologiczna. 012/425-33-69. 100786/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 99612/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 100812/A

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 100352/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48. Pełny zakres usług stomatologicznych. 100772/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 93770/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-645-93-33. 99730/A

PROTEZY, naprawy natychmiastowe. Krakowska 6. /012/422-39-24. 99686/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42. 14892/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 98230/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 100534/A

FAMA - DENT
Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04
♦ stomatologia zachowawcza
♦ protetyka w pełnym zakresie
protezy od 300 zł
♦ chirurgia ♦ ortodoncja
ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND
Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30 10089403

CENTRUM STOMATOLOGICZNE
inter DENTAL
Kraków, ul. Karmelicka 3
tel. 421 48 00
pon. - pt. 9 - 21, sob. 9 - 14
BEZBOLESNE znieczulenia - system „the Wand”
- CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty
- PROTETYKA - nowoczesne metody
- STOMATOLOGIA zachowawcza
- STOMATOLOGIA dziecięca
- RADIOWIZJOGRAFIA 10075503

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• **LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰ 10081003

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
• stomatologii zachowawczej
• protetyki
• chirurgii
• ortodoncji
RENTGEN
ZABIEGI W NARKOZIE 10080803

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS 10039903

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŁAŁ
WĘGIERSKA 4/1
656-30-56 8-21 pon. - pt.
412-36-93 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl 10089603

Pol Dent
Stomatologia estetyczna
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20
NOWOŚĆ ! wiercimy powietrzem bezbolesnie
NOWOŚĆ ! w koronach porcelanowych **RATY** 10077103

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93; 634-24-09 15344702b

ROYAL MEDICAL
STOMATOLOGIA
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (+12) 431-15-85
czynne: pn-pt 9-20, sb. 9-13
www.RoyalMedical.pl 9987903

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSKOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA 10078103

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
♦ pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
♦ ortodoncja
♦ Rtg zębów
♦ Wybielanie zębów 10079703

DENTYSTYKA
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
Os. Kalinowe (012) 648-11-97
• Leczenie - Rtg
• Chirurgia - Narkozy
• Protezy - Zatraski
WYBIELANIE - LAKOWANIE ORTODONCJA
Usługi w domu pacjenta
Raty, karty płatnicze
Czynne pon.- pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl 10078303

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192 10094603

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
• **KOMPLEKSOWE** specjalistyczne leczenie stomatologiczne • **IMPLANTY** (wszczepy) Straumann, Brånemark, Replace. - 9 letnie doświadczenie • **LECZENIE** chorób przyzębia i regeneracja kości
• **ZNIECZULENIE WAND** • **ORTODONCJA** - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...
Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią 10073403

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatrálne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12 10096603

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15 10080503

ITALIAN DENT
Klinika stomatologii i chirurgii
Protetyka - oparta na doświadczeniu WŁOSKICH specjalistów
Chirurgia szczękowa
Stomatologia zachowawcza
Implantologia
Parodontologia
Ortodoncja
Pedodoncja
Najwyższej jakości stomatologia estetyczna **24 h**
GWARANCJA JAKOŚCI USŁUG!
ul. Dietla 73/1 9943303

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatraskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - **zabiegi w narkozie**, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: **aparaty stałe i ruchome** (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne
24 h
RATY
również w niedziele i święta 10053403b

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
→ bezbolesnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta

☐ **LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE**
☐ **CHIRURGIA, IMPLANTY**
☐ **BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM**
☐ **ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME**
☐ **PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ**
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA **Wizyty Domowe**
KRAKÓW, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00 10073403

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
Ultradźwiękowe usuwanie kamienia nązębnego gratis !! **RATY**
RTG na miejscu
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-12.00 10081603

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia
Protetyka Ortodoncja
Narkozy
Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.- pt. 9.00 - 20.00, sob. 9.00 - 14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-13 **Kupon rabatowy** 10080303

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nązębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21 5ma 15282603

Odnowa Biologiczna

CENTRUM KOSMETYCZNO-FRYZJERSKIE
ODRODZENIE
mgr Małgorzata Gajewska-Didiuk
MAKIAŻ PERMANENTNY
wykonuje laureatka Mistrzostw Polski
- najdłuższy staż
ODCHUDZANIE, CELLULIT,
EGIPTOS, MAKIAŻE,
KOSMETYKA W PEŁNYM ZAKRESIE
Szpital Rydygiera, tel. 647-66-66 w. 744

9191703

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETY GÓRKI
ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.)
MODELOWANIE
SYLWETKI
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0-12 647-77-04

10024103

SUN STUDIO
ROK ZAŁ. 1990
* Odchudzanie komputerowe
* Leczenie cellulitis
* Ujędrnianie ciała
* Krioterapia
* Kosmetyka
* Usuwanie owłosienia, naczyni, brodawek
* Leczenie trądzika i blizn

GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI, SOLARIUM
* Zabiegi złuszczone
* Zabiegi odmładzające
* Bezbolesne przekuwanie
* Dieta Cambridge
* Solaria Turbo z klimatyzacją
* Makijaż trwały
* Tipy
* inne
róg Karmelickiej 1 i Dunajewskiego 1
☎ 648-95-55

9999403

NAJSKUTECZNIEJSZE!!!!
zabiegi aparatem biozonansu:
nałogi * alergię *
nerwice * otyłość *
psychoterapię
Miedzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
RZUĆ PALENIE
Rewelacyjne efekty! 2-gi zabieg gratis
Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

10060803

Pierwszy w Krakowie i certyfikowany przez "Biosana"-Polska i "Medilab"-Niemcy
amerykański aparat biocybernetyczny
ekskluzywnej kosmetyki XXI wieku
BEAUTYTEK® - "BEAUTYMED"
Bezinwazyjny lifting twarzy i ciała, rozstępów i blizn.
KRAKÓW, ul. KONFEDERACKA 11
Tel. 269 44 99, 0603 401 367
www.beautymed.biz, email: beautytek@beautymed.biz

1017880a

GABINET BIOREZONANSU
• **ALERGIE** - tanie testy, odczulanie
• **NIKOTYNIZM** - skuteczność 95%
• **OTYŁOŚĆ** - terapie odchudzające
• **270 CHOROÓB** - leczymy bez skutków ubocznych i przeciwwskazań
Kraków, ul. Stradom 1, I p., tel. (012) 421-34-04

9440803

GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, ul. Garncarska 8, 012/429-12-13
• Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.
• Powiększanie i modelowanie ust.
• Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
• Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.
• Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.
KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, NEWFILL, BIO ALCAMID

10241403

Aparaty Słuchowe

9917303

APARATY SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe
Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

10096103

Twoje nogi piękne i szczupłe,
brzuch płaski, talia smukła,
piersi i pośladki jędrne,
piękne ciało bez cellulitu.
Odkryj zadziwiające rezultaty zabiegów.
Chwyć telefon i dzwoni teraz:
(12) 636 11 51 / 0502 475 460
Darmowa konsultacja i prezentacja zabiegów.
"VIP" Studio ul. Miechowska 3
(przecznica ulic Czarnowiejskiej i Reymonta)
www.vip-antycellulit.com

10020303

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

10014203

No 1 Studio Urody
• fryzjerstwo
• stylizacja
• wizaż
• kosmetyka
• masaż
• solarium • PROMOCJA •
• sauna
• hydromasaż
• manicure
• pedicure
• tipsy
• zabiegi wyszczuplające DERMOSONIKIEM
ul. Wieniawskiego 62 (obok Krak Chemii)
tel. (12) 411 76 51

9482603a

FITNESS - PILATES
ODCHUDZANIE
BODY-THERM
Salon GAZELA
Kraków, ul. Bronowicka 73
Tel. 638-52-53 www.gazela.krakow.pl
Od 1 września zapisy do grup ćwiczących

10116003

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

10081503

natura Kraków ul. Długa 17
tel. 632-05-90
• **ODCHUDZANIE**
guam, parafango, bandaże od 29 zł
• **CELLULITIS**
drenaż limfatyczny, elektronoterapia od 29 zł
• **TLENOTERAPIA**
delikatne czyszczenie twarzy intensywnie nawilżanie skóry od 10 zł
PROMOCJA!

10277203

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
tel. kom. 0608 099 939
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

10023803

Centrum Dermatologii Estetycznej KLEOPATRA
Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny - Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmologii dzieci i dorosłych.
Gabinet dermatochirurgiczny
Gabinet kosmetyczny - Zabiegi pielęgnacyjno-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.
SKIN MASTER PLUS - innowacja w odmładzaniu i zapobieganiu starzeniu się skóry.
TRI ACTIVE - przełom w leczeniu cellulitu i lokalnej otyłości
poniedziałek - sobota 9.00 - 21.00, niedziela 10.00 - 18.00
Plaza Kraków Al. Pokoju 44, tel. (012) 290 95 55

10246603

INMED
APARATY SŁUCHOWE
Kraków, ul. Czaplińskiego 3, tel. 631-13-80
Kraków, ul. Ruznicka 17, tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap,
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42
Olksusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4, tel. 754-34-64

9991703

APARATY SŁUCHOWE
• BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU
• DOBÓR APARATÓW
• AKCESORIA
• SERWIS
PRZYCHODNIA SALWATORSKA
ul. Bolesława Komorowskiego 12
p. V, pok. 620,
tel. 431-29-77
0693-535-013

9834303

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł
♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**
♦ **DIETA CAMBRIDGE**
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

10092203

BIOREZONANS
NOWOŚĆ ONDAMED - MASTER
Jedyny w Polsce Południowej
(RZUCISZ PALENIE)
na 95 %
Odcudzanie ALERGIE
Migreny Nerwice Bóle kręgosłupa
Przychodnia-Salwator Komorowskiego 12 pok.622
☎ 427-17-17
Filie: Myślenice, Krzeszowice

10092903

DEPILACJA LASEROWA
• Kosmetyka tradycyjna i aparatem SKIN MASTER (czyszczenie bez wyciskania)
• Wypełnianie zmarszczek
• Makijaż permanentny
Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

10092903

ODNOWA BIOLOGICZNA
KOSMETYKA LASEROWA
• Zamykanie naczynek krwionośnych
• Usuwanie: rozstępów, zmarszczek, blizn, oparzeń
• Leczenie cellulitu, trądzika młodzieńczego i różowatego
• Wyszczuplanie i modelowanie sylwetki: biostymulacja, AGYPTOS, GUAM i inne
• Peelingi azjatycki, LIFT, złuszczenie metodą AHA kwasami
• Kosmetyka klasyczna
Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 594 780
www.odnowa-biologiczna.krakow.pl

10097203

DERMED Gabinet
Kosmetyki Laserowej
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. 292 74 65
• trwała depilacja najskuteczniejszym laserem LIGHT SHEER XC
• makijaż trwały i tatuaż biologiczny (Long TIME LINER)
• usuwanie zmian naczyniowych (VPV)
• fotoodmładzanie • mikrodermabrazja
• usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych • leczenie trądziku
• kosmetyka tradycyjna
byliśmy pierwsi! jesteśmy najlepsi!

10091003

Informator Podręczny

AEROBIC W WODZIE
W PASACH WYPORNOŚCIOWYCH
KARNETY NA BASENY
ul. Szuwarowa 1, Ingardena 4
Sala Gimnastyczna, ul. Królewska 86
STEP, BPU, GYM-SLIM, AEROBIC, TRENING
TBC I ABS
Fitness Studio - Ewa Szczotka
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

10097003

Szukasz przedszkola dla swojego dziecka?
ZNAJAZŁEŚ!!!
PRYWATNE PRZEDSZKOLE NR 6
tel. 012/421-10-17

9991703

Gastronomia

10042203

DWÓR STAROPOLSKI
WESELA
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791, 0602-226-724

1501003

WESELA
Przyjęcia okolicznościowe
Dancingi - codziennie
Zespół muzyczny **WARSAWIANKA**
Kraków
ul. Dunajewskiego 4
tel. 422-67-33
kom. 0602668543 - właściciel

10096803

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
Miłe wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

10094203

Michalscy - TORTY piętrowe, okolicznościowe
- CIASTA, ciastka
deserowe
12/637-73-35
• PL. DOMINIKANOWSKI 1
• ŚW. TOMASZA 18
• BUDYKA 8
• PL. IMBROMOWSKI 54
• MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY
NOWO OTWARTY:
- KRÓLEWSKA 90

152881e

Weterynaria

10062103

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyzur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

10065703

Szkoła Tenisa
TOPSPIN - LIBERTÓW
UL. ZGODNA 5 (PRZY ZAKOPIANCIE)
Szkołka dla dzieci i dorosłych
Nowy nabór
Hala tenisowa tel. (012) 26-49-488
tel.kom. 0600-42-40-89

10382303

PŁYWANIE TENIS
F.H.U. BEMA - MAREK KOSIBA
(012) 429 91 37 • 0602 21 31 83
www.bema.krakow.pl
NAUKA I DOSKONALENIE DZIECI • MŁODZIEŻ • DOROŚLI

9991703

LOT CATERING
USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE
• przyjęcia okolicznościowe (weselne, rocznicowe)
• bankiety
• imprezy dla firm (również plenerowe)
• organizacja i prowadzenie stołówek
tel. (12) 285 52 64

10042203

Michalscy .. nie tylko ciastka robimy najlepsze
12/637 73 35
ul. Radzikowskiego 37
• kanapki, sałatki, grill, kawa, herbata, lody itd.
• pełny serwis gastronomiczny
• menu wg. życzenia klienta
• referencje

10094503

WESELA
Przyjęcia okolicznościowe
Dancingi - codziennie
Zespół muzyczny **WARSAWIANKA**
Kraków
ul. Dunajewskiego 4
tel. 422-67-33
kom. 0602668543 - właściciel

10096803

BAYER GRILL & ARENA
Świadczy usługi cateringowe w plenerze.
Kompleksowa organizacja imprez okolicznościowych, przyjęć, bankietów, konferencji, szkoleń itp.
WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU (ławki, namioty)
Tel./fax (012) 425-18-79, 0601437080
www.bayergrill.pl

6392903

ŚWIAT SERÓW
ul. Krakowska 5 (pod arkadami), tel. (012) 431-29-85
Największy w Krakowie wybór oryginalnych serów importowanych i regionalnych przysmaków polskich. Konsumpcja i degustacja na miejscu. Deski serów.
Zapraszamy do nas!
SEROWNIA
Franser - producent i dystrybutor serów francuskich w Warszawie.

10062103

Weterynaria

10062103

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bielicach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

10056303

Korzeniowski uhonorowany

17 medali Polaków

Minister Edukacji Narodowej i Sportu Krystyna Łybacka wręczyła nagrody sportowcom za wybitne osiągnięcia w ostatnim czasie.

Otrzymali je: Paulina Boenisz (pięciobój nowoczesny), Robert Korzeniowski (lekkoatletyka), Robert Sycz, Tomasz Kucharski, Marek Kolbowicz, Sławomir Kruszkowski, Adam Bronikowski i Adam Korol (wszyscy wioślarstwo). W tym roku polscy sportowcy zdobyli 17 medali mistrzostw świata w konkurencjach olimpijskich.

Robert Korzeniowski bierze udział także w akcji edukacyjnej „Trzeźwy umysł” oraz jak najczęściej bywa na zawodach dziecięcych i młodzieżowych.

Minister edukacji narodowej i sportu Krystyna Łybacka wręczając nagrodę Korzeniowskiemu powiedziała: - *Dziękuję za to, co pan zrobił dla młodych ludzi. Pokazał im pan, że emocje można lokować w sport, a nie w przemoc.*

W przyszłym tygodniu Korzeniowski weźmie udział na Maderze w kongresie fair play Rady Europy. Wystartuje jeszcze w zawodach w niemieckim Hildesheim na dystansie 10 km. Będzie to jego ostatni wielki start w tym roku. 10 października w Rumi, gdzie działa UKS pod jego patronatem, przejdzie z dziećmi honorową rundę.

(O)

Sukcesy kartingowców

Cebulski znów mistrzem

Małopolanie znów z sukcesem wystartowali w kartingowych mistrzostwach Polski. Tym razem eliminację rozegrano na torze w Zielonej Górze. Hubert Cebulski (Karcher Polska) z Niepołomic przyjechał drugi w klasie Kadet 80 i zdobył tytuł mistrza Polski. W klasie Kadet 60 wygrał Mateusz Rzucidło z Bochni, a trzeci był Karol Basz (UKSM Krak-Kart) z Krakowa.

- *Jechałem strategicznie. Moim celem było minąć linię mety przed Mateuszem Lisowskim, który był najgroźniejszym rywalem do zdobycia tytułu mistrzowskiego* - powiedział 12-letni Hubert Cebulski, już czterokrotny mistrz naszego kraju. - *W tej chwili mam tak dużą przewagę punktową w klasyfikacji generalnej, że mogę być pewny tytułu mistrzowskiego. W przyszłym roku zamierzam wystartować w wyższej klasie Intercontinen-*

tal A Junior, a później, jeśli będzie taka możliwość, pójść w ślady Roberta Kubicy i ścigać się formułami.

W Klasie Kadet 80 trening i wyścig przedfinałowy wygrał Mateusz Lisowski (Renault Credit Polska) z Krakowa. W finale najszybszy był Aleksander Zawada (Automobilklub Radomski), 2. przyjechał Hubert Cebulski, 3. Mateusz Lisowski, a 4. Sebastian Rosicki z Bochni. W klasie Kadet 60A triumfował Mateusz Rzucidło z Bochni, 3. był Karol Basz, a 10. Michał Kowalik (UKSM Kark-Kart, Selenia Motor Oil Team).

Klasyfikacje generalne (wyniki Małopolan), **Kadet 80:** 1. Cebulski 298 pkt, 2. Lisowski 244, 4. Rosicki 216, 12. Janas 16; **Kadet 60A:** 1. Rzucidło 292, 2. Basz 244, 11. Kowalik 105; **Kadet 60B:** 6. Basz 66, 8. Rzucidło; **Intercontinental A:** 12. Różański 20, 13. Buziuk 16.

(RS)

Piłka ręczna

Pod wodzą Ćmila

Cracovia w I lidze

W najbliższą sobotę rozpoczynają się rozgrywki w pierwszej lidze piłkarek ręcznych. W tym sezonie na tym szczeblu województwa małopolskie reprezentować będą Cracovia i Beskid Nowy Sącz.

W Cracovii przygotowania nie przebiegały planowo, zespół rozegrał dwa sparingi z zespołami młodzieżowymi, pozostałe musiał odwołać ze względu na brak finansów.

W ostatnich treningach nie brał udziału trener Boguchwał Fulara, który uczynił to na znak protestu przeciwko, jego zdaniem, negatywnemu nastawieniu klubu do sekcji i ostatecznie nie będzie prowadził drużyny. Skład Cracovii będzie o wiele słabszy niż przed rokiem, gdyż z klubu odeszły: Kinga Sadowska, Agnieszka Olszewska które zrezygnowały z gry, Monika Adamajtis i Agnieszka Gabryś, z którymi klub nie podpisał umów, oraz Irina Ryba (przeszła do Kolportera Kielce). Na miejsce rutynowanych zawodniczek przyszły juniorki z Kusego: Anna Ćmil, Małgorzata Gutowska, Urszula Gutowska, Urszula Tokarska i Alicja Wrona.

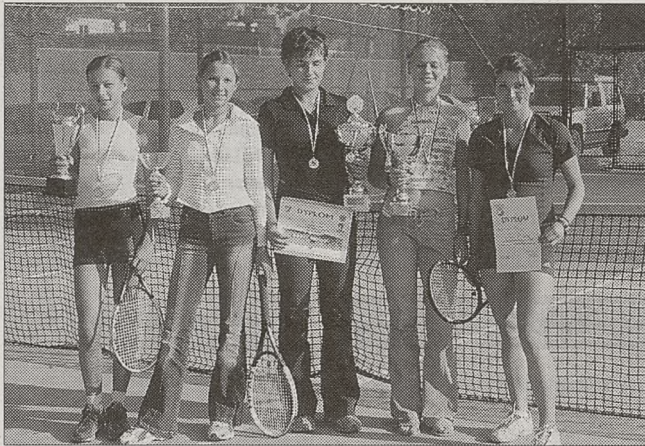
- *Nowym trenerem zespołu będzie Marek Ćmil, budżet sekcji piłki ręcznej został ustalony i uważam, że gwarantuje on grę zespołowi na szczeblu pierwszej ligi. Staramy się, aby nadal w Cracovii grała Elżbieta Wójtowicz, która byłaby znaczącym wzmocnieniem zespołu* - powiedział prezes MKS Cracovia Adam Zięba.

Pierwszy mecz Cracovia rozegra z SMS Gliwice w sobotę, o godzinie 17, w hali Tomeksu.

(PAN)

Tytuł pierwszy - nie ostatni

Tenisistki Grzegórzeckiego drużynowymi mistrzyniami Polski kadetek



Mistrzyni Polski (na zdjęciu od lewej): Ewelina Łuczka, Joanna Matuszczyk, Anna Korzeniak, Joanna Grzybek i Kamila Tyrkalska
Fot. Wacław Klag

Miłym spotkaniem - z udziałem młodych zawodniczek i ich rodziców - uczcił zarząd Grzegórzeckiego Kraków pierwszy w krótkiej historii sekcji tenisowej klubu złoty medal drużynowych mistrzostw Polski - w kategorii kadetek (do lat 16). Annie Korzeniak, Joannie Grzybek, Kamili Tyrkalskiej i Ewelinie Łuczce pomogła w zdobyciu tytułu wypożyczona - co dopuszczała regulamin tych rozgrywek - z Gema Zabierzów Joanna Matuszczyk. Do Pabianic przyjechała ze swym ojcem Mirosławem prosto z Budapesztu z turnieju ITF.

Przypomnijmy, że Grzegórzecki Equus Team pokonał SKT Sopot 4-2, Start Wisłę Toruń 4-2, a w meczu o 1. miejsce PKT Pabianice 5-1. Każda z dziewcząt miała jakiś wkład w końcowy sukces, największą odpowiedzialność spoczywała jednak na Annie Korzeniak, tegorocznej mistrzyni kraju w singlu i w deblu do lat 18, zajmującej 891. miejsce w światowym rankingu WTA i sklasyfikowanej na 359. pozycji w rankingu juniorek ITF,

która już w najbliższą niedzielę wyjedzie do niemieckiego Essen na mistrzostwa świata kadetek jako jedna z trzech - oprócz Magdaleny Kiszczyńskiej i Marty Leśniak - reprezentantek naszego kraju. Ojciec Ani - Stanisław dobrymi radami i umiejętnym kierowaniem też miał udział w wywalczeniu mistrzostwa.

W Grzegórzeckim ćwiczy regularnie, z mniejszą lub większą częstotliwością, około 40 dziewcząt i chłopców. Prezes Bogdan Wojtasik oraz odpowiedzialny za sprawy tenisa Grzegorz Kosek mają nadzieję, że już jesienią uda się podwoić tę liczbę. W trosce o właściwy rozwój młodych talentów ściągnięto do klubu parę szkoleniowców: Katarzynę Teodorowicz i Przemysława Branieckiego. Do urzeczywistnienia ambitnych planów sportowych przydałoby się jeszcze korty ziemne, które różnymi sposobami klub z alei Pokoju musi obecnie wynajmować. Dlatego zwrócił się do władz miasta Krakowa o przekazanie kortów znajdujących się na osiedlu Kurdwanów.

(SAS)

Żagle na Bagrach

Żeglarze Uczniowskiego Klubu Horn wzięli udział w ogólnopolskich zawodach na Jeziorze Rożnowskim, w których w klasie optimist osiągnęli niezłe rezultaty. Tomasz Siudak uplasował się na trzeciej pozycji, Jakub Piwnik był piątą, Michał Stolzmann szóstą. Wśród dziewcząt Ewa Korpak uplasowała się na drugim miejscu, a Ewa Rożek z AZS Kraków była trzecią.

Dziś na Bagrach rozpoczyna się zawody o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa. Impreza będzie miała rangę ogólnopolską. Uroczyste otwarcie imprezy nastąpi o godzinie 10.30, finały odbędą się w niedzielę o godzinie 12.

UKŻ Horn zaprasza dzieci w wieku od 6 do 10 i od 9 do 12 lat na treningi w swojej sekcji. Zgłaszać się można w każdy wtorek i piątek w godzinach od 17 do 20 na klubowej przystani na Bagrach. Informacje udzielane są pod numerem telefonu 0-603-740-356 i 601-436-147.

(PAN)

Strzelcy V ligi

6 - Walczak (Szreniawa), Żyła (Pogoń); 5 - Olipra (Wieczysta); 4 - Paszkiewicz (Tramwaj), Zając (Pogoń); 3 - J. Nowak (Opatkowianka), Profic (Gości-bia), Piszczek (Nadwiślan), Bystron (Tramwaj), Kolański (Pradniczanka), Piwowarski (Zwierzyniecki), Sarga (Iskra), Nosal (Błękitni); 2 - Pater (Słomniczanka), Kupiec (Garbarnia II), Domagała (Bieżanowianka), Cewicki (Tramwaj), Duniewicz (Pradniczanka), Bała (Borek), Rapacz (Iskra), Piaskowski (Borek), Szymczyk (Nadwiślan), Fima (Nadwiślan), Jabłoński (Borek), P. Potarńczyk (Garbarnia II), Polowiec (Wieczysta), Broda (Pradniczanka), Wróbel (Zwierzyniecki), Ilczko (Tramwaj), Zegarek (Błękitni), Baryła (Bieżanowianka), Dziedzic (Pogoń), Augustyn (Zwierzyniecki), Marcinkowski (Pradniczanka), Rusek (Gości-bia), Tylka (Iskra), Kowski (Wawel), Ślaziak (Słomniczanka), Wilkosz (Nadwiślan)

(PAN)

I liga starsi: Wieczysta - Wawel 1-2, Hutnik I - Świt Krzeszowice 2-0, Clepardia - Garbarnia I 1-0, Pogoń Miechów - Cracovia II 4-0, Olimpic - Cracovia I 0-10, Wisła II - Wisła I 2-3.

1. Cracovia I 3 7 12-0
2. Clepardia 3 7 4-1
3. Wisła I 2 6 7-2
4. Hutnik I 3 6 7-5
5. Świt 3 4 2-2
6. Wisła II 2 3 5-4
7. Garbarnia I 2 3 2-2
8. Pogoń 3 3 4-6
9. Wawel 3 3 3-6
10. Wieczysta 2 1 1-2
11. Cracovia II 3 0 4-11
12. Olimpic 1 0 0-10

I liga młodszy: Wieczysta - Wawel 2-4, Hutnik I - Świt 10-0, Clepardia - Garbarnia I 0-3, Pogoń Miechów - Cracovia II 0-2, Olimpic - Cracovia I 0-14.

1. Cracovia I 3 9 22-0
2. Hutnik I 3 9 14-1
3. Wawel 3 6 15-8
4. Cracovia II 3 6 5-2
5. Wisła I 1 3 5-0
6. Garbarnia I 2 3 4-2
7. Wisła II 1 3 5-4
8. Wieczysta 2 3 4-4
9. Clepardia 3 0 0-8
10. Pogoń 3 0 0-13
11. Olimpic 1 0 0-14
12. Świt 3 0 1-19

II liga starsi: Górnik Wieliczka - Płaszowianka 6-0, Hutnik II - Dalin Myślenice 1-4, Krakus Nowa Huta - Skawinka 3-0, Proszowianka - Karpaty Siepraw 0-1, Opatkowianka - Prokocim 0-4, Krakus Swoszowice - Grzegórzecki 1-2.

1. Prokocim 3 7 7-0
2. Dalin 3 7 9-3
3. Krakus N. 3 7 5-1
4. Hutnik II 3 6 12-4
5. Grzegórz. 3 6 6-9
6. Górnik 3 4 7-2
7. Proszow. 3 3 7-4
8. Skawinka 3 3 1-7
9. Karpaty 3 3 2-9
10. Płaszow. 3 3 4-12
11. Krakus S. 3 1 5-7
12. Opatkow. 3 1 3-10

II liga młodszy: Górnik - Płaszowianka 7-0, Hutnik II - Dalin 5-0, Krakus Nowa Huta - Skawinka 2-2, Proszowianka - Karpaty 13-2, Opatkowianka - Prokocim 0-8, Krakus Swoszowice - Grzegórzecki 1-4.

1. Hutnik II 3 9 16-2
2. Proszow. 3 7 18-4
3. Prokocim 3 7 13-2
4. Górnik 3 7 10-0
5. Krakus N. 3 4 8-5
6. Grzegórz. 3 4 4-4
7. Opatkow. 3 4 7-9
8. Dalin 3 4 2-5
9. Płaszow. 3 3 10-9
10. Skawinka 3 1 3-7
11. Krakus S. 3 0 2-21
12. Karpaty 3 0 3-28

III liga starsi: Garbarnia II - Grębałowianka 0-1, Gości-bia Sułkowice - Armatura 2-0, Nadwiślan - Bieżanowianka 1-0, Raba Dobczyce - Niedźwiedź 3-0, Wanda Nowa Huta - Słomniczanka 3-3, Strzelcy - Zwierzyniecki 2-2.

1. Grębałow. 3 9 16-0
2. Raba 3 9 8-3
3. Nadwiślan 3 9 4-0
4. Niedźwiedź 3 6 8-7
5. Zwierzyn. 3 4 5-13

Futbol trampkarzy

6. Gości-bia 2 3 4-3
7. Armatura 3 3 5-8
8. Strzelcy 3 2 4-6
9. Wanda 3 2 5-8
10. Słomnicz. 3 1 5-7
11. Bieżanow. 2 0 1-3
12. Garbarnia II 3 0 4-11

III liga młodszy: Garbarnia II - Faustyna 0-5, Gości-bia - Armatura 0-0, Nadwiślan - Bieżanowianka 1-4, Raba - Niedźwiedź 3-0, Wanda - Słomniczanka 5-1, Strzelcy - Zwierzyniecki 1-0.

1. Faustyna 3 9 20-4
2. Wanda 3 9 19-4
3. Bieżanow. 2 6 7-1
4. Raba 3 6 6-3
5. Strzelcy 3 6 5-6
6. Armatura 3 4 10-2
7. Gości-bia 2 4 5-0
8. Słomnicz. 3 3 7-8
9. Garbarnia II 3 3 1-14
10. Nadwiślan 3 0 1-12
11. Niedźwiedź 3 0 0-9
12. Zwierzyn. 3 0 4-22

IV liga, grupa A starsi: Podgórze - Radziszowianka 2-0, Rybitwy - Pogoń Skotniki 5-2, Tramwaj - Orzeł Piasiki Wielkie 1-3, Trójka Myślenice - Feniks Krzęcin 8-1, Borek - Gdovia 0-7, Pogoń Skotniki - Tramwaj 3-3, Orzeł - Trójka 2-0, Gdovia - Podgórze 5-2.

1. Gdovia 3 9 20-4
2. Rybitwy 2 6 12-2
3. Trójka 3 6 14-6
4. Orzeł 3 6 5-8
5. Podgórze 3 6 7-5

6. Tramwaj 3 4 10-8
7. Radziszow. 2 3 4-3
8. Pogoń 3 1 6-12
9. Zielona 1 0 3-6
10. Salos 1 0 2-8
11. Borek 2 0 0-10
12. Feniks 2 0 3-14

IV liga, grupa A młodszy: Podgórze - Radziszowianka 0-4, Rybitwy - Pogoń 3-3, Tramwaj - Orzeł 0-1, Trójka - Feniks 1-0, Borek - Gdovia 4-0, Pogoń - Tramwaj 3-1, Orzeł - Trójka 2-0, Gdovia - Podgórze 3-0.

1. Orzeł 3 9 6-0
2. Borek 2 6 17-1
3. Radzisz. 2 6 7-2
4. Trójka 3 6 3-3
5. Pogoń 3 4 8-7
6. Salos 1 3 3-0
7. Gdovia 3 3 3-7
8. Feniks 2 1 1-2
9. Rybitwy 2 1 3-6
10. Tramwaj 3 1 2-5
11. Zielona 1 0 1-2
12. Podgórze 3 0 1-20

IV liga, grupa B starsi: Dąbski - Zieleniczanka 2-8, Jadwiga - Bronowianka 1-0, Juwenia Prandocin - MOS Tenczynek 0-13, Pradniczanka - Błękitni Modlnica 1-6, Prokocim II - Płomień Jerzmanowice 5-2.

1. Tenczynek 3 9 17-2
2. Błękitni 3 9 13-2
3. Płomień 3 6 16-5
4. Bronow. 3 6 12-2
5. Jadwiga 3 6 9-2
6. Zielenicz. 3 6 17-11
7. Prokocim II 3 6 13-14

8. Dąbski 3 3 10-14
9. Kmita 2 0 2-5
10. Pradnicz. 3 0 4-18
11. Węgrzce 2 0 0-14
12. Juwenia 3 0 0-24

IV liga, grupa B młodszy: Dąbski - Zieleniczanka 2-1, Jadwiga Kraków- Bronowianka 5-0, Jadwiga Prandocin - MOS Tenczynek 2-1, Pradniczanka - Błękitni 9-0, Prokocim II - Płomień 3-0, Węgrzce - Jadwiga Kraków 0-28.

1. Jadwiga K. 3 9 45-0
2. Pradnicz. 3 7 19-6
3. Kmita 2 6 12-1
4. Jadwiga P. 3 6 14-5
5. Dąbski 3 6 9-7
6. Bronowianka 3 6 5-6
7. Prokocim II 3 5 7-4
8. Płomień 3 3 8-14
9. Zielenicz. 3 1 2-5
10. Tenczynek 3 0 2-18
11. Błękitni 3 0 0-22
12. Węgrzce 2 0 3-34

Wieliczka

Klasa okręgowa: Puszczka Niepołomice - Węgrzcanka 3-4, Nadwiślanka Nowe Brzesko - Błękitni Podstolice 5-1, Wieliczanka - Czarni Staniatki 5-1, Węgrzcanka - Sułków 3-1, Grajpek Grajów - Wieliczanka 6-3, Rożnowa - Wiślanka Grabie 3-0, Sułków - Grajpek 0-2, Błękitni - Wiślanka 0-1, Czarni - Rożnowa 5-0.

1. Grajpek 2 6 8-3
2. Węgrzcanka 2 6 7-4
3. Nadwiślanka 1 3 5-1
4. Wieliczanka 2 3 8-7
5. Czarni 2 3 6-5
6. Rożnowa 2 3 3-5

7. Wiślanka 2 3 1-3
8. Puszczka 1 0 3-4
9. Sułków 2 0 1-5
10. Błękitni 2 0 1-6

Klasa A: Wilga Koźmice Wielkie - Piłkarz Podgęże 2-1, Wolni Kłaj - Legion Pierzchów 1-6, Sokół Chorągiewa - Śledziejowice 6-5, Zryw Szarów - Wilga 7-3, Start Brzeziny - Iskra Zakrzów 8-1, Piłkarz Podgęże - Wolni Kłaj 2-3, Śledziejowice - Wilga 1-3, Iskra - Legion 1-2, Start - Sokół 7-3.

1. Start 2 6 15-4
2. Legion 2 6 8-2
3. Zryw 1 3 7-3
4. Wilga 2 3 5-8
5. Wolni 2 3 4-8
6. Sokół 2 3 9-12
7. Piłkarz 2 0 3-5
8. Śledziej. 2 0 6-9
9. Iskra 2 0 2-10

Klasa B: Targowianka - Batory 0-3, Wisła Niepołomice - Dąb Zabierzów Bocheński 1-4, Błyskawica Wyciąże - Gwiazda Brzegi 4-3, Zagaje Gdów - Strzałak Korkotów 5-0, Derby Lipas - Czarnochowice 1-1, Gwiazda Brzegi - Zagaje Gdów 6-0, Batory - Wisła 2-5, Dąb - Derby 5-0, Czarnochowice - Targowianka 2-4.

1. Dąb 2 6 9-1
2. Gwiazda 2 3 9-4
3. Błyskawica 1 3 4-2
4. Wisła 2 3 6-6
5. Batory 2 3 5-5
6. Zagaje 2 3 5-6
7. Targow. 2 3 4-5
8. Derby 2 1 1-6
9. Czarnoch. 2 1 3-5
10. Strzałak 1 0 0-5

(PAN)